Intermediate Technical Japanese

James L. Davis

Volume 2 Glossary

Also available in the Technical Japanese Series

Reflections on Science by Nakaya Ukichiro An Advanced Japanese Reader Translated and edited by Edward E. Daub and Shiro Asano

"Snow crystals are letters sent from the heavens." —Nakaya Ukichiro

For anyone learning to comprehend scientific articles in Japanese, this reader offers selections from the writings of well-known Japanese scientist, Nakayo Ukichiro. At the time of his death in 1962, the *American Meteorological Society Bulletin* heralded him as "...the world's outstanding scientific investigator of snow crystals."

Nakaya was a popularizer of science and a brilliant essayist. Here are included excerpts from his classic book *The Methods of Science (Kagaku no Hoohoo)* and other literary essays discussing various cultural and social topics in relation to science. English translations accompany the Japanese texts, followed by a glossary. 2003 Paper ISBN 0-299-18104-9

•

Basic Technical Japanese
Edward E. Daub, R. Byron Bird, and Nobuo Inouc

Even with no previous training in Japanese language, readers of this book can learn to translate technical manuals, research publications, and reference works. *Basic Technical Japanese* provides step-by-step instruction, from an introduction to the Japanese writing system through a mastery of grammar and scientific vocabulary to practice in reading actual texts in Japanese. With extensive character charts and vocabulary lists, the book is entirely self-contained; no dictionaries or other reference works are needed. The authors are scientists and engineers with extensive experience in translating Japanese.

1990 Cloth ISBN 0-299-12730-3

Kanji-Flash/BTJ Craig T. Van Degrift

This DOS software is an electronic flashcard companion to *Basic Technical Japanese*. It follows the text chapter by chapter, providing exercises to test the pronunciation and meaning of all 510 *kanji* and 4000 compound words introduced in the textbook. It also allows missed words to be saved for retesting. The program requires VGA or color EGA graphics.

1992 Software ISBN 0-299-97077-9

Solid-State Physics and Engineering Technical Japanese Supplement Craig T. Van Degrift

This book is a supplement to the textbook Basic Technical Japanese. It introduces 100 new kanji and more than 700 new words and phrases that appear frequently in documents dealing with solid-state physics. The text offers ten lessons, each presenting key vocabulary and ten new kanji that reappear in the exercises for that lesson and in subsequent lessons, reinforcing learning. The exercises emphasize vocabulary building, kanji recognition, definition matching, and translation skills. An introductory lesson reviews the katakana and hiragana writing systems.

1995 Paper ISBN 0-299-14734-7

Biotechnology Technical Japanese Supplement James L. Davis

This book is a supplement to the textbook *Basic Technical Japanese*. It introduces 100 new *kanji* and more than 1500 technical terms that appear frequently in documents dealing with biotechnology, in addition to reviewing vocabulary containing the 365 *kanji* presented in *Basic Technical Japanese*.

1995 Paper ISBN 0-299-14714-2

Polymer Science and Engineering Technical Japanese Supplement R. Byron Bird and Sigmund Floyd

This supplement to *Basic Technical Japanese* introduces an additional 100 kanji to build vocabulary for reading and translating Japanese literature related to polymer science and engineering.

1995 Paper ISBN 0-299-14694-4

Kanji for Comprehending Technical Japanese Edward E. Daub

Here are presented twenty *kanji*, vocabulary that use those *kanji*, a *kanji*-card format for study and review, and technical Japanese essays with English translation. This volume also introduces significant scientific vocabulary. 1995 Paper ISBN 0-299-14704-5

Intermediate Technical Japanese

Volume 2: Glossary

Intermediate Technical Japanese

Volume 2: Glossary

James L. Davis

University of Wisconsin-Madison

The University of Wisconsin Press

The University of Wisconsin Press 1930 Monroe Street Madison, Wisconsin 53711

www.wisc.edu/wisconsinpress/

Copyright © 2002

The Board of Regents of the University of Wisconsin System

All rights reserved

1 3 5 4 2

Printed in the United States of America

Cataloging-in-Publication data is available from the Library of Congress

ISBN 0-299-18564-8

Table of Contents—Volume 2

Lesson U: Review of Verbs and Verb Forms	1
Lesson 1: Mathematics I (numbers and sets)	7
Lesson 2: Mathematics II (matrices, variables and functions)	19
Lesson 3: Mathematics III (solutions, statistics and models)	33
Lesson 4: Computer Science I (fundamentals; part I)	55
Lesson 5: Computer Science II (fundamentals; part II)	71
Lesson 6: Computer Science III (applications; part I)	83
Lesson 7: Computer Science IV (applications; part II)	93
Lesson 8: Mechanics I (pressure and vacuum)	105
Lesson 9: Mechanics II (motion and flow)	123
Lesson 10: Thermodynamics I (fundamentals)	137
Lesson 11: Thermodynamics II (applications)	147
Lesson 12: Light I (fundamentals)	155
Lesson 13: Light II (wave properties)	165
Lesson 14: Light III (applications)	175
Lesson 15: Sound I (fundamentals)	185
Lesson 16: Sound II (applications)	195
Lesson 17: Magnetism I (fundamentals)	205
Lesson 18: Magnetism II (applications)	215
Lesson 19: Electricity I (fundamentals)	225
Lesson 20: Electricity II (applications)	231
Lesson 21: Electricity III (semiconductors and superconductors)	239
Lesson 22: Electronics I (transistors and diodes)	247
Lesson 23: Electronics II (other circuit elements and basic circuits)	255
Lesson 24: Electronics III (ICs)	261
Lesson 25: Electronics IV (other circuits and devices)	269
Lesson 26: Signals and Signal Processing I (fundamentals)	277
Lesson 27: Signals and Signal Processing II (applications)	285
Lesson 28: Computer Hardware I general)	295
Lesson 29: Computer Hardware II (memory and recording)	303
Lesson 30: Polymers I (fundamentals)	309
Lesson 31: Polymers II (MW, DP, viscosity and processing)	319
Lesson 32: Polymers III (properties and applications)	329
Lesson 33: Materials I (ceramics; fundamentals)	341
Lesson 34: Materials II (ceramics; applications)	351
Lesson 35: Materials III (glass, carbon and diamond)	363

Lesson 36: Materials IV (metals)	375
Lesson 37: Materials V (material processing)	389
Lesson 38: Materials VI (material properties)	399
Lesson 39: Interdisciplinary Topics I (magnetic and electrical interactions)	407
Lesson 40: Interdisciplinary Topics II (electrochemical, biochemical and bioelectronic	
interactions)	415

Lesson 0: Review of Verbs and Verb Forms

0.1) connective form of a verb

特別の トクベツの special

数 スウ (pure) number {Also read かず to refer to a "count"}

存在ソンザイexistence任意のニンイのarbitrary

… に対して … にタイして with respect to …, with regard to …, for … 成り立つ なりたつ to be valid, to hold true, to consist of

単なる タンなる simple, mere 記号 キゴウ symbol

算法 サンポウ arithmetic operation, algorithm

... とみてよい we may consider, we may view

集合 シュウゴウ set, collection 元 ゲン element 書く かく to write

... からなる to consist of ..., to be made up of ...

0.2) conjunctive form of a verb

和 り sum, peace, harmony, Japan

称する ショウする to name ただ 1 つ ただひとつ only one 定まる さだまる to be determined 可換法則 カカンホウソク commutative law 結合法則 ケツゴウホウソク associative law

特に トクに especially, in particular

多次元一様性タジゲンイチヨウセイmultidimensional uniformity検定ケンテイtest計算ケイサンcalculation, computation

容易な ヨウイな easy, simple

擬似乱数 ギジランスウ pseudorandom number 欠点 ケッテン weakness, fault, shortcoming to clarify, to make clear

明らかにする めさらかにする to clarity, to make clear 望む のぞむ to desire, to wish for

加法 カホウ addition 乗法 ジョウホウ multiplication

... について concerning ..., regarding ..., for ...

分配法則ブンパイホウソクdistributive law零元レイゲンzero element単位元タンイゲンunit element可換体カカンタイcommutative field

作る つくる to make, to create, to prepare, to manufacture

0.3) passive verb

以上 イジョウ

... による

除法 ジョホウ 除く のぞく

カ,ゲン,ジョウ,ジョ 加,減,乗,除

シソクサンポウ 4 則算法 おこなう 行う

大規模な ダイキボな

ネツデンシザツオン 熱電子雑音 放射能 ホウシャノウ

など

ブツリゲンショウ 物理現象 ... に基づく ... にもとづく

乱数 ランスウ 予測不能な ヨソクフノウな

乱数列 ランスウレツ

として

利用 リヨウ

すなわち

実数 ジッスウ 全体 ゼンタイ

体 タイ 複素数 フクソスウ ドウケイ 同形

写像

0.4) potential verb

小規模な ショウキボな 乱数表 ランスウヒョウ

ような

確率的な カクリツテキな

機構 キコウ

... によって

他の タの

確率諸量 カクリツショリョウ

シャゾウ

すべて

適当な テキトウな 変換 ヘンカン

生成 セイセイ above, no less than, greater than or equal to depending upon ..., due to ..., as a result of ...,

by means of ...

division

to exclude, to except, to remove

addition, subtraction, multiplication and division

four basic arithmetic operations to carry out, to perform, to conduct

large scale

thermoelectronic noise

radioactivity

and so on, and so forth, etc. physical phenomenon

to base upon ... random number impossible to predict

random sequence (of numbers)

utilization, making use of

in other words, that is

real number

the whole (set), the entire (body)

field {math} complex number isomorphism mapping, image

small scale

random number table

like, such as

random, stochastic, statistical mechanism, unit, organization

depending upon ..., due to ..., as a result of ...,

by means of ...

other

various stochastic quantities

all

suitable, adequate, appropriate conversion, transformation

creation, generation, formation, production

... において

属する ゾクする

部分集合 ブブンシュウゴウ

in ..., at ... to belong (to) subset

randomization

optimum value

to use

general

random error

multiple integration

computer algorithm

multivariable function

calculation, computation

efficiency measurement

to include, to contain

Monte Carlo method

to allow, to permit

letter, character, symbol

to call, to name

substitution

variable

domain

if

approximation, approximate calculation

statistical method/technique

various stochastic phenomena

0.5) connective form + いる

統計手法 トウケイシュホウ

ランダム化 ランダムカ

確率的諸現象 カクリツテキショゲンショウ

多重積分 タジュウセキブン 多変数関数 タヘンスウカンスウ

最適値 サイテキチ

計算ケイサン計算機算法ケイサンキサンポウ効率測定コウリツソクテイ

用いる もちいる

確率的誤差 カクリツテキゴサ

なうふ な含

近似計算 キンジケイサン

一般の イッパンの

モンテ・カルロ法 モンテ・カルロホウ

よぶ

ある ... a certain ..., a particular ...

代入 ダイニュウ 許す ゆるす

文字 モジ

変数 ヘンスウ 変域 ヘンイキ

0.6) provisional form of a verb

逆行列 ギャクギョウレツ inverse matrix

もし

一意の イチイの unique

とくに in particular, particularly, especially

なす to perform, to accomplish, to do, to make

可換 カカン commutative (field)

0.7) causative verb

... に対応する ... にタイオウする to correspond to ..., to be equivalent to ...

一致 イッチ coincidence, matching

数学的対象 スウガクテキタイショウ mathematical subject/object

各元 カクゲン each (mathematical) element

数量的な スウリョウテキな quantitative

表す あらわす to express, to represent, to show, to indicate 仕組み しくみ means, device, contrivance, arrangement, plot, plan

集合上 シュウゴウジョウ on/within a set 座標系 ザヒョウケイ coordinate system

値 あたい value

具体的な グタイテキな tangible, specific, definite mode, method, form, system

示す しめす to show, to indicate 陽関数 ヨウカンスウ explicit function

0.8) representative form of a verb

現実 ゲンジツ reality

実験 ジッケン experiment, trial on order to, although

多大の タダイの a great quantity of, a great number of

費用 ヒヨウ cost, expense 長い ながい long

長い ながい long 時間 ジカン time

かかる to require, to involve (time or money) 測定 ソクテイ measurement

それ自身 それジシン itself 困難な コンナンな difficult

条件変化 ジョウケンヘンカ change in conditions

影響 エイキョウ influence

甚大な ジンダイな enormous, profound, very great

理由リユウreason不可能なフカノウなimpossible

たとえば

カ学的振動 リキガクテキシンドウ mechanical oscillation problem, issue

等価な トウカな equivalent 電気回路 デンキカイロ electric circuit 扱う あつかう to handle, to trea

扱う あつかう to handle, to treat, to deal with 熱伝導 ネツデンドウ heat conduction

カ学系 リキガクケイ mechanical system to replace, to substitute

漸化式ゼンカシキrecurrence formula昇順ショウジュンascending order降順コウジュンdescending order

安定なアンテイなstable不安定なフアンテイなunstable

for example

0.9) tentative form of a verb

品質特性ヒンシツトクセイquality characteristics標準化ヒョウジュンカstandardization人間ニンゲンhuman being, person官能カンノウsense, the senses

評価 ヒョウカ evaluation, assessment, rating

簡単な カンタンな simple, easy

均一な キンイツな uniform, homogeneous

想定 ソウテイ hypothesis, supposition, assumption

条件の下で ジョウケンのもとで under ... conditions 繰り返し行う くりかえしおこなう to carry out repeatedly

観測 カンソク observation

ないし or, from ... to ..., between ... and ...

いくつか some number, a few

観測値 カンソクチ observed value

われわれ we

何らか なんらか some kind of 情報 ジョウホウ information

目的 モクテキ purpose, goal, target

未知の ミチの unknown 量 リョウ quantity, amount

判断 ハンダン judgement, decision 下す くだす to pass (judgement)

0.10) desiderative form of a verb

漢字入力方式 カンジニュウリョクホウシキ method for kanji input

入力 ニュウリョク input 漢字 カンジ Chinese character, kanji

直接の チョクセツの direct

指定 シテイ designation, specification, assignment

英字エイジRoman letter字種ジシュkind/type of symbol

少ない すくない few, little, not many, not much ... を介して ... を力イして through the medium of ...

分ける わける to divide, to separate

秘密 ヒミツ secrecy

守る まもる to protect, to guard,

to abide by (a rule), to observe (a custom)

通信文ツウシンブンmessage平文ヘイブンplaintext鍵かぎkey

暗号化 アンゴウカ encryption, encipherment

暗号文 アンゴウブン ciphertext

さらに

人間-機械系 ニンゲン-キカイケイ

究極的な キュウキョクテキな

組むくむ代りにかわりに自然言語シゼンゲンゴ

機能キノウ指示シジ強いつよい要望ヨウボウ

furthermore

man-machine system, system that links

humans with machines

ultimate, eventual

to compose, to assemble, to braid, to put together

in place of natural language

function

indicating, designating strong, robust, powerful demand, wish, request

Lesson 1: Mathematics I (numbers and sets)

1.1) ... という; ... と呼ぶ; ... と称する

正の セイの positive 負の フの negative

行列 ギョウレツ matrix

構成コウセイconstruction, composition成分セイブンcomponent, element

積 セキ product {math}

1.2) 又; 又は

すべてのal

成り立つ to be valid, to hold true, to consist of

書く かく to write

ならば if, if it is

1.3) ... に対する; ... に対して; ... に対し

絶対値 ゼッタイチ absolute value

必ず かならず always {with affirmative predicate}

或る ... a certain .., a particular ...

自然数 シゼンスウ natural number

常微分方程式 ジョウビブンホウテイシキ ordinary differential equation

初期値問題 ショキチモンダイ initial value problem

解カイsolution一意性イチイセイuniqueness定理テイリtheorem

1.4) 成り立つ; 成立する

内 うち among 1 つだけ ひとつだけ only one

数学 スウガク mathematics

および and 少なくとも すくなくとも at least

一方 イッポウ one (of several), on the one hand, however

意味 イミ meaning

行列 ギョウレツ matrix

1.5) ... による; ... によって; ... により

両者 りョウシャ both

同じ おなじ same, identical, equal

型 かた mold, die, model, type, style 場合 ばあい instance, case

だけ only, exactly

定義 テイギ definition

基準 キジュン standard, datum, reference

尺度シャクドscale, measure測るはかるto measure各点カクテンeach/every point座標ザヒョウcoordinates

与える あたえる to give, to impart

値域 チイキ range to let be ..., to treat as ...

独立変数 ドクリツヘンスウ independent variable

関数 カンスウ function

助変数表示 ジョヘンスウヒョウジ parametric representation

... ことがある it sometimes happens that ..., sometimes ...

1.6) ... における; ... において

実部 ジツブ real part

虚部 キョブ imaginary part

属する ゾクする to belong (to)

一般論 イッパンロン general consideration, prevailing view 全く まったく really, truly, entirely, completely

... ことが多い ... ことがおおい often ..., frequently ...

1.7) 或いは

包含 ホウガン inclusion

性質 セイシツ property, characteristic 持つ もつ to possess, to have 対象 タイショウ subject, object, target

記号論理学 キゴウロンリガク (the study of) symbolic logic

あらゆる all, every

分野ブンヤfield, discipline共通のキョウツウのcommon論理的なロンリテキなlogical

推論 スイロン reasoning, inference

研究 ケンキュウ research

論理学 ロンリガク (the study of) logic 部門 プモン branch, field, sector

1.8) すべて; すべての

命題 メイダイ proposition

成立 セイリツ coming into being, formation, validity

正方行列 セイホウギョウレツ square matrix

等しい ひとしい equal

スカラー行列 スカラーギョウレツ scalar matrix

零行列 レイギョウレツ zero matrix

1.9) ただ; ただし

更に さらに furthermore

初期 ショキ initial stage, early period 機械翻訳研究 キカイホンヤクケンキュウ research on machine translation

複雑さ フクザツさ complexity

言語翻訳 ゲンゴホンヤク translation of language

難しさ むずかしさ difficulty

過小評価 カショウヒョウカ underestimation, undervaluation

多くの おおくの many

直面 チョクメン confrontation, facing directly

... に従って ... にしたがって in accordance with ..., conforming to ...

分布 ブンプ distribution 平均値 ヘイキンチ average value

空白 クウハク (empty) space, void, null 特定の トクテイの specific, specified

1.10) ... からなる

例えば たとえば for example

有限個 ユウゲンコ finite/countable number

有限集合 ユウゲンシュウゴウ finite set

無限個 ムゲンコ infinite/uncountable number

無限集合 ムゲンシュウゴウ infinite set

 -上
 -ジョウ
 on ...

 -次
 -ジョウ
 -th order

 行ベクトル
 ギョウベクトル
 row vector

 横ベクトル
 よこベクトル
 row vector

1.11) ならば

および

and

正則行列 条件 行列式 可逆元

セイソクギョウレツ ジョウケン ギョウレツシキ カギャクゲン

regular matrix condition determinant invertible element

また

願序関係 保つ

ジュンジョカンケイ たもつ

タンチョウゾウカカンスウ

furthermore, moreover, in addition

ordered relation

to maintain, to preserve, to keep, to hold monotonically increasing function

1.12) 必ず; 必ずしも

単調増加関数

有界な 上限 下限

基本数列

極限

根

方程式

代数方程式

ユウカイな ジョウゲン カゲン

キホンスウレツ キョクゲン

ホウテイシキ ダイスウホウテイシキ

必ずしも ... とは かならずしも ... とは かぎらない かぎらない コン

数値計算 スウチケイサン 求める もとめる 方法 ホウホウ 大別 タイベツ 次の つぎの 種類 シュルイ

bounded

supremum, least upper bound infimum, greatest lower bound

fundamental sequence

limit

equation

algebraic equation not limited/restricted to ...

root

numerical calculation/operation to seek, to demand method, manner, technique general classification next, following

1.13) かつ

順序 推移法則

ジュンジョ スイイホウソク

order, sequence transitive law

variety, kind, sort

すなわち

in other words, that is

自動制御 ジドウセイギョ 古典理論 コテンリロン ほとんどの場合 ほとんどのばあい 単入力 タンニュウリョク 単出力 タンシュツリョク センケイフィードバック 線形フィードバック 制御システム セイギョシステム

automatic control classical theory in almost all cases single input single output

linear feedback control system

とりあつかう 取り扱う to handle, to treat, to deal with

1.14) 及び

ならば if, if it is

(m, n) 型行列 (m, n) がたギョウレツ m x n matrix, matrix of (m, n) type カク-各-

-個 {counter for many small objects}

列ベクトル レツベクトル column vector

そうすると

if we do so, thereupon, then, so 特性 トクセイ characteristic 母数 ポスウ parameter

1.15) いかなる

数列 スウレツ sequence (of numbers)

取る とる to take コウ 項 term 先の さきの previous

ひとつもふくまない 1 つも含まない does not contain even one

空集合 クウシュウゴウ empty set

しかし however クエットの流れ クエットのながれ Couette flow

円管 エンカン circular tube/pipe ポアズイユの流れ ポアズイユのながれ Poiseuille flow センケイリロン 線形理論 linear theory 範囲 ハンイ range, span

結果 ケッカ result, consequence 得る える to obtain, to acquire

1-1: 実数の公理系

実数 ジッスウ real number 公理 コウリ axiom -系 -ケイ system

全体 ゼンタイ the whole (set), the entire (body)

集合 シュウゴウ set, collection

あらわす 表す to express, to represent, to show, to indicate

次に つぎに next

述べる のべる to state, to describe, to mention

諸-ショvarious, many, several セイシツ 性質 property, characteristic

シソクサンポウ 4 則算法 four basic arithmetic operations ... に関する ... にカンする concerning ..., related to ..., for ...

... に対して ... にタイして with respect to ..., with regard to ..., for ...

和 sum, peace, harmony, Japan 称する ショウする to name スウ 数 (pure) number ただ1つ ただひとつ only one 定まる さだまる to be determined 可換法則 カカンホウソク commutative law 結合法則 ケツゴウホウソク associative law 成り立つ なりたつ to be valid, to hold true, to consist of また furthermore, moreover, in addition トクベツの 特別の special ソンザイ 存在 existence 任意の ニンイの arbitrary 更に さらに furthermore 積 セキ product {math} 分配法則 ブンパイホウソク distributive law すべての 以上 イジョウ above, no less than, greater than or equal to 除法 ジョホウ division 除く のぞく to exclude, to except, to remove カ,ゲン,ジョウ,ジョ addition, subtraction, multiplication and division 加,減,乗,除 おこなう 行う to carry out, to perform, to conduct 順序 ジュンジョ order, sequence うち 内 among 1 つだけ ひとつだけ only one 必ず かならず always {with affirmative predicate} 全順序性 ゼンジュンジョセイ total ordering または or 書く かく to write ... について concerning ..., regarding ..., for ... かつ furthermore, moreover, in addition ならば if, if it is 推移法則 スイイホウソク transitive law サンポウ 算法 arithmetic operation, algorithm 特に トクに especially, in particular 正の セイの positive 負の フの negative ゼッタイチ 絶対値 absolute value

1-2: 実数の性質

或る ... ある ... a certain .., a particular ... 自然数 シゼンスウ natural number ユウリスウ 有理数 rational number 稠密性 チュウミツセイ density 有界な ユウカイな bounded ブブンシュウゴウ 部分集合 subset 上限 ジョウゲン supremum, least upper bound カゲン

下限 infimum, greatest lower bound

くみ 組 class, set, group 数列 スウレツ sequence (of numbers)

... において

区間縮小法 クカンシュクショウホウ successive division 原理 ゲンリ

principle いかなる

no matter what/which, any 取る とる to take

in ..., at ...

connective form + ₺ even if, even though

コウ 項 term 先の さきの previous

基本数列 キホンスウレツ fundamental sequence

極限 キョクゲン limit

完備性 カンビセイ completeness

1-3: 乱数

乱数 ランスウ random number ドクリツ 独立 independence 同一の ドウイツの identical, same ブンプ 分布 distribution

従う したがう to follow, to obey, to conform to カクリツヘンスウ 確率変数 random/stochastic variable

実現値 ジツゲンチ actual/obtained value 記録 キロク record, document, recording ユウゲンスウレツ finite sequence (of numbers)

有限数列 乱数列 ランスウレツ random sequence (of numbers)

or

あるいは

乱数表 ランスウヒョウ random number table 素朴な ソボクな simple, naive 定義 テイギ definition

統計手法 トウケイシュホウ statistical method/technique

ランダム化 ランダムカ randomization

確率的諸現象 カクリツテキショゲンショウ various stochastic phenomena

タジュウセキブン 多重積分 multiple integration タヘンスウカンスウ 多変数関数 multivariable function 最適値 サイテキチ optimum value ケイサン 計算 calculation, computation

計算機算法 ケイサンキサンポウ computer algorithm コウリツソクテイ 効率測定 efficiency measurement

用いる もちいる to use カクリツテキゴサ 確率的誤差 random error

含む なくむ to include, to contain

近似計算 キンジケイサン approximation, approximate calculation

一般の イッパンの general

モンテ・カルロ法 モンテ・カルロホウ Monte Carlo method よぶ

to call, to name 誤差 ゴサ error

含まぬ ふくまぬ without including

解 カイ solution

决定的算法 ケッテイテキサンポウ definitive/deterministic arithmetic/calculation

すくない 少ない few, little, not many, not much

手間 てま time, labor もとめる to seek, to demand 求める

確率的算法 カクリツテキサンポウ random/stochastic arithmetic/calculation

カノウセイ 可能性 possibility ツイキュウ 追求 investigation, pursuing (goal)

実用上 ジツヨウジョウ in terms of practical use, in terms of utility

しばしば

often, again and again キジランスウ 擬似乱数 pseudorandom number さす 指す to indicate, to point to

1-4: 擬似乱数

小規模な ショウキボな small scale

カクリツテキな 確率的な random, stochastic, statistical 機構 キコウ mechanism, unit, organization

... によって depending upon ..., due to ..., as a result of ...,

by means of ...

as

作る つくる to make, to create, to prepare, to manufacture

ダイキボな 大規模な large scale

ネツデンシザツオン 熱電子雑音 thermoelectronic noise

放射能 ホウシャノウ radioactivity

プツリゲンショウ 物理現象 physical phenomenon ... に基づく ... にもとづく to base upon ... 予測不能な ヨソクフノウな impossible to predict

として

利用 リヨウ utilization, making use of

しかし however

ために in order for, for the purpose of

比較的な ヒカクテキな comparative, relative 単純な タンジュンな plain, simple 演算 エンザン operation

セイセイ 生成 creation, generation, formation, production

周期列 シュウキレツ periodic sequence/series 使用 シヨウ use, usage, employment

... に比べて ... にくらべて compared to ..., in comparison with ... 周期 シュウキ

period, cycle 十分な ジュウブンな sufficient 長い ながい long

1周期上でも イッシュウキジョウでも whether it be from one period/cycle to the next (or)

部分的な ブブンテキな partial

明らかな あきらかな clear, apparent, evident, obvious

規則性 キソクセイ regularity 分布法則 ブンプホウソク distribution law 独立性 ドクリツセイ independence 統計的な トウケイテキな statistical ケンテイ 検定 test

合格 ゴウカク success, passing, eligibility

有用な ユウヨウな useful ただし 機械語 キカイゴ ゴ 語 離散一様分布 近似的な

連続一様分布 他の

確率諸量 適当な 変換 単調 連続分布関数

計算すればよい 例えば

採択棄却法 など

なす

技巧 計算効率

高める -年代 その後 多くの 工夫

リサンイチヨウブンプ

キンジテキな

レンゾクイチヨウブンプ

タの

カクリツショリョウ

テキトウな ヘンカン タンチョウ

レンゾクブンプカンスウ ケイサンすればよい

たとえば

サイタクキキャクホウ

ギコウ

ケイサンコウリツ たかめる

-ネンダイ そのゴ おおくの クフウ

however, provided that, here

machine language

word

discrete uniform distribution

approximate

continuous uniform distribution

other

various stochastic quantities suitable, adequate, appropriate conversion, transformation

monotone

continuous distribution function all we need to do is to calculate

for example

acceptance-rejection method and so on, and so forth, etc.

technique

calculation efficiency to raise, to lift

decade of the ...'s, the ...'s after that, thereafter

scheme, clever trick, ingenious solution to perform, to accomplish, to do, to make

1-5: 乱数の検定

良さ 経験的な 調べる 標本検定 独立性検定

統計的諸検定 適用 扱う

有限列 変数標本 みなす

系列 まま

分類 変種

多次元一様性 容易な 欠点

明らかにする 望む

よさ

ケイケンテキな

しらべる ヒョウホンケンテイ

ドクリツセイケンテイ トウケイテキショケンテイ

テキヨウ あつかう ユウゲンレツ ヘンスウヒョウホン

ケイレツ

プンルイ ヘンシュ

タジゲンイチヨウセイ

ヨウイな ケッテン あきらかにする

のぞむ

goodness

empirical, based on experience to investigate, to examine

sample testing independence testing various statistical tests

application

to handle, to treat, to deal with

finite sequence variable sample to regard, to consider

series (just) as it is classification variety

multidimensional uniformity

easy, simple

weakness, fault, shortcoming to clarify, to make clear to desire, to wish for

1-6: 複素数の代数的性質

複素数 フクソスウ complex number 代数的性質 ダイスウテキセイシツ algebraic property キョスウタンイ 虚数単位 imaginary unit ヒョウゲン expression, representation 表現 すなわち in other words, that is さだめる 定める to determine 加法 カホウ addition ジョウホウ 乗法 multiplication レイゲン 零元 zero element 単位元 タンイゲン unit element 可換体 カカンタイ commutative field 通常 ツウジョウ usually, generally, ordinarily ... を対応する ... をタイオウする to correspond to ..., to be equivalent to ... 一致 イッチ coincidence, matching 体 タイ field {math} ドウケイ 同形 isomorphism 写像 シャゾウ mapping, image コンゴ 今後 henceforth, from now on ドウイツシする 同一視する to put into the same class, to consider together 部分体 ブブンタイ subfield ドウヨウ 同様 same way, same type, same kind 単に タンに simply, merely, solely 上の うえの the above 単なる タンなる simple, mere 記号 キゴウ symbol

... とみてよい

ジツブ 実部 虚部 キョブ 虚数 キョスウ 純虚数 ジュンキョスウ 共役複素数 キョウヤクフクソスウ we may consider, we may view real part imaginary part imaginary number purely imaginary number complex conjugate

1-7:集合

直観 チョッカン intuition 思考 シコウ thought 対象 タイショウ subject, object, target ... のうちで among ... 一定範囲 イッテイハンイ fixed/constant range 考える かんがえる to consider 範囲 ハンイ range, span -内 ナイ within, inside ココの 個々の individual, separate 元 ゲン element ヨウソ 要素 element 包含 ホウガン inclusion 否定 ヒテイ

negation, "NOT"

1 つも含まない ひとつもふくまない does not contain even one 空集合 クウシュウゴウ empty set gard to belong (to) 持つ もつ to possess, to have

有限個 ユウゲンコ finite/countable number 有限集合 ユウゲンシュウゴウ finite set

有限集合 ユウゲンシュウゴウ finite set 無限個 ムゲンコ infinite/u

無限個 ムゲンコ infinite/uncountable number 無限集合 ムゲンシュウゴウ infinite set

および and

真部分集合 シンプブンシュウゴウ proper subset

1-8: 記号論理

記号論理 キゴウロンリ symbolic logic

記号論理学 キゴウロンリガク (the study of) symbolic logic

数学 スウガク mathematics あらゆる all, every 共通の キョウツウの common

共通のキョウツウのcommon論理的なロンリテキなlogical推論スイロンreasoning, inference

数学的記号法 スウガクテキキゴウホウ mathematical symbolism

研究ケンキュウresearch論理学ロンリガク(the study of) logic部門ブモンbranch, field, sector

数理論理学スウリロンリガク(the study of) mathematical logic数学的論理学スウガクテキロンリガク(the study of) mathematical logic理論的論理学リロンテキロンリガク(the study of) theoretical logic

おのおのの each, every, respective

理論 リロン theory h クユウ characteristic, distinctive to add one thing to another proposition theory

命題 メイダイ proposition論理和 ロンリワ logical add, disjunction, "OR"離接 リセツ disjunction

論理積 ロンリセキ intersection, conjunction, "AND" conjunction

含意 ガンイ implication 同等の ドウトウの equivalent quivalent 少なくとも すくなくとも at least

一方 イッポウ one (of several), on the one hand, however 成立 セイリツ coming into being, formation, validity

意味 イミ meaning

形かたちform, shape, figure, type全称命題ゼンショウメイダイuniversal proposition存在命題ソンザイメイダイexistential proposition

あわせて (al)together, in all, collectively

超限的命題 チョウゲンテキメイダイ transfinite proposition

論理記号 ロンリキゴウ logical symbol

Lesson 2: Mathematics II (matrices, variables and functions)

2.1) ... ことが多い; ... 場合が多い; ... ときが多い

従って したがって therefore

全行列環 ゼンギョウレツカン total matrix algebra

空間 クウカン (void) space 導入 ドウニュウ introduction 基礎図形 キソズケイ basic figure

専門分野 センモンブンヤ specialized field/discipline

歴史 レキシ history

… に基づいて … にもとづいて based on …, on the basis of …

狭い せまい narrow

2.2) それぞれ; それぞれの

対称行列 タイショウギョウレツ symmetric matrix 交代行列 コウタイギョウレツ alternating matrix 歪対称行列 ワイタイショウギョウレツ skew-symmetric matrix 反対称行列 ハンタイショウギョウレツ antisymmetric matrix

定義域 テイギイキ domain (of a function) 実関数 ジツカンスウ real function

複素関数 フクソカンスウ complex function

解析的な カイセキテキな analytical

詳しく くわしく in detail, at length, precisely, exactly

実数値関数 ジッスウチカンスウ real-valued function 複素数値関数 フクソスウチカンスウ complex-valued function

2.3) 任意の

有理数 ユウリスウ rational number

虚数単位 キョスウタンイ imaginary unit

自身 ジシン itself, oneself

2.4) ... に関する; ... に関して; ... に関し

加群 カグン additive group

第 n 階 ダイ n カイ nth order 導関数 ドウカンスウ derivative

級数 キュウスウ series

収束 シュウソク convergence

おもな main, principal, chief

あげる to cite, to mention, to list, to raise, to increase

2.5) ような

地図投影法チズトウエイホウmap projection図式計算法ズシキケイサンホウgraphical calculation画法幾何学ガホウキカガクdescriptive geometry座標概念ザヒョウガイネンcoordinate concept

応用 オウヨウ application

長方形 チョウホウケイ rectangle

配置 ハイチ arrangement, layout

命題 メイダイ proposition

途中 トチュウ during, in the midst of that the midst of enlargement, magnification

2.6) ように

列車レッシャ(railway) train計算図表ケイサンズヒョウnomogram

実例 ジツレイ example, instance, sample

横 (左右) の並び よこ (サユウ) のならび horizontal ("left-right") alignment

行 ギョウ row

縦 (上下) の並び たて (ジョウゲ) のならび vertical alignment column, series 上記 ジョウキ the above (mentioned)

略記 リャッキ abbreviation

こともある sometimes

対数方眼紙 タイスウホウガンシ log paper

確率方眼紙 カクリツホウガンシ probability paper 推計紙 スイケイシ stochastic paper convenience 用途 ヨウト application, use

適する テキする to fit, to suit, to be suitable

2.7) だけ; さえ

列数レッスウnumber of columns行数ギョウスウnumber of rows

本- ホン- this

項目 コウモク item, article, section

 字 ジ 略する リャクする

a character in a written language to omit

どんな問題でもどんなモンダイでも数学的構造スウガクテキコウゾウ捉えるとらえる

no matter what kind of problem mathematical structure

捉える とらえる はっきり to perceive, to grasp, to catch sight of

... しさえすれば

clearly, plainly, distinctly so long as (we) at least do ... processing, treatment

 処理
 ショリ

 計算機
 ケイサンキ

 ... 用
 ... ヨウ

 作成
 サクセイ

computer, calculator
..... used for ...

作成 サクセイ creating, producing, drawing up

2.8) ... ことがある; ... 場合がある; ... ときがある

概念 ガイネン concept, notion, general idea 図形的な ズケイテキな graphical 見やすくする みやすくする to make something easy to see

座標軸 ザヒョウジク coordinate axis

普通の フツウの ordinary, common, normal

実数直線 ジッスウチョクセン real number line

… を …… としないで we do not take … as …… 関数尺 カンスウシャク functional scale

目盛 めもり scale, gradations, graduation

第n ダイn nth

近似値 キンジチ approximate value

2.9) 即ち; 言い換えると

直線 チョクセン straight line どちらも both

点 テン point 見なす みなす to regard

見なす みなす to regard, to consider

左辺 サヘン left (hand) side

実際 ジッサイ in fact, actual, practical, real

階数 カイスウ order, rank

仮に かりに temporarily, provisionally, for argument's sake

無限の ムゲンの infinite 繰り返す くりかえす to repeat

仮説的無限母集団 カセツテキムゲンボシュウダン hypothetical population of infinite size

標本 ヒョウホン sample

2.10) noun1 を noun2 とする; clause + とする

環 カン ring

非可換体 ヒカカンタイ noncommutative field

従属変数 ジュウゾクヘンスウ dependent variable

落体 ラクタイ falling body ウンドウ 運動 motion ジユウラッカ free fall 自由落下 ブッタイ object, body 物体 ... のうちに (with)in ... 距離 キョリ distance

落下 ラッカ fall m速度 カソクド acceleration fixed, constant 発見 ハッケン discovery

2.11) connective form + おく

Euclid 平面 Euclid ヘイメン Euclidean plane

直交 チョッコウ intersecting at right angles, orthogonal

単位 タンイ unit 長さ ながさ length

直交座標系 チョッコウザヒョウケイ rectangular coordinate system

代数的な ダイスウテキな algebraic

目的計算機 モクテキケイサンキ target machine {computer science}

一般性 イッパンセイ generality

仮想計算機 カソウケイサンキ virtual machine {computer science}

設計 セッケイ design

実計算機 ジツケイサンキ real machine {computer science}

実現 ジツゲン implementation, materialization, realization

2.12) もし; もしくは

正則な セイソクな regular

満たす みたす to satisfy, to fulfill, to fill (up) 1価 イッカ single valued, monovalent

系統的な ケイトウテキな systematic

偏り かたより bias, inclination, deviation

傾向 ケイコウ tendency, trend

繰り返し行う くりかえしおこなう to carry out repeatedly 変動 ヘンドウ fluctuation, variation

偶然的なグウゼンテキなaccidental, by chance要因ヨウインfactor

のみ only, solely to base upon ...

関係データベース カンケイデータベース relational database

データ構造 データコウゾウ 関係 カンケイ 表 ヒョウ

階層データベース カイソウデータベース 網データベース あみデータベース

区別 クベツ distinction, differentiation

data structure

table (of information)

hierarchical database

network database

relation

2.13) しかも

連続 レンゾク continuous

彼 かれ he

場の方程式ばのホウテイシキfield equation, equation for a field変形ヘンケイdeformation, transformation

波動方程式 ハドウホウテイシキ wave equation wave (motion) 電磁波 デンジハ electromagnetic wave 横波 よこなみ transverse wave

弾性散乱 ダンセイサンラン elastic scattering

入射粒子 ニュウシャリュウシ incident/incoming particle

散乱体粒子サンランタイリュウシscatterer particle内部状態ナイブジョウタイinternal state変化ヘンカchange

起す おこす to cause, to give rise to

新たな あらたな new, novel 粒子 リュウシ particle 光 ひかり light

発生 ハッセイ generation, production, occurrence

散乱 サンラン scattering

2.14) ... ことがわかる

不連続点 フレンゾクテン point of discontinuity 特異点 トクイテン singular point, singularity

係数 ケイスウ coefficient

ボルツマンの関係式 ボルツマンのカンケイシキ Boltzmann equation

援用 エンヨウ invoking, quoting, claiming エントロピー entropy

on the control

光線 コウセン light ray 向き むき direction, orientation

向き むき direction, orientation
逆にする ギャクにする to reverse, to do backwards
前側の まえがわの anterior, toward the front
後側の うしろがわの posterior, toward the back

焦点 ショウテン focal point

2-1: 行列

行列 ギョウレツ matrix 環 カン ring 非可換体 ヒカカンタイ noncommutative field ジッスウタイ 実数体 real number field 複素数体 フクソスウタイ complex number field ... 場合が多い ... ばあいがおおい it often happens that ... -<u></u> -ジョウ on ... -個 ニュ {counter for many small objects} 次のような つぎのような such as the following 長方形 チョウホウケイ rectangle 配置 ハイチ arrangement, layout 構成 コウセイ construction, composition 成分 セイブン component, element 呼ぶ ふよ to call, to name 上記 ジョウキ the above (mentioned) くわしくは more precisely (m, n) 型行列 (m, n) がたギョウレツ m x n matrix, matrix of (m, n) type -次 -th order 正方行列 セイホウギョウレツ square matrix 矩形行列 クケイギョウレツ rectangular matrix ... こともある sometimes ... 横 (左右) の並び よこ (サユウ) のならび horizontal alignment 行 ギョウ 縦 (上下) の並び たて(ジョウゲ)のならび vertical alignment 列 レツ column, series ... ように like ..., as ... 略記 リャッキ abbreviation 対角行列 タイカクギョウレツ diagonal matrix 等しい ひとしい equal スカラー行列 スカラーギョウレツ scalar matrix ただ1行 ただイチギョウ only one row ... からなる to consist of ..., to be made of ... 行ベクトル ギョウベクトル row vector 横ベクトル よこベクトル row vector ただ1列 ただイチレツ only one column 列ベクトル レツベクトル column vector 縦ベクトル たてベクトル column vector 各-カクeach

2-2: 行列の算法

行列の算法 ギョウレツのサンポウ matrix operations/arithmetic 相等しい あいひとしい equal to each other 両者 リョウシャ both 形式的な ケイシキテキな formal, in terms of form 全く まったく really, truly, entirely, completely 両方 リョウホウ

型 かた mold, die, model, type, style 場合 ばあい instance, case 同じ おなじ same, identical, equal だけ only, exactly 列数 レッスウ number of columns 行数 ギョウスウ number of rows そうすると if we do so, thereupon, then, so ... に関して ... にカンして concerning..., regarding ... 加群 カグン additive group 従って したがって therefore 全行列環 ゼンギョウレツカン total matrix algebra ... ことが多い ... ことがおおい often ..., frequently ... 単位行列 タンイギョウレツ unit matrix ... ような like ..., such as ... レイギョウレツ 零行列 zero matrix 同じく おなじく in the same way ことごとく all, entirely, altogether, thoroughly 線形結合 センケイケツゴウ linear combination 一意の イチイの unique カンケイ 関係 relation 行列単位 ギョウレツタンイ matrix unit ギャクギョウレツ 逆行列 inverse matrix ユウする 有する to have, to possess セイソクギョウレツ 正則行列 regular matrix 可逆行列 カギャクギョウレツ invertible matrix もし if 可換 カカン commutative (field) ... ための in order for ..., for the purpose of ... ジョウケン 条件 condition ギョウレツシキ 行列式 determinant カギャクゲン 可逆元 invertible element とくに in particular, particularly, especially いれかえる 入れ換える to substitute, to replace テンチギョウレツ 転置行列 transposed matrix それぞれ respectively タイショウギョウレツ 対称行列 symmetric matrix コウタイギョウレツ 交代行列 alternating matrix ワイタイショウギョウレツ 歪対称行列 skew-symmetric matrix ハンタイショウギョウレツ 反対称行列 antisymmetric matrix カサンカクギョウレツ 下三角行列 lower triangular matrix 上三角行列 ジョウサンカクギョウレツ upper triangular matrix 合わせて あわせて (al)together, in all, collectively 三角行列 サンカクギョウレツ triangular matrix

2-3:座標

座標ザヒョウcoordinatesEuclid 平面Euclid ヘイメンEuclidean plane点テンpoint

チョッコウ 直交 intersecting at right angles, orthogonal チョクセン 直線 straight line 単位 タンイ unit 長さ ながさ length 座標系 ザヒョウケイ coordinate system チョッコウザヒョウケイ 直交座標系 rectangular coordinate system 得る える to obtain, to acquire どちらも both 実数直線 ジッスウチョクセン real number line 見なす みなす to regard, to consider おろす to drop, to lower 垂線 スイセン perpendicular line 足 あし leg ある ... a certain ..., a particular ... 数学的対象 スウガクテキタイショウ mathematical subject/object カクゲン 各元 each (mathematical) element 数量的な スウリョウテキな quantitative 仕組み しくみ means, device, contrivance, arrangement, plot, plan 集合上 シュウゴウジョウ on/within a set ... に対応する ... にタイオウする with respect to ..., with regard to ..., to correspond to ... 数量 スウリョウ quantity 逆に ギャクに conversely 概念 ガイネン concept, notion, general idea 図形的な ズケイテキな graphical ... 見やすくする ... みやすくする to make ... easy to see 導入 ドウニュウ introduction ... ことがある it sometimes happens that ..., sometimes ... 列車 レッシャ (railway) train 計算図表 ケイサンズヒョウ nomogram このように in this way ジツレイ 実例 example, instance, sample 地図投影法 チズトウエイホウ map projection 図式計算法 ズシキケイサンホウ graphical calculation 画法幾何学 ガホウキカガク descriptive geometry このような this kind of, this sort of 座標概念 ザヒョウガイネン coordinate concept 応用 オウヨウ application 空間 クウカン (void) space 基礎図形 キソズケイ basic figure 指定 シテイ designation, specification, assignment ゲンテン 原点 origin 座標軸 ザヒョウジク coordinate axis 基準 キジュン standard, datum, reference 尺度 シャクド scale, measure 測る はかる to measure 各点 カクテン each/every point なお furthermore, and yet, still 用途 ヨウト application, use

普通の フツウの ordinary, common, normal

... としないで

関数尺 カンスウシャク functional scale

目盛 めもり scale, gradations, graduation

つける to attach, to affix, to append

対数方眼紙 タイスウホウガンシ log paper

確率方眼紙 カクリツホウガンシ probability paper 推計紙 スイケイシ stochastic paper 便官 ベンギ convenience

... のため

for the sake of ..., for the purpose of ...

適する テキする to fit, to suit, to be suitable

... ようにつくられた made in order to ..., made for the purpose of ...

without doing ...

2-4: 関数

関数 カンスウ function

一般論 イッパンロン general consideration, prevailing view 一意対応 イチイタイオウ univalent correspondence, unique correspondence

most

もっと

広い ひろい broad, wide 1 価関数 イッカカンスウ

single-valued function

多価関数 タカカンスウ many-valued/multivalued function 専門分野 センモンブンヤ specialized field/discipline

歴史 レキシ history

... にもとづいて ... に基づいて based on ..., on the basis of ...

狭い せまい narrow 解析的な カイセキテキな analytical 分野 ブンヤ field, discipline

値 あたい value 詳しく くわしく in detail, at length, precisely, exactly

実数値関数 ジッスウチカンスウ real-valued function 複素数值関数 フクソスウチカンスウ complex-valued function

テイギイキ 定義域 domain (of a function) 実関数 ジツカンスウ real function 複素関数 フクソカンスウ complex function 関数空間 カンスウクウカン

function space 汎関数 ハンカンスウ functional

種 シュ type, variety, species チョウカンスウ 超関数 distribution, hyperfunction

代数的な ダイスウテキな algebraic 構造 コウゾウ structure

... に応じて ... にオウじて corresponding to ... 課す かす to impose

名 な name たとえば for example

チイキ 値域 range ともに both

偶関数 グウカンスウ even function 奇関数 キカンスウ odd function

順序関係 ジュンジョカンケイ

たもつ 保つ

単調増加関数

関数族

... を添数集合とする

関数の族 関数列

タンチョウゾウカカンスウ カンスウゾク

... をテンスウシュウゴウとする

カンスウのゾク カンスウレツ

ordered relation

to maintain, to preserve, to keep, to hold

monotonically increasing function family of functions

indexed by ... family of functions sequence of functions

2-5: 変数

定数

代入 ダイニュウ

許す ゆるす 文字 モジ 変域 ヘンイキ 自身 ジシン ジツヘンスウ 実変数 複素変数 フクソヘンスウ 特定の トクテイの

独立変数 ドクリツヘンスウ ジュウゾクヘンスウ 従属変数 書き表す かきあらわす

テイスウ

具体的な グタイテキな 方式 ホウシキ 示す しめす

陽関数 ヨウカンスウ 二項関係 ニコウカンケイ 陰関数 インカンスウ 与える あたえる

助変数 ジョヘンスウ 媒介変数 バイカイヘンスウ 助変数表示 ジョヘンスウヒョウジ

直積集合 チョクセキシュウゴウ substitution

to allow, to permit letter, character, symbol

domain itself, oneself real variable complex variable specific, specified

constant

independent variable dependent variable

to write out, to express in writing

tangible, specific, definite mode, method, form, system

to show, to indicate explicit function binary relation implicit function to give, to impart

parameter parameter

parametric representation Cartesian product

2-6: 微分方程式

微分方程式 ビブンホウテイシキ

落体 ラクタイ 運動 ウンドウ 自由落下 ジユウラッカ 物体 ブッタイ 時間 ジカン

... のうちに

距離 キョリ -だけ

落下 ラッカ

clause + とすれば

加速度 カソクド 一定の イッテイの differential equation

falling body motion free fall object, body time

(with)in ... distance exactly fall

if we suppose ... acceleration fixed, constant

発見ハッケン解くとく最初のサイショの

... とともに

微分積分学ビブンセキブンガク先駆的業績センクテキギョウセキ運動方程式ウンドウホウテイシキ2 階の微分方程式ニカイのビブンホウテイシキ自然法則シゼンホウソク簡単なカンタンな

 同時
 ドウジ

 創始
 ソウシ

2-7: 常微分方程式

... についての

常微分方程式 ジョウビブンホウテイシキ n回微分可能な nカイビブンカノウな

第 n 階 ダイ n カイ 導関数 ドウカンスウ 恒等的な コウトウテキな 関係式 カンケイシキ

左辺 サヘン

連続性 レンゾクセイ -級 -キュウ

(実)解析性 (ジツ)カイセキセイ

或る程度 あるテイド

正則的性質 セイソクテキセイシツ

仮定カテイ満足マンゾク見出すみいだす

偏微分方程式 ヘンビブンホウテイシキ

偏導関数ヘンドウカンスウ等式トウシキ

総称 ソウショウ 本- ホン-項目 コウモク 以下 イカ 字 ジ

略する リャクする

... こととする

実際 ジッサイ ド数 カイスウ イマヤ コウリセイシキ ボスウ ボスウ ボスウ

次数 ジスウ 線形 センケイ 非線形 ヒセンケイ discovery to solve

beginning, outset (together) with ...

differential and integral calculus

pioneering work, path-breaking achievement

equation of motion

second order differential equation natural laws, laws of nature

simple, easy differential law

theory of differential equations simultaneous, concurrent creation, founding

ordinary differential equation n times differentiable

nth order derivative identical

relation, equation left (hand) side

concerning ..., regarding ..., for ...

continuity class

(real) analytical nature

a certain degree, a certain extent

regular property

assumption, supposition, hypothesis

satisfaction

to find (out), to discover partial differential equation

partial derivative

equality

generic name, general term

this

item, article, section

below, no greater than, less than or equal to

a character in a written language

to omit

(we) have decided to ... in fact, actual, practical, real

order, rank

rational integral expression

degree linear nonlinear

2-8: 線形常微分方程式

線形常微分方程式

センケイジョウビブン

ホウテイシキ

既知関数 未知関数

同次 非同次

初期値問題

一意性 定理

区間 複素平面

領域 係数

連続 正則な

道

... に沿って

解析接続可能な

初期条件 しかも

1 価

不連続点 特異点

... ことがわかる

キチカンスウ

ミチカンスウ ドウジ ヒドウジ

ショキチモンダイ

イチイセイ テイリ クカン

フクソヘイメン リョウイキ

ケイスウ レンゾク セイソクな

みち

... にそって

カイセキセツゾクカノウな

ショキジョウケン

イッカ

フレンゾクテン

トクイテン

linear ordinary differential equation

known function

unknown function homogeneous

inhomogeneous initial value problem

uniqueness theorem

interval

complex plane

region, domain, area

coefficient continuous

regular path along ...

analytically continuable

initial condition

furthermore, in addition single valued, monovalent

point of discontinuity singular point, singularity

it is known that ...

2-9:級数の収束,発散

級数

収束

発散 第n

部分和

区别

有限級数

前述の 無限数列

無限級数 主として

極限値 両様の

慣用 種類 振動

... に従って (定) 発散

おもな

キュウスウ

シュウソク ハッサン

ダイ n

ブブンワ

クペツ

ユウゲンキュウスウ

ゼンジュツの ムゲンスウレツ

ムゲンキュウスウ

シュとして

キョクゲンチ リョウヨウの

カンヨウ

シュルイ

シンドウ ... にしたがって

(テイ) ハッサン

series

convergence

divergence

nth

partial sum

distinction, differentiation

finite series

previously stated, above-mentioned

infinite sequence

infinite series

mainly

limiting value

both kinds of

common use variety, kind, sort

oscillation, vibration

in accordance with ..., conforming to ...

monotonically diverging, unbounded

main, principal, chief

あげる

取り除く とりのぞく

挿入しても ソウニュウしても シュウソクセイ 収束性

引き続く ひきつづく

いくつか

ずつ

括弧 カッコ

くくる

もとの

ゲンキュウスウ 原級数 ... とは限らない ... とはかぎらない

例 レイ to cite, to mention, to list, to raise, to increase

to remove, to take away

even if we insert

property of convergence

to continue, to occur in succession

some number, a few

... at a time, ... at once, in groups of ...

parentheses, brackets, braces

to tie together, to bundle, to tie up the original, the ... we started with

original series

not always ..., not necessarily ...

example

Lesson 3: Mathematics III (solutions, statistics and models)

3.1) ため; ために; ための

速さ はやさ speed 次のとおり つぎのとおり as follows

訳す ヤクす to translate

模擬 モギ simulation, imitation 広義 コウギ broad definition, broad sense

類似物 ルイジブツ analog

応答特性 オウトウトクセイ response characteristics 議論 ギロン discussion, argument, debate

 Laplace 変換
 Laplace ヘンカン
 Laplace transform

 演算子法
 エンザンシホウ
 operational calculus

3.2) ... について; ... についての

実計算 ジツケイサン real calculation
丸め誤差 まるめゴサ rounding error
考慮 コウリョ consideration, taking into account
判定 ハンテイ judgement, decision, determination
占部実 うらべみのる Urabe Minoru {Japanese mathematician}

振動論 シンドウロン oscillation theory, vibration theory

元来 ガンライ originally 機械的な キカイテキな mechanical

起こる おこる to occur, to come about, to originate

記述 キジュツ description 用語 ヨウゴ term, terminology

未知母数 ミチポスウ unknown (population) parameter

一連 イチレン series, sequence

確率モデル カクリツモデル stochastic/statistical model

3.3) ... ようになる; ... ようになった; ... ようになっている; ... ようになってきた

最近 サイキン recently, these days 発達 ハッタツ development, progress 大局的な タイキョクテキな general, overall

解法 カイホウ solution

重視 ジュウシ stress, importance, serious consideration

品質 ヒンシツ quality

従来の ジュウライの up to now, conventional, traditional, so far

製造工程 セイゾウコウテイ manufacturing process

活動 カツドウ activity, action

不十分な

フジュウブンな

insufficient

限る

科学的な

仮説 構築 検証

数理統計学 知識

不可欠の

かぎる

カガクテキな カセツ コウチク

ケンショウ スウリトウケイガク チシキ

フカケツの

to restrict, to limit, to confine

scientific hypothesis construction verification

mathematical statistics

knowledge indispensable

3.4) しかし: しかしながら: したがって

観測データ

取り扱い 直接関係

むしろ

集団 特性理解

純粋な 確率論 カンソクデータ

とりあつかい チョクセツカンケイ

シュウダン

トクセイリカイ ジュンスイな

カクリツロン

observed data

treatment direct relation rather, instead

group, collection

understanding of characteristics

pure, true, genuine theory of probability

現在の 主要テーマ ずっと

研究され続ける

重要な

ゲンザイの

シュヨウテーマ

ケンキュウされつづける

ジュウヨウな

present, current, now main/principal theme

a great deal, far, thoroughly, throughout to continue to be researched/studied

important

フィードバック制御 フィードフォワード

制御

フィードバックセイギョ フィードフォワード

セイギョ

feedback control feedforward control

3.5) より

シンプソン則 n次多項式

正確な

厳密な

母集団

確率標本

シンプソンソク

nジタコウシキ セイカクな

カクリツヒョウホン

ゲンミツな ボシュウダン

カテイ

Simpson's rule nth order polynomial

accurate, precise, exact

strict, severe, rigorous (statistical) population random sample

process

道路

設置

過程

飛行場

運用 機械工場 機械

ドウロ

ヒコウジョウ

ウンヨウ キカイコウジョウ

キカイ セッチ road, highway airport

(practical) use, operation

machine shop machine, machinery installation, placement 運転 ウンテン operation, driving 全業活動 キギョウカツドウ corporate activities

経営 ケイエイ management, administration coの例 このレイ example of this, this example

複雑な フクザツな complicated, complex

3.6) affirmative comparison using より

真の シンの true 近くなる ちかくなる to approach, to become near

物理学 ブツリガク physics

工学コウガクengineering数式スウシキnumerical formula数値スウチnumerical value

算出 サンシュツ calculation, computation

資源 シゲン resource

管理 カンリ management, control 上位 ジョウイ high(er) order, higher (rank)

位置 イチ position, location

3.7) ... に従う; ... に従って; ... に従い

互いに たがいに mutually

同一分布 ドウイツブンプ identical distribution, same distribution

あらかじめ beforehand, in advance

紙テープ かみテープ paper tape 磁気テープ ジキテープ magnetic tape 内容 ナイヨウ content(s) 可動部 カドウブ movable part イドウケイロ 移動経路 path of travel チョクセツテキな 直接的な direct

直接的な チョクセツテキな direct 制御 セイギョ control

絶対測定法 ゼッタイソクテイホウ method of absolute measurement

圧力アツリョクpressure面積メンセキarea働くはたらくto work, to act

カ ちから force, power, strength, ability

大きさ おおきさ size, magnitude 間接的な カンセツテキな indirect

決定 ケッテイ determination, decision

3.8) のに

実根 ジッコン real root

速い はやい fast, quick, rapid

実物大の ジツブツダイの full size

…前に …まえに before …, prior to … 小型の こがたの small (size), compact

修正 シュウセイ correction, revision, modification

1回目の イッカイめの the first

記号アドレス キゴウアドレス symbolic address

必要な ヒツヨウな necessary

3.9) noun + とともに; verb + とともに

時代 ジダイ era, age, "the times"

生産セイサンproduction社会シャカイsociety第三者ダイサンシャa third party

社会的品質 シャカイテキヒンシツ social quality, quality as perceived by the society

統計学 トウケイガク statistics

主流 シュリュウ mainstream, de facto standard

構造メモリー コウゾウメモリー structure memory バンド幅 バンドはば bandwidth

減少 ゲンショウ decrease, reduction

図る はかる to plan, to devise, to strive for, to work toward

共用化キョウヨウカsharing, shared use同時アクセスドウジアクセスsimultaneous access

高速化 コウソクカ increase in speed/throughput

達成 タッセイ achievement, accomplishment, attainment

3.10) conjunctive form of an V-adjective (or negative verb) + なる

制御部 セイギョブ control part

占める しめる to occupy, to hold, to account for

データ操作 データソウサ data manipulation 部分 ブブン part, portion relative

繰り返す くりかえす to repeat

新製品 シンセイヒン new product development development initial stage/step assurance, guarantee 始める はじめる to start, to begin

3.11) negative provisional + ならない

 労働者
 ロウドウシャ
 worker, laborer

 ... から に至る
 ... から にいたる
 from ... to

までまで

全社的な ゼンシャテキな company-wide

実行 ジッコウ performance, execution わが国 わがくに Japan (literally "our country")

総合的品質管理 ソウゴウテキヒンシツカンリ total quality control

いろいろな various

知る しる to know, to be aware of, to be familiar with

変換 ヘンカン conversion, transformation

用意 ヨウイ preparation

3.12) ... ようにする

ニュートン・コーツ ニュートン・コーツ Newton-Cotes formula

公式コウシキ等分トウブンdivision into equal parts両端リョウタンboth ends/edges/terminals

含める ふくめる to include 分点 プンテン fork, branch point, junction 固定 コテイ fixing, setting, immobilization

うえで after, following

重み おもみ weight 選ぶ えらぶ to choose

積分値 セキブンチ value of an integral

ガウスの公式ガウスのコウシキGauss formula両方ともリョウホウともboth

自由な ジュウな free

-台 -ダイ (counter for large machines and vehicles)

複数の フクスウの multiple, plural 人々 ひとびと people

応用プログラム オウヨウプログラム application program

3.13) ばかり

現代の ゲンダイの modern 制御理論 セイギョリロン control theory 今や いまや now, right now コウギョウプロセス 工業プロセス industrial process 環境プロセス カンキョウプロセス environmental process 経済学モデル ケイザイガクモデル economic model

...に到っている ... にいたっている has reached the point of ...

不安定な フアンテイな

 英数字
 エイスウジ

 認識
 ニンシキ

光学的文字読取 コウガクテキモジよみとり

装置 ソウチ

3-1: 代数方程式の数値解法

方程式 ホウテイシキ

代数方程式ダイスウホウテイシキ数値解法スウチカイホウ必ずしも ... とはかならずしも ... とは

かぎらない かぎらない

根コン

数値計算スウチケイサン方法ホウホウ大別タイベツ次のつぎの近似値キンジチ与えてからあたえてから精度セイド

逐次改良 チクジカイリョウ

していく

必要とする ヒツヨウとする

高次代数方程式 コウジダイスウホウテイシキ

描く えがく 単独の タンドクの 用いてよい もちいてよい 収束しても シュウソクしても

速度 ソクド 遅い おそい 近づく ちかづく 桁数 けたスウ 出にくい でにくい

したがって

電子計算機 デンシケイサンキ

よる

併用ヘイヨウ得であるトクである最近サイキン計算機ケイサンキ発達ハッタツ

大局的な タイキョクテキな

解法 カイホウ 重視 ジュウシ

... ようになってきた

unstable

alphanumeric character recognition, cognition

optical character reader

equation

algebraic equation numerical solution

not limited/restricted to ...

root

numerical calculation/operation method, manner, technique general classification next, following approximate value

after giving, after imparting

precision, accuracy

successive/sequential improvement

to go on doing (without end)

to require, to need

higher-order algebraic equation

to draw, to sketch alone, sole, independent

(we) may use

even if (it) converges

rate, velocity

slow

to approach number of digits emerges with difficulty

therefore, consequently (electronic) computer to depend on, to rely on

joint use, shared use, concurrent

is beneficial/advantageous recently, these days computer, calculator

development, progress general, overall solution

stress, importance, serious consideration

it has come to be that ...

3-2: Newton-Raphson 法

実根 ジッコン real root ...のに in order to ..., although ... 凍い はやい fast, quick, rapid 反復法 ハンプクホウ iterative/recursive method 真の シンの true 近くなる ちかくなる to approach, to become near 繰り返す くりかえす to repeat さ束 はやさ speed 次のとおり つぎのとおり as follows ... の近く ... のちかく near ..., the vicinity of ... 決める きめる to decide ことができる is possible -{**∀**. -1 ... place, ... rank はじめる 始める to start, to begin 実計算 ジツケイサン real calculation 丸め誤差 まるめゴサ rounding error 考慮 コウリョ consideration, taking into account 判定 ハンテイ judgement, decision, determination 評価 ヒョウカ evaluation, assessment, rating 実徭占 うらべみのる Urabe Minoru {Japanese mathematician} のほか additional, in addition to, other (than)

3-3: 振動

周期的な シュウキテキな periodic 含める ふくめる to include 現象 ゲンショウ phenomenon 完全な カンゼンな complete 周期解 シュウキカイ periodic solution 逆数 ギャクスウ reciprocal number, inverse number 振動数 シンドウスウ frequency 周波数 シュウハスウ frequency サイダイチ 最大値 maximum value 最小値 サイショウチ minimum value サ 差 difference 大域的な タイイキテキな global 振幅 シンプク amplitude 振動論 シンドウロン oscillation/vibration theory 元来 ガンライ originally 機械的な キカイテキな mechanical 起こる おこる to occur, to come about, to originate 記述 キジュツ description 電気回路 デンキカイロ electric circuit 用語 ヨウゴ term, terminology 工学上 コウガクジョウ in engineering 防止 ボウシ prevention 持続的な ジゾクテキな persistent, ongoing, continuous

アンテイな 安定な stable

発生 ハッセイ generation, production, occurrence

問題 モンダイ problem, issue 近年 キンネン recent years

ジツザイ 実在 real(ity), existence, presence, nonideal

カクニン 確認 confirmation, verification

地球 チキュウ Earth

ジユウシンドウ 自由振動 free oscillation

雄大な ユウダイな great, grand, magnificent

3-4: 線形振動

センケイシンドウ 線形振動 linear oscillation, linear vibration 古くから ふるくから from the past, for a long time

もっとも

最も most 平均 ヘイキン average, mean 位置 イチ position, location ヒレイ 比例 proportion, ratio 複元力 フクゲンリョク restitutive force 戻す力 もどすちかる restitutive force 働く はたらく to work, to act

きわめて extremely

自由な ジユウな free 単振り子 タンふりこ simple pendulum

ジコユウドウ 自己誘導 self-induction, auto-induction

電気容量 デンキヨウリョウ capacitance

抵抗 テイコウ resistance, drag 典型例 テンケイレイ typical/representive example

調和振動 チョウワシンドウ harmonic oscillation 単振動 タンシンドウ simple harmonic motion 角振動数 カクシンドウスウ angular frequency ショキイソウ 初期位相 initial phase

3-5: 調和解析

チョウワカイヤキ 調和解析 harmonic analysis

歴史的な リキシテキな historical

周期関数 シュウキカンスウ periodic function

ブンカイ 分解 decomposition, degradation ギジュツ 技術 technology, technique

... ようになる it comes to be that ...

さらに furthermore

位相 Abel 群 イソウ Abel グン topological Abelian group 拡張 カクチョウ expansion, extension 種々の シュジュの various, myriad, diverse

一般化 イッパンカ generalization

3-6: シミュレーション

訳す ヤクす to translate 模擬 モギ simulation, imitation 広義 コウギ broad definition, broad sense 現実 ゲンジツ ... ため in order to ..., because ... 類似物 ルイジブツ analog 実験 ジッケン experiment, trial 観測 カンソク observation タダイの 多大の a great quantity of, a great number of 費用 ヒヨウ cost, expense かかる to require, to involve (time or money) 測定 ソクテイ measurement それジシン itself それ自身 コンナンな 困難な difficult 条件変化 ジョウケンヘンカ change in conditions 影響 エイキョウ influence 甚大な ジンダイな enormous, profound, very great 理由 リユウ reason 不可能な フカノウな impossible ゲンザイの 現在の present, current, now 広く ひろく widely, broadly もちろん of course 一点 イチオウ for the time being, tentative(ly) ... にすぎず is nothing more than..., is just ... 実際に ジッサイに actually, in practice コンザイ 混在 mixture モデルジッケン モデル実験 experiment using a scale model 船舶 センパク ship, vessel 航空機 コウクウキ aircraft スイソウジッケン water tank experiment 水槽実験 フウドウジッケン wind tunnel experiment 風洞実験 カガクコウギョウ 化学工業 chemical industry 実物大の ジツブツダイの full size セッケイ 設計 design ... まえに ... 前に before ..., prior to ... 小型の こがたの small (size), compact ケンショウ verification 検証 シュウセイ 修正 correction, revision, modification 実験的解析法 ジッケンテキカイセキホウ experimental analysis 支配 シハイ dominance, control 法則 ホウソク law (of science), rule みちびく 薄く to derive, to guide ベツの 別の separate, other さがす 探す to search for, to seek モクテキ 目的 purpose, goal, target 力学的振動 リキガクテキシンドウ mechanical oscillation equivalent 等価な トウカな

ネツデンドウ 熱伝導 heat conduction リキガクケイ 力学系 mechanical system おきかえる to replace, to substitute 記す しるす to write down, to note 進歩 シンポ progress, advancement ... にともなって ... に伴って as ..., accompanying ..., together with ... 注目をあびる チュウモクをあびる to draw/attract/receive attention 狭義 キョウギ narrow definition, narrow sense さす to indicate, to point to ... よりも than ... フクザツな 複雑な complicated, complex どんな問題でも どんなモンダイでも no matter what kind of problem 数学的構造 スウガクテキコウゾウ mathematical structure 捉える とらえる to perceive, to grasp, to catch sight of はっきり clearly, plainly, distinctly ... さえすれば if (we) only do ... 処理 ショリ processing, treatment ... 用 ヨウ used for ... 作成 サクセイ creating, producing, drawing up ... ことにより by means of ... 渞路 ドウロ road, highway 飛行場 ヒコウジョウ airport 運用 ウンヨウ (practical) use, operation 機械工場 キカイコウジョウ machine shop 機械 キカイ machine, machinery 設置 セッチ installation, placement 運転 ウンテン operation, driving 化学工程 カガクコウテイ chemical process 在庫 ザイコ inventory, stock on hand 需要 ジュヨウ demand 生產計画 セイサンケイカク production plan より広く よりひろく wider, more broadly 企業活動 キギョウカツドウ corporate activities 経営 ケイエイ management, administration 人間 ニンゲン human being, person 軍隊 グンタイ troops 作戦 サクセン (military) operations, tactics, strategy 訓練 クンレン training, drill, practice 机上演習 ギジョウエンシュウ computer-simulated war games 操縦士 ソウジュウシ pilot 原子力発電所 ゲンシリョクハツデンショ nuclear power plant 運転員 ウンテンイン operator

decision making

during, in the midst of

characteristic, feature

interposition, intermediacy

イシケッテイ

トチュウ

カイザイ

トクチョウ

意思決定

涂中

介在

特徴

3-7: 制御理論

並びに

制御理論 セイギョリロン control theory 自動制御 ジドウセイギョ automatic control 古典理論 コテンリロン classical theory ほとんどの場合 ほとんどのばあい in almost all cases 単入力 タンニュウリョク single input 単出力 タンシュツリョク single output 線形フィードバック センケイフィードバック linear feedback control system 制御システム セイギョシステム 取り扱う とりあつかう to handle, to treat, to deal with 定数係数 テイスウケイスウ constant coefficient 制御技術者 セイギョギジュツシャ control engineer 応答特性 オウトウトクセイ response characteristics 議論 ギロン discussion, argument, debate Laplace 変換 Laplace ヘンカン Laplace transform エンザンシホウ 演算子法 operational calculus こうして in this way, by doing so 入出力関係 ニュウシュツリョクカンケイ relation among inputs and outputs 伝達関数 デンタツカンスウ transfer function 主要目 シュヨウモク main items, principal items ダイイチに 第1に first(ly), first of all 安定性 アンテイセイ stability 保証 ホショウ assurance, guarantee より良い よりよい better る繁 えらぶ to choose 閉ループの ヘイループの closed loop 良数 カイリョウ improvement 最後の サイゴの final, last インパルス入力 インパルスニュウリョク impulse input ステップ入力 ステップニュウリョク step input ... に対する ... にタイする with respect to ..., with regard to ..., for ... 過渡応答特性 カトオウトウトクセイ transient response characteristics 古典的自動制御 コテンテキジドウセイギョ classical automatic control theory 理論 リロン 著しい いちじるしい remarkable, considerable, striking 業績 ギョウセキ accomplishment, achievement ... のひとつ ...の1つ one of ... 判別法 ハンペツホウ criterion 周波数領域 シュウハスウリョウイキ frequency domain Nyquist 軌跡 Nyquist キセキ Nyquist locus 根本的な コンポンテキな fundamental, basic 異なる ことなる to differ 第2次世界大戦 ダイニジセカイタイセン World War II ほぼ almost, roughly, approximately 完成 カンセイ completion ところで in passing, by the way 技術革新 ギジュツカクシン technological innovation

and, in addition (to that)

ならびに

ケイソクセイギョキキ 計測制御機器 measurement and control equipment 発明 ハツメイ invention 驚異的な キョウイテキな wonderful, amazing, miraculous 近代制御理論 キンダイセイギョリロン modern control theory 開く ひらく to open {transitive verb} ツウシン 通信 communication 科学 カガク science 発展 ハッテン development, growth 強く つよく strongly 刺激 シゲキ stimulation, stimulus 情報科学 ジョウホウカガク computer/information science 重要な ジュウヨウな important 今日的な コンニチテキな modern, up-to-date ゲンダイの 現代の modern 多彩な タサイな various, varied 取り組む とりくむ to wrestle with, to come to grips with 数理計画法 スウリケイカクホウ mathematical programming 予測 ヨソク prediction, forecast, estimate ディジタル信号処理 ディジタルシンゴウショリ digital signal processing カイロリロン 回路理論 circuit theory -等 -など and so on, and so forth, etc. 関連分野 カンレンブンヤ related fields 計装法 ケイソウホウ instrumental methods 計算機周辺技術 ケイサンキシュウヘンギジュツ computer-based technology 支える ささえる to support 今や **みまい** now, right now 工業プロセス コウギョウプロセス industrial process ... ばかりでなく not only..., not just... 環境プロセス カンキョウプロセス environmental process 経済学モデル ケイザイガクモデル economic model

3-8: 統計的品質管理

... に到っている

統計的品質管理 トウケイテキヒンシツカンリ statistical quality control 日本工業規格 ニホンコウギョウキカク Japan Industrial Standard (JIS) ... によれば according to ... 品質管理 ヒンシツカンリ quality control/management 買手 かいて buver 要求 ヨウキュウ requirement, request, demand 合う あう to fit, to suit, to match 品質 ヒンシツ quality ケイザイテキな 経済的な economic 作り出す つくりだす to manufacture, to produce, to turn out 手段 シュダン means, measure, way 体系 タイケイ system, organization キンダイテキな 近代的な modern 手法 シュホウ technique, method 活用 カツヨウ taking advantage of, making good use of

has reached the point of ...

... にいたっている

強調 キョウチョウ emphasis, stress 効果的な コウカテキな effective, successful 実施 ジッシ enactment, carrying out, doing 要求品質 ヨウキュウヒンシツ desired/required quality 開発 カイハツ development 市場調査 シジョウチョウサ market research 調達 チョウタツ procurement, supply セイゾウ 製造 manufacturing 検査 ケンサ inspection, examination, test(ing) 監査 カンサ audit, inspection 販売 ハンバイ sales, marketing 活動 カツドウ activity, action 考え方 かんがえかた way of thinking 画信 ケイカク plan 処置 ショチ measure, step, action 合理的な ゴウリテキな まわす to turn, to rotate, to drive, to cycle through 必要な ヒツヨウな necessary 労働者 ロウドウシャ worker, laborer ... から ... に至るまで ... から ... にいたるまで from ... to ... 全社的な ゼンシャテキな company-wide 実行 ジッコウ performance, execution されねばならない must be done わが国 わがくに Japan (literally "our country") 全社的品質管理 ゼンシャテキヒンシツカンリ company-wide quality control 総合的品質管理 ソウゴウテキヒンシツカンリ total quality control 品物 しなもの goods, product, commodity 抽象的概念 チュウショウテキガイネン abstract concept いろいろの various 分ける わける to divide, to separate ニンシキ 認識 recognition, cognition 品質特性 ヒンシツトクセイ quality characteristics 標準化 ヒョウジュンカ standardization しようとする to attempt to do, to be about to do 製品 セイヒン manufactured/finished goods 強度 キョウド strength, intensity [for light] 純度 ジュンド purity ブツリテキな 物理的な physical 化学的な カガクテキな chemical 計測可能な ケイソクカノウな measurable, capable of being measured ... 肌ざわり ... はだざわり the touch of ..., the feel of ... 官能 カンノウ sense, the senses 特性 トクセイ characteristic 買手の品質 かいてのヒンシツ quality as perceived by the buyer 時代 ジダイ era, age, "the times" 生産 セイサン production 社会 シャカイ society 第三者 ダイサンシャ a third party

social quality, quality as perceived by society

シャカイテキヒンシツ

社会的品質

コウジョウ 工場 factory, plant, mill コケイハイキブツ 固形廃棄物 solid waste 廃水 ハイスイ waste water 汚染 オセン pollution, contamination 使用中 シヨウチュウ in use, during use 劣化 レッカ deterioration, degradation ホゼンセイ 保全性 maintainability, integrity 安全性 アンゼンセイ safety ジュウライの 従来の up to now, conventional, traditional, so far

セイゾウコウテイ 製造工程 manufacturing process フジュウブンな 不十分な insufficient

新製品 シンセイヒン new product 初期段階 ショキダンカイ initial stage/step

始めなければならなく it became necessary to start/begin

3-9: 確率モデル

なった

確率モデル カクリツモデル stochastic/statistical model 推測 スイソク conjecture, speculation, guess カイシャク 解釈 explanation, interpretation ... にもとづく to base upon ...

ハンダンイッパン 判断一般 general determination

より... more ...

厳密な ゲンミツな strict, severe, rigorous

想定 ソウテイ hypothesis, supposition, assumption 母集団

ボシュウダン (statistical) population カクリツヒョウホン 確率標本 random sample 標本 ヒョウホン

未知母数 ミチボスウ unknown (population) parameter

下す くだす to pass (judgement)

過程 カテイ process を ... とする

to let be ..., to treat as ... 均一な キンイツな uniform, homogeneous

... 条件の下で ... ジョウケンのもとで under ... conditions 繰り返し行う くりかえしおこなう to carry out repeatedly

... ないし or, from ... to, between ... and

sample

カンソクチ 観測値 observed value

... ものとしよう let us suppose ..., we shall suppose ...

系統的な ケイトウテキな systematic

偏り かたより bias, inclination, deviation

傾向 ケイコウ tendency, trend 変動 ヘンドウ fluctuation, variation

グウゼンテキな 偶然的な accidental, by chance ヨウイン 要因 factor

のみ only, solely たがいに 互いに mutually

同一分布 ドウイツブンプ identical distribution, same distribution われわれ

何らか なんらか some kind of ジョウホウ 情報 information 未知の ミチの unknown リョウ 量 quantity, amount 判断 ハンダン judgement, decision ボスウ 母数

parameter probably

密度関数 ミツドカンスウ density function

は in other words, to express differently

仮に かりに temporarily, provisionally, for argument's sake

無限の ムゲンの infinite

仮説的無限母集団 カセツテキムゲンボシュウダン hypothetical population of infinite size

定式化 テイシキカ formalization ー連 イチレン series, sequence

3-10: 数值解析

であろう

数値解析 スウチカイセキ numerical analysis 計算法 ケイサンホウ method of calculation 見いだす みいだす to discover ... に伴う ... にともなう as ..., accompanying ..., together with ... 念頭 ネントウ (the human) mind ジッコウソクド 実行速度 execution speed ケイサンリョウ 計算量 amount of computation 記憶容量 キオクヨウリョウ storage/memory capacity 短い みじかい short 中間結果 チュウカンケッカ intermediate result 格納 カクノウ storage 適用範囲 テキヨウハンイ range of application, scope 競合 キョウゴウ competition, conflict どの which

重点 ジュウテン emphasis, priority, weight to put, to place

おく to put, to place 誤差解析 ゴサカイセキ error analysis

まず first (of all), to start with

ほんの少し ほんのすこし only slightly どのくらい how much that タイセツな important

感度解析カンドカイセキsensitivity analysis感度カンドsensitivity

感度 カンド sensitivity -自体 -ジタイ itself よらない to not depe

よらない to not depend on, to be independent of 激しい はげしい violent, intense, furious, severe

条件の悪い問題 ジョウケンのわるいモンダイ ill posed/formed problem 悪い bad, inferior, hateful

起源 キゲン origin

さかのぼる to return, to go back, to trace back

考え直す かんがえなおす to rethink, to reconsider ... 方がよい it is good to ..., one should ...

固有値問題 コユウチモンダイ

条件のよい問題 ジョウケンのよいモンダイ

固有値 コユウチ

特性方程式 トクセイホウテイシキ 求めようとする もとめようとする

拡大 カクダイ 不安定な フアンテイな 結果 ケッカ

ばかり

漸化式対ンカシキ昇順ショウジュン降順コウジュンピボット選択ピボットセンタク

eigenvalue problem, characteristic value problem

well posed/formed problem eigenvalue, characteristic value

characteristic equation to attempt to obtain enlargement, magnification

unstable

result, consequence

nothing but, just, only, merely, approximately

recurrence formula ascending order descending order pivot selection Gaussian elimination

3-11: 数値解法

ガウス消去法

既知の キチの 厳密解 ゲンミツカイ

知る しる

でも

already known, well known strict/rigorous/exact solution

to know, to be aware of, to be familiar with

even when, even in the case of

mathematical

various

3-12: 数値計算

数学的な スウガクテキな

答 こたえ answer

数値 スウチ numerical value 物理学 プツリガク physics

ガウスショウキョホウ

工学コウガクengineering数式スウシキnumerical formula算出サンシュツcalculation, computation

いろいろな

おおまか general, broad, rough

線形代数 センケイダイスウ linear algebra

連立一次方程式 レンリツイチジホウテイシキ coupled/simultaneous first-order equations

補間 ホカン interpolation 補外 ホガイ extrapolation 関数近似 カンスウキンジ approximation of a function

数値微分 スウチビブン numerical differentiation 数値積分 スウチセキブン numerical integration extremum problem 極大 キョクダイ maximum (value) を キョクショウ minimum (value)

3-13: 数值制御

数値制御スウチセイギョnumerical control工作機械コウサクキカイmachine tool自動的なジドウテキなautomatic

当初 トウショ at first 金属切削加工 キンゾクケッサクカコウ metal cutting and machining 溶接 ヨウセツ welding 組み立て加工 くみたてカコウ assembly and processing/working あらかじめ beforehand, in advance 紙テープ かみテープ paper tape 磁気テープ ジキテープ magnetic tape ナイヨウ 内容 content(s) 可動部 カドウブ movable part 移動経路 イドウケイロ path of travel 直接的な チョクセツテキな direct セイギョ 制御 control フィードバック制御 フィードバックセイギョ feedback control フィードフォワード フィードフォワード feedforward control セイギョ 制御 工具 コウグ tool 経路 ケイロ path, pathway, route 工作物 コウサクブツ workpiece, work 送り おくり travel, feed カコウてジュン 加工手順 processing/machining sequence 自動プログラミング ジドウプログラミング automatic programming ... とおり ... 通り path, avenue, way ゲンゴ 言語 language フキュウ 普及 dissemination, spread

3-14: 数值積分法

数值積分法 スウチセキブンホウ numerical integration テイセキブン 定積分 definite integral 数值積分公式 スウチセキブンコウシキ numberical integration formula 補間法 ホカンホウ interpolation 分点 ブンテン fork, branch point 重み おもみ weight ニュートン・コーツ ニュートン・コーツ Newton-Cotes formula 公式 コウシキ トウプン 等分 division into equal parts 両端 リョウタン both ends/edges/terminals 固定 コテイ fixing, setting, immobilization ... うえで after ..., following ... 正確な セイカクな accurate, precise, exact 積分値 セキブンチ value of an integral 等間隔 トウカンカク equal spacing/intervals 補間点 ホカンテン interpolation point ラグランジュの補間 ラグランジュのホカン Lagrange's interpolation polynomial タコウシキ 多項式 積分 セキブン integral 誤差項 ゴサコウ error term ... とした assuming ..., having assumed ... 台形則 ダイケイソク

trapezoidal rule

シンプソン則 シンプソンソク Simpson's rule

これより from this, based upon this

偶数 グウスウ even number

分割 ブンカツ partition, division, splitting

複合則 フクゴウソク compound rule ガウスの公式 ガウスのコウシキ Gauss' formula 両方とも リョウホウとも both

二重指数関数型 ニジュウシスウカンスウがた double exponential formula

公式 コウシキ

ヘンスウヘンカン 変数変換 change of variable 無限区間 ムゲンクカン infinite interval きざみ幅一定の きざみはばイッテイの fixed/constant step-size 特異性 トクイセイ singularity, specificity 精度よく セイドよく with good precision 変換 ヘンカン conversion, transformation

減衰 ゲンスイ attenuation, decay

緩やかな ゆるやかな gentle, relaxed, lenient, loose

効率 コウリツ efficiency

ロンバーグ積分法 ロンバーグセキブンホウ Romberg integration リチャードソンの補外 リチャードソンのホガイ Richardson extrapolation

適応的自動積分 テキオウテキジドウセキブン adaptive automatic integration routine

ルーチン
ルーチン

細かい こまかい fine 粗い あらい rough, coarse

振舞い ふるまい behavior, conduct

調節 チョウセツ regulation, adjustment, control

許容誤差 キョヨウゴサ allowable error

有名な ユウメイな fame, famous, well known

3-15: 数理計画法

有限次元ユークリッド ユウゲンジゲンユークリッド finite dimensional Euclidean space

空間 クウカン 最大化 サイダイカ maximization 最小化 サイショウカ minimization

目的関数モクテキカンスウobjective function可能領域カノウリョウイキfeasible region可能解カノウカイfeasible solution

満たす みたす to satisfy, to fulfill, to fill (up)

最適解サイテキカイoptimal solution最適化法サイテキカホウoptimization中心チュウシンcenter, core, heart

間もなく まもなく before long, in a short time

線形計画法 センケイケイカクホウ linear programming

成功 セイコウ success

土台ドダイfoundation, basis非線形計画法ヒセンケイケイカクホウnonlinear programming整数計画法セイスウケイカクホウinteger programming

組み合わせ最適化法 くみあわせサイテキカホウ combinatorial optimization

グラフネットワーク マトロイド

相補性 ソウホセイ

不動点問題 フドウテンモンダイ 動的計画法 ドウテキケイカクホウ

さまざまな

方向 ホウコウ 目ざす めざす

数理的構造 スウリテキコウゾウ

解明カイメイ構築コウチク

数理経済学スウリケイザイガク最適制御サイテキセイギョゲーム理論ゲームリロン

多目的最適化タモクテキサイテキカ方程式系ホウテイシキケイ密接なミッセツな

関連カンレン

3-16: 数理統計学

数理統計学 スウリトウケイガク 確率的構造 カクリツテキコウゾウ

観測データ カンソクデータ 収集 シュウシュウ 獲得 カクトク

はじめに

社会集団 シャカイシュウダン 数量的特性 スウリョウテキトクセイ

統計学 トウケイガク誕生 タンジョウ天文学 テンモンガク測地学 ソクチガク

最小二乗法 サイショウニジョウホウ

やがて

確率論 カクリツロン

集団現象 シュウダンゲンショウ 確率論的考察 カクリツロンテキコウサツ 気体分子運動論 キタイプンシウンドウロン 熱力学的エントロピー ネツリキガクテキエントロピー

分子集団 ブンシシュウダン

 確率
 カクリツ

 提示
 テイジ

統計力学 トウケイリキガク

展開 テンカイ

直接関係 チョクセツカンケイ

むしろ

集団 シュウダン 特性理解 トクセイリカイ graph network matroid

complementarity fixed point problem dynamic programming

various direction

to aim at, to take as an object/goal

mathematical structure elucidation, explication

construction

mathematical economics

optimal control game theory

multiobjective optimization

systems of equations close, tight, intimate relation, connection

mathematical statistics stochastic structure observed data

collection, acquisition acquisition, possession at first, initially

social group quantitative characteristics

statistics birth astronomy geodesy

method of least squares before long, in a short time

theory of probability mass/collective phenomena

stochastic/statistical consideration

kinetic theory of gases thermodynamic entropy group/collection of molecules

probability

presentation, suggestion statistical mechanics development, unfolding

direct relation rather, instead group, collection

understanding of characteristics

純粋な ジュンスイな pure, true, genuine 収集解析 シュウシュウカイセキ collection and analysis -世紀 -セイキ -th century -末 -マツ end イデンガク 遺伝学 genetics シンリガク 心理学 psychology 生物学 セイブツガク biology 広まる ひろまる to spread (around), to be propagated 前半 ゼンハン first half 量子論 リョウシロン quantum theory 誤差論 ゴサロン error analysis カセツ 仮説 hypothesis ユウイセイ 有意性 significance 推定 スイティ estimation ジッケンケイカクホウ 実験計画法 experimental design 組織的な ソシキテキな systematic 骨格 コッカク framework, frame, skeleton でき上がる できあがる to be finished, to be completed ... を問わず ... をとわず regardless of ... かぎる 限る to restrict, to limit, to confine 科学的な カガクテキな scientific チシキ 知識 knowledge 不可欠の フカケツの indispensable ... ようになった it came to be that ... 主流 シュリュウ mainstream, de facto standard 基本的な キホンテキな fundamental, basic, standard 手順 てジュン procedure, process, protocol 確率分布 カクリツブンプ probability distribution 生じる ショウじる to produce, to yield, to arise 確率密度 カクリツミツド probability density 統計モデル トウケイモデル statistical model 採用 サイヨウ use, adoption 現有の ゲンユウの existing, currently held 適切な テキセツな suitable, appropriate, proper 有効利用 ユウコウリヨウ effective use/utilization かぎ 鍵 kev 平均值 ヘイキンチ average value 離れ方 はなれかた deviation, separation 比較 ヒカク comparison ユウド 尤度 likelihood 最尤推定値 サイユウスイテイチ maximum likelihood estimate 対数尤度 タイスウユウド log likelihood 最尤方 サイユウホウ maximum likelihood method 情報量規準 ジョウホウリョウキジュン amount of information criterion 最大対数尤度 サイダイタイスウユウド maximum log likelihood 先験分布 センケンブンプ prior distribution ベイズ・モデル Bayesian model 二次元画像情報 ニジゲンガゾウジョウホウ two-dimensional image information 非定常時系列データ ヒテイジョウジケイレツデータ data collected at unequal time intervals 平滑化ヘイカツカ比するヒする一括イッカツベイズ統計学バイズトウケイガク

smoothing (numbers), leveling to compare taken together, summed up, batch Bayesian statistics

Lesson 4: Computer Science I (fundamentals; part I)

4.1) connective form + くる

フォン・ノイマンら

基本アーキテクチャー キホンアーキテクチャー

セダイ 世代 イライ 以来

コウキノウカ 高機能化

すすむ 進む

素子 ソシ

ソウゴウテキな 総合的な

ますます

ほとんど

アセンブリー言語 アセンブリーゲンゴ コウスイジュンゲンゴ 高水準言語

しだいに

von Neumann et al.

basic/fundamental architecture

generation

since, from that time on, henceforth

greater functionality

to advance, to improve, to proceed

element, device

integrated, comprehensive increasingly, more and more

measurement, instrumentation

statistical decision theory

pattern recognition

structure analysis

image

almost/practically (all) assembly language high-level language

gradually

4.2) ... に基づく; ... に基づいて; ... に基づき

構想 コウソウ conception, idea, plan

ユウゲンタイ finite field 有限体

ハミングキョリ Hamming distance ハミング距離

あやまり 誤り error

ヤクわり role, part, duty 役割

エンじる to play, to perform, to commit 演じる

ガゾウニンシキ 画像認識 image recognition

ケイソク 計測 トウケイテキケッテイリロン 統計的決定理論

パターンニンシキ パターン認識 コウゾウカイセキ 構造解析

ガゾウ 画像

うつす to copy, to duplicate, to photograph, to transcribe 写す

4.3) interrogative word + (noun +) か

ひとつでも 1つでも even one

to satisfy, to fulfill, to fill (up) みたす

ノイマンがたケイサンキ ノイマン型計算機 von Neumann computer 非ノイマン型計算機 ヒノイマンがたケイサンキ non-von Neumann computer

こころみる to attempt, to try, to test 試みる 合意 ゴウイ agreement, consent

見かけの みかけの apparent 接触面積 セッショクメンセキ contact area 内部 ナイブ interior. inside 分子間の ブンシカンの intermolecular

接触 セッショク contact 凝着 ギョウチャク adhesion

4.4) ... に伴う; ... に伴って; ... に伴い

単に タンに simply. merely, solely 記す しるす to write down, to note

数値解析 スウチカイセキ numerical analysis 計算法 ケイサンホウ method of calculation

応用分野 オウヨウブンヤ (field of) application 多様化 タヨウカ diversification 命令セット メイレイセット instruction set increase, enlargement

4.5) connective form + V

処理効率

主記憶装置 シュキオクソウチ main storage/memory (system)

processing efficiency

増す ます to increase, to grow

整数 セイスウ integer

ショリコウリツ

以降 イコウ thereafter, from that point on

代表的なダイヒョウテキなrepresentative同種のドウシュのsame type/kind

分割統治法 ブンカツトウチホウ divide-and-conquer (method)

4.6) connective form + おり

左右両方向 サユウリョウホウコウ both to the left and to the right hびる のびる to stretch, to extend, to be postponed

ます目 ますめ measure, box

区切る クぎる to partition, to divide, to punctuate

並列プログラミング ヘイレツプログラミング parallel programming environment

環境 カンキョウ

高度並列計算機 コウドヘイレツケイサンキ highly parallel computer ... に向けての ... にむけての toward ..., in the direction of ... 握る にぎる to hold

逐次処理 チクジショリ sequential processing, sequential

operation (for images)

質的なシツテキなqualitative問題解決モンダイカイケツproblem solving

命令 メイレイ instruction, command instruction, command instruction symbolic instruction symbolic instruction to provide, to furnish input and output input and output control instruction

4.7) できるだけ

パイプライン処理 パイプラインショリ pipeline processing

遅延分岐方式 チエンブンキホウシキ delayed branching (type) 挿入 ソウニュウ insertion

挿入ソウニュウinsertion無操作命令ムソウサメイレイnonoperational instruction

設計者 セッケイシャ designer

状況 ジョウキョウ situation, circumstances, condition

良い よい good, nice, pleasant

4.8) ... を元に (して)

解析結果 カイセキケッカ result from analysis/parsing

高機能命令 コウキノウメイレイ high level instruction

追加 ツイカ addition

実行効率 ジッコウコウリツ execution efficiency

向上 コウジョウ improvement

コワルスキー Kowalski

ホーン節集合 ホーンセツシュウゴウ set of Horn clauses

手続き**的解**釈 てつづきテキカイシャク procedural interpretation 効率良い コウリツよい efficient

証明手続き ショウメイてつづき proof procedure 論理型プログラミング ロンリがたプログラミング logic programming

提唱 テイショウ advocacy, proposal 注目を集める チュウモクをあつめる to attract attention

温度 オンド temperature 高い たかい high, tall, expensive

所 ところ place, location gas

分配関数ブンパイカンスウpartition function分光学ブンコウガクspectroscopy

4.9) connective form + UE5

条件のよい問題 ジョウケンのよいモンダイ well posed/formed problem 条件の悪い問題 ジョウケンのわるいモンダイ poorly posed/formed problem

特権命令 トッケンメイレイ privileged instruction

ケイサンジカン computing time 計算時間 inefficient, low efficiency コウリツのわるい 効率の悪い

ギャクリュウリョウ amount of back/reverse flow 逆流量

ルーツポンプ ルーツポンプ Roots blower/pump

ポンプケーシング pump casing

すきま すき間 crevice, crack, opening, gap おおよそ roughly, approximately きまる to be decided, to be settled 決まる

4.10) し

有効な ユウコウな effective, valid, useful

フテキセツな 不適切な unsuitable, inappropriate, improper

思う おもう to think, to feel, to believe

なりうる can become

-べき should ..., ought to ... カノウな 可能な possible, feasible

コウテイ 高低 height, degree, extent ジュンイ 順位 order, rank, precedence

りん光 りんコウ phosphorescence

続ける つづける to continue, to keep on, to pursue (an activity)

発する ハッする to emit, to give forth

蛍光 ケイコウ fluorescence ブッシツ 物質 substance, material

発光 ハッコウ luminescence, radiation, light emitting

4.11) べき

動的な ドウテキな dynamic

適合 テキゴウ conforming, matching

... にあわせて in accordance with ...

効率的な コウリツテキな efficient

セッテイ 設定 establishment, creation, setting

仮想記憶管理 カソウキオクカンリ virtual memory management 割り当てる わりあてる

to allocate, to assign 主記憶 シュキオク main memory/storage

ホジ 保持 preservation, retention, maintenance ときどきの 時々の occasional, for each (occasion)

ページ要求特性 ページヨウキュウトクセイ page request/requirement characteristics

... に合わせて ... にあわせて in accordance with ...

多重度 タジュウド multiplicity

適正な テキセイな appropriate, suitable, reasonable キオクカンリ 記憶管理

memory management たちば 立場 standpoint, position

より高位のレベル よりコウイのレベル

提供 テイキョウ higher level providing, sponsoring

finite number, limited variety

entry (in a book), filling in (a form)

respective

4.12) あらかじめ

それぞれの

有限種類 ユウゲンシュルイ

キニュウ 記入

常に つねに always, ordinarily

状態 ジョウタイ state

いずれか

one or the other 識別 シキベツ identification, discernment, discrimination

段階 ダンカイ stage, phase, step

4-1: ノイマン型計算機

ノイマン型計算機 ノイマンがたケイサンキ

フォン・ノイマン

考案 コウアン

... わけではない

演算装置 エンザンソウチ

シュキオクソウチ 主記憶装置

入出力装置 ニュウシュツリョクソウチ 制御装置 セイギョソウチ

部分 ブブン

プログラムナイゾウホウシキ プログラム内蔵方式

その他 そのタ 命令 メイレイ

セイギョシンゴウ 制御信号

トウタツ 到達

コントロールクドウ コントロール駆動

メイレイゴ 命令語 制御権 セイギョケン データ語 データゴ 種別 シュベツ

増す ます 整数 セイスウ メイレイセット 命令セット

逐次的な チクジテキな ケッテイセイリロン 決定性論理

1つでも みたす

非ノイマン型計算機 ヒノイマンがたケイサンキ

ひとつでも

構想 コウソウ

セカイサイショ 世界最初

ケンブリッジ大学 ケンウリッジダイガク von Neumann computer

von Neumann

conception, idea, plan it doesn't mean that ...

arithmetic unit

main storage/memory (system)

input-output device control unit, controller

part, portion

stored-program mode

other, otherwise, and other(s) instruction, command

control signal

arrival, reaching, attaining

control driven instruction word control right data word

distinction, classification to increase, to grow

integer

instruction set successive, sequential deterministic theory

even one

to satisfy, to fulfill, to fill (up) non-von Neumann computer conception, idea, plan

first time ever, the world's first

Cambridge University

4-2: チューリング機械

チューリング機械 チューリンクキカイ Turing machine {computer science}

いやか 否か or not 仮想的な カソウテキな virtual ガイネンテキな 概念的な conceptual

ゲンリテキに 原理的に in principle, in theory

制御部 セイギョブ control part

サユウリョウホウコウ 左右両方向 both to the left and to the right のびる 伸びる to stretch, to extend, to be postponed

ます目 ますめ measure, box

区切る クぎる to partition, to divide, to punctuate

それぞれの respective

ユウゲンシュルイ 有限種類 finite number, limited variety キニュウ 記入 entry (in a book), filling in (a form)

常に つねに always, ordinarily

状態 ジョウタイ state ジコク 時刻 instant, moment, time

動作 ドウサ action, movement, operation 組み合わせ くみあわせ combination

決まる きまる to be decided, to be settled

停止 テイシ halt, stoppage, termination, interruption

動作指定 ドウサシテイ action entry

規定 キテイ regulation, provision

ニュウリョク 入力 input 記号列 キコウレツ symbol string

空白 クウハク (empty) space, void, null

無視 ムシ ignoring, disregarding, neglecting

出力 シュツリョク output 複雑さ フクザツさ complexity

非決定性 ヒケッテイセイ nondeterministic nature

4-3: データフローマシン

データフローマシン data-flow machine {computer science} 循環パイプライン ジュンカンパイプライン circulating pipeline (method)

ホウシキ 方式 トークン token

そろう to be complete, to be all present, to be matched

実行開始可能な ジッコウカイシカノウな executable

命令パケット メイレイパケット instruction packet

演算結果 エンザンケッカ result 整合記憶 セイゴウキオク

matching memory 渡す わたす to hand over, to pass over 宛先 あてさき destination, address

色(タグ) いろ(タグ) color (tag)

... かどうか (whether) ... or not 発火 ハッカ firing, ignition

ハッシュホウ ハッシュ法 hashing 構造メモリー コウゾウメモリー structure memory 用意 ヨウイ preparation, prepared 配列 ハイレツ array, arrangement コウゾウタイ 構造体 structure データフローグラフジョウ データフローグラフ上 バンド幅 バンドはば bandwidth

減少 ゲンショウ はかる 図る キョウヨウカ 共用化 同時アクセス ドウジアクセス コウソクカ 高速化

達成 タッセイ 機能レベル キノウレベル 細粒度の サイリュウドの ソリュウドの 粗粒度の 後者 コウシャ 単一の タンイツの 相互結合網 ソウゴケツゴウモウ

結合 ケツゴウ 多重プロセッサー構成 タジュウプロセッサーコウセイ

through the data-flow graph

decrease, reduction

to plan, to devise, to strive for, to work toward

sharing, shared use simultaneous access

increase in speed/throughput

achievement, accomplishment, attainment functional level, level of functionality

fine grained coarse grained the latter single, simple

interconnected network

bond, linkage, coupling, association multiprocessor configuration

4-4: 高度並列計算機

高度並列計算機 大規模並列マシン ダイキボヘイレツマシン 非常に ヒジョウに 構成要素 コウセイヨウソ 並列処理システム ヘイレツショリシステム チョウコウソクショリ 超高速処理

主目的 現状 ゲンジョウ スウヒャクダイイジョウ 数百台以上

超立方体網 -台

1ビット演算器 准展

並列アルゴリズム 並列処理用言語 並列プログラミング

環境 ... に向けての

握る 逐次処理 質的な 問題解決 コウドヘイレツケイサンキ

シュモクテキ

チョウリッポウタイモウ

-ダイ

イチピットエンザンキ シンテン

ヘイレツアルゴリズム ヘイレツショリヨウゲンゴ ヘイレツプログラミング

カンキョウ ... にむけての にぎる チクジショリ

シツテキな モンダイカイケツ highly parallel computer

massively parallel machine {computer science}

extremely

constituent element, component parallel processing system ultra-high speed processing

principal objective, primary/main purpose present condition, current state, status quo several hundred (machines) or more

hypercube network

{counter for large machines and vehicles}

one-bit computing unit progress, development parallel algorithm parallel processing language

parallel programming environment

toward ..., in the direction of ...

to hold

sequential processing/operation

qualitative problem solving

4-5: 仮想計算機

仮想計算機

カソウケイサンキ

virtual machine {computer science}

仮想機械 カソウキカイ virtual machine {computer science} 複数の フクスウの multiple, plural 同時に ドウジに simultaneously, at the same time 実計算機 ジツケイサンキ real machine {computer science} 基本原理 キホンゲンリ basic concept, fundamental principle 同種の ドウシュの same type, same kind 非特権状態 ヒトッケンジョウタイ nonprivileged state 利用者状態 リヨウシャジョウタイ user state タジュウジッコウ 多重実行 multiple execution 可能とする カノウとする make it possible to do 資源 シゲン resource 管理 カンリ management, control ジョウイ 上位 high(er) order, higher (rank) 特権命令 トッケンメイレイ privileged instruction 割込み わりこみ interrupt 入出力命令 ニュウシュツリョクメイレイ input and output instructions キオクリョウイキ 記憶領域 memory domain 属性変更 ゾクセイヘンコウ attribute change/modification ... 際 サイ when, time (when) ... 計算時間 ケイサンジカン computing time 効率の悪い コウリツのわるい inefficient, low efficiency 仮想計算機アシスト カソウケイサンキアシスト virtual machine assist 機構 キコウ 仮想記憶方式 カソウキオクホウシキ virtual memory/storage (system) 主記憶 シュキオク main memory/storage -階層記憶 -カイソウキオク ... level storage 容量 ヨウリョウ capacity, electrical capacitance 提供 テイキョウ providing, sponsoring 対処 タイショ dealing with, coping 仮想記憶 カソウキオク virtual memory/storage 直接変換 チョクセツヘンカン direct conversion ヒョウ 表 table (of information) シャドウテーブル shadow table 移行 イコウ switchover, migration, transition 世代 セダイ generation 実験的な ジッケンテキな experimental 時分割処理システム ジブンカツショリシステム time-sharing system 応用プログラム オウヨウプログラム application program 既存の キソンの existing いっさい変更せずに いっさいヘンコウせずに without changing one bit 一括処理 イッカツショリ batch processing 対話処理 タイワショリ interactive processing トウゴウ 統合 integration, unification 改造機 カイゾウキ improved/upgraded machine マサチューセッツ工科 マサチューセッツコウカ Massachusetts Institute of Technology (MIT) ダイガク 大学

important, serious, weighty

target machine {computer science}

to receive

ジュウダイな

モクテキケイサンキ

うける

重大な

受ける

目的計算機

記憶装置 キオクソウチ 制御レジスター セイギョレジスター スタック機構 スタックキコウ 形式 ケイシキ アドレス指定 アドレスシティ 内部表現 ナイブヒョウゲン 原始言語 ゲンシゲンゴ 静的意味 セイテキイミ 動的性質 ドウテキセイシツ コード生成 コードセイセイ 一般性 イッパンセイ 異種の イシュの ジブン 白分 移植 イショク

移植 イショク 原始プログラム ゲンシプログラム 書き改める かきあらためる

再. サイ-

性能の良い セイノウのよい 配線論理 ハイセンロンリ 固定的な コテイテキな

制御記憶 セイギョキオク 書き換える かきかえる 応用向けの オウヨウむけの

ごとに

専用-センヨウ-商用-ショウヨウ-自社ジシャ前世代ゼンセダイ備えるそなえる

storage, memory control register stack mechanism

form, format, mode, appearance

addressing

internal expression source language static meaning dynamic property code generation generality

different, other, heterogeneous

oneself, myself

porting, transplanting, grafting

source program to rewrite

ге-

(with) good performance

wired logic

fixed, constant, immobilized

control storage

to rewrite, to overwrite directed toward application(s)

each, every

dedicated, special-purpose commercial, for business the company itself previous generation to provide, to furnish

4-6: 計算機アーキテクチャー

基本アーキテクチャー キホンアーキテクチャー

論理構造 ロンリコウゾウ 構成単位 コウセイタンイ

論理的機能ユニット ロンリテキキノウユニット

組み立て方 くみたてかた 試みる こころみる 合意 ゴウイ

まだ

抽象化 チュウショウカ

言葉ことば

機械命令 キカイメイレイ 結合スイッチ ケツゴウスイッチ

 明確な
 メイカクな

 設定
 セッテイ

basic/fundamental architecture

logical structure

element, constituent unit logical functional unit way of assembling to attempt, to try, to test agreement, consent

yet

abstraction words, language machine instruction

switch

distinct, definite

establishment, creation, setting

vaguely, ambiguously element/device used component technology

応用側 オウヨウがわ 要請 ヨウセイ 時点 ジテン 有効な ユウコウな 時 とき

不適切な フテキセツな

... し,

思う おもう 進行 シンコウ

なりうる

-べき

以来 イライ 並列化 ヘイレツカ 高機能化 コウキノウカ 進む

すすむ

素子 ソシ

総合的な ソウゴウテキな 決定 ケッテイ ますます

4-7: ダイナミックアーキテクチャー

should, ought to

the application

requirement, demand

point in time, occasion

effective, valid, useful

time {noun}, when {conj.}

not only ... but also

progress, advance

greater functionality

element, device

can become

to think, to feel, to believe

adoption of parallel structure

integrated, comprehensive

increasingly, more and more

determination, decision

unsuitable, inappropriate, improper

since, from that time on, henceforth

to advance, to improve, to proceed

動的な ドウテキな dynamic

適合 テキゴウ conforming, matching 高い たかい high, tall, expensive 汎用性 ハンヨウセイ universality, generality of purpose

オウヨウブンヤ 応用分野 (field of) application 多様化 タヨウカ diversification 増大 ソウダイ increase, enlargement 処理効率 ショリコウリツ

processing efficiency 適合性 テキゴウセイ conformance, compatibility

付加 フカ addition 書換え可能な かきかえカノウな rewritable 静的な セイテキな static

解析 カイセキ analysis, parsing

押しすすめる おしすすめる to push ahead, to press forward, to expedite

処理実行中 ショリジッコウチュウ during processing or execution 動作特性 ドウサトクセイ operating characteristics

実行時間 ジッコウジカン execution time

解析結果 カイセキケッカ result from analysis/parsing 高機能命令 コウキノウメイレイ high level instruction

追加 ツイカ addition

実行効率 ジッコウコウリツ execution efficiency 向上 コウジョウ improvement

4-8: データフローアーキテクチャー

代表的な ダイヒョウテキな representative 実行可能な ジッコウカノウな executable

空く あく 内在 ナイザイ ヘイレツセイ 並列性 引き出す ひきだす

関数型言語 カンスウがたゲンゴ

シンワセイ 親和性 分散 ブンサン

ジツヨウカ 実用化 効率の良い コウリツのよい

命令発火機構 メイレイハッカキコウ 構造体メモリー コウゾウタイメモリー 並列言語 ヘイレツゲンゴ

デバッグホウシキ

数多くの かずおおくの ミケッテイ 未決定

to be empty

inherent/intrinsic nature parallel nature/characteristics

to draw out

functional language

affinity

distribution, dispersion

practical application, putting to practical use

highly efficient

instruction firing mechanism

structure memory parallel language debugging

a great number, numerous, many undetermined, undefined, undecided

4-9: 命令セットアーキテクチャー

機能 ヒョウゲンケイシキ 表現形式

割込み機構 わりこみキコウ キオクホゴキノウ 記憶保護機能 属性 ゾクセイ

エンザンキ 演算器

ナイブセイギョホウシキ 内部制御方式

少なからぬ すくなからぬ

... にあわせて

デバッグ方式

効率的な コウリツテキな ゴカンセイホジ 互換性保持 キュウゲキな 急激な

変更 ヘンコウ テイコストカ 低コスト化 見直す みなおす

function

encoding, representation interrupt mechanism memory protection attribute, context

computing/arithmetic unit

internal control

considerably, not a little in accordance with ...

efficient

preservation of compatibility

abrupt, sudden

change, modification, alteration cost reduction, lowering of cost to reconsider, to take a second look

4-10: CISC

提唱者

リャクショウ 略称 コウキノウ 高機能

イコウ 以降 主な おもな 原因 ゲンイン

上位方向 ジョウイホウコウ 互換性 ゴカンセイ

プログラム言語 プログラムゲンゴ

解消 カイショウ

付け加える つけくわえる 簡単化 カンタンカ 主張 シュチョウ

テイショウシャ

abbreviation, acronym

high level of functionality, highly functional

thereafter, from that point on main, principal, important cause, source, factor, origin

upward compatibility

programming language

dissolution, liquidation, wiping out

to add one thing to another

simplification

claim, assertion, contention

advocate

対立 タイリツ 唱える となえる 呼称 コショウ … の多く … のおおく 支援 シエン

confrontation, opposition to chant, to recite, to preach name, appellation

many of ... support

4-11: RISC

目指すめざすあまり ... ないあまり ... ない制御回路部セイギョカイロブ解読カイドク指摘シテキ優位性ユウイセイ

認める みとめる 共通的な キョウツウテキな 単一サイクル操作 タンイツサイクルソウサ

避ける さける 読み書き よみかき

ロード/ストア命令 ロード/ストアメイレイ

命令数 メイレイスウ要する ヨウする短縮 タンシュク

少数命令 ショウスウメイレイ 命令形式 メイレイケイシキ

固定命令形式 コテイメイレイケイシキ パイプライン処理 パイプラインショリ

挙げる あげる しめる しめる しめる データ操作 データソウサ 相対的な ソウタイテキな 手続き てつづき

実行環境 ジッコウカンキョウ

保持 ホジ

大容量 ダイヨウリョウ -社 -シャ

カリフォルニア大学 カリフォルニアダイガク バークレー校 バークレーコウ スタンフォード大学 スタンフォードダイガク 全体として ゼンタイとして

近づけるちかづける役割ヤクわり大きくするおおきくする位置づけるイチづける並べ換えならべかえ

遅延分岐方式 チエンブンキホウシキ

挿入 ソウニュウ 無操作命令 ムソウサメイレイ to aim at

not ... very much, not very ...

control circuit portion

decoding, deciphering, cryptanalysis

indication, pointing out dominance, superiority to recognize, to admit

common

single cycle operation

to avoid

reading and writing

loaded and stored instruction number of instructions to need, to require

reduction, shortening, abbreviation small number of instructions

instruction format fixed instruction format pipeline processing

to cite, to mention, to list, to raise, to increase

to occupy, to hold, to account for

area

data manipulation

relative procedure

execution environment

preservation, retention, maintenance

high/large capacity

... Corporation, ... Company University of California Berkeley (campus) Stanford University in total, taken as a whole to bring ... near to ... role, part, duty

to enlarge, to make larger to locate, to position, to rank sequencing, sorting, collating delayed branching (type)

insertion

nonoperational instruction

到達点 トウタツテン arrival point, destination

背景 ハイケイ background

テイアン 提案 proposal, proposition

4-12: 並列処理

並列処理 ヘイレツショリ parallel processing, parallel operation (for images)

多数 タスウ great number, majority

信頼性 reliability カクチョウセイ 拡張性 augmentability, capability for expansion

ハンヨウケイサンキ 汎用計算機 general-purpose computer, mainframe computer ロンリコウセイホウシキ 論理構成方式 logical layout/organization

ジッソウギジュツ 実装技術 packaging technology

カイゼン 養伤 improvement

しだいに gradually

シンライセイ

リュウタイリキガク 流体力学 fluid mechanics/dynamics ゲンシブツリガク 原子物理学 nuclear physics

天気予報 テンキヨホウ weather forecast コウゾウカイセキ 構造解析 structure analysis

シゲンタンサ 資源探查 (natural) resource exploration

カガクギジュツケイサンブンヤ 科学技術計算分野 scientific computing

ガゾウショリ 画像処理 image processing, imaging 図形処理 チケイショリ graphics シンゴウショリ 信号処理 signal processing

ジツジカンショリ 実時間処理 real-time processing

マンマシンタイワショリ マンマシン対話処理 interactive processing (field) ブンヤ 分野

パターン認識 パターンニンシキ pattern recognition シゼンゲンゴリカイ 自然言語理解 natural language understanding

人工知能応用分野 ジンコウチノウオウヨウブンヤ applications for artificial intelligence

フリン Flynn

メイレイリュウ 命令流 instruction stream/flow データ流 データリュウ data stream/flow ホンカクテキな 本格的な full-scale, genuine, real ヘイレツケイサンキ

並列計算機 parallel computer -年頃 -ネンごろ about the year ... 格子網 コウシモウ grid, network 後半 コウハン second half, last half, latter half

取り入れる とりいれる to take in, to adopt 商用化 ショウヨウカ commercialization

イゴ 以後 after this, from now on, hereafter

数値計算分野 スウチケイサンプンヤ field of numerical computation 迎える むかえる to meet, to greet

非数值処理 ヒスウチショリ nonnumerical processing

多様な タヨウな diverse

拡がる ひろがる to extend, to spread (out) 進める すすめる to advance, to promote, to hasten

高水準 コウスイジュン

high level 並列算法 ヘイレツサンポウ parallel algorithm カダイ

subject, theme, task

localized processing

pixel, picture element

image

4-13: (画像の) 逐次処理

ガゾウ 画像

キョクショショリ 局所処理

画素 ガソ キンボウ 近傍

vicinity, neighborhood 入力画像中 ニュウリョクガゾウチュウ within the input image 出力画像中 シュツリョクガゾウチュウ within the output image

出力画素 シュツリョクガソ output pixel ソウサホウ 走査法 scanning method イゾン 依存 dependence, reliance

ショリタイショウ 処理対象 processing object, operation object (for images)

選択 センタク selection キソクテキな

規則的な regular, systematic ソウサ 走杳 scanning

ラスター走査法 ラスターソウサホウ raster scanning

追跡法 ツイセキホウ following, tracking, tracing

距離変換 キョリヘンカン distance transform

細線化 サイセンカ thinning エッジケンシュツ エッジ検出 edge detection

線抽出 センチュウシュツ line extraction/detection キョウカイセンツイセキ 境界線追跡 border/boundary following

4-14: 符号理論

符号理論 フゴウリロン

coding theory あやまりテイセイフゴウ 誤り訂正符号 error-correcting code 誤り検出符号 あやまりケンシュツフゴウ error-detecting code

フゴウカ 符号化 (en)coding フクゴウホウ 復号法 decryption, decipherment, decoding

フゴウ 符号 code, sign, symbol

各種 カクシュ various types (of), each/every kind (of)

限界式 ゲンカイシキ bound

まれに rarely, seldom, uncommonly

情報源符号化 ジョウホウゲンフゴウカ source coding キソ 基礎 foundation, basis センケイフゴウ 線形符号 linear code ユウゲンタイ 有限体 finite field

ハミング距離 ハミングキョリ Hamming distance

誤り あやまり error

エンじる 演じる to play, to perform, to commit

リード・ソロモン符号 リード・ソロモンフゴウ Reed-Solomon code

ゴッパ符号 ゴッパフゴウ Goppa code

あやまりテイセイノウリョク 誤り訂正能力 error-correcting capability

ダイスウテキフゴウ 代数的符号 algebraic code 美しい うつくしい beautiful, lovely 理論体系 リロンタイケイ logical system

中心的なチュウシンテキなたたみ込み符号たたみこみフゴウバースト誤りバーストあやまり

一方向性誤り イチホウコウセイあやまり

同期誤りドウキあやまり復号フクゴウ装置化ソウチカ最適なサイテキな

組み合わせ数学的理論 くみあわせスウガクテキリロン

幅広い はばひろい 裾野 すその central, pivotal convolutional coding

burst error

unidirectional error, one-way error

synchronous error

decryption, decipherment, decoding application in a commercial device

optimum, optimal

theory of combinatorial mathematics

extensive, wide, broad

range, scope, base of a mountain

Lesson 5: Computer Science II (fundamentals; part II)

5.1) 主な; 主に; 主として

適合性 テキゴウセイ conformance, compatibility

入出力装置 ニュウシュツリョクソウチ input-output device

本来 ホンライ by nature, essentially, originally

2項関係 ニコウカンケイ binary relation 関係モデル カンケイモデル relational model

... に限らず ... にかぎらず not always ..., not necessarily ...

5.2) 一方; 他方

階層アドレス体系 カイソウアドレスタイケイ layered address(ing) system

データ系列 データケイレツ data list/series 秒 ビョウ

second (of time) -当たり -あたり рет ...

ジョウホウリョウ 情報量 amount of information

冗長な ジョウチョウな redundant

取り去る とりさる to remove, to eliminate

ニシンケイレツ 2進系列 binary string/series 相当な ソウトウな equivalent, suitable, proper

ピット数 ピットスウ number of bits

第一法則 ダイイチホウソク first law うしなう 失う to lose

ネツリョウ 熱量 amount of heat 吸収 キュウシュウ absorption

5.3) F-form of a verb

書き込み かきこみ writing (to) よみだし 読み出し reading (from)

読み出し専用メモリー よみだしセンヨウメモリー read-only memory

局所参照性 キョクショサンショウセイ locality of references

頻度 ヒンド frequency

ソウサフゴウ 操作符号 operating code アンモクのうちに 暗黙のうちに tacitly, implicitly

存在場所 ソンザイばショ location, place where something

can be found インプリシット インプリシット implicit addressing

アドレスシテイ アドレス指定

5.4) いずれにおいても; いずれにせよ; いずれの場合も; いずれにしても; いずれか; いずれも

仮想アドレス カソウアドレス virtual address

実アドレス ジツアドレス real address, actual address かなり considerably, quite, rather

高度 コウド high level, height, altitude

主記憶量 シュキオクリョウ main memory/storage capacity

局所参照性 キョクショサンショウセイ locality of references

5.5) conjunctive form of an V3-adjective (or negative verb) + する

アドレス生成 アドレスセイセイ address-generating hardware ハードウェア ハードウェア

実行サイクル ジッコウサイクル execution cycle 増加 ゾウカ increase

転送 テンソウ transfer, forwarding, transmission 行いやすい おこないやすい easy to conduct/perform/carry out

ピット長 ビットチョウ bit length 語長 ゴチョウ word length 倍長 バイチョウ double length

5.6) connective form +から

IBM 機 IBM 丰 IBM computer

商用計算機 ショウヨウケイサンキ commercial computer 始まる はじまる to begin, to commence

機械語プログラム キカイゴプログラム machine-language program

5.7) ほど

命令セット メイレイセット instruction set

アドレスヘンカン アドレス変換 address translation 組み込む くみこむ

to include, to incorporate, to integrate

最良条件 サイリョウジョウケン best condition 最悪条件 サイアクジョウケン worst condition H

ratio

5.8) ... に対応する; ... に対応して; ... に対応し

半導体メモリー ハンドウタイメモリー semiconductor memory 双安定回路 ソウアンテイカイロ bistable (trigger) circuit, flip-flop

双安定状態 ソウアンテイジョウタイ bistable state

2 進情報値 ニシンジョウホウチ binary information value

記憶 キオク memory, storage

回数 カイスウ count, number of times, frequency

減る へる to decrease (in size or number), to diminish

上がる あがる to rise, to go up, to be promoted,

to enter (a dwelling)

目的コード モクテキコード object/target code 1対 1 1タイ 1 one-to-one

5.9) ... をはじめ(とする)

水準 スイジュン level, standard

余裕 ヨユウ surplus, margin, reserve

ネットワーク管理責任 ネットワークカンリセキニン responsibility for network administration

局所化 キョクショカ localization

IBM 社 IBM シャ IBM Corporation

関係データベース言語 カンケイデータベースゲンゴ relational database language

5.10) ... ことになる

操作 ソウサ operation 専門 センモン specialty, expert

ゆだねる to entrust

式 シキ formula, equation, expression, ceremony

論理式 ロンリシキ logical expression

着目 チャクモク noticing, perceiving, paying attention

前後の ゼンゴの in front and in back, before and after, approximately.

forward and backward, back and forth

(See Grammatical Pattern 9.4)

5-1: ランダムアクセスメモリー

随時 ズイジ at any time

読み出し書き込み可能な よみだしかきこみカノウな capable of reading (from) and writing (to)

希望きボウhope, wish選択セルセンタクセルselected cell

書き込む かきこむ to write (in), to enter (information)

逐次アクセス型 チクジアクセスがた sequential access type 読み出し専用メモリー よみだしセンヨウメモリー read-only memory

機能的な キノウテキな functional

半導体メモリー ハンドウタイメモリー semiconductor memory

電荷 デンカ

双安定回路 ソウアンテイカイロ 双安定状態 ソウアンテイジョウタイ

双女足仏態 プリアンティショリタ 2進情報値 ニシンジョウホウチ

記憶 キオク -倍 -バイ

割合わりあい

electric charge

bistable (trigger) circuit, flip-flop

bistable state

writing (to)

binary information value

memory, storage

by a factor/multiple of ...

rate, ratio, proportion, percentage

5-2: 読み出し専用メモリー

書き込みかきこみかきこみ

行わず おこなわず without carrying out, without performing 読み出し よみだし reading (from)

読み出しよみだしreading (from)光ディスクひかりディスクoptical disk磁気媒体ジキバイタイmagnetic medi

磁気媒体 ジキバイタイ magnetic medium/media 製造段階 セイゾウダンカイ production stage, production step

利用者 リヨウシャ

プログラム可能型 プログラムカノウがた programmable (type) 紫外線 シガイセン ultraviolet rays/radiation

照射 ショウシャ irradiation, lighting, exposure 消去 ショウキョ erasing, purging, elimination

消去可能型 ショウキョカノウがた erasable (type)

かきこみカノウがた

電気的消去 デンキテキショウキョ electrically erasable and rewritable (type)

5-3: ブロック

書き込み可能型

名前 なまえ name

有効範囲 ユウコウハンイ scope, valid range, effective range inside, interior, inner part

内側 うちがわ inside, interior, inner part 局所名 キョクショメイ local name

宣言 センゲン declaration 実行文 ジッコウプン executable statement

繰り返し くりかえし repetition, repeatedly, iteration

分岐文ブンキブンbranching statement実行部ジッコウブexecutable part/portion

入れ子構造 いれこコウゾウ nesting

重なり かさなり stacking, overlapping to give, to provide

規制 キセイ regulation, control ブロック文 ブロックブン block statement subprogram

宣言部 センゲンブ declarative part/portion

例外処理部 レイガイショリブ exception handling part/portion 自分自身 ジブンジシン oneself, itself

呼び出す よびだす to call, to summon 以外の イガイの other than, except for

明示的な メイジテキな explicit 物理レコード ブツリレコード physical record 2 次記憶装置 ニジキオクソウチ secondary storage 記憶媒体 キオクバイタイ storage medium フクスウコ 複数個 several/multiple items

回数 カイスウ count, number of times, frequency

へる 減る to decrease (in size or number), to diminish

上がる あがる to rise, to go up, to be promoted,

to enter (a dwelling) 大きさ おおきさ size, magnitude

5-4: 仮想記憶

キオクケイ 記憶系 memory system

ブンリドクリツ 分離独立 separating and becoming independent

記憶方式 キオクホウシキ storage/memory (system)

-側 -がわ pertaining to ..., on the part of ...

仮想アドレス カソウアドレス virtual address 論理アドレス ロンリアドレス logical address

実アドレス ジツアドレス real address, actual address

物理アドレス ブツリアドレス physical address

仮想記憶機構 カソウキオクキコウ virtual storage/memory (device) セイヤク 制約 constraint, limitation, restriction

緩和 カンワ relaxation

カソウアドレスクウカン 仮想アドレス空間 virtual address space 動的再配置 ドウテキサイハイチ dynamic relocation 反面 ハンメン on the other hand 記憶管理 キオクカンリ memory management

実現 ジツゲン implementation, materialization, realization

かなり considerably, quite, rather

高度 コウド high level, height, altitude

制御用 セイギョヨウ for use in control アドレス変換 アドレスヘンカン address translation 局所参照性 キョクショサンショウセイ locality of references

組み込む くみこむ to include, to incorporate, to integrate

ほど extent, degree キルバーン Kilburn

初めとされている はじめとされている is taken/considered to be the first

低価格 テイカカク low price

ほとんど almost/practically (all)

5-5: 仮想記憶管理

仮想記憶管理 カソウキオクカンリ virtual memory management

割り当てる わりあてる to allocate, to assign ときどきの 時々の

occasional, for each (occasion) ページ要求特性 ページヨウキュウトクセイ

page request/requirement characteristics

... に合わせて ... にあわせて in accordance with ...

多重度 タジュウド multiplicity

テキセイ 適正 appropriate, suitable, reasonable

立場 たちば standpoint, position

より高位のレベル よりコウイのレベル 中央処理装置 チュウオウショリソウチ 割当て わりあて カドウチュウ 稼動中 処理能力 ショリノウリョク 水準 スイジュン

はじめとする

ヨユウ 余裕

いずれの ... も

主記憶量 シュキオクリョウ

いわゆる

スラッシング現象 スラッシングゲンショウ 多重プログラミング タジュウプログラミング

環境 カンキョウ スイテイリョウ 推定量 ワーキングセット法 ワーキングセットホウ ヒンド 頻度

ページ置換え ページおきかえ

おきかえ 置換え コウホ 候補

グローバル LRU 法 グローバル LRU ホウ 応答性 オウトウセイ

面 メン

いずれの ... が か

higher level

central processing unit (CPU) allotment, assignment

in operation

processing capability, throughput

level, standard

starting with, beginning with surplus, margin, reserve for any for either ... main memory/storage capacity

so-called, so to speak

thrashing

multiprogramming environment

estimated amount/quantity working set strategy

frequency

page replacement

replacement, substitution

candidate

global LRU strategy response characteristics

surface, plane, face, aspect, side

which of ... is

5-6: アドレス

文字列 モジレツ キオクイチ 記憶位置 バンゴウ 番号 識別 シキベツ

-ごと

コペツソシ 個別素子 セイセイスウ 正整数 磁気ディスク ジキディスク ツウシンあいて 通信相手 OSI 参照モデル OSI サンショウモデル

アプリケーション層 アプリケーションソウ 実体 ジッタイ 公衆網 コウシュウモウ バンゴウケイカク 番号計画

カンコク 勧告 データ網 データモウ 端末番号 タンマツバンゴウ 階層アドレス体系 カイソウアドレスタイケイ

はじめとして

ネットワーク管理責任 ネットワークカンリセキニン

局所化 キョクショカ ハキュウ 波及

character string location in memory

number

identification, discernment, discrimination

(for) each/every ... individual element positive integer magnetic disk

communication partner OSI reference model application layer entity, object public network numbering plan recommendation data network terminal number

layered address(ing) system starting with, beginning with

responsibility for network administration

localization

spread, propagation

-ないように お富

とむ

so that (it) does not ... to be rich (in), to abound (with)

5-7: アドレス指定

存在場所 直接アドレス指定 間接アドレス指定 即値アドレス指定 ソクチアドレスシテイ

せず 操作符号 暗黙の

インプリシット アドレス指定

増減 副次効果 ともなう

強力な アドレス指定機能 データ構造 実効アドレス 生成機構

限定 増加 初期

アドレス生成 ハードウェア 低価格化 実行サイクル

分散システム 識別子 名前付け

5-8: キャッシュ記憶

ソンザイばショ

チョクセツアドレスシテイ カンセツアドレスシテイ

ソウサフゴウ アンモクの インプリシット

アドレスシテイ ゾウゲン フクジコウカ

キョウリョクな アドレスシテイキノウ データコウゾウ

ジッコウアドレス セイセイキコウ ゲンテイ ゾウカ ショキ

アドレスセイセイ ハードウェア テイカカクカ

ジッコウサイクル プンサンシステム シキベツシ

なまえづき

キャッシュキオク

バッファーキオク

スレープキオク

ホンライ

シザイ

location, place where something can be found

direct addressing indirect addressing immediate addressing without doing operation code

implicit implicit addressing

fluctuation, increasing and decreasing

secondary effect to accompany

powerful, strong, potent addressing function/capability

data structure effective address production mechanism limit, restriction

increase

initial stage, early period address-generating hardware

price reduction execution cycle distributed system

identifier naming

キャッシュ記憶 スレーブ記憶 バッファー記憶

本来 探険隊 資材

しまっておく

高速記憶 一度 近い将来 ふたたび コウソクキオク

タンケンタイ

ちかいショウライ

取り出す 見かけ上 アクセス速度 イチド とりだす みかけジョウ アクセスソクド cache memory slave memory buffer memory

by nature, essentially, originally

explorers

materials, supplies

to store up, to put away for future use

high-speed memory once, one time the near future again, once more to take out, to pick out

apparent access speed ウィルクスら

参照 サンショウ ただちに 直ちに テンソウ 転送 未使用の ミシヨウの ブロックチカン ブロック置換

アルゴリズム

トウメン

セイノウテキな

... イゼンのまま

システム

タジュウプロセッサー

アルゴリズム サイシヨウ 再使用

割当て換え

わりあてかえ ジュン 順

当面 性能的な ... 以前のまま

多重プロセッサー

システム

Wilkes et al.

reference (to something) immediately, readily, at once transfer, forwarding, transmission

unused

block replacement algorithm

reuse

reallocation, reassignment

order

at that moment, pressing, urgent, immediate

in terms of performance just as (it) was before ... multiprocessor system

5-9: ビット

桁

けた

ニシンスウジ 2進数字 テンじて 転じて ニシンスウ 2進数

ソウトウな 相当な 転送速度 テンソウソクド

ビョウ 杪 何ピットか なんピットか

ひとまとめ

情報量 ジョウホウリョウ データケイレツ データ系列

-当たり -あたり

デンソウソクド 伝送速度 ビット/砂 ビット/ビョウ ... に従えば ... にしたがえば

他方 タホウ

冗長な ジョウチョウな 取り去る とりさる 2進系列 ニシンケイレツ ピット数 ピットスウ

シャノン

底 テイ

タイスウカンスウ 対数関数 ジゼンタイスウ 自然対数

ナット

ちがい 違い テイスウバイ 定数倍

digit, column

binary digit/numeral

turned around, (viewed) in reverse

binary number

equivalent, suitable, proper

transfer rate second (of time) some number of bits bundle, packet

amount of information

data list/series

per ...

transmission rate bits per second according to ...

however, on the other hand, the other (of several)

redundant, verbose to remove, to eliminate binary string/series number of bits Shannon

base (of a logarithm) logarithmic function

natural logarithm

nat

difference constant multiple

5-10: バイト

ひとまとまり

bundle, packet

ビット列 ビットレツ bit sequence

英数字 エイスウジ alphanumeric character

ビット長 ビットチョウ bit length 語長 ゴチョウ word length 整数倍 セイスウバイ integral multiple

5-11: 浮動小数点表現

浮動小数点 フドウショウスウテン floating-point (decimal) number representation

representation, expression

representation of a number

decimal point, radix point

sign and magnitude notation

mantissa portion

exponent portion

non-negative

ratio

left justified

at the time of ..., when it comes to ...

fixed-point (decimal) number representation

to add, to append, to increase {transitive verb}

binary integer

radix, base

mantissa

exponent

表現 ヒョウゲン 表現法 ヒョウゲンホウ

浮動小数点数 フドウショウスウテンスウ floating-point (decimal) number binary fixed-point (decimal) number

2 進固定小数 ニシンコテイショウスウ

点数 テンスウ

2 進整数 ニシンセイスウ 基数 キスウ

仮数 カスウ 指数 シスウ

数表現 スウヒョウゲン

... にあたって ... に当って 小数点 ショウスウテン

固定小数点 コテイショウスウテン

表現 ヒョウゲン

フゴウとゼッタイチ 符号と絶対値表現

ヒョウゲン

2の補数表現 ニのホスウヒョウゲン 2's complement representation

仮数部 カスウブ 指数部 シスウブ 加える くわえる

非負の ヒフの

左詰め

ゲタばき表現 ゲタばきヒョウゲン biased exponent representation

セイキヒョウゲン 正規表現 regular expression ヒョウジゼンタイ 表示全体 the entire display バローズシャ バローズ社 **Burroughs Corporation**

最良条件 サイリョウジョウケン best condition サイアクジョウケン 最悪条件 worst condition

比 Ł

ひだりづめ

最上位桁 サイジョウイけた most significant digit

できるだけ to the greatest extent possible

有効桁数 ユウコウけたスウ number of significant digits

調整 チョウセイ adjustment, regulation, coordination

正規化 セイキカ normalization

省く はぶく to omit, to eliminate, to economize

けち表現 けちヒョウゲン economized form

あふれ overflow

カイけたあふれ 下位桁あふれ underflow -にくい difficult to ...

要点 ヨウテン main/key point 標準化規格 ヒョウジュンカキカク

IEEE 規格 IEEE キカク 可変 カヘン

ジジツジョウ 事実上

伊理・松井方式 イリ・まついホウシキ 浜田方式 はまだホウシキ

5-12: 浮動小数点レジスター

浮動小数点 フドウショウスウテン

レジスター レジスター

もうける

汎用レジスター ハンヨウレジスター

連結 レンケツ

5-13:オペレーティングシステム

豊富な ホウフな

芽生え めばえ 出現 シュツゲン

大幅な おおはばな 操作 ソウサ 専門

ゆだねる

ノースアメリカン ノースアメリカン

航空会社 コウクウガイシャ

介入 カイニュウ サイショウゲン

最小限 自動化 ジドウカ 低速 テイソク

周辺入出力 シュウヘンニュウシュツリョク

センモン

装置 ソウチ

衛星計算機 エイセイケイサンキ 磁気テープ装置 ジキテープソウチ システム構成 システムコウセイ 周辺装置 シュウヘンソウチ

入出力制御 ニュウシュツリョクセイギョ

多重プログラミング タジュウプログラミング

版 ハン 食図 イト 明確化 メイカクカ 体系化 タイケイカ

規模 キボ

巨大な キョダイな

ソフトウェア危機 ソフトウェアキキ ソフトウェア工学 ソフトウェアコウガク

契機 ケイキ 最上位 サイジョウイ 原型 ゲンケイ

standard **TEEE Standard** variable, adjustable

as a matter of fact, in point of fact, de facto

Iri-Matsui method

Hamada method

floating-point (decimal) register

to create, to establish

general-purpose register link(age), concatenation

abundant, rich, bountiful

bud, sprout

appearance, arrival

drastic, large scale, broad, far reaching

operation specialty, expert to entrust

North American Aviation Corporation

intervention, involvement

minimum level automation low speed

peripheral input-output device

satellite computer (magnetic) tape drive system configuration peripheral equipment/device

input-output control multiprogramming

version (for software), edition (for books)

intention, aim, design definition, clarification systemization, organization

scale, scope

huge, gigantic, megasoftware crisis software engineering

turning point, opportunity, chance

high-end

prototype, pattern, model, archetype

同時期 ドウジキ the same time 思想 シソウ thought, idea IBM 機 IBM + IBM computer 商用計算機 ショウヨウケイサンキ commercial computer 始まる はじまる to begin, to commence ハンドウタイ 半導体 semiconductor 集積化技術 シュウセキカギジュツ integration technology 半ばすぎ なかばすぎ past/beyond the middle 高性能 コウセイノウ high performance 能力 ノウリョク ability, capability 分散化 ブンサンカ decentralization 急速な キュウソクな rapid, quick シンコウしはじめる 進行し始める to begin to advance/progress 個人利用 コジンリヨウ individual/personal use 接続 セツゾク connection, joint, attachment ファイル転送 ファイルテンソウ file transfer ファイル領域 ファイルリョウイキ file area/domain またがる to extend over or into, to straddle プロセス間通信機能 プロセスカンツウシンキノウ interprocess communication function 遠隔ログイン機能 エンカクログインキノウ remote log-in function 統一的な トウイツテキな unified 簫簱 イシキ consciousness, sense ブンサンがた 分散型 distributed (type) ダンカイ 段階 stage, phase, step 価格 カカク price 高価 コウカ high price 性能 セイノウ performance 発揮 ハッキ exhibition, display 流れ ながれ flow

5-14: レジスター

使い勝手のよい

一時記憶装置 イチジキオクソウチ temporary storage 専用レジスター センヨウレジスター dedicated register 主記憶アドレス シュキオクアドレス main memory address register レジスター レジスター 主記憶データ シュキオクデータ main memory data register レジスター レジスター 行いやすい おこないやすい easy to conduct/perform/carry out 倍長 バイチョウ double length

つかいかってのよい

convenient/easy to use

Lesson 6: Computer Science III (applications; part I)

6.1) あげる; 上げる; 挙げる

規則 キソク rule, regulation, convention アドレス指定方式 アドレスシテイホウシキ mode/method of addressing

パイプライン演算器 パイプラインエンザンキ pipeline computing/arithemetic unit to create, to establish

並列動作 ヘイレツドウサ parallel operation/processing

意味ネットワーク イミネットワーク semantic network machine マシン {computer science}

6.2) ほぼ; ほとんど; ほとんどの

低価格 テイカカク low price

時分割処理システム ジブンカツショリシステム time-sharing system

プログラム言語 プログラムゲンゴ programming language immediately, readily, at once

immediately, readily, at once

違う ちがう to differ, to be different

構文規則コウブンキソクsyntax意味規則イミキソクsemantics

6.3) verb [conjunctive form] + 得る; verb [conjunctive form] + 得ない

論理型言語ロンリがたゲンゴlogic language失敗シッパイfailure

黒体放射 コクタイホウシャ black body radiation

光量子仮説 コウリョウシカセツ light quantum hypothesis already, now

疑う うたがう to doubt, to question, to suspect

事実 ジジツ fact, truth, reality

比較的簡単な ヒカクテキカンタンな comparatively simple 精密構造解析 セイミツコウゾウカイセキ precise structure analysis

精密構造解析 セイミツコウソウガイゼキ precise structure analysis 結晶 ケッショウ crystal 原子 ゲンシ atom

結合電子分布ケツゴウデンシブンプbound electron distribution達するタッするto reach, to attain, to arrive

6.4) connective negative + も + よい; connective affirmative + も + よい; provisional affirmative + よい; present affirmative + 方がよい; past affirmative + 方がよい

連続分布関数 レンゾクブンプカンスウ continuous distribution function

さかのぼる

考え直す かんがえなおす

んがえなおす to rethink, to reconsider

to return, to go back, to trace back

カルルス/よる 9 to rethink, to reconside

記号アドレス キゴウアドレス symbolic address

先に さきに before, ahead, previously, formerly

コレクター遮断電流 コレクターシャダンデンリュウ collector breaking/interrupting current

6.5) connective form + ある

欄 ラン column, field I 行 イチギョウ one line 固定形式 コテイケイシキ fixed form(at)

排気機構 ハイキキコウ pumping/exhausting mechanism 組み合わせる くみあわせる to combine, to join together method of classification

様子 ヨウス aspect, state, appearance

ファン・デル・ワールス van der Waals

図 ズ diagram, drawing, figure, illustration, plan

6.6) interrogative word + (particle +) &

処理能力 ショリノウリョク processing capability, throughput

シェファーの縦棒シェファーのたてボウSheffer strokeピアース演算ピアースエンザンPierce operation

論理 ロンリ logic

記号 キゴウ symbol

6.7) ... を通して

実装情報 ジッソウジョウホウ implementation information 見えず みえず is not visible, is not apparent

気体流量 キタイリュウリョウ gas flow rate

排出 ハイシュツ exhausting, evacuating, removing 気体量 キタイリョウ amount of gas 換気口側 カンキコウがわ ventilation (side)

換気口側カンキコウがわventilation (side)吸気口側キュウキコウがわinlet/intake (side)圧力差アツリョクサpressure difference

圧力差 アツリョクサ pressure difference/differential

逆流 ギャクリュウ back/reverse flow

ちょうど つり合う

つりあう

exactly, just, precisely to balance

compression

vessel, container

圧縮 容器 壁 アッシュク ヨウキ かべ

かべ wall ネツエネルギー heat energy

出入り でいり

inflow and outflow, exchange

断熱圧縮 ダンネツアッシュク

adiabatic compression

6-1: アルゴリズム

1次方程式 フーリェ変換

熱エネルギー

イチジホウテイシキ フーリェヘンカン

コウソクフーリェヘンカンホウ

アイマイな

リョウヒ

ハンテイキジュン

曖昧な ただちに

どちらかといえば

高速フーリェ変換法

計算手順 ケイサンてジュン グラフ理論 グラフリロン 最適化 サイテキカ 整列 セイレツ 数式処理 スウシキショリ

数式処理 スウシキショリ **分割統治**法 ブンカツトウチホウ

良否 判定基準 漸近的時間

漸近的時間ゼンキンテキジカン計算量ケイサンリョウ数学基礎論スウガクキソロン計算の理論ケイサンのリロン有限時間内ユウゲンジカンナイ計算規則ケイサンキソク

有限の ユウゲンの 有理数 ユウリスウ 有限グラフ ユウゲングラフ 一義的な イチギテキな

であってはならない

抽象プログラム機械 チュウショウプログラムキカイ 計算可能性の理論 ケイサンカノウセイのリロン 帰納的関数の理論 キノウテキカンスウのリロン 計算複雑さの理論 ケイサンフクザツさのリロン linear equation. first order equation

Fourier transform fast Fourier transform vague, ambiguous

immediately, readily, at once rather, if anything, to say the least

calculation procedure graph theory optimization

sorting, alignment, orientation

formula manipulation

divide-and-conquer (method)

good or bad criterion

asymptotic time complexity

foundation of mathematics theory of computation within a finite period of time rules/conventions of computation

finite

rational number finite graph

unmistakable, undeniable must not be, cannot be

abstract program machine {computer science}

computability theory recursive function theory

theory of computational complexity

6-2: アルゴリズム設計法

設計者 セッケイシャ状況 ジョウキョウ

良い よい

創造性 ソウゾウセイ 知的作業 チテキサギョウ designer

situation, circumstances, condition

good, nice, pleasant

creativity

intellectual task/work

再帰呼出し 連続表現法 双方向リスト 最悪計算量 平均計算量 理解のしやすさ

サイキよびだし レンゾクヒョウゲンホウ ソウホウコウリスト サイアクケイサンリョウ ヘイキンケイサンリョウ リカイのしやすさ

recursive (function) call continuous representation/expression bidirectional list worst case complexity average case complexity ease of understanding

6-3: コンパイラー

形態 原始言語 高水準言語 目的言語 低水準 言語 原始プログラム 起動 任意選択機能 印刷 相互参照表 目的プログラム 一括コンパイル方式 分割コンパイル方式 最適化コンパイラー コンパイル即実行

ケイタイ ゲンシゲンゴ コウスイジュンゲンゴ モクテキゲンゴ テイスイジュン ゲンゴ ゲンシブログラム キドウ ニンイセンタクキノウ インサツ ソウゴサンショウヒョウ モクテキプログラム イッカツコンパイルホウシキ ブンカツコンパイルホウシキ サイテキカコンパイラー コンパイルソクジッコウ ホウシキ

form, shape, figure source language high-level language target language low level language source program launching, starting option selection capability, compile option printing cross-reference table target program batch compilation separate compilation optimizing compiler load and go (method)

6-4: 機械語

方式

機械語プログラム 目的コード 違う 構文規則 意味規則 しいて 規則

キカイゴプログラム モクテキコード ちがう コウブンキソク イミキソク

キソク

machine-language program object/target code to differ, to be different syntax semantics if we must, if necessary rule, regulation, convention mode/method of addressing convention, rule, promise

アドレス指定方式

約束

アドレスシテイホウシキ ヤクソク

6-5: 機械語プログラム

数值表現 アセンブリー言語 文字表示 16 進数 8進数 解釈実行 ごく限られた場合 手がかり

スウチヒョウゲン アセンブリーゲンゴ モジヒョウジ ジュウロクシンスウ ハッシンスウ カイシャクジッコウ ごくかぎられたばあい **でがかり**

numeric(al) representation assembly language character display hexadecimal number octal number interpretation extremely limited cases clue, key

... がまったくない

ならざるをえない プログラム要素

負担の重い作業

開発当初 補助記憶装置 cannot help/avoid becoming プログラムヨウソ program element

program element burdensome

task

right after development auxiliary storage (system)

there is no ... at all, ... does not exist/occur at all

6-6: アセンブラー

言語処理系 再配置可能コード

再配置可能コー覧 一覧 1対1 構文 記号アドレス

記号アドレス 先に 読み込む

1回目の 読み飛ばす -同士

埋め込む 俗に ゲンゴショリケイ

フタンのおもい

カイハツトウショ

ホジョキオクソウチ

サギョウ

サイハイチカノウコード イチラン イチタイイチ コウブン キゴウアドレス

さきによみこむ

イッカイめの よみとばす -ドウシ うめこむ ゾクに language processor

relocatable code list, summary one-to-one syntax

symbolic address

before, ahead, previously, formerly

to read in the first

to skip over, to read right through between/among (equals/fellows)

to bury, to embed commonly, colloquially

6-7: アセンブリー言語

人間向き

表記法 翻訳 1 行

構文単位

確保

アセンブラー命令 記号命令

名札 注釈 欄

区切り記号 強い 書き方

帯 固定形式

労力

特殊 必須の 唯一の

独自の

ニンゲンむき

ヒョウキホウ ホンヤク イチギョウ コウブンタンイ

コワノンタン1 カクホ

アセンブラーメイレイ キゴウメイレイ

なふだ チュウシャク

ラン ク**ぎりキゴウ** つよい かきかた

タイ コテイケイシキ ロウリョク

トクシュ ヒッスの ユイイツの ドクジの designed for humans

notation translation one line

syntactic unit, lexical unit

reservation, guarantee, maintaining

assembler instruction symbolic instruction label, name tag comment, annotation column, field delimiter, separator strong, robust, powerful way of writing

band, field {also read \$U\$ to refer to a belt or sash}

fixed form(at)
effort, labor
special(ty)
essential, required
only, sole, unique

proprietary, original, peculiar

6-8: ベクトルプロセッサー

ベクトル演算 ベクトルエンザン パイプライン処理方式 パイプラインショリホウシキ

日本 ニホン (or ニッポン)

盛んな さかんな

パイプライン演算器 パイプラインエンザンキ

設ける もうける

並列動作 ヘイレツドウサ

vector operation pipeline processing

Japan

energetic, vigorous, flourishing, thriving pipeline computing/arithemetic unit

to create, to establish

parallel operation/processing

6-9: 高級言語マシン

高級言語マシン コウキュウゲンゴマシン

効率良く コウリツよく

急増 キュウゾウ

いったん

中間語 チュウカンゴ

間接実行型 カンセツジッコウがた 直接実行型 チョクセツジッコウがた high-level-language machine {computer science}

efficiently

surge, rapid growth

once, for a moment, temporarily

intermediate language indirect execution (type) direct execution (type)

6-10: 高水準言語

対象物 タイショウブツ object, 相互間の関係 ソウゴカンのカンケイ interac

明示的な メイジテキな ex

手続き型言語 てつづきがたゲンゴ 非手続き型言語 ヒてつづきがたゲンゴ

会話型言語 カイワがたゲンゴ

object, subject, target interaction, interrelation

explicit

procedural language

non-procedural language group of instructions batch processing language

conversational language

independent of ...

6-11: 低水準言語

直接の チョクセツの direct

入出力ニュウシュツリョクinput and output制御命令セイギョメイレイcontrol instruction

根幹 コンカン basis, core

かかわる to concern, to involve

6-12: 論理演算子

論理演算子ロンリエンザンシlogical operator論理型ロンリがたlogical type演算数エンザンスウoperand

論理式ロンリシキlogical expression論理値ロンリチlogical value偽ギlogical false

... によらず

式 シキ formula, equation, expression, ceremony

6-13: 論理回路

器回取論 ロンリカイロ 論理機能 ロンリキノウ 電子回路 デンシカイロ

ロンリ 論理

ニチロンリ 2 値論理 多値論理 タチロンリ ブール代数 ブールダイスウ 論理関数 ロンリカンスウ 論理変数 ロンリヘンスウ 組み合わせる くみあわせる

シェファーの縦棒 シェファーのたてボウ ピアース演算 ピアースエンザン 組み合わせ論理回路 くみあわせロンリカイロ

順序回路 ジュンジョカイロ

主要な シュヨウな 論理設計 ロンリセッケイ

6-14: 論理型アーキテクチャー

論理型 ロンリがた

アーキテクチャー アーキテクチャー

論理型言語処理系 ロンリがたゲンゴショリケイ ごみ集め機構 ごみあつめキコウ

未定義論理変数 ミテイギロンリヘンスウ

細かく こまかく 単一化 タンイツカ

6-15: 論理型言語

論理型言語 ロンリがたゲンゴ logic language

論理プログラミング ロンリプログラミング logic programming language 言語 ゲンゴ

論理型プログラミング ロンリがたプログラミング logic programming language

ゲンゴ 言語 論理体系 ロンリタイケイ logical system

証明 ショウメイ proof, verification, certification 健全性 ケンゼンセイ

完全性 カンゼンセイ completeness, perfection

1 階述語論理 イッカイジュツゴロンリ 様相論理 ヨウソウロンリ modal logic 高階論理 コウカイロンリ higher order logic 等式論理 トウシキロンリ equational logic

時相論理 ジソウロンリ temporal logic データ型 データがた data type 組み込み述語 くみこみジュツゴ

失敗 シイッパイ failure

logic circuit

logical function/capability

electronic circuit

logic

two-valued logic multi-valued logic Boolean algebra logical function logical variable

to combine, to join together

Sheffer stroke Pierce operation combinatorial circuit sequential circuit

main, principal, major, chief

logic design

logic architecture

logic language processor garbage collection (function) undefined logical variable

minutely, in detail

unification

soundness

first-order predicate logic

built-in predicate

逐次制御チクジセイギョ並列制御ヘイレツセイギョ演繹的推論エンエキテキスイロン人工知能向き言語ジンコウチノウむきゲンゴ

コルメラウアー

自然言語処理 シゼンゲンゴショリ

コワルスキー

ホーン節集合 ホーンセツシュウゴウ 手続き的解釈 てつづきテキカイシャク

効率良い コウリツよい 証明手続き ショウメイてつづき

論理型プログラミング ロンリがたプログラミング

提唱 テイショウ

注目を集める チュウモクをあつめる

sequential control parallel control a priori reasoning

programming language for artificial intelligence

Colmerauer

natural language processing

Kowalski

set of Horn clauses procedural interpretation

efficient proof procedure

logic programming advocacy, proposal to attract attention

6-16: 論理型言語処理系

インタープリター方式 インタープリターホウシキ コンパイラー方式 コンパイラーホウシキ

つかさどる

ヒープ領域 ヒープリョウイキ 実行過程 ジッコウカテイ 単一化子 タンイツカシ

後戻り情報 あともどりジョウホウ

何度も なんドも

コピー方式 コピーホウシキ 共有方式 キョウユウホウシキ

必要に応じて ヒツョウにオウじて

骨組み ほねぐみ

単一化子情報 タンイツカシジョウホウ 毎回 マイカイ

毎回 マイカィ 増える ふえる interpreter-based approach/method compiler-based approach/method to govern, to rule, to administer

heap area

execution process

unifier

backtrack information any number of times copying scheme sharing scheme

as needed, depending upon the need(s)

skeleton, framework unifier informatoin

every time to increase

6-17: オブジェクト指向アーキテクチャー

オブジェクト指向オブジェクトシコウソフトウェア指向ソフトウェアシコウオブジェクト操作オブジェクトソウサ実装情報ジッソウジョウホウ

見えず みえず ... を通して ... をとおして

object-oriented software-oriented object operation

implementation information is not visible, is not apparent via ..., through ..., by means of ...

6-18: オブジェクト指向言語

やりとり

継承ケイショウ定義指定テイギシテイ… を経て… をへて近山隆らちかやまたかしら

exchange, give and take

inheritance

defined specifiction

passing through ..., experiencing ...

Chikayama Takashi et al.

第5世代計算機 ダイゴセダイケイサンキ

プロジェクト プロジェクト

ソフトウェア記述 ソフトウエァキジュツ 抽象データ型 チュウショウデータがた

定義機構 テイギキコウ Fifth Generation Computer Project

software description abstract data type defined mechanism

abstraction

object-oriented programming

knowledge representation frame

optical character reader

(a sheet of) paper

reflected light

character reader

pre-processing

normalization

feature extraction

paper used for reading in data

cutting apart, drawing a line

complicated/interlaced characters

irregular/variable pitch

post-processing

paper quality

to read in

6-19: オブジェクト指向プログラミング

タイショウシコウ 対象指向

プログラミング プログラミング

抽象化 チュウショウカ

定着 テイチャク establishing, taking root

広範囲 コウハンイ wide range 活性化 カッセイカ activation リサンジショウ 離散事象 discrete events

知識表現形式 チシキヒョウゲンケイシキ

フレーム フレーム

シゲンホゴ 資源保護 resource conservation

6-20: 光学的文字読取装置

光学的文字読取 コウガクテキモジよみとり

装置 ソウチ

紙面 シメン 反射光 ハンシャコウ 読取る よみとる

文字読取装置 モジよみとりソウチ 前処理 まえショリ

正規化 セイキカ

特徴抽出 トクチョウチュウシュツ 後処理 あとショリ

読取用紙 よみとりヨウシ

紙質 シシツ

ジョウシツシ 上質紙 high-quality paper, woodfree paper

普通紙 フツウシ ordinary paper it has come to the point that ...

... ようになっている

6-21: 漢字 OCR

漢字

切出し きりだし 不定ピッチ フテイピッチ

入り組み文字 いりくみモジ

Chinese character, kanji

ダイブンルイ 大分類 general/rough classification, broad categories

個別認識 コベツニンシキ recognition of specific symbols

解像度 カイゾウド resolution

カンジ

倍以上 バイイジョウ at least twice/double

腰の弱い こしのよわい not very strong, of dubious quality

製本 セイホン book making, binding 書籍 ショセキ book, bound volume 図表 ズヒョウ figures and tables 文書 ブンショ document

- 枚 -マイ sheet {counter for flat, sheet-like objects}

漢字認識 カンジニンシキ kanji recognition 商品 ショウヒン commercial product 手書き てがき handwriting, handwritten 商品化 ショウヒンカ commercialization

6-22: 漢字入力

日本語入力 ニホンゴニュウリョク Japanese input to concern, to involve kana symbols

漢字入力方式 カンジニュウリョクホウシキ method for kanji input

英字エイジRoman letter字種ジシュkind/type of symbol... を介してthrough the medium of ...漢字テレタイプ方式カンジテレタイプホウシキkanii teletype method

漢字テレタイプ方式 カンジテレタイプホウシキ kanji teletype method ペンタッチ方式 ペンタッチホウシキ pen-touch method multiple shift keys fy your factorial for the factorial for the factorial factorial for the factorial fa

多段シフト方式 タダンシフトホウシキ multi-shift method

入力手段 ニュウリョクシュダン means of input was provided in the conversion method means of input was provided in the conversion method means of input was provided in the conversion method means of input was provided in the conversion method means of input was provided in the conversion means of the conve

表示画面 ヒョウジガメン display/monitor screen 初期学習 ショキガクシュウ initial period of learning

連想入力方式 レンソウニュウリョクホウシキ associative input method

文節 ブンセツ phrase 文章 ブンショウ sentence 読み よみ reading

親指シフトキーボード おやゆびシフトキーボード thumb-shift keyboard

6-23: 漢字認識

文字認識 モジニンシキ character recognition 線素 センソ line, stroke element

方向別密度 ホウコウベツミツド density in different regions (of the character)

周辺分布 シュウヘンブンプ marginal distribution

はかす shading

パターン整合法 パターンセイゴウホウ pattern matching method

着目 チャクモク noticing, perceiving, paying attention

セル特徴 セルトクチョウ cell features

位相特徴 イソウトクチョウ topological features

性能対価格比 セイノウタイカカクヒ cost-performance comparison

Lesson 7: Computer Science IV (applications; part II)

7.1) ながら

機械翻訳 キカイホンヤク machine translation 直接方式 チョクセツホウシキ direct method 原言語 ゲンゲンゴ source language あいてゲンゴ 相手言語 target language

弾性的な ダンセイテキな elastic 粘性的な ネンセイテキな viscous ふるまう to behave (as)

燃焼 ネンショウ combustion

被酸化性物質 ヒサンカセイブッシツ oxidizable substance/material

熱 ネツ 酸化 サンカ oxidation

7.2) つつ

配送 ハイソウ delivery

公開鍵方式 コウカイかぎホウシキ public key system

アンゴウリロン 暗号理論 theory of cryptography 有力な ユウリョクな powerful, influential 武器 ブキ weapon

等量 トウリョウ equal amount/quantity

カロリック caloric

温度上昇 オンドジョウショウ temperature rise 熱容量 ネツヨウリョウ heat capacity 逆比例 ギャクヒレイ inverse proportion 溶ける とける to dissolve, to fuse, to melt

氷 ice

こおり

無限大の ムゲンダイの infinitely large

7.3) ... ことによる; noun によらない

中間言語方式 チュウカンゲンゴホウシキ interlingual method

経験事実 ケイケンジジツ facts and experience 線積分 センセキブン line integral 道筋 みちすじ path, route

成長反応 セイチョウハンノウ propagation/growth reaction 少数 ショウスウ small number, few, a minority

活性種 カッセイシュ active species 連鎖伝達体 レンサデンタツタイ chain carrier

単量体 タンリョウタイ 反応 ハンノウ

7.4) しか

構文 コウブン syntax

制約 セイヤク constraint, limitation, restriction

本人 ホンニン the person in question, the person himself/herself

monomer

reaction

署名 ショメイ signature

分解能 ブンカイノウ resolution g量数 サイダイシツリョウスウ mass number かい インベツ discrimination

7.5) 何らかの ...

類似 ルイジ similarity, analogy

検出 ケンシュツ detection

メタ知識メタチシキmeta-knowledge形成ケイセイformation

音声 オンセイ voice, speech (sound)

図形 ズケイ figure, graphic(s) 注目 チュウモク attention, notice

ディジタル署名 ディジタルショメイ digital signature 文 ブン text, statement

認証子 ニンショウシ authenticator 送る おくる to send

7.6) affirmative predicate + b + negative predicate + b +

暗号 アンゴウ cryptography

復号 フクゴウ decryption, decipherment, decoding

摩擦 マサツ friction

相対運動ソウタイウンドウrelative motion静止摩擦セイシマサツstatic friction運動摩擦ウンドウマサツkinetic friction

接触界面 セッショクカイメン contact surface/boundary

滑り摩擦 すべりマサツ sliding friction 転がり摩擦 ころがりマサツ rolling friction

温度オンドtemperature接触面セッショクメンcontact surface

ぬれる to become wet

7.7) やがて

社会集団 シャカイシュウダン social group 確率論 カクリツロン theory of probability

 熱平衡
 ネツヘイコウ
 thermal equilibrium

 物理量
 ブツリリョウ
 physical quantity

時間的変化 ジカンテキヘンカ change over time, time rate of change is no longer observed, disappears

当時 トウジ at that time, in those days

磁気 ジキ magnetism 電気 デンキ electricity

電池 デンチ battery, (galvanic) cell

-5 ... et al.

電流 デンリュウ electric current 磁場 ジば magnetic field

7-1: 暗号

暗号 アンゴウ cryptography 通信文 ツウシンブン message 秘密 ヒミツ secrecy

守る まもる to protect, to guard, to abide by (a rule),

to observe (a custom)

守秘シュヒ正当性ウュヒprivacy, secrecylegitimacy, authenticity

正当社 でイトソでイ legitimacy, authenticity 認証 ニンショウ authentication

...か...ないか whether ... or not

暗号化 アンゴウカ encryption, encipherment

平文ヘイプンplaintext暗号文アンゴウプンciphertext

復元 フクゲン recovery, restoration, reconstruction

もたずに without (possessing)

行為 コウイ act, deed

認証文 ニンショウブン authentication text 合格 ゴウカク qualification, success

配送 ハイソウ delivery

保管 ホカン safekeeping, custody

廃棄 ハイキ disposal

鍵管理 かぎカンリ key management

階層化 カイソウカ stratification, classification, layering

マスター鍵マスターかぎmaster key公開鍵方式コウカイかぎホウシキpublic key system

鍵事前配布方式 かぎジゼンハイフホウシキ key predistribution system

7-2: (データ通信における) 暗号化

実際上 ジッサイジョウ actually, in fact, really

一方向関数 イチホウコウカンスウ

発着信 ハッチャクシン sending and receiving (parties)

盗む ぬすむ

-つつある

公開の コウカイの 防ぐ ふせぐ 物理層 ブツリソウ

トランスポート層 トランスポートソウ

プレゼンテーション層 プレゼンテーションソウ 復号装置 フクゴウソウチ

 公衆
 コウシュウ

 公衆網
 コウシュウモウ

7-3: 暗号学

暗号学

アンゴウカ cryptology

... の装置化法 ... のソウチカホウ method for incorporating ... into equipment/device

one-way function

physical layer

transport layer

public network

the public

presentation layer

is ...ing, is in the process of ...ing

public, open (to the public)

to prevent, to protect (against)

decoder, deciphering equipment

to steal

古代エジプト コダイエジプト ancient Egypt accumulation, storage 膨大な ボウダイな huge, enormous

経験 ケイケン experience 裾野の広い すそののひろい broad, vast

暗号理論 アンゴウリロン theory of cryptography 整数論 セイスウロン number theory

組み合わせ数学 くみあわせスウガク combinatorial mathematics 有力な ユウリョクな powerful, influential

武器 ブキ weapon

7-4: 自然言語理解

自然言語 シゼンゲンゴ natural language 人工言語 ジンコウゲンゴ artificial language

本質的な ホンシツテキな essential, intrinsic, fundamental 発話 ハツワ speaking, putting into words

テキスト理解 テキストリカイ text understanding

対話システム タイワシステム interactive/dialogue system

文法ブンボウgrammar辞書ジショdictionary言語知識ゲンゴチシキlanguage language l

言語知識 ゲンゴチシキ language knowledge 世界 セカイ world 場面 ばメン scene, setting

知識表現 チシキヒョウゲン knowledge representation

話者 ワシャ speaker

意図 イト intention, aim, design 心的態度 シンテキタイド mental/psychological attitude

形態素解析 ケイタイソカイセキ morphological analysis then, following that

統語処理 トウゴショリ syntactic processing 曖昧性 アイマイセイ ambiguity

漠然性 バクゼンセイ vagueness

イミショリ 意味処理 semantic processing ブンミャクショリ 文脈処理 contextual processing

ばメンジョウホウ information about the scene/setting 場面情報

スイロンキソク 推論規則 rule of inference

パラフレーズの問題 パラフレーズのモンダイ the paraphrase problem

カイする to understand 解する キカイホンヤク 機械翻訳 machine translation ジドウショウロク 自動抄録 automatic abstracting オンセイリカイ 音声理解 speech understanding ズケイ 図形 figure, graphic(s)

イミリカイ semantic understanding 意味理解

ニンゲン-キカイケイ 人間-機械系 man-machine system, system that links

humans with machines

ultimate, eventual 究極的な キュウキョクテキな

くむ to compose, to assemble, to braid, to put together 組む

代りに かわりに in place of

ヨウボウ 蚕舂 demand, wish, request

グリーン Green リンゼイ

Lindsay 技法 ギホウ technique ウィノグラード Winograd ウッズ Woods

シャンク Schank センゲンテキな 宣言的な declarative

ジョウキョイミロン 状況意味論 situation semantics 盛んになる さかんになる to flourish, to thrive

試作 シサク prototype

地道な ジみちな steady, honest, proper 気運 キウン tendency, trend

7-5: 機械翻訳

ジドウホンヤク machine translation 自動翻訳

ホンヤク 翻訳 translation

完全自動型機械 カンゼンジドウがたキカイ

completely automated machine translation

翻訳 ホンヤク

ニンゲンエンジョがたキカイ 人間援助型機械 human-aided machine translation

翻訳 ホンヤク

機械援助型人間 キカイエンジがたニンゲン machine-aided human translation

ホンヤク 翻訳

人手 ひとで (human) hand, (human) assistance

援助 エンジョ aid, assistance, support

支援 シエン support, aid ゲンゲンゴ 原言語 source language

ヘンシュウ 編集 editing まえヘンシュウ 前編集 pre-editing あいてゲンゴ 相手言語 target language あとヘンシュウ 後編集 post-editing

 機械援助型
 キカイエンジョがた

 辞書検索
 ジショケンサク

 訳例検索
 ヤクレイケンサク

 直接方式
 チョクセツホウシキ

 中間言語方式
 チョウカンゲンゴボウ

中間言語方式チュウカンゲンゴホウシキ多言語間翻訳タゲンゴカンホンヤク

ウィーヴァー ウィーナー

手紙 てがみ

ただ

機械翻訳研究 キカイホンヤクケンキュウ

言語翻訳ゲンゴホンヤク過小評価カショウヒョウカ直面チョクメン政府セイフ

自動言語処理諮問 ジドウゲンゴショリシモン

委員会イインカイ否定的見解ヒテイテキケンカイ

契機 ケイキ

財政的援助 ザイセイテキエンジョ

打ち切る うちきる 始めとする はじめとする 中断 チュウダン

モントリオール大学 モントリオールダイガク

気象通報 キショウツウホウ

英仏翻訳システム エイブツホンヤクシステム

計算言語学 ケイサンゲンゴガク 理論言語学 リロンゲンゴガク 活発な カッパツな

7-6: 機械翻訳用辞書

翻訳処理段階 ホンヤクショリダンカイ 原言語解析辞書 ゲンゲンゴカイセキジショ 両言語対照辞書 リョウゲンゴタイショウジショ 相手言語生成辞書 あいてゲンゴセイセイジショ

単一言語辞書タンイツゲンゴジショ2 言語辞書ニゲンゴジショ

すむ

科学技術文献 カガクギジュツブンケン

仕様書 シヨウショ

専門用語辞書 センモンヨウゴジショ システム専用 システムセンヨウ

訳語 ヤクゴ 登録 トウロク

利用者用辞書 リヨウシャヨウジショ

説明

定型的な形式 テイケイテキなケイシキ

セツメイ

machine aided (type)

searching through a dictionary searching for example translations

direct method transfer method interlingual method multi-lingual translation

Weaver Wiener letter however

research on machine translation

translation of language

underestimation, undervaluation confrontation, facing directly

government

Automatic Language Processing Advisory Committee (ALPAC)

negative opinion/view

turning point, opportunity, chance

financial support to cut off, to stop

starting with, beginning with discontinuation, interruption University of Montreal

weather report

English-French translation system

computational linguistics theoretical linguistics vigorous, active

processing stages in translation

dictionary for analysis of source language reference dictionary for both languages dictionary for generation in target language

monolingual dictionary/glossary bilingual dictionary/glossary

to manage, to get by

scientific and technical documents/literature

specifications

dictionary/glossary of technical terms

special for the system

translated term, foreign language equivalent

registration

user dictionary/glossary

explanation fixed format

翻訳率 ホンヤクリツ level/rate of translation accuracy

訳文の質 ヤクブンのシツ translation quality

充実 ジュウジツ completeness, fullness, substantiality

7-7: 関係データベースシステム

関係データベース カンケイデータベース relational database 階層データベース カイソウデータベース hierarchical database network database

準関係データベースジュンカンケイデータベースsemirelational database関係完備カンケイカンビrelational complete検索言語ケンサクゲンゴsearch language

データ操作機能 データソウサキノウ data manipulation function

コッド Codd

創始 ソウシ creation, founding

負う おう to owe (something), to bear (a burden)

IBM 社 IBM シャ IBM Corporation

サンノゼ研究所 サンノゼケンキュウショ San Jose Research Center

... をはじめ starting with ..., beginning with ...

7-8: 関係データベース設計

ガイネンモデル 概念モデル conceptual model 関係モデル カンケイモデル relational model 切り離す きりはなす to isolate, to detach 関数従属性 カンスウジュウゾクセイ functional dependency 多值従属性 タチジュウゾクセイ multivalued dependency 結合従属性 ケツゴウジュウゾクセイ join dependency 属性集合 ゾクセイシュウゴウ attribute set

非巡回 ヒジュンカイ incomplete cycle 表現可能な ヒョウゲンカノウな expressable, representable

合成法ゴウセイホウsynthetic method無損失結合ムソンシツケツゴウlossless join逆操作ギャクソウサreverse/inverse operation

逆操作ギャクソウサreverse/inverse operation分解法ブンカイホウdecomposition method戻すもどすto return, to give back

7-9: (データベースの) 関係モデル

主に おもに mainly, primarily 2 項関係 ニコウカンケイ binary relation glida者 ソウシシャ creator, founder

論文 ロンブン paper, article, thesis, treatise

著者 チョシャ author

多方面タホウメンmany fields, many directions検索手段ケンサクシュダンmeans/method of searching

関係代数 カンケイダイスウ relational algebra 関係論理 カンケイロンリ relational calculus integrity constraint

従属性 ジュウゾクセイ dependency

実用的な ジツヨウテキな practical, in terms of practical application

見地 ケンチ standpoint, viewpoint, in terms of

相違ソウイdifference, discrepancy... 以前の... イゼンのbefore ..., prior to ...

ある程度 あるテイド a certain degree, a certain extent

発端 ハッタン beginning

大勢 タイセイ general trend (of the times), current thought

7-10: 人工知能

絶対確実

人工知能 ジンコウチノウ artificial intelligence 行動 コウドウ behavior, action

指令 シレイ command, order, instruction

学習 ガクシュウ learning, studying 頭脳 ズノウ brains, intellect, head

外界情報 ガイカイジョウホウ external information, information from

the outside world

absolute certainty

視覚 シカク vision 次元 ジゲン dimension 探索 タンサク search

画像理解ガゾウリカイimage understanding音声合成オンセイゴウセイspeech synthesis

文章生成 ブンショウセイセイ sentence generation/production ロボットの行動計画 ロボットのコウドウケイカク planning of a robot's actions

範疇 ハンチュウ category

ゼッタイカクジツ

事実知識ジジツチシキfactual knowledge定理証明デイリショウメイtheorem proof試行錯誤的探索シコウサクゴテキタンサクtrial and error search

外界世界 ガイカイセカイ outside world, external world

自己形成 ジコケイセイ self-organization 検出 ケンシュツ detection

メタ知識 メタチシキ meta-knowledge 形成 ケイセイ formation

心理学的研究シンリガクテキケンキュウpsychological research認知科学cognitive science

誕生 タンジョウ birth

チェスマシン chess-playing machine {computer science}

マッカーシー McCarthy

オートマトン研究 オートマトンケンキュウ automaton research ダートマス大学 ダートマスダイガク Dartmouth College imitation, mimicry 中来 フライ origin derivation history

由来 ユライ origin, derivation, history 自動証明 ジドウショウメイ automatic proof

一般問題解決器 イッパンモンダイカイケツキ general problem solver解答 カイトウ answer, solution

因数分解 インスウブンカイ factorization (of a polynomial) active, proactive, aggressive, positive

取り上げる 視覚

とりあげる シカク

to take up vision

7-11: 人工知能マシン

人工知能マシン

ジンコウチノウマシン

artificial intellingence machine {computer science}

知識管理 チシキカンリ

knowledge management

専用計算機

センヨウケイサンキ

dedicated machine, special-purpose machine

スイロンキカイ

{computer science}

高速実行 意味モデル

推論機械

コウソクジッコウ

inference machine {computer science} high-speed execution

意味ネットワーク

イミモデル イミネットワーク semantic model semantic network

to use frequently/often

タヨウする 多用する

7-12: 人工知能向き言語

思考過程

シコウカテイ

thought process(es)

柔軟 合成 ジュウナン ゴウセイ

flexible

リスト処理機能

リストショリキノウ

synthesis, composite, combination list processing function(ality)

未使用セル

ミシヨウセル

unused cell

連鎖

レンサ

chain, connection

新たな 外す

あらたな はずす

new, novel to take off, to undo, to detach

不要セル

フヨウセル

unnecessary cell

群

グン カイシュウ

group

回収 ごみ集め処理

ごみあつめショリ

recovery, retrieval garbage collection

枝分かれ

えだわかれ branching

7-13: 画像処理

撮像・生成

サツゾウ・セイセイ

伝送

デンソウ

蓄積・検索

チクセキ・ケンサク

計測

ケイソク

光学的画像処理 画像入力装置

コウガクテキガゾウショリ ガゾウニュウリョクソウチ

可視化

カシカ

組織

歪みの補正

ソシキ ニジゲンダンメン

2 次元断面 画像強調

ガゾウキョウチョウ ひずみのホセイ

像再生・復元 しきい値処理 領域分割

ゾウサイセイ・フクゲン しきいチショリ

リョウイキブンカツ テクスチュアカイセキ テクスチュア解析

image acquisition or production

transmission

storage and retrieval

measurement, instrumentation optical image processing image input device

visualization

tissue, texture, organization two-dimensional cross section

image enhancement distortion correction

image reconstruction and restoration thresholding, threshold operation

region segmentation texture analysis

形状解析 ケイジョウカイセキ

統計的決定理論 トウケイテキケッテイリロン

写す うつす

波形解析 ハケイカイセキ医用画像処理 イヨウガゾウショリパターン計測 パターンケイソク

shape analysis

statistical decision theory

to copy, to duplicate, to photograph, to transcribe

waveform analysis medical image processing pattern measurement

7-14: 画像処理ソフトウェア

画像入出力 ガゾウニュウシュツリョク

装置制御 ソウチセイギョ 画像データ管理 ガゾウデータカンリ 仮想記憶機能 カソウキオクキノウ

大画像 ダイガゾウ

分割処理機能 ブンカツショリキノウ

クオドトリー

画像処理専用言語 ガゾウショリセンヨウゲンゴ

メニュー選択 メニューセンタク

対話機能 タイワキノウ

control of image input and output devices

image data management

virtual memory function(ality)

large image

partitioning and processing function/capability

quad tree

special purpose language for image processing,

language dedicated to image processing

menu selection

interactive function(ality)

7-15: パターン情報処理

音声 オンセイ

注目 チュウモク 対象パターン タイゾウパターン 地震波形 ジシンハケイ 心電図波形 シンデンズハケイ

1 次元波形 イチジゲンハケイ 設計図面 セッケイズメン

 地図
 チズ

 線図形
 センスケイ

 写真
 シャシン

 代表
 ダイヒョウ

濃淡画像 ノウタンガゾウ3 次元画像 サンジゲンガゾウ

動画像ドウガゾウ圧縮アッシュク

周波数分析 シュウハスウブンセキ

統計的パターン認識 トウケイテキパターンニンシキ 構造的パターン認識 コウゾウテキパターンニンシキ

特徴相互間 トクチョウソウゴカン

位置関係 イチカンケイ

とらえる

同一性 ドウイツセイ 類似性 ルイジセイ

対象世界 タイショウセカイ 実用システム ジツヨウシステム voice, speech (sound) attention, notice object pattern earthquake waveform electrocardiogram waveform one-dimensional waveform

design/engineering drawing

map

line graphics, line drawings

photograph

representative, example, model

gray(-scale) image three-dimensional image dynamic image

compression frequency analysis

statistical pattern recognition structural pattern recognition interaction between characteristics

positional relation

to perceive, to grasp, to catch sight of

identity

similarity, analogy world of objects practical system

7-16: パターン整合法

重ね合わせ法 かさねあわせホウ method of superposition 識別理論 シキベツリロン theory of discrimination 観測パターン カンソクパターン observed pattern 識別パターン シキベツパターン classification/discrimination pattern

単純整合法 タンジュンセイゴウホウ simple matching method 正準整合法 セイジュンセイゴウホウ canonical matching method 単純類似度法 タンジュンルイジドホウ simple similarity method ブブンクウカンホウ 部分空間法 subspace method

フクゴウルイジドホウ 複合類似度法 multiple similarity method 砂砂 よわい weak, feeble, unskilled

相補的な ソウホテキな complementary

性格 セイカク character, nature, personality

7-17: パターン認識

全体

共通的性質 キョウツウテキセイシツ complete set of common/shared properties ゼンタイ

関連性 カンレンセイ relation(ship), relevance, associativity 前提 ゼンテイ prerequisite, precondition ジコムジュン 自己矛盾 self-contradiction

哲学的な テツガクテキな philosophical 物語 ものがたり story, chronicle

文化 ブンカ culture

... に至らず ... にいたらず without reaching/attaining ... 観測空間 カンソククウカン observed space

順序づける ジュンジョづける to order 張る はる to cover, to stretch, to spread

特徵空間 トクチョウクウカン feature space

... おこなわれず ... 行われず without carrying out ..., without conducting ... 何段階にもわたって なんダンカイにもわたって extending through many stages/cycles

局所的特徵 キョクショテキトクチョウ local features 大所的特徵 タイショテキトクチョウ large-scale features

ジュンジ 順次 sequence, order パターンクウカン パターン空間 pattern space 特徴パターン トクチョウパターン feature pattern

隣接関係 リンセツカンケイ contiguous/adjacent relation

グラフ構造 グラフコウゾウ graph structure リソウテキな 理想的な ideal

シキベツカンスウ 識別関数 discriminant function

すべき should do, ought to do 数千種類 スウセンシュルイ

several thousand types/varieties ショウサイブンルイ 詳細分類 detailed categories, subclassification コリツ

孤立 isolation 矛盾なく ムジュンなく without contradiction, free of contradictions

前世紀 ゼンセイキ previous century 図形認識 ズケイニンシキ graphics recognition ガゾウニンシキ 画像認識 image recognition

3 次元画像認識 サンジゲンガゾウニンシキ three-dimensional image recognition 動画像認識 ドウガゾウニンシキ moving images/video recognition

波形認識 ハケイニンシキ waveform recognition

音声認識 オンセイニンシキ speech recognition, voice recognition

興味 キョウミ interest

先決 センケツ pressing issue, issue to be dealt with first

7-18: ディジタル署名

ディジタル署名ディジタルショメイdigital signature発信者ハッシンシャoriginator, sender正しくただしくcorrectly, properly

本人 ホンニン the person in question, the person himself/herself

文 プン text

認証子 ニンショウシ authenticator 送る おくる to send 署名 ショメイ signature

7-19: ファイル転送プロトコル

ファイル転送 ファイルテンソウ file transfer protocol

プロトコル プロトコル 管理単位 カンリタンイ unit for handling

確立 カクリツ establishment, establishing **解放** カイボウ release, disengagement, liberation

議別情報 シキベツジョウホウ identifying information disappearance, annihilation

ファイル属性 ファイルゾクセイ file attribute

更新 コウシン updating, renewal **障害回復** ショウガイカイフク recovery

再開始サイカイシrestartサービス提供者サービステイキョウシャservice provider

高信頼サービス コウシンライサービス high-reliability service

修復処理 シュウフクショリ repair

利用者修復サービス リヨウシャシュウフクサービス user repair service

Lesson 8: Mechanics I (pressure and vacuum)

8.1) 限り; affirmative clause + 限り; negative clause + 限り; 限りなく

移送式ポンプ イソウシキポンプ transfer pump 真空容器 シンクウヨウキ evacuated container/vessel 特定空間 トクテイクウカン specified/designated space 気体分子 キタイブンシ gas molecule 外部 ガイブ exterior, outside

ため込み式ポンプ ためこみシキポンプ entrapment vacuum pump 運転時間 ウンテンジカン operating time, hours of operation そのつど (at) that time, (at) that point 再生 サイセイ reconstruction, regeneration, playback 動作時 ドウサジ operating time

外界 ガイカイ physical world, outside world, the externals really, truly, entirely, completely

遮断 シャダン blockage, shutoff, isolation entry, penetration, trespass, invac

侵入 シンニュウ entry, penetration, trespass, invading
... はまったくない there is no ... at all, ... does not exist/occur at all

diote is no ... at an, ... does not existrate at a

体積粘性率タイセキネンセイリツbulk viscosity主応力シュオウリョクprincipal stress平均圧力ヘイキンアツリョクmean/average pressure

静止セイシstillness, rest, repose一様なイチョウなuniform, even直線運動チョクセンウンドウlinear motion作用サョウaction, operation

持続 ジゾク continuation, persistence

8.2) 見かけの...; 見かけ上

近い将来 ちかいショウライ the near future キャッシュ記憶 キャッシュキオク cache memory

効果 コウカ effect 変わる かわる to change, to vary, to be different 真空 シンクウ vacuum fa極 ヘンキョク polarization charged particle

朝永振一郎 ともながシンイチロウ Tomonaga Shin'ichirou electric charge, quantity of electricity

本当の ホントウの true, actual

くみかえるto rearrange, to recomposeくりこみ理論くりこみリロンrenormalization theory提出テイシュツpresenting, submitting

8.3) ところが [used as an introductory word]; ところで [used as an introductory word]

fluctuation

技術革新 ギジュツカクシン technological innovation

計測制御機器 ケイソクセイギョキキ measurement and control equipment

ゆらぎ

穴をあける あなをあける to make a hole

高温 コウオン high temperature

放出 ホウシュツ release, emission, desorption

ルミネセンス luminescence

8.4) ... にわたる; ... にわたって; ... にわたり

弾性式 ダンセイシキ elastic type

圧力計アツリョクケイpressure gauge, manometer多種多様タシュタヨウdiversity, great variety

圧力測定全般 アツリョクソクテイゼンパン pressure measurement in general

管 カン pipe

{Note: When this kanji appears as a word, the reading $\mathfrak{D} \mathcal{D}$ is usually given if the context refers to a larger diameter, rigid object, but the reading $< \mathfrak{K}$ is usually applied if the context indicates a smaller diameter, flexible object.}

入口いりぐちinlet, intake, entrance断面全体ダンメンゼンタイentire cross section乱流ランリュウturbulent flow

そのすぐ immediately, soon thereafter 外側 そとがわ outside, exterior, outer part

レイノルズ応力 レイノルズオウリョク Reynolds stress

8.5) ... ことはない; ... 場合はない; ... ときはない

ターボ分子ポンプターボブンシポンプturbo-molecular pump低分子量テイブンシリョウlow molecular weight圧縮比アッシュクヒcompression ratio重いおもいheavy, serious, severe

分散性弾性波 ブンサンセイダンセイハ dispersive elastic wave

位相速度 イソウソクド phase velocity 極めて きわめて extremely 群速度 グンソクド group velocity 無限媒質 ムゲンバイシツ infinite medium

縦波音速起えるたてなみオンソクlongitudinal sound velocityto pass beyond, to cross over

貫く つらぬく to go through, to pass through, to penetrate

磁束線 ジソクセン line of magnetic induction

本数 ホンスウ number of lines

途切れる

とぎれる

to pause, to be interrupted

8.6) およそ; おおよそ

到達圧力 トウタツアツリョク 最大動作圧力 サイダイドウサアツリョク 大気圧以下 タイキアツイカ

排気速度 ハイキソクド

高真空弁コウシンクウベン圧力領域アツリョクリョウイキ

ー次冷却材 イチジレイキャクザイ 加圧水型軽水炉 カアツスイがたケイスイロ 沸騰水型軽水炉 フットウスイがたケイスイロ 高温ガス冷却炉 コウオンガスレイキャクロ ultimate pressure

maximum operating/working pressure at or below atmospheric pressure

pumping speed

high-vacuum valve pressure domain

primary coolant

pressurized water light water reactor boiling water light water reactor high-temperature gas-cooled reactor

8-1: 真空

真空シンクウvacuum外気圧ガイキアツoutside air pressure

圧力 アツリョク pressure

理論物理学 リロンプツリガク theoretical physics

まったく really, truly, entirely, completely

度合 ドあい degree, extent
真空度 シンクウド degree of vacuum
高低 コウテイ height, degree, extent
逆 ギャク reverse, opposite
混乱 コンラン confusion, chaos, disorder

招く まねく to invite
名称 メイショウ name
習慣 シュウカン custom
低真空 テイシンクウ low vacuum

高真空 コウシンクウ high vacuum 圧力領域 アツリョクリョウイキ pressure domain

便宜上 ベンギジョウ for convenience, as a matter of convenience

区分 クブン division, section, classification 意義 イギ significance, meaning

圧力範囲 アツリョクハンイ pressure range

付記 フキ addition, note, appendix 大気圧 タイキアツ atmospheric pressure FD差 アツリョクサ pressure difference/differential

気体 キタイ gas

変わる かわる to change, to vary, to be different 中真空 チュウシンクウ medium vacuum

流体 リュウタイ fluid 空気 クウキ air

程度 テイド extent, degree 圧力状態 アツリョクジョウタイ pressure state 微視的な ビシテキな microscopic 分子 ブンシ molecule 極端 キョクタン extreme

宇宙空間擬似 ウチュウクウカンギジ outer space simulator

装置 ソウチ

分子条件 ブンシジョウケン molecular condition 希薄気体 キハクキタイ dilute/rarefied gas チョウコウシンクウ 超高真空 ultra-high vacuum 気相 キソウ gas phase

容器 ヨウキ vessel, container 表面 ヒョウメン surface 気体分子 キタイプンシ gas molecule 吸着 キュウチャク adsorption

一歩進んだ イッポすすんだ has advanced one step

固体 コタイ solid 入射 ニュウシャ incident, incoming 付着 フチャク adhesion, attachment

一分子層蓄積 イチブンシソウチクセキ formation/accumulation of a monolayer

数十秒 スウジュウビョウ several dozen seconds

スウジカン 数時間 several hours

キョクコウシンクウ 極高真空 extremely high vacuum せまる 迫る to press, to urge, to draw near

圧力計測 アツリョクケイソク pressure measurement

カイハツトジョウ 開発途上 under development, (in the process of) developing

8-2: 真空ポンプ

真空ポンプ シンクウポンプ vacuum pump 気密性容器 キミツセイヨウキ airtight vessel

第一の ダイイチの first

運び去る はこびさる to carry away ダイニの 第二の second ホカク 捕獲 capture 移送式ポンプ

イソウシキポンプ transfer pump 容積移送式ポンプ ヨウセキイソウシキポンプ

volumetric transfer pump 運動量輸送式 ウンドウリョウユソウシキ kinetic vacuum pump

ポンプ ポンプ

ため込み式ポンプ ためこみシキポンプ entrapment vacuum pump

流体輸送用 リュウタイユソウヨウ used to transport a fluid 類似 ルイジ similarity, analogy 歴史の古い レキシのふるい with a long history

油回転ポンプ あぶらカイテンポンプ oil-sealed rotary vacuum pump

拡散ポンプ カクサンポンプ diffusion pump ターボ分子ポンプ ターポブンシポンプ turbo-molecular pump

見方 みかた point of view スパッタイオンポンプ sputter ion pump ゲッターポンプ

getter pump クライオポンプ сгуоритр

真空容器 シンクウヨウキ evacuated container/vessel 内部 ナイブ interior, inside 特定空間 トクテイクウカン specified/designated space 外部 ガイブ exterior, outside 排出 ハイシュツ exhausting, evacuating, removing 続ける つづける to continue, to keep on, to pursue (an activity) 限りなく かぎりなく endlessly, without limit 動作時 ドウサジ operating time 遮断 シャダン blockage, shutoff, isolation 故障 コショウ failure, fault, break-down 不意の フイの sudden, abrupt, unexpected 侵入 シンニュウ entry, penetration, trespass, invading 運転時間 ウンテンジカン operating time, hours of operation 限り かぎり limit, constraint そのつど (at) that time, (at) that point 再生 サイセイ reconstruction, regeneration, playback 外界 ガイカイ physical world, outside world, the externals ... はまったくない there is no ... at all, ... does not exist/occur at all 次のように つぎのように in the following way 閉じ込める とじこめる to trap, to confine ボウチョウ 膨張 swelling, expansion 移動 イドウ movement, migration, mobility, mobile 収縮 シュウシュク contraction, shrinkage 変化 ヘンカ change 吸入 キュウニュウ intake, inhalation 移送 イソウ transfer ピストン式ポンプ ピストンシキポンプ piston pump ルーツポンプ ルーツポンプ Roots blower/pump 運動量 ウンドウリョウ momentum 輸送 ユソウ transport 機械式 キカイシキ mechanical 分子ドラッグポンプ ブンシドラッグポンプ molecular drag pump 流体作動式 リュウタイサドウシキ fluid driven (type) 収着ポンプ シュウチャクポンプ sorption pump シュウチャク 収着 sorption ソープションポンプ sorption pump クライオソープション cryosorption pump ポンプ 化学吸着 カガクキュウチャク chemisorption, chemical adsorption ゲッター作用 ゲッターサヨウ getter action サブリメーション sublimation pump ポンプ バルクゲッター bulk getter ゲッターイオンポンプ getter ion pump 雷場 デンば electric field 磁場 ジば magnetic field 励起 レイキ excitation 電離 デンリ ionization オービトロンポンプ orbitron pump 蒸着イオンポンプ ジョウチャクイオンポンプ evaporation ion pump

凝縮 画一的な 排気機構 組み合わせてある 分類法

クライオゼニックポンプ

到達圧力 最大動作圧力 大気圧以下 排気速度 おおよそ

ギョウシュク カクイツテキな ハイキキコウ くみあわせてある ブンルイホウ

トウタツアツリョク サイダイドウサアツリョク タイキアツイカ ハイキソクド

condensation uniform, standard pumping/exhausting mechanism

have been combined method of classification

cryogenic pump ultimate pressure

maximum operating/working pressure at or below atmospheric pressure

pumping speed

roughly, approximately

8-3: 真空計

真空計 圧力計 混合気体 全圧 分圧 全圧計 分圧計 単位面積 法線方向

間接的な 液柱圧力計 水銀圧力計

隔膜真空計

力学的な

物理量

増幅

マクラウド真空計 ラジオメーター力 クヌーセン真空計 熱伝導真空計

サーミスター真空計

熱電対真空計 ピラニ真空計 粘性真空計 気体分子密度 電離真空計 ガイスラー管

空間電荷真空計

列挙

いいがたい 重みを掛ける

加算 理解 絶対温度

ボルツマン定数

シンクウケイ アツリョクケイ コンゴウキタイ ゼンアツ ブンアツ ゼンアツケイ

ブンアツケイ タンイメンセキ ホウセンホウコウ リキガクテキな ブツリリョウ カンセツテキな

エキチュウアツリョクケイ スイギンアツリョクケイ カクマクシンクウケイ

ゾウフク

マクラウドシンクウケイ ラジオメーターリョク クヌーセンシンクウケイ ネツデンドウシンクウケイ サーミスターシンクウケイ ネツデンツイシンクウケイ ピラニシンクウケイ ネンセイシンクウケイ キタイブンシミツド デンリシンクウケイ

ガイスラーカン クウカンデンカシンクウケイ

レッキョ

あつみをかける

カサン リカイ

ゼッタイオンド ボルツマンテイスウ vacuum gauge

pressure gauge, manometer mixed gases, gaseous mixture

total pressure partial pressure total pressure gauge partial pressure gauge

unit area normal direction mechanical physical quantity

indirect

liquid level manometer mercury manometer diaphragm gauge amplification

McLeod (vacuum) gauge

radiometric force

Knudsen (vacuum) gauge

thermal conductivity (vacuum) gauge

thermistor (vacuum) gauge thermocouple (vacuum) gauge Pirani (vacuum) gauge viscosity (vacuum) gauge

gas density

ionization (vacuum) gauge

Geissler tube

space-charge (vacuum) gauge

listing, enumeration difficult to say

to weight, to apply a weighting factor

addition, summing

understanding, comprehension

absolute temperature Boltzmann constant

温度 オンド 常温 ジョウオン

真空領域 シンクウリョウイキ

もっぱら

質量分析計シツリョウブンセキケイ動作圧力範囲ドウサアツリョクハンイ質量分析シツリョウブンセキ

 分解能
 ブンカイノウ

 操作
 ソウサ

操作圧力範囲 ソウサアツリョクハンイ

放出ガス ホウシュツガスイオン源 イオンゲン

それほど

弁別 ベンベツ 最大 サイダイ

質量数 シツリョウスウ

8-4: 真空蒸着

真空蒸着 シンクウジョウチャク

物質 ブッシツ 加熱 カネツ ジョウハツ 昇華 ショウカ 蒸気 ジョウキ

薄膜 ハクマク **基板** キバン

表面皮膜 ヒョウメンヒマク 光学部品 コウガクプヒン 反射膜 ハンシャマク

 反射防止膜
 ハンシャボウシマク

 電子部品
 デンシブヒン

半導体集積回路 ハンドウタイシュウセキカイロ

厚さ あつさ

固体層形成 コタイソウケイセイ 残留気体分子 ザンリュウキタイブンシ

 化学反応
 カガクハンノウ

 衝突
 ショウトツ

薄膜形成物質 ハクマクケイセイブッシツ

化学変化カガクヘンカ低減デイゲン到達率トウタツリツ純度の高いジュンドのたかい

清浄 セイジョウ とコウメンソウ

表面物性研究 ヒョウメンブッセイケンキュウ

島状しまジョウ堆積タイセキ一様なイチョウな

temperature

normal/ordinary temperature

vacuum domain

solely, entirely, wholly mass spectrometer

operating/working pressure range

mass spectrometry

resolution operation

operating pressure range

emitted gas ion source to that extent discrimination maximum mass number

vacuum deposition substance, material

heating

evaporation, vaporization

sublimation

vapor, steam, water vapor

thin film substrate

surface coating/film optical component reflective coating antireflective coating electronic component

semiconductor integrated circuit

thickness

formation of a solid layer residual gas molecule chemical reaction

collision

thin-film forming substance

chemical change decrease, reduction rate of arrival/delivery

high purity clean surface layer

research on physical properties of surfaces

isolated areas, islands

deposition uniform, even

多結晶膜 タケッショウマク polycrystalline film 単結晶膜 タンケッショウマク monocrystalline film 蒸着膜 ジョウチャクマク deposited film 付着力 フチャクリョク adhesion スパッタマク スパッタ膜 film deposited by sputtering 膜厚 マクあつ film/coating thickness より容易 よりヨウイ easier 組成 ソセイ composition

組成 ソセ1 composition 結晶性 ケッショウセイ crystallinity 超高真空 チョウコウシンクウ ultra-high-vacuum deposition

登局具空 チョワコワシンクワ 蒸着 ジョウチャク

分子線エピタキシー ブンシセンエピタキシー molecular beam epitaxy

8-5: 真空弁

真空弁シンクウベンvacuum valve弁ベンvalve入口いりぐちinlet, intake, entrance出口でぐちoutlet, vent, exit直角チョッカクright angle

直角チョッカクright angle曲げるまげるto bendL型弁L がたベンL-shaped valve直型弁チョクがたベンstraight-through valve弁本体ベンホンタイvalve body/casing

許容漏れ キョヨウもれ allowable/permissible leakage 閉める to close

きびしい severe, strict 弁内部 ベンナイブ interior of the valve 構成材 コウセイザイ materials of construction ガス放出量 ガスホウシュツリョウ (amount of) outgassing

弁開放時ベンカイホウジwhen the valve is openゲート弁ゲートベンgate valve開口部カイコウブaperture, orifice

開口部 ガイコワノ aperture, oritice 高真空弁 コウシンクウベン high-vacuum valve 超高真空弁 チョウコウシンクウベン ultra-high-vacuum valve 真空シール シンクウシール vacuum seal

真空シールシンクウシールvacuum sealネオプレンneopreneバイトン Aviton A潤滑剤ジュンカツザイlubricant

開閉過程 カイヘイカテイ process of opening and closing

多少タショウsome (amount)一時的なイチジテキなtemporary漏れるもれるto leak弁体ベンタイvalve element

移動機構 イドウキコウ mechanism of movement

金属ベローズ キンゾクベろーズ metal bellows

型式 ケイシキ form, format, embodiment

パックレス弁 パックレスベン packless valve

原則として ゲンソクとして in principle, as a general rule

加熱脱ガス カネツダツガス heat degassing 例外的な レイガイテキな exceptional テフロン Teflon® ポリイミド polyimide

耐高温性 タイコウオンセイ heat resistance, resistance to high temperatures 有機剤 ユウキザイ organic material

シール材 シールザイ sealing material 金 キン gold 銅 ドウ copper

金属ガスケット キンゾクガスケット metal gasket 精密な セイミツな precise

可変リーク弁 カヘンリークベン variable leak(age) valve

8-6: 真空偏極

真空偏極 シンクウヘンキョク vacuum polarization 荷電粒子 カデンリュウシ charged particle 電子 デンシ electron 光子 コウシ photon

リョウシデンジキガク 量子電磁気学 (the study of) quantum electromagnetism

不確定性原理 フカクテイセイゲンリ uncertainty principle 電子・陽電子対 デンシ・ヨウデンシツイ electron-positron pair 量子力学的な リョウシリキガクテキな quantum mechanical

ゆらぎ fluctuation 相互作用 ソウゴサヨウ interaction

ちょうど

exactly, just, precisely 電気的偏極 デンキテキヘンキョク electrical polarization

効果 コウカ effect 見かけ上 みかけジョウ apparently 偏極 ヘンキョク polarization 見かけの みかけの apparent ムゲンダイの 無限大の infinitely large 電束密度 デンソクミツド electric flux density

電磁気学 デンジキガク (the study of) electromagnetism

穴をあける あなをあける to make a hole

朝永振一郎 ともながシンイチロウ Tomonaga Shin'ichirou

電気量 デンキリョウ electric charge, quantity of electricity ホントウの 本当の true, actual

多分 タブン perhaps, maybe

将来の ショウライの future

くみかえる to rearrange, to recompose くりこみ理論 くりこみリロン renormalization theory 提出 テイシュツ presenting, submitting 矛盾 ムジュン

組み立てる くみたてる to assemble, to construct, to fabricate

散乱 サンラン scattering 角度 カクド angle 散乱角 サンランカク scattering angle

通る とおる to pass through, to pass by, to pass (an exam)

contradiction

Uehling 項

Uehling コウ

Uehling term

8-7: 真空放電

真空放電 シンクウホウデン

数- スウ-

気体放電キタイホウデン電離衝突デンリショウトツ平均自由行程ヘイキンジユウコウテイ電極間距離デンキョクカンキョリ

放電空間ホウデンクウカン放電ホウデン寄与キョ加速カソク衝撃ショウゲキ

陽極材質 ヨウキョクザイシツ 吸蔵ガス キュウゾウガス

イオン化イオンカ放出ホウシュツ陰極インキョク二次電子ニジデンシ

放電開始電圧ホウデンカイシデンアツ電極材料デンキョクザイリョウ表面処理ヒョウメンショリ

しかた

吸蔵物 キュウゾウブツ 電極材質 デンキョクザイシツ

発光ハッコウ真空アークシンクウアーク真空スパークシンクウスパーク絶縁体ゼツエンタイレーザー照射レーザーショウシャ第三電極ダイサンデンキョク

誘起 ユウキ

大電流 ダイデンリュウ

vacuum discharge

several ..., some number of ...

gas discharge ionizing collision mean free path

distance between the electrodes

discharge space (electrical) discharge

contribution accelerating

impact, shock, impulse

anode material, positive electrode material

occluded gas ionization

releasing, emitting, desorbing cathode, negative electrode

secondary electron

voltage at the beginning of discharge

electrode material surface treatment method, way

occluded substance/body electrode material

luminescence, radiation, light emitting

vacuum arc vacuum spark insulator laser irradiation third electrode

inducing, evoking, causing

heavy current

8-8: 圧力

面メン境さかい両側リョウがわ及ぼしあうおよぼしあう

そのうち

垂直スイチョク押しあうおしあう作用面サヨウメン向かうむかう

法線応力 ホウセンオウリョク

向き むき

surface, plane, face, aspect, side

boundary, border
both sides, either side
to exert against each other
among them, before long
perpendicular, vertical
to push against each other
plane/surface of action
to face (in the direction of)

normal stress direction, orientation 静止流体セイシリュウタイ関係なくカンケイなく各点ごとにカクテンごとに一定値イッテイチ接線応力セッセンオウリョク現れるあらわれる応力テンソルオウリョクテンソルクロネッカー

静水圧セイスイアツ負符号フフゴウ法線ホウセン熱平衡ネツヘイコウ熱力学的なネツリキガクテキな状態量ジュタイリョウ

状態方程式 ジョウタイホウテイシキ

結びつけるむすびつける密度ミツド分子量ブンシリョウ理想気体リソウキタイ気体定数キタイテイスウ完全流体カンゼンリュウタイ

近似 キンジ 粘性 ネンセイ

流動速度 リュウドウソクド **体積粘性**率 タイセキネンセイリツ

...限り …かぎり 主広力 シュオウリョク 平均圧力 ヘイキンアツリョク 局所的な キョクショテキな 圧力変動 アツリョクヘンドウ 圧力分布 アツリョクブンプ 圧力勾配 アツリョクコウバイ 粘性流体 ネンセイリュウタイ

注意 チュウイ

-なければならない

対比 タイヒ

圧縮応力 アッシュクオウリョク

静止時セイシジ運動中ウンドウチュウ... 問わず... とわず

stationary fluid

unrelated (to), independent (of)

at each point

fixed/constant value tangential stress to appear stress tensor Kronecker

hydrostatic pressure negative/minus sign normal {math} thermal equilibrium thermodynamic(al) state quantity equation of state

to link, to connect, to bind

density

molecular weight

ideal gas gas constant ideal/perfect fluid

approximation, approximate viscosity, viscous (nature)

flow velocity bulk viscosity so long as principal stress mean/average pressure

local(ized)

pressure fluctuation pressure distribution pressure gradient viscous fluid

(taking) care, (paying) attention

must do ...
contrast

compressive stress

when stopped, while stationary in motion, while moving

regardless of ...

8-9: 圧力計

計測器 ケイソクキ 気圧計 キアツケイ 真空圧力 シンクウアツリョク 数百 スウヒャク 高圧計 コウアツケイ 圧力系 アツリョクケイ

measuring instrument

barometer vacuum several hundred high pressure gauge pressure system

差圧計 サアツケイ differential manometer, differential pressure gauge 微小 ビショウ minute, miniature, microscopic ビアツケイ 微圧計 micromanometer ゼッタイソクテイ 絶対測定 absolute measurement イチジアツリョクケイ 一次圧力計 primary manometer, primary pressure gauge 校正 コウセイ 二次圧力計 ニジアツリョクケイ secondary manometer, secondary pressure gauge エキチュウがた 液柱型 liquid level/column (type) ジュウスイがた 重錘型 dead-weight piston (type) 重量 ジュウリョウ weight 平衡 ヘイコウ equilibrium, balance 弾性式 ダンセイシキ elastic type 電気抵抗式 デンキテイコウシキ electrical resistance type 圧電気式 アツデンキシキ piezoelectric (type) 感圧素子 カンアツソシ pressure-sensitive element 黄銅 オウドウ brass りん青銅 りんセイドウ phosphorus-bronze ベリリウム銅 ベリリウムドウ beryllium-copper ステンレス鋼 ステンレスコウ stainless steel 特殊鋼 トクシュコウ special(ty) steel 材料 ザイリョウ material 加工 カコウ machining, processing, finishing フルドンカン ブルドン管 Bourdon tube 空ごう クウゴウ vacuum chamber 薄い うすい thin 円形の エンケイの round, circular 波打った なみうった wavy, undulating 金属板 キンゾクバン metal plate 貼り合わせる はりあわせる to glue together 外周 ガイシュウ circumference, outer boundary はんだづけ soldering 変位 ヘンイ displacement ひずみ strain, distortion 電気的な デンキテキな electrical 変換機構 ヘンカンキコウ conversion mechanism 指示 シジ indicating, designating ひずみゲージ strain gauge 接着 セッチャク adhesion 蒸着 ジョウチャク vapor deposition 単結晶 タンケッショウ single crystal 拡散抵抗線ゲージ カクサンテイコウセンゲージ diffused resistance wire gauge スイショウ 水晶 quartz, rock crystal 圧電素子 アツデンソシ piezoelectric element 内燃機関 ナイネンキカン internal combustion engine 内圧測定 ナイアツソクテイ internal pressure measurement 液柱式 エキチュウシキ liquid level/column type 原子 ゲンシ atom 電離・放電現象 デンリ・ホウデンゲンショウ ionization and discharge phenomena 電気的出力 デンキテキシュツリョク

electrical output

圧力変換器アツリョクヘンカンキ圧力発信器アツリョクハッシンキ遠隔測定エンカクソクテイ

空気圧式伝送 クウキアツシキデンソウ 圧力伝送器 アツリョクデンソウキ pressure transducer pressure transmitter remote measurement pneumatic transmission pressure transmitter

8-10: 圧力測定

トリチェリ 取巻く とりまく ガラス管 ガラスカン 水銀柱 スイギンチュウ つり合わせる つりあわせる 高さ たかさ

高さたかさ付近フキン差圧サアツ

標準用 ヒョウジュンヨウ 精密測定 セイミツソクテイ

... から に至るまで ... から にいたるまで

位置を占める イチをしめる 測定原理 ソクテイゲンリ

絶対測定法ゼッタイソクテイホウ比較測定法ヒカクソクテイホウ流体圧力リュウタイアツリョク固体超高圧力コタイチョウコウアツリョク

動圧力 ドウアツリョク

衝撃圧力 ショウゲキアツリョク

重力 ジュウリョク 弾性力 ダンセイリョク

流体圧力 リュウタイアツリョク

領域 リョウイキ エキチュウ フンドウ 重錘法 ジュウスイホウ ヒョウジュン 標準 甲現性 サイゲンセイ アツリョクコウカ ダンセイへ ンケイ グンセイ アツリョクコウカ

弾性変形ダンセイヘンケイピエゾ抵抗効果ピエゾテイコウコウカ圧電効果アツデンコウカ多種多様タシュタヨウ

圧力測定全般 アツリョクソクテイゼンパン

金属 キンゾク ツセイヘンケイ 分子数密度 ブンシスウミツド ブンシスウ

分子数 ブンシスウ 固体圧 コタイアツ 約- ヤク-

格子定数 コウシテイスウ

Toricelli

to surround, to enclose glass tube, glass tubing column of mercury

to balance height

vicinity, neighborhood differential pressure for use as standards precise measurement from ... to to occupy a position principle of measurement

method of absolute measurement

method of comparative/relative measurement

fluid pressure

ultra-high pressure applied in the solid state

dynamic pressure impact pressure

gravity, gravitational force

elastic force

domain of fluid pressure

column of liquid weight, counterweight dead-weight method

standard
reproducibility
pressure effect
elastic deformation
piezoresistance effect
piezoelectric effect
diversity, great variety

pressure measurement in general

metal

plastic deformation molecular number density number of molecules

solid pressure

approximately, about lattice constant

ルビー蛍光線ルビーケイコウセン相転移ソウテンイ圧力定点アツリョクテイテン校正基準コウセイキジュン衝撃波ショウゲキハ

伝播 デンパ 圧縮現象 アッシュクゲンショウ

伝わる つたわる

粒子 リュウシ

8-11: 圧力の単位

力学的なリキガクテキな熱的なネツテキな体積タイセキ

ジュール

毎-マイ-立方-リッポウ-液体エキタイ柱状チュウジョウ

重力加速度値 ジュウリョクカソクドチ

底面 テイメン 生ずる ショウずる

鉛直方向 エンチョクホウコウ

付加語 フカゴ 添える そえる

絶対圧力 ゼッタイアツリョク

ゲージ圧 ゲージアツ 過圧 カアツ

慣用記号カンヨウキゴウ単位記号タンイキゴウ国際単位系コクサイタンイケイ

ニュートン

平方-へイホウ-固有コユウ単位系タンイケイ

ダイン

重力単位系 ジュウリョクタンイケイ 重量キログラム ジュウリョクキログラム 重量グラム ジュウリョウグラム ヤード・ポンド法 ヤード・ポンドホウ

重量ポンド ジュウリョウポンド 系統 ケイトウ 現行 ゲンコウ 数係数 スウケイスウ

掛ける かける

水銀柱メートル スイギンチュウメートル 重力加速度 ジュウリョクカソクド ruby fluorescence phase transition fixed point of pressure calibration standard shock wave

propagation, transmission, spread compression phenomenon

to propagate, to be transmitted,

to be handed down, to be conveyed

particle

mechanical thermal volume joule

cubic ... {units}

liquid columnar

рег ...

value of gravitational acceleration

bottom

to produce, to yield, to arise vertical/perpendicular direction

additional word(s) to append, to add absolute pressure gauge pressure overpressure

common symbol/abbreviation symbol/abbreviation for units International System of Units (SI)

newton

square ... {units}

characteristic, proper, intrinsic

system of units

dyne

gravitational units

kilogram-force, kilogram-weight

gram-force, gram-weight yard-pound system pound force

system

present, current, in force (numerical) coefficient

to multiply

meters of (a column of) mercury

gravitational acceleration

基準値キジュンチあり得るありうる

reference/standard/nominal value is possible, can exist

8-12: (原子炉の) 圧力容器

圧力容器アツリョクヨウキ原子炉ゲンシロ炉心ロシン付属構造材フゾクコウゾウザイ収納シュウノウ一次合却材イモジレイキャルザ

一次冷却材イチジレイキャクザイ耐圧容器タイアツヨウキ設計製作セッケイセイサク問題点モンダイテン

軽水冷却炉 ケイスイレイキャクロ 厚肉 あつニク

加圧クラッド鋼板 カアツクラッドコウバン ガス冷却炉 ガスレイキャクロ

大型鋼製圧力 おおがたコウセイアツリョク

容器ヨウキ限界ゲンカイ-製-セイ

高張力鋼線 コウチョウリョクコウセン

締めあげる しめあげる

引張りに強くした ひっぱりにつよくした 原子炉容器 ゲンシロヨウキ

高温 コウオン
 高圧 コウアツ
 中性子線 チュウセイシセン
 γ 線 γ セン
 優れる すぐれる
 耐性 タイセイ

加圧水型軽水炉 カアツスイがたケイスイロ 沸騰水型軽水炉 フットウスイがたケイスイロ 高温ガス冷却炉 コウオンガスレイキャクロ pressure vessel nuclear reactor reactor core

associated structural materials receiving, receipt, harvest

primary coolant

pressure-resistant vessel design and fabrication

issue/problem to be considered

light water reactor thick walled

prestressed clad steel plate

gas-cooled reactor

large steel pressure vessel

limit, limitation, bound made of ..., made in ...

high tensile-strength steel wire to bind, to tighten, to screw down improved/increased tensile strength

high temperature high pressure neutron beam gamma ray to excel, to surpass tolerance, resistance

reactor vessel

pressurized water light water reactor boiling water light water reactor high-temperature gas-cooled reactor

8-13: 圧縮機

 圧縮機
 アッシュクキ
 con

 仕事
 シごと
 wor

 送り出す
 おくりだす
 to s

 吐出圧力
 はきだしアツリョク
 disc

送風機 ソウフウキ 容積型圧縮機 ヨウセキがたアッシュクキ

 ターボ圧縮機
 ターボアッシュクキ

 往復式
 オウフクシキ

 回転式
 カイテンシキ

圧縮効率アッシュクコウリツ吐出気体はきだしキタイ

compressor work

to send out, to send forward discharge pressure

blower

displacement compressor turbocompressor

reciprocating (type)
rotary (type), rotating (type)
compression efficiency

discharge gas

脈動 ミャクドウ 運動エネルギー ウンドウエネルギー 軸流式 ジクリュウシキ 遠心式 エンシンシキ 小形 こがた 利点 リテン 左右する サユウする ゆすい -やすい イチダン 1段 多段圧縮 タダンアッシュク 水素 スイソ サンソ 酸素 カガクゴウセイ 化学合成

エキカセキユガス 液化石油ガス チッソ **空素** エキカガス 液化ガス 二酸化炭素 ニサンカタンソ レイキャク 冷却 空気分離 クウキブンリ チョウゾウ 貯蔵 ウンパン 運搬

pulsation
kinetic energy
axial flow (type)
centrifugal (type)
small (size), compact, miniature
strength, merit, advantage
to influence, to control
easy to ..., easily ...ed
one stage
multistage compression

oxygen chemical synthesis liquefied petroleum gas

nitrogen liquefied gas carbon dioxide cooling air separation storage transport

hydrogen

8-14: 圧縮比

圧縮比 アッシュクヒ シリンダーナイブヨウセキ シリンダー内部容積 ネンショウシツヨウセキ 燃焼室容積 行程容積 コウテイヨウセキ 動く うごく 自動車 ジドウシャ 大気側 タイキがわ 吸気口側 キュウキコウがわ 排気口側 ハイキコウがわ 気体流量 キタイリュウリョウ キタイリョウ 気体量 換気口側 カンキコウがわ ギャクリュウ 逆流 つり合う つりあう 逆流量 ギャクリュウリョウ ポンプケーシング

ポンプケーシング
すき間 すきま
回転翼 カイテンヨク
回転速度 カイテンソクド
ジェット噴流 ジェットフンリュウ
熱運動速度 ネツウンドウソクド
低分子量 テイブンシリョウ
おもい

compression ratio internal volume of the cylinder volume of the combustion chamber stroke volume, piston displacement to move automobile the atmosphere inlet/intake (side) outlet/discharge (side) gas flow rate amount of gas ventilation (side) back/reverse flow to balance amount of back/reverse flow pump casing crevice, crack, opening, gap rotor, vane, rotary blade speed of rotation jet blast/stream thermal velocity low molecular weight

heavy, serious, severe

8-15: 油回転ポンプ

端面 タンメン 円筒 エントウ 円柱 エンチュウ 翼板 ヨクバン

ヘンシンカイテン 偏心回転 気密シール キミツシール 潤滑 ジュンカツ

油 あぶら

圧縮排気 アッシュクハイキ 機械式ポンプ キカイテキポンプ

ダイ 台

二段直列形式 ニダンチョクレツケイシキ カイテンヨコがたポンプ 回転翼型ポンプ ゲーデ型回転ポンプ ゲーデがたカイテンポンプ

回転円柱 カイテンエンチュウ 切り割り きりわり はめ込む はめこむ

油膜 ユマク コテイエントウ 固定円筒 シュウドウ 摺動 回転部 カイテンブ 吐出 はきだし

カム型回転ポンプ カムがたカイテンポンプ

別称 ベッショウ

センコ型回転ポンプ センコがたカイテンプンプ おす

押す

カム

取りつける とりつける

キニー型回転ポンプ キニーがたカイテンプンプ

横穴付 よこあなづけ 角筒 カクトウ

揺動ピストン ヨウドウピストン

内面 ナイメン 排気作用 ハイキサヨウ 水蒸気 スイジョウキ

圧縮過程前半 アッシュクカテイゼンハン

ベンづけ 弁付 小孔 ショウコウ 吐出弁 はきだしベン 機構付 キコウづけ

ガスバラストポンプ

end (surface), edge

cylinder

cylinder, column vane, blade eccentric rotation airtight seal

lubrication, lubricating

compression and discharge/exhausting

mechanical pump level, mark

two-stage, linear (type) rotary vane pump

Gaede rotary vacuum pump rotating cylinder/shaft

opening cut between two halves

to insert oil film fixed cylinder

sliding (against/past) rotating element

discharge

cam-type rotary pump alternative name, alias Senco rotary vacuum pump

to push cam

to furnish, to install

Kinney rotary vacuum pump equipped with a hole in the side

prism

reciprocating piston, rotary plunger

inner surface

venting/exhausting action steam, water vapor

first half of the compression process

equipped with a valve

small hole discharge valve

equipped with (this) mechanism gas ballast (vacuum) pump

Lesson 9: Mechanics II (motion and flow)

9.1) ... からである; ... のは/が ... からである; なぜなら(ば) ... からである; なぜかというと...からである

平均場自身

ヘイキンばジシン

mean/average (value of the) field itself

勾配

コウバイ

gradient

乱流輸送

ランリュウユソウ

turbulent transport

全反射

ゼンハンシャ

total reflection

音波

オンパ

sound wave

伝搬方向

デンパンホウコウ

propagation direction electromotive force

キデンリョク 起電力

9.2) connective form + みる

石油

セキユ

petroleum, oil

燃料

ネンリョウ

fuel

火力発電

カリョクハツデン

thermal power generation

化学エネルギー

カガクエネルギー

chemical energy

大多数

ダイタスウ

great majority

理想気体

リソウキタイ

ideal gas

9.3) あらゆる

対数速度分布

タイスウソクドブンプ キョウカイソウ

boundary layer

境界層 普遍的な フヘンテキな

universal

液動説

ハドウセツ

wave theory ... を からコンキョ

... を から根拠 づける

づける

to base ... on, to find support for ... in

分子内振動

ブンシナイシンドウ

intramolecular vibration

基準スペクトル

キジュンスペクトル

normal spectrum

赤外

セキガイ

infrared

赤外分光分析

セキガイブンコウブンセキ

infrared spectroscopic analysis

logarithmic velocity distribution

9.4) 前後

実在流体

ジツザイリュウタイ

real fluid

剥離

ハクリ

separation, peeling, coming off

伴流 渦

ハンリュウ うず

wake swirl

圧力抵抗

アツリョクテイコウ

pressure drag

断熱的な

ダンネツテキな

adiabatic

以上

イジョウ

above, no less than, greater than or equal to

9.5) ... を通じて

力学的エネルギー 内部エネルギー

エネルギー保存則

リキガクテキエネルギー ナイブエネルギー

エネルギーホゾンソク

mechanical energy internal energy

law of conservation of energy

赤外スペクトル

以前は

プリズム分光器

回折格子分光器

近赤外 遠赤外 セキガイスペクトル

イゼンは プリスムブンコウキ

カイセツコウシブンコウキ

キンセキガイ エンセキガイ infrared spectrum previously, in the past prism spectroscope

diffraction grating spectroscope

near infrared far infrared

光共振器

電磁場 非線形性 ひかりキョウシンキ

デンジば ヒセンケイセイ optical resonator electromagnetic field

nonlinearity

9.6) はず

不生不滅

量的変化

フセイフメツ リョウテキヘンカ

neither created nor destroyed quantitative change

低温熱源

絶対零度 捨てる

高温熱源

テイオンネツゲン ゼッタイレイド

すてる

コウオンネツゲン

low-temperature heat source

absolute zero

to discard, to throw away high-temperature heat source

熱力学的性質 体積一定の 圧力一定の

はるかに

ネツリキガクテキセイシツ タイセキイッテイの アツリョクイッテイの

with/of constant volume with/of constant pressure by far, far and away, far off

thermodynamic property

9-1: 運動の法則

自然界

一般法則 ニュートン

慣性 まとめる

まとめる 質点系

流体 拡張適用 変分原理

正準方程式

シゼンカイ イッパンホウソク

カンセイ

シッテンケイ リュウタイ

ヘンプンゲンリ セイジュンホウテイシキ

カクチョウテキヨウ

natural world general law Newton

inertia

to put in order, to bring together

mass point system

fluid

extending and applying variational principle canonical equation

ラグランジュ

ハミルトン・ヤコビ

ニュートン力学

相対論的力学 ソウタイロンテキリキガク

ニュートンリキガク

セイシ 静止

直線運動 チョクセンウンドウ 作用 サヨウ

持続 ジゾク 慣性系 カンセイケイ 選び出す えらびだす

ダイショウ 大小

スカラー量 スカラーリョウ 質量 シツリョウ

及ぼす およぼす

リキガクテキサヨウ 力学的作用 ベクトルリョウ ベクトル量

ダイサンの 第三の

作用反作用 サヨウハンサヨウ 同一直線上 ドウイツチョクセンジョウ

反対 ハンタイ 相対論 ソウタイロン 量子力学 リョウシリキガク

電磁気的作用 デンジキテキサヨウ 運動量保存則 ウンドウリョウホゾンソク

置換える おきかえる Lagrange

Hamilton-Jacobi Newtonian mechanics relativistic mechanics

stillness, resting, stationary, static

linear motion action, operation

continuation, persistence

inertial system to pick out, to select

size

scalar quantity

mass

to exert, to affect

mechanical action/operation

vector quantity.

third

action and reaction on the same straight line opposite, opposing, resistance

theory of relativity quantum mechanics electromagnetic action

law of conservation of momentum

to replace, to substitute

classical mechanics

9-2: 運動方程式

古典力学 コテンリキガク

二階 ニカイ second order (equation) はじめ 始め

beginning 模様 モヨウ pattern, figure, design シゲンウンドウリョウ 四元運動量 four-momentum 四元力 シゲンリョク

four-force 固有時 コユウジ proper/characteristic time

普遍的な フヘンテキな universal 剛体 ゴウタイ rigid body

ヘンケイ 変形 deformation, transformation ハミルトンのゲンリ ハミルトンの原理 Hamilton's principle

ハイゼンベルク Heisenberg

ハドウリキガク 波動力学 wave mechanics シュレーディンガー Schrödinger

波動方程式 ハドウホウテイシキ

9-3: 運動量

自由ベクトル ジユウベクトル free vector

一種 イッシュ one kind/type/variety/species 角運動量 カクウンドウリョウ

angular momentum

wave equation

センケイウンドウリョウ 線形運動量 linear momentum 電磁場 デンジば electromagnetic field 位置座標 イチザヒョウ position coordinate プランク定数 プランクテイスウ Planck's constant 微分演算子 ビブンエンザンシ differential operator ホゾン 保存 conservation

9-4: 運動量保存則

物理的体系 ブツリテキタイケイ physical system 外力 ガイリョク external force 合力 ゴウリョク resultant force ナイリョク 内力 internal force 共存 キョウゾン coexistence

仲介 チュウカイ intermediation, mediation, agency

9-5: 粘性流体

多かれ少なかれ おおかれすくなかれ to some degree ナイプテイコウ 内部抵抗 internal resistance ニュートンリュウタイ ニュートン流体 Newtonian fluid 応力 オウリョク stress ヘンケイソクド 変形速度 speed of deformation, deformation velocity 一次関数 イチジカンスウ linear function ナビエ・ストークスの ナビエ・ストークスの Navier-Stokes equation

方程式 ホウテイシキ

活躍 ちぢむ to contract, to shrink 連続の方程式 レンゾクのホウテイシキ

equation of continuity 固体壁 コタイヘキ solid wall ネンチャク 粘着 adhesion

キョウカイジョウケン 境界条件 boundary condition 境界 キョウカイ boundary

流速 リュウソク flow velocity, flow rate

固体面 コタイメン solid surface

ドウネンセイリツ 動粘性率 coefficient of kinematic viscosity 無次元数 ムジゲンスウ dimensionless number レイノルズ数 レイノルズスウ Reynolds number

黎然 セイゼン orderly, regular, well ordered

層流 ソウリュウ laminar flow

二次の項 ニジのコウ secondary term, second order term

ネンセイコウ 粘性項 viscous term

ストークス近似 ソトークスキンジ Stokes' approximation キュウ sphere

ストークスの抵抗法則 ストークスのテイコウホウソク Stokes' law イチヨウリュウ 一様流 uniform flow 柱状物体 チュウジョウブッタイ columnar body/object

過ぎる すぎる to exceed, to pass, to go beyond

定常解 テイジョウカイ steady-state solution 非線形項 ヒセンケイコウ nonlinear term

残す のこす to leave behind 線形化 センケイカ linearization オセーンのホウテイシキ オセーンの方程式 Oseen equation 流線型 リュウセンがた streamlined (type) 粘性の効く ネンセイのきく (where) viscosity is effective キョウカイフキン 境界付近 near the boundary ふるまい behavior, conduct 境界層 キョウカイソウ boundary layer 壁面 ヘキメン wall surface 平板 ヘイバン flat plate 平行一様流 ヘイコウイチヨウリュウ parallel and uniform flow 当たる あたる to hit, to strike, to dash against 乱雑な ランザツな disordered, confused, cluttered 乱流 ランリュウ turbulent flow 鈍い にぶい dull, blunt, sluggish 後方 コウホウ behind, back, rear 伴流 ハンリュウ wake 後部 コウブ back, rear 層流境界層 ソウリュウキョウカイソウ laminar boundary layer 乱流境界層 ランリュウキョウカイソウ turbulent boundary layer

選移 センイ transition

整移 センイ transition カン pipe

{Note: When this kanji appears as a word, the reading $\mathcal{D} \supset$ is usually given if the context refers to a larger diameter, rigid pipe, but the reading $< \mathcal{E}$ is usually applied if the context indicates a smaller diameter, flexible tube.}

断面全体 ダンメンゼンタイ entire cross section extending over ... にわたり リンカイチ critical value critical

線形安定理論 センケイアンテイリロン linear stability theory 定常な テイジョウな regular, stationary, steady 層流解 ソウリュウカイ laminar flow solution 微小振幅 ビショウシンプク small amplitude 重ね合わせる かさねあわせる to superpose 指数関数的な シスウカンスウテキな exponential

層流安定理論 ソウリュウアンテイリロン laminar flow stability theory

平行流 ヘイコウリュウ parallel flow

オア・ソンマーフェルト オア・ソンマーフェルト Orr-Sommerfeld equation

方程式 ホウテイシキ 境界値 キョウカイチ boundary value

現外値 キョワガイナ boundary value 掃着 キチャク returning, concluding

クエットの流れ クエットのながれ Couette flow circular tube/pipe ポアズイユの流れ ポアズイユのながれ Poiseuille flow

近似平行流 キンジヘイコウリュウ approximately parallel flow

線形理論 センケイリロン linear theory

9-6: 粘弹性流体

粘弾性流体 ネンダンセイリュウタイ viscoelastic fluid

弹性的性質 ダンセイテキセイシツ ダンセイ 弾性 兼ね備える かねそなえる ネンダンセイ 粘弹性 コウブンシブシツ 高分子物質 ゴムヨウエキ ゴム溶液 曳糸性 エイシセイ ダンセイタイ 弹性体 一価の関係 イッカのカンケイ ダンセイテキな 弾性的な ネンセイテキな 粘性的な ふるまう

ダンネンセイ カンヨ

ネンセイテイコウ

関与 ジカンイゾンセイ 時間依存性 変形依存性 ヘンケイイゾンセイ 線形粘弾性 センケイネンダンセイ 非線形粘弾性 ヒセンケイネンダンセイ チェンダンセイ 遅延弾性 ダンセイヨコウ 弹性余効

おくれる 遅れる

elastic property, property of elasticity

elasticity, elastic (nature)

to have both, to combine ... with ... viscoelasticity, viscoelastic (nature)

high-molecular-weight/polymeric substance

rubbery liquid/solution

spinnability elastic body

single-valued relation

elastic viscous to behave (as)

elastoviscosity, elastoviscous (nature)

participation, involvement

time dependence

deformation dependence linear viscoelasticity nonlinear viscoelasticity delayed/retarded elasticity

elastic after-effect viscous drag

non-Newtonian flow

to be delayed, to be late

9-7: 非ニュートン流動

弾粘件

粘性抵抗

非ニュートン流動 ヒニュートンリュウドウ ずりオウリョク ずり広力 ずり速度 ずりソクド セッセンセイブン 接線成分 キョドウ 举動 ヒニュートンリュウタイ 非ニュートン流体 ニュートン流動 ニュートンリュウドウ 理論的な リロンテキな とりあつかい 取り扱い めんどう

粘性率 ネンセイリツ リュウドウジョウタイ 流動状態 高分子 コウブンシ

リュウドウ 流動 ナイブコウゾウ 内部構造 ハカイ

破壊 チクソトロピー

非定常流動 ヒテイジョウリュウドウ ギソセイリュウドウ 将塑性流動 ダイラタントリュウドウ ダイラタント流動

shear stress shear velocity tangential component behavior, conduct non-Newtonian fluid Newtonian flow theoretical treatment trouble, difficulty, care coefficient of viscosity state of flow

macromolecule, polymer

flow

internal structure

failure, collapse, fracture

thixotropy unsteady flow pseudoplastic flow dilatant flow

9-8: 摩擦

摩擦

マサツ

friction

接触 セッショク contact 相対運動 ソウタイウンドウ relative motion 始めようとする はじめようとする about to begin 接触面 セッショクメン contact surface 阻止 ソシ prevention, inhibition, blocking 接線方向 セッセンホウコウ tangential direction 接触物体 セッショクブッタイ objects in contact 相手 あいて the other, counterpart, partner 摩擦力 マサツリョク frictional force あるかないか whether (it) exists or not 静止摩擦 セイシマサツ static friction 運動摩擦 ウンドウマサツ kinetic friction 動摩擦 ドウマサツ dynamic friction 接触界面 セッショクカイメン contact surface/boundary すべりマサツ 滑り摩擦 sliding friction ころがりマサツ 転がり摩擦 rolling friction 連続体 レンゾクタイ continuum 力学的エネルギー リキガクテキエネルギー mechanical energy 熬 ネツ heat 内部摩擦 ナイブマサツ internal friction 押す おす to push スイチョクコウリョク 垂直抗力 normal force マサツケイスウ 摩擦係数 coefficient of friction 静止摩擦係数 セイシマサツケイスウ coefficient of static friction ウンドウマサツケイスウ 運動摩擦係数 coefficient of kinetic friction 起そうとする おこそうとする about to cause, about to give rise to サイダイ (セイシ) マサツリョク 最大(静止) 摩擦力 maximum static frictional force 斜面 シャメン inclined surface 抗力 コウリョク drag, reaction のせる to place ... on ..., to give a ride, to impose 傾き かたむき slope, inclination, tendency 滑り出す すべりだす to begin to slide 摩擦角 マサツカク angle of friction すべる 滑る to slide -どうし between/among 慣習上 カンシュウジョウ by custom セイジョウド 清浄度 cleanliness 有無 ウム presence or absence, existence シツド 湿度 humidity ブッシツテイスウ 物質定数 material constant セッショクメンセキ 接触面積 contact area 相対速度 ソウタイソクド relative velocity アモントンの法則 アモントンのホウソク Amonton's law クーロンの法則 クーロンのホウソク Coulomb's law 何点か ナンテンか some (number of) points 分子間の ブンシカンの intermolecular ギョウチャク 凝着 adhesion

rupture

unevenness, roughness

ハダン

オウトツ

破断

ក្រាក្មា

上下するジョウゲする失ううしなう凸部トツブ掘り起すほりおこす主因シュイン滑らかななめらかな

やわらかい かたさ to move up and down

to lose

convex portion to dig up

primary cause/source/origin smooth, slippery, glassy

soft, limp hardness

9-9: 摩擦の法則

上式 ジョウシキ

ぬれる

あまりに大きかったり, あまりにおおかったり, 小さかったりする ちいさかったりする 経験法則 ケイケンホウソク

補う おぎなう

分子的凝着部 ブンシテキギョウチャクブ

the above equation to become wet

to be very large or very small

empirical law to supplement

portion where molecular adhesion occurs

9-10: エネルギー保存則

エネルギー保存則 エネルギーホゾンソク

合力 ゴウリョク 道筋 みちすじ 無関係な ムカンケイな 力学系 リキガクケイ 保存力 ホゾンリョク 位置エネルギー イチエネルギー 增加量 ゾウカリョウ 内部エネルギー ナイブエネルギー

熱力学第一法則 ネツリキガクダイイチホウソク

閉曲面 ヘイキョクメン

囲むかこむ増加分ゾウカブン流入リュウニュウ

ポインティング・ベクトル

やはり

新たに生じたり, あらたにショウじたり、

途中で消滅したりする トチュウでショウメツしたりする

化学的エネルギー カガクテキエネルギー

音 おと 光 ひかり

核エネルギー カクエネルギー 物理系 ブツリケイ 総和 ソウワ 閉じる とじる law of conservation of energy

resultant force path, route unrelated, irrelevant mechanical system conservative force potential energy amount of increase internal energy

first law of thermodynamics

closed curve

to surround, to encircle amount/portion of increase

influx, inflow Poynting vector

of course, as expected, still is created or destroyed

chemical energy

sound light

nuclear energy physical system sum (total) to close

9-11: エネルギー変換

エネルギー変換 エネルギーヘンカン 熱エネルギー ネツエネルギー 電磁気エネルギー デンジキエネルギー 光エネルギー ひかりエネルギー ソウゴヘンカン 相互変換 石油 セキユ 燃料 ネンリョウ カリョクハツデン 火力発電 化学エネルギー カガクエネルギー ネンショウ 燃焼 蒸気タービン ジョウキタービン

蒸気タービン ジョウキター 駆動 クドウ 直結 チョッケツ 発電機 ハツデンキ 電気 デンキ つくりだす

不生不滅フセイフメツ量的変化リョウテキヘンカエネルギー変換効率エネルギーヘンカンコウリツ

当然 トウゼン

energy conversion heat energy

electromagnetic energy

light energy interconversion petroleum, oil

fuel

thermal power generation

chemical energy combustion steam turbine drive, driving (force)

direct coupling, directly coupled

generator electricity

to turn out, to produce neither created nor destroyed

quantitative change

energy conversion efficiency naturally, as a matter of course

9-12: 圧力抵抗

圧力抵抗 アツリョクテイコウ 逆方向 ギャクホウコウ 置く おく 考えよう かんがえよう 亜音速流れ アオンソクながれ 非粘性 ヒネンセイ 瓣條 ハクリ ジツザイリュウタイ 実在流体

実在流体 ジツザイリュウタイ 渦 うず

超音速流れ チョウオンソクながれ 物体周辺 ブッタイシュウヘン 非粘性流体 ヒネンセイリュウタイ

波なみ消費ショウヒ波動抵抗ハドウテイコウ衝撃波抵抗ショウゲキハテイコウ流線形物体リュウセンケイブッタイ

なるべく

弱く よわく 先端 センタン 鋭い するどい

形状抵抗 ケイジョウテイコウ 平行な ヘイコウな pressure drag

reverse/opposite direction, backward

to put, to place

we shall consider, let us consider

subsonic flow inviscid nature

separation, peeling, coming off

real fluid swirl

supersonic flow

surroundings/periphery of a body

inviscid fluid

wave

consumption wave resistance shock drag

streamlined object/body as much as possible

weakly

tip, leading edge pointed, sharp form drag parallel

9-13: 摩擦抵抗

摩擦抵抗マサツテイコウ粘性力ネンセイリョク大部分ダイブブン剥離点ハクリテン抵抗係数テイコウケイスウ下がるさがる

most part, greater part, majority point of separation drag coefficient to decrease same degree/extent

frictional drag

viscous force(s)

9-14: 層流

同程度

層流 ソウリュウ 細い ほそい 混ざりあう まざりあう 軌跡 キセキ 非定常な ヒテイジョウな 振動流 シンドウリュウ 不規則な フキソクな 流体力学方程式 リュウタイリキガクホウテイシキ 分岐 ブンキ 真っすぐな まっすぐな 水流 スイリュウ 直径 チョッケイ 平均流速 ヘイキンリュウソク 超える こえる

ドウテイド

laminar flow
fine, narrow in diameter
to mix together
locus, track
unsteady
oscillating/oscillatory flow
irregular, disordered, unsteady
equations of fluid mechanics
branch, fork
straight, direct, honest
flow of water
diameter
average flow velocity/rate
to pass beyond, to cross over

9-15: 層流底層

層流底層 ソウリュウテイソウ ... に沿う ... にそう 極めて きわめて 慣性力 カンセイリョク 果たす はたす 層流的な ソウリュウテキな 粘件底層 ネンセイテイソウ 境膜 キョウマク 摩擦速度 マサツソクド 離れる はなれる 対数速度分布則 タイスウソクドブンプソク 粗さ あらさ

laminar sublayer
to follow along ...
extremely
inertial force
to fulfill, to attain, to perform
laminar
viscous sublayer
laminar film
friction velocity
to be separated from, to leave
logarithmic velocity distribution (law)
roughness

9-16: 乱流

柱 はしら 背後 ハイゴ 噴流 フンリュウ … にわたって

中間段階 チュウカンダンカイ

column
back, rear
jet
extending over ...
intermediate stage/step

境 さかい border, boundary 典型的な テンケイテキな typical, representative ドウシンドウジクエンカン 同心同軸円管 coaxial cylinders カリュウ 渦流 vortex flow ついで then, after that 方位角方向 ホウイカクホウコウ azimuthal direction 外部擾乱 ガイブジョウラン external disturbance イジ 維持 maintenance, preservation 擾乱 ジョウラン disturbance ビショウジョウラン microdisturbance 微小擾乱 アンテイセイリロン 安定性理論 stability theory カリュウレツ 渦流列 series of swirling flows ホップブンキ ホップ分岐 Hopf bifurcation へる to pass (through), to elapse, to experience 経る 非線形回路 ヒセンケイカイロ nonlinear circuit セイタイケイ ecosystem 生態系 トウケイホウソク 統計法則 statistical law 平均速度 ヘイキンソクド mean/average velocity ヘンドウソクド 変動速度 fluctuating velocity ネンセイオウリョク 粘性応力 viscous stress ウヘン the right side 右辺 ダイイチコウ first term 第一項 ランリュウソクド 乱流速度 turbulent velocity レイノルズ応力 レイノルズオウリョク Reynolds stress 壁 かべ wall ユウエツ 優越 supremacy, predominance そのすぐ immediately, soon thereafter 外側 そとがわ outside, exteror, outer part 乱れの強さ みだれのつよさ strength/intensity of the disorder ジゲンカイセキ 次元解析 dimensional analysis ムジゲンテイスウ dimensionless constant 無次元定数 対数速度分布 タイスウソクドブンプ logarithmic velocity distribution 物理的仮定 ブツリテキカテイ physical assumption/supposition トウケイブンプ 統計分布 statistical distribution イチヨウランリュウ 一様乱流 uniform turbulence トウケイリロン 統計理論 statistical theory ソクドば 谏度場 velocity field フーリエ成分 フーリエセイブン Fourier component 波数空間 ハスウクウカン wave number space 比較的低波数 ヒカクテキテイハスウ relatively low wave number between/among wave number components ハスウセイブンカン 波数成分間 非線形相互作用 ヒセンケイソウゴサヨウ nonlinear interaction チクジ 逐次 sequential, successive コウハスウ 高波数 high wave number 伝達 デンタツ transfer, transmission サンイツ 散浼 dissipation 両波数帯 リョウハスウタイ both wave number bands

viscous dissipation

wave number domain

ネンセイサンイツ

ハスウリョウイキ

粘性散逸

波数領域

励起機構 レイキキコウ

コルモゴロフ・スペクトル

散逸率 サンイツリツ

excitation mechanism

Kolmogoroff spectrum
dissipation rate

9-17: 乱流拡散

乱流拡散 ランリュウカクサン

浮遊 フユウ

熱運動 ネツウンドウ
 分子拡散 ブンシカクサン
 空間分布 クウカンブンプ
 時間微分 ジカンビブン
 拡散係数 カクサンケイスウ
 平均自由時間 ヘイキンジユウジカン

気球キキュウ火山灰カザンばい拡散カクサン-乗-ジョウ経験則ケイケンソク

リチャードソンの法則リチャードソンのホウソク対照的なタイショウテキな相対距離ソウタイキョリ二乗平均ニジョウヘイキン

相対拡散 ソウタイカクサン エネルギー散逸速度 エネルギーサンイツソクド

相似仮説 ソウジカセツ

煙 けむり

日常ニチジョウ自然現象シゼンゲンショウ天体現象テンタイゲンショウ

天体 テンタイ

平均場自身ヘイキンばジシン運動量密度ウンドウリョウミツド

エネルギー密度 エネルギーミッド 勾配 コウバイ

乱流輸送 ランリュウユソウ

9-18: 乱流加熱

乱流加熱 ランリュウカネツ

乱れる みだれる

異常輸送過程イジョウユソウカテイイオン音波不安定性イオンオンパフアンテイセイ二流体不安定性ニリュウタイフアンテイセイ

プラズマ乱れ プラズマみだれ

実効衝突周波数 ジッコウショウトツシュウハスウ

 異常抵抗
 イジョウテイコウ

 単位体積
 タンイタイセキ

加熱率 カネツリツ

turbulent diffusion

floating

thermal motion molecular diffusion spatial distribution time derivative diffusion coefficient mean free time

balloon volcanic ash diffusion

power, exponent empirical law Richardson's law contrasting relative distance mean square relative diffusion energy dissipation rate analogy hypothesis

smoke

daily life, everyday natural phenomenon celestial phenomenon

heavenly body

mean/average (value of the) field itself

momentum density energy density gradient

turbulent transport

turbulent heating

to be disordered/disturbed/chaotic anomalous transport process ion-acoustic instability two-stream instability plasma disorder

effective collision frequency

anomalous resistance

unit volume heating rate 電流密度プラズマ加熱法... に を打込む円筒状配位軸方向デンリュウミツドプラズマカネツホウ... に をうちこむエントウジョウハイイ

半径方向ハンケイホウコウ印加インカ

起す おこす 高周波加熱 コウシュウハカネツ プラズマ過程 プラズマカテイ 温度上昇 オンドジョウショウ 実験室プラズマ ジッケンシツプラズマ 宇宙プラズマ ウチュウプラズマ electric current density
plasma heating (method)
to drive into ..., to shoot into ...
cylindrical configuration
axial direction
radial direction
application (of a force or potential)
to cause, to give rise to
radio-frequency/high-frequency heating
plasma process
temperature rise
laboratory plasma

cosmic plasma

Lesson 10: Thermodynamics I (fundamentals)

10-1: エンタルピー

エンタルピー エントロピー 状態変数

熱力学関数

熱関数 体積 重さ

玉 おもり

底 考慮に入れる

秀感に八4 熱量 平衡位置 断熱的な

部屋 ジュール・トムソン膨張

熱交換器 熱力学量 無限小過程

等号 可逆変化 当てはまる ジョウタイヘンスウ

ネツリキガクカンスウ ネツカンスウ タイセキ おもさ

そこ

-コウリョにいれる ネツリョウ ヘイコウイチ ダンネツテキな

ヘや

ジュール・トムソンボウチョウ ネツコウカンキ ネツリキガクリョウ ムゲンショウカテイ

トウゴウ カギャクヘンカ あてはまる enthalpy entropy state variable

thermodynamic function

heat function volume

weight, heaviness weight, sinker bottom

to take into consideration amount of heat, quantity of heat

equilibrium position

adiabatic

chamber, compartment, room Joule-Thomson expansion

heat exchanger

thermodynamic quantity infinitesimal process

equal sign reversible change

to be valid, to be applicable

10-2: エントロピー

熱力学的系 熱源

無い 吸収 可逆な 微小変化 ギリシア語

熱力学的状態

加算的な 示量変数 熱力学温度

出入り ひとりでに

つねに

熱力学第二法則

仕切り 自由膨張 相殺する

絶対零度 熱力学第三法則

もともと

ネツリキガクテキケイ

- ネッゲン キュウシュウ カギャクな ビショウヘンカ ギリシアゴ

ネツリキガクテキジョウタイ

カサンテキな シリョウヘンスウ ネツリキガクオンド

でいり

ネツリキガクダイニホウソク

シきり

ジュウボウチョウ ソウサイする ゼッタイレイド

ネツリキガクダイサンホウソク

thermodynamic system

heat source absorption reversible

minute change, differential change

Greek word

thermodynamic state

additive

extensive variable

thermodynamic temperature inflow and outflow, exchange spontaneously, of its own accord

always

second law of thermodynamics

partition free expansion

to offset, to counterbalance

absolute zero

third law of thermodynamics

originally, by nature

粒子数 リュウシスウ 状態数 ジョウタイスウ 乱雑さ ランザツさ ドあい 度合 不可逆性 フカギャクセイ

number of particles

disorder, randomness

Boltzmann formula

basic, fundamental

thermodynamic quantity

amount of information

to carve, to engrave, to scratch

realization probability, probability of occuring

number of states

degree, extent

irreversibility

free energy

specific heat

grave, tomb

logarithm

finite set

ボルツマンの公式 ボルツマンのコウシキ 自由エネルギー ジユウエネルギー

比熱 ヒネツ

熱力学的量 ネツリキガクテキリョウ

基礎的な キソテキな 菒 はか 刻む きざむ

情報量 ジョウホウリョウ

対数 タイスウ ユウゲンシュウゴウタイ 有限集合体

実現確率 ジツゲンカクリツ

10-3: 温度

熱い あつい hot 冷たい つめたい cold

感覚的概念 カンカクテキガイネン sensory concept 出発 シュッパツ departure, start

皮膚 ヒフ skin

感覚的要素 カンカクテキヨウソ sensory element 排除 ハイジョ exclusion, removal, elimination

計量化 ケイリョウカ quantification, making measurable アルコール温度計 アルコールオンドケイ alcohol thermometer 水銀温度計 スイギンオンドケイ mercury thermometer 目盛る めもる to establish a scale ケイリョウ 量信 measuring, weighing

熱膨張特性 ネツボウチョウトクセイ thermal expansion characteristics

温冷の感覚 オンレイのカンカク sense of hot and cold

個人差 コジンサ individuality, individual difference

熱膨張 ネツボウチョウ thermal expansion 積分因数 セキブンインスウ integrating factor 平衡系 ヘイコウケイ equilibrium system カギャクテキな 可逆的な reversible

流れ込む ながれこむ to flow in(ward) 無限小の ムゲンショウの infinitesimal ゼンピプン 全微分 total differential 無限小変化 ムゲンショウヘンカ infinitesimal change

キタイウンドウロン 気体運動論 kinetic theory of gases 並進運動 ヘイシンウンドウ translational motion 比例関係 ヒレイカンケイ proportional relation 重心 ジュウシン center of gravity

激しさ はげしさ violence, intensity, severity 理想系 リソウケイ

ideal system エネルギー準位 エネルギージュンイ energy level

分配 プンパイ partition, distribution 因子 インシ factor

平衡分布 ヘイコウプンプ equilibrium distribution

10-4: 温度計

 温度計
 オンドケイ

 測定器
 ソクティキ

液体封入ガラス エキタイフウニュウガラス

温度計 オンドケイ

圧力温度計アツリョクオンドケイ電気抵抗変化デンキテイコウヘンカ抵抗温度計テイコウオンドケイ熱電対ネツデンツイ

熱電温度計 ネツデンオンドケイ熱放射 ネツホウシャ

光高温計ひかりコウオンケイ放射温度計ホウシャオンドケイ温度範囲オンドハンイ使用目的ショウモクテキ抵抗体テイコウタイ

雑音電圧 ザツオンテンアツ **雑音温度**計 ザツオンオンドケイ

電圧 デンアツ

トランジスター温度計 トランジスターオンドケイ

温度センサー オンドセンサー

水晶振動子スイショウシンドウシ共振周波数キョウシンシュウハスウ水晶温度計スイショウオンドケイ

核四重極共鳴 カクシジュウキョクキョウメイ

現象 ゲンショウ

共鳴吸収 キョウメイキュウシュウ

周波数 シュウハスウ

音波 オンパ

伝搬速度 デンパンソクド 超音波温度計 チョウオンパオンドケイ コレステリック液晶 コレステリックエキショウ

発色温度ハッショクオンド液晶温度計エキショウオンドケイ気体温度計キタイオンドケイ

10-5: 温度測定

温度差 オンドサ temperature difference 知史計像 ソクティタイショウ which (chicago of more)

測定対象 ソクテイタイショウ subject/object of measurement 接触式 セッショクシキ contact type

接触式 セッショクシキ 非接触式 ヒセッショクシキ 感温部 カンオンブ 満たされにくい みたされにくい

カンオンブ temperature sensor みたされにくい difficult to satisfy

thermometer

measuring instrument

liquid-filled glass thermometer

pressure thermometer

change in electrical resistance resistance thermometer

thermocouple

thermoelectric thermometer thermal/heat radiation optical pyrometer radiation thermometer temperature range

intended use, purpose of use

resistor noise voltage noise thermometer

voltage

transistor thermometer temperature sensor quartz oscillator/resonator resonance frequency quartz thermometer

nuclear quadrupole resonance phenomenon

resonance absorption frequency

sound wave

propagation speed/velocity ultrasonic thermometer cholesteric liquid crystal color development temperature liquid crystal thermometer

gas thermometer

non-contact type

熱伝導誤差 ネツデンドウゴサ 応答遅れ オウトウおくれ

温度計感温部温度 オンドケイカンオンブオンド

error due to heat conduction response delay, delayed response temperature of the temperature sensor

in a thermometer ability to follow/track

追随性 ツイズイセイ ネツヨウリョウ 熱容量 heat capacity 熱接触 ネツセッショク thermal contact コクタイ 黒体 black body 非黒体 ヒコクタイ non-black body 放射率補正 ホウシャリツホセイ emissivity correction ネツブッセイテイスウ 熱物性定数 thermal (material) constants

前者 ゼンシャ the former 体温 タイオン body temperature

生産工程セイサンコウテイproduction/manufacturing process監視カンシmonitoring, supervision, surveillance診断シンダンdiagnosis, diagnostic, examination

熱平衡状態 ネツヘイコウジョウタイ state of thermal equilibrium temperature distribution reproduction, reappearance

10-6: 温度分布

場所的な ばショテキな positional

温度勾配 オンドコウバイ temperature gradient

10-7: 温度目盛

何倍 ... か なんバイ ... か some multiple
示強変数 シキョウヘンスウ intensive variable
可能な カノウな possible, feasible
順位 ジュンイ order, rank, precedence
百分目盛 ヒャクブンめもり centrigrade scale

レオミュール目盛 レオミュールめもり Réaumur scale according to ...

-どおり according to ..., just as ... 物性 ブッセイ physical property dependence

合致 ガッチ agreement, conformance, concurrence

協約 キョウヤク agreement, pact, convention 権威 ケンイ authority, power, influence 国際温度目盛 コクサイオンドめもり International Temperature Scale

10-8: 温室効果

温室効果オンシツコウカgreenhouse effect大気タイキthe atmosphere可視領域カシリョウイキvisible region

日射 ニッシャ sunlight, sun's rays, solar radiation

透明な トウメイな transparent

地表温度 チヒョウオンド temperature on the surface of the Earth

遠赤外線 エンセキガイセン far infrared rays/radiation 不透明な フトウメイな opaque 温室 オンシツ greenhouse 太陽 タイヨウ the sun 放射エネルギー ホウシャエネルギー radiant energy 透過 トウカ transmission 宇宙空間 ウチュウクウカン outer space わけである it means that, this is how it is もしも if 金星 キンセイ Venus セキタン 石炭 coal スイデン・カチク 水田・家畜 paddy fields and livestock ジンコウブッシツ 人工物質 artificial/synthetic substance フロン chlorofluorocarbons (including Freon®) {Note: The term $7D^2$ was created in Japan to encompass Freon® and related substances.} クロロフルオロカーボン類 クロロフルオロカーボンルイ chlorofluorocarbons 上昇 ジョウショウ increase, rise

縣念 ケネン anxiety, fear, worry, concern 外挿 ガイソウ extrapolation 前半 ゼンハン first half ジンイテキな 人為的な artificial, caused/made by humans

キョクチホウ 極地方 polar region/area

推算 スイサン calculation, computation, estimation industrial activity

産業活動 サンギョウカツドウ

所産 ショサン result, fruit (of), product (of) ビリュウシ 微粒子 minute particle, particulate, fine grain

テイカ 低下 decrease, fall, decline

10-9: 熱力学

ネツリキガク 熱力学 thermodynamics 熱現象 ネツゲンショウ thermal phenomenon 経験事実 ケイケンジジツ facts and experience ネツリキガクダイゼロ ホウソク zeroth law of thermodynamics 熱力学第0法則

基本法則 キホンホウソク basic/fundamental law

シュウヤクテキな 集約的な intensive

演繹的な エンエキテキな a priori, deductive

ロンリコウセイ 論理構成 logical layout, organization

絶えまなく たえまなく continually, ceaselessly, incessantly

ゲンショウロン 現象論 phenomenology

再構成 サイコウセイ

reconstruction, reorganization, reconstitution 統計熱力学 トウケイネツリキガク statistical thermodynamics

ニチジョウケイケン 日常経験 daily experience

... に照らして ... にてらして in light of ..., in view of ...

一見自明 イッケンジメイ evident at a glance, immediately obvious

テイリョウテキな 定量的な quantitative 中ごろ なかごろ about the middle 時間的変化 ジカンテキヘンカ change over time

認められなくなる みとめられなくなる is no longer observed, disappears

日常生活 ニチジョウセイカツ daily life 混同 コンドウ confusion, mixing 潜熱 センネツ latent heat カロリック caloric かれ 彼 he トウリョウ 等量 equal amount/quantity ギャクヒレイ 逆比例 inverse proportion 溶ける とける to dissolve, to fuse, to melt こおり 氷 ice デンジテキな 電磁的な electromagnetic デンリュウ 電流 electric current 発熱 ハツネツ generation/release of heat Rumford 伯 Rumford ハク Count Rumford 大砲 タイホウ cannon, artillery なかぐりサギョウ 中ぐり作業 (task of) boring ホンシツ 本質 essence, true nature イッテイフヘン 一定不変 invariable, permanent 一般原理 イッパンゲンリ general principle コウサツ 考察 discussion, consideration ジッケンテキケンキュウ 実験的研究 experimental research middle, half, halfway 半ば なかば 考えに入れる かんがえにいれる to take into consideration 白明 ジメイ self-evident, obvious ... にほかならない is nothing other than ..., is nothing but ... 伴う ともなう to accompany 押す おす to push, to press 及ぼしあう およぼしあう to exert mutually, to exert on each other マクスウェルの魔物 マクスウェルのまもの Maxwell's demon 私たち わたしたち we, us デンキレイゾウコ 電気冷蔵庫 electric refrigerator 庫内 コナイ inside the refrigerator 庫外 コガイ outside the refrigerator 電力消費量 デンリョクショウヒリョウ consumption of electric power Kelvin キョウ Kelvin 卿 Lord Kelvin 熱エンジン ネツエンジン heat engine ガソリンの爆発 ガソリンのバクハツ explosion/combustion of gasoline 冷却剤 レイキャクザイ coolant 差額 サガク difference, margin, balance テンカン 転換 conversion, switching, transformation 大洋 タイヨウ ocean 解消 カイショウ solution, settlement, cancellation, dissolution, liquidation 第二種永久機関 ダイニシュエイキュウキカン perpetual motion machine of the second kind 捨てる すてる to discard, to throw away 準静的な ジュンセイテキな quasi-static ずれ slippage, discrepancy, lag ゆっくり slowly, gradually, at ease 有限速度 ユウゲンソクド finite velocity/speed

low-temperature heat source

テイオンネツゲン

低温熱源

高温熱源 コウオンネツゲン はず

有限回 ユウゲンカイ ジッケンソウサ 実験操作 準静的過程 ジュンセイテキカテイ

可逆過程 カギャクカテイ フカギャクカテイ 不可逆過程 不等式 フトウシキ ツイセキ 狼跡 ムチツジョ 無秩序 ホウチ 放置

より一層 よりイッソウ high-temperature heat source it should be, it ought to be finite number of cycles experimental procedure quasi-static process reversible process irreversible process inequality {math}

following, tracking, tracing disorder, chaos, confusion

leaving ... as it is, leaving ... alone

even more, even further

10-10: 熱容量

単位温度変化 タンイオンドヘンカ モルヒネツ モル比熱

モル熱容量 モルネツヨウリョウ 外部条件 ガイブジョウケン 定積熱容量 テイセキネツヨウリョウ

テイアツネツヨウリョウ 定圧熱容量 磁場一定の ジばイッテイの 磁化一定の ジカイッテイの 電場一定の デンばイッテイの 分極一定の ブンキョクイッテイの

unit temperature change molar specific heat molar heat capacity external condition(s)

heat capacity at constant volume heat capacity at constant pressure fixed/constant magnetic field fixed/constant magnetization fixed/constant electric field fixed/constant polarization

10-11: 熱平衡

巨視的な キョシテキな macroscopic 孤立系 コリツケイ isolated system フヘン 不変

invariant, unchanging, permanent

関数関係 カンスウカンケイ functional relation

10-12: 状態図

軸

状態図 ジョウタイズ phase diagram

物質系 ブッシツケイ system of matter, material system

平衡状態図 ヘイコウジョウタイズ equilibrium diagram 多成分系 タセイブンケイ multicomponent system 成分比 セイブンヒ component ratio

一成分系 イチセイブンケイ single-component system 相律 ソウリツ phase rule 固相 コソウ solid phase 液相 エッキソウ liquid phase 境界線 キョウカイセン boundary line キョウゾンキョクセン 共存曲線 coexistence curve

曲線 キョクセン curve

ニセイブンケイ 二成分系 binary system, two-component system

ジク axis, axle

中間 チュウカン ブンリ 分離 モル数 モルスウ てこの法則 てこのホウソク サンセイブンケイ 三成分系 サイダイジユウド 最大自由度 ゴウキン 合金

自由度 ジユウド 正三角形 セイサンカクケイ

頂点 チョウテン 立体的な リッタイテキな

多次元 タジゲン

10-13: 状態方程式

状態式 ジョウタイシキ

ファン・デル・ワールス とりわけ

磁性体 ジセイタイ

磁化 ジカ 誘電体 ユウデンタイ

電気分極 デンキブンキョク

10-14: 状態変数

標準的処方 ヒョウジュンテキショホウ

便利 ベンリ

熱力学的性質 ネツリキガクテキセイシツ 体積一定の タイセキイッテイの 圧力一定の アツリョクイッテイの

はるかに

制御変数 セイギョヘンスウ カガクポテンシャル 化学ポテンシャル

分極 ブンキョク

10-15: 等温線

等温線 トウオンセン isotherm

図示 ズシ illustration, diagram

等温曲線 トウオンキョクセン isotherm ボイルの法則 ボイルのホウソク Boyle's law ソウキョクセン 双曲線 hyperbola 臨界温度 リンカイオンド

臨界圧 リンカイアツ 臨界体積 リンカイタイセキ 単調減少 タンチョウゲンショウ interim, intermediate, in between

separation mole number lever rule

tertiary system, three-component system maximum number of degrees of freedom

allov

degree of freedom equilateral triangle

vertex steric

multidimensional

equation of state, state equation

van der Waals especially, above all

magnetic material/substance

magnetization dielectric

electric polarization

standard formulation/prescription convenient, handy, useful thermodynamic property constant volume constant pressure by far, far and away, far off

control variable chemical potential polarization

critical temperature critical pressure critical volume monotonic decrease

10-16: 内部エネルギー

基準点 キジュンテン reference point

熱力学関数 ネツリキガクカンスウ thermodynamic function

たどる to follow (a road), to trace (a path), to pursue (a course) 再び ふたたび again, once more

戻るもどるto return, to go/come back一巡イチジュンone circuit, one round

代数的総和 ダイスウテキソウワ algebraic sum

ゆえに therefore, consequently

不可逆な フカギャクな irreversible



Lesson 11: Thermodynamics II (applications)

11-1: 熱力学第一法則

エネルギー保存エネルギーホゾンエネルギーの原理エネルギーのゲンリ数学的推論スウガクテキスイロン

導き出す みちびきだす 出入りのない でいりのない

出入りのない ありえて

受取る うけとる

微分形式 ビブンケイシキ 線積分 センセキブン 名づける なづける 微小量 ビショウリョウ

微小量補給なし続ける動力機関ビショウリョウホキュウなしつづけるドウリョクキカン

第一種の永久機関 ダイイッシュのエイキュウ

キカン

energy conservation energy principle

mathematical inference/reasoning

to derive

without exchange, without inflow and outflow

can exist, is possible

to receive, to accept, to take in

differential form line integral

to name, to term, to designate minute quantity, differential quantity

supply, replenishment to continue performing

engine

perpetual motion machine of the first kind

11-2: 熱力学第二法則

エントロピーゾウダイソクprinciple of increase of entropy断熱変化ダンネツヘンカadiabatic change対等のタイトウのequivalent

供給源 キョウキュウゲン source of supply 割る わる to divide

クラウジウスの原理 クラウジウスのゲンリ Clausius' principle

表式 ヒョウシキ form of expression, representation

断熱準静的過程 ダンネツジュンセイテキカテイ adiabatic quasi-static process 断熱不可逆過程 ダンネツフカギャクカテイ adiabatic irreversible process

11-3: 熱力学第三法則

ならぶ ならぶ to line up, to be in line ネルンスト・プランクの ネルンスト・プランクの Nernst-Planck theorem

アンスト・フラングの イルンスト・フラングの Nernst-Planck theorei 定理 テイリ

単一成分タンイツセイブンsingle component均質なキンシツなhomogeneous示量性シリョウセイextensive {in the thermodynamic sense}

普遍定数フヘンテイスウuniversal constant実測ジッソクactual measurement

何にとってもよい なんにとってもよい we may choose any value, the value is arbitrary 温度係数 オンドケイスウ temperature coefficient

工夫する クフウする to scheme, to devise, to play a clever trick 到達不可能性 トウタツフカノウセイ unattainability impossibility of reaching

到達不可能性トウタツフカノウセイunattainability, impossibility of reaching降下コウカlowering

熱力学的安定性 ネツリキガクテキアンテイセイ

不合理な フゴウリな

断熱消磁法 ダンネツショウジホウ

反応ハンノウ等温的なトウオンテキな等圧的なトウアツテキな

ネルンストの熱定理 ネルンストのネツテイリ

不定の フテイの 初めに はじめに 深める ふかめる

分子論的な ブンシロンテキな ボルツマンの原理 ボルツマンのゲンリ 量子状態 リョウシジョウタイ

総数 ソウスウ

基底状態キテイジョウタイ縮退度シュクタイド縮退シュクタイ次々とつぎつぎと解けていくとけていく

加え合わせる くわえあわせる 所 ところ

分配関数 ブンパイカンスウ ヘルムホルツの自由 ヘルムホルツのジユウ

エネルギー エネルギー 分光学 ブンコウガク

分光学的エントロピー プンコウガクテキエントロピー

この考えに立てば このかんがえにたてば

大多数 ダイタスウ 凍りつく こおりつく

なんらか

溶かす とかす 分裂 ブンレツ

いまだに

同列 ドウレツ

thermodynamic stability irrational, unreasonable

adiabatic demagnetization (method)

reaction isothermal isobaric

Nernst's heat theorem

undefined, indefinite, uncertain at first, initially, to begin with

to deepen, to intensify in terms of molecular theory Boltzmann's principle

quantum state

count, total (number)

ground state degeneracy degeneracy

one after another, in succession

can go on solving to add together place, location partition function Helmholtz free energy

spectroscopy

spectroscopic entropy based on this thinking

great majority

to freeze to, to be frozen to

some kind of to dissolve, to melt division, fission, split

still, even now, to this very day same category/class/rank

11-4: 断熱圧縮

断熱圧縮ダンネツアッシュク定圧比熱テイアツヒネツ定積比熱テイセキヒネツ圧縮時間アッシュクジカン領域通過時間リョウイキツウカジカン熱速度ネツソクド

熱速度 ネツソクド エネルギー損失時間 エネルギーソンシツジカン

閉じ込め磁場とじこめジば半径ハンケイ磁束保存ジソクホゾン粒子保存リュウシホゾン

adiabatic compression

specific heat at constant pressure specific heat at constant volume

compression time residence time thermal velocity

time during which energy is lost

confining magnetic field

radius

conservation of magnetic flux conservation of particles

11-5: 断熱過程

断熱過程 断る

準静的断熱過程 準静的変化

等エントロピー過程 断熱自由膨張

断熱不変量 前期量子論の時代

エーレンフェスト

断熱仮説 唱える

量子力学形成 過渡的方法論

論じる

量子的状態

ゾンマーフェルト

昇格

シュレーディンガー方程式

断熱定理 不変量

ボルツマンの関係式

援用

ダンネツカテイ

ことわる

ジュンセイテキダンネツカテイ

ジュンセイテキヘンカ トウエントロピーカテイ ダンネツジユウボウチョウ

シュウキウンドウシンドウシ

ゲン

ダンネツフヘンリョウ ゼンキリョウシロンのジダイ

ダンネツカセツ

となえる

リョウシリキガクケイセイ カトテキホウホウロン

ロンじる

リョウシテキジョウタイ

ショウカク

シュレーディンガーホウテイシキ

ダンネツテイリ フヘンリョウ

ボルツマンのカンケイシキ

エンヨウ

adiabatic process

to prohibit, to decline, to apologize

quasi-static adiabatic process

quasi-static change isentropic process adiabatic free expansion

periodic motion

oscillator, resonator, vibrator (bow)string, chord {math}

adiabatic invariant

the time before quantum theory

Ehrenfest

adiabatic hypothesis

to advocate, to espouse, to recite quantum mechanical form transitional methodology to argue, to discuss, to debate

quantum state Sommerfeld raising of status Schrödinger equation adiabatic theorem

invariant

Boltzmann relation

invoking, quoting, claiming

11-6: 断熱自由膨張

断ち切る

断熱容器 片方 始状態 右側

仕切壁 左側

充満 最終状態

実在気体

定積モル比熱

モル数 第二ビリアル係数

冷える

たちきる

ダンネツヨウキ

かたホウシジョウタイみぎがわ

シきりかべ ひだりがわ ジュウマン

ァムァ・ァ サイシュウジョウタイ

ジツザイキタイ テイセキモルヒネツ

モルスウ

ダイニビリアルケイスウ

ひえる

to cut off, to sever, to block adiabatic vessel/container one side, one party

right side

partition left side

being filled with, teeming with

final state real gas

molar specific heat at constant volume

number of moles

second virial coefficient to grow cold, to cool down

11-7: 断熱膨張

断熱膨張 切離 ダンネツボウチョウ

セツリ

adiabatic expansion cutting off, isolation

比熱比 ヒネツヒ specific-heat ratio 等温過程 トウオンカテイ isothermal process

11-8: 等温変化

トウオンヘンカ 等温変化 isothermal change

保ちつつ たもちつつ while keeping/preserving/maintaining/holding

11-9: ヒートポンプ

ヒートポンプ heat pump

くみ上げる くみあげる to draw (up), to pump (up)

熱機関 ネツキカン heat engine クーラー air conditioner

ギャクむき 逆向き reverse/opposite direction

逆行運転 ギャッコウウンテン driving/operating in the reverse/opposite direction

電熱器 デンネツキ electric heater

冷暖房装置 レイダンボウソウチ heating and cooling equipment

11-10: 熱拡散

熱拡散 ネツカクサン thermal diffusion 均一組成 キンイツソセイ uniform composition

混合物 コンゴウブツ mixture

交差現象 コウサゲンショウ crossing phenomena ソレー効果 ソレーコウカ

濃度勾配 ノウドコウバイ

concentration gradient デュフォー効果 デュフォーコウカ Dufour effect

分離操作 ブンリソウサ separation operation/process

濃度分布 ノウドブンプ concentration distribution

Soret effect

定常的な テイジョウテキな steady

高分子量 コウブンシリョウ high molecular weight 電解質溶液 デンカイシツヨウエキ electrolyte solution

電解濃度 デンカイノウド electrolyte concentration

11-11: 熱機関

作業物質 サギョウブッシツ working substance/material

循環過程 ジュンカンカテイ cyclical process

装置 ソウチ equipment, device 蒸気機関 ジョウキキカン steam engine

凝縮器 ギョウシュクキ condenser レンゾクテキな 連続的な continuous 可逆機関 カギャクキカン reversible engine

カルノーの定理 カルノーのテイリ Carnot's theorem 冷凍機 レイトウキ refrigerator, freezer

11-12: 熱起電力

熱起電力 ネツキデンリョク thermoelectromotive force

導体 ドウタイ conductor

接合 セツゴウ connection, union, junction

閉回路ヘイカイロclosed circuit接合点セツゴウテンjunction

回路カイロ(electric) circuit起電力キデンリョクelectromotive force熱電流ネツデンリュウthermoelectric current

ゼーペック効果 ゼーベックコウカ Seebeck effect ジュール熱 ジュールネツ Joule heat ペルチエコウカ ペルチエ効果 Peltier effect トムソン効果 トムソンコウカ Thomson effect ペルチエケイスウ ペルチエ係数 Peltier coefficient 中立温度 チュウリツオンド neutral temperature 逆変温度 ギャクヘンオンド inversion temperature 熱電能 ネツデンノウ thermoelectric power

熱電率 ネツデンリツ thermoelectric power 基準温度 キジュンオンド reference temperature 熱線検出 ネッセンケンシュツ detection of heat (rays)

11-13: 燃焼

被酸化性物質 ヒサンカセイブッシツ oxidizable substance/material

発する ハッする to emit, to give forth 酸化 サンカ oxidation

生体内燃焼 セイタイナイネンショウ combustion within an organism, in vivo combustion

緩慢な カンマンな slow, sluggish 速やかな すみやかな rapid, swift, quick 化学反応一般 カガクハンノウイッパン general chemical reaction

化学反応一般 カガクハンノウイッパン general chemical reaction 反応物質 ハンノウブッシツ reactant

可然物 カネンブツ combustible (substance) ないは サンカザイ cycleton cy

酸化剤サンカザイoxidant, oxidizing agent開始カイシinitiation, beginning着火エネルギーチャッカエネルギーignition energy

自然に シゼンに spontaneously, naturally

Spontaneously, naturally a spontaneously, naturally with a consecutive, continuous 反応熱 ハンノウネツ heat of reaction reaction product

炎をあげる ほのおをあげる to flame up, to catch fire, to burst into flames

燃える もえる to burn 木炭 モクタン charcoal

表面燃焼 ヒョウメンネンショウ surface combustion

木材 モクザイ wood

供給不足 キョウキュウブソク insufficient supply

煙 けむり smoke 炭 すみ charcoal

無炎燃焼 ムエンネンショウ smokeless combustion

 燻焼
 クンショウ

 過酸化物
 カサンカブツ

硝石 ショウセキ過剰酸素 カジョウサンソ

過剰酸素カジョウサンツ酸化鉄サンカテツ

テルミット

11-14: 燃焼効率

燃焼効率 ネンショウコウリツ

熱値 ネッチ

百分率ヒャクブンリツ完全燃焼カンゼンネンショウ未燃焼部分ミネンショウブブン

可燃性ガス カネンセイガス

11-15: 燃焼速度

燃焼速度 ネンショウソクド単位時間 タンイジカン

半国時間 ファインカン

重量減少量 ジュウリョウゲンショウリョウ

火炎面 カエンメン

火炎伝播速度 カエンデンパソクド 燃焼器 ネンショウキ

燃焼口 ネンショウコウ 供給速度 キョウキュウソクド

毎秒 マイビョウ

数メートル スウメートル

越える こえる 異常な イジョウな 爆発 バクハツ

11-16: 燃焼熱

燃焼熱 ネンショウネツ 燃焼反応 ネンショウハンノウ

完結カンケツ副反応フクハンノウ

標準生成エンタルピー ヒョウジュンセイセイエンタルピー

有機化合物ユウキカゴウブツ無機化合物ムキカゴウブツ

フッ素 フッソ 試料 シリョウ

定容燃焼熱量計 テイヨウネンショウネツリョウケイ

炎熱量計エンネツリョウケイ定圧 (大気圧) 下テイアツ (タイキアツ) カ燃焼エンタルピーネンショウエンタルピー定容燃焼熱テイヨウネンショウネツ

実測値 ジッソクチ

smoldering combustion

peroxide

saltpeter, potassium nitrate, sodium nitrate

excess oxygen iron oxide thermite

efficiency of combustion

heat(ing) value

percent

complete combustion uncombusted portion combustible gas

burning velocity/rate

unit time

(amount of) weight loss

flame surface

flame propagation rate burner, combustor combustion inlet feed/supply rate

every second, per second

several meters

to pass beyond, to cross over

abnormal explosion

heat of combustion combustion reaction completion, conclusion

side reaction

standard enthalpy of formation

organic compound inorganic compound

fluorine

sample, specimen

bomb combustion calorimeter

flame calorimeter

under constant (atmospheric) pressure

enthalpy of combustion

heat of combustion at constant volume

actual/measured value

ウォッジュバーンの補正

施す

標準燃焼内部

エネルギー

近似式

標準燃焼エンタルピー

理想燃焼反応

気体化学種 物質量 ウォッジュバーンのホセイ

ほどこす

ヒョウジュンネンショウナイブ

エネルギー

キンジシキ

ヒョウジュンネンショウエンタルピー

リソウネンショウハンノウ

キタイカガクシュ ブッシツリョウ Washburn correction to conduct, to perform

standard internal energy of combusion

approximation

standard enthalpy of combustion ideal combustion reaction gaseous chemical species amount, physical quantity

11-17: 燃焼反応

可燃性物質 近代化学

不明 酸化物

大量 一酸化炭素

アルデヒド すす

すす 不完全燃焼

分解残渣 赤熱状態 燃焼範囲内 混合拡散

可燃性混合ガス

拡散炎 炎

連鎖反応 炭化水素 水素引抜き 発火前 誘導期 酸化反応

生成蓄積 冷炎 点火

開放空間 密閉室

伝導加熱・放熱

熱移動 物質移動 カネンセイブッシツ キンダイカガク

フメイ サンカブツ タイリョウ

イッサンカタンソ

フカンゼンネンショウ ブンカイザンサ

セキネツジョウタイ ネンショウハンイナイ コンゴウカクサン

カネンセイコンゴウガス

カクサンエン

ほのお

レンサハンノウ タンカスイソ スイソひき ハッカまえ ユウドウキ サンカハンノウ セイセイチクセキ

レイエン テンカ

ァーハ カイホウクウカン ミッペイシツ

おこす キケン オンソク バクネン バクごう ハカイリョク

デンドウカネツ・ホウネツ

ネツイドウ ブッシツイドウ combustible substance/material

modern chemistry

unknown, obscure, unexplained

oxide

large amount/quantity carbon monoxide

aldehyde soot

incomplete combustion decomposed residue

red-hot state

within the range for combustion

mixed diffusion

combustible gas mixture

diffusion flame

flame

chain reaction
hydrocarbon
loss of hydrogen
before ignition
induction period
oxidation reaction
accumulation of products

cool flame ignition open space

closed vessel, closed chamber to cause, to give rise to danger, hazard, risk sound velocity deflagration detonation destructive force

conductive heating and radiation

heat transfer mass transfer

Lesson 12: Light I (fundamentals)

12-1: 光

均質媒質

波面

屈折

偏光

デンジハ 電磁波 electromagnetic wave 波長 ハチョウ wavelength カシコウセン 可視光線 visible light (ray) 赤外線 セキガイセン infrared rays/radiation 短波長限界 タンハチョウゲンカイ limit in the short wavelength direction X線 X セン X ray チョウハチョウゲンカイ 長波長限界 limit in the long wavelength direction ミリハ ミリ波 millimeter wave 任意性 ニンイセイ discretion, arbitariness ソッコウ 測光 photometry 測色学 ソクショクガク colorimetry とおいむかしから 遠い昔から from the distant past ひとびと 人々 people 直進 チョクシン traveling in a straight line, linear propagation 反射の法則 ハンシャのホウソク law of reflection ショクブツ 植物 plant, vegetation セイチョウ 成長 growth 先達 センタツ guide, leader, pioneer 哲学 テツガク philosophy ... を基にして ... をもとにして based on ... コウガクゲンショウ 光学現象 optical phenomenon 神学者 シンガクシャ theologian 西欧 セイオウ Western Europe テンモンガクテキな 天文学的な related to astronomy 実験的事実 ジッケンテキジジツ experimental fact ... を基に ... をもとに based on ... シゼンテツガク 自然哲学 natural philosophy ビショウリュウシ minute/microscopic particle 微小粒子 エーテル the ether うずウンドウ 渦運動 whirling/swirling motion 色の多様性 いろのタヨウセイ diversity/variety of colors 屈折の法則 クッセツのホウソク law of refraction フェルマの原理 フェルマのゲンリ Fermat's principle 導き出す みちびきだす to derive 色づいて見える いろづいてみえる apparently colored 干渉 カンショウ interference 幾何学的影の部分 キカガクテキかげのブブン portion within the geometric projection 回り込む まわりこむ to wrap around カイセツ 回折 diffraction ドウネン 同年 same year

homogeneous medium

polarized light (beam)

wave front

refraction

キンシツバイシツ

ハメン

クッセツ

ヘンコウ

縦波 たてなみ longitudinal wave 発光体 ハッコウタイ light-emitting/luminescent body 発射 ハッシャ discharge, firing 木星 モクセイ Jupiter 衛星 エイセイ satellite 食 ショク eclipse (of a heavenly body) 波動論 ハドウロン wave theory おおいに greatly, very 二次波 ニジハ secondary wave ホイヘンスの原理 ホイヘンスのゲンリ Huygens' principle 方解石 ホウカイセキ calcite 複屈折 フククッセツ birefringence 結晶 ケッショウ crystal 球面状 キュウメンジョウ spherical (surface) 回転楕円面状 カイテンダエンメンジョウ rotating elliptical (surface) 光線 コウセン light ray 通す とおす to let pass, to make way for, to overlook 回転 カイテン rotation 透過光 トウカコウ transmitted light 権威者 ケンイシャ authority, powerful/influential person 結びつく むすびつく to be connected, to be joined together 物理学者 ブツリガクシャ physicist 頭を支配する あたまをシハイする to dominate someone's thinking 粒子説 リュウシセツ particle theory 転機を与える テンキをあたえる to bring about a turning point 到来 トウライ arrival やってくる to come along, to appear, to show up, to arrive フレネルの半波長帯 フレネルのハンハチョウタイ Fresnel half-period zones 透明体 トウメイタイ transparent body その分だけ そのブンだけ only/just that portion/much ずれる to slide (away), to slip off/away 横波 よこなみ transverse wave 波動説 ハドウセツ wave theory あらゆる面から あらゆるメンから from every direction, from all sides ... を から根拠 ... を からコンキョ to base ... on, to find support for ... in づける づける 巧み たくみ skill, cleverness デンジユウドウ 電磁誘導 electromagnetic induction 実験結果 ジッケンケッカ experimental result 整理 セイリ organizing, arranging, regulation まとめあげる to collect, to bring together 場の方程式 ばのホウテイシキ field equation, equation for a field 波動 ハドウ wave (motion) 理論値 リロンチ theoretical value, calculated value 実験値 ジッケンチ experimental value 火花放電 ひばなホウデン spark discharge 太陽スペクトル タイヨウスペクトル solar spectrum フラウンホーファー線 フラウンホーファーセン Fraunhofer lines 暗線 アンセン dark line

連続スペクトル線 レンゾクスペクトルセン 通過 ツウカ 吸収線 キュウシュウセン エネルギー量子 エネルギーリョウシ 一定量 イッテイリョウ 黒体放射 コクタイホウシャ 光子 コウシ コウデンコウカ 光電効果

陽極線 ヨウキョクセン 特殊相対性理論

原子模型 線スペクトル センスペクトル 二準位原子系

物質粒子 ブッシツリュウシ 調和をはかる チョウワをはかる

数学的理論形式

成果 セイカ

コヒーレント光 コヒーレントコウ 量子エレクトロニクス リョウシエレクトロニクス

energy quantum fixed/constant amount black body radiation photon, light quantum photoelectric effect anode ray トクシュソウタイセイリロン special theory of relativity ゲンシモケイ atomic model line spectrum ニジュンイゲンシケイ atomic system with two levels プランクの放射法則 プランクのホウシャホウソク Planck's law of radiation material/physical particle to make compatible 場の量子論 ばのリョウシロン quantum theory of fields スウガクテキリロンケイシキ the form of a mathematical theory

results, fruits (of labor) coherent light quantum electronics

lines in a continuous spectrum

passing through, transit

absorption lines

12-2: 赤外スペクトル

赤外スペクトル セキガイスペクトル 可視光 カシコウ 長波長端 チョウハチョウタン マイクロ波 マイクロハ 波長館域 ハチョウリョウイキ 赤色部 セキショクブ 長波長側 チョウハチョウがわ 熱線 ネッセン 始まる はじまる

遠赤外領域 エンセキガイリョウイキ 純回転スペクトル ジュンカイテンスペクトル 回転パンドスペクトル カイテンパンドスペクトル

核間距離 カクカンキョリ 近赤外 キンセキガイ

中赤外領域 チュウセキガイリョウイキ 振動回転スペクトル シンドウカイテンスペクトル

まわり

基準振動 キジュンシンドウ 双極子モーメント ソウキョクシモーメント

近赤外吸収 キンセキガイキュウシュウ スペクトル スペクトル 基本パンド キホンパンド

基準振動数 キジュンシンドウスウ コウチョウハ

高調波 付属 フソク infrared spectrum visible light

long wavelength end

microwave

wavelength domain

red portion

long wavelength side/direction

heat rays

to begin, to commence far infrared region pure rotation spectrum rotational band spectrum internuclear distance near infrared

mid infrared region

vibration-rotation spectrum

surroundings, circumference, around

normal vibration dipole mement

near infrared absorption spectrum

fundamental band normal frequency harmonics

attached, affiliated, belonging

枝 ... から成る 回転線構造 分子内原子間のカ 分子の解離熱 原子団 原子団特有 分子構造 定性定量分析 以前は プリズム分光器

回折格子分光器 遠赤外 赤外分光 検出器 SN 比 マイケルソン型 干涉分光器

... からなる カイテンセンコウゾウ ブンシナイゲンシカンのちから ブンシのカイリネツ ゲンシダン ゲンシダントクユウ ブンシコウゾウ テイセイテイリョウブンセキ イゼンは プリスムブンコウキ カイセツコウシブンコウキ エンセキガイ セキガイブンコウ ケンシュツキ

えだ

SN L メイケルソンがた カンショウブンコウキ フーリエブンコウホウ

12-3: 赤外線

彼自身

フーリエ分光法

プリズム赤外分光計 可視スペクトル 外方 検知 不可視光 熱作用 測光技術 観点 細分化 近赤外線

極近赤外線 (普通)赤外線 中赤外線 中读赤外線

サブミリ波 波数

分子内振動 基準スペクトル 赤外分光分析

白熱電球 グローバー

ネルンストグローアー

高圧水銀灯 高分解分光 赤外レーザー光 シンクロトロン放射 かれジシン

プリズムセキガイブンコウケイ カシスペクトル

ガイホウ ケンチ フカシコウ ネツサヨウ

ソッコウギジュツ

カンテン サイブンカ キンセキガイセン キョクキンセキガイセン (フツウ) セキガイセン チュウセキガイセン チュウエンセキガイセン

サブミリハ ハスウ

ブンシナイシンドウ キジュンスペクトル

セキガイブンコウブンセキ ハクネツデンキュウ

コウアツスイゲントウ コウブンカイブンコウ セキガイレーザーコウ シンクロトロンホウシャ branch

to consist of ..., to be made of ...

rotational line structure

interatomic forces within a molecule

molecular heat of dissociation

(atomic) group

(atomic) group-specific molecular structure

qualitative and quantitative analysis

previously, in the past prism spectroscope

diffraction grating spectroscope

far infrared

infrared spectroscopy

detector

signal-to-noise ratio Michelson type

interference spectroscope Fourier spectroscopy

he himself

prism infrared spectrometer

visible spectrum outward direction detecting, detection invisible light (ray) heating effect/action

light measurement technology

point of view

subdivision, subclassification near infrared rays/radiation

extremely near infrared rays/radiation (ordinary) infrared rays/radiation mid infrared rays/radiation mid-to-far infrared rays/radiation

submillimeter wave wave number

intramolecular vibration

normal spectrum

infrared spectroscopic analysis incandescent light (bulb)

glow bar Nernst glower

high pressure mercury lamp high resolution spectroscopy

infrared laser light synchrotron radiation 遠赤外連続光源 エンセキガイレンゾクコウゲン

赤外検出器 セキガイケンシュツキ

ボロメーター

焦電気検出器 ショウデンキケンシュツキ

ゴレー・セル

時定数 ジテイスウ

内部光電効果ナイブコウデンコウカ光伝導セルひかりデンドウセル光起電力セルひかりキデンリョクセル写真乾板シャシンカンバン

制限 セイゲン

測光限界 ソッコウゲンカイ 低温検出器 テイオンケンシュツキ

光波 コウハ分光法 ブンコウホウ回折格子 カイセツコウシ

分散型分光計 ブンサンがたブンコウケイ 赤外透過材料 セキガイトウカザイリョウ

フッ化リチウム フッカリチウム 蛍石 ほたるいし

岩塩ガンエン臭化カリウムシュウカカリウムハロゲン化タリウムハロゲンカタリウムハロゲン化セシウムハロゲンカセシウム

シリコン ゲルマニウム

セレン系ガラス セレンケイガラス

ポリエチレン

透過波長領域 トウカハチョウリョウイキ

全領域 ゼンリョウイキ 学術上 ガクジュツジョウ

軍事 ゲンジ

continuous far-infrared light source

infrared detector bolometer

pyroelectric detector

Golay cell time constant

internal photoelectric effect photoconductive cell photovoltaic cell photographic dry plate limit, restriction photometric limit low-temperature detector

light wave spectroscopy diffraction grating

dispersion-type spectrometer

material that is transparent to infrared

lithium fluoride

fluorite

halite, rock salt potassium bromide thallium halide cesium halide silicon germanium

selenium/selenide glass

polyethylene

wavelength region to which a material is transparent

entire region

from the standpoint of science and technology

military (matters)

12-4: 紫外スペクトル

紫外スペクトル シガイスペクトル 短波長端 タンハチョウタン

真空紫外領域 シンクウシガイリョウイキ

電子遷移 デンシセンイ

観測波長領域 カンソクハチョウリョウイキ 真空紫外スペクトル シンクウシガイスペクトル ultraviolet spectrum short wavelength end vacuum ultraviolet region

electron transition

observed wavelength region vacuum ultraviolet spectrum

12-5: 紫外線

ぐらい

軟 X 線 ナン X セン 上層大気 ジョウソウタイキ

... よりも

波長の短い ハチョウのみじかい

about, approximately

soft X rays

upper layer(s) of the atmosphere

than ...

short wavelength

地上

チジョウ

光化学反応 短波長

コウカガクハンノウ

タンハチョウ

真空紫外線

シンクウシガイセン

on the ground, aboveground

photochemical reaction, photoreaction

short wavelength

vacuum ultraviolet rays/radiation

12-6: 可視スペクトル

目に見える 電子状態間

めにみえる

デンシジョウタイカン

visible to the eye between electron states

12-7: 可視光線

眼

አን

明るさ

あかるさ

12-8: 光電子

光電子 光電離

自由電子 イオン化エネルギー

気体原子 正イオン

外部光電効果

角度分布 光電子分光法

電気伝導率 照射光

光強度

光電測光法

コウデンシ

ひかりデンリ ジユウデンシ

イオンカエネルギー キタイゲンシ

セイイオン

ガイブコウデンコウカ

カクドブンプ

ショウシャコウ ひかりキョウド

コウデンソッコウホウ

eye

brightness, cheerfulness

photoelectron

free electron

gaseous atom

positive ion

photoionization

ionization energy

angular distribution コウデンシブンコウホウ photoelectron spectroscopy デンキデンドウリツ electric(al) conductivity incident light, light that strikes an object

(light) intensity

photoelectric photometry

external photoelectric effect

12-9: 光電効果

飛出す

光電子放出 光イオン化

光量子仮説

光量子 束縛 脱する

粒子性

費やす 仕事関数

もはや 疑い得ない

光電限界振動数 光電限界波長 フェルミ準位

光電流

とびだす

コウデンシホウシュツ ひかりイオンカ

リュウシセイ コウリョウシカセツ

コウリョウシ ソクバク

ダッする ついやす

シごとカンスウ

うたがいえない

コウデンゲンカイシンドウスウ コウデンゲンカイハチョウ

フェルミジュンイ コウデンリュウ

to fly out, to rush out photoelectron emission

photoionization particulate nature/properties light quantum hypothesis

light quantum

binding, constraint, confinement to escape from, to get out of to spend, to expend, to squander

work function already, now

cannot doubt/question/suspect photoelectric threshold frequency photoelectric threshold wavelength

Fermi level

photoelectric current, photocurrent

比例定数 ヒレイテイスウ proportionality constant

ファウラー・プロット

ヤクだつ 役立つ to be useful/helpful, to serve a purpose

コウデンシブンコウ 光電子分光 photoelectron spectroscopy ジッケンシュダン 実験手段 experimental means コウデンメン 光電面 photoelectric surface 光陰極 ひかりインキョク photocathode 光子数 コウシスウ

光電子数 コウデンシスウ 量子効率 リョウシコウリツ quantum efficiency 変換効率 ヘンカンコウリツ

感応 カンノウ コウデンカン 光電管 photoelectric tube 光電子增倍管 コウデンシゾウバイカン

軌道電子 キドウデンシ orbital electron キドウ 軌道 orbit(al)

ゲンシカク 原子核 起因 キイン

殼電子 カクデンシ

光電効果断面積 コウデンコウカダンメンセキ

トムソン散乱 トムソンサンラン 断面積 ダンメンセキ 電子質量 デンシシツリョウ 束縛エネルギー ソクバクエネルギー 吸収端 キュウシュウタン

尾を引く おをひく 詳細な ショウサイな 空準位 クウジュンイ ミツドブンプ 密度分布

反映

コッセル構造 コッセルコウゾウ 微細構造 ビサイコウゾウ クローニッヒ構造 コローニッヒコウゾウ X 線吸収端 Xセンキュウシュウタン

ハンエイ

ビサイコウゾウ 微細構造 ナイカク 内殼 球面波 キュウメンハ 遷移確率 センイカクリツ 配位数 ハイイスウ 伝導帯 デンドウタイ 価電子帯 カデンシタイ 正孔 セイコウ 電極 デンキョク 接合部 セツゴウブ

光伝導 ひかりデンドウ

光起電力効果 ひかりキデンリョクコウカ

太陽電池 タイヨウデンチ pn 接合 pn セツゴウ 応用例 オウヨウレイ

example of an application

— 161 —

Fowler plot

number of photons number of photoelectrons

conversion efficiency sensitivity, response photomultiplier tube

atomic nucleus

originating in, arising from, attributable to

shell electron

photoelectric-effect cross section

Thomson scattering cross-sectional area mass of an electron binding energy absorption edge to leave a trail detailed, minute empty level density distribution

reflection Kossel structure fine structure Kronig structure X-ray absorption edge fine structure inner shell

spherical wave transition probability coordination number conduction band valence band (positive) hole electrode

junction, junctional region

photoconductivity, photoconductive

photovoltaic effect solar cell/battery pn junction

12-10: 偏光

振動方向 シンドウホウコウ direction of the oscillation/vibration 偏る かたよる to be biased, to lean, to incline

進行方向 シンコウホウコウ direction of propagation ヘイメン 平面 plane (surface), level surface 振動面 シンドウメン plane of oscillation/vibration 直線偏光 チョクセンヘンコウ linearly polarized light 編光面 ヘンコウメン plane of polarization 慣行 カンコウ customary practice 通例 ツウレイ usual, common

位相差 イソウサ phase contrast, phase difference 完全偏光 カンゼンヘンコウ completely polarized light

振幅比 シンプクヒ amplitude ratio end point clockwise (rotation)

左まわり ひだりまわり counter-clockwise (rotation) 円偏光 エンヘンコウ circularly polarized light 楕円偏光 ダエンヘンコウ elliptically polarized light 観測時間 カンソクジカン observation time

観測時間 カンソクジカン observation time
平等 ピョウドウ equality
自然光 シゼンコウ natural light
非偏光 ヒヘンコウ unpolarized light
部分偏光 ブブンケンコウ partially polarized light

完全偏光成分強度 カンゼンヘンコウセイブンキョウド intensity of the completely polarized component

全強度 ゼンキョウド total intensity [for light] 偏光度 ヘンコウド degree of polarization phase shifter

偏光子ヘンコウシpolarizer境界面キョウカイメンboundary surface反射ハンシャreflection

偏光状態ヘンコウジョウタイstate of polarization光学定数コウガクテイスウoptical constant光学活性体コウガクカッセイタイoptically active body

報告 ホウコク report

網平面あみヘイメンnetwork planeブラッグ反射ブラッグハンシャBragg reflection完全結晶カンゼンケッショウperfect crystal平行成分ヘイコウセイブンparallel component吸収係数キュウシュウケイスウabsorption coefficient

透過反射両 X 線 トウカハンシャリョウ X セン both transmitted and reflected X rays

連続波長 レンゾクハチョウ continuous wavelength

12-11: コヒーレント光

問隔 カンカク space, spacing, interval

位相 イソウ phase

正確にいえば セイカクにいえば to say (it) more precisely d関関数 ソウカンカンスウ correlation function

ソウカンジカン ソウカンキョリ カンショウセイ ジカンテキコヒーレントコウ タンショクセイ クウカンテキコヒーレントコウ シコウセイ タンイツモードレーザーコウ チョウタンひかりパルス スペクトルはば シュウハスウソウカンはば シュウハスウコヒーレンス コテンフツリガク タンイツヤイゲンハ ショウメツエンザンシ コユウジョウタイ

correlation time correlation distance coherence, coherent light that is coherent over time monochromaticity spatially coherent light directionality, directivity single-mode laser light extremely short pulse of light spectral band width width of the frequency correlation frequency coherence classical physics single sine wave extinction operator characteristic/natural state

12-12: スペクトロメーター

スペクトロメーター

単一正弦波

消滅演算子

固有状態

角度目盛 分散素子 ゴニオメーター

静電型スペクトロメーター シンチレーションカウンター

半導体検出器 ... に及ばない

達する

ソリュウシ ブンセキ ドウサキノウ ブンコウキ ブンコウケイ スペクトルカイセキ

よみ ハチョウチョクドク ハチョウめもり

シャシュツスリット

カクドめもり ブンサンソシ

デンシセン ヨウシ チュウセイシ チュウカンシ カデンソリュウシ ウンドウリョウブンセキ デンジシャク キロクバイタイ

キロクバイタイ コウブンカイノウ ソウタイロンテキな

タッする

セイテンがたスペクトロメーター

ハンドウタイケンシュツキ ... におよばない spectrometer elementary particle

analysis

operation and function/features spectroscope, spectrometer

spectrometer spectral analysis reading

direct readout of wavelength

wavelength scale emission slit monochromator scale of angular measure dispersion element

goniometer electron beam proton neutron neutrino

charged elementary particle momentum analysis

electromagnet

recording medium/media

high resolution relativistic

to reach, to attain, to arrive electrostatic spectrometer scintillation counter semiconductor detector does not reach/attain/match ...

Lesson 13: Light II (wave properties)

13-1: レンズ

横倍率

倍率

主点

主平面

角倍率

節平面

節点

诱明媒質 トウメイバイシツ transparent medium 球面 キュウメン spherical surface とりかこむ 取用な to surround, to encircle タンレンズ 単レンズ single lens キョクリツチュウシン 曲率中心 center of curvature 数個 スウコ several items 複合レンズ フクゴウレンズ compound lens 焦点距離 ショウテンキョリ focal length 屈折球面 クッセツキュウメン refractive spherical surface 曲率半径 キョクリツハンケイ radius of curvature 屈折率 クッセツリツ refractive index チョウテンカン 頂点間 between the vertices 凸レンズ トツレンズ convex lens 凹レンズ オウレンズ concave lens 組み合わす くみあわす to combine with セイレンズ 正レンズ positive lens フレンズ 負レンズ negative lens 平行光線 ヘイコウコウセン parallel light rays 後側の うしろがわの posterior, toward the back 集束 シュウソク focusing, convergence 前側の まえがわの anterior, toward the front 像倒焦点 ゾウがわショウテン focal point on the image side 近軸光線 キンジクコウセン paraxial light rays 光線束 コウセンソク pencil of light rays, beam of light 物点 ブッテン object point ゾウテン 像点 image point 共役点 キョウヤクテン conjugate point 共役 キョウヤク conjugate 焦点 ショウテン focal point 軸上無限遠 ジクジョウムゲンエン infinitely far on the axis 逆にする ギャクにする to reverse, to do backwards ブッタイがわショウテン 物体側焦点 focal point on the object side ショウヘイメン 焦平面 focal plane ジツソウ 実像 real image 延長 エンチョウ extension, elongation 交わる まじわる to cross, to intersect, to mix with 虚像 キョゾウ virtual image

シュヘイメンprincipal planeカクバイリツangular magnificationセッテンnode, nodal point

lateral magnification

principal point

nodal plane

magnification, scaling, multiple

よこパイリツ

セツヘイメン

バイリツ

シュテン

物体側節点ブッタイがわセッテン像側節点ゾウがわセッテン出射シュッシャ光学器械コウガクキカイ主要点シュヨウテン

物体側焦点距離 ブッタイがわショウテンキョリ 像側焦点距離 ゾウがわショウテンキョリ

アクロマート

補正 ホセイ

色消しレンズいろけしレンズ高級コウキュウ収差シュウサ実用ジツヨウ差支えるさしつかえる

球面収差 キュウメンシュウサ

コマ収差コマシュウサ

アプラナート

非点収差ヒテンシュウサ像面ゾウメン曲がりまがり

アナスティグマート

無限遠の ムゲンエンの ニュウシャひとみ 写真レンズ シャシンレンズ 露出時間 ロシュツジカン … の二乗 … の二ジョウ

… の一米 … のーショウ 最良の サイリョウの その前後 そのゼンゴ

若干 ジャッカン

結像 ケツゾウ 焦点深度 ショウテンシンド

点点体及反比例点面かョウテンメン

13-2: 干涉

強め合うつよめあう弱め合うよわめあう波動量ハドウリョウ

重ね合わせの原理 かさねあわせのゲンリ

正弦波 セイゲンハ 合成波 ゴウセイハ node on the object side node on the image side exiting, outgoing, leaving optical instrument

cardinal point {optics}, main/key point

focal length on the object side focal length on the image side

upright inverted thin lens white light

chromatic aberration removal, exclusion to cancel (each other) out

achromat correction achromatic lens high grade/class aberration

practical application

to be impeded, to be hindered

spherical aberration coma aberration

aplanat
astigmatism
image plane
curvature, bending

anastigmat infinitely far entrance pupil photographic lens exposure time

... to the second power, ... squared

best, ideal

in the vicinity, approximately

some, a few, an undetermined number/amount

image formation

focal depth, depth of focus inversely proportional

focal plane

to strengthen each other to weaken each other number of waves principle of superposition

sine wave

combination/associated wave

加法性カホウセイ媒質バイシツ位相角イソウカク

波束の広がり ハソクのひろがり

はっきりと

電気振動 デンキシンドウ

うなり

水面 スイメン しゃばん玉 しゃぼんだま 干涉色 カンショウショク 色のついた いろのついた 干渉縞 カンショウじま 粒子線 リュウシセン 散乱波 サンランハ 硬X線 コウxセン 原子間距離 ゲンシカンキョリ 光学分野 コウガクブンヤ

... にすぎない

似る にる 事実 ジジツ 入射波 ニュウシャハ ブラッグ条件 ブラッグジョウケン

ペンデル縞 ペンデルじま

結晶完全性 ケッショウカンゼンセイ

目安 めやす

すでに

予見 ヨケン

実験的検証 ジッケンテキケンショウ

線源 センゲン容易に ヨウイに観察 カンサツー難い -にくい

フレネル回折縞 フレネルカイセツじま

ロイド鏡ロイドかがみ回折縞カイセツじま干渉計カンショウケイモアレ縞モアレじま

13-3: 散乱

障害物ショウガイブツ散乱体サンランタイ自由進行ジユウシンコウ

乱す みだす

散乱実験 サンランジッケン有限領域 ユウゲンリョウイキ

局在 キョクザイ

十分遠方から ジュウブンエンポウから

ビーム状 ビームジョウ

additivity medium phase angle

spreading (out) of a wave packet clearly, plainly, distinctly

electrical oscillation

beat

water surface soap bubble interference color

colored

interference fringe particle beam scattered wave hard X rays interatomic distance

optical fields/applications

is nothing more than ..., is just ...

to resemble, to be similar fact, truth, reality incident/incoming wave Bragg conditions
Pendellösung fringes

degree of crystal perfection

aim, criterion already

foresight, foreknowledge experimental verification

radiation source

easily, without difficulty

observation difficult to ...

Fresnel diffraction fringes

Lloyd mirror diffraction fringes interferometer Moiré fringes

obstacle scatterer

free propagation

to disrupt, to disturb, to perturb

scattering experiment

finite region

localization, localized

from a sufficiently great distance

in the form of a beam

投入 トウニュウ throwing in, bombarding 引起す ひきおこす to cause, to induce 四方 シホウ all directions, every direction 十分離れた ジュウブンはなれた sufficiently separated 極角 キョクカク polar angle 方位角 ホウイカク azimuthal angle ビショウリッタイカク 微小立体角 differential solid angle サンランリュウシスウ 散乱粒子数 number of scattered particles ピプンダンメンセキ 微分断面積 differential cross-sectional area 力学法則 リキガクホウソク laws of mechanics ドウシュツ 導出 derivation 散乱理論 サンランリロン scattering theory ヨウソウ 様相 modality, aspect ダンセイサンラン 弹性散乱 elastic scattering 入射粒子 ニュウシャリュウシ incident/incoming particle 散乱体粒子 サンランタイリュウシ scatterer particle 内部状態 ナイブジョウタイ internal state 非弹性散乱 ヒダンセイサンラン inelastic scattering 古典的な コテンテキな classical ヒョウテキな 標的な target ぶつかる to collide with, to bump into, to strike against ドウギ 同義 synonym, same meaning 非弹性衝突 ヒダンセイショウトツ inelastic collision 前方散乱 ゼンポウサンラン forward scattering 後方散乱 ゴウホウサンラン backscattering 散乱粒子 サンランリュウシ scattering particle 集合体 シュウゴウタイ set, aggregate, collection 1回散乱 イッカイサンラン single/one-time scattering 数回散乱 スウカイサンラン plural scattering 多重散乱 タジュウサンラン multiple scattering 静止標的 セイシヒョウテキ stationary target ショキウンドウリョウ 初期運動量 initial momentum 実験室系 ジッケンシツケイ laboratory system ゼンウンドウリョウ 全運動量 total momentum 重心系 ジュウシンケイ center-of-mass system ローレンツヘンカン ローレンツ変換 Lorentz transformation ガリレイ変換 ガリレイヘンカン Galilean transformation チュウシンリョク 中心力 central force 散乱問題 サンランモンダイ scattering problem ブブンハ 部分波 partial wave 衝突径数 ショウトツケイスウ impact parameter 影ができる かげができる to form a shadow/projection 影散乱 かげサンラン shadow scattering カイセツサンラン 回折散乱 diffraction scattering キョウメイジョウタイ 共鳴状態 resonance state 共鳴散乱 キョウメイサンラン resonance scattering

nuclear reaction

compound nucleus

via, (going) by way of

ゲンシカクハンノウ

フクゴウカク

ケイユ

原子核反応

複合核

経由

複合核弹性散乱 フクゴウカクダンセイサンラン 干涉性散乱 カンショウセイサンラン 非干渉性散乱 ヒカンショウセイサンラン 振動電場 シンドウデンば 強制振動 キョウセイシンドウ 原子半径 ゲンシハンケイ 静止質量 セイシシツリョウ 光速度 コウソクド 電子半径 デンシハンケイ

ゼンダンメンセキ

全断面積

かつて

散乱物質サンランブッシツ原子配列ゲンシハイレツコンプトン散乱コンプトンサンラン長い方にずれるながいホウにずれる

位相関係 イソウカンケイ素過程 ソカテイ

弾性衝突 ダンセイショウトツ

はじきとばす

非弾性過程 ヒダンセイカテイ

クライン・仁科の公式 クライン・にしなのコウシキ

物質構造 ブッシツコウゾウ

compound elastic scattering

coherent scattering incoherent scattering oscillating electric field forced oscillation/vibration

atomic radius rest mass speed of light radius of the electron

total cross-sectional area once, formerly, in the past scattering material/substance

atomic arrangement Compton scattering

to shift toward longer (values) relation between phases elementary process elastic collision

to throw out, to toss out

inelastic process
Klein-Nishina formula
material structure

13-4: 回折結晶学

タンパク質

回折結晶学 カイセツケッショウガク オングストローム程度 オングストロームテイド

より短い よりみじかい 学問分野 ガクモンブンヤ タンジョウ 無機の ムキの ユウキの 鉱物 コウブツ

生体関連物質 セイタイカンレンブッシツ

タンパクシツ

非晶質 ヒショウシツ

研究対象 ケンキュウタイショウ 結晶性物質 ケッショウセイブッシツ

 方法論
 ホウホウロン

 本質的差
 ホンシツテキサ

 研究手法
 ケンキュウシュホウ

 研究活動
 ケンキュウカツドウ

 学際的性格
 ガクサイテキセイカク

医学イガク薬学ヤクガク農学ノウガク間接のカンセツの波及効果ハキュウコウカ階層的なカイソウテキな

diffraction crystallography on the order of ångströms

shorter

academic discipline

birth inorganic organic mineral protein

biological material/substance amorphous, noncrystalline

subject of research

crystalline material/substance

methodology

essential/inherent difference research method/technique

research activity

interdisciplinary nature/character

(the study of) medicine (the study of) pharmacy (the study of) agriculture

indirect

ripple/spreading effect

hierarchical

構造単位 コウゾウタンイ structural unit ガイブコウゾウ 外部構造 external structure 一次構造 イチジコウゾウ primary structure 二次構造 ニジコウゾウ secondary structure 古くは ふるくは in the past 結晶組織 ケッショウソシキ crystal texture カンシン 関心 interest, concern ヘンセン 変遷 change コウゾウヒョウカ 構造評価 structure evaluation サイゼンセン 最前線 frontier, leading edge タンイホウ 単位胞 unit cell 複雑構造解析 フクザツコウゾウカイセキ complex structure analysis ヒカクテキカンタンな 比較的簡単な comparatively simple 精密構造解析 セイミツコウゾウカイセキ precise structure analysis ケツゴウデンシブンプ 結合電子分布 bound electron distribution 完全性の高い カンゼンセイのたかい high degree of regularity/integrity コウシケッカン 格子欠陥 lattice defect ひかりツウシン 光通信 optical communication ムキザイリョウ 無機材料 inorganic material 貢献 コウケン contribution, service アツエンキンゾク 圧延金属 rolled metal 高分子結晶 コウブンシケッショウ polymer crystal 結晶化度 ケッショウカド degree of crystallinity 結晶性粉体 ケッショウセイフンタイ crystalline powder 結晶成長 ケッショウセイチョウ crystal growth コウシシンドウ 格子振動 lattice vibration 物性物理学 ブッセイブツリガク materials science, the physics of materials キバン 基盤 base, basis, foundation X 線結晶学 Xセンケッショウガク X-ray crystallography 中性子線結晶学 チョウセイシセンケッショウガク neutron crystallography 電子線結晶学 デンシセンケッショウガク electron crystallography コウリュウ 交流 exchange, interchange, alternating current 一研究者 イチケンキュウシャ one researcher またがる to extend into, to straddle, to span 普遍性 フヘンセイ universality, generality 定量的研究 テイリョウテキケンキュウ quantitative research 磁件 ジセイ magnetism, magnetic 位置決定 イチケッテイ position determination 動的特性 ドウテキトクセイ dynamic characteristics 欠く かく to lack, to be short of, to chip 電子線回折 デンシセンカイセツ electron beam diffraction 電子顕微鏡法 デンシケンビキョウホウ electron microscopy 高分解能電子 コウブンカイノウデンシ high-resolution electron microscope ケンビキョウ 顕微鏡 父子 フシ father and son ハロゲン化アルカリ ハロゲンカアルカリ alkali halide ... に端を発する ... にタンをハッする to originate in ..., to start from ... つづいて 続いて then, after that

World War II

ダイニジセカイタイセン

第二次世界大戦

中性子源チュウセイシゲン中性子線回折チュウセイシセンカイセツ格段のカクダンの集積シュウセキ測定装置ソクテイソウチ飛躍的発展ヒヤクテキハッテン

遂げる とげる

先進諸国センシンショコクX線光源Xセンコウゲン専用施設センヨウシセツ

筑波研究学園都市 つくバケンキュウガクエントシ

高エネルギー コウエネルギー

加速器研究機構 カソクキケンキュウキコウ

稼働中カドウチュウ陽子加速器ヨウシカソクキ

パルス状中性子源 パルスジョウチュウセイシゲン

物質科学 ブッシツカガク

変貌ヘンボウ変貌しつつヘンボウしつつ必然性ヒツゼンセイ

neutron source

neutron beam diffraction

special, exceptional, remarkable

accumulation

measurement equipment, instruments

great strides, rapid progress

to accomplish, to achieve, to attain

developed countries/nations

source of X rays dedicated facilities Tsukuba Science City

High Energy Accelerator Research

Organization
in operation, working
proton accelerator
pulsed neutron source
materials science
transformation

while being transformed inevitability, necessity

13-5: 回折

波動性ハドウセイ衝立ついたて当時トウジ数式化スウシキカ

マクスウェルの方程式 マクスウェルのホウテイシキ

面倒 メンドウ

ものの

近似的取り扱い キンジテキとりあつかい

開口カイコウ波源ハゲン平面波ヘイメンハ

フラウンホーファー回折 フラウンホーファーカイセツ

フレネル回折フレネルカイセツ回折像カイセツゾウ円開口エンカイコウ強度分布キョウドブンプ一次の第一種イチジのダイイッシュ

ベッセル関数 ベッセルカンスウ 回折光強度 カイセツコウキョウド

望遠鏡ボウエンキョウ顕微鏡ケンビキョウ対物レンズタイプツレンズ回折角カイセツカク干渉効果カンショウコウカ結晶格子ケッショウコウシ

奥行 おくゆき

wave-like nature/properties

a screen

at that time, in those days

to express in numerical form(ula)

Maxwell's equations trouble, difficulty (al)though, nevertheless approximate treatment aperture, opening wave source planar wave

Fraunhofer diffraction
Fresnel diffraction
diffraction pattern
circular aperture/opening
intensity/strength distribution

linear Bessel function of the first kind

diffraction intensity

telescope
microscope
objective lens
diffraction angle
effect(s) of interference

crystal lattice

depth

超音波格子 周期構造 ブラッグ回折 ラマン・ナス回折 格子間隔 格子面 回折条件 正反射 波長選択性

方向選択性 入射角 核子 最前方 鋭い山 影の部分 ハドロン散乱

透明度 円板

チョウオンパコウシ シュウキコウゾウ ブラッグカイセツ ラマン・ナスカイセツ

コウシカンカク コウシメン

カイセツジョウケン セイハンシャ

ハチョウセンタクセイ ホウコウセンタクセイ

ニュウシャカク カクシ

サイゼンポウ するどいやま かげのブブン ハドロンサンラン トウメイド エンバン

ultrasonic grating/lattice periodic structure Bragg diffraction Raman-Nath diffraction lattice spacing

lattice plane, grating surface diffraction conditions regular reflection wavelength selectivity directional selectivity angle of incidence

nucleon

frontmost (portion)

sharp peak

portion within the shadow/projection

hadron scattering transparency disc

13-6: 回折格子

分光素子 平面ガラス板

刻線

平面 (回折) 格子

凹球面

溝

凹面 (回折) 格子 トロイダル面

楕円面

非球面回折格子

透過回折光

反射型回折格子 透過型回折格子 機械刻線回折格子

フォトレジスト 焼き付ける

製作

市販

オリジナル回折格子

複製品

レプリカ回折格子

振幅格子 凹凸をつける 位相格子 平行光束

凹面回折格子 ローランド円 ブンコウソシ ヘイメンガラスいた

みぞ コクセン

ヘイメン (カイセツ) コウシ

オウキュウメン

オウメン (カイセツ) コウシ

トロイダルメン ダエンメン

ヒキュウメンカイセツコウシ

トウカカイセツコウ

ハンシャがたカイセツコウシ トウカがたカイセツコウシ キカイコクセンカイセツコウシ

やきつける セイサク

ホログラフィック回折格子 ホログラフィックカイセツコウシ

シハン

オリジナルカイセツコウシ

フクセイヒン

レプリカカイセツコウシ

オウメンカイセツコウシ

シンプクコウシ オウトツをつける イソウコウシ ヘイコウコウソク

ローランドエン

spectroscopic element

flat glass plate

groove, channel, ditch

scoring a line, cutting a groove planar (diffraction) grating concave spherical surface concave (diffraction) grating

toroidal surface elliptical surface

aspherical diffraction grating transmitted and diffracted light

reflection grating transmission grating

mechanically ruled diffraction grating

photoresist to bake, to burn in manufacturing, fabrication holographic diffraction grating

market(ing), selling, related to commerce

original diffraction grating

duplicate, replica, copy, reproduction

replica grating amplitude grating

to roughen, to introduce roughness

phase grating

parallel beams of light concave diffraction grating

Rowland circle

回折光 溝型 鋸歯状の 工夫を凝らす

カイセツコウ みぞがた キョシジョウの クフウをこらす diffracted light grooved/ruled pattern serrated, jagged, saw-toothed to tax one's ingenuity, to rack one's brains

13-7: 屈折

不均一分布 ゆるやかな 等方性媒質 屈折波 屈折角 スネルの法則 相対屈折率 等方性物質 異方性物質 一様媒質 わずかに

照射角 原子構造因子 異常分散補正項 完全単結晶 回折格子面間距離 秒程度異なる

干渉性核散乱 振幅 右辺第二項 光学的に疎な 光学的に密な 臨界角 全反射 別途求める 選択的な 中性子ガイド管

13-8: 屈折率

設計原理

フキンイツブンプ

トウホウセイバイシツ クッセツハ クッセツカク スネルのホウソク ソウタイクッセツリツ トウホウセイブッシツ イホウセイブッシツ イチヨウバイシツ

ショウシャカク ゲンシコウゾウインシ イジョウブンサンホセイコウ カンゼンタンケッショウ カイセツコウシメンカンキョリ ビョウテイドことなる

カンショウセイカクサンラン シンプク ウヘンダイニコウ コウガクテキにソな コウガクテキにミツな リンカイカク ゼンハンシャ ベットもとめる センタクテキな チュウセイシガイドカン

nonuniform distribution gentle, relaxed, lenient, loose isotropic medium

refracted wave angle of refraction Snell's law relative index of refraction

isotropic substance/material anisotropic substance/material uniform medium

only, merely, slightly, a little bit

irradiation angle

atomic structure/form factor anomalous dispersion correction term

perfect single crystal

interplanar distance of a diffraction grating

to differ by (a value on) the order

of seconds

coherent nuclear scattering amplitude

second term on the right side

optically rarefied optically dense critical angle total reflection

to seek/determine separately

selective

neutron guide (tube) design principle

位相速度 絶対屈折率 等方性 正弦 誘電率 诱磁率 分極率

異方性媒質

テンソル

イソウソクド ゼッタイクッセツリツ トウホウセイ セイゲン ユウデンリツ トウジリツ

セッケイゲンリ

ブンキョクリツ

ローレンツ・ローレンスの式 ローレンツ・ローレンスのシキ

イホウセイバイシツ

phase velocity absolute index of refraction isotropy

sine (function)

dielectric constant, permittivity

magnetic permeability polarizability

Lorentz-Lorenz formula anisotropic medium

tensor

光学的活性体 複素屈折率 消衰係数

クラマース・クローニッヒの

関係式

コウガクテキカッセイタイ フクソクッセツリツ ショウスイケイスウ

クラマース・クローニッヒの カンケイシキ

optically active body complex index of refraction extinction coefficient Kramers-Kronig relation

13-9: 導波管

導波管 断面形状 金属管 レッヘル線

同軸伝送線

往復

管 微分 横方向

管軸 直角座標

円筒座標 電磁場の節の数

伝播モード 自由空間波

多重反射 遮断周波数 遮断波長 伝送線

管壁

固有インピーダンス

矩形断面 円形導波管 減衰率 中央部

リッジ導波管 周波数帯

ドウハカン

ダンメンケイジョウ キンゾクカン レッベルセン ドウジクデンソウセン

オウフク

カン ビブン

よこホウコウ カンジク

チョッカクザヒョウ エントウザヒョウ デンジばのセツのかず

デンパモード ジユウクウカンハ

カンヘキ

タジュウハンシャ シャダンシュウハスウ シャダンハチョウ

デンソウセン コユウインピーダンス

クケイダンメン エンケイドウハカン ゲンスイリツ

チュウオウブ リッジドウハカン シュウハスウタイ waveguide cross section

metal tube Lecher wire

coaxial transmission line

coming and going, forward and backward,

round trip tube, pipe, duct differential

transverse/cross direction tube/pipe/duct axis

rectangular/Cartesian/orthogonal coordinates

cylindrical coordinate system

number of nodes in an electromagnetic field

propagation mode wave in free space tube/pipe/duct wall multiple reflections cut-off frequency cut-off wavelength transmission line intrinsic impedance rectangular cross section circular waveguide

attenuation center

ridge waveguide frequency band

Lesson 14: Light III (applications)

14-1: レーザー

誘導放射 ユウドウホウシャ induced radiation 発振 ハッシン oscillation メーザー maser ドウサゲンリ 動作原理 operating principle エイゴ 英語 **English** 発振器 ハッシンキ oscillator 負温度媒質 フオンドバイシツ negative temperature medium ルビーレーザー ruby laser ヘリウム・ネオンレーザー helium-neon laser はじまり 始まり beginning ヨウカイ 溶解 dissolution 真空紫外 シンクウシガイ vacuum ultraviolet 及ぶ **ぶよ**は to reach, to amount to, to extend to 発振線 ハッシンセン oscillation 自然放射 シゼンホウシャ natural radiation コウゲン 光源 light source 出力光 シュツリョクコウ output light きわだつ 際立つ to be prominent, to be conspicuous 基本構成 キホンコウセイ basic composition 光共振器 ひかりキョウシンキ optical resonator フオンドブンプ 負温度分布 negative temperature distribution 自然放射光 シゼンホウシャコウ naturally radiated light 共振器 キョウシンキ resonator 利得 リトク gain 損失 ソンシツ loss 立ち上がる たちあがる to rise (up) 飽和 ホウワ saturation ゾウフクリツ 増幅率 amplification factor シダイに 次第に gradually 定在波 テイザイハ standing wave, stationary wave 単一周波数 タンイツシュウハスウ single frequency 絞り しぼり restriction, stop, diaphragm 単一横モード発振 タンイツよこモードハッシン single transverse mode oscillation エタロン etalon 波長選別器 ハチョウセンベツキ wavelength selector 単一(縦)モードレーザー タンイツ (たて) モードレーザー single (longitudinal) mode laser 単一周波数レーザー タンイツシュウハスウレーザー single frequency laser 反射鏡 ハンシャキョウ reflector, reflecting mirror リング型共振器 リングがたキョウシンキ ring oscillator/resonator 縮退 シュクタイ degeneracy とける to be removed, to be solved, to come untied 競合発振 キョウゴウハッシン competetive oscillation ファラデーコウカ ファラデー効果 Faraday effect 回折限界 カイセツゲンカイ diffraction limit

集光 シュウコウ condensing/focusing light わずかな mere, tiny, slight はば 幅 width, breadth 安定化 アンテイカ stabilization コウオン 恒温 constant temperature 高安定 コウアンテイ high level/degree of stability 追及 ツイキュウ attaining 波形 ハケイ waveform イッテイシンプク 一定振幅 fixed/constant amplitude レンゾクシュツリョク 連続出力 continuous output ダンゾク 断続 intermittent パルスハケイシュツリョク パルス波形出力 pulsed waveform output ピークシュツリョク ピーク出力 peak output パルス発振 パルスハッシン pulsed oscillation レーザージュンイ レーザー準位 laser level 寿命 ジュミョウ lifetime, life span ジコシュウシがたレーザー 自己終止型レーザー self-terminating laser モード同期レーザー モードドウキレーザー mode-locked laser 非線形性 ヒセンケイセイ nonlinearity 同時発振 ドウジハッシン simultaneous oscillation キョウゴウ 競合 competition 多モードレーザー タモードレーザー multimode laser 光ビート ひかりビート optical beat エキシマー excimer 希ガスイオン キガスイオン rare/noble gas ion ヘリウム・ネオン混合系 ヘリウム・ネオンコンゴウケイ helium-neon system ヨウバイ 溶媒 solvent 希釈 キシャク dilution 有機色素 ユウキシキソ organic dye/pigment シュウカンジョウ 習慣上 according to custom, in common practice コタイレーザーザイリョウ 固体レーザー材料 solid-state laser material 活性イオン カッセイイオン active ion チタン・サファイア titanium-sapphire 負温度分布発生法 フオンドブンプハッセイホウ negative temperature distribution emission (method) ポンピング法 ポンピングホウ pumping 励起法 レイキホウ excitation, pumping 放電型気体レーザー ホウデンがたキタイレーザー discharge gas laser, gas discharge laser ソウタイロンテキデンシビーム 相対論的電子ビーム relativistic electron beam デンシベーム 電子ビーム electron beam REB 励起レーザー REB レイキレーザー REB pumped laser 化学レーザー カガクレーザー chemical laser ガスダイナミックレーザー gas dynamic laser ホウデンカン 放電管 discharge tube ひかりポンピングホウ 光ポンピング法 optical pumping 順方向電流 ジュンホウコウデンリュウ forward current 注入型レーザー チュウニュウがたレーザー injection laser 核励起レーザー カクレイキレーザー nuclear pumped laser セイミツケイソク precise measurement 精密計測

ホログラフィー

情報処理 臨床医学 エネルギー工学 ジョウホウショリ リンショウイガク エネルギーコウガク holography information processing clinical medicine energy engineering

14-2: 半導体レーザー

半導体レーザー

半導体結晶

結晶固有

蛍光

反転分布

外来光

誘導

光発振器

実証

バンドギャップエネルギー

擬フェルミ・エネルギー

III-V族 II-VI族

混合結晶

組成比

レーザー発振波長

ハンドウタイレーザー ハンドウタイケッショウ ケッショウコユウ

ケイコウ

ハンテンブンプ ガイライコウ

ユウドウ

ひかりハッシンキ

ジッショウ

ギフェルミ・エネルギー

III-V ゾク II-VI ゾク

コンゴウケッショウ

ソセイヒ

レーザーハッシンハチョウ

光量

直接遷移半導体

へき開面 結晶片

順方向電圧

しきい値電流密度

接合レーザー
注入レーザー

敏速 都合がよい

都台がより 数十

数ないし数十 二重ヘテロ構造

低損失ガラスファイバー

国内

公衆通信幹線系

国際間 海底通信 CATV回線

光ファイバー通信

音盤 …に代って 微小に 集光

針

コウリョウ

チョクセツセンイハンドウタイ

へきカイメン ケッショウヘン

ジュンホウコウデンアツ しきいチデンリュウミツド

セツゴウレーザーチュウニュウレーザー

ビンソク ツゴウがよい スウジュウ

スウないしスウジュウ ニジュウヘテロコウゾウ テイソンシツガラスファイバー

コクナイ

コウシュウツウシンカンセンケイ

コクサイカン カイテイツウシン CATV カイセン

ひかりファイバーツウシン

オンバン ... にかわって ビショウに シュウコウ はり semiconductor laser semiconductor crystal

crystal-specific, characteristic of a crystal

fluorescence

population inversion, inverted distribution

incoming light induction optical oscillator

demonstration, substantiation

band-gap energy pseudo-Fermi energy

groups III and V (of the periodic table) groups II and VI (of the periodic table)

mixed crystal component ratio

laser emission wavelength,

lasing wavelength amount of light

direct transition semiconductor

cleaved surface crystal fragment forward voltage

threshold (electric) current density

junction laser injection laser quickness, agility

convenient, favorable, expedient several dozen {literally "several tens"} ranging from a few up to several dozen

double heterostructure low-loss glass fiber within the country, domestic

common carrier trunk system between countries, international undersea communication

cable television cable
fiber optic communication
disk, (phonograph) record
in place of ..., as a substitute for ...
into a tiny/microscopic area

condensing/focusing light needle, hand (on a clock)

音盤装置 大量生産 光メモリー 公害ガス

オンバンソウチ タイリョウセイサン ひかりメモリー コウガイガス

audio disk mass production optical memory pollutant gases

14-3: 導波路レーザー

導波路レーザー 矩形 平行平板 分布帰還型 中空の 色素レーザー 伝搬損失

円筒中空導波路 金属製

電場分布 石英

開放型レーザー共振器

フレネル数

開放型共振器 回折損失

閉じ込め作用

高利得

ドウハロレーザー

クケイ

ヘイコウヘイバン ブンプキカンがた チュウクウの シキソレーザー デンパンソンシツ

エントウチュウクウドウハロ

キンゾクセイ デンばブンプ セキエイ

カイホウがたレーザーキョウシンキ

フレネルスウ

カイホウがたキョウシンキ

カイセツソンシツ とじこめサヨウ コウリトク

waveguide laser rectangular parallel plates

distributed feedback (type)

hollow dve laser

propagation loss

cylindrical hollow waveguide

made of metal

electric field distribution

quartz

open(-type) laser oscillator

Fresnel number open(-type) oscillator diffraction loss

confining/trapping action

high gain

14-4: ホログラフィー

写真法 フーリエ合成法

像改良 点源 電子線束 乾板

散乱点 ド・ブロイ波

ホログラム 明暗

反転 点光源

照明 波面再生 斬新な 反転処理

現像処理 やっかい

直接像 真の像 共役像 ぼける

シャシンホウ

フーリエゴウセイホウ ソウカイリョウ

テンゲン

デンシセンソク

カンバン サンランテン ド・ブロイハ

メイアン

ハンテン テンコウゲン ショウメイ ハメンサイセイ ザンシンな ハンテンショリ

チョクセツゾウ

ゲンゾウショリ

シンのゾウ キョウヤクゾウ

photography Fourier synthesis image enhancement

point source

pencil/beam of electrons

dry plate scattering point de Broglie wave hologram

light and dark(ness), light and shade

inversion, reversal optical point source illumination

wavefront reconstruction

novel, original reversal, inversion developing (film)

trouble(some), cumbersome

true image true image conjugate image to shade off, to fade,

to become obscure 参照波 サンショウハ reference wave 物体波 ブッタイハ object wave シンゴウハ 信号波 signal wave 二光線束法 ニコウセンソクホウ two-beam method オフアクシスホログラフィー off-axis holography 画期的な カッキテキな epochal, epoch-making 良質 リョウシツ good/superior quality ゾウサイセイ 像再生 image reconstruction 複素振幅 フクソシンプク complex amplitude 干渉項 カンショウコウ interference term ヘイコウクウカンシュウハスウ 平行空間周波数 parallel spatial frequency 等間隔干渉縞 トウカンカクカンショウじま equally spaced interference fringes/pattern 搬送波 ハンソウハ carrier wave 変調 ヘンチョウ modulation 露光時間 ロコウジカン exposure time シンプクトウカリツ 振幅透過率 amplitude transmittance 出棣 シャシュツ emission 目をおく めをおく to place one's eye ジャマ 邪魔 hindrance, disturbance 形成過程 ケイセイカティ formation process 0次の回折波 ゼロジのカイセツハ 0th order diffraction wave 照明波 ショウメイハ illumination wave 空間周波数 クウカンシュウハスウ spatial frequency イチジのカイセツハ 1次の回折波 first order diffraction wave 透過物体 トウカブッタイ transmitting body/object 反射物体 ハンシャブッタイ reflecting body/object 鏡 かがみ mirror 拡散反射物体 カクサンハンシャブッタイ diffuse reflecting body/object 記録・再生方式 キロク・サイセイホウシキ system for recording and playback 記録の次元 キロクのジゲン dimensions of the recording 作成配置 サクセイハイチ arrangement/layout for producing 型押し かたおし embossing, engraving ホログラフィー干渉 ホログラフィーカンショウ holographic interference リップマン・ホログラム Lippmann hologram マルチプレックスホログラム multiplex hologram ホログラム面 ホログラムメン hologram surface 上下方向 ジョウゲホウコウ vertical direction 左右方向 サユウホウコウ horizontal direction スペクトル分解 スペクトルブンカイ spectral resolution 白色光源 ハクショクコウゲン white light source 赤 あか red 紫 むらさき purple, violet スリット像 スリットゾウ slit image 上下 ジョウゲ up and down, fluctuating

to line up, to be in a line

left and right, influencing

green

ならぶ

みどり

サユウ

並ぶ

左右

緑

単色光源 単色の 視差 立体感 青 虹

型 白色点光源 解像力 重ね写す カラー再生像 タンショクコウゲン タンショクの シサ リッタイカン

あお にじ ハクショクテンコウゲン カイゾウリョク

かさねうつす カラーサイセイゾウ monochromatic light source monochromatic parallax three dimensionality blue, green rainbow white light point source resolving power (of a lens) to project one on top of another color reconstructed image

14-5: ホログラム

語源 命名 フレネル・ホログラム フラウンホーファー フーリエ変換

ゴゲン メイメイ

フーリエヘンカン シンプクホログラム イソウホログラム ヘイメンホログラム タイセキホログラム トウカがたホログラム ハンシャがたホログラム ケイサンキホログラム word root/derivation
naming, christening
Fresnel hologram
Fraunhofer
Fourier transform
amplitude hologram
phase hologram
plane hologram
volume hologram
transmission hologram
reflection hologram
computer hologram

14-6: 蛍光

ストークスの法則 陰極線 スピン多重度 一重項状態 凝縮相

最低励起一重 項状態 最低励起状態

カーシャの法則 励起状態準位 アズレン シゲキコウ りんコウ ケンチョ

ニゲンシブンシ ムキケッショウ ジカンヘンカ チョクセツカンヨ デンシレイキジョウタイ キュメイケイコウ

ストークスのホウソク インキョクセン スピンタジュウド

イチジュウコウジョウタイ ギョウシュクソウ

サイテイレイキイチジュウ

サイテイレイキジョウタイ

カーシャのホウソク レイキジョウタイジュンイ

コウジョウタイ

レイキジョウ

luminescence

stimulating light, light stimulus

phosphorescence

striking, marked, noteworthy

diatomic molecule inorganic crystal change over time direct participation electronic excitation state

resonance fluorescence Stokes' law cathode rays spin multiplicity

singlet state condensed phase

lowest excited singlet state

lowest excited state Kasha's law excited state level

azulene

第二励起一重 ダイニレイキイチジュウ項状態 コウジョウタイ

励起三重項状態 レイキサンジュコウジョウタイ

三重項・三重項蛍光 サンジュウコウ・サンジュウコウケイコウ

蛍光スペクトル ケイコウスペクトル 蛍光励起スペクトル ケイコウレイキスペクトル 蛍光収率 ケイコウシュウリツ

蛍光減衰特性 ケイコウゲンスイトクセイ

単色光 タンショクコウ

単一振電準位 タンイツシンデンジュンイ

SVL 蛍光 SVL ケイコウ

14-7: ルミネセンス

冷光 レイコウ

チェレンコフ効果チェレンコフコウカラマン効果ラマンコウカレイリー散乱レイリーサンラン刺激エネルギーシゲキエネルギー

ホトルミネセンス

陰極ルミネセンス インキョクルミネセンス X 線ルミネセンス X センルミネセンス 放射線ルミネセンス ホウシャセンルミネセンス

熱ルミネセンスネツルミネセンス音ルミネセンスおとルミネセンス摩擦ルミネセンスマサツルミネセンス化学ルミネセンスカガクルミネセンス生物発光セイブツハッコウ無機発光体ムキハッコウタイ

まちまちの

励起準位 レイキジュンイ

落ちる おちる

 偏光特性
 ヘンコウトクセイ

 残光特性
 ザンコウトクセイ

 減衰特性
 ゲンスイトクセイ

 温度依存性
 オンドイゾンセイ

励起時間依存性 レイキジカンイゾンセイ

14-8: 化学ルミネセンス

青紫あおむらさき青緑あおみどり励起分子レイキブンシ励起原子レイキゲンシ

14-9: ホトルミネセンス

蛍光体 ケイコウタイ 蛍りん光体 ケイりんコウタイ second excited singlet state

excited triplet state triplet-triplet fluorescence fluorescence spectrum

fluorescent excitation spectrum

fluorescence efficiency

fluorescent attenuation characteristics

monochromatic light single vibronic level

single vibronic level fluorescence

luminescence, cold light

Cherenkov effect Raman effect Raleigh scattering

stimulating energy, energy stimulus

photoluminescence
cathodoluminescence
X-ray luminescence
radioluminescence
thermoluminescence
sonoluminescence
triboluminescence
chemiluminescence
bioluminescence

inorganic luminescent body several, various, diverse

excitation level to fall down, to drop

characteristics of polarized light

afterglow characteristics attenuation characteristics temperature dependence excitation time dependence

deep blue, dark green

blue-violet

excited molecule excited atom

phosphor, fluorescent substance phosphor

光吸収帯域 ひかりキュウシュウタイイキ

遅延蛍光 チエンケイコウ 励起スペクトル レイキスペクトル light absorption region delayed fluorescence excitation spectrum

tartaric acid

rock candy

manganese

invigoration

thermal shock

phase change

tear, crack

zinc sulfide phosphor

to be distorted, to warp, to be crooked

14-10: 摩擦ルミネセンス

酒石酸シュセキサン氷砂糖こうりザトウ

マンガン

付活 フカツ

硫化亜鉛蛍光体 リュウカアエンケイコウタイ

ひずむ

熱的ショック ネツテキショック

裂け目 さけめ相変化 ソウヘンカ破壊部分 ハカイブブ

破壊部分 ハカイブブン failed/fractured portion

14-11: 生物発光

細菌サイキン担子菌タンシキン

原生動物ゲンセイドウブツ後生動物コウセイドウブツ散発的なサンパツテキな一次発光イチジハッコウ

寄生 キセイ 共生 キョウヤ

共生キョウセイ二次発光ニジハッコウ生理的なセイリテキな

生理的なセイリテキな外的刺激ガイテキシゲキ神経刺激シンケイシゲキ

応答 オウトウ

蛍 ほたる W からい

通信手段 ツウシンシュダン酸化発光 サンカハッコウ量子収率 リョウシシュウリツ

オキシゲナーゼ

ルシフェラーゼ

発光酵素 ハッコウコウソ

ルシフェリン

発光素 ハッコウソ

低分子物質 テイブンシブッシツ

エクオリン

発光タンパク質 ハッコウタンパクシツ 発色団 ハッショクダン

ウミシイタケ

ルシフェリン・シフェリン・

ルシフェラーゼ系 ルシフェラーゼケイ 微量定量 ビリョウテイリョウ bacteria

basidiomycetes protozoa(n) metazoa(n) sporadic, scattered primary luminescence parasite, parasitism

symbiosis

secondary luminescence

physiological external stimulation nervous stimulation response, reply, answer

firefly

means of communication oxidative fluorescence quantum efficiency

oxygenase luciferase luciferase luciferin luciferin

low-molecular-weight substance

aequorin photoprotein chromophore Renilla

luciferin-luciferase system

microdetermination

14-12: りん光

基底一重項状態 スピン禁制の遷移 ビアセチル

加える 原子番号 重原子

内部重原子効果 外部重原子効果 重原子効果

スピン・軌道相互作用

スピン禁制 有機結晶 無放射遷移

りん光励起スペクトル

りん光収率 りん光減衰特性 ジュンアンテイジョウタイ ハッコウジョウタイ

たちあがり ザンコウ スイショウ

サンジュウコウジョウタイ サイテイレイキサンジュウコウ

ジョウタイ

キテイイチジュウコウジョウタイ

スピンキンセイのセンイ

おさえる ゲンシバンゴウ ジュウゲンシ

ナイブジュウゲンシコウカ ガイブジュウゲンシコウカ ジュウゲンシコウカ

スピン・キドウソウゴサヨウ

スピンキンセイ ユウキケッショウ ムホウシャセンイ

りんコウレイキスペクトル

りんコウシュウリツ りんコウゲンスイトクセイ metastable state luminescent state rise, rising afterglow

recommendation, praise

triplet state

lowest excited triplet state

ground singlet state spin-forbidden transition biacetyl

to suppress, to restrain atomic number heavy atom

internal heavy atom effect external heavy atom effect heavy atom effect

spin-orbit interaction spin prohibition organic crystal radiationless transition

phosphorescence excitation spectrum

phosphorescence efficiency phosphorescence attenuation

characteristics

14-13: 蛍りん光体

りん光体 判然とする りんコウタイ ハンゼンとする

phosphor

to become clear/distinct

14-14: エレクトロルミネセンス

エレクトロルミネセンス

交流電場励起 電場発光 有望な ないない こな

なかなか ... しない

克服 表示版 表示 増協器 理論 が ダ 想 値 発 気 化 学 発 光 電解 化 学 発 光 コウリュウデンばレイキ デンばハッコウ ユウボウな

コクフク ヒョウジバン ひかりゾウフクキ リロンテキヨソウチ ハッコウダイオード デンキカガクハッコウ デンカイカガクハッコウ electroluminescence
AC field excitation
electric field luminescence
promising, good prospects
difficult to do ...
overcoming, conquering
indicator, display
optical amplifier
theoretically predicted value
light-emitting diode
electrochemiluminescence
electrochemiluminescence

アニオン カチオン 電子移動反応

デンシイドウハンノウ

anion cation electron transition reaction

Lesson 15: Sound I (fundamentals)

15-1: 音

密な

ミツな

音 おと sound 耳 みみ ear 知覚 チカク perception 聞こえる きこえる to be audible, to be heard ごく extremely 可聴周波数 カチョウシュウハスウ audio/audible frequency チョウオンパ 超音波 ultrasound, ultrasonic チョウテイシュウハオン 超低周波音 infrasound 弹性波 ダンセイハ clastic wave 伝える つたえる to transmit, to convey, to impart, to communicate ジョウホウデンタツ 情報伝達 information transfer/transmission, signalling 役割を果す ヤクわりをはたす to play a role, to discharge one's duties 音楽 オンガク music 紀元前 キゲンゼン B.C. ゲンのシンドウ 弦の振動 vibration of a bowstring 音階 オンカイ musical scale オンキョウガク 音響学 (the study of) acoustics シゼンカガク 自然科学 natural science スウガクテキとりあつかい 数学的取り扱い mathematical treatment 出発点 シュッパツテン point of departure 楽器 ガッキ musical instrument 音楽堂 オンガクドウ concert hall 物理的性質 ブツリテキセイシツ physical properties Rayleigh 期 Rayleigh キョウ Lord Rayleigh 電気・電子技術 デンキ・デンシギジュツ electrical and electronic technology デンワ 電話 telephone ロクオン 録音 audio recording 放送 ホウソウ broadcast, broadcasting 送受話器 ソウジュワキ transceiver 電気音響変換器 デンキオンキョウヘンカンキ electroacoustic transducer 裏づける うらづける to support, to back up スタジオ studio 音響特性 オンキョウトクセイ acoustic characteristics 住宅 ジュウタク home, dwelling 音の環境 おとのカンキョウ sound environs 騒音環境 ソウオンカンキョウ noise conditions/environment 心理的な シンリテキな psychological 電気補聴器 デンキホチョウキ electric hearing aid 聴覚障害者 チョウカクショウガイシャ hearing-impaired person 音声制御 オンセイセイギョ voice control 集積回路 シュウセキカイロ integrated circuit オウフクウンドウ 往復運動 reciprocating motion 振動方向 シンドウホウコウ direction of vibration/oscillation

dense, compressed

疎な ソな オンアツ 音圧 実効値 ジッコウチ 音圧レベル オンアツレベル 発生機構 ハッセイキコウ 弦楽器 ゲンガッキ 打楽器 ダガッキ いた 板 膜 マク 接する セッする

接する セッする 圧縮膨張 アッシュクボウチョウ

周囲シュウイ伝搬デンパン風かぜ電線デンセン

ヒューヒュー

背後 ハイゴ 利れ みだれ

乱れ みだれ 穴 あな 吹き出す ふきだす 気流 キリュウ

規則正しい キソクただしい カルマン渦 カルマンうず エオルス音 エオルスオン 静止空気 セイシクウキ

音源 オンゲン 均等に キントウに

逆二乗則 ギャクニジョウソク

屋外オクガイ地面ジメン建造物ケンゾウブツ地形チケイ性状セイジョウ

性状セイジョウ寸法スンポウ生活空間セイカツクウカン純音成分ジュンオンセイブン

反射音ハンシャオン遠距離伝搬エンキョリデンパン気象条件キショウジョウケン

15-2: 音の大きさ

音の大きさおとのおおきさ感覚的なカンカクテキな

ソーン 純音 ジュンオン 非干渉性 ヒカンショウセイ

非干渉性 ホン

複合音 フクゴウオン

rarefied, thin sound pressure effective value sound pressure level generation mechanism stringed instrument percussion instrument plate, board, sheet, panel

membrane, film to contact, to touch compression and expansion surroundings, environs propagation, transmission

the wind electric wire

onomatopoeia for a whistling sound

back, rear

disorder, disturbance, chaos

hole

to spurt out, to gush out

flow of gas/air

regular, well regulated

Kármán vortex aeolian tone

stationanary/static air

sound source uniformly, evenly inverse-square law

outdoors

the ground, the surface of the Earth a structure (built by someone) terrain, geographical features

attribute, character dimension, size living space

pure tone component reflected sound

long-distance propagation weather/atmospheric conditions

loudness

sensory, sensible, related to the senses

sone pure tone incoherence phon

complex sound

連続スペクトル レンゾクスペクトル 音の強さ おとのつよさ

等ラウドネス曲線 トウラウドネスキョクセン

continuous spectrum sound intensity loudness-level contour

15-3: 音の減衰

音の減衰 おとのゲンスイ

音響パワーレベル オンキョウパワーレベル

自由音場ジユウオンば放射ホウシャ

逆二乗減衰 ギャクニジョウゲンスイ

遠ざかる とおざかる

幾何拡散減衰 キカカクサンゲンスイ

距離減衰キョリゲンスイ地表面チヒョウメン樹木ジュモク

音響吸収 オンキョウキュウシュウ

回折減衰 カイセツゲンスイ

15-4: 音の高さ

音の高さ おとのたかさ 継続時間 ケイゾクジカン

感じる カンじる 楽音 ガクオン

倍音構造 バイオンコウゾウ 基本振動数 キホンシンドウスウ

メル

15-5: 音の強さ

音の強さ おとのつよさ

音場 オンば 粒子速度 リュウシソクド 同位相 ドウイソウ

15-6: 音ルミネッセンス

音ルミネッセンス おとルミネッセンス

微弱なビジャクな溶存気体ヨウゾンキタイ蒸気圧ジョウキアツ脱気ダッキ

負圧 フアツ

キャビテーション キャビテーション 気泡 キホウ

押しつぶすおしつぶす

数千度 スウセンド パルス発光 パルスハッコウ sound attenuation sound power level free sound field

radiation

inverse-square attenuation to become distant, to go far off

geometric diffusion attenuation

distance attentuation surface of the Earth

tree, trees and shrubs, an arbor

sound absorption diffraction attenuation

tone pitch, pitch of sound

continuation time to feel, to sense musical sound, tone

overtone/harmonic structure fundamental frequency

mel

sound intensity
sound field

particle velocity same/identical phase

sonoluminescence feeble, faint, weak dissolved gas

vapor pressure degassing

negative pressure, vacuum

cavitation
(air) bubble

to crush, to flatten, to squeeze to pieces

several thousand degrees pulsed luminescence キセノン xenon ルミノール luminol

アルカリ水溶液 アルカリスイヨウエキ aqueous alkaline solution

純粋液体 ジュンスイエキタイ pure liquid

音化学ルミネッセンス オンカガク ルミネッセンス sonochemiluminescence

15-7: 音圧

瞬時値 シュンジチ instantaneous value

パスカル Pascal

基準音圧 キジュンオンアツ reference sound pressure

デシベル decibel

15-8: 音階

音階 オンカイ (musical) scale

かなう to match, to be suited musical interval

民族 ミンゾク ethnic group, people 独特の ドクトクの peculiar, unique, characteristic

必然的な ヒツゼンテキな inevitable, necessary 古今東西 ココントウザイ all times and all places 特色 トクショク characteristic, feature, trait

五音音階ゴオンオンカイpentatonic scale半音階ハンオンカイchromatic scale全音階ゼンオンカイdiatonic scale西洋音楽セイヨウオンガクWestern music

身近な みぢかな close at hand, near oneself

全音ゼンオンwhole tone半音ハンオンhalf tone長音階チョウオンカイmajor scale短音階タンオンカイminor scale第 n 音ダイ n オンnth tone

和声的短音階 ワセイテキタンオンカイ harmonic minor scale 旋律的短音階 センリツテキタンオンカイ melodic minor scale

15-9: 音源

音源 オンゲン sound source 機器 キキ equipment, device vehicle, rolling stock

騒音 ソウオン noise

発生音パワーハッセイオンパワーpower of the sound generated周波数特性シュウハスウトクセイfrequency characteristics指向特性シコウトクセイdirectional characteristics点音源テンオンゲンpoint (sound) source

15-10: 音叉

音叉オンサ細長いほそながい金属棒キンゾクボウ中央チュウオウU字形Uジケイ柄え固有振動コユウシンドウ

固有振動コユウシンドウ部分音ブブンオン

まっすぐな

棒ボウ横振動よこシンドウ上音ジョウオン基本音キホンオン基本振動キホンシンドウ振動振幅シンドウシンプク周波数安定性シュウハスウアンテイセイ鋼鉄製音叉コウテツセイオンサ

キホンシンドウ fundamental vibration amplitude of vibration シンドウシンプク amplitude of vibration frequency stability steel tuning fork poシュゴウキン special alloy

15-11: 音質

特殊合金

そのもの

音質 オンシツ 音響 オンキョウ 伝送系 デンソウケイ 通信路 ツウシンロ もとより

電気音響機器 デンキオンキョウキキ

価値判断カチハンダン音色ねいろ

一層 イッソウ振幅周波数特性 シンプクシュウハスウトクセイひずみ特件 ひずみトクセイ

ひずみ特性ひずみトクセイ位相特性イソウトクセイ過渡特性カトトクセイ

sound quality

tuning fork

metal rod

partial tone

overtone

center

long and thin

the shape of the letter U

characteristic vibration

straight, direct, honest

rod, stick, bar, pole

transverse vibration

fundamental tone

handle, grip, hilt

sound, noise, acoustics transmission system (transmission) channel from the beginning, originally electroacoustic equipment

itself

value judgmement/determination timbre, tone color/quality much more, still more

amplitude and frequency characteristics strain/distortion characteristics

phase characteristics transient characteristics

15-12:音場

音場 オンば ヘルムホルツ方程式 ヘルムホルツホウテイシキ 速度ポテンシャル ソクドポテンシャル 平面波音場 ヘイメンハオンば 球面波音場 キュウメンハオンば 円筒波音場 エントウハオンば 自由進行波音場 ジユウシンコウハオンば 定在波音場 テイザイハオンば 拡散音場 カクサンオンば

sound field
Helmholtz equation
velocity potential
planar wave sound field
spherical wave sound field
cylindrical wave sound field
freely propagating wave sound field
standing/stationary wave sound field
diffusion sound field

近距離音場売車職音場キンキョリオンばコンキョリオンばacoustic near-field acoustic far-field

15-13: 音速

オンソクド 音速度 sound velocity グンソクド 群速度 group velocity おとハチョウ 音波長 sound wavelength 無限媒質 ムゲンバイシツ infinite medium ソミツハ 疎密波 compression wave ダンネツタイセキダンセイリツ 断熱体積弾性率 adiabatic bulk modulus

断熱圧縮率 ダンネツアッシュクリツ adiabatic compressibility 平衡状態 ヘイコウジョウタイ equilibrium state

添字 そえジ suffix

断熱状態 ダンネツジョウタイ adiabatic state

弾性率 ダンセイリツ modulus of elasticity, elastic modulus

等方性固体 トウホウセイコタイ isotropic solid

縦波音速たてなみオンソクlongitudinal sound velocity横波音速よこなみオンソクtransverse sound velocity

縦波弾性率 たてなみだんせいりつ longitudinal modulus of elasticity

テンソル成分 テンソルセイブン tensor component

剛性率 ゴウセイリツ modulus of rigidity, shear modulus (of elasticity)

異方性固体イホウセイコタイanisotropic solid純粋モード軸ジュンスイモードジクpure mode axis

ジュンたてなみ 準縦波 quasi-longitudinal wave 準構波 ジュンよこなみ quasi-transverse wave デンパホウコウ 伝播方向 propagation direction 分散性 ブンサンセイ dispersiveness 半無限固体 ハンムゲンコタイ semi-infinite solid レイリーハ レイリー波 Rayleigh wave 非分散性 ヒプンサンセイ nondispersiveness

非分散性 ピノンザンゼ1 nondispersiv ラブ波 ラブハ Love wave ラム波 ラムハ Lamb wave 針金 はりがね wire

ヤング率 ヤングリツ Young's modulus 太い ふとい fat, thick in diameter 高次モード コウジモード higher-order mode 分散性弾性波 ブンサンセイダンセイハ dispersive elastic wave

伝播時間 ダンパジカン propagation time
 高精度 コウセイド high precision
 物性測定 ブッセイソクテイ physical property measurements

緩和機構 カンワキコウ relaxation mechanism 緩和周波数 カンワシュウハスウ relaxation frequency

音波物性オンパブッセイacoustical properties of materials分子音響学ブンシオンキョウガク(the study of) molecular acoustics

15-14: 音弾性

音弾性 オンダンセイ acoustoelasticity

加わる くわわる to increase {intransitive verb}

等方的な トウホウテキな isotropic 横波音波 よこなみオンパ transvers

横波音波 よこなみオンパ transverse sound wave 異方性 イホウセイ anisotropy, anisotropic 光弾性 コウダンセイ photoelasticity 平行平面板 ヘイコウヘイメンバン parallel flet plates

平行平面板 ヘイコウへイメンバン parallel flat plates 横波励振 よこなみレイシン transverse excitation

Yカット cut perpendicular to the Y-axis はりつける to affix, to attach, to glue on アルスエコー列 パルスエコーレツ pulsed echo string/series

バルスエコー列 バルスエコーレツ pulsed echo string/series 受信 ジュシン receiving (a signal)

最初直線偏波 サイショチョクセンヘンパ initial linearly polarized wave 偏波面 ヘンパメン plane of polarization specific/specified direction

偏波 ヘンパ polarized wave 励振 レイシン excitation

 偏波成分
 ヘンパセイブン
 polarized component (of a wave)

 光弾性実験
 コウダンセイジッケン
 photoelasticity experiment

ポラライザー polarizer アナライザー analyzer

指数関数的減衰 シスウカンスウテキゲンスイ exponential attenuation/decay

傾く かたむく to incline toward, to tend toward {intransitive verb}

受波 ジュハ receiving (a wave)

山谷 やまたに crests and troughs, peaks and valleys

山谷比 やまたにヒ ratio of crests to troughs, ratio of peaks to valleys

非破壊的な ヒハカイテキな nondestructive

15-15: 音波

伝搬方向 デンパンホウコウ propagation direction 聴覚 チョウカク (sense of) hearing あずる カンずる to feel, to sense

15-16: 音波吸収

音波吸収 オンパキュウシュウ sound absorption 拡散減衰 カクサンゲンスイ diffusion attenuation 不均質媒質 フキンシツバイシツ inhomogeneous medium 平面音波 ヘイメンオンパ planar sound wave unit length

吸音率キュウオンリツacoustic absorptivity古典吸収コテンキュウシュウclassical absorption分子吸収ブンシキュウシュウmolecular absorptionずり粘性ずりネンセイshear viscosity不活性気体フカッセイキタイinert gas

水銀 スイギン mercury 支配的な シハイテキな dominant, prevailing

振動緩和 シンドウカンワ vibrational relaxation 緩和吸収 カンワキュウシュウ relaxation absorption

15-17: 音波物性

回転エネルギー 平衡遅れ 振動・回転 励起確率

回転異性化反応

会合解離 プロトン移動 臨界現象 高分子溶液 結晶粒子 ヒステリシス

熱弾性効果 熱緩和

分子結晶 共鳴吸収 フォノン散乱

音波常磁性共鳴音波核磁気共鳴

音波核磁気共鳴 低周波

強制振動法 共振法

残響法 共鳴法

超音波パルス法 ブラッグ反射法 ブリユアン散乱法

マイクロ波空洞共振器

熱パルス法

ヨソウ

オンパブッセイガク

チョウオンパカンショウケイ

オンソクプンサンアッシュクリツ

シュウハスウイゾンセイ タゲンシブンシキタイ カイテンカンワ ヘイシンエネルギー

プンシナイシンドウ・ カイテンエネルギー ヘイコウおくれ

シンドウ・カイテン レイキカクリツ

カイテンイセイカハンノウ

カイゴウカイリ プロトンイドウ リンカイゲンショウ コウブンショウエキ ケッショウリュウシ

ネツダンセイコウカ

ネツカンワ

ブンシケッショウ キョウメイキュウシュウ フォノンサンラン

テンイ テンケッカン キョウユウデンタイ ブンイキヘキ デンドウデンシ デンシスピン カクスピン

オンパジョウジセイキョウメイ オンパカクジキキョウメイ

テイシュウハ

キョウセイシンドウホウ

キョウシンホウ ザンキョウホウ キョウメイホウ

チョウオンパパルスホウ ブラッグハンシャホウ ブリユアンサンランホウ

マイクロハクウドウキョウシンキ

ネツパルスホウ

expectation, prediction

the study of acoustical properties of materials

ultrasonic interferometer sound velocity dispersion

compressibility
frequency dependence
polyatomic gas molecule
rotational relaxation
translational energy

intramolecular vibrational and

rotational energy equilibrium delay/lag

vibrational and rotational excitation

probability

rotational isomerization reaction association and disassociation

proton shift/transfer critical phenomenon polymer solution crystalline particle

hysteresis

thermoelastic effect thermal relaxation molecular crystal resonance absorption phonon scattering dislocation point defect ferroelectric

domain wall conducting electron electron spin nuclear spin

acoustic paramagnetic resonance acoustic nuclear magnetic resonance

low frequency

forced vibration/oscillation method

resonance method
reverberation method
resonance method
ultrasonic pulse method
Bragg reflection method
Brillouin scattering method
microwave cavity resonator

heat pulse method

15-18: 音量

音量 オンリョウ

空間的大きさクウカンテキおおきさ心理的属性シンリテキゾクセイステレオ音響ステレオオンキョウ

音像オンゾウ実音源ジツオンゲン内耳ナイジ基底膜キテイマク興奮コウフン音の太さおとのふとさ

電気通信関係 デンキツウシンカンケイ 音響心理 オンキョウシンリ

圧力感 アツリョクカン

計器ケイキ

複合音信号 フクゴウおとシンゴウ

音量計 オンリョウケイ

sound volume spatial size

psychological attribute/property

stereophonic sound (sound) image real/true sound source

inner ear

basal membrane

excitation, stimulation

depth of sound

related to telecommunications

acoustopsychology feeling of pressure

meter, measuring instrument

complex sound signal

sound meter, sound level gauge, sound volume indicator

Lesson 16: Sound II (applications)

16-1: 音響アレイ

音響アレイ オンキョウアレイ 線形アレイ センケイアレイ

同相 ドウソウ ニジゲンアレイ 位相制御 イソウセイギョ 音波ビーム オンパビーム 偏向走査 ヘンコウソウサ

受波アレイ ジュハアレイ 音源方向 オンゲンホウコウ

水中音響計測 スイチュウオンキョウケイソク 医用超音波診断装置 イヨウチョウオンパシンダンソウチ

配列法 ハイレツホウ

不等間隔 フトウカンカク 放射状配列 ホウシャジョウハイレツ

三次元配列 サンジゲンハイレツ

acoustic array linear array

same/identical phase two-dimensional array

phase control sound beam deflection scan

(acoustic) receiver array sound source direction

underwater acoustic instrumentation

ultrasonic diagnostic equipment for medical use

manner/method of arrangement

unequal spacing radial arrangement

acoustic impedance

volume velocity

complex quantity

acoustic resistance

acoustic reactance

acoustic inertia

three-dimensional arrangement

16-2: 音響インピーダンス

音響インピーダンス オンキョウインピーダンス

体積速度 タイセキソクド 複素量 フクソリョウ 音響抵抗 オンキョウテイコウ 音響リアクタンス オンキョウリアクタンス 音響的な慣性 オンキョウテキなカンセイ 角周波数 カクシュウハスウ いまする ジョする

角周波数カクシュウハスウangular frequency除するジョするto divide {math}音響イナータンスオンキョウイナータンスacoustic inertance音響質量オンキョウシツリョウacoustic massイナータンスメシinertance element

音響的な オンキョウテキな acoustic

音響スチフネス オンキョウスチフネス acoustic stiffness acoustic compliance 音響容量 オンキョウヨウリョウ acoustic capacity/capacitance

コンプライアンス素子 コンプライアンスソシ compliance element acoustic system

電気等価回路 デンキトウカカイロ equivalent electric circuit

16-3: 音響管

音響管 オンキョウカン acoustic tube 肉厚 ニクあつ thickness 平滑な ヘイカツな smooth 仕上げる しあげる to finish (up)

円形断面管 エンケイダンメンカン tube with circular cross section

一辺 正方形断面管 鉛直な 実験装置 音響計測

断面方向

イッペン セイホウケイダンメンカン エンチョクな ジッケンソウチ オンキョウケイソク ダンメンホウコウ

オンキョウケイソクキ

one side tube with rectangular cross section perpendicular experimental device/equipment acoustic measurements cross direction

16-4: 音響計測器

音響計測器 物理的大きさ 周波数スペクトル 時間変動特性 受音装置 計測用增幅器 周波数分析器 レベル指示装置 レベル記録装置 平坦な コンデンサー型マイクロホン 分析器 ヘテロダイン型 定バンド型分析器 指示装置 デシベル目盛 レベル表示 対数化 騒音測定 測定信号 白色雑音 帯域フィルター 帯域制限 バンドノイズ 震音

ブツリテキおおきさ シュウハスウスペクトル ジカンヘンドウトクセイ ジュオンソウチ ケイソクヨウゾウフクキ シュウハスウブンセキキ レベルシジソウチ レベルキロクソウチ ヘイタンな コンデンサーがたマイクロホン ブンセキキ ヘテロダインがた テイバンドがたブンセキキ シジソウチ デシベルめもり レベルヒョウジ タイスウカ ソウオンソクテイ ソクテイシンゴウ ハクショクザツオン タイイキフィルター タイイキセイゲン

シンオン ディジタルケイソクキ オンキョウソクテイキ ソウオンケイ

acoustic measuring instrument physical size frequency spectrum time-varying characteristics receiver (for sound) amplifier (for sound measurements) frequency analyzer level indictor level recorder even, flat, level condenser microphone analyzer heterodyne (type) fixed-band analyzer indicator, indicating device decibel scale level display/indication conversion to logarithmic scale noise measurement measurement signal white noise band-pass filter band limit band noise warble tone digital measuring instrument

16-5: 音響光学効果

ディジタル計測器

音響測定器

騒音計

オンキョウコウガクコウカシュウハスウシフト コウガクテキな コウソク クッセツリツコウバイ ワンキョク スイチョクニュウシャ ドップラーコウカ ひかりハチョウ acousto-optic effect
frequency shift
optical
packet of light, bundle of light rays
refractive index gradient
curve, bend
perpendicular incidence
Doppler effect
light wavelength

acoustic measuring equipment

sound level meter

音響光学変調器 オンキョウコウガクヘンチョウキ 光学的異方性 コウガクテキイホウセイ 光弹性効果 コウダンセイコウカ

高粘性液体 コウネンセイエキタイ

棒状 ボウジョウ 板状 バンジョウ

コロイド溶液 コロイドヨウエキ optical anisotropy photoelastic effect high viscosity liquid rod-like, in the form of a rod sheet-like, in the form of a sheet

acousto-optical modulator

colloidal solution

16-6: 音響スペクトル

音響スペクトル オンキョウスペクトル フーリエ級数展開 フーリエキュウスウテンカイ

フーリエ積分 フーリエセキブン

16-7: 音響測定

音響測定 オンキョウソクテイ

把握 ハアク

物性研究 ブッセイケンキュウ 影響評価 エイキョウヒョウカ

電気信号 デンキシンゴウ チョクセンセイ 直線性

オンドトクセイ 温度特性 良好な リョウコウな 感度校正 カンドコウセイ

校正方法 コウセイホウホウ

ソウゴコウセイホウ 相互校正法 セイゲンハケイ 正弦波形

波高率 ハコウリツ 音圧波形 オンアツハケイ

二乗積分平均装置 ニジョウセキブンヘイキンソウチ

時間領域 ジカンリョウイキ

アナログ形のフィルター アナログがたのフィルター

帯域 タイイキ

ヘテロダイン方式 ヘテロダインホウシキ

ディジタル計測手法 ディジタルケイソクシュホウ 高速フーリエ変換 コウソクフーリエヘンカン

クロススペクトル

抽出 チュウシュツ 直接音 チョクセツオン

信号処理手法 シンゴウショリシュホウ おとのホウシャリロン 音の放射理論

音場理論 オンばリロン 基礎量 キソリョウ

高性能マイクロホン コウセイノウマイクロホン

ようやく

音響機器 オンキョウキキ

音響特性測定 オンキョウトクセイソクテイ シツナイオンキョウトクセイ 室内音響特性

sound spectrum

Fourier series expansion

Fourier integral

acoustic measurement grasping, understanding research on physical properties acoustic rating/evaluation

electrical signal linearity

temperature characteristics good, fine, excellent sensitivity calibration

method of calibration mutual calibration (method)

sine waveform

crest factor sound pressure waveform

double-integral averaging device

time domain analog filter band

heterodyne method

digital instrumentation method

fast Fourier transform cross spectrum

extraction direct sound

signal processing technique/method

theory of sound radiation sound field theory basic quantity

high-performance microphone finally, with great difficulty

acoustic equipment

measurement of acoustical characteristics

interior acoustical characteristics

試験音 シケンオン test sound

... にピンカンな

16-8: 音響電気効果

オンキョウデンキコウカ 音響電気効果 acoustoelectric effect フォノンビーム phonon beam 引張る ひっぱる to pull, to draw, to drag オンキョウデンキデンリュウ 音響電気電流 acoustoelectric current 二次の直流効果 ニジのチョクリュウコウカ secondary DC effect ヒョウメンダンセイハ 表面弹性波 surface elastic wave たてオンキョウデンキコウカ 縦音響電気効果 longitudinal acoustoelectric effect よこオンキョウデンキコウカ 横音響電気効果 transverse acousoelectric effect チュウオウデンキョク 中央電極 central electrode 表面波パルス ヒョウメンハパルス surface-wave pulse たたみこみ積分 たたみこみセキブン convolution integral コンボリューション convolution 一時記憶 イチジキオク temporary storage 音響電気デバイス オンキョウデンキデバイス acoustoelectric device コンボルバ convolver コリレーター correlator 音響磁気電気効果 オンキョウジキデンキコウカ acoustomagnetoelectric effect シンセイハンドウタイ intrinsic semiconductor 真性半導体 ハンキンゾク 半金属 semimetal ローレンツカ ローレンツリョク Lorentz force 音響磁気起電力 オンキョウジキキデンリョク acoustomagnetoelectromotive force カンワジカン 緩和時間 relaxation time エネルギーイゾンセイ エネルギー依存性 energy dependence

16-9: 音響電気増幅

... に敏感な

オンキョウデンキゾウフク acoustoelectric amplification 音響電気増幅 圧電型半導体 piezoelectric semiconductor アツデンがたハンドウタイ チョクリュウデンば 直流電場 direct current (electric) field ドリフト速度 ドリフトソクド drift velocity ネツフォノン 熱フォノン thermal phonon 電流飽和現象 デンリュウホウワゲンショウ (phenomenon of) electric current saturation ヨウキョク 陽極 anode, positive electrode コウデンばオンキョウブンイキ high (electric) field acoustic domain 高電場音響分域 オンキョウデンキテキフアンテイセイ 音響電気的不安定性 acoustoelectric instability チェレンコフ放射 チェレンコフホウシャ Cherenkov radiation チェレンコフ・コーン Cherenkov cone オンパゾウフク 音波增幅 sound wave amplification フォノンホウシュツ フォノン放出 phonon emission 不安定性 フアンテイセイ instability

sensitive to ...

16-10: 音響パワーレベル

デシベル表示 デシベルヒョウジ decibel display/indication

基準音響パワー キジュンオンキョウパワー

無響室 ムキョウシツ 自由音場 ジユウオンば 残響室 ザンキョウシツ ザンキョウジカン 残響時間 ヒョウジュンオンば 標準音場

チカンオンゲンホウ 置換音源法

reference acoustic power

anechoic room free sound field reverberant chamber reverberation time standard sound field

substitute sound source method

16-11: 音響フィルター

オンキョウフィルター 音響フィルター オンキョウカンロ 音響管路

伝送周波数特性 デンソウシュウハスウトクセイ

空調ダクト系 クウチョウダクトケイ エンジン排気系 エンジンハイキケイ

消音器 ショウオンキ

単一膨張空洞型 タンイツボウチョウクウドウがた

音響フィルター オンキョウフィルター 入力側音圧 ニュウリョクがわオンアツ 出力側音圧 シュツリョクがわオンアツ

減衰量 ゲンスイリョウ

ボウチョウクウドウブ 膨張空洞部

管路 カンロ 不整合 フセイゴウ 直列 チョクレツ acoustic filter

acoustic duct/conduit/channel transmission frequency characteristics air-conditioning/ventilation duct system

engine exhaust system

silencer

single expansion-cavity acoustic filter

input sound pressure output sound pressure amount of attenuation expansion cavity duct, conduit, channel mismatch, nonalignment

series, serial

16-12: 音響複屈折

音響複屈折 オンキョウフククッセツ

エキショウ 液晶

媒質粒子 バイシツリュウシ

ハイコウ 配向

超音波複屈折 チョウオンパフククッセツ

傾ける かたむける

直交偏光子 チョッコウヘンコウシ

はさむ

诱渦光量 トウカコウリョウ

グリセリン

ひまし油 ひましユ 配向作用 ハイコウサヨウ ホウシャアツ 放射圧

ネマチック液晶層 ネマチックエキショウソウ

あつみホウコウ 厚み方向

acoustically induced birefringence

liquid crystal

particle of the medium

orientation

ultrasonic birefringence

to incline, to slant, to tip {transitive verb}

crossed/orthogonal polarizers to interpose, to hold between amount of transmitted light

glycerine castor oil orienting action radiation pressure

nematic liquid crystal layer

thickness direction

16-13: 音響ホログラフィー

音響ホログラフィー オンキョウホログラフィー

映像 エイゾウ

オンキョウレンズ 音響レンズ

acoustical holography

image acoustic lens 映像面 液面ホログラフィー法

レリーフ

音響像 同期

ブラウン管 小型光源 輝度変調 写真撮影 長波長

ホログラム開口

解像

少数のデータ 物体像

開口合成方式

濁水 探査 送波器 受波器

開口合成計算

可聴音 故障部位 探し出す

音源探査ホログラフィー

エイゾウメン

エキメンホログラフィーホウ

オンキョウゾウ

ドウキ ブラウンカン

こがたコウゲン キドヘンチョウ シャシンサツエイ チョウハチョウ

カイゾウ

ショウスウのデータ

ホログラムカイコウ

ブッタイゾウ

カイコウゴウセイホウシキ

ダクスイ タンサ ソウハキ ジュハキ

カイコウゴウセイケイサン

カチョウオン コショウブイ さがしだす

オンゲンタンサホログラフィー

image plane

liquid surface holography

relief

acoustic image

synchronization, synchronous cathode-ray tube (CRT), Braun tube

compact light source brightness modulation

taking a photograph, photography

long wavelength

hologram aperture/opening

image resolution small amount of data image of the body/object aperture synthesis mode turbid/muddy water inquiry, search, probe (wave) transmitter (wave) receiver

aperture synthesis calculation

audible sound

site of damage/failure/fault to search out, to find out

sound source investigation holography

16-14: 音響レンズ

界面 強力超音波 光学レンズ

放物面 円筒面 凹面レンズ 平凹レンズ

平面側 半波長板

圧電性セラミックス

貼る

超音波探傷 MHz 域集束 超音波音源

アクリル ポリスチレン

超音波顕微鏡 サファイア単結晶 超高周波域

整合 精密加工 カイメン

キョウリョクチョウオンパ

コウガクレンズ ホウブツメン エントウメン オウメンレンズ ヘイオウレンズ

ヘイメンがわ ハンハチョウバン

アツデンセイセラミックス

はる

チョウオンパタンショウ MHz イキシュウソク チョウオンパオンゲン

チョウオンパケンビキョウ サファイアタンケッショウ チョウコウシュウハイキ

セイゴウ セイミツカコウ interface

strong/powerful ultrasonic waves

optical lens parabolic surface cylindrical surface concave lens

plano-concave lens, concave lens

with one flat side

flat side half-wave plate piezoelectric ceramic to paste, to stick, to affix ultrasonic defect detection

source for ultrasonic sound focused

in the MHz range

acrylic polystyrene

ultrasonic microscope sapphire single crystal ultra-high frequency region

matching

precise machining

石英ガラスセキエイガラス性能評価セイノウヒョウカ幾何光学キカコウガク

フーリエ光学 フーリエコウガク 公式 コウシキ

集束ピームシュウソクピーム弾性表面波ダンセイヒョウメンハモード変換モードヘンカン

モード変換 モードヘンカン **弾性波特有 ダンセイハトクユウ** quartz glass

performance evaluation geometrical optics Fourier optics formula

focused/convergent beam elastic surface wave

mode transformation/conversion characteristic of an elastic wave

16-15: 音声

意志 イシ will, volition 頭 あたま head

内在 ナイザイ dwelling/existing in

抽象的な チュウショウテキな abstract

具象化グショウexpressing concretely音声器官オンセイキカンspeech organ

言語情報 ゲンゴジョウホウ language/linguistic information

托するラクする音声波オンセイハto entrust, to commit voice/speech wave

くしゃみ sneeze せき cough

無意志の ムイシの involuntary, lacking intent

離散的な リサンテキな discrete

... にもかかわらず in spite of ..., regardless of ...

16-16: 音声合成

母国語ボコクゴnative language, mother tongue聴きとるききとるto understand, to catch (words)発声ハッセイspeech, utterance, vocalization

単語音声 タンゴオンセイ spoken word オンセツオンセイ 音節音声 spoken syllable 音声単位 オンセイタンイ unit of speech ロクオン 録音 (audio) recording センタクヘンシュウ 選択編集 selecting and editing 音声情報 オンセイジョウホウ voice/speech information セイギョジョウホウ control information 制御情報 センタクリヨウ 選択利用 selecting and using ブンセキゴウセイ 分析合成 analysis and synthesis 組織化 ソシキカ systematization

変換法則 ヘンカンホウソク conversion/transformation rule

自然性 シゼンセイ natural character 語い ゴい vocabulary

16-17: 音声認識

聴覚器官 チョウカクキカン auditory/hearing organ

受入れる うけいれる 意味内容 イミナイヨウ 発声者 ハッセイシャ 発声意図 ハッセイイト 全容 ゼンヨウ ジドウニンシキ 自動認識 単語音声認識 タンゴオンセイニンシキ 音声入力装置 オンセイニュウリョクソウチ 発音 ハツオン 套音 オンソ ショウリャク 省略 特徴パラメーター トクチョウパラメーター 線形予測係数 センケイヨソクケイスウ 成功率 セイコウリツ 特徴パラメーター空間 トクチョウパラメータークウカン レンゾクオンセイニンシキ 連続音声認識 文音声 ブンオンセイ シュツゲンイチ 出現位置 連続音声 レンゾクオンセイ 文の構造 プンのコウゾウ 会話 カイワ 話題 ワダイ 話者の認識 ワシャのニンシキ 登録 トウロク 話者識別 ワシャシキペツ 特徵量 トクチョウリョウ

to receive, to accept semantic content speaker intent/purpose of the speaking complete aspect, full story automatic recognition recognition of individually spoken words speech input device pronunciation phoneme omission, abbreviation characteristic parameter linear prediction coefficient success rate : characteristic parameter space continuous speech recognition spoken sentence position in which something appears continuous speech sentence structure conversation topic speaker recognition registration, entry speaker identification characteristic/feature value

16-18: 音声分析

処理手法

長時間平均スペクトル

スペクトルパターン

音声分析 オンセイブンセキ 駆使 クシ ホルマント ホルマント周波数 ホルマントシュウハスウ 主役を務める シュヤクをつとめる スペクトル分析 スペクトルプンセキ バンドパスフィルター 巧妙な コウミョウな ソナグラフ 著名な チョメイな ホルマント振動数 ホルマントシンドウスウ 線形予測 センケイヨソク 偏自己相関 ヘンジコソウカン パーコール 音声波情報 オンセイハジョウホウ

ショリシュホウ

speech analysis free use formant, characteristic quality of speech sound formant/characteristic frequency to play the principal/leading role spectral analysis band-pass filter ingenious, skillful, clever sonagraph prominent, well known formant/characteristic frequency linear prediction partial autocorrelation partial autocorrelation voice/speech wave information processing method/technique

long-term average spectrum

spectral pattern

チョウジカンヘイキンスペクトル

16-19: ソナー

ソナー 目標

船舶用の計測器 センパクヨウのケイソクキ 音響測深機 オンキョウソクシンキ 魚群探知機 ギョグンタンチキ 水平に スイヘイに

モクヒョウ

サーチライトソナー

超音波送受波器 チョウオンパソウジュハキ

魚群 ギョグン 到達時間 トウタツジカン 受波感度 ジュハカンド 送受波器 ソウジュハキ 方位 ホウイ

キンキョリヨウ 近距離用 エンキョリヨウ 遠距離用 二次元表示 ニジゲンヒョウジ 水中音速 スイチュウオンソク

スキャンニングソナー

送受波素子 ソウジュハソシ 円筒配置 エントウハイチ 全周方向 ゼンシュウホウコウ

切替える きりかえる

渦状掃引 うずジョウソウイン ハンシャブツ 反射物

サイドルッキングソナー

船上 センジョウ 斜め下方 ななめカホウ 海底 カイテイ 船 ふね

ジュンジキロク 順次記録 海底形状 カイテイケイジョウ

ドップラーソナー

岸壁 ガンペキ 移動速度 イドウソクド

送受面機能 ソウジュリョウキノウ アクティブソナー

受波機能 ジュハキノウ

パッシブソナー

sonar

arrival time

target, objective

shipboard instrumentation

acoustic depth sounder, echo sounder

fish detector/finder horizontally searchlight sonar ultrasonic transceiver school of fish

sensitivity to incoming wave

transceiver direction, bearing for short-distance use for long-distance use two-dimensional display speed of sound in water

scanning sonar transmitted and received wave elements

cylindrical arrangement

in all directions, around the complete

perimeter

to switch, to exchange, to replace to sweep in a spiral fashion reflecting body/object side-looking sonar onboard ship

diagonally downward ocean floor

ship, boat

sequential recording

shape/contour of the ocean floor

Doppler sonar

cliff

speed of travel, migration velocity,

rate of transfer

both sending and receiving functions

active sonar receiving function passive sonar

Lesson 17: Magnetism I (fundamentals)

17-1: 磁気

磁気 ジキ magnetism ジキテキな 磁気的な magnetic コンゲン 根元 root, source, basis, origin ジキリョウ 磁気量 magnetic charge 磁気モーメント ジキモーメント magnetic moment トルコ Turkey マグネス Magnes 町 まち town 採掘 サイクツ mining, digging, excavation いし 石 stone, rock つるす to suspend, to hang 向く とは to turn (toward), to point (toward) 中国 チュウゴク China 磁針 ジシン magnetic needle 磁石 ジシャク magnet 磁極 ジキョク magnetic pole キョク 極 pole 引きあう ひきあう to attract each other, to be profitable 反発 ハンパツ repelling, opposing, rebounding 発表 ハッピョウ announcement, publication, presentation -部 -ブ part テツ 鉄 iron カゴウブツ 化合物 chemical compound テンネンジシャク 天然磁石 natural magnet セキネツ 赤熱 red hot 電池 デンチ battery, (galvanic) cell -5 ... et al. ついに finally, at last デンジキリロン 電磁気理論 electromagnetic theory ミッセツフカブンの 密接不可分の inseparable, indivisible 外部磁場 ガイブジば external magnetic field 強磁性体 キョウジセイタイ ferromagnet 常磁性体 ジョウジセイタイ paramagnetic substance ハンタイホウコウ 反対方向 opposite direction 反磁性体 ハンジセイタイ diamagnetic substance 原子構造 ゲンシコウゾウ atomic structure 成因 セイイン origin 構成粒子 コウセイリュウシ structural particle 内部自由度 ナイプジユウド internal degree of freedom 自転 ジテン rotation, spin セイフニシュ 正負2種 two types/varieties: positive and negative 磁気単極 ジキタンキョク magnetic monopole 予言 ヨゲン prediction

17-2: 磁性

あらたに

スピン磁気モーメント スピンジキモーメント

別に ベツに

巨視的物質 キョシテキブッシツ

担う になう

軌道運動 キドウウンドウ

軌道磁気モーメント キドウジキモーメント

付加的な フカテキな

電磁気 デンジキ

レンツの法則 レンツのホウソク 偶力 グウリョク

余分の ヨブンの 受取り手 うけとりて パウリの原理 パウリのゲンリ

打消しあう うちけしあう

 閉殻
 ヘイカク

 化学結合
 カガクケツゴウ

 最外殻
 サイガイカク

 禁患
 ケッキュク

結局 ケッキョク タイガイテキな

不完全殻 フカンゼンカク **鉄族元素** テツゾクゲンソ **希土類元素** キドルイゲンソ **磁性原子** ジセイゲンシ

磁性イオンジセイイオン奇数個キスウコ反磁性ハンジセイ磁化率ジカリツ

超伝導体 チョウデンドウタイ 熱ゆらぎ ネツゆらぎ

絶えず たえず 常磁性 ジョウジセイ パラ磁性 パラジセイ セッキンする

反平行の ハンヘイコウの

交換相互作用コウカンソウゴサヨウ秩序磁性チツジョジセイ磁場力ジばリョク強磁性キョウジセイ反強磁性ハンキョウジセイ

らせん磁性 らせんジセイ

newly, anew, again spin magnetic moment separately, not particularly macroscopic substance/material

to bear (a burden), to carry (a load)

orbital motion

orbital magnetic moment

additional electromagnetism Lenz's law

couple (of forces), torque extra, additional, surplus receiver, acceptor the Pauli principle

to cancel (each other) out, to neutralize

closed shell chemical bond outermost shell

after all, eventually, in the end

exceptional incomplete shell iron family element rare earth element magnetic atom magnetic ion

an odd number of items diamagnetism, diamagnetic magnetic susceptibility superconductor

thermal fluctuations ceaselessly, without end

paramagnetism paramagnetism

to approach, to draw near

antiparallel

exchange interaction ordered magnetism magnetic field force ferromagnetism antiferromagnetism spiral/helical magnetism

17-3: 磁場

磁場ジば磁界ジカイ

磁束密度 ジソクミツド

magnetic field magnetic field magnetic flux density 磁場の強さ ジばのつよさ 磁場ベクトル ジばベクトル 磁気分極 ジキブンキョク 電磁単位系 デンジタンイケイ 単極子 タンキョクシ 磁気双極子 ジキソウキョクシ ループ電流 ループデンリュウ テイジョウデンリュウ 定常電流

アンペールの法則 アンペールのホウソク ビオ・サバールの法則 ピオ・サバールのホウソク magnetic field strength magnetic field vector magnetic polarization electromagnetic system of units monopole

magnetic dipole loop (electric) current stationary (electric) current

Ampère's law Biot-Savart law

17-4: 磁束

磁束 ジソク 閉曲線 ヘイキョクセン 縁 ふち 開曲面 カイキョクメン 面積要素 メンセキヨウソ 法線ペクトル ホウセンベクトル 貫く つらぬく 磁気誘導束 ジキユウドウソク

磁束線 ジソクセン 本数 ホンスウ 途切れる とぎれる キョクメン

曲面 ウェーバ 磁束量子 magnetic flux closed curve edge, border, rim open (curved) surface areal element normal vector

to go through, to pass through, to penetrate

magnetic induction flux line of magnetic induction

number of lines

to pause, to be interrupted

curved surface

weber

ジソクリョウシ (magnetic) flux quantum

17-5: 磁束密度

微小要素 ビショウヨウソ アンペールの力 アンペールのちから 法線成分 ホウセンセイブン 電磁誘導の法則 デンジユウドウのホウソク

テスラ

磁束計 ジソクケイ minute element, differential element

Ampère force normal component

law of electromagnetic induction

magnetic fluxmeter

17-6: 磁束運動

電磁現象

ジソクウンドウ 磁束運動 第二種超伝導体 ダイニシュチョウデンドウタイ 渦糸状態 うずいとジョウタイ ガイブデンリュウ 外部電流 ガイブヘンスウ 外部変数 うずいとウンドウ 渦糸運動 磁束線運動 ジソクセンウンドウ メンミツド 面密度 交流損失

コウリュウソンシツ デンジゲンショウ

(magnetic) flux motion type II superconductor vortex filament state external (electric) current external variable vortical/swirling motion fluxoid motion surface density alternating current loss electromagnetic phenomenon 理論的考察 磁束線格子 眺める 磁束運動論 マクスウェルの電磁

マクスウェルの電磁方程式

連立 巨視的物質方程式

非理想第二種

超伝導体

超伝導平板試料

ローレンツカ型の駆動力 駆動力 臨界状態 常伝導状態 臨界電流 破れる

ヒステリシス曲線 非可逆的な 常伝導電子 渦電流損 粘性損

17-7: 強磁場

強磁場 定常強磁場発生装置

超伝導磁石 液体ヘリウム 浸す 超伝導状態 大型超伝導コイル リロンテキコウサツ ジソクセンコウシ ながめる

ジソクウンドウロン マクスウェルのデンジホウテイシキ

レンリツ

キョシテキブッシツホウテイシキ

ヒリソウダイニシュ

ヒリソワダイニシュ チョウデンドウタイ ヒリソウセイ ナイブジば ブッシウシュツ ショシカ キョシキデンば ユウキデンば

ピンどめデンリュウミツド リンカイデンリュウミツド ジソクフロードウデンリツ ピンどめチュウシン

さまたげる ピンどめリョク ピンどめデンリュウ

チョウデンドウヘイバンシリョウ

ローレンツリョクがたのクドウリョク クドウリョク リンカイジョウタイ ジョウデンドウジョウタイ リンカイデンリュウ やぶれる

ヒステリシスキョクセン ヒカギャクテキな ジョウデンドウデンシ うずデンリュウソン ネンセイソン

キョウジば テイジョウキョウジばハッセイソウチ

チョウデンドウジシャク エキタイヘリウム ひたす チョウデンドウジョウタイ おおがたチョウデンドウコイル

theoretical consideration fluxoid lattice to view, to gaze at, to watch theory of (magnetic) flux motion Maxwell's equations of electromagnetism alliance, coalition, simultaneous macroscopic equation for matter/material nonideal superconductor of the second type nonideality internal magnetic field equation for matter/material stated above/previously viewing macroscopically induced electric field pinning (electric) current density critical (electric) current density flux flow conductivity pinning center

pinning center
to disturb, to interrupt, to prevent
pinning force
pinning (electric) current
sample of a superconducting
sheet/plate

sheet/plate
driving force such as a Lorentz force
driving force
critical state
normal (conducting) state
critical (electric) current
to collapse, to break down,
to become torn
hysteresis curve
irreversible

normal (conducting) electron eddy-current loss viscous loss

strong/intense magnetic field steady and strong/intense magnetic field generator superconducting magnet liquid helium to soak, to dip, to submerge superconducting state large superconducting coil 銅線

大型水冷空芯コイル ハイブリッド型コイル

コンデンサー

蓄える 丈夫な パルス (瞬間)

強磁場

磁束濃縮 超強磁場 トルク

電子スピン共鳴 核磁気共鳴 スピン相移転

サイクロトロン運動 ド・ハース-ファン・ アルフェン効果

テルフェンス プラズマ**物**理 閉じ込め

低温物理 断熱消磁 高速列車 磁気浮上 期待 ドウセン

おおがたスイレイクウシンコイル ハイブリッドがたコイル

たくわえる ジョウブな

パルス (シュンカン) キョウジば

バクヤク

ジソクノウシュク チョウキョウジば

デンシスピンキョウメイ カクジキキョウメイ スピンソウイテン

サイクロトロンウンドウ ド・ハース-ファン・

アルフェンコウカ プラズマブツリ

とじこめ

テイオンブツリ ダンネツショウジ コウソクレッシャ ジキフジョウ

キタイ

copper wire

large water-cooled air-core coil

hybrid coil capacitor to store (up)

durable, strong, solid, robust pulsed (instantaneous)

strong/intense magnetic field

explosive

magnetic flux compression

super-strong/intense magnetic field

torque

electron spin resonance nuclear magnetic resonance

spin phase transfer cyclotron motion

de Haas-van Alphen effect

plasma physics confinement

low-temperature physics adiabatic demagnetization

high-speed train magnetic levitation expectation, hope

17-8: 磁気モーメント

磁荷対

位置ベクトル

位値ハクトル

磁気双極子モーメント

磁気ポテンシャル 双極子

円電流観測点

現在のところ 磁気単極子

事情 回転運動

磁気学

軌道角運動量

ジカ

ツイ

イチベクトル

ジキソウキョクシモーメント

ジキポテンシャル ソウキョクシ エンデンリュウ カンソクテン ゲンザイのところ

グラリイのところ ジキタンキョクシ ジキガク

ジジョウ

カイテンウンドウ

キドウカクウンドウリョウ

magnetic charge

pair

position vector

magnetic dipole moment magnetic potential

dipole

circular current
point of observation
at the present time
magnetic monopole
(the study of) magnetism

circumstances, situation, conditions

rotational motion

orbital angular momentum

17-9: 透磁率

比透磁率

無名数

初磁化曲線 初透磁率 ヒトウジリツ ムメイスウ

ショジカキョクセン ショトウジリツ relative (magnetic) permeability

absolute number

initial magnetization curve initial (magnetic) permeability

最大诱磁率 直流磁場 交流磁場 増分透磁率 可逆透磁率 交流初透磁率 複素透磁率 テンソル透磁率 軟磁性材料 変圧器 鉄心 磁気ヘッド 構造敏感な 磁化機構 キュリー温度 ホプキンソン効果 ディスアコモデーション サイダイトウジリツ チョクリュウジば コウリュウジば ゾウブントウジリツ カギャクトウジリツ コウソトウショトウジリツ アンソルトウジリツ テンジセイザイリョウ ヘンアツキ

ハンアツキ テッシン ジキヘッド コウゾウビ

コウゾウビンカンな

ジカキコウ キュリーオンド ホプキンソンコウカ

ひかりジキコウカ

maximum (magnetic) permeability

DC magnetic field AC magnetic field

incremental (magnetic) permeability reversible (magnetic) permeability AC initial (magnetic) permeability complex (magnetic) permeability tensor (magnetic) permeability

soft magnetic material

transformer iron core magnetic head structure sensitive

magnetization mechanism

Curie temperature Hopkinson effect disaccomodation

photomagnetic/magnetooptic effect

17-10: 磁気異方性

光磁気効果

磁気異方性 結晶磁気異方性 結晶主軸 自発磁化 ずらす

磁化容易方向 磁化困難方向 六方晶 立方晶系 方向余弦

磁気異方性定数 一軸異方性

引きつける 本多光太郎 茅誠司

双極子相互作用 異方的交換相互作用

ーイオン模型 多結晶の 針状の 鉄片 直が

直角方向 形状異方性 磁歪

弾性エネルギー 磁性材料 磁区構造 保磁力 ジキイホウセイ

ケッショウジキイホウセイ ケッショウシュジク

ジハツジカ

ジカヨウイホウコウ ジカコンナンホウコウ ロッポウショウ リッポウショウケイ ホウコウヨゲン

ジキイホウセイテイスウ イチジクイホウセイ

ひきつける

ホンダコウタロウ

かやセイジ

ソウキョクシソウゴサヨウ イホウテキコウカンソウゴサヨウ

イチイオンモケイ タケッショウの シンジョウの テッペン

チョッカクホウコウ ケイジョウイホウセイ

ジワイ

magnetic anisotropy crystal magnetic anisotropy principal crystallographic axis spontaneous magnetization

to shift, to stagger {transitive verb}

easy axis of magnetization difficult axis of magnetization

hexagonal crystal cubic (crystal) system direction(al) cosine

magnetic anisotropy constant

uniaxial anisotropy

to attract Honda Kotaro Kaya Seiji dipole interaction

anisotropic exchange interaction

single ion model
polycrystalline
acicular, needle-like
piece/scrap of iron
perpendicular direction
shape anisotropy
magnetostriction
elastic energy
magnetic material

(magnetic) domain structure

coercive force

高透磁率材料 コウトウジリツザイリョウ 磁場中冷却 ジばチュウレイキャク

圧延加工 アツエンカコウ

誘導磁気異方性 ユウドウジキイホウセイ 原子対 ゲンシツイ

方向性配列 ホウコウセイハイレツ ネール・谷口の理論 ネール・たにぐちのリロン

フェライト

磁気余効 ジキヨコウ

経時減少 ケイジゲンショウ

high (magnetic) permeability material

magnetic annealing

rolling

induced magnetic anisotropy paired atoms, atom pair directional arrangement Néel-Taniguchi theory

ferrite

magnetic after-effect decrease over time

17-11: 磁気振動吸収

磁気振動吸収 ジキシンドウキュウシュウ

ランダウ準位ランダウジュンイ光遷移ひかりセンイ直接遷移チョクセツセンイ状態密度ジョウタイミツド光スペクトルひかりスペクトル高エネルギー側コウエネルギーがわ

尾を引く おをひく

吸収線群 キュウシュウセングン

間接遷移カンセツセンイ階段群カイダングンバンド端バンドタン

換算有効質量 カンサンユウコウシツリョウ

選択規則センタクキソク有効質量ユウコウシツリョウ結晶運動量ケッショウウンドウリョウ

二次形式 ニジケイシキ

反転対称 ハンテンタイショウ

奇数 キスウ

励起子効果 レイキシコウカ

クーロン相互作用 クーロンソウゴサヨウ

magneto-oscillatory absorption

Landau level optical transition direct transition state density light spectrum high-energy side

to leave a trail, to tail off group of absorbance lines

indirect transition

group arranged in ascending order

band edge

reduced effective mass

selection rule effective mass crystal momentum quadratic form

reverse/inverse symmetry

odd number exciton effect Coulomb interaction

17-12: 磁気双極子

正負 セイフ positive and negative

17-13: 磁気双極子モーメント

点磁荷テンジカ負磁荷フジカ正磁荷セイジカ周縁シュウエン右ねじみぎねじ

point magnetic charge negative magnetic charge positive magnetic charge periphery, border, fringe right-handed screw

17-14: 磁気転移

磁気転移 ジキテンイ ジキヘンタイ 磁気変態 磁気相転移 ジキソウテンイ フェリ磁性体 フェリジセイタイ 転移温度 テンイオンド ハンキョウジセイタイ 反強磁性体 ネール温度 ネールオンド ネツジョウラン 熱擾乱 部分格子磁化 ブブンコウシジカ

代表例ダイヒョウレイスピン再配列スピンサイハイレツ磁気的秩序状態ジキテキチツジョジ:

磁気的秩序状態ジキテキチツジョジョウタイ二次相転移ニジソウテンイ一次の相転移イチジのソウテンイ協力現象キョウリョクゲンショウ熱膨張係数ネツボウチョウケイスウ

電気抵抗 デンキテイコウ

異常ホール係数イジョウホールケイスウ不連続的変化フレンゾクテキヘンカ磁気臨界現象ジキリンカイゲンショウ

magnetic transition magnetic transformation magnetic phase transition

ferrimagnet

transition temperature
antiferromagnet
Néel temperature
thermal disturbance
sublattice magnetization
typical/representative example

spin rearrangement
magnetic ordered state
secondary phase transition
primary phase transition
cooperative phenomena

coefficient of thermal expansion

electrical resistance

anomalous Hall coefficient discontinuous change

magnetic critical phenomenon

17-15: 磁気トルク

磁気トルク ジキトルク

トルク 偶力のモーメント グウリョクのモーメント 円板状試料 エンバンジョウシリョウ 球状試料 キュウジョウシリョウ

赤道面 セキドウメン 静磁場 セイジば

結晶磁気異方性エネルギー ケッショウジキイホウセイエネルギー

結晶軸方向 ケッショウジクホウコウ

軸対称ジクタイショウ反磁場の効果ハンジばのコウカ磁気トルク計ジキトルクケイ弾性糸ダンセイシ

鉛直につるす エンチョクにつるす

糸いと

ねじれ

つり合い つりあい

magnetic torque

torque

moment of a couple discoid/disc-shaped sample

spherical sample equatorial plane static magnetic field

magnetocrystalline anisotropy energy direction of the crystallographic axis

axial symmetry

demagnetizing field effect torque magnetometer elastic yarn, elastic thread to suspend/hang vertically

thread torsion balance

17-16: 磁気ヒステリシス

磁気ヒステリシス ジキヒステリシス 消磁状態 ショウジジョウタイ 磁化曲線 ジカキョクセン 閉じた曲線 とじたキョクセン

magnetic hysteresis demagnetized state magnetization curve closed curve 過去 カコ past, previous 履歴 リレキ record, history

1周 イッシュウ one circuit, one lap, one time around

むだ

futility, uselessness 循環 ジュンカン cycle, circulation レイリー範囲 レイリーハンイ Rayleigh range レイリーテイスウ レイリー定数 Rayleigh constant 初磁化率 ショジカリツ initial magnetic susceptibility

小磁場範囲 ショウジばハンイ small (magnetic) field range レイリー・ループ レイリー・ループ

Rayleigh loop 高周波磁心材料 コウシュウハジシンザイリョウ high-frequency magnetic core material

waveform distortion

to wind, to coil, to roll

波形ひずみ ハケイひずみ

17-17: 磁石

磁鉄鉱 ジテッコウ magnetite 産地 サンチ producing area 小アジア ショウアジア Asia Minor

マグネシア Magnesia 地名 チメイ place name 吸引 キュウイン attraction, absorption, suction

ザンリュウジカ 残留磁化 residual/remanent magnetization 永久磁石 エイキュウジシャク permanent magnet

巻く まく

17-18: 磁気誘導

磁気誘導 ジキユウドウ magnetic induction ユウドウジカ 誘導磁化 induced magnetization 静電場 セイデンば electrostatic field セイデンユウドウ 静電誘導 electrostatic induction

17-19: 磁極

笛所 カショ place, point (in space) ボウジシャク 棒磁石

bar magnet テンジキョク 点磁極 point (magnetic) pole 地球磁場 チキュウジば Earth's magnetic field 南北 ナンボク north and south

dr. きた north 北極 ホッキョク north pole 正極 セイキョク positive pole/electrode

南 みなみ south 南極 ナンキョク south pole

負極 フキョク negative pole/electrode 反発し合う ハンパツしあう to repel each other 引き合う ひきあう to attract each other

17-20: 磁気分離

磁気分離ジキブンリ磁性粒子ジセイリュウシ非磁性粒子ヒジセイリュウシ不均一磁場フキンイツジば移動軌跡イドウキセキ

液体分散系 エキタイプンサンケイ

分離効率 ブンリコウリツ 強磁性細線 キョウジセイサイセン

磁気フィルター ジキフィルター

magnetic separation magnetic particle nonmagnetic particle nonuniform magnetic field locus of movement

dispersion in a liquid, liquid-dispersed system

separation efficiency fine ferromagnetic wire

magnetic filter

Lesson 18: Magnetism II (applications)

18-1: 磁気記録

磁気記録 ジキキロク ヒステリシス特性 ヒステリシストクセイ 残留磁束 ザンリュウジソク アナログ信号 アナログシンゴウ ディジタル信号 ディジタルシンゴウ 大きく分ける おおきくわける 磁気テープレコーダー ジキテープレコーダー 磁気ドラム ジキドラム

磁気ドラムジキドラム記憶素子キオクソシ磁気コアジキコア磁性薄膜ジセイハクマク

矩形ヒステリシス特性 クケイヒステリシステオクセイ 飽和残留磁束 ホウワザンリュウジソク magnetic recording
hysteresis characteristics
residual/remanent magnetic flux
analog signal
digital signal
to divide/classify broadly
(magnetic) tape recorder
magnetic drum
storage element
magnetic core
magnetic thin film

rectangular hysteresis characteristics saturation remanent magnetic flux

18-2: 磁気緩和

磁気緩和 ジキカンワ 時間的な ジカンテキな 追随 ツイズイ おくれ まくれ ぎゅスウブブン 誘電緩和 ユウデンカンワ キュスウブブン

虚数部分 キョスウブブン 特徴づける トクチョウづける 根源 コンゲン

定常状態テイジョウジョウタイ電子スピン緩和デンシスピンカンワ縦緩和たてカンワ

縦緩和 たてカンワ横緩和 よこカンワ核磁気緩和 カクジキカンワ

magnetic relaxation temporal, related to time following, tracking

delay, lag

real portion (of a number) dielectric relaxation

imaginary portion (of a number)

to characterize source, root, origin steady/stationary state electron spin relaxation longitudinal relaxation transverse relaxation nuclear magnetic relaxation

18-3: 磁気損失

比抵抗

磁気損失 ジキソンシツ 形状 ケイジョウ 損失係数 ソンシツケイスウ 交流的に コウリュウテキに 位相遅れ角 イソウおくれカク ヒステリシス損失 ヒステリシスソンシツ 渦電流損失 うずデンリュウソンシツ 残留損失 ザンリュウソンシツ ユウドウキデンリョク 誘導起電力 渦電流 うずデンリュウ

ヒテイコウ

magnetic loss form, shape loss coefficient alternately, back and forth phase lag angle hysteresis loss eddy-current loss residual loss induced electromotive force eddy current

specific resistance

18-4: 強磁性薄膜

強磁性薄膜 パーマロイ薄膜 アモルファス希土類 鉄系合金膜 真空蒸着法 スパッタリング法 電着法 作製 蒸着真空度 含有不純物ガス 基板温度 蒸発源 相対位置関係 作製条件 数十原子層 強磁性キュリー温度 飽和磁化 バルク ブロッホの T^{3/2} 則 垂直磁気異方性 角型磁化曲線 ネール磁壁 バブル磁区 磁化リップル スピン波共鳴 強磁性薄膜特有 磁化反転 応用面 高速電子計算機用 記憶素子 応用開発 ワイヤーメモリー 平板状薄膜メモリー 磁気バブルメモリー ビームアドレスメモリー 工業的な アモルファス希土類 鉄系合金 高密度 光磁気メモリー 垂直磁化膜 薄膜磁気ヘッド 単層

積層

層間

多層膜

磁気的相互作用

キョウジセイハクマク パーマロイハクマク アモルファスキドルイ テッケイゴウキンマク シンクウジョウチャクホウ スパッタリングホウ デンチャクホウ サクセイ ジョウチャクシンクウド ガンユウフジュンブツガス キバンオンド ジョウハツゲン ソウタイイチカンケイ サクセイジョウケン スウジュウゲンシソウ キョウジセイキュリーオンド ホウワジカ ブロッホの T^{3/2} ソク スイチョクジキイホウセイ カクがたジカキョクセン

カクがたジカキョクセンネールジヘキ
バブルジク
ジカリップル
スピンハキョウメイ
キョウジセイハクマクトクユウ
ジカハンテン
オウヨウメン
コウソクデンシケイサンキョウ
オウヨウカイハツ

ヘイバンジョウハクマクメモリー ジキバブルメモリー

コウミツド ひかりジキメモリー スイチョクジカマク ハクマクジキヘッド タンソウ セキソウ

コウギョウテキな

アモルファスキドルイ

テッケイゴウキン

セキソウ タソウマク ソウカン

ジキテキソウゴサヨウ

ferromagnetic thin film permalloy thin film amorphous rare-earth ferrous alloy film vacuum (vapor) deposition sputtering (method) electrodeposition manufacture, manufacturing degree of vacuum for vapor deposition gas containing impurities substrate temperature source of vaporized materials relative positions manufacturing conditions layer several dozen atoms thick ferromagnetic Curie temperature saturation magnetization bulk Bloch's T3/2 law perpendicular magnetic anisotropy angular magnetization curve Néel magnetic domain wall (magnetic) bubble domain magnetic ripple spin wave resonance characteristic of a ferromagnetic thin film magnetization reversal field of application

application development wire memory flat thin-film memory magnetic bubble memory beam address memory industrial amorphous rare-earth ferrous alloy high density photomagnetic/magnetooptic memory perpendicular magnetic film thin-film magnetic head monolayer laminate, laminated layers multi-layer film between layers magnetic interaction

storage element for high-speed computers

単層膜 タンソウマク 表面磁性 ヒョウメンジセイ 表面現象 ヒョウメンゲンショウ 光変調 ひかりヘンチョウ 光スイッチ ひかりスイッチ

monolayer film surface magnetism surface phenomenon light modulation optical switch

18-5: 強磁性誘電体

キョウジセイユウデンタイ 強磁性誘電体 強磁性物質 キョウジセイブッシツ イオン結晶性 イオンケッショウセイ フェリ磁性体 フェリジセイタイ 強誘電性 キョウユウデンセイ 強磁性強誘電体 キョウジセイキョウユウデンタイ 自発分極 ジハツブンキョク デンキジキコウカ 電気磁気効果

ジキケッショウゾク 磁気結晶族 鉄属イオン テツゾクイオン

ボラサイト型化合物 ボラサイトがたカゴウブツ ferromagnetic dielectric ferromagnetic substance/material ionic crystalline ferrimagnet

ferroelectric, ferroelectricity ferromagnetic ferroelectric spontaneous polarization electromagnetic/magnetoelectric effect magnetic crystal class iron group ion chemical compound of the boracite class

18-6: 磁気回路

磁気回路 ジキカイロ 環状 カンジョウ 導線 ドウセン

まく

オームの法則 オームのホウソク ジキテイコウ 磁気抵抗

キルヒホッフの法則 キルヒホッフのホウソク magnetic circuit

ring conductor

to wind, to coil, to roll

Ohm's law

magnetic resistance, magnetoresistance

Kirchoff's law

18-7: 磁気抵抗

リラクタンス

起磁力 キジリョク 巻数 まきスウ つなぎ合わせる つなぎあわせる 並列 ヘイレツ

磁気抵抗効果 ジキテイコウコウカ reluctance

magnetomotive force number of turns/windings to connect, to join parallel, abreast magnetoresistance effect

18-8: 磁気抵抗効果

横効果 よこコウカ 縦効果 たてコウカ フェルミメン フェルミ面 うちけす 打消す ホール電場 ホールデンば 外部電場 ガイブデンば 切り口 きりくち ブリユアン帯 フリユアンタイ

transverse effect longitudinal effect Fermi surface to negate, to deny, to contradict Hall (electric) field external electric field opening, cut end

Brillouin zone

磁性不純物 ジセイフジュンブツ 不純物 フジュンブツ 弱まる よわまる 濃度 ノウド

アンダーソン局在 アンダーソンキョクザイ

壊すこわす

強磁性金属 キョウジセイキンゾク

18-9: 磁気回転効果

磁気回転効果 ジキカイテンコウカ

担い手にないて

ジャイロ磁気効果ジャイロジキコウカ自由回転ジユウカイテン

回転軸方向 カイテンジクホウコウ アインシュタイン- アインシュタイン-

ド・ハース効果 ド・ハースコウカ

軌道運動 キドウウンドウ 上向き うわむき

切替えスイッチ きりかえスイッチ スイッチを切替える スイッチをきりかえる

下向き したむき

角運動量保存則 カクウンドウリョウホゾンソク

本体 ホンタイ 取付ける とりつける 当てる あてる

バーネット効果 バーネットコウカ

18-10: 磁気光学効果

磁気光学効果 ジキコウガクコウカ 光学的性質 コウガクテキセイシツ 分岐現象 ブンキゲンショウ

ゼーマン効果 ゼーマンコウカ

磁気旋光現象 ジキセンコウゲンショウ 磁気複屈折現象 ジキフククッセツゲンショウ

フォークト効果 フォークトコウカ

コットン・ムートン効果 コットン・ムートンコウカ

磁気カー効果 ジキカーコウカ 磁気反射 ジキハンシャ

磁気円二色性 ジキエンニショクセイ エネルギー分裂 エネルギープンレツ magnetic impurity

impurity

to weaken, to abate concentration

Anderson localization

to break (down), to destroy, to smash

ferromagnetic metal

gyromagnetic effect

bearer, carrier

gyromagnetic effect

free rotation

direction of the axis of rotation

Einstein-de Haas effect

orbital motion

upward (direction)

on-off switch

to throw a switch downward (direction)

law of conservation of angular

momentum

the object itself, (main) body, casing

to furnish, to install

to strike, to hit, to bombard

precession reverse effect

a little sooner/earlier

Barnett effect

magneto-optic effect optical properties branching phenomenon

Zeeman effect magnetorotation magnetic birefringence

Voigt effect

Cotton-Mouton effect magnetic Kerr effect magnetic reflection

magnetocircular dichroism energy partition/division

18-11: 磁気カー効果

物質表面 ブッシツヒョウメン 反射面 ハンシャメン

極 (ポーラー) カー効果 キョク (ポーラー) カーコウカ 縦カー効果 たてカーコウカ

主軸 シュジク

横カー効果 よこカーコウカ surface of a substance/material

reflecting surface polar Kerr effect longitudinal Kerr effect

principal axis transverse Kerr effect

18-12: 磁気音響効果

磁気音響効果 ジキオンキョウコウカ 波動ベクトル ハドウベクトル

音響サイクロトロン共鳴 オンキョウサイクロトロンキョウメイ

共鳴的な キョウメイテキな キョウメイジョウケン 共鳴条件 幾何学的共鳴 キカガクテキキョウメイ フェルミ波数 フェルミハスウ

ド・ハース-ファン・ ド・ハース-フアン・ アルフェンがたシンドウ アルフェン型振動

ブツリテキキゲン 物理的起源

キョダイリョウシゲンスイ 巨大量子減衰

magnetoacoustic effect

wave vector

acoustic cyclotron resonance

resonant

resonance conditions geometric resonance Fermi wavenumber

de Haas-van Alphen vibration

physical origin

giant quantum attenuation

18-13: 磁気冷凍

磁気冷凍 ジキレイトウ 磁気熱量効果 ジキネツリョウコウカ 冷凍サイクル レイトウサイクル 冷凍方式 レイトウホウシキ 磁気エントロピー ジキエントロピー 等温消磁 トウオンショウジ 增加分 ゾウカブン

磁気冷凍サイクル ジキレイトウサイクル

冷凍作業

格子エントロピー

カルノー・サイクル

蓄冷器 チクレイキ 等磁場過程 トウジばカテイ magnetic refrigeration magnetocaloric effect refrigeration cycle refrigeration method magnetic entropy isothermal demagnetization

amount of increase

magnetic refrigeration cycle (the task of) refrigeration

lattice entropy Carnot cycle cold reservoir

process carried out under a constant

magnetic field

magnetic Ericsson cycle

磁気エリクソン・サイクル ジキエリクソン・サイクル

18-14: 磁性半導体

磁性半導体 半導体性 NaCl 型構造 カルコゲナイド スピネル

ジセイハンドウタイ ハンドウタイセイ NaCl がたコウゾウ

レイトウサギョウ

コウシエントロピー

magnetic semiconductor semiconducting characteristics/nature NaCl structure chalcogenide spinel

母体 バンド構造 室温 光検知器 発光素子

希薄磁性半導体

伝導キャリヤー

センイキンゾクリン カルコゲナイド カガクリョウロンヒ

ハンドウタイテキデンドウセイイジョウホールコウカデンリュウジキコウカジばイゾンセイケッショウナイデンシ

ジセイイオン

ヨウス

ジセイキンゾクフジュンブツ

コンショウケイ ハンジセイハンドウタイ キハクジセイハンドウタイ

デンドウキャリヤー ボタイ

バンドコウゾウ シツオン ひかりケンチキ ハッコウソシ transition metal

phosphorus chalcogenide stoichiometric ratio semiconductor conductivity anomalous Hall effect galvanomagnetic effect magnetic field dependence electron in a crystal, crystal electron

magnetic ion

aspect, state, appearance magnetic metal impurity mixed crystal system semimagnetic semiconductor dilute magnetic semiconductor

conduction carrier

host, bulk/matrix material

band structure room temperature photodetector light-emitting device

18-15: 磁気ダイオード

磁気ダイオード ダイオード 素子内部 注入

再結合速度 真性半導体領域

片面

注入キャリヤー

再結合 順方向 バイアス電流 逆バイアス

ゲルマニウム磁気ダイオード

無接点スイッチ 変位センサー

シリコン磁気ダイオード

ジキダイオード

ソシナイブ チュウニュウ サイケツゴウソクド シンセイハンドウタイリョウイキ かちょこ

かたメン

チュウニュウキャリヤー

サイケツゴウ ジュンホウコウ バイアスデンリュウ ギャクバイアス

ゲルマニウムジキダイオード

ムセッテンスイッチ ヘンイセンサー

シリコンジキダイオード

magnetodiode

diode

interior of a device injection, pouring recombination rate

intrinsic semiconductor region

one side injected carrier recombination forward (direction) bias (electric) current

reverse bias

germanium magnetodiode contactless switch displacement sensor silicon magnetodiode

18-16: 磁気増幅器

磁気増幅器 非値器 増磁性体材料 三脚脚脚 中央流励磁巻線 ジキゾウフクキ ヒチョクセンセイ ゾウフクキ キョウジセイタイザイリョウ サンキャクテッシン チュウオウキャク

チョクリュウレイジまきセン

magnetic amplifier nonlinearity amplifier ferromagnetic material

three-leg core central leg

DC excitation winding

脚 交流励磁巻線 直流巻線 交流巻線 非線形インダクタンス 交流インピーダンス 直流電流 可飽和リアクトル 直流入力電流 交流出力電流 出力交流電流 半波平均值 入力直流電流 アンペアターンの法則 交流出力 帰環巻線 整流 入力電流

交流出力 帰還巻線 整流 入力電流 相加わる 正幅度 外部帰還型磁気増幅器 自己帰還型磁気増幅器

自己帰還型磁気増幅器整流器

18-17: 磁性超伝導体

出力巻線自体 直流成分 特性改善

磁性超伝導体

磁気的秩序

磁気的性質

格子点

副格子

結晶構造

磁気秩序

壊れる

超伝導電子

長距離磁気秩序

常伝導強磁性状態

強磁性超伝導体

シェブレル化合物

三元化合物超伝導体

ロジウム・テトラボライド

あし or キャク コウリュウレイジまきセン

コワッユワレインまさセン チョクリュウまきセン コウリュウまきセン ヒセンケイインダクタンス コウリュウインピーダンス チョクリュウデンリュウ カホウワリアクトル

チョクリュウニュウリョクデンリュウ コウリュウシュツリョクデンリュウ シュツリョクコウリュウデンリュウ

ハンパヘイキンチ

ニュウリョクチョクリュウデンリュウ アンペアターンのホウソク

ファインファイン コウリュウシュツリョク キカンまきセン

キガンまさセン セイリュウ

ニュウリョクデンリュウ

あいくわわる セイキカン ゾウフクド

ガイブキカンがたジキゾウフクキ

ジコキカンがたジキゾウフクキ

セイリュウキ シュツリョクまきセンジタイ チョクリュウセイブン

トクセイカイゼン

ジセイチョウデンドウタイ ジキテキチツジョ

ジキテキセイシツ キョウジセイチョウデンドウタイ

コウシテン フクコウシ

シェブレルカゴウブツ

サンゲンカゴウブツチョウデンドウタイ

ケッショウコウゾウ チョウデンドウデンシ チョウキョリジキチツジョ

ジキチツジョ

ジョウデンドウキョウジセイジョウタイ

ネールオンド

leg

AC excitation winding cell winding, DC winding line winding, AC winding nonlinear inductance AC impedance direct current saturable reactor DC input current AC output current output AC current half-wave average value input DC current law of equal ampere-turns

AC output

feedback winding

rectification, commutation

input current to increase together positive feedback degree of amplification

external-feedback type magnetic

amplifier

auto-excitation type magnetic

amplifier rectifier

output winding itself DC component

characteristic improvement

magnetic superconductor magnetic order/regularity magnetic property

ferromagnetic superconductor

lattice point sublattice

Chevrel compound rhodium tetraboride

ternary compound superconductor

crystal structure

superconducting electron long-range magnetic order

magnetic order to be broken

normal-conducting ferromagnetic

state

Néel temperature

ネール温度

— 221 —

反強磁性長距離秩序 ハンキョウジセイチョウキョリチツジョ

上部臨界磁場ジョウブリンカイジば温度曲線オンドキョクセン近藤効果コウドウコウカ近藤温度コンコウオンド

部類 ブルイ

低温電子比熱テイオンデンシヒネツ温度比例定数オンドヒレイテイスウ数百倍スウヒャクバイ臨界磁場リンカイジば

超伝導転移温度 チョウデンドウテンイオンド

電子殻 デンシカク

局在磁気モーメント キョクザイジキモーメント

 遍歷型磁性
 ヘンレキがたジセイ

 遷移金属
 センイキンゾク

 極少量
 キョクショウリョウ

 置換型不純物
 チカンがたフジュンブツ

 磁気不純物
 ジキフジュンブツ

磁気イオン濃度 ジキイオンノウド 希薄な キハクな

臨界濃度 リンカイノウド

18-18: 磁性流体

磁性流体 ジセイリュウタイ

強磁性微粒子 キョウジセイビリュウシ 強磁性液体 キョウジセイエキタイ

液滴エキテキ延伸エンシン

回転楕円体状 カイテンダエンタイジョウ

スパイク状の スパイクジョウの

突起 トッキ

表面不安定性 ヒョウメンフアンテイセイ

粉砕法フンサイホウ共沈法キョウチンホウ不活性ガスフカッセイガス

真空蒸発法 シンクウジョウハツホウ 超常磁性 チョウジョウジセイ

引力インリョク磁気力ジキリョク凝集ギョウシュウ沈殿チンデン

粒子表面 リュウシヒョウメン オレイン酸 オレインサン リノール酸 リノールサン 有機高分子 ユウキコウブンシ

表面活性剤 ヒョウメンカッセイザイ

斥力 セキリョク

antiferromagnetic long-range order upper critical magnetic field

temperature curve Kondo effect Kondo temperature category, group, class

low-temperature electronic specific heat temperature proportionality constant by a factor of several hundred

critical magnetic field

superconducting transition temperature

electron shell

localized magnetic moment

itinerant magnetism transition metal

extremely small amount/quantity

substituted impurity magnetic impurity

magnetic ion concentration

dilute

critical concentration

magnetic fluid

minute ferromagnetic particle

ferromagnetic liquid drop of liquid extension, drawing rotating ellipsoidal state

spike-shaped protuberance surface instability grinding (method) coprecipitation inert gas

vacuum evaporation (method)

superparamagnetism attractive force magnetic force

aggregation, agglutination

precipitation particle surface oleic acid linolic acid organic polymer

surfactant, surface active agent

repulsive force

回転・並進ブラウン運動

カイテン・ヘイシンブラウンウンドウ

マグネタイト

マンガン・亜鉛フェライト

パラフィン

アルキルナフタリン

製法

一成分ニュートン流体

強磁性流体

導電性流体

導電件

導電性磁性流体

磁性流体固有

非導電性磁性流体

流体力学的な 特性時間

ラーモア振動数 外部交番磁場

回転軸受

密封

非鉄金属

比重差分離

慣性制振器

検知装置 工学的な マンガン・アエンフェライト

セイホウ

ヒィゕヮ イチセイブンニュートンリュウタイ

キョウジセイリュウタイ ドウデンセイリュウタイ

ドウデンセイ

ドウデンセイジセイリュウタイ

ジセイリュウタイコユウ

ヒドウデンセイジセイリュウタイ

リュウタイリキガクテキな

トクセイジカン

ラーモアシンドウスウ

ガイプコウバンジば カイテンジクうけ

ミップウ

ヒテツキンゾク

ヒジュウサブンリ

カンセイセイシンキ

ケンチソウチ

コウガクテキな

rotational and translational

Brownian motion

magnetite

manganese-zinc ferrite

paraffin

alkylnaphthalene

preparation, method of manufacture

single-component Newtonian fluid

ferromagnetic fluid

conducting fluid

conductivity

conducting/conductive magnetic

fluid

characteristic of a magnetic fluid

nonconducting/nonconductive

magnetic fluid

fluid mechanical characteristic time

Larmor frequency

external alternating magnetic field

rotary bearing

seal

nonferrous metal

separation by difference in specific

gravity

inertial damping device

detection equipment

(in/for) engineering, engineered

Lesson 19: Electricity I (fundamentals)

19-1: 電気

正電荷 セイデンカ positive electric charge 負電荷 フデンカ negative electric charge 感覚 カンカク sense, sensation, sensory 捕える とらえる to grasp, to seize, to capture 偶然 グウゼン (by) chance, (by) accident ギリシア Greece 哲学者 テツガクシャ philosopher 琥珀 コハク amber 帯電 タイデン static electricity 摩擦電気 マサツデンキ triboelectricity ... にちなんで (named) after ... 定性的な テイセイテキな qualitative 電気学 デンキガク (the study of) electricity 発足 ハッソク starting, inauguration 道具 ドウゲ tool, implement 良導体 リョウドウタイ good conductor ゴム rubber 相つぐ あいつぐ to occur in succesion, to follow one another 集大成 シュウタイセイ compilation, comprehensive survey デンジキリロン 電磁気理論 electromagnetic theory 確固たる カッコたる to be firm, to be sure 古典電磁気学 コテンデンジキガク (the study of) classical electromagnetism ジョジョに 徐々に slowly, gradually, little by little 初頭 ショトウ beginning 比電荷 ヒデンカ specific charge 最小単位 サイショウタンイ smallest unit 暗示 アンジ hint, suggestion, implication 油滴の実験 ユウテキのジッケン oil drop experiment 電気素量 デンキソリョウ elementary electric charge ハドロン hadron クォーク quark はんぱ電荷 はんパデンカ fragmentary charge 本性 ホンセイ true character, real nature

19-2: 電荷

帯電状態	タイデンジョウタイ	electrified state
差異	サイ	difference
コハク		amber
絹布	ケンプ	silk (cloth)
こする		to rub, to scrub
エボナイト		ebonite
毛皮	けがわ	fur, animal skin, pelt
代数和	ダイスウワ	algebraic sum

自由電荷ジュウデンカ真電荷シンデンカ分極電荷ブンキョクデンカ束縛電荷ソクバクダンカ系全体ケイゼンタイ系外ケイガイ両辺リョウヘン真電荷密度シンデンカミツド

両辺リョウヘン真電荷密度シンデンカミツド自由電荷密度ジユウデンカミツド分極電荷密度ブンキョクデンカミツド大統一理論ダイトウイツリロン

free electric charge true electric charge polarized electric charge bound electric charge the entire system outside the system both sides

true (electric) charge density free (electric) charge density polarized (electric) charge density grand unified theory

19-3: 電場

電界 デンカイ点電荷 テンデンカ静電単位系 セイデンタンイケイ

electric field
point charge
electrostatic system of units

19-4: 価電子

価電子カデンシ内殻電子ナイカクデンシ原子価電子ゲンシカデンシ電子配置デンシハイチアルカリ金属アルカリキンゾクアルカリ土類金属アルカリドルイキンゾク第一遷移金属ダイイチセンイキンゾク

valence electron
core electron
atomic valence electron
arrangement of the electrons
alkali metal
alkali earth metal
first group of transition metals (in the
fourth period of the periodic table)

19-5: 価電子帯

充満帯ジュウマンタイ空帯クウタイ構成原子コウセイゲンシ... を隔てて... をへだてて

電気伝導 デンキデンドウ

アクセプター準位アクセプタージュンイエネルギー幅エネルギーはばX線放出スペクトルXセンホウシュツスペクトル光電子放出スペクトルコウデンシホウシュツスペクトル

filled band
empty band
constituent/component atom
separated by the ...,
on the other side of the ...
electrical conduction, conduction
of electricity
acceptor level
energy width
X-ray emission spectrum
photoelectron emission spectrum

19-6: 伝導電子

担体 タンタイ carrier, support

19-7: 伝導帯

 運ぶ
 はこぶ

 禁止状態
 キンシジョウタイ

 詰まる
 つまる

不純物準位 フジュンブツジュンイ 活性化エネルギー カッセイカエネルギー サイクロトロン共鳴 サイクロトロンキョウメイ to carry, to transport forbidden state to be blocked, to be packed

impurity level activation energy cyclotron resonance

19-8: 電位差

電位差 デンイサ potential difference 単位電荷 タンイデンカ unit charge 電位 デンイ electric potential

19-9: 電流

電荷量 デンカリョウ quantity of electric charge 単位法線ベクトル タンイホウセンベクトル unit normal vector 微小面積 ビショウメンセキ minute/differential area 電荷密度 デンカミツド (electric) charge density 電気量保存 デンキリョウホゾン conservation of the quantity of electric charge 伝導電流 デンドウデンリュウ conduction current 電束電流 デンソクデンリュウ displacement current 分極電流 ブンキョクデンリュウ polarization current ゼンデンリュウ 全電流 total current 正弦的な セイゲンテキな sinusoidal

19-10: 電波

デンパ 電波 radio wave 振動電流 シンドウデンリュウ oscillating current 雷放電 ライホウデン lightning discharge 磁気嵐 ジキあらし magnetic storm 銀河 ギンガ the Milky Way galaxy カソクドウンドウ 加速度運動 accelerated motion

19-11: 絶縁体

熱伝導率 ネツデンドウリツ thermal conductivity 伝導性 デンドウセイ conductivity 捕獲 ホカク capture, seizure 放つ はなつ to set free, to release, to fire (a projectile) といえども even though we say, even though we call it 光励起 ひかりレイキ optical excitation

19-12: 導体

伝導体 デンドウタイ conductor, conducting body

抵抗率 熔融塩類 導体表面 等電位面 静電遮蔽

ウィーデマン・フランツの法則 熱電気現象 引き起こす 2階のテンソル 欠陥

テイコウリツ ヨウユウエンルイ ドウタイヒョウメン トウデンイメン セイデンシャヘイ ウィーデマン・フランツのホウソク

ネツデンキゲンショウ ひきおこす ニカイのテンソル ケッカン

resistivity, specific resistance molten salt(s) surface of a conductor equipotential surface electric shielding Wiedemann-Franz law thermoelectric phenomenon to cause, to induce second order tensor defect

19-13: 絶縁抵抗

絶縁抵抗 漏れ電流 ごみ

イオン電流 メグオーム 急に

絶縁破壊 表面電流 表面抵抗 体積抵抗

ゼツエンテイコウ もれデンリュウ

イオンデンリュウ

キュウに ゼツエンハカイ ヒョウメンデンリュウ ヒョウメンテイコウ タイセキテイコウ

insulation resistance leakage current dust, rubbish, trash ion current megohm suddenly dielectric breakdown

surface current surface resistance volume resistance

19-14: 電気抵抗

電気抵抗率 体積抵抗率 固有抵抗

回路素子

デンキテイコウリツ タイセキテイコウリツ コユウテイコウ カイロソシ

electric resistivity volume resistivity resistivity, specific resistance

circuit element

19-15: 電気抵抗率

電気抵抗率

デンキテイコウリツ

electric resistivity

19-16: 電気容量

単位量 静電容量 -番目 容量係数

間隔をおく 平行平板コンデンサー 電荷分布

いたるところ 同軸円筒

同軸 同軸円筒コンデンサー

タンイリョウ セイデンヨウリョウ

-バンめ

ヨウリョウケイスウ カンカクをおく

ヘイコウヘイバンコンデンサー

デンカブンプ

ドウジクエントウ

ドウシン

ドウジクエントウコンデンサー

unit quantity

electrostatic capacity/capacitance ...th number (in sequence) coefficient of capacitance to leave some space parallel-plate capacitor charge distribution

everywhere, throughout (the space)

coaxial cylinders

same/identical axis, coaxial capacitor consisting of coaxial

cylinders

同心球殼

ドウシンキュウカク

球殼

キュウカク

同心球殻コンデンサー

ドウシンキュウカクコンデンサー

concentric spherical shells

spherical shell

concentric spherical capacitor

19-17: 電気伝導率

流れやすさ 導電率

ながれやすさ ドウデンリツ

移動度

イドウド

非等方性物質

ヒトウホウセイプッシツ

換算 純水 数える カンサン ジュンスイ

かぞえる

ease of flow

electrical conductivity

mobility

anisotropic substance/material

conversion pure water to count

19-18: 電気伝導

一定時間

イッテイジカン

等速運動

トウソクウンドウ

落着く 電子伝導 おちつく デンシデンドウ

光電池

コウデンチ

逃出す 発熱量

にげだす ハツネツリョウ

該当

ガイトウ

統計力学的見地

トウケイリキガクテキケンチ

イオン伝導

イオンデンドウ

イオンデンドウセイ

超イオン導電体

チョウイオンドウデンタイ

イオン伝導性 析出

セキシュツ

融解

ユウカイ

主体

シュタイ

セッケン液 放電現象

セッケンエキ

極低温

ホウデンゲンショウ キョクテイオン

超伝導現象

チョウデンドウゲンショウ

量子現象

リョウシゲンショウ

相関

ソウカン

混入

コンニュウ ゲンソ

元素 数けた

スウけた

減少調節

ゲンショウチョウセツ

模型

モケイ

一概に

イチガイに

ハミルトニアン

エンザンシ

演算子 角括弧 一段

カクカッコ イチダン

持越す 一般理論 もちこす

イッパンリロン

fixed/constant interval of time

uniform motion, motion at constant speed

to calm down, to settle down, to be steady

electronic conduction

photoelectric/photovoltaic cell

to flee, to run away, to escape amount of heat generated/released

being applicable/pertinent

statistical mechanical viewpoint/standpoint

ionic conduction

superionic conductor

ionic conductivity deposition, precipitation

melting, fusion

main constituent/element, subject

soap solution

discharge phenomenon

extremely low temperature

phenomenon of superconductivity

quantum phenomenon

correlation, interrelation

mixing, mingling, blending

chemical element

several digits, several decimal places

downward regulation/adjustment

model

unconditionally, without exception

Hamiltonian

operator

angular bracket

even more, still more, all the more

to defer, to carry forward, to hold over

general theory

Lesson 20: Electricity II (applications)

gradual fall/decrease

20-1: 直流

直流 チョクリュウ direct current

電源 デンゲン power source, power supply

直流発電機 チョクリュウハツデンキ DC generator ... と共に ... とともに (together) with ... 脈流 ミャクリュウ pulsating current 消費電力 ショウヒデンリョク power consumed 逓昇 テイショウ gradual rise/increase 逓降 テイコウ

電力輸送 デンリョクユソウ (electric) power transmission 半導体回路 ハンドウタイカイロ semiconductor circuit

チョクリュウモーター 直流モーター DC motor 電気分解 デンキブンカイ electrolysis

20-2: 直流安定化電源

チョクリュウアンテイカデンゲン 直流安定化電源 stabilized DC power supply/source

チョクリュウシュツリョクデンアツ 直流出力電圧 DC output voltage

負荷 フカ load

直流電圧 チョクリュウデンアツ DC voltage 交流入力電圧 コウリュウニュウリョクデンアツ AC input voltage

整流回路 セイリュウカイロ rectifying circuit 出力電圧 シュツリョクデンアツ output voltage フカデンリュウ 負荷電流 load current

デンアツセイギョカイロ 電圧制御回路 voltage control circuit

サイリスター thyristor 整流作用 セイリュウサヨウ rectification

20-3: 交流

交流電圧 コウリュウデンアツ AC voltage 交流電流 コウリュウデンリュウ

alternating current (AC) 準定常電流 ジュンテイジョウデンリュウ quasi-stationary (electric) current

鋸歯状波 キョシジョウハ sawtooth wave 矩形波 クケイハ square wave

正弦波交流 セイゲンハコウリュウ sinusoidal alternating current

重ね合わせ かさねあわせ superposition 実定数 ジツテイスウ real constant

実数部 ジッスウブ real portion (of a number) 複素数表示 フクソスウヒョウジ complex representation

回路理論 カイロリロン・ circuit theory 交流理論 コウリュウリロン AC theory

インピーダンス impedance アドミッタンス admittance コウリュウデンリョク 交流電力 AC power 時間平均 ジカンヘイキン 皮相電力 ヒソウデンリョク ジッコウデンリョク 実効電力 ムコウデンリョク 無効電力 一般家庭 イッパンカテイ 供給 キョウキュウ 実効電圧値 ジッコウデンアツチ

20-4: 交流安定化電源

交流安定化電源 コウリュウアンテイカデンリュウ 一定電圧 イッテイデンアツ 定電圧安定化電源 テイデンアツアンテイカデンゲン

定電圧定周波 テイデンアツテイシュウハ 電源 デンゲン 定電圧変圧器 テイデンアツヘンアツキ 鉄共振定電圧源 テツキョウシンテイデンアツゲン

電動発電機 デンドウハツデンキ 制御回路 セイギョカイロ 交流電源 コウリュウデンゲン 発電所 ハツデンショ 送電線 ソウデンセン 使用条件 シヨウジョウケン 電圧降下 デンアツコウカ 電力利用者 デンリョクリヨウシャ

電圧変動 デンアツヘンドウ 力率 リキリツ

進相コンデンサー シンソウコンデンサー

補償 ホショウ

20-5: インダクタンス

インダクタンス 誘導係数 ユウドウケイスウ ヘンリー

相互インダクタンス ソウゴインダクタンス 自己インダクタンス ジコインダクタンス リアクタンス

20-6: インダクタンス計

インダクタンス計 インダクタンスケイ 手軽に てがるに 直読 チョクドク

比率計型計器 ヒリツケイがたケイキ 直列回路 チョクレツカイロ

被測定インダクタンス ヒソクテイインダクタンス time average, averaging over time

apparent power effective power reactive power

ordinary family/household

supply

effective voltage value

stabilized AC power supply/source

fixed/constant voltage constant-voltage stabilized power supply/source

constant-voltage, constant-frequency

power supply/source constant-voltage transformer

ferroresonance constant-voltage power

supply/source motor-generator control circuit

AC power supply/source power (generating) plant (power) transmission line requirement(s), conditions of use

voltage drop

user of electric power voltage fluctuation power factor

phase-advance capacitor

compensation

inductance

coefficient of induction

henry

mutual inductance self-inductance reactance

inductance meter

easily, simply, conveniently

direct readout

ratiometer-type (measuring) instrument

series circuits measured inductance 指針

シシン

ふれ

損失抵抗 交流ブリッジ

ソンシツテイコウ コウリュウブリッジ pointer/needle (on a dial), guideline deflection (of a pointer/needle) loss resistance AC bridge

20-7: リアクタンス

虚数部

純インダクタンス 純容量

誘導リアクタンス 誘導性

容量リアクタンス

容量性

キョスウブ

ジュンインダクタンス ジュンヨウリョウ ユウドウリアクタンス

ユウドウセイ

ヨウリョウリアクタンス

ヨウリョウセイ

imaginary portion (of a number)

pure inductance pure capacitance inductive reactance

inductance

capacitive reactance

capacitance

20-8: インピーダンス

端子

回路網

インピーダンス行列

純抵抗 合成値

波動インピーダンス 力学的インピーダンス タンシ カイロモウ

インピーダンスギョウレツ

ジュンテイコウ ゴウセイチ

ハドウインピーダンス

リキガクテキインピーダンス

terminal

(electric circuit) network impedance matrix pure resistance combined value wave impedance mechanical impedance

20-9: インピーダンス関数

インピーダンス関数

回路網関数 一端子対回路

入力インピーダンス

有理関数 複素インピーダンス 正実関数

虚軸

リアクタンス関数

インピーダンスカンスウ カイロモウカンスウ

イチタンシツイカイロ ニュウリョクインピーダンス

ユウリカンスウ フクソインピーダンス

セイジツカンスウ キョジク

リアクタンスカンスウ

impedance function

(electric circuit) network function

single terminal-pair circuit

input impedance rational function complex impedance positive real function imaginary axis

reactance function

20-10: インピーダンス行列

交流回路

印加電圧 時計方向 対角項 全インピーダンス

自己インピーダンス 非対角項 共通枝路

負号

相互インピーダンス

コウリュウカイロ インカデンアツ

とケイホウコウ タイカクコウ

ゼンインピーダンス ジコインピーダンス ヒタイカクコウ

キョウツウシロ フゴウ

ソウゴインピーダンス

AC circuit

applied/impressed voltage clockwise (direction) diagonal term total impedance self-impedance

non-diagonal term common branch

negative/minus sign mutual impedance

20-11: インピーダンス整合

インピーダンス整合 電力供給

接続点

内部インピーダンス

最大電力 反射損失

インピーダンス整合

回路網

負荷インピーダンス 整合回路網

トランス

分布定数回路 同軸ケーブル

特性インピーダンス

終端

インピーダンスセイゴウ デンリョクキョウキュウ

セツゾクテン

ナイブインピーダンス

サイダイデンリョク ハンシャソンシツ

インピーダンスセイゴウ

カイロモウ

フカインピーダンス

セイゴウカイロモウ

ブンプテイスウカイロ

ドウジクケーブル トクセイインピーダンス

シュウタン

impedance matching supply of electric power

node

internal impedance

maximum amount of electric power

reflection loss

impedance matching (circuit) network

load impedance

matching (circuit) network

transformer

distributed constant circuit

coaxial cable

characteristic impedance termination, terminating

20-12: 電気回路

授受 ジュジュ

デンアツゲン 電圧源 デンリュウゲン 電流源 チョクリュウカイロ 直流回路 受動回路 ジュドウカイロ

能動回路 ノウドウカイロ 電子管 デンシカン デンシカンカイロ 電子管回路

トランジスター回路 トランジスターカイロ リレー回路 リレーカイロ 電源回路 デンゲンカイロ

增幅回路 ゾウフクカイロ 発振回路 ハッシンカイロ 変調回路 ヘンチョウカイロ 高周波回路 コウシュウハカイロ 低周波回路 テイシュウハカイロ

線形回路 センケイカイロ 非直線形素子 ヒチョクセンケイソシ 集中定数回路 シュウチュウテイスウカイロ

立体回路 リッタイカイロ 基本定理 キホンテイリ

相反定理 ソウハンテイリ 補償定理 ホショウテイリ transfer, giving and receiving

voltage source current source DC circuit passive circuit active circuit electron tube electron tube circuit transistor circuit

relay circuit power circuit amplification circuit oscillation circuit modulation circuit high-frequency circuit low-frequency circuit

linear circuit nonlinear element lumped constant circuit microwave circuit

fundamental/basic theorem/proposition

reciprocity theorem compensation theorem

20-13: オームの法則

太さ ふとさ テンソル量

テンソルリョウ

thickness in diameter tensor quantity

20-14: 交流回路

交流回路 コウリュウカイロ AC circuit

20-15: 電流密度

微小平面 ビショウへイメン differential plane/surface 数密度 スウミツド number density

20-16: 電流増幅

デンリュウゾウフク 電流増幅 current amplification 入力信号電流 ニュウリョクシンゴウデンリュウ input signal/ringing current 増倍 ゾウバイ multiplication, amplification シュツリョクデンリュウ 出力電流 output current デンリュウゾウフクド 電流増幅度 current amplification シンゴウゲン 信号源 signal source 電流増幅器 デンリュウゾウフクキ (electric) current amplifier 出力インピーダンス シュツリョクインピーダンス output impedance エミッターセッチカイロ エミッター接地回路 emitter ground circuit ベース入力インピーダンス ベースニュウリョクインピーダンス base input impedance コレクター出力インピーダンス コレクターシュツリョクインピーダンス collector output impedance 定電流源

定電流源 テイデンリュウゲン constant current source コレクター電流 コレクターデンリュウ collecter current ベース電流 ベースデンリュウ base current

電流増幅率 デンリュウゾウフクリツ current amplification factor

20-17: 電気光学効果

電気光学効果 デンキコウガクコウカ electro-optic effect ポッケルス効果 ポッケルスコウカ Pockels effect

一次イチジprimary, first order {math}カー効果カーコウカKerr effect

二次 ニジ secondary, second order {math}

圧電共鳴周波数 アツデンキョウメイシュウハスウ piezoelectric resonance

frequency

印加電場 インカデンば applied (electric) field 追従 ツイジュウ follow, track, follow-up

束縛状態 ソクバクジョウタイ bound state レーザー光 レーザーコウ laser light ポッケルス・セル Pockels cell

カー・セル Kerr cell

20-18: カー効果

対称性 タイショウセイ symmetry lowest order カー係数 カーケイスウ Kerr coefficient する性液体 ユウキョクセイエキタイ polar liquid

タンチ 探知 detection

配向場 ハイコウば oriented/directional field

よみだしば 読み出し場 readout field ヘンドウシュウキ 麥動周期 fluctuation period

ニトロベンゼン

nitrobenzene 電気光学的結晶 デンキコウガクテキケッショウ electro-optical crystal カヘンチエンバン 可変遅延板 variable-delay plate 光変調器 ひかりヘンチョウキ optical modulator 光シャッター ひかりシャッター optical shutter 光偏向器 ひかりヘンコウキ optical deflector 高電圧パルス コウデンアツパルス high-voltage pulse クウカンデンカブンプ 空間電荷分布 space-charge distribution

20-19: 電気磁気効果

電気磁気効果 デンキジキコウカ electromagnetic effect 磁気電気効果 ジキデンキコウカ magnetoelectric effect

極性ベクトル キョクセイベクトル polar vector 軸性ベクトル ジクセイベクトル axial vector

クウカンハンテン 空間反転 spatial inversion/reversal シュブニコフグン シュブニコフ群 Schubnikov group

ジハツデンキブンキョク 自発電気分極 spontaneous electric polarization

20-20: 電流雑音

電流雑音 デンリュウザツオン current noise ネツザツオン 熱雑音 thermal noise

雑音 ザツオン noise

過剰電流雑音 カジョウデンリュウザツオン excess current noise 金属抵抗 キンゾクテイコウ metal resistance 薄膜抵抗 ハクマクテイコウ thin film resistance 接触抵抗 セツゾクテイコウ contact resistance

デンリュウザツオンデンアツ 電流雑音電圧 current noise voltage シュウハスウタイイキはば 周波数帯域幅 frequency bandwidth

20-21: 電流磁気効果

長さ方向 ながさホウコウ length direction 厚さ方向 あつさホウコウ thickness direction ホールコウカ ホール効果 Hall effect 一次流 イチジリュウ primary current ネツリュウ 熱流 heat flow

ネツリュウジキコウカ 熱流磁気効果 thermomagnetic effect

20-22: 電動発電機

直流電源 チョクリュウデンゲン DC power supply/source 回転機械 カイテンキカイ rotating machinery

保守 ホシュ maintenance, (political) conservatism シリコン整流器 シリコンセイリュウキ silicon rectifier

静止型交直変換装置 セイシがたコウチョクヘンカンソウチ electronic AC-DC converter

20-23: 発電機

電磁誘導作用 デンジユウドウサヨウ 有効断面積 ユウコウダンメンセキ 一定角速度 イッテイカクソクド

実用機 ジツヨウキ 電機子コイル デンキシコイル 回転子 カイテンシ

 界磁
 カイジ

 回転電機子型
 カイテンデンキシがた

 回転界磁型
 カイテンカイジがた

 整流子
 セイリュウシ

 誘起電圧
 ユウキデンアツ

誘起電圧 ユウキデンアツ 交流発電機 コウリュウハツデンキ

スリップリング

高周波発電機 コウシュウハハツデンキ 商用周波数 ショウヨウシュウハスウ

高周波交流電力 コウシュウハコウリュウデンリョク

実用面 ジツヨウメン

高周波加熱器 コウシュウハカネツキ

electromagnetic induction effective cross-sectional area fixed/constant angular velocity machinery in actual use

armature coil

rotor

field magnet

revolving-armature type revolving-field type commutator induced voltage AC generator collector/slip ring high-frequency generator commercial frequency high-frequency AC power

standpoint of practical use

radio-frequency heater, high-frequency heater

20-24: 誘電体

電気双極子モーメント デンキソウキョクシモーメント

誘電分極ユウデンブンキョク電子分極デンシブンキョクイオン結晶イオンケッショウイオンプンキョク

永久双極子モーメント エイキュウソウキョクシモーメント

極性分子 キョクセイブンシ

基

配向分極ハイコウブンキョク局所電場キョクショデンば比誘電率ヒユウデンリツ

充填 ジュウテン

局所電場係数 キョクショデンばケイスウ

クラウジウス・ クラウジウス・ モソッティの式 モソッティのシキ 電子分極率 イオンプンキョクリツ イオン分極率 ハイコウブンキョクリツ 光学周波数 コウガクシュウハスウ

光学周波数領域 コウガクシュウハスウリョウイキ

共鳴型 キョウメイがた メートル波 メートルハ デシメートル波 デシメートルハ electric dipole moment dielectric polarization electron polarization ionic crystal ionic polarization

permanent dipole moment

polar molecule group, radical

orientation polarization local electric field

dielectric constant, relative permittivity

filling, loading, packing local electric field coefficient Clausius-Mossotti relation

electron polarizability ionic polarizability orientation polarizability optical frequency

optical frequency domain

resonance type

meter wave, metric wave

decimetric wave

デバイ型

緩和型

デバイがた カンワがた

ブッセイブツリガクテキな

強誘電相転移 構造相転移

物性物理学的な

キョウユウデンソウテンイ コウゾウソウテンイ

Debve type relaxation type

related to materials science, related to

the physics of materials ferroelectric phase transition structural phase transition

20-25: 誘電率

誘電定数 影響力

電気感受率

ユウデンテイスウ エイキョウリョク デンキカンジュリツ dielectric constant

influence, influencing power

electric susceptibility

20-26: 誘電加熱

誘電加熱

高周波電源

自励発振器

木材乾燥

三極管

合板

加硫

含水率

紙

ユウデンカネツ 被加熱物 ヒカネツブツ コウシュウハデンば 高周波電場 誘電損失 ユウデンソンシツ マイクロ波加熱 マイクロハカネツ

dielectric heating object to be heated

radio-frequency/high-frequency field

dielectric loss microwave heating

ヘイコウデンキョクバン 平行電極板 電極板間間隙 デンキョクバンカンカンゲキ parallel electrodes, parallel electrode plates gap between electrodes, gap between

electrode plates

コウシュウハデンゲン high-frequency power supply/source サンキョクカン

triode

ジレイハッシンキ self-excited generator

モクザイカンソウ wood drying ゴウバン plywood カリュウ vulcanization

かみ paper キュウソクカネツ rapid heating

急速加熱 食品熱処理 ショクヒンネツショリ heat treatment of food

ガンスイリツ water/moisture content

Lesson 21: Electricity III (semiconductors and superconductors)

21-1: 半導体

中間的な チュウカンテキな

昔 むかし

鉱石検波器 コウセキケンパキ ラジオの検波 ラジオのケンパ

セレン

亜酸化銅整流器 アサンカドウセイリュウキ直流電力 チョクリュウデンリョク

ウィルソン模型 ウィルソンモケイ

量子論的固体論 リョウシロンテキコタイロン

帯状タイジョウ許容帯キョヨウタイ禁止帯キンシタイ抜けるぬける

カルコゲン化合物 カルコゲンカゴウブツ

単体 タンタイ

正四面体セイシメンタイ出し合うだしあう閃亜鉛鉱センアエンコウウルツ鉱ウルツコウ

化学量論的な カガクリョウロンテキな

微量混入 ビリョウコンニュウ

おき代る おきかわる すいとる すいとる イドウデンカ 頂上 チョウジョウ ホール係数 ホールケイスウ 自由空間 ジュウクウカン

自由空間 ジユウクウカン 何回か なんカイか 円軌道 エンキドウ 基礎吸収 キソキュウシュウ

基礎吸収 キソキュウンユウ 基礎吸収端 キソキュウシュウタン 紫外領域 シガイリョウイキ 周回運動 シュウカイウンドウ

不連続 フレンゾク

振動的変化 シンドウテキヘンカ 情報工学 ジョウホウコウガク

とび

電子流 デンシリュウ 正孔流 セイコウリュウ 整流特性 セイリュウトクセイ

はずれる

増幅作用ゾウフクサヨウへき期へきカイ平らたいら

intermediate

the distant past, a long time ago

crystal detector

detection of radio waves

selenium

copper suboxide rectifier

DC power Wilson model

quantum theory of solids

belt, band, zone allowed band forbidden band

to come out, to escape, to fall out

chalcogen (compound) simple/elementary substance

regular tetrahedron to contribute jointly zincblende, sphalerite

wurtzite stoichiometric

mixing of minute amounts into something

to take the place of to suck up, to absorb mobile (electric) charge top, summit, peak Hall coefficient free space

some number of revolutions

circular orbit

fundamental absorption fundamental absorption edge

ultraviolet region circling motion discontinuous vibrational change computer science leap, jump

flow/stream of electrons flow/stream of holes rectifying characteristics

to come off/loose, to get out of place

amplification cleavage

flat, level, smooth

注入効果 深い 純化

帯域溶融法 純化技術

... のみならず

周辺 金属酸化物半導体

電界効果トランジスター

数万 数百万 -個並べた 情報化社会

情報化社会 光集積回路 チュウニュウコウカ

ふかい ジュンカ

タイイキヨウユウホウ ジュンカギジュツ

シュウヘン

キンゾクサンカブツハンドウタイ デンカイコウカトランジスター

スウマン スウマン スウヒャクマン

-コならべた ジョウホウカシャカイ ひかりシュウセキカイロ injection effect deep, profound purification

zone melting (method) purification technology

not only ...

surroundings, periphery, circumference

metal oxide semiconductor field-effect transistor tens of thousands several hundred thousand ... (items) lined up/in a row

information society

photonic/optical integrated circuit

21-2: p 型半導体

p 型半導体 自由正孔 ホール定数

上端 すぐ上 熱励記 p がたハンドウタイ ジユウセイコウ ホールテイスウ ジョウタン すぐうえ

すぐうえ ネツレイキ p-type semiconductor

free hole Hall constant top/upper edge

immediately/directly above

thermal excitation

21-3: n 型半導体

n 型半導体

下端 すぐ下 n がたハンドウタイ

カタンすぐした

n-type semiconductor bottom/lower edge

immediately/directly below

21-4: 化合物半導体

化合物半導体 元素半導体

原子数比 構成元素

二元半導体 三元半導体

周期表

族

黄銅鉱型半導体

層状半導体

微小ギャップ半導体

重点を置く

平均 IV 族化合物

価電子数

4 配位の共有結合

塩化ナトリウム

どれか

カゴウブツハンドウタイ

ゲンソハンドウタイ ゲンシスウヒ

コウセイゲンソ ニゲンハンドウタイ サンゲンハンドウタイ

シュウキヒョウ

ゾク

オウドウコウがたハンドウタイ

ソウジョウハンドウタイ

ビショウギャップハンドウタイ

ジュウテンをおく

ヘイキン IV ゾクカゴウブツ

カデンシスウ

4 ハイイのキョウユウケツゴウ

エンカナトリウム

compound semiconductor element semiconductor

atom ratio, ratio of the numbers of atoms

constituent/component element

binary semiconductor ternary semiconductor

periodic table (of the elements)

group (in the periodic table), family

chalcopyrite semiconductor layered semiconductor narrow gap semiconductor

to emphasize, to place emphasis on

average group IV compound number of valence electrons

four covalent bonds on a single atom

sodium chloride (which) one of

入り混じって占める

いりまじってしめる

逆蛍石型 正方晶系 置換型 層状構造 ガラス半導体 組成範囲 ガラス状の

低融点半導体 三方晶系

置換わる

半導体 六方晶系 電荷密度波 黄銅鉱

整列空格子点型

半導体 空格子点 人工半導体

交互 超格子半導体

人工的な 有機半導体 アントラセン ナフタレン

ピレン

ギャクケイセキがた セイホウショウケイ チョッカンがた ソウジョウコウゾウ ガラスハンドウタイ ソセイハンイ

ガラスジョウの

テイユウテンハンドウタイ サンポウショウケイ

おきかわる

遷移金属カルコゲンアイド センイキンゾクカルコゲンアイド

ハンドウタイ ロッポウショウケイ デンカミツドハ オウドウコウ

セイレツクウコウシテンがた

ハンドウタイ クウコウシテン ジンコウハンドウタイ

コウゴ

チョウコウシハンドウタイ

ジンコウテキな ユウキハンドウタイ to occupy while mixed together,

a combination of ... and ... will occupy

anti-fluorite (type) tetragonal system substituted (type) layered structure glass semiconductor composition range

glassy low-melting semiconductor

trigonal system to take the place of

semiconductor

transition metal chalcogenide

hexagonal system (electric) charge density wave chalcopyrite, copper pyrite aligned lattice-vacancy semiconductor lattice vacancy

artificial/synthetic semiconductor

alternation, alternate superlattice semiconductor artificial, synthetic organic semiconductor

anthracene naphthalene pyrene

21-5: 非晶質半導体

非晶質半導体 結晶状態

無定形状態 アモルファス半導体 長距離秩序

周期性 原子配置 短距離秩序

ダングリングボンド

原子空孔. 空隙

テトラヘドラル系 カルコゲナイドガラス

酸化物ガラス 成分原子 熔融状態 急冷

グロー放電

ヒショウシツハンドウタイ ケッショウジョウタイ

ムテイケイジョウタイ アモルファスハンドウタイ チョウキョリチツジョ

シュウキセイ ゲンシハイチ タンキョリチツジョ

ゲンシクウコウ クウゲキ

テトラヘドラルケイ

サンカブツガラス セイブンゲンシ ヨウユウジョウタイ

キュウレイ グローホウデン amorphous semiconductor

crystal state amorphous state

amorphous semiconductor

long-range order periodicity

atomic configuration/arrangement

short-range order dangling bond lattice vacancy void, vacant space tetrahedral system chalcogenide glass oxide glass component atom molten state

quenching glow discharge

ケッショウハンドウタイ 結晶半導体 crystalline semiconductor 隣り合う となりあう to adjoin each other, to be adjacent 結合軌道 ケツゴウキドウ bonding orbital 反結合軌道 ハンケツゴウキドウ antibonding orbial カルコゲナイド系 カルコゲナイドケイ chalcogenide system カルコゲン原子 カルコゲンゲンシ chalcogen atom 非結合軌道 ヒケツゴウキドウ nonbonding orbital 欠如 ケツジョ absence, lack, deficiency すそ foot/base (of a mountain) シュウヘンフキン 周辺付近 near the outskirts/periphery 波動関数 ハドウカンスウ wave function たかだか 髙々 at most, at best 数原子程度 スウゲンシテイド on the order of a few atoms 非局在状態 ヒキョクザイジョウタイ nonlocalized state 局在状態 キョクザイジョウタイ localized state 移動度端 イドウドタン mobility edge ギャップ状態 ギャップジョウタイ gap state キョクザイデンシジョウタイ 局在電子状態 localized electron state 飛び移る とびうつる to hop/jump from one place to another ホッピングデンドウ ホッピング伝導 hopping conduction 近接 キンセツ proximity, being close to something エネルギーサ エネルギー差 energy difference 飛び移り運動 とびうつりウンドウ hopping/jumping motion フォノン phonon 助け たすけ assistance, help 可変領域ホッピング カヘンリョウイキホッピング variable region hopping 添加 テンカ addition, adding 不活性化 フカッセイカ inactivation, deactivation 太陽光 タイヨウコウ sunlight コウコウリツタイヨウデンチ 高効率太陽電池 high-efficiency solar cell/battery 準安定 ジュンアンテイ metastable 加工性 カコウセイ workability, ease of machining/processing 量産性 リョウサンセイ suitability for mass production 製造コスト セイゾウコスト manufacturing cost 光センサー ひかりセンサー optical sensor コウデンヘンカンデバイス 光電変換デバイス opto-electronic conversion device 薄膜トランジスター ハクマクトランジスター thin film transistor 光伝導性 ひかりデンドウセイ photoconductive, photoconductivity 電子複写機 デンシフクシャキ photocopier, electronic copier スイッチ素子 スイッチソシ switching element/device メモリー素子 メモリーソシ memory element/device 撮像管 サツゾウカン pickup device/tube

21-6: 有機半導体

応用上

不対電子 多環芳香族化合物 フタロシアニン フツイデンシ タカンホウコウゾクカゴウブツ

オウヨウジョウ

unpaired electron
polycyclic aromatic compound
phthalocyanine

from a practical standpoint

ポリアセチレン

共役二重結合

高分子半導体

電荷移動錯体

游離基

有機物

分子性結晶

キョウヤクニジュウケツゴウ コウブンシハンドウタイ

デンカイドウサクタイ

ユウリキ ユウキブツ

プンシセイケッショウ

バンド模型 バンドモケイ

成形 セイケイ

21-7: 圧電型半導体

ピエソ半導体 ピエゾハンドウタイ 反転対称性 ハンテンタイショウセイ

相対位置 ソウタイイチ

変形ポテンシャル ヘンケイポテンシャル

21-8: 超伝導トンネル効果

超伝導トンネル効果 チョウデンドウトンネルコウカ

絶縁膜 ゼツエンマク

挟む はさむ

量子力学的な リョウシリキガクテキな

トンネル効果 トンネルコウカ

双方 ソウホウ

電子対状態 デンシツイジョウタイ ジュンリュウシジョウタイ

準粒子トンネル効果 ジュンリュウシトンネルコウカ ギエバー・トンネルコウカ ギエバートンネル効果

ジョセフソントンネル効果 ジョセフソン・トンネルコウカ ジョウデンドウタイ 常伝導体

ギャップ近傍 ギャップキンボウ

不連続的な フレンゾクテキな

21-9: 超伝導線材

超伝導線材 チョウデンドウセンザイ 直流電気抵抗 チョクリュウデンキテイコウ

電力損失 デンリョクソンシツ 超伝導物質 チョウデンドウブッシツ

チョウデンドウザイリョウ 超伝導材料

ブッシツコユウ 物質固有 磁束のピン止め ジソクのピンどめ 冷間加工 レイカンカコウ

粒子線照射 リュウシセンショウシャ

セキシュツブツ 析出物

クエンチ

暴走的な ボウソウテキな polyacetylene

conjugated double bonds

polymer semiconductor, semiconductive

polymer

charge-transfer complex

free radical

organic compound

molecular crystal band model

molding, shaping, forming

piezoelectric semiconductor

inversion symmetry relative position deformation potential

superconductive tunneling insulating film/membrane to interpose, to hold between quantum mechanical tunneling

both parties, both sides electron pair state quasiparticle state quasiparticle tunneling Giaever tunneling Josephson tunneling

vicinity/neighborhood of the gap

discontinuous

normal conductor

superconducting wire DC (electrical) resistance (electric) power loss superconducting substance superconducting material characteristic of a material (magnetic) flux pinning

cold working

irradiation with a particle beam precipitate, deposited material

quench(ing)

abrupt, uncontrolled

やぶれ destruction. collapse

肩代り かたがわり rerouting, making a substitution to let loose, to set free, to let escape

熱伝導度ネツデンドウドthermal conductivity裏打ちうらうちlining, backing

より合わせた よりあわせた twisted together, intertwined

21-10: 超伝導薄膜

超伝導薄膜 チョウデンドウハクマク thin film superconductor, superconducting thin film

侵入深さ シンニュウふかさ penetration depth

かける to apply, to wager, to wear, to sit down, to run, to make a phone call.

秩序変数 チツジョヘンスウ ordered variable バルク超伝導 バルクチョウデンドウ bulk superconductivity franction transfer metastasis

転移 テンイ transition, transfer, metastasis バルク超伝導体 バルクチョウデンドウタイ bulk superconductor

熱力学的臨界磁場 ネツリキガクテキリンカイジば thermodynamically critical magnetic field

to turn on (a switch), to hang

第一種超伝導体膜 ダイイッシュチョウデンドウタイマク type I superconductor film

臨界膜厚 リンカイマクあつ critical film thickness scatter (in statistical data)

シルスピーの仮説シルスピーの力セツSilsbee hypothesis超電流チョウデンリュウsupercurrent

超伝導凝縮エネルギー チョウデンドウギョウシュクエネルギー superconducting condensation energy

ギンズブルグ・ ギンズブルグ・ Ginzburg-Landau theory ランダウ理論 ランダウリロン ゆらぎ効果 ゆらぎコウカ fluctuation (effect)

円筒状薄膜エントウジョウハクマクcylindrical thin film円筒軸エントウジクcylindrical axis

磁束項 ジソクコウ magnetic flux term

環流超電流項 カンリュウチョウデンリュウコウ circular current supercurrent term 次元性 ジゲンセイ dimensionality

秩序パラメーター チツジョパラメーター order parameter 高次 コウジ higher order

非磁性不純物 ヒジセイフジュンブツ nonmagnetic impurity

ポテンシャル散乱 ポテンシャルサンラン potential scattering

こわす to break (down), to destroy, to smash アンダーソン定理 アンターソンテイリ Anderson's theorem

高次補正コウジホセイhigher-order correction面抵抗メンテイコウsurface resistanceジョセフソン接合ジョセフソンセツゴウJosephson junction

21-11: 有機超伝導体

... を介した ... をカイした through the medium of ...

代えるかえる上まわるうわまわる

テトラメチル・

テトラセレナ・フルバレン

電荷移動塩デンカイドウエン平板状のヘイバンジョウの導電路ドウデンロ

準一次元導体 ジュンイチジゲンドウタイ

カウンターアニオン

ラジカル化ラジカルカ常圧下ジョウアツカ精力的なセイリョクテキな超伝導相チョウデンドウソウスピン密度波相スピンミツドハソウ

隣接 リンセツ

反強磁性的な ハンキョウジセイテキな

超伝導電子対形成 チョウデンドウデンシツイケイセイ

トンネル接合法 トンネルセツゴウホウ

超伝導エネルギーギャップ チョウデンドウエネルギーギャップ

to substitute, to replace to exceed, to surpass

tetramethyl-tetraselenafulvalene

charge-transfer salt flat, planar conducting path

quasi-one-dimensional conductor

counter anion

production of radicals

under normal/ambient pressure energetically, vigorously superconducting phase spin density wave phase neighboring, adjacent, adjoining

antiferromagnetic

superconducting electron pair formation

tunnel junction method superconducting energy gap

Lesson 22: Electronics I (transistors and diodes)

22-1: トランジスター

電圧利得

トランジスター transistor 能動素子 ノウドウソシ active element ペル電話研究所 ベルデンワケンキュウショ **Bell Laboratories** テンセッショクコウゾウ 点接触構造 point-contact structure トランジスター作用 トランジスターサヨウ transistor action 接合型トランジスター セツゴウがたトランジスター junction transistor フィラメント加熱 フィラメントカナツ filament heating 不用 フヨウ not used, unnecessary デンシソウチ 電子装置 electronic equipment/devices 小型化 こがたカ miniaturization テイデンリョクカ 低電力化 reducing power consumption 築く きずく to build 点接触トランジスター テンセッショクトランジスター point-contact transistor 背中合わせ せなかあわせ back to back バイポーラートランジスター bipolar transistor ゴウキンセツゴウがた 合金接合型 alloy-junction (type) ゴウキンがた 合金型 alloy (type) 合金拡散型 ゴウキンカクサンがた alloy-diffused (type) カクサンセツゴウがた 拡散接合型 diffused-junction (type) プレーナがた プレーナー型 planar (type) メサがた メサ型 mesa (type) 接合型 セツゴウがた junction (type) pn セツゴウがた pn 接合型 pn junction (type) ショットキー接合型 ショットキーセツゴウがた Schottky junction (type) MOS がた MOS 型 MOS (type) pn セツゴウ pn 接合 pn junction エミッター emitter ベース base コレクター collector バイアス bias クウボウソウ 空乏層 depletion layer 導電型 ドウデンがた conducting (type) 少数キャリヤー シュウスウキャリヤー minority carrier キャリヤーカクサンがた キャリヤー拡散型 carrier diffusion (type) キャリヤードリフト型 キャリヤードリフトがた carrier drift (type) 内蔵電界 ナイゾウデンカイ internal (electric) field 接地 セッチ ground (US), earth (UK) 電流伝達率 デンリュウデンタツリツ current transfer ratio 数十以上 スウジュウイジョウ several dozen or more, at least several dozen 正方向 ヤイホウコウ positive direction エミッター開放 エミッターカイホウ emitter disconnection/release コレクター遮断電流 コレクターシャダンデンリュウ collector breaking/interrupting current

voltage gain

デンアツリトク

デンリュウリトク 電流利得 タスウキャリヤー 多数キャリヤー

チャンネル ソース ドレイン ゲート

ゲート電圧 ゲートデンアツ

伸び のび

チャンネル幅 チャンネルはば ゾウフクソシ 增幅素子 拡散型 カクサンがた ガリウムヒ素 ガリウムヒソ

入力抵抗 ニュウリョクテイコウ 電力増幅率 デンリョクゾウフクリツ リニアシュウセキカイロ リニア集積回路 入力段 ニュウリョクダン

增幅段 ゾウフクダン

ディジタル集積回路 ディジタルシュウセキカイロ

三端子素子 サンタンシソシ 非直線素子 ヒチョクセンソシ 小振幅動作 ショウシンプクドウサ 線形の能動素子 センケイのノウドウソシ

動作解析 ドウサカイセキ 等価回路 トウカカイロ 物理的構成 ブツリテキコウセイ T 型定数 Tがたテイスウ 三端子 サンタンシ 入力側 ニュウリョクがわ

出力側 シュツリョクがわ 共通素子 キョウツウソシ 二端子対回路 ニタンシツイカイロ

使用頻度 シヨウヒンド ディジタル回路 ディジタルカイロ

フリップフロップ

アナログ回路 アナログカイロ

エンザンゾウフクカイロ 演算增幅回路

受動素子 ジュドウソシ イッタイカ 一体化

電力トランジスター デンリョクトランジスター 不活性乾燥ガス フカッセイカンソウガス

封入 フウニュウ

放熱板 ホウネツバン

22-2: 電界効果トランジスター

信号 シンゴウ 通路 ツウロ

信号電力 シンゴウデンリョク current gain majority carrier

channel source drain gate

gate voltage

stretch(ing), elongation

channel width amplification device diffusion (type) gallium arsenide input resistance

power amplification factor linear integrated circuit

input stage/level

amplification stage/level digital integrated circuit three-terminal element nonlinear element

small-amplitude operation linear active element

operation/performance analysis

equivalent circuit

physical component/constituent

T-constant three terminals input (side) output (side) common element two terminal-pair circuit

frequency of use digital circuit flip-flop analog circuit

operational amplifier circuit

passive element integration, unification (electric) power transistor

inert dry gas

to fill with, to enclose, to seal up, to blanket with

(heat) radiating plate

signal

channel, path(way)

signal power

接合容量 セツゴウヨウリョウ 充電 ジュウデン ベース領域 ベースリョウイキ 通り抜ける とおりぬける ドレイン電流 ドレインデンリュウ はしる ユニポーラートランジスター 静電誘導型 セイデンユウドウが

ユニポーラートランジスター セイデンユウドウがた 静電誘導型 構成素子 コウセイソシ ドレイン電圧 ドレインデンアツ 飽和型 ホウワがた 非飽和型 ヒホウワがた 高耐圧 コウタイアツ 高電力増幅率 コウデンリョクゾウフクリツ 電力素子 デンリョクソシ 半絶縁基板 ハンゼツエンキバン

マイクロ波集積回路 マイクロハシュウセキカイロ 主構成素子 シュコウセイソシ

junction capacitance (electrical) charging base region

to cut through, to go through

drain current to run

unipolar transistor

electrostatic induction (type)

constituent element
drain voltage
saturation (type)
non-saturation (type)
high withstand voltage
high power amplification factor
(electric) power device
semi-insulating substrate
Schottky junction
microwave integrated circuit

primary/principal constituent

element

22-3: MOS 電界効果トランジスター

ショットキー接合

ゼツエンゲートデンカイコウカ 絶縁ゲート電界効果 insulated-gate field-effect トランジスター トランジスター transistor pがたシリコン p型シリコン p-type silicon キャリヤー源 キャリヤーゲン carrier source 排出電極 ハイシュツデンキョク discharge electrode 絶縁 ゼツエン insulating, insulation ゲートデンキョク ゲート電極 gate electrode 電流経路 デンリュウケイロ path for electric current エンハンスメントモード enhancement mode タンラク short circuit, shunt デプリーションモード depletion mode n型シリコン nがたシリコン n-type silicon

ショットキーセツゴウ

22-4: 薄膜トランジスター

薄膜トランジスターハクマクトランジスターthin-film transistor単結晶シリコンウエハータンケッショウシリコンウエハーsingle-crystal silicon wafer試みこころみattempt, trial, effort電界効果薄膜トランジスターデンカイコウカハクマクトランジスター field-effect thin-film transistor

22-5: ダイオード

ダイオード diode
二極管 ニキョクカン diode, (vacuum) tube with two electrodes
ニ端子 ニタンシ two terminals

合金接合ダイオード 拡散接合ダイオード メサ型ダイオード プレーナー型ダイオード エピタキシャル型ダイオード ショットキー接合ダイオード 成長接合ダイオード pin ダイオード 高速動作 容量・電圧特性 不純物濃度 トンネル効果 高周波信号処理 幅広く 電源整流用 ダイオード 拡散ダイオード マイクロ波ダイオード ミキサー 周波数逓倍

エピタキシャル型 pn 接合 降伏現象 ゼーナー電圧 電圧標準ダイオード カドミウム標準電池 電圧標準 再結合発光 発光能率 受光ダイオード

バラクターダイオード

ガン・ダイオード

定電圧ダイオード

電子励起 フォトダイオード ハンドウタイソシ ケンパ ジュコウ

テイデンアツゲン テンセッショクダイオード ボンドダイオード ギンセン パルスデンリュウ センザイ セツゴウダイオード セイサクホウホウ

ゴウキンセツゴウダイオード カクサンセツゴウダイオード メサがたダイオード プレーナーがたダイオード エピタキシャルがたダイオード ショットキーセツゴウダイオード セイチョウセツゴウダイオード pin ダイオード コウソクドウサ ヨウリョウ・デンアツトクセイ フジュンブツノウド トンネルコウカ コウシュウハシンゴウショリ はばひろく デンゲンセイリュウヨウ ダイオード カクサンダイオード マイクロハダイオード

シュウハスウテイバイ

テイデンアツダイオード

エピタキシャルがた pn セツゴウ コウフクゲンショウ ゼーナーデンアツ デンアツヒョウジュンダイオード カドミウムヒョウジュンデンチ デンアツヒョウジュン サイケツゴウハッコウ ハッコウノウリツ ジュコウダイオード

デンシレイキ

semiconductor device (wave) detection/detecting detecting light, light detection pulse switching constant-voltage source point-contact diode bonded (type) diode silver wire pulsed current wire junction diode method of manufacturing, method of fabrication alloy-junction diode diffused-junction diode mesa (type) diode planar (type) diode epitaxial (type) diode Schottky-junction diode grown-junction diode pin diode high-speed operation capacitance-voltage characteristics impurity concentration tunneling high-frequency signal processing extensively, widely, broadly diode for use in rectifying a source of electric power diffused diode microwave diode mixer frequency multiplication varactor diode Gunn diode voltage-regulator diode, standard diode epitaxial pn junction breakdown phenomenon Zener voltage voltage-standard diode cadmium standard cell voltage standard recombination radiation emission efficiency light-detecting diode, photodetecting diode electronic excitation

photodiode

可変容量ダイオード 障壁容量 電圧依存性

エピタキシャル接合

容量変化率バラクター

パラメトリックダイオード レーザーダイオード

キャリヤー注入 電子ビーム励起 衝突電離 カヘンヨウリョウダイオード ショウヘキヨウリョウ

ンョワヘキョワリョワ デンアツイゾンセイ エピタキシャルセツゴウ

ヨウリョウヘンカリツ

キャリヤーチュウニュウ

デンシビームレイキ

ショウトツデンリ

variable capacitance diode barrier capacitance voltage dependence epitaxial junction

rate of change of capacitance

varactor

parametric diode laser diode carrier injection

electron beam excitation ionization by collision

22-6: ショットキー障壁

ショットキー障壁

空間電荷層 障壁

界面相 界面電子準位

界面準位

金属・半導体界面 電子準位模型

ショットキーの模型 電子親和力 電気二重層

接触電位差不純物原子濃度

面電荷密度 微分容量

飽和値

界面ダングリングボンド

取り込む

界面準位模型 表面準位 イオン結合性

共有結合性

ショットキーショウへキ クウカンデンカソウ

ショウヘキ カイメンソウ

カイメンデンシジュンイ

カイメンジュンイ

キンゾク・ハンドウタイカイメン

デンシジュンイモケイ ショットキーのモケイ デンシシンワリョク デンキニジュウソウ セッショクデンイサ フジュンブツゲンシノウド

メンデンカミツド ビブンヨウリョウ

ホウワチ

カイメンダングリングボンド

とりこむ

カイメンジュンイモケイ ヒョウメンジュンイ イオンケツゴウセイ

キョウユウケツゴウセイ

Schottky barrier space-charge layer

barrier

interfacial phase interfacial electron level

interfacial level

metal-semiconductor interface

electron-level model
Schottky model
electron affinity
electric double layer
contact potential difference
impurity (atom) concentration

surface charge density differential capacitance saturation value

interfacial dangling bond

to include, to incorporate, to capture

interfacial level model

surface level

ionic character (of a bond)

covalent character (of a bond), covalency

22-7: ショットキー・ダイオード

ショットキー・ダイオード

蓄積効果チ高速スイッチングコ混合回路コ

チクセキコウカ コウソクスイッチング コンゴウカイロ Schottky diode storage effect high-speed switching mixing circuit

22-8: アバランシェ効果

アバランシェ効果 格子原子

二次キャリヤー

アバランシュコウカ コウシゲンシ ニジキャリヤー

avalanche effect lattice atom secondary carrier なだれ状に なだれジョウに 電流増倍作用 デンリュウゾウバイサヨウ 繰り返し衝突電離 くりかえしショウトツデンリ 空間電荷領域 クウカンデンカリョウイキ 逆バイアス電圧 ギャクバイアスデンアツ ナウコウ コウガクテキフォノンサンラン 飽和速度 ホウワソクド

他和速度 ホウワソクド タンイキョリ イオン化率 イオンカリツ しきい値エネルギー しきいチェネルギー デンリエネルギー ゼーナー降伏 ゼーナーコウフク マバランシュ がながく ア

アバランシェ増倍作用 アバランシュゾウバイサヨウ

大小関係ダイショウカンケイマイクロ波発振マイクロハハッシン光電流の増幅コウデンリュウのゾウフクアバランシェ注入アバランシュチュウニュウ

current amplification
repeated ionization by collision
space-charge domain
reverse-bias voltage
transit, travel(ing)
optical phonon scattering
saturation velocity
unit distance
ionization rate
threshold energy
ionization energy
Zener yield
avalanche amplification

like an avalanche

size relation, quantitative relation microwave oscillation photocurrent amplification avalanche injection

22-9: アバランシェダイオード

アバランシェダイオード

走行時間効果ソウコウジカンコウカ負性抵抗フセイテイコウ

インパットダイオード

数~数十スウないしスウジュウマイクロ波発振器マイクロハハッシンキ光電流増倍コウデンリュウゾウバイ光検出器ひかりケンシュツキ

avalanche diode
transit time (effect)
negative resistance
IMPATT diode
ranging from a few to several dozen
microwave oscillator
photocurrent amplification
photodetector

22-10: MOS ダイオード

MOS ダイオード

基板半導体キバンハンドウタイ表面金属ヒョウメンキンゾク電気的特性デンキテキトクセイ基本的特性キホンテキトクセイ表面金属電極ヒョウメンキンゾクデンキョク

ショウミの

基板シリコン表面 キバンシリコンヒョウメン 過剰の カジョウの

フラットバンド

正味の

遠ざける とおざける 空乏 クウボウ

空乏状態 クウボウジョウタイ 電荷応答 デンカオウトウ

絶縁膜容量 ゼツエンマクヨウリョウ 反転層 ハンテンソウ

反転層 ハンテンソウ応答速度 オウトウソクド

MOS diode

substrate semiconductor

surface metal

electrical characteristics

fundamental/basic characteristics

surface metal electrode substrate silicon surface

excess

net, clear, unencumbered

flat band

to keep away, to keep at a distance

depletion depleted state charge response

insulating film/membrane capacitance

inversion layer speed of response

空乏層端

クウボウソウタン

edge of the depletion layer

22-11: 発光タイオード

会合 電源電圧 直接遷移型 赤色の 発光効率 内部効率 外部透彩 外部接遷移 最合の 表示用

カイゴウ デンタングンング シキンプセンクリンクリーングロックリングロックリングロックリングロックリンクリンクリンクリンションカーションカーションカーショクショクショクショクショクの

アンカ セイショクの コウキド セキガイコウ association, meeting, assembly voltage of a power source direct transition (type)

red

luminous efficiency internal efficiency external efficiency indirect transition

green

for use in a display

low price blue

high level of brightness

infrared light

22-12: レーザーダイオード

可干渉光 多量 ダブルヘテロ接合 望ましい 発振波長

安価

青色の

高輝度

赤外光

劈開 ファブリペロー型 単波長発振

長波長計測用

可視レーザー 多重量子井戸構造 カカンショウコウ タリョウ

ダブルヘテロセツゴウ

のぞましい

ハッシンハチョウ

ヘキカイ

ファブリペローがた タンハチョウハッシン

チョウハチョウケイソクヨウ

カシレーザー

タジュウリョウシいどコウゾウ

coherent light large quantity

double heterojunction desirable, hoped for emission wavelength

cleavage

Fabry-Perot (type)

single wavelength oscillation for use in long-wavelength

measurements

visible laser

multiple quantum-well structure

Lesson 23: Electronics II (other circuit elements and basic circuits)

23-1: 半導体素子

機能素子 キノウソシ functional device

増幅発振 ゾウフクハッシン amplification of an oscillation シリコン結晶 シリコンケッショウ silicon crystal

受光素子 ジュコウソシ light-detecting device, photodetecting device

サーミスター thermistor

ホール素子 ホールソシ Hall device/element

半導体単結晶 ハンドウタイタンケッショウ semiconductor single crystal

非晶質シリコン ヒショウシツシリコン amorphous silicon

光信号処理 ひかりシンゴウショリ optical signal processing シュヤク principal/leading role

23-2: 半導体接合

半導体接合ハンドウタイセツゴウsemiconductor junction異質接合イシツセツゴウheterogeneous junctionポテンシャル資産ポテンシャルショウへキpotential barrier

ポテンシャル障壁 ポテンシャルショウヘキ potential barrier 拡散電位 カクサンデンイ diffusion potential

被注入領域 ヒチュウニュウリョウイキ region into which something is injected

減じる ゲンじる to decrease, to diminish, to subtract page range

到達距離 トウタツキョリ range 拡散距離 カクサンキョリ diffusion length

逆方向電流 ギャクホウコウデンリュウ backward/reverse current 逆方向電圧 ギャクホウコウデンアツ backward/reverse voltage

地縁破壊的な ゼツエンハカイテキな related to dielectric breakdown

なだれ増倍 なだれゾウバイ avalanche effect トンネル現象 トンネルゲンショウ tunneling

付随 フズイ attached (to), associated (with), involved

空乏層容量クウボウソウヨウリョウdepletion layer capacitance拡散容量カクサンヨウリョウdiffusion capacitance可変容量カヘンヨウリョウvariable capacitance光電変換コウデンヘンカンphotoelectric conversion

サイラトロン thyratron

オーム性接触 オームセイセッショク ohmic contact 金属・半導体接触 キンゾク・ハンドウタイセッショク metal-semiconductor contact

23-3: サイリスター

スイッチング素子スイッチングソシswitching element/device水銀整流器スイギンセイリュウキmercury-arc rectifierゲート信号ゲートシンゴウgate signal

通電開始時期 ツウデンカイシジキ the time when electricity is turned on, the time when electricity begins to flow

シリコン制御整流素子 シリコンセイギョセイリュウソシ silicon controlled rectifier

小型軽量 こがたケイリョウ 長寿命 チョウジュミョウ 長所 チョウショ

電力容量 デンリョクヨウリョウ 安定化電源 アンテイカデンゲン 変換器 ヘンカンキ シソウコウゾウ 四層構造

ゲートデンリュウ ゲート電流 オフ状態 オフジョウタイ

ブレークオーバー電圧 ブレークオーバーデンアツ オン状態 オンジョウタイ

制御不能 セイギョフノウ セイリュウシュツリョク 整流出力 出力安定化 シュツリョクアンテイカ 飽和状態 ホウワジョウタイ 耐電圧 タイデンアツ

順方向電圧降下 ジュンホウコウデンアツコウカ

ターンオン時間 ターンオンジカン

耐える たえる compact and light, small in size and light in weight

long service life strong point

(electric) power capacitance stabilized power supply/source

converter, transducer four-layer structure gate current

"off" position/state breakover voltage "on" position/state uncontrolled rectifier output output stabilization saturated (state) withstand voltage forward voltage drop

turn-on time

to bear, to endure, to tolerate

23-4: コンデンサー

対向 タイコウ 絶縁物 ゼツエンブツ 茶電器 チクデンキ

セイデンエネルギー 静電エネルギー

ファラド 平行板導体 ヘイコウバンドウタイ タイコウデンキョク 対向電極 有効面積 ユウコウメンセキ リード線 リードセン 交流電場 コウリュウデンば 誘電正接 ユウテンセイセツ 合成容量 ゴウセイヨウリョウ 同調 ドウチョウ

側路 ソクロ

直流阻止 チョクリュウソシ 放電パルス回路 ホウテンパルスカイロ チクセキゲン 蓄積源

紙コンデンサー かみコンデンサー

マイカコンデンサー

磁器コンデンサー ジキコンデンサー 電解コンデンサー デンカイコンデンサー クウキコンデンサー 空気コンデンサー

facing, opposite, counter-

insulator capacitor

electrostatic energy

farad

parallel-plate conductor counter electrode effective area (electrical) lead AC field

dielectric loss tangent combined capacitance tuning, synchronization

by-pass DC block

discharge pulse circuit storage/accumulation device

paper capacitor mica capacitor porcelain capacitor electrolytic capacitor

air capacitor

23-5: インバーター

インバーター

逆変換器 ギャクヘンカンキ inverter

inverse converter

コンバーター

交流・直流変換器

他励式

コウリュウ・チョクリュウヘンカンキ

自励式

転流機能 大電力

サイリスター方式 制御角

インバーター動作

転流

転流コンデンサー 無停電電源装置

定電圧定周波 電源装置

周波数変換装置

直流送電

タレイシキ

ジレイシキ

テンリュウキノウ ダイデンリョク

サイリスターホウシキ

セイギョカク

インバータードウサ

テンリュウ

テンリュウコンデンサー ムテイデンデンゲンソウチ テイデンアツテイシュウハ

デンゲンソウチ

シュウハスウヘンカンソウチ

チョクリュウソウデン

converter

AC-DC converter

separately excited (type).

externally commutated (type)

self-excited (type), self-commutated (type)

commutation (function) high-voltage electric power

thyristor type phase-control angle

inversion commutation

commutating capacitor uninterruptible power supply

constant-voltage constant-frequency

power supply frequency converter

DC transmission (of electricity)

23-6: 整流回路

交流側入力

単相 三相

六相

半波整流

全波整流 大電力装置

受電

多相整流 整流素子

倍電圧整流回路 リップル分

LC 平滑回路

シリーズレギュレーター シャントレギュレーター

コウリュウがわニュウリョク

タンソウ サンソウ ロクソウ

ハンパセイリュウ ゼンパセイリュウ ダイデンリョクソウチ

ジュデン

タソウセイリュウ

セイリュウソシ バイデンアツセイリュウカイロ

リップルプン LC ヘイカツカイロ

AC input single phase three phase

six phase

half-wave rectification full-wave rectification

high-voltage electric power equipment

receiving (electricity) polyphase rectification rectifying device

voltage-doubling rectifying circuit

ripple component LC smoothing circuit series regulator shunt regulator

23-7: 整流作用

二端子素子

高周波信号

ニタンシソシ

コウシュウハシンゴウ

カソード

金属・半導体接合

伝導帯構造

飽和電流 p型侧 n型側

電位障壁 遷移領域

平衡濃度

キンゾク・ハンドウタイセツゴウ

デンドウタイコウゾウ ホウワデンリュウ

pがたがわ nがたがわ

デンイショウヘキ センイリョウイキ ヘイコウノウド

two-terminal device high-frequency signal

cathode

metal-semiconductor junction conduction band structure

saturation current p-type side, p side n-type side, n side potential barrier transition region

equilibrium concentration

拡散定数

カクサンテイスウ

diffusion constant

23-8: 誘導コイル

誘導コイル ユウドウコイル

低電圧直流電源 テイデンアツチョクリュウデンゲン

感応コイルカンノウコイル一次コイルイチジコイル二次コイルニジコイル接点セッテン金属片キンゾクヘン

ばね

相互誘導 ソウゴユウドウ 貯える たくわえる

自己誘導起電力 ジコユウドウキデンリョク 共振現象 キョウシンゲンショウ 高電圧高周波 コウデンアツコウシュウハ

テスラ・コイル

振動電圧 シンドウデンアツ

induction coil

low-voltage DC power supply/source

induction coil primary coil secondary coil (electrical) contact piece/scrap of metal

spring

mutual induction to store (up)

self-induced electromotive force

resonance phenomenon

high-voltage and high-frequency

Tesla coil

oscillating voltage

impedance bridge

23-9: インピーダンスブリッジ

インピーダンスブリッジ

ブリッジ回路 ブリッジカイロ bridge circuit 基準インピーダンス キジュンインピーダンス reference impedance

精度の高い セイドのたかい high-precision

手動 シュドウ manual action/operation 内蔵 サイゾウ built in, internal, stored i

内蔵 ナイゾウ built in, internal, stored internally 平衡動作 ヘイコウドウサ equilibrium action/operation ディジタル表示 ディジタルヒョウジ digital display

不平衡電圧 フヘイコウデンアツ non-equilibrium voltage 基準電圧 キジュンデンアツ reference voltage 同期整流 ドウキセイリュウ synchronous rectification

積分回路 セキブンカイロ integrating circuit 演算回路 エンザンカイロ arithmetic circuit

使用周波教範囲 シヨウシュウハスウハンイ range of frequencies used

高信頼度 コウシンライド high reliability

23-10: 交流ブリッジ

マクスウェル・ブリッジ シェーリング・ブリッジ

キャンベル・ブリッジ オーエン・ブリッジ ウィーン・ブリッジ

平衡条件 ヘイコウジョウケン 残留インダクタンス ザンリュウインダクタンス 浮游容量 フユウヨウリョウ

サセプタンス

Maxwell bridge Schering bridge Campbell bridge Owen bridge Wien bridge

equilibrium conditions residual inductance floating capacitance

susceptance

デンゲンシュウハスウ 電源周波数 検出装置 ケンシュツソウチ

ありえず

静電結合 セイデンケツゴウ 対地アドミッタンス タイチアドミッタンス ワグナー接地装置 ワグナーセッチソウチ フィルター回路 フィルターカイロ

同調素子 ドウチョウソシ detecting device/equipment cannot exist, cannot be {equivalent to ありえないで} electrostatic coupling, capacitive coupling admittance to ground Wagner ground device/equipment

frequency of power supply/source

filter circuit tuning

23-11: 直流ブリッジ

直流ブリッジ チョクリュウブリッジ

ホイートストン・ブリッジ

四端子抵抗 シタンシテイコウ

ケルビン・ダブルブリッジ

対地漏れ抵抗 タイチもれテイコウ

納める おさめる もれテイコウ 漏れ抵抗

ワグナー接地法 ワグナーセッチホウ DC bridge

Wheatstone bridge four-terminal resistance Kelvin double bridge

leakage resistance to ground

to obtain, to reap, to pay, to supply, to gather

leakage resistance

Wagner grounding method

23-12: ホイートストン・ブリッジ

中程度 チュウテイド moderate, medium (degree)

キチテイコウ 既知抵抗 known resistance 検流計 ケンリュウケイ galvanometer 未知抵抗 ミチテイコウ unknown resistance

比例辺 ヒレイヘン ratio arm

シュウイオンド 周囲温度 surrounding/ambient temperature ソクテイセイド 測定精度 measurement precision/accuracy プンキョクサヨウ 分極作用 polarization

リアクタンス分 リアクタンスプン reactance portion

23-13: 電荷転送素子

電荷転送素子 デンカテンソウソシ charge transfer device バケットプリゲードソシ バケットプリゲード素子 bucket brigade device

電荷結合素子 デンカケツゴウソシ charge-coupled device

clock pulse クロックパルス

かたまり lump, cluster, block ハンドウタイキバン semiconductor substrate 半導体基板

シンゴウデンカ 信号電荷 signal charge 拡散層 カクサンソウ diffusion layer スイッチング動作 スイッチングドウサ switching (action) 順次隣接 ジュンジリンセツ sequential and adjacent

テンソウデンキョク 転送電極 transfer electrode キバンナイブ 基板内部 interior of the substrate

デンイいど 電位井戸 potential well 表面チャンネルCCD ヒョウメンチャンネルCCD surface channel CCD 埋込みチャンネル CCD

自己走査機能 信号処理装置 撮像素子 うめこみチャンネル CCD ジコソウサキノウ シンゴウショリソウチ サツゾウソシ

signal processing device/equipment imaging device

buried/embedded channel CCD

self-scanning function/capability

23-14: 電荷結合素子

光電変換素子 固体撮像装置

読取り走査

磁気バブル記憶装置 情報転送

素材

コウデンヘンカンソシ コタイサツゾウソウチ よみとりソウサ

ジキバブルキオクソウチ ジョウホウテンソウ

ソザイ

photoelectric conversion device solid-state imaging device/equipment reading and scanning magnetic bubble storage/memory

information transfer basic/raw materials

23-15: CCD 撮像素子

真空管型撮像素子

シンクウカンがたサツゾウソシ

代わる

二次元的な

数百個 空孔 順送り 読み出す 受光面 覆う

フレーム転送方式

横

インターライン方式 高画質テレビ 走査線数 暗雪流

暗電流 電荷転送 高感度 画像素子

天体望遠鏡 X 線検出器

A 禄快山岙 加速器

素粒子実験

ンンラウガンがにラファラフ、

かわる

ニジゲンテキな スウヒャク クウコンおくり シュンだす シュコウメン おおう

フレームテンソウホウシキ

よこ

インターラインホウシキ コウガシツテレビ ソウサセンスウ アンデンリュウ デンカテンソウ コウカンド ガゾウソシ

テンタイポウエンキョウ X センケンシュツキ

カソクキ

ソリュウシジッケン

imaging device that employs vaccum tubes

to take the place of, to replace, to be

substituted for two dimensional several hundred items

hole

forwarding (items) in order/sequence

to read out

photodetecting surface to cover, to hide, to conceal frame transfer method side, beside, sideways

interlining/interlacing method high-definition television number of scan lines

dark current charge transfer high sensitivity pixel, picture element

telescope for viewing heavenly bodies

X-ray detector (particle) accelerator

elementary particle experiment

Lesson 24: Electronics III (ICs)

24-1: マイクロエレクトロニクス

マイクロエレクトロニクス microelectronics

超小型技術 チョウこがたギジュツ miniaturization technology 東昭 タンピン single/individual item/product 膜技術 マクギジュツ membrane/film technology 半導体技術 ハンドウタイギジュツ semiconductor technology

24-2: マイクロエレクトロニクス革命

革命 カクメイ revolution

半導体集積回路技術 ハンドウタイシュウセキカイロ semiconductor integrated circuit

> ギジュツ technology

大規模集積回路 ダイキボシュウセキカイロ large scale integrated circuit

微細化 ピサイカ miniaturization 機械機器 キカイキキ mechanical component/equipment 制御機構 セイギョキコウ

control mechanism/unit デンシカ 雷子化 use of electronics ソクシン 促進 acceleration, promotion

産業用ロボット サンギョウヨウロボット industrial robot NC 工作機械 NC コウサクキカイ NC machine tool 産業 サンギョウ

industry 生產現場 セイサンゲンば production site

事務所 ジムショ office 省力化 ショウリョクカ reduction of labor, labor saving

労働内容 ロウドウナイヨウ the content of labor 勤務形態 キンムケイタイ the form/structure of work

変革 ヘンカク change, reform タンジュンサギョウ 単純作業 simple task

知的生產活動 チテキセイサンカツドウ productive activity based on use of

the intellect

もたらす to bring about, to bring forth

テクノストレス techno-stress

障害 ショウガイ disorder, obstacle, obstruction コヨウケイタイ 雇用形態 the form/structure of employment

社会問題 シャカイモンダイ social problem/issue

24-3: 集積回路

電子デバイス デンシデバイス electronic device 光デバイス ひかりデバイス optical device 抵抗器 テイコウキ resistor 受動部品 ジュドウブヒン passive component

個別の コペツの individual

相互接続 ソウゴセツゾク interconnection, interconnect

一体 イッタイ one body/unit/entity

共通基板上 モノリシック集積回路 別個の 部品 とりつける 混成集積回路 主たる ジョセフソン集積回路 光電子集積回路 超大規模集積回路 バイポーラー集積回路 伝達コンダクタンス 接合寸法 エミッターバイアス電流 負荷キャパシタンス 信号伝搬遅延時間 素子間分離 占有面積 直列抵抗 埋込み層 エピタキシャル層 シリコン酸化膜 自己分離 経済性 構造寸法 相補型 MOS 回路 依存性 高速性 低消費電力性

ヘテロバイポーラー トランジスター ショットキー・ゲート 電界効果トランジスター

III-V 族半導体集積回路

描画 転写 水銀ランプ エキシマーレーザー キョウツウキバンジョウ モノリシックシュウセキカイロ ベッコの ブヒン

コンセイシュウセキカイロ シュたる ジョセフソンシュウセキカイロ ひかりデンシシュウセキカイロ チョウダイキボシュウセキカイロ バイポーラーシュウセキカイロ デンタツコンダクタンス セツゴウスンポウ エミッターバイアスデンリュウ フカキャパシタンス シンゴウデンパンチエンジカン ソシカンブンリ センユウメンセキ チョクレツテイコウ うめこみソウ エピタキシャルソウ シリコンサンカマク ジコブンリ ケイザイセイ コウゾウスンポウ ソウホがた MOS カイロ イゾンセイ コウソクセイ テイショウヒデンリョクセイ

ショットキー・ゲート デンカイコウカトランジスター

III-V ゾクハンドウタイシュウセキ

コウデンシイドウド トランジスター キジュンスンポウ ドウイツキバンジョウ ビサイカコウギジュツ

カイロ

イオンうちこみギジュツ バターンピョウガ デンシビームビョウガ ビョウガ テンシャ

スイギンランプ

on a common substrate monolithic integrated circuit several, separate, different component, part to furnish, to install hybrid integrated circuit main, principal Josephson integrated circuit optoelectronic integrated circuit very large scale integrated circuit bipolar integrated circuit transfer conductance iunction dimensions emitter bias current load capacitance signal propagation delay time distance between elements occupied area, area occupied series resistance buried layer epitaxial layer silicon oxide film isolation economy (saving money) structural dimensions

complementary MOS (CMOS)
dependence
high-speed (nature)
low power consumption
III-V semiconductor integrated circuit

hetero-bipolar transistor (HBT)

metal-semiconductor field-effect transistor (MESFET). Schottky-gate field-effect transistor high electron mobility transistor (HEMT) reference dimensions on the same substrate technology for minute/fine processing dopant ion implantation technology rendering/drawing a pattern imaging with an electron beam rendering/drawing transfer mercury lamp excimer laser

電子線照射 プラズマ X 線原 パターン寸法 浸式法 反応性イオンエッチング マイクロ波励起 機能設計 論理設計 回路設計

スタンダードセル 技術的蓄積 能率よく

配線長

ブラズマ X センゲン パターンスンポウ シッシキホウ ハンノウセイイオンエッチング マイクロハレイキ キノウセッケイ ロンリセッケイ カイロセッケイ

デンシセンショウシャ

ギジュツテキチクセキ ノウリツよく

ハイセンチョウ

irradiation with an electron beam

plasma X-ray source pattern dimensions wet method

reactive ion etching microwave excitation functional design logical design circuit design standard cell

accumulated technical achievements

efficiently wire length

24-4: MOS 集積回路

集積回路 大容量記憶装置 セイゾウプロセス セイノウシスウ ユウリな クドウノウリョク フカヨウリョウ

ゲートデンキョクザイリョウ

ジコセイゴウ的なコウキィスウェー

コウセイノウシュウセキカイロ デンタクヨウダイキボ

シュウセキカイロ

ダイヨウリョウキオクソウチ

manufacturing/fabrication process

performance index advantageous, beneficial

(cap)ability to drive, driving (cap)ability

load capacitance gate electrode material

self-aligning

high-performance integrated circuit large scale integrated circuit for use

in a pocket calculator mass storage system

24-5: 光集積回路

発光・受光素子

devices 光導波路

光回路 光学系 集積一体化 光通信システム

光情報処理 光回路素子 受動回路素子 方向性結合器 光アイソレーター

変調器 受光器 導波路型

光メモリー機能 能動回路素子 光素子

分布帰還型レーザー

ハッコウ・ジュコウソシ

ひかりドウハロ ひかりカイロ コウガクケイ シュウセキイッタイカ

ひかりツウシンシステム ひかりジョウホウショリ ひかりカイロソシ ジュドウカイロソシ ホウコウセイケツゴウキ

ひかりアイソレーター ヘンチョウキ ジュコウキ ドウハロがた

ひかりメモリーキノウ ノウドウカイロソシ

ひかりソシ

ブンプキカンがたレーザー

light-emitting and light-detecting

optical waveguide optical circuit optical system

integration into one element/device optical communication system optical information processing optical circuit elements passive circuit element directional coupler optical isolator modulator photodetector waveguide (type) optical memory function active circuit element optical device

distributed feedback laser

分布ブラッグ反射型レーザーブンプブラッグハンシャがた

レーザー

モノリシック能動型 モノリシックノウドウがた 光集積回路 ひかりシュウセキカイロ

小型一体化こがたイッタイカ性能向上セイノウコウジョウ生産性向上セイサンセイコウジョウ平面波光学系ヘイメンハコウガクケイ光学系不安定性コウガクケイフアンテイセイ

distributed Bragg reflection laser

monolithic active

photonic/optical integrated circuit size reduction and integration performance improvement productivity improvement planar wave optical system optical system instability

24-6: マイクロ波集積回路

マイクロ波集積回路 にぎる マイクロハシュウセキカイロ

microwave integrated circuit

to grasp, to seize

24-7: マイクロプロセッサー

マイクロプロセッサー マイクロコンピューター 1 チップマイクロコン

ピューター

入出力ポート ニュウシュツリョクポート

内部構成 ナイブコウセイ

算術論理演算器 サンジュツロンリエンザンキ

命令デコーダー メイレイデコーダー

microprocessor microcomputer one-chip microcomputer

input-output port internal configuration arithmetic and logic unit instruction decoder

24-8: ウェーファープロセス技術

ウェーファープロセス技術 ウェーファープロセスギジュツ

ウェーファー作製技術 ウェーファーサクセイギジュツ

酸化技術サンカギジュツ拡散技術カックサンギジュツイオン注入イオンチュウニュウリソグラフィー技術リソグラフィーギジュツ薄膜形成技術ハクマクケイセイギジュツ

加工技術カコウギジュツ配線技術ハイセンギジュツ

配税技術 ハイセンキシュケイ素 ケイソガリウムヒ素 ガリウムヒソ ヒカガリウム

液相成長法 エキソウセイチョウホウ

きりだす

るつぼ

切り出す

溶融ヨウユウ種結晶たねケッショウ引き上げるひきあげる引上げ法ひきあげホウ

表面張力 ヒョウメンチョウリョク

浮く ふく

wafer process technology wafer fabrication technology oxidation technology/technique diffusion technology/technique

ion inplantation

lithography technology/technique thin film formation technology processing/machining technology

wiring technology

silicon

gallium arsenide gallium arsenide

to cut (out), to cut and carry off liquid phase growth (method)

crucible, pot fusion, melting seed crystal to pull/lift out pulling method surface tension

to float

浮融帯法フユウタイホウ鏡面キョウメン研磨ケンマ結晶軸ケッショウジク

エピタキシャル成長 エピタキシャルセイチョウ

酸化膜サンカマク熱酸化ネツサンカ素子分離ソシブンリ

ゲート酸化膜形成 ゲートサンカマクケイセイ

 乾燥酸化
 カンソウサンカ

 加湿酸化
 カシツサンカ

 加速電圧
 カソクデンアツ

 打込み量
 うちこみりョウ

 しきい値電圧
 しきいチデンアツ

 レジストコウテイ

フォトリソグラフィー

気相状態キソウジョウタイ化学蒸着法カガクジョウチャクホウ超精密制御チョウセイミツセイギョ

分子線エピタキシャル成長 ブンシセンエピタキシャルセイチョウ

後3者 あとサンシャ

物理蒸着法 ブツリジョウチャクホウ

floating zone technique mirror surface

grinding, polishing

grinding, ponsining crystal axis epitaxial growth oxide film thermal oxidation

device/element separation gate oxide film formation

dry oxidation wet oxidation acceleration voltage

amount (of material) implanted

threshold voltage
resist processing
photolithography
gas phase, gaseous state
chemical vapor deposition
ultra-precise control
molecular beam epitaxy

the latter three

physical vapor deposition

24-9: リソグラフィー

リソグラフィー

腐食液フショクエキ食刻ショッコク鋼板ドウバン

耐食被覆 タイショクヒフク

手描きてえがき図版ズハン

ねらい

厚板表面 あついたヒョウメン

彫刻 チョウコク

印刷用製版 インサツヨウセイハン

はり付ける はりつけつ 膜状物 マクジョウブツ プリント配線基板 プリントハイセンキバン

ケミカルミーリング

板材 バンザイ 両面 リョウメン 打抜く うちぬく

シャドウマスク

材料板ザイリョウバン洗浄センジョウ乾燥カンソウレジスト被覆レジストヒフク

前段の加熱処理 ゼンダンのカネツショリ

lithography corrosive liquid etching, engraving copper plate

corrosion-resistant coating

drawing by hand illustration, figure

aim

surface of a thick plate carving, engraving, sculpture preparing a plate for use in printing

to attach, to affix, to paste film, film-like substance printed wiring board chemical milling plate material both surfaces/sides

to punch out, to stamp out

shadow mask

sheet/plate of raw material

cleaning drying

coating with the resist first stage of heat treatment

ゲンゾウ 現像 ゴダンのカネツショリ 後段の加熱処理 レジスト剥離 レジストハクリ 微細加工 ビサイカコウ ダハ 打破 レジスト膜下側 レジストマクしたがわ 材料図形 ザイリョウズケイ 台形 ダイケイ 細る ほそる スイチョクホウコウエッチ 垂直方向エッチ速度 ソクド

レジスト図形被覆後

メッキ

製品寸法 セイヒンスンポウ ゲンバン 原版 製品図形 セイヒンズケイ 繰り返し配列した くりかえしハイレツした 繰り返し原版 くりかえしゲンバン 量産 リョウサン 原価 ゲンカ 歩留り ブどまり 割高な

わりだかな

ズケイハッセイキ

デンシセンピョウガソウチ

レジストズケイヒフクゴ

図形発生機 電子線描画装置

24-10: パッケージ

パッケージ

保護 ホゴ 外部導線 ガイブドウセン 外形 ガイケイ フウシホウホウ 封止方法 外部リード ガイブリード シングルインラインパッケージ

ピングリッドアレイ フラットパッケージ

デュアルインラインパッケージ

封止 フウシ 金属封止 キンゾクフウシ ガラス封止 ガラスフウシ プラスチック封止 プラスチックフウシ 放熱性 ホウネツセイ 耐湿性 タイシツセイ

組み立て性 くみたてセイ 短所 タンショ

developing (in photography) last stage of heat treatment removal/peeling off of the resist minute/fine processing

defeating, overcoming

lower/bottom side of the resist shape/form of the material

trapezoid

to taper off, to become thin etching speed in the vertical

direction

after coating with the resist

shape/form plating

product dimensions (etching) plate product shape/form

sequenced in repeating rows

repetitive plate mass production

cost yield

fairly expensive, rather high

in price

image/figure generator

electron beam drawing/imaging device

package protection external wire/lead external form/shape sealing method

external lead single inline package dual inline package pin grid array flat package sealing metal sealing glass sealing

plastic sealing ability to radiate/dissipate heat ability to resist moisture

ease of assembly weak point

24-11: 基板実装技術

基板実装技術 搭載

挿入実装 面実装 ハイブリッド実装 情報機器 半導体部品搭載数

特殊用途 高密度実装 実現手段

24-12: 実装技術

素子実装技術 筐体実装技術 信頼性確保 冷却技術 雑音低減技術 組み立て技術 組み要度

重要度

24-13: ジョセフソン効果

キバンジッソウギジュツ トウサイ

ソウニュウジッソウ メンジッソウ ハイブリッドジッソウ ジョウホウキキ ハンドウタイブヒントウサイスウ

トクシュヨウト コウミツドジッソウ ジツゲンシュダン

ソシジッソウギジュツ キョウタイジッソウギジュツ シンライセイカクホ レイキャクギジュツ ザツオンテイゲンギジュツ くみたてギジュツ

ヒツヨウド ジュウヨウド

ジョセフソンコウカ チョウデンドウデンシツイ ヨクネン リョウシリキガクテキイソウ ジュウヨウセイ

board-level packaging technology loading, mounting, fabrication (of IC components) through hole mount technology surface mount technology hybrid packaging information system number of mounted semiconductor components special use high density packaging means of implementation

device-level packaging technology frame-level packaging technology reliability assurance cooling technology noise reduction technology assembly technology necessity importance

Josephson effect
superconducting electron pair
following year
quantum mechanical phase
importance
clearly, publicly, frankly
Cooper pair
local, in one section/region
to weaken
tunnel junction
Josephson current
current-phase relation
Josephson critical current density

DC supercurrent
Josephson DC effect
spatial modulation
critical supercurrent
effective depth
Josephson insertion depth
characteristic length

トクセイチョウ

うずいと ジばトクセイ ゼツエンマクフリョウ ヘインマクフリョウ ヘインマクブク チョウザンク チョセフソンカーロ ジョセフソンショウ コウリュリンデンリョウ ジョウゲンデンフリ コウリンデンフリン ジョウゲンデンウ フリンデンウ アップコウザンアップコウゾウ ティデンアツスウ vortex (filament)
magnetic field characteristics
failure of the insulating membrane
parallel connection
superconducting circuit
Josephson interference effect
phase dependence
AC supercurrent
Josephson AC effect
finite voltage
quasiparticle
displacement current
DC voltage bias
structure consisting of a
series of fixed-voltage steps

24-14: ジョセフソン接合

ゼロデンアツデンリュウ ジュンリュウシトンネルデンリュウ チョウデンドウマイクロブリッジ ジョウデンドウキンゾクマク キンセツコウカブリッジ テンセッショクがたセツゴウ

ケイサンキソシ ジョセフソンソシ キョシテキリョウシトンネルコウカ キョシテキリョウシコヒーレンス コテンロン はしわたし zero-voltage current
quasiparticle tunnel current
superconducting microbridge
normal (conducting) metal coating
proximity effect bridge
point-contact junction
microbridge
computer device
Josephson device
macroscopic quantum tunneling
macroscopic quantum coherence
classical theory
bridge

Lesson 25: Electronics IV (other circuits and devices)

25-1: 電源

電気機器 デンキキキ 三相交流 サンソウコウリュウ 送電 ソウデン 一般用-イッパンヨウ-電力機器用 デンリョクキキヨウ 動力源 ドウリョクゲン 小型機器 こがたキキ ポータブル機器 ポータブルキキ 充電可能な ジュウデンカノウな 鉛蓄電池 なまりチクデンチ 充電不能 ジュウデンフノウ マンガン電池 マンガンデンチ 電源制御回路 デンゲンセイギョカイロ

electrical equipment
three-phase alternating current
transmission (of electricity)
for general/ordinary use
for electric-powered equipment
source of (motive) power
compact equipment
portable equipment
rechargeable
lead storage battery
non-rechargeable
manganese dioxide battery
power control circuit

25-2: 電圧安定装置

電圧安定装置 デンアツアンテイソウチ 電圧安定方式 デンアツアンテイホウシキ 多岐にわたる タキにわたる 交流電圧安定化装置 コウリュウデンアツアンテイカソウチ

鉄共振変圧器 可飽和リアクトル サイリスターインバーター 小容量電源

ショウヨウリョウデンゲン チョクリュウデンアツアンテイソウチ

テツキョウシンヘンアツキ

カホウワリアクトル

平滑回路 リップル成分 交流安定化電源 交流送電線 直流安定化電源 電子機器

直流電圧安定装置

ヘイカツカイロ リップルセイブン コウリュウアンテイカデンゲン コウリュウソウデンセン チョクリュウアンテイカデンゲン デンシキキ

AC (power) transmission line

stabilized DC power supply

electronic equipment

voltage regulator

25-3: 電圧計

可動コイル型

電圧計 測定値 アナ電気計器 指字 ジィジタル式 アン学的機構 デンアツケイ ソクテイチ アナログシキ シジデンキケイキ スウジ ディジタルシキ リキガクテキキコウ カドウコイルがた voltmeter
measured value
analog (type)
indicating electrical instrument
numeral
digital (type)
mechanical mechanism
moving-coil type

可動鉄片型 カドウテッペンがた moving-iron type デンリュウリキケイがた 電流力計型 electrodynamometer type 整流型 セイリュウがた rectifier type 熱電型 ネツデンがた thermoelectric type 静電型 セイデンがた electrostatic type セイデンインリョク 静電引力 electrostatic attraction 電圧検出 デンアツケンシュツ voltage detection 高電圧測定 コウデンアツソクテイ high-voltage measurement 電流計 デンリュウケイ ammeter 倍率器 バイリツキ multiplier 電圧値 デンアツチ voltage value 電流値 デンリュウチ current value 初段 ショダン first stage/grade/step アナログ計器 アナログケイキ analog instrument 高周波測定 コウシュウハソクテイ high frequency measurement シンクウカンデンアツケイ 真空管電圧計 vacuum-tube voltmeter チョクリュウデンイ 直流電位 DC potential 真空管電位計 シンクウカンデンイケイ vacuum-tube electrometer アナログ・ディジタル変換 アナログ・ディジタルヘンカン analog-to-digital conversion 読みとり よみとり reading 楽な ラクな easy, comfortable

カンベンな

ブンアツキ

レンカ

25-4: 電流計

簡便な

分圧器

廉価

駆動トルク クドウトルク driving torque 発生方法 ハッセイホウホウ method of generating 分流器 ブンリュウキ shunt 電流分岐路 デンリュウブンキロ branch circuit 線路 センロ (electrical) line, (electric) power line 切断せずに セツダンせずに without cutting/severing 荷電粒子流 カデンリュウシリュウ stream of charged particles 粒子加速器 リュウシカソクキ particle accelerator 電流トランス デンリュウトランス current transformer ロゴスキー・コイル Rogowski coil

simple and easy, handy

voltage/potential divider

low price

25-5: 変圧器

昇降圧 ショウコウアツ raising and lowering voltage, stepping up and stepping down voltage 鎖交 サコウ interlinkage 送配電 ソウハイデン transmission and distribution of electricity 大電力機器 ダイデンリョクキキ high-voltage electric power equipment 変圧比 ヘンアツヒ transformation ratio 巻数比 まきスウヒ turn ratio 励磁 レイジ excitation

励磁電流 レイジデンリュウ excitation current 一次負荷電流 変流比 理想変圧器 昇降 イチジフカデンリュウ ヘンリュウヒ リソウヘンアツキ ショウコウ

ナイテツがた 内鉄形 外鉄形 ガイテツがた テッシンザイリョウ 鉄心材料 ケイ素鋼板 ケイソコウバン 鉄心構造 テッシンコウゾウ テッシンジキブンロ 鉄心磁気分路 もれヘンアツキ 漏れ変圧器 ジキブンロ 磁気分路 二次電流 ニジデンリュウ 漏れ磁束 もれジソク

 二次電圧降下
 二ジデンアツコウカ

 二次の端子
 二ジのタンシ

 短絡電流
 タンラクデンリュウ

 焼損防止構造
 ショウソンボウシコウゾウ

 定電流変圧器
 テイデンリュウヘンアツキ

ネオン管ネオンカン溶接機ヨウセツキ可変式カヘンシキ

primary load current ratio of current transformation

ideal transformer

raising and lowering, stepping up and

stepping down

core type
shell type
core material
silicon steel sheet/plate

(iron) core structure (iron) core magnetic shunt leakage transformer magnetic shunt secondary current leakage flux

secondary voltage drop secondary terminal short-circuit current anti-burning structure constant-current transformer

neon lamp/tube

welder, welding machine

variable (type)

25-6: 変成器

変成器 電磁相互誘導作用 増幅・伝送

磁束の通路 磁心

理想トランス 実現困難

信号電圧 昇圧・降圧

極性反転 方向性

平衡・不平衡線路

ヘンセイキ

デンジソウゴユウドウサヨウ ゾウフク・デンソウ ジソクのツウロ

ジシン

ンンノ リソウトランス ジツゲンコンナン

シンゴウデンアツ ショウアツ・コウアツ

キョクセイヘンテン ホウコウセイ

ヘイコウ・フヘイコウセンロ

transformer

electromagnetic mutual induction amplification and transmission

magnetic flux pathway

magnetic core ideal transformer

difficulty in implementation, materialization, realization

signal voltage

raising and lowering voltage,

stepping up and stepping down voltage

polarity inversion directionality

balanced and unbalanced lines

25-7: 直流変流器

直流変流器 直流大電流 直流主回路 測定可能な 継電器 使用可能な チョクリュウヘンリュウキ チョクリュウダイデンリュウ チョクリュウシュカイロ ソクテイカノウな ケイデンキ シヨウカノウな

DC current transformer heavy DC current DC main circuit measurable (electric) relay usable 遠隔測定 エンカクソクテイ 巻鉄心 まきテッシン

非直線性磁化領域 ヒチョクセンセイジカリョウイキ

ホウワリョウイキ 飽和領域 一次巻数 イチジまきスウ

二次巻数 ニジまきスウ

被測一次電流 ヒソクイチジデンリュウ ニジコウリュウデンリュウ 二次交流電流 整流平均電流 セイリュウヘイキンデンリュウ

25-8: 電子管

エジソン効果 エジソンコウカ 電極板 デンキョクバン 正電位 セイデンイ 負電位 フデンイ 熱電子 ネツデンシ

熱電子放出 ネツデンシホウシュツ

熱陰極 ネツインキョク 二極管検波器 ニキョクカンケンパキ ジツヨウカダイイッポ 実用化第一歩

一躍時代 イチヤクジダイ 寵児 チョウジ

真空技術 シンクウギジュツ ジツヨウキ 実用期

引き続き ひきつづき

空間電荷格子四極管 クウカンデンカコウシシキョクカン スクリーングリッド スクリーングリッド

四極管 シキョクカン 五極管 ゴキョクカン ビーム管 ピームカン

使用周波数 シヨウシュウハスウ

超高周波領域 チョウコウシュウハリョウイキ 電極間電子走行時間 デンキョクカンデンシソウコウジカン

浮遊インダクタンス フユウインダクタンス

極力 キョクリョク 放電独特の

ホウデンドクトクの 電圧電流特性 デンアツデンリュウトクセイ

空間電荷 クウカンデンカ 中和 チュウワ

ダイデンリュウツウデン 大電流通電

一形態 イチケイタイ 表示 ヒョウジ 医療 イリョウ

小型電子機器 こがたデンシキキ ジュシンカン

受信管 無線通信 ムセンツウシン remote measurement

wound core

region of nonlinear magnetization

saturation region

number of turns/windings in the

primary coil

number of turns/windings in the

secondary coil

measured primary current secondary AC current rectified average current

Edison effect electrode (plate) positive potential negative potential

thermoelectron emission

hot cathode diode detector

thermoelectron

first step toward practical application

time/era of great leaps/strides darling, favorite child

vacuum technology

period of practical application continuing for a long time space-charge grid tetrode screen grid tetrode

pentode beam tube frequency used

ultra-high frequency domain

electron transit time between electrodes

floating inductance

to the utmost, to the best of one's ability

discharge-specific

voltage-current characteristics

space-charge neutralization

passage of a heavy current one form/shape/figure

display, indication, representation

medical care/treatment

compact electronic equipment

receiving tube

radio/wireless communication

送信管 ソウシンカン 超高周波 チョウコウシュウハ

クライストロン

進行波管 シンコウハカン

マグネトロン

映像増倍管 エイゾウゾウバイカン

X 線管 X センカン

ラジオ受信機 ラジオジュシンキ

テレビジョン受像機 テレビジョンジュゾウキ 長距離電話 チョウキョリデンワ 中継装置 チュウケイソウチ

周波数変換管 シュウハスウヘンカンカン

磁器 ジキ

送信機 ソウシンキ

高周波加熱装置 コウシュウハカネツソウチ

高速遮断器 コウソクシャダンキ

制御器 セイギョキ

小出力 ショウシュツリョク

超高周波電圧 チョウコウシュウハデンアツ

速度変調ソクドヘンチョウドリフト空間ドリフトクウカン密度変調ミツドヘンチョウ出力空洞シュツリョククウドウ

直進型チョクシンがた反射型ハンシャがた蛍光膜ケイコウマク光像コウゾウ

計数放電管 ケイスウホウデンカン

静電偏向計数管 セイデンヘンコウケイスウカン

表示放電管 ヒョウジホウデンカン 蛍光表示管 ケイコウヒョウジカン

特殊形 トクシュケイ ガラス板 ガラスいた

透明電極トウメイデンキョク光信号ひかりシンゴウ感光素子カンコウソシ今なおいまなお増倍作用ゾウバイサヨウ光学像コウガクゾウ

光電型撮像管 コウデンがたサツゾウカン 光導電型撮像管 ひかりドウデンがたサツゾウカン

画像通信ガゾウツウシン映像機器エイゾウキキ高速電子線コウソクデンシセン生体物質セイタイプッシツ

調査 チョウサ 工業用- コウギョウヨウ-分析用- ブンセキョウ- transmitting tube ultra-high frequency

klystron

traveling-wave tube

magnetron

image amplification tube

X-ray tube radio receiver television receiver

long-distance telephone service

relay (facilities)

frequency-converter tube

porcelain transmitter

radio-frequency heating equipment,

high-frequency heating equipment

high-speed circuit-breaker controller, regulator low power/output

ultra-high frequency voltage

speed modulation

drift space

density modulation output cavity

linear propagation type

reflection type fluorescent film

light image, optical image counter discharge tube

electrostatic-deflection counter tube

display discharge tube fluorescent display tube special form/shape

glass plate

transparent electrode optical signal photosensor still, even now

multiplication, amplification

optical image

photoelectric pickup device/tube photoconductive pickup device/tube

image transmission imaging equipment high-speed electron beam

biomaterial

investigation, study for industrial use for analytical use

25-9: ソレノイド

ソレノイド

環状電流 カンジョウデンリュウ

重ねるかさねる管状カンジョウ単位長タンイチョウ中心付近チュウシンフキン

25-10: モーター

電動機 デンドウキ 直流機 チョクリュウキ

交流機 コウリュウキ

可逆的電気機器 カギャクテキデンキキキ 回転動力 カイテンドウリョク

原動機 ゲンドウキ

機械的動力 キカイテキドウリョク

固定子コテイシ回転機カイテンキ回転磁場カイテンジば回転方向カイテンホウコウ

25-11: 交流モーター

トルクモーター

交流モーター コウリュウモーター

誘導型 ユウドウがた 小容量 ショウヨウリョウ 整流子型 セイリュウシがた

同期型 ドウキがた

単相誘導モーター タンソウユウドウモーター

家電 カデン

三相誘導モーター サンソウユウドウモーター

構造簡単 コウゾウカンタン

堅固なケンゴな直巻形チョクまきがた

交直両用モーター コウチョクリョウヨウモーター

万能モーター バンノウモーター

三相整流子モーター サンソウセイリュウシモーター

速度制御 ソクドセイギョ 同期電動機 ドウキデンドウキ 特殊モーター トクシュモーター

セルシンモーター

solenoid ring current

to put on top of, to pile up

tubular unit length near the center

(electric) motor DC machinery AC machinery

reversible electrical equipment

rotary power

prime mover, motor mechanical power

stator

rotating machinery rotating magnetic field direction of rotation

AC motor induction (type) low/small capacity commutator (type) synchronous (type)

single-phase induction motor

consumer electronics

three-phase induction motor

simple construction strong, solid, firm series-wound (type)

motor used for both AC and DC

applications universal motor

three-phase commutator motor

speed control synchronous motor specialty motor selsyn motor torque motor

25-12: 增幅器

電圧増幅器 デンアツゾウフクキ 電力増幅器 デンリョクゾウフクキ 動作点 ドウサテン

入力信号 ニュウリョクシンゴウ バイアス電圧 バイアスデンアツ

最大出力振幅 サイダイシュツリョクシンプク

 中点
 チュウテン

 逆極性
 ギャクキョクセイ

 半波
 ハンパ

プッシュプル回路プッシュプルカイロ波形合成ハケイゴウセイLC 共振回路LC キョウシンカイロ高調波成分コウチョウハセイブン周波数帯域シュウハスウタイイキ

狭帯域増幅器キョウタイイキゾウフクキ広帯域増幅器コウタイイキゾウフクキ周波数範囲シュウハスウハンイ

音声周波数領域 オンセイシュウハスウリョウイキ 低周波増幅器 テイシュウハゾウフクキ 高周波増幅器 コウシュウハゾウフクキ

高周波増幅器 コワンュワハソワフクギマイクロ波増幅器 マイクロハゾウフクキ パルス増幅器 パルスゾウフクキ

テレビジョン映像増幅器 テレビジョンエイゾウゾウフクキ

不足 フソク

-がち

利得・帯域幅積 リトク・タイイキフクセキ 増幅素子固有 ゾウフクソシコユウ

コレクター回路コレクターカイロプレート回路プレートカイロ帯域幅タイイキはば高域補償コウイキホショウ増幅度低下ゾウフクドテイカ負荷抵抗フカテイコウ

voltage amplifier power amplifier operating point input signal bias voltage

maximum output amplitude middle point, midpoint

reverse polarity
half-wave
push-pull circuit
waveform synthesis
LC resonance circuit
harmonic component
frequency band

narrow-band amplifier broad-band amplifier frequency range

speech frequency domain low-frequency amplifier high-frequency amplifier microwave amplifier pulse amplifier

television image amplifier shortage, deficiency tend (to do), be apt (to do) gain-bandwidth product

characteristic of an amplification

device collector circuit plate circuit bandwidth

high frequency compensation

lowering of the degree of amplification

load resistance

low frequency compensation

25-13: 演算増幅器

低域補償

演算増幅器 エンザンゾウフクキ
アナログ演算回路 アナログエンゼンカイロ
差動入力型 サドウニュウリョクがた
低入力バイアス電流 テイニュウリョクバイアスデンリュウ

直流増幅器チョクリュウゾウフクキ逆相入力端子ギャクソウニュウリョクタンシ入力信号電圧ニュウリョクシンゴウデンアツ

テイイキホショウ

帰還抵抗 キカンテイコウ

operational amplifier, op amp analog arithmetic circuit differential input (type) low input bias current DC amplifier

reverse-phase input terminal input signal voltage feedback resistance

25-14: 直流增幅器

パルス的な パルステキな discrete, consisting of pulses

不必要なフヒツヨウなunnecessary交流増幅器コウリュウゾウフクキAC amplifier温度変化オンドヘンカtemperature change

電源電圧変化 デンゲンデンアツヘンカ change in the voltage of a power source

出力オフセット電圧 シュツリョクオフセットデンアツ output offset voltage

オフセット電圧 オフセットデンアツ offset voltage

オフセット電圧変動 オフセットデンアツヘンドウ offset voltage fluctuation チョッパー型増幅器 チョッパーがたゾウフクキ chopper-stabilized amplifier

25-15: 交流増幅器

微小信号真空管シンクウカン次段ビショウシンゴウvacuum tubenext stage

25-16: チョッパー型増幅器

利得倍 リトクバイ gain multiple

同期整流回路 ドウキセイリュウカイロ synchronous rectification circuit

発生源ハッセイゲンsource, origin復調回路フクチョウカイロdemodulation circuit

Lesson 26: Signals and Signal Processing I (fundamentals)

information theory

26-1: 信号

セイゲンハシンゴウ 正弦波信号 sine wave signal 変調波信号 ヘンチョウハシンゴウ modulated wave signal パルス信号 パルスシンゴウ pulse/discrete signal シュウキシンゴウ 周期信号 periodic signal フキソクシンゴウ 不規則信号 random signal シンゴウリロン 信号理論 signal theory サンプリング定理 サンプリングテイリ sampling theorem 沪波理論 ロハリロン filtering theory

{Note: The kanji 沪 is a common variant of the kanji 濾.}

情報理論 ジョウホウリロン

26-2: 信号速度

信号速度 シンゴウソクド signal velocity センタンソクド 先端速度 head velocity くずれる to collapse, to crumble キュウシュウタイ 吸収帯 absorption band シュンカン instant 瞬間 ゆゆ somewhat, a little (bit) フーリェブンカイ フーリエ分解 Fourier analysis 成分波 セイブンハ component wave

26-3: 信号対雑音比

シンゴウタイザツオンヒ 信号対雑音比 signal-to-noise ratio シンゴウデンソウケイ signal transmission system 信号伝送系 カイロブヒン circuit component 回路部品 タイキザツオン atmospheric noise 大気雑音 シゼンハッセイテキな naturally generated 自然発生的な 発生原因 ハッセイゲンイン source ソウカンヤイ correlation, correlative 相関性 フキソクザツオン 不規則雑音 random noise ニジョウヘイキンコン 二乗平均根 root mean square

26-4: 信号発生器

シンゴウハッセイキ 信号発生器 signal generator シンプクヘンチョウ 振幅変調 amplitude modulation (AM) 周波数変調 シュウハスウヘンチョウ frequency modulation (FM) 位相変調 イソウヘンチョウ phase modulation (PM) シハンヒン 市販品 commercial product ムセンジュシンキ wireless/radio receiver 無線受信機 シケン 試験 test シンゴウデンソウロ 信号伝送路 signal transmission path

分光実験ブンコウジッケン周波数安定度シュウハスウアンテイド出力レベル範囲シュツリョクレベルハンイ低雑音テイザツオン

spectroscopic experiment frequency stability output level range low noise

sequential/continuous signal

thermocouple temperature gauge

analog quantity

26-5: アナログ信号

アナログ素子

アナログ量アナログリョウ時系列信号ジケイレツシンゴウ熱電対温度計ネツデンツイオンドケイディジタル・アナログ変換ディジタル・アナログへンカン物理的素子ブツリテキソシ

ディジタル・アナログヘンカン digital-to-analog conversion プツリテキソシ physical device アナログソシ analog device シンゴウショリカイロ signal processing circuit

信号処理回路 シンゴウショリカイロ

26-6: アナログスイッチ

アナログスイッチ 損なう そこなう

忠実 チュウジツ リードリレー

水銀接点リレー スイギンセッテンリレー 高周波特性 コウシュウハトクセイ ダイオードブリッジ型 ダイオードブリッジがた 高速リニヤーゲート回路 コウソクリナヤーゲートカイロ analog switch
to harm, to injure, to damage
faithfully, reliably
reed relay
mercury contact relay
high-frequency characteristics
diode-bridge type
high-speed, linear gate circuit

26-7: アナログ回路

連続量レンゾクリョウc直線的なチョクセンテキなli波形変換ハケイヘンカンw能動フィルターノウドウフィルターa微分回路ビブンカイロd構成方法コウセイホウホウc

continuous quantity linear waveform conversion active filter differentiating circuit composition

26-8: アナログ計算機

アナログ計算機 アナログケイサンキ 直列逐次演算 チョクレツスイジエンザン 完全同時並列演算 カンゼンドウジヘイレツエンザン

線形演算器 センケイエンザンキ ポテンショメーター

非線形演算器ヒセンケイエンザンキ乗算器ジョウザンキ

パッチボード

配線ハイセン加算器カサンキ積分器セキブンキ

analog computer
series of sequential operations
completely simultaneous parallel
operations
linear computing/arithmetic unit
potentiometer
nonlinear computing/arithmetic unit
multiplier
patch board
wiring
adder
integrator

乏しい 解析対象 つかむ 並列演算

とぼしい カイセキタイショウ

ヘイレツエンザン

ジカンカンカク

subject/object of analysis to grasp, to catch hold of parallel operations

meager, scanty, scarce

26-9: ディジタル信号

時間間隔 サンプリング間隔

サンプリングカンカク

time interval sampling interval

最大周波数成分

サイダイシュウハスウセイブン

maximum frequency component

頻繁

ヒンパン

frequency

26-10: ディジタル回路

接 断 セツ ダン

contact, connect cut, disconnect

二進法 回路構成 ニシンホウ カイロコウセイ

binary system/notation circuit composition parametron

パラメトロン 否定論理

ヒテイロンリ

negation, "NOT" to combine with, to be combined with

組み合う デコーダー エンコーダー くみあう

decoder encoder multiplexer

digital voltmeter

A-to-D converter

comparison expression

counting expression

ramp type

averaging

integral type

integration time

dual-slope type

follow-up comparison type

sequential comparison type

マルチプレクサー

26-11: ディジタル電圧計

ディジタル電圧計

ディジタルデンアツケイ

A·D 変換器

AD ヘンカンキ ヒカクシキ

比較式 追従比較型

ツイジュウヒカクがた

逐次比較型 計数式

チクジヒカクがた ケイスウシキ

ランプ型 積分型

ランプがた セキブンがた

平均化 積分時間

ヘイキンカ セキブンジカン

デュアルスロープ型 電圧・周波数変換型 デュアルスロープがた デンアツ・シュウハスウヘンカンがた

パルス幅変換型

パルスはばヘンカンがた ソクテイハンイ

測定範囲 切りかわる

きりかわる

信号入力回路

シンゴウニュウリョクカイロ

抵抗値 ディジタル電気測定

テイコウチ ディジタルデンキソクテイ

voltage-frequency conversion type pulse-width conversion type measurement range

to switch

signal input circuit resistance value

digital electrical measurement

26-12: アナログ・ディジタル変換

シャフトエンコーダー

shaft encoder

機械的回転位置

キカイテキカイテンイチ

数値化 計数型 スウチカ ケイスウがた

並列比較型

ヘイレツヒカクがた ニジュウセキブンがた

二重積分型 ビデオ信号

ビデオシンゴウ

変換方式 ヘンカンホウシキ position of a rotating shaft

quantification counting type

parallel comparison type double integral type

video signal

conversion method

26-13: ディジタル・アナログ変換

DA 変換器

DAヘンカンキ

心臓部

シンゾウブ

グラフィックディスプレー装置 グラフィックディスプレーソウチ ディジタル制御装置

ディジタルセイギョソウチ

ディジタルニュウリョクシンゴウ

D-to-A converter heart, core graphic display equipment

digital controller digital input signal

26-14: トランスデューサー

ディジタル入力信号

トランスデューサー

音声信号

電圧信号

働きをする

流量

回転数

放射線量

成分の混合比

最終的な

周波数変換

興味深い

工業計選

役割をはたす

はたらきをする リュウリョウ カイテンスウ

ホウシャセンリョウ セイブンのコンゴウヒ

オンヤイシンゴウ

デンアツシンゴウ

サイシュウテキな

シュウハスウヘンカン キョウミぶかい

コウギョウケイソク ヤクわりをはたす

transducer

sound/aural signal voltage signal

to work, to function

flow rate, quantity of flow

number of revolutions amount of radiation

combination ratio for components

final

frequency conversion

very interesting

industrial measurements

to play a role, to discharge one's

duties

26-15: フィルター

フィルター

低域通過フィルター

高域通過フィルター

帯域通過フィルター 帯域阻止フィルター

受動フィルター

機械振動

波形信号 ディジタル処理

フィルター作用

テイイキツウカフィルター

コウイキツウカフィルター タイイキツウカフィルター

タイイキソシフィルター ジュドウフィルター

キカイシンドウ

ハケイシンゴウ ディジタルショリ

フィルターサヨウ

filter

low-pass filter

high-pass filter

band-pass filter

band-stop filter

passive filter

mechanical vibration/oscillation

signal in the form of a wave

digital processing

filtering

26-16: アナログフィルター

水晶フィルター

スイショウフィルター

crystal filter

ありがちな

標本化 ヒョウホンカ ケイジヘンカ 経時変化

sampling change over time

common, usual

26-17: ディジタルフィルター

信号発生 シンゴウハッセイ ドウジショリ 同時処理 細分 サイブン

インパルスオウトウ インパルス応答 impulse response たたみこみケイサン たたみこみ計算

26-18: オシロスコープ

オシロスコープ

-メンジョウ -面上 輝点 キテン キセキハケイ 軌跡波形 掃引 ソウイン

シンクロスコープ

カトゲンショウ 過渡現象 コウソクゲンショウ 高速現象 サンプリング式 サンプリングシキ ガメンジョウ 画面上 チクセキがた 蓄積型

ヒチクセキがた 非蓄積型 スイチョクジク 垂直軸

垂直軸増幅器 スイチョクジクゾウフクキ

チエン 遅延 デンシジュウ 電子銃 偏向 ヘンコウ

ジカンジクソウインカイロ 時間軸掃引回路

トリガー回路 トリガーカイロ

スイチョクジクヘンコウ 垂直軸偏向

ジカンジク 時間軸 カイシまえ 開始前 遅延掃引 チエンソウイン カンソクカノウな 観測可能な 切換える きりかえる 掃引時間 ソウインジカン

きりかえホウシキ 切換え方式 相互の ソウゴの

プラグインホウシキ プラグイン方式

めでみられる

signal generation simultaneous processing

subdivision, subclassification

convolution calculation

oscilloscope

on the surface of ... bright point/dot locus waveform

sweep

synchroscope

transient phenomenon high-speed phenomenon mode/method of sampling

on the screen

storage/accumulation type

non-storage/non-accumulation type

vertical axis

vertical axis amplifier

delay electron gun deflection

time-axis sweep circuit

trigger circuit

vertical axis deflection

time axis

before starting, prior to starting

delayed sweep observable

to switch, to exchange, to replace

sweep time switching mode mutual, reciprocal can be seen with the eye plug-in style/type

26-19: ディジタルオシロスコープ

ディジタルオシロスコープ サンプリングオシロスコープ

眼で見られる

digital oscilloscope sampling oscilloscope

ディジタル計数器 立上り時間 サンプリング回路 繰り返しの遅い 相似波形 階段波

直流標準電圧

比較回路

ディジタルケイスウキ たちあがりジカン サンプリングカイロ くりかえしのおそい ソウジハケイ

カイダンハ チョクリュウヒョウジュンデンアツ ヒカクカイロ

digital counter rise time sampling circuit slowly repeating analogous waveform step/stepped wave DC standard voltage comparator (circuit)

26-20: スペクトラムアナライザー

スペクトラムアナライザー

局部発振器 キョクブハッシンキ 混合器 コンゴウキ 通過帯域幅 ツウカタイイキはば

中間周波数增幅器 チュウカンシュウハスウゾウフクキ spectrum analyzer local oscillator mixer passband width intermediate-frequency amplifier

26-21: ディジタイザー

ディジタイザー データタブレット

セイデンシキ 静電式 電磁式 デンジシキ 超音波式 チョウオンパシキ ホログラム式 ホログラムシキ 電圧式 デンアツシキ 圧電式 アツデンシキ 画像入力 ガゾウニュウリョク

digitizer data tablet electrostatic (type) electromagnetic (type) ultrasonic (type) hologram (type) voltage (type) piezoelectric (type) image input

26-22: ディジタル信号処理プロセッサー

ディジタル信号処理 プロセッサー ディジタル値

代数演算 フィルター操作 変復調操作

アナログ信号処理 実時間

演算処理 汎用-

信号処理プロセッサー

高速乗算器

ディジタルシンゴウショリ

プロセッサー ディジタルあたい ダイスウエンザン フィルターソウサ ヘンフクチョウソウサ

アナログシンゴウショリ ジツジカン

エンザンショリ ハンヨウ-

シンゴウショリプロセッサー コウソクジョウサンキ

digital signal processor

digital value algebraic operator

filtering

modulating and demodulating analog signal processing

real time

arithmetic and logic processing

general purpose signal processor high-speed multiplier

26-23: マイクロ波

-易い 電離層 いすゆ デンリソウ

easy to ..., easily ...ed ionosphere

見通す

みとおす

届く 自然雑音

電波望遠鏡

とどく

シゼンザツオン

デンパボウエンキョウ

to see without obstruction, to predict

to reach, to arrive natural (background) noise

radio telescope

26-24: マイクロ波スペクトル

マイクロ波スペクトル

常磁性共鳴 アンモニア分子

反転スペクトル 回転状能

精密詳細な

自然幅

ドップラー幅

超微細構造 分離観測

消失

核四極子モーメント

非球対称電荷分布 核四極子効果

シュタルク効果 ゼーマン効果

知見 論ずる 星

生成消滅機構

マイクロハスペクトル ジョウジセイキョウメイ

アンモニアブンシ ハンテンスペクトル カイテンジョウタイ

セイミツショウサイな

シゼンはば ドップラーはば

チョウビサイコウゾウ

ブンリカンソク ショウシツ

カクシキョクシモーメント

ヒキュウタイショウデンカブンプ

カクシキョクシコウカ シュタルクコウカ ゼーマンコウカ

チケン ロンずる ほし

セイセイショウメツキコウ

microwave spectrum paramagnetic resonance ammonia molecule inversion spectrum rotational state precise and detailed

natural width Doppler width hyperfine structure

separation and observation disappearance, elimination nuclear quadrupole moment aspherical charge distribution

nuclear quadrupole effect

Stark effect Zeeman effect

knowledge, information to argue, to discuss, to debate

mechanism for creation and

disappearance

26-25: マイクロ波通信

マイクロ波通信

直進性 短距離伝送

中継

伝搬特性

高品質回線

広帯域伝送

外部雑音源

高利得アンテナ

超多重長距離通信

マイクロハツウシン チョクシンセイ タンキョリデンソウ

チュウケイ

チョウタジュウチョウキョリツウシン

デンパントクセイ コウヒンシツカイセン コウタイイキデンソウ

ガイブザツオンゲン コウリトクアンテナ

チョウキョリツウシン

長距離通信 中継間隔 チュウケイカンカク

フェージング 空間伝搬路 クウカンデンパンロ 変調方式 ヘンチョウホウシキ

デンソウロ 伝送路

microwave communication linearity of propagation short-range transmission

super-multiplex long-distance communication

propagation characteristics high-quality line/circuit broad-band transmission source of external noise

high-gain antenna

long-distance communication

relay interval/spacing

pnasing

spatial propagation path modulation mode/method

transmission path

パルス変調 ミリ波帯 雨 静止衛星

静止衛星 中継ステーション パルスヘンチョウ ミリハタイ あめ セイシエイセイ チュウケイスターション

pulse modulation millimeter wave band rain geostationary satellite relay station

26-26: 光通信

transmission method
intensity modulation method
coherent communication method
low loss
non-inductive, inductionless
medium, media
to bundle, to tie into bundles
multiplexing (method)
wavelength interval/spacing
wavelength-division multiplexing
frequency-division multiplexing

electro-optical conversion device low-loss optical fiber long distance

26-27: 光信号処理

物理的媒体 電気信号処理 空間的並列性

微分・差分

長距離

時系列アナログ処理 時系列ディジタル処理 並列ディジタル処理 並列ディジタル処理 経路差 光フィルター 光双安定 光双安な 加減乗除

相関演算 空間周波数フィルタリング 並列処理能力 演算素子 プツリテキバイタイ デンキシンゴウショリ クウカンテキヘイレツセイ

ジケイレツアナロッグショリ ジケイレツディジタルショリ ヘイレツアナロッグショリ ヘイレツディジタルショリ ケイロサ ひかりフィルター ひかりソウアンテイソシ ヘイレツテキな カゲンジョウジョ ビブン・サブン

ソウカンエンザン クウカンショウハスウフィルタリング ヘイレツショリノウリョク エンザンソシ physical medium electrical signal processing spatially parallel nature/characteristics sequential analog processing sequential digital processing parallel analog processing parallel digital processing path difference optical filter optically bistable device parallel the four arithemetic operations differential and difference (operations) correlation operation spatial frequency filtering parallel processing capability

arithmetic element

Lesson 27: Signals and Signal Processing II (applications)

27-1: スイッチ

スイッチ switch 開閉 カイヘイ opening

開閉 カイヘイ opening and closing 切断 セツダン disconnecting, cutting, severing

開閉器 カイヘイキ switch 高電圧 コウデンアツ high voltage 接触部 セッショクブ (electrical) contacts

露出ロシュツexposure気中開閉器キチュウカイヘイキair-break switch油入開閉器あぶらいりカイヘイキoil-break switch

ガラス管内部に封入する ガラスカンナイブにフウニュウする to seal inside a glass tube

導通ドウツウconduction水銀スイッチスイギンスイッチmercury switch

開閉時 カイヘイジ when switching, when opening or closing

破損防止ハソンボウシfailure resistance防爆用スイッチボウバクヨウスイッチexplosion-proof switch

27-2: スイッチング回路

スイッチング回路 スイッチングカイロ switching circuit

識別可能な シキベツカノウな discernible, distinguishable 半導体電子スイッチ ハンドウタイデンシスイッチ semiconductor-based electronic switch

電子・機械スイッチ デンシ・キカイスイッチ electro-mechanical switch photosensor, photodetector electro-optical switch photosensor, photodetector electro-optical switch counting circuit

計数回路 クイスワガイロ counting circuit 記憶回路 キオクカイロ memory circuit

27-3: スイッチング時間

スイッチング時間 スイッチングジカン switching time 遅延時間 チェンジカン delay/retardation time

キャリヤー蓄積時間キャリヤーチクセキジカンcarrier storage time立下り時間たちさがりジカンfall time

エミッター・ベース接合 エミッター・ベースセツゴウ emitter-base junction エミッター電流 エミッターデンリュウ emitter current linear amplification

順方向ベース電流 ジュンホウコウベースデンリュウ forward (direction) base current,

turn-on current コレクター・ベース接合 コレクター・ベースセツゴウ collector-base junction

一掃イッソウsweeping/clearing away過飽和カホウワsupersaturation

逆方向ベース電流 ギャクホウコウベースデンリュウ reverse (direction) base current,

turn-off current 非飽和状態 ヒホウワジョウタイ unsaturated (state)

27-4: スイッチングダイオード

スイッチングダイオード

順バイアス ジュンバイアス 切換え きりかえ

瞬間的な シュンカンテキな 電子スイッチ デンシスイッチ

もと

少数キャリヤー蓄積効果 ショウスウキャリヤーチクセキコウカ

再結合中心 サイケツゴウチュウシン

そろえる

クリッパー回路 クリッパーカイロ

switching diode forward bias switching instantaneous electronic switch

origin, basis, foundation, capital minority carrier storage effect

recombination center
to put in order, to arrange,
to make uniform
clipper circuit

27-5: スイッチングレギュレーター

スイッチングレギュレーター

オン・オフ制御 オン・オフセイギョ DC-DC 変換 DC-DC ヘンカン

直流安定化電源装置 チョクリュウアンテイカデンゲンソウチ

連続制御レンゾクセイギョ安定度アンテイド

スイッチング周波数 スイッチングシュウハスウ 出カリップル シュツリョクリップル スイッチング損失 スイッチングソンシツ 高精度アナログ回路 コウセイドアナログカイロ

不向きな フむきな

制御整流方式 セイギョセイリュウホウシキ

switching regulator on-off control DC-to-DC conversion DC regulated power supply

continuous control

stability

switching frequency output ripple switching loss

high-precision analog circuit

unfit, unsuitable

control and rectification method

chopper method inverter method type of circuit phase control (type)

pulse-width modulation (type) frequency modulation (type)

27-6: 光スイッチ

光ビーム ひかりピーム スイッチ作用 スイッチサヨウ 光路 コウロ

光ファイバー伝送 ひかりファイバーデンソウ

予備回線 ヨビカイセン

マルチモード光ファイバー マルチモードひかりファイバー

入射光ピーム ニュウシャコウビーム 偏光スプリッター ヘンコウスプリッター

偏光角 ヘンコウカク

偏光板ヘンコウバン入射光ニュウシャコウ

light beam switching (action) optical path

fiber optic transmission reserve/spare circuit/line multi-mode optical fiber incident light beam polarized light splitter polarizing angle, angle of

polarization polarizing plate incident light 偏光回転 偏光回転板 ニオブ酸リチウム 導波路 ーモードファイバー

単一モードファイ 入力光ガイド 出力光ガイド 光路長 ヘンコウカイテン ヘンコウカイテンバン ニオプサンリチウム ドウハロ

タンイツモードファイバー ニュウリョクコウガイド シュツリョクコウガイド

コウロチョウ

rotation of polarized light
plate for rotation of polarized light
lithium niobate
waveguide
single-mode fiber
input light guide
output light guide

optical path length

27-7: 光增幅器

单層型

入射像

可視像

金属電極

ハンテンブンプジョウタイレーザーバイシツ ユウドウホウシュツ キョウメイホウシュツ レーザーゾウフクキ ニジュウソウがた ひかりドウデンプッシツ フトウメイソウ

inverted distribution
laser medium
induced/stimulated emission
resonance emission
laser amplifier
double layer (type)
photoconductive substance
opaque layer
phosphor layer
photoconductive layer
to glue together
strength
emission strength
light-blocking layer

single layer (type)

metal electrode

incident image

visible image

27-8: 光ファイバー

インパルス光

モード分散

受端

ひかりファイバー キザイ チュウシンプブン シュセイブン ソーダセッカイガラス ホウケイサンガラス タセイブンガラス クッセツリツブンプ ステップインデックスがた グレーデッドインデックスがた デンパカノウな

ハンシャカイスウ テイジモード インパルスコウ ジュタン モードブンサン optical fiber basic/base/backing material core, central portion primary/principal component soda-lime glass borosilicate glass multicomponent glass refractive index distribution step index (type) graded index (type) able to propagate cladding number of times reflection occurs lower-order mode impulse light receiving end

mode dispersion

伝播帯域 材質 材料分散 一因 径 送受端 伝播損失 短波長域 長波長域 赤外吸収 含有量 資源的な 広帯域 電磁的雑音 漏話 軽量 放射線 被曝

ロウワ ケイリョウ ホウシャセン ヒバク コウゾウケッカン チャクショク トウカリツ propagation band/zone

material

material dispersion

cause diameter

sending and receiving ends

propagation loss

short-wavelength region long-wavelength region infrared absorption (quantitative) content in terms of resources broad bandwidth electromagnetic noise

cross talk

lightweight, light in weight

radiation
exposure
structural defect
coloring, discoloration

transmittance

27-9: サンプルホールド回路

サンプルホールド回路 アナログ・ディジタル変換器 前置回路 サンプリング時間

残る 測定誤差 並列合成値

構造欠陥

着色

透過率

サンプルホールドカイロ アナログ・ディジタルヘンカンキ

ゼンチカイロ サンプリングジカン

のこる ソクテイゴサ ヘイレツゴウセイチ sample-and-hold (circuit) analog-to-digital converter

pre-circuit sampling time

to remain, to be left over measurement/measuring error combined value from parallel

sources

low-noise amplifier

27-10: 低雑音增幅器

低雑音トランジスター 信号源インピーダンス 雑音指数

目だち始める

テイザツオンゾウフクキ タダンゾウフクキ ソウゴコンダクタンス ニュウリョクカンサンザツオン フリッカーザツオン グリッド・プレートカンヨウリョウ カスコードゾウフクキ コウシュウハテイザツオンゾウフクキ めだちはじめる

テイザツオントランジスター シンゴウゲンインピーダンス ザツオンシスウ multistage amplifier
mutual conductance
input reduced/equivalent noise
flicker noise
grid-plate capacitance
cascode connection/coupling
cascode amplifier
high-frequency low-noise amplifier
to begin to be conspicuous,
to begin to stand out
low-noise transistor

signal-source impedance

noise figure/factor

パラメトリック増幅器 非線形リアクタンス 低温ヘリウムガス

低温パラメトリック増幅器

超低雑音增幅器

パラメトリックゾウフクキ ヒセンケイリアクタンス テイオンヘリウムガス

テイオンパラネトリックゾウフクキ チョウテイザツオンゾウフクキ

parametric amplifier nonlinear reactance

low-temperature helium gas low-temperature parametric amplifier

ultralow-noise amplifier

27-11: 高周波抵抗器

高周波抵抗器 リアクタンス成分

抵抗值調整 らせん状の溝 表皮効果 高周波特性低下 無誘導構造 無誘導抵抗器

らせん溝

ソリッド抵抗器 金属皮膜抵抗器

金属皮膜 炭素皮膜 信号用負荷

配慮

コウシュウハテイコウキ リアクタンスセイブン テイコウチチョウセイ らせんジョウのみぞ ヒョウヒコウカ

コウシュウハトクセイテイカ

ムユウドウコウゾウ ムユウドウテイコウキ

らせんみぞ

ソリッドテイコウキ キンゾクヒマクテイコウキ

コウシュウハデンアツケイ

キンゾクヒマク タンソヒマク シンゴウヨウフカ

ハイリョ

ケンパサヨウ

チョウジョウ

ヘイレツシキ

ソクテイテン

チョクレツシキ

デンシデンアツケイ

セイリュウホウシキ

セントウチセイリュウ

ヘイキンチセイリュウ

high-frequency resistor reactance component

resistance value adjustment/regulation

spiral/helical groove

skin effect

decrease in high-frequency characteristics

non-inductive structure non-inductive resistor spiral/helical groove solid resistor metal-film resistor

metal film carbon film signal load

consideration, concern, attention

27-12: 高周波電圧計

高周波電圧計

検波作用 電子電圧計 整流方式 尖頭値整流 平均值整流

重畳 並列式 直列式 測定点

整流部 差動增幅器 サンプル出力

增幅後

ホールド出力 検波整流

サンプリング周期 入力信号周期

ゾウフクゴ

ケンパセイリュウ

サンプリングシュウキ

セイリュウブ サドウゾウフクキ サンプルシュツリョク

ホールドシュツリョク

ニュウリョクシンゴウシュウキ

high-frequency voltmeter (wave) detection/detecting electronic voltmeter

rectification method peak value rectification average value rectification

piled up, placed upon one another

parallel (system/mode) series (system/mode) point of measurement rectification portion differential amplifier output after sampling after amplification output after holding detection and rectification

sampling period input signal period

27-13: 高周波電流計

高周波電流計 測定素子

コウシュウハデンリュウケイ

ソクテイソシ

high-frequency ammeter measuring device

熱電型電流計 一次電流 巻線比 二次側 信号波形

高周波用オシロスコープ

直流指示計

ネツデンがたデンリュウケイ イチジデンリュウ まきセンヒ ニジがわ シンゴウハケイ

コウシュウハヨウオシロスコープ

チョクリュウシジケイ

thermoelectric ammeter primary current winding ratio secondary side signal waveform high-frequency oscilloscope

DC indicator

27-14: 高周波電力計

高周波電力計 マイクロ波領域 電力測定 熱的方法 小電力 抵抗素子 平衡ブリッジ 抵抗変化 マイクロ波電力 平衡時

マイクロ入力 ボロメーター素子

金属線 抵抗薄膜

半導体サーミスター

分岐比 主電力 熱負荷 無線周波数

容量結合型

容量・相互誘導型

コウシュウハデンリョクケイ マイクロハリョウイキ デンリョクソクテイ ネツテキホウホウ ショウデンリョク テイコウソシ ヘイコウブリッジ テイコウヘンカ マイクロハデンリョク

ヘイコウジ

マイクロニュウリョク ボロメーターソシ

キンゾクセン テイコウハクマク

ハンドウタイサーミスター プンキヒ

シュデンリョク

ネツフカ

ムセンシュウハスウ ヨウリョウケツゴウがた

ヨウリョウ・ソウゴユウドウがた

high-frequency wattmeter microwave range power measurement thermal method low power (level) resistive element/device equilibrium bridge change in resistance microwave power at equilibrium microwave input

bolometer element/device

metal wire

resistive film/membrane semiconductor thermistor

branching ratio principal/main power

heat load

wireless (radio) frequency capacitively coupled (type)

capacitive mutual-induction (type)

27-15: ファクシミリ

ファクシミリ ファクス 送信側

原稿 ラスター走査 受信側

送信原稿 伝達方式 符号化方式 制御機能

国際電信電話 諮問委員会 勧告・標準化

電話回線 走査密度

ソウシンがわ ゲンコウ ラスターソウサ ジュシンがわ ソウシンゲンコウ デンタツホウシキ フゴウカホウシキ セイギョキノウ

コクサイデンシンデンワ シモンイインカイ カンコク・ヒョウジュンカ

デンワカイセン ソウサミツド

facsimile fax

transmission side/end manuscript raster scanning receiving side/end transmitted manuscript method of transmission method of (en)coding control function

Consulative Committee International for Telegraphy and Telephony recommendation and standardization telephone line/circuit scanning density

本/mm A4 版 主走查密度 移動方向 副走查密度 主・副走査密度 数秒 送受信

ファクシミリ装置 読取り部 復調 記録信号

ホン/mm A4 バン

シュソウサミツド イドウホウコウ フクソウサミツド シュ・フクソウサミツド

スウビョウ ソウジュシン ファクシミリソウチ よみとりブ

フクチョウ キロクシンゴウ キロクブ

scans per millimeter A4 size (paper)

primary scanning density direction of travel

secondary scanning density

primary and secondary scanning density

several seconds

transmitting and receiving facsimile/fax machine

read-in section demodulation recorded signal recorder

27-16: センサー

ヤンサー

記録部

学術用語 測定量 出力信号 変換素子 天秤 砂時計 古代の エジプト メソポタミア

遡る 初め 感覚器官 代行 感知

健康 安全 マイコン

機械量

インテリジェント化

差動変圧器 ストレインゲージ ピエゾ圧電素子 ピエゾ抵抗素子

感圧ダイオード 感圧トランジスター 空気マイクロメーター 固体素子

遅延効果 表面波素子 パーマロイ

磁歪効果

ガクジュツヨウゴ ソクテイリョウ シュツリョクシンゴウ

ヘンカンソシ テンビン すなどケイ コダイの

さかのぼる はじめ

カンカクキカン ダイコウ

カンチ ケンコウ アンゼン

インテリジェントカ

キカイリョウ サドウヘンアツキ

ピエゾアツデンソシ ピエゾテイコウソシ カンアツダイオード カンアツトランジスター クウキマイクロメーター

コタイソシ チエンコウカ ヒョウメンハソシ

ジワイコウカ

sensor

scientific/technical term measured quantity output signal conversion device

balance hourglass ancient Egypt Mesopotamia

to return, to go back, to trace back

original(ly), (at) first sensory organ

acting as an agent/substitute (for)

perception health safety

microprocessor

adding functions that approach intelligent behavior

mechanical quantity differential transformer

strain gauge

piezoelectric element piezoresistor

pressure-sensitive diode pressure-sensitive transistor

air micrometer solid state component retardation effect surface wave device

permalloy

magnetostriction effect

ポテンショメーター式 ポテンショメーターシキ potentiometer (type) まきセンテイコウ 巻線抵抗 wire wound resistor すべる to slide 固定端 コテイタン fixed end テイコウセン 抵抗線 resistance wire 腐食 フショク corrosion ロータリエンコーダー rotary encoder スリットをあける スリットをあける to cut a slit 回転角 カイテンカク angle of rotation ディジタルヘンカン ディジタル変換 digitizing 円周 エンシュウ circumference どれぐらい how much, to what degree 分割数 ブンカツスウ number of divisions 液体封入温度計 エキタイフウニュウオンドケイ liquid-filled thermometer テイコウオンドケイ 抵抗温度計 resistance thermometer 炭素抵抗温度計 タンソテイコウオンドケイ carbon resistance thermometer サーミスター温度計 サーミスターオンドケイ thermistor thermometer 二色温度計 ニショクオンドケイ two-color thermometer 特性変化 トクセイヘンカ change in characteristics ダイオード温度計 ダイオードオンドケイ diode thermometer 使用温度範囲 シヨウオンドハンイ temperature range of use 核四極子共鳴現象 カクシキョクシキョウメイゲンショウ nuclear quadrupole resonance effect ディジタル出力 ディジタルシュツリョク digital output 校正不要 コウセイフヨウ no need for calibration 切削角度 セッサクカクド cutting angle センサー特性 センサートクセイ sensor characteristics 無雑音温度計 ムザツオンオンドケイ noise-free thermometer ブルドン管圧力計 ブルドンカンアツリョクケイ Bourdon-tube pressure gauge ダイヤフラム式圧力計 ダイヤフラムシキアツリョクケイ diaphragm-type pressure gauge 電磁流量計 デンジリュウリョウケイ electromagnetic flowmeter 光起電力 ひかりキデンリョク photoelectromotive force 焦電気 ショウデンキ pyroelectricity ひかりデンドウがたセンサー 光伝導型センサー photoconductive sensor 限界波長 ゲンカイハチョウ threshold wavelength 不純物半導体 フジュンプツハンドウタイ extrinsic semiconductor 不純物イオン化ポテンシャル フジュンブツイオンカポテンシャル impurity ionization potential 長波長領域 チョウハチョウリョウイキ long-wavelength region エキタイチッソ 液体窒素 liquid nitrogen 大がかりな おおがかりな large-scale, grand, ambitious 応答時間 オウトウジカン response time 露出計 ロシュツケイ exposure meter, light meter 光リレー ひかりリレー optical relay 調光器 チョウコウキ rheostat 測光計 ソッコウケイ photometer 微弱光 ビジャクコウ faint/weak light 優秀な ユウシュウな excellent, superior 光起電力型 ひかりキデンリョクがた photovoltaic (type) 光伝導型 ひかりデンドウがた photoconductive (type)

time-response characteristics

ジカンオウトウセイ

時間応答性

磁気センサー ホール素子 磁気抵抗素子 ホール起電力 十字形 ホール IC

ジキセンサー ホールソシ ジキテイコウソシ ホールキデンリョク ジュウジケイ

magnetic sensor
Hall device/element
magnetoresistance device/element
Hall electromotive force
cruciform, the shape of a cross
Hall IC

27-17: 化学センサー

カガクセンサー カガクブッシツ アンテイカジルコニア コタイデンカイシツ イオンドウデンセイ サンソセンサー ガスブンシ デンキデンドウセイ

金属酸化物半導体 ガスセンサー 酸化スズ 半導体ガスセンサー 家庭用-都市ガス警報機

キンゾクサンカブツハンドウタイ ガスセンサー サンカスズ ハンドウタイガスセンサー カテイヨウ-トシガスケイホウキ chemical sensor
chemical substance
stabilized zirconia
solid electrolyte
ionic conductivity
oxygen sensor
gas molecule
electrically conductive, electrical
conductivity
metal oxide semiconductor-based
gas sensor
tin oxide
semiconductor-based gas sensor
for consumer use
(city) gas alarm

Lesson 28: Computer Hardware I (general)

28-1: ディジタル計算機

パルス列パルスレツ論理操作ロンリソウサ今日コンニチ制御動作セイギョドウサ

有機的統合体ユウキテキトウゴウタイ10 進法ジッシンホウ2 進法ニシンホウ論理素子ロンリソシ動作速度ドウサソクドアドレス空間アドレスクウカン

収容シュウヨウ素子数ソシスウ製造技術セイゾウギジュツゲーム機械ゲームキカイ

時計 とケイ

series/string of pulses logical operation today, these days control action

organic combination/integration decimal system/notation binary system/notation

gate, logic element operating/processing speed

address space

accomodation, housing number of elements/devices manufacturing technology

game machine watch, clock

28-2: 電卓

電卓 デンタク 電子式卓上計算機 デンシシキタクジョウケイサンキ 略 リャク

略リャク机上キジョウ四則演算シソクエンザン入力装置ニュウリョクソウチ

テンキー

出力装置 シュツリョクソウチ

表示器ヒョウジキ初等関数ショトウカンスウ関数電卓カンスウデンタクハードウェア化ハードウェアカ

プログラム電卓プログラムデンタク単機能タンキノウ部品点数プヒンテンスウ

electronic calculator

desktop electronic calculator

abbreviation on the desk(top)

the four basic arithmetic operations

input device

numeric keypad, ten-key pad

output device display, indicator elementary/basic functions

scientific calculator

incorporating functions into hardware

programmable calculator

single function, monofunctional

number of components

28-3: 電卓の歴史

電卓の歴史 デンテクのレキシ

 歯車
 はぐるま

 電動
 デンドウ

機械式卓上計算機 キカイシキタクジョウケイサンキ

補助 ホラ

トランジスター化 トランジスターカ シャープ社 シャープシャ 発売 ハツバイ history of electronic calculators

gear

electrically driven/operated desktop mechanical calculator assistance, support, auxiliary conversion from tubes to transistors

Sharp Corporation

going on sale, entering the market

原形 ゲンケイ

省電力化 ショウデンリョクカ

機種 キシュ 推進 スイシン

電卓メーカー デンタクメーカー インテル社 インテルシャ

共同キョウドウ電卓機能デンタクキノウ集積度シュウセキド

一層の向上イッソウのコウジョウ手帳機能でチョウキノウ翻訳機能ホンヤクキノウ

... の頃 ... のころ

発光ダイオード表示器 ハッコウダイオードヒョウジキ

液晶表示器エキショウヒョウジキ商用電源ショウヨウデンゲン

乾電池カンデンチ携帯ケイタイ電池交換デンチコウカン

original form

conserving power, low power consumption

model, type of equipment propulsion, driving force

manufacturer/maker of electronic calculators

Intel Corporation

joint, cooperative, collaborative functions of an electronic calculator

level/degree of integration even greater improvement notebook function

translation function (about/around) the time when ... light-emitting diode (LED) display

liquid crystal (LC) display commercial power source

dry cell, battery portable, portability battery replacement

28-4: マイクロコンピューター

マイクロコンピューター

演算処理部 エンザンショリブ インターフェース回路 インターフェーゥカイロ

 略す
 リャクす

 発注
 ハッチュウ

飛躍的に ヒヤクテキに エ程制御用装置 コウテイセイギョヨウソウチ

工程制御用表直 コワティ ピイキョコワックテオフィスオートメーション オフィスオートメーション

機器 キキ

 家電製品
 カデンセイヒン

 組み込み
 くみこみ

microcomputer

(arithmetic and logic) processing unit

interface circuit

to omit, to abbreviate, to dispense with

order(ing)

by leaps and bounds

equipment used for process control office automation equipment

consumer electronics products inclusion, incorporation, integration

28-5: 中央処理装置

併せる あわせる

命令制御メイレイセイギョ記憶制御キオクセイギョ演算実行エンザンジッコウ割込み機能わりこみキノウ

入出力動作 ニュウシュツリョクドウサ

減算 ゲンサン乗算 ジョウザン除算 ジョザン論理演算 ロンリエンザンシフト演算 シフトエンゼン

命令制御装置 メイレイセイギョソウチ

実現法 ジツゲンホウ

to unite, to put together

sequence control storage control instruction execution interrrupt function

input and output operations

subtraction multiplication division logic(al) operation

shift (operation) sequence controller

method for obtaining/implementing

28-6: バス

バス bus field b

manner/way of connecting 入出力バス ニュウシュツリョクバス input-output bus 標準バス ヒョウジュンバス standard bus 共有バス キョウユウバス common bus シンゴウセンロ 信号線路 signal line 共有の キョウユウの shared, common

時分割的にジブンカツテキにin a way that involves time sharing一時イチジ(for) a time

権利 ケンリ right, privilege arbitration, mediation バス制御装置 バスセイギョソウチ bus controller

28-7: マウス

マウス mouse 図形情報 ズケイジョウホウ graphical information

位置入力装置 イチニュウリョクソウチ pointing device 箱状 はこジョウ box-shaped

操作者 ソウサシャ operator, user at hand, on hand controlling action/motion

検出方式ケンシュツホウシキmethod/manner of detection光学式コウガクシキoptical (type)機械式マウスキカイシキマウスmechanical mouse

回転軸 カイテンジク rotating axis, axis of rotation

車輪シャリンwheel下面カメンbottom surface電気マウスデンキマウスelectrical mouse電気パルスケンキパルスelectrical pulse

計数ケイスウcounting光学式マウスコウガクシキマウスoptical mouse板面いた(の)メンsurface (of a sheet/plate)

受光センサージュコウセンサーphotosensor断続的なダンゾクテキなintermittentもち上げるもちあげるto raise, to lift up

28-8: トラックボール

トラックボール track ball

裏返す うらがえす to turn the other way, to turn inside out

回転球 カイテンキュウ rotating sphere

回す まわす to turn, to rotate, to drive, to move through a cycle

カイテンリョウ 回転量 手を離す てをはなす

中立状態 チュウリツジョウタイ

済む

設置面積 セッチメンセキ placement area すむ to manage, to get by

28-9: タッチスクリーン

タッチスクリーン

ガゾウヒョウジソウチ 画像表示装置 重ねる かさねる

スクリーン状 スクリーンジョウ

ゆび 指 触れる ふれる

位置情報 イチジョウホウ

位置検出方式 イチケンシュツホウシキ

カンアツシキ 感圧式 抵抗膜式 テイコウマクシキ

光位置検出式 ひかりイチケンシュツシキ

対話性 タイワセイ 指示精度 シジセイド 汚れる よごれる

28-10: ライトペン

ライトペン 表示装置 ヒョウジソウチ

ペン型 ペンがた 先端部 センタンブ

視野 シヤ

一定輝度以上 イッテイキドイジョウ

割込み信号 わりこみシンゴウ 走杳位置

ソウサイチ リフレッシュ型 リフレッシュがた

隠す かくす 指示誤差 シジゴサ

28-11: レーザープリンター

レーザープリンター

電子写真 デンシシャシン ユウキひかりデンドウタイ 有機光伝導体 光伝導性材料 ひかりデンドウセイザイリョウ

塗布 トフ

感光ドラム カンコウドラム

レーザービームコウセン レーザービーム光線

文字パターン モジパターン 静雷潜像 セイデンセンゾウ

着色樹脂粉 チャクショクジュシフン to remove one's hand neutral state

amount of rotation

touch screen image display device to put on top of, to pile up

in the form of a screen

finger

to touch, to touch/commment on

position information

method for detecting position pressure sensitive (type) resistive film (type)

optical position-detecting (type)

interactivity indication precision to become dirty

light pen display device pen-shaped (type) tip (portion)

field of vision, outlook

at or above a fixed brightness level

interrupt signal scan position refresh type to conceal, to hide indication error

laser printer electrophotography, xerography organic photoconductor photoconductive material coating, application

photosensitive drum beam of laser light pattern of characters/letters electrostatic latent image

toner

静電気力 セイデンキリョク

用紙 ヨウシ

印刷装置 インサツソウチ

微細な ビサイな高速印字 コウソクインジ印字速度 インジソクド高速機 コウソクキ毎分 マイフン

小型機 こがたキ

カットシート紙専用 カットシートシセンヨウ

蛍光灯 ケイコウトウ

液晶シャッター エキショウシャッター 液晶プリンター エキショウプリンター

28-12: インクジェットプリンター

インクジェットプリンター

微小径 ビショウケイ

噴射 フンシャ 粒子化 リュウシカ 印字 インジ

加圧 カアツ 超音波振動 チョウ

超音波振動 チョウオンパシンドウ インク流 インクリュウ

インク粒子インクリュウシ偏向制御ヘンコウセイギョ荷電制御型カデンセイギョがた

静電加速型 セイデンカソクがた圧力室 アツリョクシツ

圧力パルス アツリョクパルス

ドロップオンデマンド型 ドロップオンデマンドがた

低騒音 テイソウオン カラー化 カラーカ

28-13: ワードプロセッサー

ワードプロセッサー

系統的管理 ケイトウテキカンリ 日常的な ニチジョウテキな

利用目的リヨウモクテキ文書編集ブンショヘンシュウ文章ブンショウ

削除右寄せ野線文字拡大禁則処理カぎよせケイセンモジカクダイキンソクショリ

句読点 クトウテン

electrostatic attraction

paper (used for a special purpose)

printer

fine, narrow in diameter high-speed printing printing speed high-speed machine

each minute, in one minute, per minute

small/compact machine

designed to handle sheets cut to a specific

size

fluorescent lamp/light liquid crystal shutter

liquid crystal printer

ink jet printer

minute/microscopic diameter

spray, injection, jet turning into particles

printing
pressurization
ultrasonic vibration
flow/stream of ink
ink particle
deflection control
charge-control type

electrostatic-acceleration type

pressurized chamber pressure pulse drop-on-demand type low (level of) noise adding /producing color

word processor

systematic management

daily

purpose of use document editing sentence, text deletion

right-justification text alignment text enlargement Japanese hyphenation punctuation mark

カッコルイ 括弧類

ギョウトウギョウマツ 行頭行末

不自然な フシゼンな キホンキノウ 基本機能 表組 ヒョウぐみ モクジサクセイ 目次作成 コウキュウキノウ 高級機能

写植機 シャショッキ カッパンインサツ 活版印刷

-なみ

コウキュウカ 高級化 持ち運ぶ もちはこぶ

入力方式 ニュウリョクホウシキ てがきモジよみとり 手書き文字読取り

ゲンテイづき 限定付き

varieties of parentheses and brackets the beginning or the end of a line (of text)

unnatural basic function

set/collection/group of tables creating a table of contents

high-level function phototypesetter typeset and printed

on a par with ..., just as good as ...

rising to a higher level

to carry around, to take from place to place

input method

reading handwritten characters

limited, restricted

28-14: モデム

端末装置

モデム ヘンフクチョウソウチ 変復調装置

チリテキな 地理的な 隔てる へだてる タンマツソウチ

データタンマツソウチ データ端末装置

ツウシンカイセン 通信回線 データ通信速度 データツウシンソクド 4線式回線 よんセンシキカイセン 2線式回線 ニセンシキカイセン

専用回線 センヨウカイセン ソウシンカイセン 送信回線 ジュシンカイヤン 受信回線

公衆電話回線 コウシュウデンワカイセン 2線式回線用モデム 2 センシキカイセンヨウモデム カイセンセイギョソウチ

回線制御装置 ジドウチャクシン 自動着信 自動発信 ジドウハッシン

シュウハスウヘンイキーイング 周波数偏移キーイング 位相偏移キーイング イソウヘンイキーイング

誤り訂正機能 あやまりテイセイキノウ データ圧縮機能 データアッシュクキノウ modem

modulator-demodulator

geographical

to separate, to keep apart (computer) terminal

data terminal equipment (DTE) communication line/circuit data communication speed four-wire (telephone) circuit two-wire (telephone) circuit

dedicated/leased line transmitting line receiving line

public (telephone) line, common carrier line modem designed for a two-wire circuit

network control unit (NCU)

auto answer auto send

frequency shift keying (FSK) phase shift keying (PSK) error-correcting function data-compression function

28-15: ローカルエリアネットワーク

ローカルエリアネットワーク

空間的規模 クウカンテキキボ

建物 たてもの

シセツツウシンカイセン 私設通信回線

大都市型 ダイトシがた

広域ネットワーク コウイキネットワーク local area network spatial scale building

private communication line/circuit

large-city model/type wide area network (WAN)

バス型 バスがた bus type リング型 リングがた ring type 線延長 センエンチョウ extending wiring 設備経費 セツビケイヒ facilities/equipment cost 押える おさえる to suppress, to restrain, to hold down 通信ケーブル ツウシンケーブル communication cable 共有使用 キョウユウショウ shared/common use 情報伝送 ジョウホウデンソウ information transmission 衝突回避制御 ショウトツカイヒセイギョ collision avoidance control 分散的な ブンサンテキな distributed トークンバス方式 トークンバスホウシキ token bus method トークンリング方式 トークンリングホウシキ token ring method 木構造 きコウソウ tree structure 多重リング タジュウリング multiple rings 宛先情報 あてさきジョウホウ destination/address information パケット形式 パケットケイセイ packet format 伝送誤り デンソウあやまり transmission error 水平型 スイヘイがた horizontal (type) 分散ネットワーク ブンサンネットワーク distributed network 専用プロセッサー センヨウプロセッサー dedicated processor

28-16: ファクトリーオートメーション

ファクトリーオートメーション

運用例

生産準備セイサンジュンビ高度生産システムコウドセイサンシステム生産力セイサンリョク柔軟性ジュウナンセイ多品種少量化タヒンシュショウリョウカ

ウンヨウレイ

納期ノウキ短縮化タンシュクカ生産活動セイサンカツドウ生産システム全体セイサンシツテムゼンタイ

28-17: 光コンピューター

光コンピューターひかりコンピューター光学的技術コウガクテキギジュツ現時点ゲンジテン

factory automation
production preparations
high-level production system
productivity
flexibility
producing small quantities of
many products
time for delivery/payment
reduction, shortening, abbreviation
manufacturing process
the entire production system

optical computer optical technology (at) the present time

application example

Lesson 29: Computer Hardware II (memory and recording)

29-1: 大容量記憶装置

超大記憶容量 オンライン補助記憶装置 回転磁気ヘッド ヘリカルスキャン方式 斜走査 磁気ディスク装置

蜂の巣状 データカートリッジ格納架

データ記憶機構

格納架 アクセス機構

カートリッジテープ装置

登場

光ディスク装置

チョウダイキオクヨウリョウ オンラインホジョキオクソウチ

カイテンジキヘッド

ヘリカルスキャンホウシキ

シャソウサ

ジキディスクソウチ はちのすジョウ

データカートリッジカクノウカ

データキオクキコウ

カクノウカ アクセスキコウ

カートリッジテープソウチ

トウジョウ

ひかりディスクソウチ

very large memory capacity online auxiliary storage (system)

rotary magnetic head helical scan system helical scan

magnetic disk drive

honeycombed, shaped like a honeycomb

data cartridge storage rack data recording device (DRD)

(storage) rack access mechanism cartridge tape system introduction (into a market)

optical disk drive

29-2: 磁気記憶

磁気記憶ジキキオク2 値的なニチテキな磁場強度ジばキョウド磁化密度ジカミツド補助記憶ホジョキオク磁化方向ジカホウコウ各ビット位置カクビットイチ

magnetic memory

binary

magnetic field strength/intensity

magnetization density auxiliary storage

direction of magnetization the location of each bit

29-3: 磁気テープ

映像信号エイゾウシンゴウテープ状テープジョウ磁気記録媒体ジキキオクバイタイ酢酸セルロースサクサンセルロース塩化ビニルエンカビニル

ポリエステル

ポリエチレンテレフタレート

磁性微粉ジセイピフン混ぜるまぜる自己減磁効果ジコゲンジコウカ残留磁束密度ザンリュウジソクミツド

再生感度 サイセイカンド 黒色の コクショクの

ガンマーヘマタイト

赤褐色の セッカッショクの

むら

長期保存 チョウキホゾン

image/visual signal

in the form of (a roll of) tape magnetic recording medium/media

cellulose acetate vinyl chloride polyester

polyethylene terephthalate finely ground magnetic particle

to mix, to stir

self-demagnetization effect residual magnetic flux density regeneration sensitivity

black γ-hematite reddish brown

unevenness, irregularity, blemish

long-term preservation

裁断 サイダン チョウジカンキオク 長時間記録 標準的な ヒョウジュンテキな ながてホウコウ 長手方向 キロクミツド 記録密度 シタン 始端 終端 シュウタン 貼りつける はりつける 末端検出 マッタンケンシュツ

... に際して ... にサイして 区切り くぎり

29-4: 磁気テープ装置

駆動装置 クドウソウチ まきとる 巻取る テープ送り テープおくり テープ送り機構 テープおくりキコウ 真空コラム シンクウコラム 緩衝機構 カンショウキコウ テープ送り速度 テープおくりソクド 巻き戻し速度 まきもどしソクド 外部記憶装置 ガイブキオクソウチ

記憶階層 キオクカイソウ 倉庫 ソウコ

29-5: 磁気ディスク

バネ

被覆 ヒフク 磁気記録方式 ジキキロクホウシキ 集約 シュウヤク 入出力チャンネル ニュウシュツリョクチャンネル

ジキディスクセイギョソウチ 磁気ディスク制御装置 積み重ねる つみかさねる 実装 ジッソウ 取り外す とりはずす

取り外し可能な とりはずしカノウな

回転機構 カイテンキコウ 階層記憶 カイソウキオク

可動ヘッド磁気ディスク カドウヘッドジキディスク

等距離の トウキョリの

押しつける おしつける

流体力学的な リュウタイリキガクテキな

浮上力 フジョウリョク cutting

recording over a long interval of time

standard

lengthwise direction recording density beginning, starting end end, concluding end

to affix, to attach, to glue on detecting ends (of a tape) when ..., at the time of ...

end, stop

drive unit to roll/wind up tape feed

tape feed mechanism vacuum column

buffering/shock absorbing mechanism

tape feed rate rewinding speed/rate

external storage/memory (system) memory/storage hierarchy

storehouse, warehouse

coating, covering, insulation magnetic recording system

packing together (into a small space)

input and output channels magnetic disk control unit to pile up, to accumulate packaging, implementation to dismantle, to detach removable, capable of being dismantled/detached

rotary mechanism hierarchical storage

movable-head magnetic disk equidistant

spring

to press, to push, to force

fluid mechanical

buoyant force, buoyancy

29-6: 磁気バブル

磁気バブル ジキバブル 膜面 マクメン 磁化容易軸 ジカヨウイジク 単軸異方性 タンジクイホウセイ バイアス磁場 バイアスジば 垂直方向 スイチョクホウコウ 円筒型 エントウがた

磁区 ジク

バブル磁区外部 バブルジクガイブ

希土類鉄ガーネット オルトフェライト

単結晶薄膜 ガドリニウムコバルト合金

非晶質薄膜

比較的自発磁化 磁壁 反磁場

バブル径 一様磁化 帯状磁区

そろばん 玉

キドルイテツガーネット

タンケッショウハクマク ガドリニウムコバルトゴウキン ヒショウシツハクマク

ヒカクテキジハツジカ

ジヘキ ハンジば バブルケイ イチヨウジカ タイジョウジク

たま

magnetic bubble membrane surface

axis of easy magnetization uniaxial anisotropy biased magnetic field

vertical/perpendicular direction

cylindrical (shape) (magnetic) domain

region outside the domain of the (magnetic)

bubble

rare-earth iron garnet

orthoferrite

single-crystal thin film gadolinium-cobalt alloy amorphous thin film

relatively spontaneous magnetization

magnetic domain demagnetizing field bubble diameter uniform magnetization

belt/band-like (magnetic) domain

Japanese abacus

bead, sphere, coin, ball

29-7: 磁気バブル記憶装置

うすいたジョウ 薄板状 磁性記憶媒体 ジセイキオクバイタイ ハンタイむき 反対向き

円柱形 ガドリニウム・ガリウム・

ガーネット

媒体面

-角 -カク 媒体チップ

さほど

アクセス時間

エンチュウケイ

バイタイメン

バイタイチップ

アクセスジカン

in the form of a thin sheet/laminate/veneer

magnetic storage medium opposite direction

cylindrical (type), rod-shaped (type) gadolinium-gallium garnet (GGG)

surface of the medium

square in shape, length per side

medium chip

not particularly, not that much

access time

29-8: 磁気ヘッド

磁性媒体 ジセイバイタイ 電磁変換素子 デンジヘンカンソシ 微小間隙 ビショウカンゲキ リング状部分 リングジョウブブン 導体コイル ドウタイコイル カンゲキ 間隙 漏れ出る もれでる

magnetic medium/media electromagnetic conversion device minute/microscopic pore/gap ring-shaped portion conducting coil pore, gap to leak out

磁化変化 再生時 拾うイル両端 き座 を を 変気力学的な

考慮を払う

目覚ましい

勢い

ジカヘンカ サイセイジ ひろう コイルリョウタン ユウドウキデンアツ ダイザ はなす クウキリキガクテキな コウリョをはらう

change in magnetization
when playing back (a recording)
to find, to gather, to pick up
both ends of a coil
induced electromotive force
pedestal
to keep apart, to separate
aerodynamic
to pay heed, to give consideration

29-9: 半導体記憶素子

半導体記憶素子 バイポーラー系 困る 永久の 再書き込み フリップフロップ回路 漏洩 年々 ハンドウタイキオクソシ バイポーラーケイ こまる エイキュウの サイかきこみ フリップカイロ ロウエイ ネン あざまい いきおい

semiconductor memory
bipolar system
to be worried, to be distressed
permanent
rewriting, writing over
flip-flop circuit
leakage, disclosure, escape
year by year, yearly, every year
striking, remarkable, wonderful
force, vigor, energy, power, might

29-10: ダイナミック RAM

センス増幅器 2層多結晶シリコン メモリーセル 多結晶シリコン技術 1層目 多結晶シリコン層 キャパシター電極 2層目 転送トランジスター 記憶キャパシター部 浅い ドナー不純物 アクセプター不純物 2重の 溝型メモリーセル 掘る 对向電極面積 スタックトキャパシターセル 電極層 アドレス信号ピン 減らす 行アドレス信号 列アドレス信号 多重化

センスゾウフクキ ニジュウタケッショウシリコン メモリーセル タケッショウシリコンギジュツ イッソウめ タケッショウシリコンソウ キャパシターデンキョク ニソウめ テンソウトランジスター キオクキャパシターブ あさい ドナーフジュンブツ アクセプターフジュンブツ ニジュウの みぞがたメモリーセル タイコウデンキョクメンセキ デンキョクソウ アドレスシンゴウピン

ギョウアドレスシンゴウ

レツアドレスシンゴウ

へらす

タジュウカ

double polycrystalline-silicon memory cell polycrystalline-silicon technology first layer polycrystalline-silicon layer capacitor electrode second layer transfer transistor storage capacitor shallow donor impurity acceptor impurity double, dual trench capacitor memory cell to dig, to excavate area of the counter electrode stacked capacitor cell electrode layer address signal pin to cause something to decrease row address signal column address signal multiplexing

sense amplifier

ノーマルアクセス機能 高速アクセス機能 ノーマルアクセスキノウ コウソクアクセスキノウ

normal access function high-speed access function

29-11: 揮発性記憶

揮発性記憶 外部供給電力

外部供給電力 2 値状態 揮発性 停電 記憶情報 キハツセイキオク

ガイプキョウキュウデンリョク

ニチジョウタイ キハツセイ テイデン

キオクジョウホウ

volatile memory

externally supplied electric power

binary state volatile

power failure/interruption

stored information

29-12: 不揮発性記憶

不揮発性記憶

不揮発性 情報書換え可能な 不揮発性半導体メモリー フキハツセイキオク

フキハツセイ

ジョウホウかきかえカノウな フキハツセイハンドウタイメモリー nonvolatile memory

nonvolatile rewritable

nonvolatile semiconductor memory

29-13: 不揮発性 RAM

不揮発性 RAM

記憶データ内容 記憶原理

7. 佐谷州

電源遮断時

電源投入時

不揮発性メモリー

通電時

一斉に

フキハツセイ RAM キオクデータナイヨウ

キオクゲンリ

フキハツセイメモリー

デンゲンシャダンジ

デンゲントウニュウジ

ツウデンジ

イッセイに

nonvolatile RAM contents of stored data

storage principle

nonvolatile memory

when electricity is flowing, when power

is on

when electricity/power is shut off when electricity/power is turned on

all at once, simultaneously

29-14: 光ディスク

円板状記憶媒体

再生専用型 追加記録型

書換え可能型 微小スポット

濃淡

磁化状態 反射率

偏光方向 非接触の

密閉 耐環境性

耐味現住 データ頒布用 文書ファイル

計算機用メモリー 画像ファイル エンバンジョウキオクバイタイ

サイセイセンヨウがた ツイカキロクがた かきかえカノウがた

ビショウスポット

ノウタン

ノワタン ジカジョウタイ ハンシャリツ ヘンコウホウコウ ヒセッショクの

ミッペイ

タイカンキョウセイ データハンプヨウ ブンショファイル ケイサンキヨウメモリー

ガゾウファイル

disc-shaped storage medium

read-only (type) writable (type) rewritable (type)

minute/microscopic spot

shade (of color) state of magnetization

reflectance

direction of polarization

non-contact

encapsulation, sealing shut resistance to the environment used for data distribution document file/filing computer memory

image file/filing



Lesson 30: Polymers I (fundamentals)

30-1: 高分子

立体規則性

同一名称

溶液

分子形

主鎖 シュサ main chain 共有結合 キョウユウケツゴウ covalent bond 高分子化合物 コウブンシカゴウブツ high (molecular weight) polymer compound 巨大分子 キョダイブンシ macromolecule 重合 ジュウゴウ polymerization 重合体 ジュウゴウタイ polymer コウジュウゴウタイ 高重合体 high polymer 分類法 ブンルイホウ method of classification 合成高分子 ゴウセイコウブンシ synthetic polymer 天然高分子 テンネンコウブンシ natural polymer 牛体 セイタイ organism, living body 核酸 カクサン nucleic acid 生体高分子 セイタイコウブンシ biopolymer 天然高分子誘導体 テンネンコウブンシユウドウタイ natural polymer derivative ハンゴウセイコウブンシ 半合成高分子 semisynthetic polymer 無機天然化合物 ムキテンネンカゴウブツ inorganic natural compound 無機合成高分子 ムキゴウセイコウブンシ inorganic synthetic polymer くさり 鎖 chain つながる to be tied together, to be connected 鎖状高分子 サジョウコウブンシ chain polymer 線状高分子 センジョウコウブンシ linear polymer 線状重合体 センジョウジュウゴウタイ linear polymer 三次元的な サンジゲンテキな three dimensional あみジョウコウブンシ 網状高分子 network polymer あみジョウジュウゴウタイ 網状重合体 network polymer 分岐高分子 ブンキコウブンシ branched polymer カキョウケツゴウ 架橋結合 crosslinking bond カキョウコウブンシ 架橋高分子 crosslinked polymer 架橋 カキョウ crosslinkage, crosslinking 鎖状 サジョウ chain(-like) 網状 あみジョウ network(-like) 電離基 デンリキ ionizing group 高分子電解質 コウブンシデンカイシツ polyelectrolyte ... より成る ... よりなる to consist of ..., to be made of ... 不均一な フキンイツな nonuniform, heterogeneous 分子量分布 ブンシリョウブンプ molecular weight distribution 平均分子量 ヘイキンブンシリョウ average molecular weight 結合位置 ケツゴウイチ bonding site 共重合体 キョウジュウゴウタイ copolymer ユウドウタイ 誘導体 (chemical) derivative

stereoregularity, tacticity

molecular shape/form

same name

solution

リッタイキソクセイ

ドウイツメイショウ

ヨウエキ

ブンシケイ

膨潤 ボウジュン

ゲル状高分子 ゲルジョウコウブンシ

精製 セイセイ

高分子固体 コウブンシコタイ 熱可塑性 ネツカソセイ

熱硬化性 ネツコウカセイ 成形加工 セイケイカコウ

合成樹脂 ゴウセイジュシ 強度大な キョウドおおきな

糸状シジョウ膜状マクジョウ繊維センイゴム弾性ゴムダンセイ

高分子独特の コウブンシドクトクの 機能性高分子 キノウセイコウブンシ

新分野 シンプンヤ

30-2: 天然高分子

産物 サンブツ

石綿いしわた雲母ウンモ

天然無機高分子 テンネンムキコウブンシ 天然有機高分子 テンネンユウキコウブンシ

多糖タトウ天然ゴムテンネンゴム生体組織セイタイソシキ生体機能セイタイキノウ

結合様式 ケツゴウヨウシキ

 発現
 ハツゲン

 高次構造
 コウジコウゾウ

 生合成過程
 セイゴウセイカテイ

 酵素反応
 コウソハンノウ

 情報分子
 ジョウホウブンシ

多糖類 タトウルイ

30-3: 合成高分子

カーバイド 原料 ゲンリョウ

低分子量化合物 テイブンシリョウカゴウブツ

高分子量化 コウブンシリョウカ 高分子量物質 コウブンシリョウブ

高分子量物質 コウブンシリョウブッシツ 石油分解ガス セキユブンカイガス

エチレン

付加重合 フカジュウゴウ

エチレングリコール

テレフタル酸 テレフタルサン 重縮合 ジュウシュクゴウ swelling

gel-like polymer purification, refining

polymer solid

thermoplastic, thermoplasticity

thermosetting

forming/molding and working/machining

synthetic resin high strength

filamentous, thread-like membranous, film-like

fiber

rubber elasticity specific to polymers functional polymer

new field (of science or research)

product, fruit, result

asbestos mica

natural inorganic polymer natural organic polymer

polysaccharide natural rubber

biological tissue, tissue of an organism biological function, function of an organism

bonding pattern, mode of bonding

expression, manifestation higher-order structure biosynthetic process enzyme reaction

information-carrying molecule

polysaccharides

carbide

raw material

low-molecular-weight compound process of increasing molecular weight high-molecular-weight substance gas derived from petroleum cracking

ethylene

addition polymerization

ethylene glycol terephthalic acid polycondensation

高分子科学 汎用高分子 導電性高分子 高分子触媒 高分子膜 機能化

コウプンシカガク ハンヨウコウブンシ ドウデンセイコウブンシ コウプンシショクバイ コウブンシマク キノウカ

polymer science general-purpose polymer conducting/conductive polymer polymer catalyst polymer film/membrane functionalization, adding functionality

30-4: 重合

低分子化合物 テイプンシカゴウブツ 反応形式 ハンノウケイシキ チクジジュウゴウ 逐次重合 連鎖重合 レンサジュウゴウ 二官能性 ニカンノウセイ 単量体 タンリョウタイ 段階的な ダンカイテキな 低分子成分 テイブンシセイブン ダツリ 脱離

重付加 ジュウフカ

ポリアミド ポリウレタン

ポリニョウソ ポリ尿素 ショウリョウ 少量 触媒 ショクバイ 開始剤 カイシザイ 活性種 カッセイシュ

つぎつぎに

連鎖的に レンサテキに 開始反応 カイシハンノウ 成長反応 セイチョウハンノウ レンサイドウハンノウ 連鎖移動反応 停止反応 テイシハンノウ ソハンノウ 素反応 未反応の ミハンノウの 反応途中 ハンノウトチュウ 低重合体 テイジュウゴウタイ ラジカルジュウゴウ ラジカル重合 イオン重合 イオンジュウゴウ アニオン重合 アニオンジュウゴウ

low-molecular-weight compound form of reaction successive/consecutive polymerization chain polymerization bifunctional monomer stepwise, graded, in steps/stages low-molecular-weight component

elimination polyaddition polyamide polyurethane polyurea

small amount/quantity/dose

catalyst initiator active species

one after another, in succession

in a chainlike manner initiation reaction

propagation/growth reaction chain-transfer reaction termination reaction elementary reaction

unreacted during a reaction

low (molecular weight) polymer

radical polymerization ionic polymerization anionic polymerization cationic polymerization

30-5: 逐次重合

カチオン重合

縮合重合 シュクゴウジュウゴウ ジュウゴウハンノウ 重合反応 進行形態 シンコウケイタイ ジアミン ジカルボンサン ジカルボン酸 明らかなように あきらかなように

カチオンジュウゴウ

condensation polymerization polymerization reaction manner of progress diamine dicarboxylic acid as is clear (from)

分子種 ブンシシュ 活性 カッセイ 官能基 カンノウキ

単量体濃度タンリョウタイノウド時間がたつにつれてジカンがたつにつれて重合期間ジュウゴウキカン

高分子量重合体 コウブンシリョウジュウゴウタイ

最終段階 サイシュウダンカイ 重合初期 ジュウゴウショキ molecular species

activity

functional group monomer concentration as time passes/elapses the period of polymerization high-molecular-weight polymer

final stage/step

the early period of polymerization

30-6: 縮合重合

脱水縮合反応ダッスイシュクゴウハンノウ縮合反応シュクゴウハンノウ縮合重合体シュクゴウジュウゴウタイテレフタル酸ジメチルテレフタルサンジメチル

dehydration and condensation reaction condensation reaction condensation polymer dimethyl terephthalate

30-7: 連鎖重合

 成長鎖末端
 セイチョウサマッタン

 活性点
 カッセイテン

 連鎖機構
 レンサキコウ

 少数
 ショウスウ

 連鎖に達体
 レンサデンタックス

連鎖伝達体 レンサデンタツタイ

残存 ザンソン 経過 ケイカ end of a growing/propagating chain

active site

chain-like mechanism

small number, few, a minority

chain carrier

survival, remaining in existence

passage, progress

30-8: 連鎖反応

複合反応 フクゴウハンノウ 一形式 イチケイシキ 中間体 チュウカンタイ 誘発 ユウハツ セイセイブツ 生成物 爆発反応 バクハツハンノウ ビニル化合物 ビニルカゴウブツ 連鎖担体 レンサタンタイ 連鎖開始 レンサカイシ 連鎖成長 レンサセイチョウ 連鎖停止 レンサテイシ 生成物分子 セイセイブツブンシ 系中 ケイチュウ

反応効率 ハンノウッコウリツ

連鎖阻害レンサソガイ阻害ソガイ

連鎖阻害剤 レンサソガイザイ

complex reaction one form

(chemical) intermediate causing, inducing

product

explosive reaction vinyl compound chain carrier chain initiation chain propagation chain termination product molecule (with)in the system reaction efficiency chain inhibition inhibition chain inhibitor

30-9: 重合開始剤

重合開始剤 連鎖重合反応 アニオン重合開始剤 求核試薬

プロトン酸 ルイス酸 求電子試薬 過酸化ベンゾイル

2, 2'-アゾビス

イソブチロニトリル カップリング性 アゾ化合物

レドックス開始剤

ジュウゴウカイシザイ レンサジュウゴウハンノウ アニオンジュウゴウカイシザイ キュウカクシヤク プロトンサン ルイスサン

キュウデンシシヤク カサンカベンゾイル

カップリングセイ アゾカゴウブツ

レドックスカイシザイ

ジュウゴウショクバイ

ハイイアニオンジュウゴウ

チーグラー・ナッタショクバイ

polymerization initiator chain polymerization reaction anionic polymerization initiator

nucleophilic reagent protonic acid Lewis acid electrophilic reagent

2, 2'-azo-bis-isobutylnitrile

coupling ability azo compound redox initiator

benzovl peroxide

30-10: 重合触媒

重合触媒 配位アニオン重合

チーグラー・ナッタ触媒

プロピレン

低圧 テイアツ 不溶の フヨウの

不均一系触媒 フキンイツケイショクバイ ホウワタンカスイソ 飽和炭化水素

フカッセイな 不活性な

アルフィン触媒 アルフィンショクバイ リッタイトクイセイジュウゴウ

立体特異性重合

ブテン

高オクタン化ガソリン コウオクタンカガソリン 固体リン酸触媒 コタイリンサンショクバイ polymerization catalyst

coordinated anionic polymerization

Ziegler-Natta catalyst

propylene low pressure insoluble

heterogeneous catalyst saturated hydrocarbon inactive, inert alfin catalyst

stereospecific polymerization

butene

high-octane gasoline

solid phosphoric acid catalyst

30-11: 重合防止剤

重合防止剤 重合禁止剤

ラジカル重合反応

蒸留

不飽和化合物

防止剤 優先的な

禁止

安定ラジカル 中性分子

硫黄 キノン類 ヒドロキノン

ポリオキシ化合物

ジュウゴウボウシザイ ジュウゴウキンシザイ

ラジカルジュウゴウハンノウ ジョウリュウ

フホウワカゴウブツ

ボウシザイ ユウセンテキな

キンシ

アンテイラジカル チュウセイブンシ

イオウ キノンルイ

ポリオキシカゴウブツ

polymerization inhibitor polymerization inhibitor radical polymerization reaction

distillation

unsaturated compound

inhibitor

preferential, preferred

forbidding, prohibiting, inhibiting

stable radical neutral molecule

sulfur quinones hydroquinone polyoxide

アミン ニトロ・ニトロソ化合物 ジフェニルピクリルヒドラジル トリ-p-ニトロフェニルメチル トリフェニルフェルダジル

ニトロ・ニトロソカゴウブツ

amine nitro or nitroso compound diphenylpicrylhydrazyl tri p-nitrophenylmethyl triphenylverdazyl

30-12: 重合熱

重合熱 分子量制御 塊状重合

ジュウゴウネツ ブンシリョウセイギョ カイジョウジュウゴウ

heat of polymerization molecular-weight control bulk polymerization

30-13: 付加重合

不飽和結合 様式 付加反応 炭素・炭素二重結合 ビニル重合 炭素・炭素三重結合 アセチレン 炭素・酸素二重結合 アルデヒド類 ヘテロ多重結合 化合物 ホルムアルデヒド トリフェニルホスフィン トリエチルアミン ポリオキシメチレン ポリアセタール

フホウワケツゴウ unsaturated bond ヨウシキ form, pattern, style フカハンノウ addition reaction タンソ・タンソジジュウケツゴウ carbon-carbon double bond ビニルジュウゴウ タンソ・タンソサンジュウケツゴウ タンソ・サンソニジュウケツゴウ アルデヒドルイ ヘテロタジュウケツゴウ カゴウブツ

ジュシ ルイセキニジュウケツゴウカゴウブツ

vinvl polymerization carbon-carbon triple bond acetylene carbon-oxygen double bond aldehydes hetero multiple-bond compound formaldehyde triphenyl phosphine triethylamine poly(oxymethylene) polyacetal resin cumulated diene, allene isocyanate

30-14: イオン重合

イソシアナート

累積二重結合化合物

樹脂

重合度

リビング重合

成長活性種 ポリブタジエン ポリアクリロニトリル ポリイソブチレン ポリビニルエーテル 全重合反応 重合速度 イオン対 解離平衡 極性

ゼンジュウゴウハンノウ ジュウゴウソクド イオンツイ カイリヘイコウ キョクセイ ジュウゴウド リビングジュウゴウ

セイチョウカセイシュ

species active in propagation polybutadiene polyacrylonitrile polyisobutylene poly(vinyl ether) total polymerization reaction polymerization rate ion pair dissociation equilibrium polarity degree of polymerization living polymerization

30-15: リビング重合

連鎖停止反応レンサテイシハンノウ成長末端セイチョウマッタン長時間チョウジカン終了シュウリョウ末端活性種マッタンカッセイシュ

失活 シッカツ 活性末端 カッセイマッタン

ロビス婦 リビングポリマー

アニオン重合系 アニオンジュウゴウケイ 重合法 ジュウゴウホウ

再開 サイカイ

ブロック共重合体 ブロックキョウジュウゴウタイ

ブタジエン スチレン つなげる

 末端
 マッタン

 停止剤
 テイシザイ

エチレンオキシド カルボキシル基 カルゴコシルキ ヒドロキシル基 ヒドロキシルキ

30-16: 共重合

共重合キョウジュウゴウ重合機構ジュウゴウキコウ

ラジカル共重合 イオン共重合 イオンキョウジュウゴウ イオンキョウジュウゴウ

共縮合キョウシュクゴウ単独重合体タンドクジュウゴウタイ

相補うあいおぎなう合成ゴムゴウセイゴム合成繊維ゴウセイセンイ品質改良ヒンシツカイリョウ配列順序ハイレツジュンジョランダム共重合ランダムキョウジュウゴウ

グロック共重合 コウゴキョウジュウゴウ プロック共重合 ブロックキョウジュウゴウ

幹みき

ところどころ 枝 えだ

グラフト共重合 グラフトキョウジュウゴウ

30-17: 溶液重合

溶液重合ヨウエキジュウゴウ溶液状ヨウエキジョウ粘度上昇ネンドジョウショウ

chain termination growing/propagating end long (period of) time termination, ending species with an active end

deactivation active end living polymer

anionic polymerization system

polymerization method

restarting block copolymer butadiene styrene

to connect, to link end, terminal terminator ethylene oxide carboxyl group hydroxyl group

copolymerization

polymerization mechanism radical copolymerization ion copolymerization copolycondensation homopolymer

to complement each other

synthetic rubber synthetic fiber quality improvement order of arrangement random copolymerization alternating copolymerization block copolymerization

trunk

here and there, in various places

branch

graft copolymerization

solution polymerization in the form of a solution rise in viscosity 温度制御オンドセイギョ溶媒除去ヨウバイジョキョ難点ナンテン連鎖移動レンサイドウ

生成重合体 セイセイジュウゴウタイ

高融点 コウユウテン

芳香族ポリアミド ホウコウゾクポリアミド

低温溶液重合法 テイオンヨウエキジュウゴウホウ

30-18: 界面

リョウソウ

相ソウ最外層サイガイソウコロイド粒子コロイドリュウシ分散系ブンサンケイ総面積ソウメンセキ

コロイド分散系 コロイドブンサンケイ

30-19: 界面化学

両相

 界面化学
 カイメンカガク

 界面現象
 カイメンゲンショウ

コロイド化学 コロイドカガク 一端 イッタン

内相ナイソウ特異なトクイな

総括 ソウカツ 表面相 ヒョウメンソウ

物質相互 ブッシツソウゴ生物化学 セイブツカガク

細胞膜内外 サイボウマクナイガイ

白血球ハッケッキュウ赤血球セッケッキュウ

血清 ケッセイ

30-20: 界面重合

界面重合 カイメンジュウゴウ

アミド エステル

ショッテン・バウマン反応 ショッテン・バウマンハンノウ

高分子合成 コウブンシゴウセイ 混ざる まざる

有機溶媒 ユウキヨウバイ

ジカルボン酸クロリド ジカルボンサンクロリド

脱酸剤 ダッサンザイ

中和剤 チュウワザイ

temperature control solvent removal

fault, weakness, drawback

chain transfer polymer product high melting point aromatic polyamide

low-temperature solution polymerization

phase

outermost layer colloidal particle dispersed system total area

both phases colloidal dispersion

surface chemistry interfacial phenomenon colloid chemistry one end, a part/portion

inner phase

specific, singular, unique

generalizing, summarizing, summing up

surface phase

between the substances

biochemistry

inside and outside the cell membrane

white blood cell, leukocyte red blood cell, erythrocyte

serum

interfacial polymerization

amide ester

Schotten-Baumann reaction

polymer synthesis

to be mixed, to be blended with

organic solvent dicarbonyl chloride

oxygen scavenger, deoxygenizer,

deoxygenating agent neutralizing agent

界面縮合カイメンシュクゴウ界面重縮合カイメンジュウシュクゴウ

静置する セイチする

皮膜 ヒマク

連続重合 レンゾクジュウゴウ

30-21: 乳化

乳化 ニュウカ混合 コンゴウ

エマルション

混ぜ合わす まぜあわす 乳化剤 ニュウカザイ 元の ... もとの ... かきまぜ法 かきまぜホウ すりまぜ法 すりまぜホウ 混ぜ方 まぜかた

自発乳化 ジハツニュウカ

30-22: 乳化剤

界面活性剤 カイメンカッセイザイ 界面張力 カイメンチョウリョク

油滴カスイテキ長くする親水性シンスイセイ親油性シンユセイ

非イオン(性) 界面活性剤 ヒイオン(セイ) カイメンカッセイザイ イオン性界面活性剤 イオンセイカイメンカッセイザイ

30-23: 乳化重合

乳化重合ニュウカジュウゴウ重合方法ジュウゴウホウホウ不溶性のフヨウセイの

不溶性の フヨウセイの 難溶性の ナンヨウセイの

ミセル

レドックス系 レドックスケイ

水溶性開始剤 スイヨウセイカイシザイ

水層 スイソウ

低重合体ラジカル テイジュウゴウタイラジカル

乳化状態 ニュウカジョウタイ 連続相 レンゾクソウ

ラテックス状 ラテックスジョウ 粘着性の ネンチャクセイの

単離タンリ塗料トリョウ

interfacial condensation interfacial polycondensation to allow something to stand quietly,

to allow something to settle

film, coating

continuous polymerization

emulsification

mixing, mixture, mixed

emulsion to mix together emulsifier

the original ..., the ... we started with

mixing by stirring/agitating mixing by milling/grinding

way of mixing

spontaneous emulsification

suface active agent, surfactant

interfacial tension drop of oil drop of water to lengthen

hydrophilicity, hydrophilic lipophilicity, lipophilic nonionic surfactant ionic surfactant

emulsion polymerization polymerization method

insoluble

slightly soluble, nearly insoluble

micelle
redox system
water-soluble initiator
water/aqueous layer
low-polymer radical
emulsion/emulsified state

continuous phase in the form of a latex sticky, adhesive isolation

paint

Lesson 31: Polymers II (MW, DP, viscosity and processing)

31-1: 平均分子量

分子量的な プンシリョウテキな タブンサンの 多分散の 単量体単位 タンリョウタイタンイ コウブンシシリョウ 高分子試料 スウヘイキンプンシリョウ 数平均分子量 重量平均分子量 ジュウリョウヘイキンプンシリョウ z 平均分子量 zヘイキンプンシリョウ 不均一性 フキンイツセイ

不均一性フキンイツセイ固有粘度コユウネンド粘度式ネンドシキ粘度平均分子量ネンドヘイキンプンシリョウ

浸透圧法シントウアツホウ光散乱法ひかりサンランホウ沈降平衡法チンコウヘイコウホウ測定光学系ソクテイコウガクケイ

in terms of molecular weight

polydisperse monomer unit

polymer sample/specimen number-average molecular weight weight-average molecular weight z-average molecular weight nonuniformity, heterogeneity

intrinsic viscosity viscosity equation

weight

viscosity-average molecular weight

osmotic pressure (method) light scattering (method)

sedimentation equilibrium (method) optical system used for measurement

31-2: 重量平均分子量

大の ダイの large ビブンジュウリョウ 微分重量 differential weight ブンシリョウブンプカンスウ 分子量分布関数 molecular weight distribution function ひかりサンラン 光散乱 light scattering 超遠心機 チョウエンシンキ ultracentrifuge 沈降平衡 チンコウヘイコウ sedimentation equilibrium 分子量不均一度 nonuniformity/heterogeneity in molecular ブンシリョウフキンイツド

31-3: 粘度平均分子量

重量分率ジュウリョウプンリツweight percentage/fractionマーク・ホーウィンク・マーク・ホーウィンク・Mark-Houwink-Sakurada viscosity桜田の粘度式さくらだのネンドシキequation試料全体シリョウゼンタイentire sample/specimen

31-4: 重合度

-当たり-あたりper ...側鎖ソクサside chain数平均重合度スウヘイキンジュウゴウドnumber-average degree of polymerization重量平均重合度ジュウリョウヘイキンジュウゴウドweight-average degree of polymerizationz 平均重合度z ヘイキンジュウゴウドz-average degree of polymerization

31-5: 平均重合度

平均重合度 ヘイキンジュウゴウド average degree of polymerization

31-6: 重量平均重合度

重合度不均一 ジュウゴウドフキンイツ nonuniformity/heterogeneity in degree of

polymerization

{literally "'drunkard's walk' problem"}

31-7: 連鎖長

連鎖長 レンサチョウ chain length 平均数 ヘイキンスウ average number 生起 セイキ occurrence, happening vinyl monomer

ビニルモノマー

不均化反応 フキンカハンノウ disproportionation reaction

31-8: 高分子鎖のモデル

高分子鎖のモデル コウブンシサのモデル model(s) of a polymer chain 高分子鎖 コウブンシサ polymer chain 広がり ひろがり spread, broadening, expansion 検討 ケントウ examination, investigation, study

酔歩問題 スイホモンダイ random walk problem

統計的扱い トウケイテキあつかい statistical treatment 末端間距離 マッタンカンキョリ end-to-end distance

結合数 ケツゴウスウ number of bonds ガウス分布 ガウスブンプ Gaussian distribution ガウス鎖 ガウスくさり Gaussian chain

排除体積効果 ハイジョタイセキコウカ excluded volume effect 構造面 コウゾウメン from the standpoint of structure

自由連結鎖 ジユウレンケツサ freely-jointed chain

ケツゴウカク 結合角 bond angle

平均二乗末端間距離 ヘイキンニジョウマッタンカンキョリ mean square end-to-end distance

自由回転鎖 ジユウカイテンサ freely rotating chain 隣接結合角 リンセツケツゴウカク angle between adjacent bonds 内部回転

ナイブカイテン internal rotation 束縛回転鎖 ソクバクカイテンサ chain with constrained rotation 内部回転角 ナイプカイテンカク angle of internal rotation

余弦 ヨゲン cosine (function)

31-9: 結晶性高分子

結晶性高分子 ケッショウセイコウブンシ crystalline polymer 結晶領域 ケッショウリョウイキ crystalline region 不完全 フカンゼン incomplete, imperfect 微結晶 ビケッショウ crystallite, microcrystal

融液 ユウエキ a melt 結晶化ケッショウカ球晶キュウショウお品部分ケッショウブブン分子鎖ブンシサ揃えるそろえる

一本一本のイッポンイッポンの部分鎖ブブンサ

結晶解析 ケッショウカイセキ

基本単位 キホンタンイ

局所的構造 キョクショテキコウゾウ 球状タンパク質 キュウジョウタンパクシツ サスター

非晶部分ヒショウブブンビニル系高分子ビニルケイコウブンシ頭・頭結合あたま・あたまケツゴウ

尾・尾結合 お・おケツゴウ立体化学的 リッタイカガクテキ 構造不規則性 コウゾウフキソクセイ

ポリ (メチルメタクリレート)

アイソタクチック シンジオタクチック

立体規則性高分子 リッタイキソクセイコウブンシ

アタクチック

ポリ (ビニルアルコール)

水素結合スイソケツゴウ外部応力下ガイブオウリョクカシシカバブ構造シシカバブコウゾウ結晶モルホロジーケッショウモルホロジー配向結晶化ハイコウケッショウカ

全長 ゼンチョウ

分子鎖軸方向 ブンシサジクホウコウ

けた違い
けたちがい

結晶・非晶 ケッショウ・ヒショウ 二相構造 ニソウコウゾウ

房状ミセル構造 ふさジョウミセルコウゾウ

希薄溶液
 板状晶
 ラメラ晶
 ラメラショウ
 電子顕微鏡
 ボンシケンビキョウ

折りたたむ おりたたむ

折りたたみ構造おりたたみコウゾウ折りたたみ部分おりたたみブブン非晶的なヒショウテキな

定説 テイセツ

結晶化条件 ケッショウカジョウケン

過冷却度 カレイキャクド

伸び切り鎖結晶 のびきりサケッショウ

高圧下コウアツカ伸び切るのびきる

crystallization spherulite

crystalline portion (molecular) chain

to put in order, to arrange, to make

uniform
one (chain) at a time
partial chain
crystal analysis
basic/fundamental unit

local structure spherical protein

amorphous/noncrystalline portion

vinyl polymer head-to-head bond tail-to-tail bond

stereochemical structural irregularity

poly(methyl methacrylate)

isotactic syndiotactic

stereoregular polymer

atactic

poly(vinyl alcohol) hydrogen bond under external stress shish-kebab structure crystal morphology oriented crystallization entire/total length

direction of the molecular chain axis

order of magnitude different

crystalline and noncrystalline/amorphous

two-phase structure fringed micelle structure dilute solution

plate-like crystal lamellar crystal electron microscope

to fold up, to fold into layers

folded structure folded portion

amorphous, noncrystalline established theory/explanation crystallization conditions degree of supercooling extended chain crystal under high pressure

to extend (out to full length)

31-10: 粘性

水あめ みずあめ

ねばさ

微小体積 ビショウタイセキ

並進 ヘイシン

剛体的運動ゴウタイテキウンドウ流動応力リュウドウオウリョク変形運動ヘンケイウンドウエネルギー散逸エネルギーサンイツ

エネルギー散逸 エネルギーサンイツ 超流動 チョウリュウドウ

31-11: 固有粘度

極限粘度数 キョクゲンネンドスウ 低分子液体 テイブンシエキタイ

粘度 ネンド

粘度増加ネンドゾウカ単位濃度タンイノウド粘度増加率ネンドゾウカリツ溶液粘度ヨウエキネンド溶媒粘度ヨウバイネンド重量濃度ジュウリョウノウド

31-12: 粘性率

平行2平板間 ヘイコウニヘイバンカン

速度勾配ソクドコウバイ粘性係数ネンセイケイスウ平面衝撃波ヘイメンショウゲキハ法線速度ホウセンソクド

ポアズ

31-13: 粘度式

球形剛体粒子 キュウケイゴウタイリュウシ

希薄サスペンション キハクサスペンション

アインシュタインの粘度式 アインシュタインのネンドシキ

溶質粒子 ヨウシツリュウシ 体積分率 タイセキブンリツ 学問的な ガクモンテキな

認知 ニンチ 根拠 コンキョ

シュタウディンガー・シュタウディンガー・

野津の式のづのシキ高分子種コウブンシシュ

thick malt syrup stickiness

minute/differential volume translation(al motion in space)

motion of a rigid body, rigid body motion

flow stress

movement resulting from deformation

energy dissipation superfluidity

limiting viscosity number low-molecular-weight liquid

viscosity

viscosity increase
unit concentration
rate of viscosity increase
solution viscosity
solvent viscosity
weight concentration

between two parallel plates velocity gradient

coefficient of viscosity planar shock wave normal velocity one-dimensional flow

second coefficient of viscosity

poise

rigid spherical particle dilute suspension

Einstein's viscosity equation

solute particles volume fraction academic

recognition, cognition, perception

base, basis, foundation Staudinger-Nodzu formula

polymeric species

両端間距離 流体力学的相互 作用パラメーター 非すぬけ度 溶媒流 高分子内部 浸入 ドーリトルの粘度式

ドーリトルの粘度式 アンドレードの粘度式 クッキョクセイ ボウジョウコウブンシ ハンクッキョクセイブンシ センジョウいとまりコウブンシ ほしがたコウブンシ くしがたコウブンシ ゴウタイキュウブンシ リュウタイリキガクテキ

リュリタイリモル ソウゴ<mark>サ</mark>ヨウ

カークウッド・ライズマン のネンドシキ

リョウタンカンキョリ

リュウタイリキガクテキソウゴ サヨウパラメーター

ヒすぬけド ヨウバイリュウ コウブンシナイブ シンニュウ

ドーリトルのネンドシキ アンドレードのネンドシキ flexibility

rod-like/rod-shaped polymer semi-flexible molecule linear coiled polymer star-shaped polymer comb-shaped polymer rigid spherical molecule theoretical viscosity equation hydrodynamic interaction

Kirkwood-Riseman viscosity equation

end-to-end distance hydrodynamic interaction parameter

non-free drainage flow of solvent interior of a polymer infiltration Doolittle's viscosity equation Andrade's viscosity equation

31-14: 粘度計

粘度計 毛管粘度計 落体粘度計 回転粘度計 動料度計 平行物 毛管

毛管両端 ポアズイユの法則

... をもとに 一定体積

液柱差 自然流下 落下速度 落球粘度計

ストークスの法則

傾斜 円筒管 転落下 回転流動 共軸二重円筒 粘度計

単一円筒粘度計 円錐・平板粘度計

流動特性

ネンドケイ モウカンネンドケイ ラクタイネンドケイ カイテンネンドケイ

シンドウネンドケイ

ヘイコウヘイバンネンドケイ

モウカン

モウカンリョウタン ポアズイユのホウソク

イッテイタイセキ エキチュウサ シゼンリュウカ ラッカソクド ラッキュウネンドケイ

ストークスのホウソクケイシャ

・ エントウカン テンラクカ

カイテンリュウドウ キョウジクニジュウエントウ

ネンドケイ

タンイツエントウネンドケイ エンスイ・ヘイバンネンドケイ

リュウドウトクセイ

viscometer

capillary viscometer falling body viscometer rotational viscometer vibrational viscometer parallel plate viscometer

capillary (tube)

the (two) ends of a capillary (tube)

Poiseuille's law based on ...

fixed/constant volume difference in liquid level/head natural downward flow rate of fall, falling speed falling-sphere viscometer

Stokes' law slant, inclination cylindrical tube rolling downward rotary flow

coaxial cylinder viscometer

single cylinder viscometer cone and plate viscometer flow characteristics 球体 ねじり回転振動 弹性細線 ねじり回転自由振動

对数減衰率

定荷重

キュウタイ ねじりカイテンシンドウ ダンセイサイセン

ねじりカイテンジユウシンドウ タイスウゲンスイリツ

テイカジュウ

spherical body, sphere torsional and rotational vibration fine elastic thread

torsional and rotational free vibration

logarithmic attenuation fixed/constant load

31-15: 粘性流

粘性流 クヌーセン数 分子流

ネンセイリュウ クヌーセンスウ ブンシリュウ

viscous flow Knudsen number molecular flow

31-16: 粘弾性

でありながら 応力緩和 粘弾性体 マクスウェル要素 フォークト要素 ケルビン要素

力学模型 助ける 連続分布 分子論 動的測定

コンプライアンス 粘弾性関数

オウリョクカンワ ネンダンセイタイ マクスウェルヨウソ フォークトヨウソ ケルビンヨウソ リキガクモケイ たすける レンゾクブンプ ブンシロン

ネンダンセイカンスウ

ドウテキソクテイ

although (it is) stress relaxation viscoelastic body Maxwell element Voigt element Kelvin element mechanical model to assist, to help continuous distribution molecular theory dynamic measurement

compliance

viscoelastic function

31-17: チキソトロピー

チキソトロピー

コロイド系 懸濁液 撹拌 液状

ゾル ゲル状

呈する コロイド科学者

実験方法 真相

レオロジー的見地

等温状態

コロイドケイ ケンダクエキ カクハン エキジョウ

ゲルジョウ テイする

コロイドカガクシャ ジッケンホウホウ シンソウ

レオロジーテキケンチ トウオンジョウタイ

thixotropy colloidal system suspension

agitation, mixing, stirring in the form of a liquid

sol

in the form of a gel

to present, to offer, to display

colloid scientist experimental method truth, real situation

rheological viewpoint/standpoint

isothermal state

31-18: 膨潤

微量 際限

ビリョウ サイゲン

minute amount limit, bound, end 膨潤状態 ボウジュンジョウタイ swollen state とどまる to be limited to, to stay behind, to remain 臨界架橋度 リンカイカキョウド critical degree of crosslinking 2 官能性モノマー ニカンノウセイモノマー bifunctional monomer 多官能性モノマー タカンノウセイモノマー polyfunctional monomer 高分子架橋ゲル コウブンシカキョウゲル crosslinked polymer gel 溶媒置換 ヨウバイチカン solvent substitution/exchange ゲル体積 ゲルタイセキ gel volume シンキュウ 新旧 new and old, incoming and outgoing 平衡膨潤比 ヘイコウボウジュンヒ equilibrium swelling ratio リョウヨウバイ good solvent 良溶媒 ヒヨウザイ 非溶剤 nonsolvent コンゴウエキタイ 混合液体 liquid mixture ボウジュンヒ 膨潤比 swelling ratio 中性高分子 チュウセイコウブンシ neutral polymer 非溶剤濃度 ヒヨウザイノウド concentration of the nonsolvent ゲンショウカンスウ 減少関数 decreasing function イオン性 イオンセイ ionicity カイリキ 解離基 dissociating group 架橋ゲル カキョウゲル crosslinked gel シュウシュクジョウタイ 収縮状態 contracted state ヘンカリョウ 変化量 amount of change 解離基密度 カイリキミツド dissociating group density 田中豊一 たなかとよイチ Tanaka Toyoichi ポリアクリルアミド polyacrylamide 部分的加水分解 ブブンテキカスイブンカイ partial hydrolysis 膨潤举動 ボウジュンキョドウ swelling (behavior) コウブンショウエキロン 高分子溶液論 polymer solution theory イオンセイコウブンシゲル イオン性高分子ゲル ionic polymer gel スウセンバイ

31-19: 押し出し

高吸水性材料

数千倍

押し出し おしだし extrusion くぼみ indentation, cavity, hollow, trough コンテナ container リュウシュツ 流出 outflow 一定断面 イッテイダンメン fixed/constant cross-section カッコウホウ 加工法 machining, processing, finishing 押し出す おしだす to push out, to squeeze out, to extrude ゼンポウおしだし 前方押し出し forward/direct extrusion 後方押し出し コウホウおしだし backward/indirect extrusion キンゾクザイリョウ 金属材料 metal(lic) material/substance 歯磨チューブ はみがきチューブ toothpaste tube アルミサッシ aluminum window(frame) and sash ステンレスカン ステンレス管 stainless steel pipe コウブンシザイリョウ 高分子材料 polymer(ic) material/substance 非金属材料 ヒキンゾクザイリョウ nonmetal(lic) material/substance

コウキュウスイセイザイリョウ

by a factor of several thousand

highly (water-)absorbent material

熱間加工 押し残り部分 鍛造加工 冷間押し出し加工 押し出し加工 拘束 圧縮力 緻密な ネッカンカコウ おしのこりプブン タンゾウカコウ レイカンおしだし おしだしカコウ コウソク

アッシュクリョク

チミツな

カアツソウチ

forging cold extrusion shaping by extrusion constraint compressive force

unextruded portion

hot working

加圧装置 いたみやすい compressive force minute, fine, delicate pressurized equipment

molding of polymers

amorphous polymer

melting point

solidification

extrusion molding

fluidity

glass transition point

raising the temperature

easy to damage, easily damaged

31-20: 高分子の成形

高分子の成形 非晶性高分子 ガラス転移点 点蝠 昇温 流動性 固化 押し出し成形 射出成形 熱分解 品質的要請 濃厚な 流動化 ... に準じて 脱溶媒 キャスト成形 焼結法 ポリテトラフルオロエチレン シャシュツセイケイinjection moldingネツブンカイpyrolysis, thermal decompositionヒンシツテキヨウセイquality requirement/demandノウコウなconcentrated, richリュウドウカfluidization... にジュンじてin proportion to ..., in accordance with ...ダツヨウバイsolvent removalキャストセイケイcastingショウケツホウsinteringpoly(tetrafluoroethylene)monomer casting

31-21: 引抜き

引抜き

モノマーキャスト

ひきぬき

あなきコウグ あな ふとめ ダイスあなケイジョウ ドウイツダンメン ソセイカン レイカン ひきピンポウセン ほそいセンザイ はそいチョッケイ drawing (metal or plastic), pulling out
die
tool with a hole in it
hole
thick in diameter
shaped like the hole in the die
identical cross section
plastic forming
cold
drawn product/article
dimensional precision
fine wire
productivity

narrow/fine diameter

伸線機 引張力 弾性限 断面減少率 細径

引抜く 引抜き回数 中間焼なまし

引抜き力 焼付き摩耗 強制的潤滑 シンセンキ ひっぱりリョク ダンセイゲン

ダンメンゲンショウリツ

サイケイ ひきぬく

ひきぬきカイスウ チュウカンやきなまし

ひきぬきリョク やきつきマモウ

キョウセイテキジュンカツ

wire drawing machine

tensile force elastic limit

rate of reduction in cross section

narrow/fine diameter

to draw out, to extract, to single out number of times an object is drawn

intermediate annealing

drawing force seizing, sticking forced lubrication

Lesson 32: Polymers III (properties and applications)

32-1: 機能性高分子

反応件 ハンノウセイ reactive, reactivity 高分子化学 コウプンシカガク polymer chemistry 力学的性質 リキガクテキセイシツ mechanical properties ゼンクタイ 前駆体 precursor コウブンシハンノウ polymer reaction 高分子反応 カンコウセイコウブンシ 感光性高分子 photosensitive polymer イオンコウカンジュシ イオン交換樹脂 ion-exchange resin ブツリテキキノウ physical function 物理的機能 カガクテキキノウ 化学的機能 chemical function 生理的機能 セイリテキキノウ physiological function セイタイルイジキノウ biomimetic function 生体類似機能 新規高分子 シンキコウブンシ new/novel polymer セイタイハンノウ vital reaction 生体反応 反応機構 ハンノウキコウ reaction mechanism コウソ enzyme 酵素

32-2: ゴム

ゲンリョウコウブンシ 原料高分子 starting polymer イソプレン isoprene 判明 ハンメイ being confirmed, becoming clear チーグラー触媒 チーグラーショクバイ Ziegler catalyst リチウム触媒 リチウムショクバイ lithium catalyst cis 1, 4ポリイソプレン cis-1,4-polyisoprene コウギョウカ industrialization 工業化 Germany ドイツ methyl rubber メチルゴム 2,3-dimethylbutadiene 2, 3-ジメチルブタジエン コウセイノウコウギョウザイリョウ high-performance industrial material 高性能工業材料 ダイニジタイセンゴ 第二次大戦後 after World War II

32-3: ゴム弾性

ゴムジョウタイ rubbery state ゴム状態 ダンセイヘンケイキョドウ elastic deformation behavior 弹性変形挙動 加硫ゴム カリュウゴム vulcanized rubber 等温下 トウオンカ at constant temperature 引き伸ばす ひきのばす to stretch/draw out さからう to oppose, to act contrary (to) 逆らう フクゲンリョク 復元力 restoration force 伸び切り効果 のびきりコウカ extension effect ヘンケイハンイ 変形範囲 range of deformation イッテイオンド fixed/constant temperature 一定温度 イチジクヘンケイ uniaxial deformation 一軸変形

二軸変形ニジクヘンケイbiaxial deformation体積変化タイセキヘンカchange in volumeエントロピー弾性エントロピーダンセイentropy elasticityエネルギー弾性エネルギーダンセイenergy elasticity

32-4: 合成ゴム

代替品 ダイタイヒン substitute (item/product) 必要性 ヒツヨウセイ necessity 意欲 イヨク desire, motivation, will, ambition イソプレンゴム isoprene rubber 合成天然ゴム ゴウセイテンネンゴム synthetic natural rubber 耐熱 タイネツ resistance to heat 耐寒 タイカン resistance to cold タイサンカ 耐酸化 oxidation resistance 耐薬品 タイヤクヒン chemical resistance **斯** タイユウ oil resistance 特性 トクセイ characteristic 特殊合成ゴム トクシュゴウセイゴム specialized synthetic rubber 二十数種類 ニジュウスウシュルイ more than twenty varieties 市販合成ゴム シハンゴウセイゴム commercial synthetic rubber ジエン系ゴム ジエンケイゴム diene rubber スチレン・ブタジエンゴム styrene-butadiene rubber ブタジエンゴム butadiene rubber クロロプレンゴム chloroprene rubber アクリロニトリル・ acrylonitrile-butadiene rubber ブタジエンゴム オレフィン系ゴム オレフィンケイゴム olefin rubber ブチルゴム isobutylene-isoprene rubber エチレン・プロピレンゴム ethylene-propylene rubber エチレン・酢酸ビニルゴム エチレン・サクサンビニルゴム ethylene-vinyl acetate rubber クロロスルホン化ポリエチレン クロロスルホンカポリエチレン chlorosulfonated polyethylene アクリルゴム acrylic rubber ウレタンゴム urethane rubber シリコーンゴム silicone rubber フッ素ゴム フッソゴム fluorine rubber 多硫化ゴム タリョウカゴム polyvulcanized rubber 固形ゴム コケイゴム solid rubber 液状ゴム エキジョウゴム liquid rubber 粉末ゴム フンマツゴム powdered nubber 熱可塑性ゴム ネツカソセイゴム thermoplastic rubber

32-5: 合成樹脂

天然ガステンネンガスnatural gas化石資源カセキシゲンfossil resources樹脂状物質ジュシジョウブッシツresinous/resin-like substance軟化ナンカsoftening塑性ソセイplasticity

 ネツカソセイジュシ

ポリエンカビニル

サンジゲンコウブンシ コウオ カリセイ ネツコーイジュシ ネツ・アラーングローンジュシ カー・アンジョン カー・アンジョン カー・アンジョン カー・アンザイクッション カー・アンザイクッション thermoplastic resin polypropylene poly(vinyl chloride) three-dimensional polymer hardening, setting, curing

plasticity thermosetting resin phenolic resin melamine resin urea resin

component for consumer electronics molded product

adhesive

cushioning/padding material

32-6: 化学繊維

... なり, または

化学処理 溶剤可溶 紡糸液 凝固し出す

アセテート繊維

カガクセンイ ドウショクブツ カガクテキセイゾウコウテイ

ジンゾウセンイ ユウキセンイ ムキセンイ サイセイセンイ ハンゴウセイセンイ

センイジョウの ヨウザイ

カガクショリ ヨウザイカヨウ ボウシエキ ギョウコヨク おしだす

アセテートセンイ

chemical fiber plants and animals

chemical manufacturing process

man-made fiber organic fiber inorganic fiber regenerated fiber semisynthetic fiber

cellulose

fibrous, fiber-like solvent

either ... or chemical treatment soluble in a solvent spinning solution coagulating bath

to extrude acetate fiber

32-7: 合成繊維

丈夫さ

センイカ テンネンセンイ チョウコウキョウリョクセンイ タイネツセイセンイ コウガクセンイ いかす セイヒンセイノウ キンイツセイ ホカンイさ ジョウブさ

processing into fibers natural fiber ultra-high-strength fiber heat-resistant fiber optical fiber to make use of, to revive product performance uniformity, homogeneity care, maintenance ease, convenience strength, durability

特長 トクチョウ merit, favorable characteristic つきまとう to hang on, to dog, to nag 冷たさ つめたさ chill, cold feeling 拭う ぬぐう to wipe セイギョウされたばらつき 制御されたばらつき controlled variation 加味 カミ adding something あたたかみ 温かみ warmth, warm feeling 帯びる おびる to wear, to carry, to be tinged with 手づくり てづくり hand-made, made by hand 感触 カンショク feel(ing), sensation, sense of touch 適度の テキドの moderate 弾性回復率 ダンセイカイフクリツ elastic recovery factor アラミド aramid 超高強力性 チョウコウキョウリョクセイ ultra-high strength 耐熱性 タイネツセイ resistance to heat, heat resistant ビニロン vinylon 吸湿性 キュウシツセイ moisture absorption, hygroscopicity ビニリデン vinylidene 難燃性 ナンネンセイ fire retardancy, flame resistance 混紡性 コンボウセイ suitability for mixed spinning アクリル acrylic 改質 カイシツ modification, improvement 多様性 タヨウセイ diversity, variety

32-8: 熱可塑性樹脂

嵩(かさ)高性

合成反応 ゴウセイハンノウ synthesis reaction 付加重合系 フカジュウゴウケイ addition polymerization system 四大樹脂 よんダイジュシ four major/key resins ポリ塩化ビニリデン ポリエンカビニリデン poly(vinylidene chloride) フッ素樹脂 フッソジュシ fluorine resin ポリメタクリル酸メチル ポリメタクリルサンメチル poly(methyl methacrylate) 重縮合系 ジュウシュクゴウケイ polycondensation system ポリカーボネート polycarbonate ポリフェニレンオキシド poly(phenylene oxide) 重付加系 ジュウフカケイ polyaddition system 熱可塑性ポリウレタン ネツカソセイポリウレタン thermoplastic polyurethane 開環重合系 カイカンジュウゴウケイ ring-opening polymerization system 合計 ゴウケイ sum, total 粉末 フンマツ powder 目的物 モクテキブツ final/intended product

increase in bulk

かさコウセイ

32-9: 形状記憶高分子

形状記憶高分子 ケイジョウキオクコウブンシ shape-memory polymer molded object polynorbornene molecular motion/movement

凍結 トウケツ freezing

ガラス転移温度 ガラステンイオンド glass transition temperature

からみ合い からみあい entanglement

解除 カイジョ release, cancellation, removal

ギブス plaster cast

異形パイプの接合 イケイパイプのセツゴウ coupling for pipes of different sizes/shapes

32-10: 熱硬化性樹脂

熱硬化性プラスチック ネツコウカセイプラスチック thermosetting plastic 三次元構造 サンジゲンコウゾウ three-dimensional structure

網状構造 あみジョウコウゾウ network structure

不融不溶の フユウフヨウの non-melting and insoluble, neither melts nor

dissolves

付加縮合 フカシュクゴウ addition-condensation reaction

合板 ゴウバン plywood 木板 モクバン wooden board

耐薬品性タイヤクヒンセイchemical resistance, chemical resistant耐候性タイコウセイweather resistance, weather resistant

接着性 セッチャクセイ adhesive property

耐摩耗性 タイマモウセイ resistance to abrasion, abrasion resistant

硬度 コウド hardness

樹脂相互 ジュシソウゴ among/between resins

相溶性 ソウヨウセイ compatibility 混和性 コンワセイ miscibility エポキシ樹脂 エポキシジュシ epoxy resin 熱硬化 ネツコウカ thermosetting

32-11: 高分子電解質

イオン性解離基 イオンセイカイリキ ionic dissociating group

イオン性高分子イオンセイコウブンシionic polymer水溶液スイヨウエキaqueous solution

マクロイオン macroion

高電荷イオンコウデンカイオンpolyion反対符号ハンタイフゴウopposite sign対イオンタイイオンcounter ion解離カイリdissociation

酸性解離基サンセイカイリキacidic dissociating group塩基性解離基エンキセイカイリキalkaline dissociating group

画性高分子電解質 リョウセイコウブンシデンカイシツ amphoteric polyelectrolyte 強電解質 キョウデンカイシツ strong electrolyte

イオン雰囲気 イオンフンイキ ion atmosphere 線密度 センミツド linear density

包む つつむ to wrap, to envelop, to cover (with) 筒状の トウジョウの tubular

数倍 スウバイ several times/multiples

筒状空間トウジョウクウカンtubular space有効電荷ユウコウデンカeffective charge

イオン凝縮 見合う 静電相互作用 低分子塩 膨潤性 架橋性

粘度上昇剤

イオンギョウシュク みあう セイデンソウゴサヨウ テイプンシエン ボウジュンセイ カキョウセイ ネンドジョウショウザイ ion condensation to correspond, to counterbalance electrostatic interaction low-molecular-weight salt property of swelling property of being crosslinked thickener

32-12: 高分子半導体

半導件

ハンドウセイ

共役ポリエン系高分子 キョウヤクポリエンケイコウブンシ 熱処理 ネツショリ 多核芳香族系高分子 タカクホウコウゾクケイコウブンシ ポリ N-ビニルカルバゾール 共役 π 電子系 キョウヤクπ デンシケイ ポリビニルピリジン

semiconductivity, semiconducting property conjugated polyene polymer heat treatment polynuclear aromatic polymer poly(N-vinylcarbazole) conjugated π electron system poly(vinylpyridine) tetracyanoquinodimethane amorphous nature

非晶性 ヒショウセイ

32-13: 感光性高分子

テトラシアノキノジメタン

ジアゾ基 ニトレン アジド基 アルキル アリール

アリールケトン スルホン 分解反応

o-キノンジアジド化合物 光照射 窒素分子

ホトレジスト

可溶

はしかけ コウブンシタンドク ゾウカンザイ コウデンカハッセイ デンカユソウ コウブツリカテイ

ひかりドウデンセイコウブンシ カンコウセイキ ひかりニリョウカ ケイヒサンキ はかりブンカイ ジアゾキ

アジドキ

crosslinking polymer alone sensitizer

photoelectric charge generation charge transport

photophysical process photoconductive polymer photosensitive group photodimerization cinnamyl group

photolysis, photodecomposition

diazo group nitrene azide group alkyl aryl ketone sulfone

decomposition/degradation reaction o-quinone di-azido compound

irradiation with light nitrogen molecule dissolution (in a solvent)

photoresist

32-14: 液晶

サーモグラフィー

非破壊検査

温度指示器

有機化合物結晶 ユウキカゴウブツケッショウ organic (compound) crystal 熱する ネッする to heat 白濁した ハクダクした cloudy, slightly opaque ネンチュウな 粘稠な viscous, sticky 液状結晶 エキジョウケッショウ crystal in a liquid state 一次元棒状の イチジゲンボウジョウの one-dimensional and rod-like/cylindrical 葉状の ヨウジョウの shaped like a leaf 重心位置 ジュウシンイチ (location of the) center of gravity 三次元的周期性 サンジゲンテキシュウキセイ three-dimensional periodicity 分子配向 ブンシハイコウ molecular orientation 秩序 チツジョ order, regularity 柔粘性結晶 ジュウネンセイケッショウ plastic crystal 中間相 チュウカンソウ mesophase 仕方 シかた way, method, means ネマチック液晶 ネマチックエキショウ nematic liquid crystal スメクチック液晶 スメクチックエキショウ smectic liquid crysatl 同一物質 ドウイツブッシツ same/identical substance 液晶状態 エキショウジョウタイ liquid crystal state 石油ピッチ セキユピッチ petroleum pitch コールタール coal tar 炭化過程 タンカカテイ carbonization process ラメラコウゾウ ラメラ構造 lamellar structure カーボネイシャス中間相 カーボネイシャスチュウカンソウ carbonaceous mesophase ニジゲンエンバンジョウ 二次元円盤状 two-dimensional discoid/disc-shaped 積層柱状配列 セキソウチュウジョウハイレツ laminated columnar arrangement 液晶相 エキショウソウ liquid crystal phase カラム状中間相 カラムジョウチュウカンソウ columnar mesophase ディスコチック中間相 ディスコチックチュウカンソウ discotic mesophase 偏光顕微鏡 ヘンコウケンビキョウ polarizing microscope コウガクモヨウ 光学模様 optical pattern 単成分 タンセイブン single component サーモトロピックエキショウ サーモトロピック液晶 thermotropic liquid crystal リオトロピック液晶 リオトロピックエキショウ lyotropic liquid crystal タンドクセイブン 単独成分 single component デンシキョウヨタイ 電子供与体 electron donor ジュヨウタイ 受容体 acceptor 混合領域 ドンゴウリョウイキ mixed region ブンシカンデンカイドウサクタイ 分子間電荷移動錯体 intermolecular charge-transfer complex タンセイブンケイ 単成分系 single-component system 高分子液晶 コウブンシエキショウ polymer liquid crystal 分子配列 ブンシハイレツ molecular arrangement ハクソウ 薄層 thin layer 鋭敏な エイビンな sharp, keen, sensitive 液晶ディスプレイ エキショウディスプレイ liquid crystal display

ヒハカイケンサ

オンドシジキ

thermography

temperature indicator

nondestructive testing/inspection

超音波強度分布測定

チョウオンパキョウドブンプソクテイ

圧力検知器 ガス検知器 配向性

アツリョクケンチキ ガスケンチキ ハイコウセイ 立体規則性高分子 リッタイキソクセイコウブンシ

合成の場として ゴウセイのばとして 液晶形態 エキショウケイタイ 液晶性 エキショウセイ

ultrasonic strength distribution measurement pressure detector gas detector orientation stereoregular polymer

as a location for synthesis liquid crystal form/shape/state liquid crystalline nature

32-15: 液晶ディスプレイ

画像表示法

限界値 動的散乱法 ドウテキサンランホウ 表面を擦る ヒョウメンをこする 透明電極面

長軸

ねじれネマチックセル 十字ニコル

並行ニコル ねじれネマチック効果法

二色性色素分子 電圧印加

色素分子 強制的な

ゲスト・ホスト効果法

ら旋ピッチ 薄型

低電圧作動 低消費電力 表示密度

ガゾウヒョウジホウ

ゲンカイチ

トウメイデンキョクメン

チョウジク

ジュウジニコル ヘイコウニコル

ねじれネマチックコウカホウ ニショクセイシキソブンシ

デンアツインカ シキソプンシ キョウセイテキな

ゲスト・ホストコウカホウ

らセンピッチ うすがた

テイデンアツサドウ テイショウヒデンリョク

ヒョウジミツド

image display method limiting value

dynamic scattering (method) to rub/grind/chafe the surface transparent electrode surface

major axis

twisted nematic cell crossed Nicol prisms parallel Nicol prisms

twisted nematic effect (method) dichroic pigment molecule applying/impressing a voltage

pigment molecule

forced

host-guest effect (method) helical pitch, pitch of a helix

thin (type)

low-voltage operation low power consumption

display density

32-16: 薄膜

超薄膜 透過速度 高まる 薄膜化 生体膜 リポソーム

黒膜

リン脂質二分子膜

大面積 機械的強度

支持体

液面製膜 薄膜形成法 電子線重合

チョウハクマク トウカソクド たかまる ハクマクカ セイタイマク

くろマク

リンシシツニブンシマク

ダイメンセキ キカイテキキョウド

シジタイ エキメンセイマク ハクマクケイセイホウ デンシセンジュゴウ

ultrathin film

transmission rate/velocity

to rise, to swell

creation/use of thin films

biomembrane liposome

black lipid membrane phospholipid bilayer

large area

mechanical strength

support, base material, backing film formation at a liquid surface

thin-film formation

electron-beam polymerization

プラズマ重合 プラズマジュウゴウ 直接重合法 チョクセツジュウゴウホウ ラングミュア・ブロジェット法 ラングミュア・ブロジェットホウ

 累積膜
 ルイセキマク

 超沪過
 チョウロカ

{Note: The kanji 沪 is a common variant of the kanji 濾.}

精密分子分離 セイミツブンシブンリ 圧電・焦電膜 アツデン・ショウデンマク ホトクロミック膜 ホトクロミックマク エレクトロクロミック膜 エレクトロクロミックマク

光導電性膜 ひかりドウデンセイマク エネルギー変換素子 エネルギーヘンカンソシ plasma polymerization direct polymerization (method) Langmuir-Blodgett method/technique built-up film ultrafiltration

precise molecular separation piezoelectric and pyroelectric films

photochromic film electrochromic film

photoconductive membrane/film energy conversion device/element

32-17: 薄膜の電気抵抗

薄膜の電気抵抗ハクマクのデンキテイコウ金属薄膜キンゾクハクマク電気的性質デンキテキセイシツ電子散乱デンシサンラン表面構造ヒョウメンコウゾウ結晶粒ケッショウリュウ

効く きく

表面被覆率ヒョウメンヒフクリツ吸着種キュウチャクシュ自由電子模型ジユウデンシモケイ物理吸着ブツリキュウチャク残留気体ザンリュウキタイ不連続膜フレンゾクマク

印加電圧依存性 インカデンアツイゾンセイ

遷移金属薄膜センイキンゾクハクマク異常表皮効果イジョウヒョウヒコウカ吸着気体キュウチャクキタイ誘電体膜ユウデンタイマク膜厚方向マクあつホウコウ

トンネル電子電流 トンネルデンシデンリュウ 低電圧 テイデンアツ

抵抗特性 デイコウトクセイ

electrical resistivity of thin films

thin film made of metal electrical property electron scattering surface structure crystal grain to be effective surface coverage adsorbed species free electron model

physisorption, physical adsorption

residual gas discontinuous film

dependence upon applied/impressed

voltage

thin film made of a transition metal

anomalous skin effect

adsorbed gas dielectric film

(film) thickness direction tunneling electron current

low voltage

resistance characteristics

32-18: イオン交換

イオン交換イオンコウカン外部溶液ガイプヨウエキ同符号ドウフゴウ交換コウカンイオン交換体イオンコウカンタイ

イオン交換反応 イオンコウカンハンノウ イオン交換膜 イオンコウカンマク イオン透過性 イオントウカセイ ion exchange external solution same sign/charge exchange, switching ion exchanger ion-exchange reaction ion-exchange membrane ion permeability 電気化学的性質 吸着作用 触媒作用 イオンふるい効果 電気的吸引力 当量的化学 分離科的な 分離科的な 分離科的な 水精製 糖

裙 海水 脱塩 濃縮

無機イオン交換体 選択性

受いせ 吸脱着 熱再生樹脂

が性質 デンキカガクテキセイシツ キュウチャクサヨウ ショクバイサヨウ るい効果 イオンふるいコウカ

デンキテキキュウインリョク トウリョウテキな プンセキカガク ブンリカガク トクチョウテキな スイセイセイ

ムキイオンコウカンタイ

センタクセイ キュウダツチャク ネツサイセイジュシ electrochemical property adsorbing action, adsorption catalytic action, catalysis

ion sieve effect

electrical attractive force

equivalent

analytical chemistry separation science characteristic (of) water purification

sugar seawater

desalination, desalting

(process of raising the) concentration,

enrichment

inorganic ion exchanger

selectivity

adsorption and desorption thermally regenerated resin

32-19: イオン交換樹脂

イオン交換可能な

酸性基 陽イオン 塩基性基 陰イオン 不溶性樹脂

陽イオン交換樹脂

交換可能な

陰イオン交換樹脂 両性イオン交換樹脂

酸性

陰イオン交換 アルカリ性 陽イオン交換 三次元的網目構造

イオン交換基 網目構造 橋かけ度 重合剤

ジビニルベンゼン

疎水性 強酸性基 弱酸性基 強塩基性基 弱塩基性基 高速液体クロマト イオンコウカンカノウな

サンセイキ ヨウイオン エンキセイキ インイオン フヨウセイジュシ

ヨウイオンコウカンジュシ

コウカンカノウな

インイオンコウカンジュシ リョウセイイオンコウカンジュシ

サンセイ

インイオンコウカン アルカリセイ ヨウイオンコウカン

サンジゲンテキあみめコウゾウ

イオンコウカンキ あみめコウゾウ はしかけド ジュウゴウザイ

ソスイセイ キョウサンセイキ ジャクサンセイキ キョウエンキセイキ ジャクエンキセイキ コウソクエキタイクロマト

グラフィー

ion exchangable acidic group

cation, positive ion basic/alkaline group anion, negative ion insoluble resin cation-exchange resin

exchangable

anion-exchange resin

amphoteric ion-exchange resin

acidic nature anion exchange basic/alkaline nature cation exchange

three-dimensional network structure

ion-exchange group network structure

degree of crosslinking/crosslinkage polymerization agent, initiator

divinylbenzene hydrophobic(ity) strongly acidic group weakly acidic group

strongly basic/alkaline group weakly basic/alkaline group high performance liquid chromatography (HPLC) ごく表面 ゴクヒョウメン most prominent points on the surface 白 しろ white

黄きyellow褐色のカッショクのbrown黒くろblack

染色 センショク dyeing, staining 半透明の ハントウメイの translucent, semitransparent

摩耗性 マモウセイ abrasion spherical 真比重 シンヒジュウ true spec

真比重 シンヒジュウ true specific gravity 水分含有率 スイブンガンユウリツ water content 交換イオン形 コウカンイオンがた type of ion to be exc

交換イオン形 コウカンイオンがた type of ion to be exchanged 放射性廃液処理 ホウシンセイハイエキショリ radioactive wastewater treatment

製塩 セイエン salt manufacture 糖類 トウルイ sugars inversion jllness, disease medical treatment

医薬品 イヤクヒン medical supplies, pharmaceuticals

32-20: 界面活性剤

界面活性 カイメンカッセイ surface activity

セッケン soap

親水基 シンスイキ hydrophilic group lipophilic group lipophilic group w水基 ソスイキ hydrophobic group hydrocarbon group hydrocarbon group number of carbon atoms

ぬれ方 ぬれかた wetting 泡立て剤 あわだてザイ foaming agent 分散剤 ブンサンザイ dispersing agent 湿潤剤 シツジュンザイ wetting agent た剤 センザイ detergent

総合効果 ソウゴウコウカ overall/total effect

脂肪族炭化水素基 シボウゾクタンカスイソキ aliphatic hydrocarbon group フッ化炭素基 フッカタンソキ fluorocarbon group aromatic group

イオン性基イオンセイキionic group非イオン性基ヒイオンセイキnonionic groupアニオン界面活性剤アニオンカイメンカッセイザイanionic surfactantカチオン界面活性剤カチオンカイメンカッセイザイcationic surfactant非イオン性界面活性剤ヒイオンセイカイメンカッセイザイnonionic surfactant

非イオン性界面活性剤 ヒイオンセイカイメンカッセイザイ nonionic surfactant 両性界面活性剤 リョウセイカイメンカッセイザイ amphoteric surfactant

32-21: ポリマーアロイ

ポリマーアロイ polymer alloy 均一相 キンイツソウ uniform phase

多成分系高分子

ポリマーコンプレックス

ポリマー相

高分子多成分系 成分ポリマー

平均的性質

硬さ

無定形ポリマー

もろい

耐衝擊性

タセイブンケイコウブンシ

ポリマーソウ

コウブンシタセイブンケイ

セイブンポリマー

ヘイキンテキセイシツ

かたさ

ムテイケイポリマー

タイショウゲキセイ

multicomponent polymer polymer complex

polymer phase

polymeric multicomponent system

component polymer average property

hardness

amorphous polymer

brittle

impact/shock resistance

Lesson 33: Materials I (ceramics; fundamentals)

33-1: 材料科学

材料科学 ザイリョウカガク 三大分野 サンダイブンヤ 基底 キテイ 横たわる よこたわる 基礎部門 キソブモン 化学 カガク 純理学 ジュンリガク 応用部門 オウヨウブモン 橋渡し役をする はしわたしヤクをする 応用理学的な オウヨウリガクテキな 判然たる ハンゼンたる 区別をつけがたい クベツをつけがたい ジュンリガクテキな 純理学的な コウガクキソテキな 工学基礎的な コウギョウカイ 工業界 ネントウにいれ 念頭に入れ

創造ソウゾウ基礎的領域キソテキリョウイキ工業材料コウギョウザイリョウ破壊現象ハカイゲンショウ粘稠体ネンチュウタイ微小不純物ビショウフジュンブツ対象材料タイショウザイリョウセラミックス

セラミックス 非晶質体 ヒショウシツタイ 複合材料体 フクゴウザイリョウタイ 生物体 セイブツタイ 学部 ガクブ 学科 ガッカ materials science three major fields base, ground to lie (down), to stretch out

basic/fundamental academic discipline

chemistry

pure physical science applied field/discipline

to act as a bridge, to bridge (a gap) related to applied physical science

clear, distinct

difficult to make a distinction related to pure physical science

related to the foundation of engineering the industrial world, the world of industry

to take into consideration, to include in one's thinking

creation

basic/fundamental domain

industrial material

the phenomenon of fracture/failure/collapse

viscous material/substance

microcontaminant subject/target material

ceramics

amorphous material/substance composite material/substance

organism

school/college within a university department within a school/college

33-2: 複合材料

わら

複合材料 フクゴウザイリョウ フクゴウ 複合 多相材料 タソウザイリョウ 生み出す うみだす 無機材料 ムキザイリョウ 有機材料 ユウキザイリョウ 複合体 フクゴウタイ 複合効果 フクゴウコウカ 壁材 ヘキザイ **±**. つち

composite material
composite, combined, complex
multiphase/polyphase material
to bring forth, to invent
inorganic material
organic material
compound, composite, combination
compound/composite/combined effect
wall material
earth, soil
straw

砂 すな 固める かためる テンネンの 天然の 竹 たけ 骨 ほね ヨウキュウセイノウ 要求性能 コウドカ 高度化 強化材 キョウカザイ 発泡体 ハッポウタイ 層状形態 ソウジョウケイタイ センイキョウカキンゾク 繊維強化金属 粒子分散強化金属 リュウシブンサンキョウカキンゾク サーメット 繊維強化セラミックス センイキョウカセラミックス 繊維強化コンクリート センイキョウカコンクリート 繊維強化 (熱硬化性) センイキョウカ(ネツコウカセイ) プラスチックス プラスチックス 繊維強化熱可塑性 センイキョウカネツカソセイ プラスチックス プラスチックス 粒子充填プラスチックス リュウシジュウテンプラスチックス 繊維強化ゴム センイキョウカゴム 粒子分散強化ゴム リュウシブンサンキョウカゴム ガラス繊維 ガラスセンイ カーボン繊維 カーボンセンイ ボロン繊維 ボロンセンイ アルミニウム合金 アルミニウムゴウキン

sand

to harden, to fortify

natural bamboo bone

desired/required performance increase, moving to a higher level reinforcement, reinforcing agent

foam

layered form/shape

fiber-reinforced metal (FRM) particle-reinforced metal (PRM)

cermet

fiber-reinforced ceramic (FRC) fiber-reinforced concrete fiber-reinforced (thermosetting)

plastic (FRP)

fiber-reinforced thermoplastic (FRTP)

particle-filled plastic (PFP) fiber-reinforced rubber (FRR) particle-reinforced rubber (PRR)

glass fiber carbon fiber boron fiber aluminum alloy

tiny/minute particle of carbon black

graft polymerization

33-3: 結晶

グラフト重合

カーボンブラック微粒子

可変組成

固溶体

定組成

ケッショウケイ デンキデンドウド ブッシツドウテイ キンゾクケッショウ キョウユウケツゴウケッショウ スイソケツゴウケッショウ ベンギテキな タンジクケッショウ フクジクケッショウ ゼツエンタイケッショウ

カーボンブラックビリュウシ

グラフトジュウゴウ

タイショウ

ゼツエンタイケッショウ キョウユウデンセイケッショウ セイセイジョウケン

タケイ

ヒリョウロンテキカゴウブツ

カヘンソセイ コヨウタイ テイソセイ symmetry crystal system electrical conductivity

physical property determination

metallic crystal

covalently bonded crystal hydrogen-bonded crystal

convenient
uniaxial crystal
biaxial crystal
insulator crystal
ferroelectric crystal
production conditions
polymorphism

nonstoichiometric compound

variable composition

solid solution

fixed/constant composition

分子間化合物 ブンシカンカゴウブツ 金属間化合物 キンゾクカンカゴウブツ

相図 ソウズ

規則配列キソクハイレツ包接化合物ホウセツカゴウブツ

空洞 クウドウ

合成高分子化合物 ゴウセイコウブンシカゴウブツ

p-アゾキシアニソール

ショウノウ

ガラス性結晶 ガラスセイケッショウ

シクロヘキサノール

三次元規則性 サンジゲンキソクセイ 不整合構造 フセイゴウコウゾウ molecular compound intermetallic compound

phase diagram regular arrangement

inclusion/clathrate compound

cavity, hollow

synthetic polymer compound

p-azoxyanisole camphor glassy crystal cyclohexanol

three-dimensional regularity incommensurate structure

33-4: 結晶化

溶融体ヨウユウタイ晶出ショウシュツ結晶生成ケッショウセイセイ結晶核ケッショウカク

核カク

結晶の成長 ケッショウのセイチョウ 同種結晶 ドウシュケッショウ 異種結晶 イシュケッショウ

エピタクシー

結晶構成粒子 ケッショウコウセイリュウシ

過冷却 カレイキャク

非平衡条件ヒヘイコウジョウケン結晶析出ケッショウセキシュツ結晶化誘導期間ケッショウカユウドウキカン

萌芽ホウガ胚種ハイシュ過飽和度カホウワド

結晶変態ケッショウヘンタイ多形物質タケイブッシツ不安定形フアンテイケイ安定形アンテイケイ溶解度ヨウカイド

合成高分子固体 ゴウセイコウブンシコタイ

結晶質のケッショウシツの温度領域オンドリョウイキ結晶化温度ケッショウカオンド

タンパク質結晶学 タンパクシツケッショウガク

タンパク質試料 タンパクシツシリョウ

苦心 クシン

a melt, a fused/molten body

crystallization

crystal formation/production

(crystal) nucleus

nucleus

crystal growth same type of crystal different type of crystal

epitaxy

constituent particle in a crystal (lattice)

supercooling

nonequilibrium conditions crystal deposition/precipitation induction period of crystallization

germination, sprouting

embryo

degree of supersaturation crystal transformation

polymorphic substance/material

unstable form stable form solubility

synthetic polymer solid

crystalline

temperature domain crystallization temperature protein crystallography

protein sample

hard work, labor, effort

33-5: 結晶化度

容積分率 ヨウセキブンリツ

volume percentage/fraction

2 相モデル 単位格子

融解エンタルピー X 線回折図 非晶領域

面積比

X線小角散乱

絶対強度 多相構造

ニソウモデル タンイコウシ

ユウカイエンタルピー Xセンカイセツズ ヒショウリョウイキ

メンセキヒ

X センショウカクサンラン

ゼッタイキョウド

タソウコウゾウ

two-phase model unit lattice

enthalpy of melting/fusion X-ray diffraction diagram amorphous region

area ratio

X-ray small angle scattering absolute strength/intensity multiphase/polyphase structure

33-6: 結晶形

結晶形 結晶面 多面体 同価な 晶癖 環境 同価面 理想形

点群 対称操作 完面像 半面像 構造転移 仮像

ケッショウケイ ケッショウメン タメンタイ ドウカな ショウヘキ カンキョウ ドウカメン リソウケイ テングン

タイショウソウサ カンメンゾウ ハンメンゾウ コウゾウテンイ カゾウ

crystal form crystal face polyhedron equivalent crystal habit environment equivalent faces ideal form point group

symmetry operation holohedral form hemihedral form structural transition pseudomorph

33-7: 多結晶質

多結晶質の 固体物質 結晶体 非晶体

結晶境界 粒界

粉界付近 欠落 粒界自体

セラミックバリスター

タケッショウシツの コタイプッシツ ケッショウタイ ヒショウタイ

ケッショウキョウカイ

リュウカイ リュウカイフキン

ケツラク リュウカイジタイ polycrystalline

solid material/substance

crystalline body

amorphous/noncrystalline body

crystal boundary grain boundary

near the grain boundary absence, deletion, loss the grain boundary itself

ceramic varistor

33-8: 結晶成長

凝固 気相成長 水溶液法 フラックス法 溶液成長 ブリッジマン法 結晶引上げ法

ギョウコ キソウセイチョウ スイヨウエキホウ フラックスホウ ヨウエキセイチョウ ブリッジマンホウ ケッショウひきあげホウ

solidification, coagulation, freezing vapor phase epitaxy aqueous solution method flux method solution growth Bridgman method crystal pulling method

ゾーン溶融法 融液成長 再結晶法 固相成長 成長結晶 希薄環境相 濃厚環境相 低指数 結晶表面 原子的尺度 数格子面 荒れる 多面体結晶 面方位 環境相 熱力学的駆動力 成長速度

物質輸送 熱輸送 拡散律速の 成長界面 付着原子

速度論的考察

両極端

二準らIII-VI元考長次ラ団で Will-VI元考長次ラ団で Will-VI元考長次ラ団で でのでは、 Will-VI元子 ができるがいる。 Will-VI元子 ができるがいる。 Will-VI元子 がいる。 Will-VI元子 をいる。 Will-VI元子 をいる Will-VI元 Will-VI元子 をいる Will-VI元子 をいる Will-VI元子 をいる Will-VI元子 をいる Will-VI元 Will-VI ゾーンヨウユウホウ コウエキセョウホウ コウエキセョウホウ コイケッシーショウ コイチョウ コークカー カーション ナーショウ ゲンシテキシャ

ティンハッケッショウヒョウメンゲンシテキシャクドスウコウシメンあれる

タメンタイケッショウ メンホウイ カンキョウソウ

ネツリキガクテキクドウリョク セイチョウソクド ソクドロンテキコウサツ

ファーロンティー リョウキョクタン ブッシツユソウ ネツユソウ

カクサンリッソクの セイチョウカイメン フチャクゲンシ

ヒョウメンニジゲンカクサン カイメンリッソクの ユウセン ケッショウソウ ヒョウメンカクサン キンクテン

サイジョウハツ サイヨウカイ とりこみぐち ステップコウゾウ

ニジゲンカクキコウジュンカンゼンケッショウらせんテンイキコウⅢ-V カゴウブツケッショウリンケッショウサンケッショウサンケッショウサンケッショウサンチョウナージュンジセキシュウシュウダンゲンシウンティセイチョウ

zone melting (method)
melt growth
recrystallization (method)
solid phase growth
growing crystal
dilute phase
concentrated phase
low index
crystal surface

crystal surface atomic scale/measure several lattice planes to be rough, to be stormy/wild

polyhedral crystal

(crystal) plane orientation surrounding/bulk phase thermodynamic driving force

growth rate kinetic consideration both extremes mass transfer heat transfer

diffusion-controlled growing surface

adhered atoms, atoms adhered

(to a surface)

two-dimensional surface diffusion

surface-controlled precedence, priority crystal phase surface diffusion

kink

reevaporation redissolution

window for inclusion/incorporation

step-like structure

means, device, contrivance, arrangement, plot, plan

two-dimensional nuclear mechanism

semi-perfect crystal

reference, consultation

helical dislocation mechanism III-V compound crystal II-VI compound crystal polyelemental crystal

growth unit

sequential precipitation/deposition

in a cluster group of atoms stable growth 水溶液成長スイヨウエキセイチョウ正六面体セイロクメンタイ正八面体セイハチメンタイ晶相変化ショウソウヘンカひげ結晶ひげケッショウ品癖変化ショウヘキヘンカ

間が変化 フョン・イー・ヘンパ 面方位依存性 メンホウイイゾンセイ

雪の華 ゆきのはな

樹枝状結晶 ジュシジョウケッショウ 不安定成長 フアンテイセイチョウ

摂動論 セツドウロン

不利 フリ

凸出トッシュツ助長ジョチョウ相反のソウハンの兼ね合いかねあい

臨界条件 リンカイジョウケン

33-9: 結晶構造

不完全性フカンゼンセイ空間格子クウカンコウシ形づくるかたちづくる

基本並進ベクトル キホンヘイシンベクトル

3 稜 サンリョウ

平行六面体 ヘイコウロクメンタイ

ウィグナー・ザイツ・セル

鉱物結晶 コウプツケッショウ 周期配列原子 シュウキハイレツゲンシ

X 線回折 X センカイセツ

結晶構造解析 ケッショウコウゾウカイセキ結晶構造決定 ケッショウコウゾウケッテイ最有力手段 サイユウリョクシュダン

非対称単位ヒタイショウタンイ希ガス元素結晶キガスゲンソケッショウ面心立方構造メンシンリッポウコウゾウ六方最密構造ロッポウサイミツコウゾウ体心立方構造タイシンリッポウコウゾウ長周期規則構造チョウシュウキキソクコウゾウ

 凝集機構
 ギョウシュウキコウ

 共有結晶
 キョウユウケッショウ

比較的特徴的な ヒカクテキトクチョウテキな

aqueous solution growth regular hexahedron regular octahedron change in crystal phase

whisker

change in crystal habit

dependence on (crystal) plane orientation

snowflake dendrite

unstable growth perturbation theory

disadvantage, drawback, handicap

projection, protrusion

promoting, fostering, furthering

contrary, reciprocal equilibrium, balance critical conditions

imperfect(ion), incomplete(ness)

spatial lattice

to form, to shape, to build up fundamental translation vector

three edges

parallel hexahedrons Wigner-Seitz cell mineral crystal

periodically arranged atoms

X-ray diffraction

crystal structure analysis crystal structure determination most powerful method/means

Bravais lattice helical axis

reflection/mirror plane

glide plane space group crystal system interaxial angle asymmetric unit

rare/noble gas element crystal face-centered cubic structure hexagonal close-packed structure body-centered cubic structure long-period ordered structure aggregation mechanism

covalent crystal

largely characteristic (of)

塩化ナトリウム型構造

蛍石型構造

ダイヤモンド型構造

エンカナトリウムがたコウゾウ ほたるいしがたコウゾウ ダイヤモンドがたコウゾウ

fluorite structure diamond structure

sodium chloride structure

33-10: 非晶質

固体状態 無定形質の

高分子鎖自体

分子軸方向

ガラス化

溶融状態 ガラス状態

微小粒子構造

秩序構造 理論的背景

分子コイル 非摂動状態

分子形態

見解

スイッチボード模型

重水素化 同族分子鎖 少量混合 中性子散乱

ポリスチレン鎖 研究者

X線小角散乱法

粒子構造

ノジュール構造 ボール構造

イオンエッチング効果 熱処理効果

可塑剤効果 表面効果

広角 X 線回折法 動径分布関数

近距離効果 長距離秩序 コタイジョウタイ ムテイケイシツの

コウブンシサジタイ ブンシジクホウコウ

ガラスカ

ヨウユウジョウタイ ガラスジョウタイ

ビショウリュウシコウゾウ

チツジョコウゾウ リロンテキハイケイ

プンシコイル

ヒセツドウジョウタイ

ブンシケイタイ

ケンカイ

スイッチボードモケイ ジュウスイソカ ドウゾクブンシサ

ショウリョウコンゴウ チュウセイシサンラン ポリスチレンサ

ケンキュウシャ

X センショウカクサンランホウ

リュウシコウゾウ ノジュールコウゾウ ボールコウソウ

イオンエッチングコウカ ネツショリコウカ カソザイコウカ

ヒョウメンコウカ コウカク X センカイセツホウ

ドウケイブンプカンスウ キンキョリコウカ

チョウキョリチツジョ

solid state amorphous

polymer chain itself

direction of the molecular axis

vitrification molten/fused state glassy state

minute/microscopic particle structure

ordered structure theoretical background molecular coil

unperturbed state

molecular form/shape/structure

opinion, view switchboard model deuteration

homologous molecular chain mixing in a small amount

neutron scattering polystyrene chain

researcher

X-ray small angle scattering (method)

particle structure nodule structure ball structure ion etching effect heat treatment effect plasticizer effect surface effect

wide-angle X-ray diffraction radial distribution function

short-range effect long-range order

33-11: セラミックス

基本的成分 無機酸化物

焼成 成形体 炭化物 窒化物 ホウ化物 キホンテキセイブン ムキサンカブツ

ショウセイ セイケイタイ タンカプツ

チッカブツ ホウカブツ fundamental/basic component

inorganic oxide

firing, baking, burning molded body/item

carbide nitride boride

膜状材料 マクジョウザイリョウ membraneous/film-like material 粘土焼成物 ネンドショウセイブツ fired/baked clay object ケラモス keramos 窯 かま kiln, furnace, oven 窯業 ヨウギョウ ceramics industry ヨウギョウセイヒン 品獎業窯 ceramic product トウジキ 陶磁器 ceramics, china and porcelain 耐火物 タイカブツ refractory (material) 建築 ケンチク architecture, (building) construction 粘土質製品 ネンドシツセイヒン products made of fired clay ほうろう enamel 炭素製品 タンソセイヒン carbon products ケンマザイ 研磨材 abrasive 身の回り みのまわり one's personal belongings 切削工具 セッサクコウグ cutting tool 機械構造 キカイコウゾウ mechanical structure ジンコウシコン 人工歯根 artificial root (of a tooth) 人工骨 ジンコウほね artificial bone 骨材代替材料 コツザイダイタイザイリョウ bone substitute 粉体 フンタイ powder 成形焼結 セイケイショウケツ forming/molding and sintering 多結晶材料 タケッショウザイリョウ polycrystalline material 粉体自身 フンタイジシン the powder itself 厚膜 あつマク thick film 化学組成 カガクソセイ chemical composition 鉱物組成 コウブツソセイ mineral composition 製造方法 セイゾウホウホウ method of manufacture 機能性 キノウセイ functionality 十器 ドキ earthenware レキシテキハッテン 歷史的発展 historical development ケイ酸塩 ケイサンエン silicate 天然產原料 テンネンサンゲンリョウ naturally-occurring raw material デントウテキセラミックス 伝統的セラミックス traditional ceramics 古典的セラミックス コテンテキセラミックス classic ceramics 人工 ジンコウ artificial, synthetic, man-made ゴウセイゲンリョウ 合成原料 synthetic raw material ニューセラミックス new ceramics 特殊セラミックス トクシュセラミックス specialty ceramics, special-purpose ceramics エンジニアリングセラミックス engineering ceramics エレクトロニクセラミックス electronic ceramics バイオセラミックス bioceramics ファインセラミックス fine ceramics

機能性セラミックス キノウセイセラミックス 統一 トウイツ ゾクショウ

 俗称
 ゾクショウ

 繁雑な
 ハンザツな

アドバンストセラミックス

テクニカルセラミックス

advanced ceramics

technical ceramics

functional ceramics

unification, uniformity

common/popular name

complex, complicated

33-12: ニューセラミックス

天然原料 テンネンゲンリョウ natural raw material

素地 ソジ base, basis

耐火性 タイカセイ resistance to fire, fire resistant

機械的性質 キカイテキセイシツ mechanical property

33-13: エンジニアリングセラミックス

高強度 コウキョウド high strength 高弾性 コウダンセイ high elasticity 高硬度 コウコウド bich degree of b

高硬度 コウコウド high degree of hardness 潤滑性 ジュンカツセイ lubricating nature

酸化物セラミックス サンカブツセラミックス oxide ceramic アルミナ質 アルミナシツ alumina

ジルコニア質ジルコニアシツzirconia非酸化物セラミックスヒサンカブツセラミックスnon-oxide ceramic窒化ケイ素質チッカケイソシツsilicon nitride

炭化ケイ素質 タンカケイソシツ silicon carbide 高温強度 コウオンキョウド high-temperature strength

分解温度 ブンカイオンド decomposition/degradation temperature

米国 ベイコク the United States of America 西独 セイドク (the former) West Germany

研究開発 ケンキュウカイハツ research and development, R&D エンジン部品 エンジンプヒン engine component

エネルギーカタ エネルギーコウリツ energy efficiency 実用材料 ジツヨウザイリョウ material used in practical applications

原料合成技術 ゲンリョウゴウセイギジュツ technique for raw material synthesis 信頼性評価技術 シンライセイヒョウカギジュツ technique for reliability evaluation

設計技術 セッケイギジュツ design technique 材料工学 ザイリョウコウガク materials engineering

33-14: エレクトロニクセラミックス

碍子ガイシinsulator (on power lines)点火栓テンカセンspark plug

点火栓テンカセンspark plug電力線デンリョクセン(electric) power line電気構成部品デンキコウセイブヒンelectrical component

エレクトロセラミックス electroceramics

絶縁基板 ゼツエンキバン insulating substrate 圧電材料 アツデンザイリョウ piezoelectric material 遷移金属酸化物 センイキンゾクサンカブツ transition metal oxide

湿度センサー シツドセンサー humidity/moisture sensor

カーボン・ソリッド抵抗 カーボン・ソリッドテイコウ carbon solid resistor

アルミナ alumina コイル磁心 コリルジシン magnetic core of a coil

コイル磁心 コリルシシン magnetic core of a coil 光伝送 ひかりデンソウ optical transmission 目的機能モクテキキノウ物質自体ブッシツジタイ

物質自体 ブッシツジタイ

33-15: ファインセラミックス

精選 セイセン careful selection

高性能セラミックス コウセイノウセラミックス high-performance ceramic

電磁気的な デンジキテキな electromagnetic

タップミツド

精巧 セイコウ delicate, exquisite, elaborate た センレン refinement, polishing tableware, dishes

美術工芸 ビジュツコウゲイ

33-16: セラミック粉体

タップ密度

セラミック粉体 セラミックフンタイ

無機物ムキブツ固体粒子コタイリュウシ

焼結体作製 ショウケツタイサクセイ

顔料 ガンリョウ

固体潤滑剤 コタイジュンカツザイ

 充填材
 ジュウテンザイ

 磁性粉体
 ジセイフンタイ

 断熱材
 ダンネツザイ

 特性評価
 トクセイヒョウカ

粒子形状 リュウシケイジョウ 粒度分布 リュウドブンプ 比表面積 ヒヒョウメンセキ 安息角 アンソクカク ceramic powder inorganic material solid particle

arts and crafts

target function/capability

the substance/material itself

sintered body fabrication pigment, colorant solid lubricant

filler

magnetic powder (thermal) insulation

characteristic/property evaluation

particle shape/form particle size distribution specific surface area angle of repose tap density

Lesson 34: Materials II (ceramics; applications)

34-1: セメント

セメント cement 無機質粉末 ムキシツフンマツ mineral powder

練る な knead, to work over, to polish up (skills)

無機接着剤 ムキセッチャクザイ inorganic adhesive

ポルトランドセメント Portland cement gypsum

せっこう gypsum ギリシャ Greece ローマ Rome 石灰 セッカイ lime

火山灰 カザンばい volcanic ash that ネンド clay limestone

焼く やく to bake, to grill 水硬性 スイコウセイ hydraulic property 特許 トッキョ patent

ケイ酸カルシウム ケイサンカルシウム calcium silicate アルミン酸カルシウム アルミンサンカルシウム calcium aluminate カルシウム化合物 カルシウムカゴウブツ calcium compound

シカ

プルンリムに自物 アルンリムガコウァッ calcium compound コロイド状水和物 コロイドジョウスイワブツ colloidal hydrate public works, construction coating, painting

耐火材接合 タイカザイセツゴウ joining/connecting refractory materials

dentistry

34-2: セルフストレスセメント

セルフストレスセメントself-stressing cement乾燥収縮カンソウシュウシュクdrying and contraction曲げ強度まげキョウドbending strength

膨張力 ボウチョウリョク expansion/swelling force ケミカルプレストレス ケミカルプレストレス chemically prestressed concrete 導入コンクリート ドウニュウコンクリート

付着強度 フチャクキョウド adhesive strength

34-3: 焼結アルミナ

歯科

ショウケツアルミナ 焼結アルミナ sintered alumina バイヤー法 バイヤーホウ Bayer method スイサンカアルミニウム 水酸化アルミニウム aluminum hydroxide 軽焼 ケイショウ baking lightly ケツゴウザイ 結合剤 bonding agent, binder コウセイソウ 構成相 constituent/component phase

随伴の ズイハンの accompanying, concomitant

電気絶縁 デンキゼツエン electrical resistance

不適当な 1 けた低下 フテキトウな ひとけたテイカ unsuitable, inadequate, inappropriate decreasing by one order of magnitude

34-4: ゼオライト

ゼオライト

沸石フッセキ一般式イッパンシキ価数カスウ四面体シメンタイ水分子みずプンシ脱水ダッスイ復水フクスイ

ゼオライト水 ゼオライトスイ 陽イオン交換能 ヨウイオンコウカンノウ

方沸石ホウフッセキ等軸晶系トウジクショウケイ菱沸石リョウフッセキソーダ沸石ソーダフッセキモルデン沸石モルデンフッセキ斜方晶系シャホウショウケイ

輝沸石キフッセキ東沸石ソクフッセキ濁沸石ダクフッセキ単斜晶系タンシャショ

単斜晶系 タンシャショウケイ 塩基性火山岩 エンキセイカザンガン

割れ目われめ

熱水変質物 ネッスイヘンシツブツ

凝灰岩 ギョウカイガン 海底堆積物 カイテイスイセキブツ

産する サンする

低度変成岩 テイドヘンセイガン

分子ふるいブンシふるい吸着剤キュウチャクザイ廃水処理剤ハイスイショリザイ土壌改良剤ドジョウカイリョウザイ紙の充填剤かみのジュウテンザイ

発泡 ハッポウ

zeolite zeolite

general formula valence number tetrahedron water molecule dehydration rehydration zeolite water

cation exchange capability

analcime

equiaxial system

chabazite natrolite mordenite

orthorhombic system

heulandite stilbite laumontite

monoclinic system

basic igneous/volcanic rock crack, chasm, fissure

hydrothermally altered substance/material

volcanic tuff

deposits/sediment at the bottom of the sea

to produce, to mine

low-grade metamorphic rock

molecular sieve adsorbent

wastewater treatment agent/chemical soil conditioning/improvement agent

filler for papermaking

foaming

34-5: 沸石

テクトケイ酸塩 鉱物群

シリカ・アルミナ四面体

縮合形式 方沸石亜群 ソーダライト亜群 菱沸石亜群

ソーダ沸石亜群

テクトケイサンエン コウブツグン

シリカ・あるみなシメンタイ シュクゴウケイシキ

ホウフッセキアグン ソータライトアグン リョウフッセキアグン ソーダフッセキアグン tectosilicate mineral group

silica-alumina tetrahedron form/mode of condensation analcime subgroup sodalite subgroup chabazite subgroup

natrolite subgroup

--- 352 ---

モルデンフッセキアグン化学式カガクシキ高シリカ沸石コウシリカフッセキ低シリカ沸石テイシリカフッセキ沸石水フッセキスイ

比較的低温・ ヒカクテキテイオン・ 低圧条件下 テイアツジョウケンカ

産出 サンシュツ

イオン交換能イオンコウカンノウ吸着能キュウチャクノウ触媒性能ショクバイセイノウ固体酸特性コタイサントクセイ

34-6: ゼオライト触媒

ゼオライト触媒 ゼオライトショクバイ カチオン交換能 カチオンコウカンノウ

多価 タカ

固体酸性 コタイサンセイ

アルカリ金属カチオン アルカリキンゾクカチオン

固体塩基性 コタイエンキセイ

遷移金属カチオン センイキンゾクカチオンゼオライト結晶格子 ゼオライトケッショウコウシ

巨大配位子 キョダイハイイシ 錯体類似 サクタイルイジ 第 ... 族 ダイ ... ゾク

選元 カンゲン金属粒子 キンゾクリュウシ

高分散金属触媒 コウブンサンキンゾクショクバイ

調製 チョウセイ 触媒機能 ショクバイキノウ

形状選択性触媒 ケイジョウセンタクセイショクバイ

交換率 コウカンリツ

細孔 サイコウ

接触分解 セッショクブンカイ

灯油トウユ軽油ケイユ脱ろうダツろう

キシレン

異性化イセイカ芳香族ホウコウゾクアルキル化アルキルカ

高選択性触媒 コウセンタクセイショクバイ

34-7: 石英

ケイ酸鉱物ケイサンコウブツ組成式ソセイシキ置換チカン

mordenite subgroup chemical formula high-silica zeolite low-silica zeolite zeolitic water

under conditions of relatively low temperature and pressure

production, output
ion exchange capability
adsorption capability
catalytic capability
solid acid characteristics

zeolite catalyst

cation exchange capability polyvalent, multivalent

solid acidity, characteristic of a solid acid

alkali metal cation

solid alkalinity, characteristic of a solid base

transition metal cation zeolite crystal lattice

giant ligand

analogy/similarity to a complex

...st/...nd/...rd/...th group {periodic table}

reduction metal powder

highly-dispersed metal catalyst preparation, manufacture catalytic function/capability shape-selective catalyst

(ion) exchange rate, degree of ion exchange

pore

catalytic cracking

kerosene

light oil, gas oil

dewaxing xylene isomerization

aromatic (compound)

alkylation

catalyst with high selectivity

silicate mineral composition formula replacement, substitution 無色のムショクの白色のハクショクのガラス光沢ガラスコウタク包有物ホウユウブツ

条痕 ジョウコン

-なし 自形 ジケイ 錐面 スイメン

柱面 チュウメン 六角柱状 ロッカクチュウジョウ

産状サンジョウ火成岩カセイガン変成岩ヘンセイガン堆積岩スイセキガン

熱水鉱脈ネッスイコウミャク二次的なニジテキな濃集ノウシュウケイ砂ケイシャ

工業原料コウギョウゲンリョウ紫水晶むらさきズイショウ黄水晶きズイショウ飾石ショクセキ

colorless white

glassy luster/gloss

inclusion streak

without ..., has no ...

natural shape conical surface cylindrical surface

in the form of a hexagonal column/prism

natural form, form found in nature

igneous rock metamorphic rock sedimentary rock hydrothermal vein

secondary
thickening
silica/quartz sand
industrial raw material
amethyst, violet quartz
citrine, yellow quartz
decorative/ornamental stone

34-8: セラミック薄膜製造法

セラミック薄膜製造法 セラッミクハクマクセイゾウホウ

イオンプレーティング

化学輸送法カガクユソウホウ基板反応法キバンハンノウホウ陰イオン分圧インイオンブンアツ原料ガスゲンリョウガス反応温度ハンノウオンド両者共にリョウシャともに清浄化セイジョウカ

preparation technique for ceramic thin film

ion plating

chemical vapor transport (method) substrate reaction (method) anion partial pressure raw/starting material gas reaction temperature both (of them) cleaning

34-9: セラミック溶射

セラミック溶射 セタミックヨウシャ

微粉末吹き付ける耐食性好とする対しまする<

溶射法 ヨウシャホウ プラズマアーク法 プラズマアークホウ

ガス火炎法 ガスカエンホウ 爆発溶射法 バクハツヨウシャホウ ceramic flame-spraying microscopic/minute powder to spray, to blow against

resistance to corrosion, corrosion resistant resistance to oxidation, oxidation resistant

protecting film/membrane flame-spraying (method) plasma-arc method gas-flame method

explosive flame-spraying (method)

34-10: セラミックコーティング

セラミックコーティング

黒鉛 コクエン

遮熱特性 シャネツトクセイ 電気絶縁性 デンキゼツエンセイ

溶射 ヨウシャ

金属基質キンゾクキシツガラス質のガラスシツの釉薬うわぐすり

基質表面 キシツヒョウメン コタイハンノウセイセ

固体反応生成物 コタイハンノウセイセイブツ 金属ハロゲン化物 キンゾクハロゲンカブツ

水素還元スイソカンゲン拡散法カクサンホウ基質キシツイオン銃イオンジュウ

 イオンシュ・

 叩き出す
 たたきだす

 負電圧
 フデンアツ

イオンプレーティング法 イオンプレーティングホウ セラミック粉末 セラミックフンマツ 焼結体 ショウケツタイ

プラズマジェット

酸素・アセチレン炎 サンソ・アセチレンエン

加熱溶融 カネツヨウユウ

微滴 ピテキ

34-11: 耐火物

耐火度 タイカド

非金属物質 ヒキンゾクブッシツ 建築界 ケンチクカイ 防火材料 ボウカザイリョウ

溶け難い とけにくい 高熱 コウネツ 容積変化 ヨウセキヘンカ

会療を記 コッピーへい 急変 キュウヘン

スラグ

侵食シンショク摩耗マモウ抵抗性デイコウセイ耐火煉瓦タイカレンガ

施工法 シコウホウ 不定形耐火物 フテイケイタイカブツ

ジルコニア

特殊酸化物トクシュサンカブツ炭素質物タンソシツブツ新種耐火物シンシュタイカブツ

ceramic coating

graphite

thermal insulating property

electrical resistance

thermal spraying, flame spraying

metal substrate glassy, vitreous glaze, enamel substrate surface solid reaction product metal halide compound hydrogen reduction

diffusion substrate ion gun to strike

negative voltage ion plating (method) ceramic powder sintered body plasma jet

oxyacetylene flame heating and melting microscopic/minute drop

degree of refractoriness

nonmetal(lic) material/substance

the architectural/construction world/realm

fireproof/fire-retardant material

resists melting intense/extreme heat

volumetric change, change in volume

abrupt/rapid change

slag

corrosion, erosion abrasion, wear resistance

refractory brick, firebrick

method for construction/formation refractory (material) prepared without

definite shape

zirconia

specialty oxide

carbonaceous material

new type of refractory (material)

complete change

34-12: 耐火コンクリート

耐火コンクリート タイカコンクリート キャスタブル耐火物 キャスタブルタイカブツ 耐火骨材 タイカコツザイ

アルミナセメント

混練 コンレン 型わく かたわく

... を に流し込む ... を にながしこむ

refractory concrete

castable refractory (material)

refractory aggregate alumina cement kneading

form (for concrete)

to pour ... into....., to let ... flow into

34-13: 耐火粘土

耐火粘土タイカネンドカオリンケツガンシツネンド構成鉱物コウセイコウブツカオリン鉱物カオリンコウブツ雲母質粘土ウンモシツネンド結合粘土ケツゴウネンド水ひ分級スイひブンキュウ

シャモット原料シャモットゲンリョウ愛知県瀬戸アイチケンせと岐阜県多治見ギフケンタジみ三重県上野みえケンうえの

地区 チク 低気孔性 テイ

低気孔性テイキコウセイ焼きしまるやきしまる塊状カイジョウ

岩手県岩泉 いわてケンいわいずみ 福岡県筑豊 フクおかケンチクホウ 福島県磐城 フクしまケンいわき 結晶水 ケッショウスイ

ムライト

クリストバライト

高温焼成 コウオンショウセイ ガラス状物質 ガラスジョウブッシツ refractory clay, fireclay

kaolin

shalaceous clay constituent mineral kaolin mineral micaceous clay bonding clay

elutriation and classification raw material for chamotte Seto in Aichi Prefecture Tajimi in Gifu Prefecture Ueno in Mie Prefecture

district low porosity

to seal/consolidate a material by firing/baking

large block/clump/clod
Iwaizumi in Iwate Prefecture
Chikuhou in Fukuoka Prefecture
Iwaki in Fukushima Prefecture
water of crystallization

mullite

high-temperature firing/baking glassy substance/material

34-14: 耐火煉瓦

窯炉 ヨウロ築造 チクゾウ都合のよい ツゴウのよい

そなえる 粉末状

粉末状フンマツジョウ並形煉瓦なみがたレンガ

標準形煉瓦 ヒョウジュンケイレンガ

異形煉瓦 イケイレンガ

kiln, furnace, oven construction, building

convenient, favorable, expedient

to provide, to furnish powdered, in powder form standard square brick standard size brick

shaped brick, brick of nonstandard size

ショウセイレンガ 焼成煉瓦 不焼成煉瓦 フショウセイレンガ

電鋳煉瓦 デンチュウレンガ burned/baked/fired brick unburned/unbaked/unfired brick electrocast brick

34-15: 耐火断熱煉瓦

耐火断熱煉瓦 タイカダンネツレンガ 窯炉表面 ヨウロヒョウメン 熱損失 ネツソンシツ 軽減 ケイゲン

うちばり 内張り 鉄皮 テッピ 普通煉瓦 フツウレンガ

恒 内壁 ナイヘキ

天井部 テンジョウブ ケイソウド 珪藻土

主原料 シュゲンリョウ 断熱性 ダンネツセイ 劣る おとる

配合 ハイゴウ

ボウチョウひらいし 膨張蛭石 高アルミナ質 コウアルミナシツ 特殊原料 トクシュゲンリョウ 珪藻土質煉瓦 ケイソウドシツレンガ 粘土質煉瓦 ネンドシツレンガ

特殊耐火断熱煉瓦 トクシュタイカダンネツレンガ insulating firebrick kiln/furnace/oven surface

heat loss

reduction, lightening, mitigation

lining

steel outer shell common brick kiln, furnace, oven

inner wall

roof (portion), ceiling (portion)

diatomaceous earth

primary/principal raw material

insulating

to be inferior, to fall behind

mixing, combining, compounding

expanded vermiculite high alumina content special raw material diatomaceous earth brick

clay brick

special insulating firebrick

34-16: セラミック発熱体

セラミック発熱体 セラミックハツネツタイ

ハツネツタイ 発熱体 炭素質 タンソシツ

コウオンハツネツタイ 高温発熱体 テイオンヒーター 定温ヒーター

溶融点 ヨウユウテン シヨウオンド 使用温度 テンカブツ 添加物

単斜晶 タンシャショウ 正方晶 セイホウショウ カギャクテキテンイ 可逆的転移

崩壊現象 ホウカイゲンショウ

なくす

ランタンクロマイト

通電 ツウデン ceramic heating element

heating element

carbonaceous (material)

high-temperature heating element

constant temperature heater

melting point temperature of use

additive

monoclinic (crystal) tetragonal (crystal) reversible transition

phenomenon of collapse/decay

to get rid of, to lose lanthanum chromite turning on electricity

34-17: セラミックヒーター

セラミックヒーター

ceramic heater

絶縁性セラミックス 熱放射体 ゼツエンセイセラミックス ネツホウシャタイ

ceramic with high electrical resistance body that radiates heat, source of thermal radiation

spodumene zircon

tubular/annular ceramic electrical resistor

layered

to entrap, to enclose, to confine

far-infrared heater

スポジュメン ジルコン

管状セラミックス
 電気抵抗体
 層状の
 対ウジョウの
 対じ込む
 遠赤外線ヒーター
 カンジョウセラミックス
 デンキテイコウタイ
 ソウジョウの
 フウじこむ
 エンセキガイセンヒーター

34-18: 研磨剤

研磨剤 ケンマザイ 研磨材 ケンマザイ かか ケンマザイ かが けずる

すりへらす

磨く みがく

高硬度物質 コウコウドブッシツ

付与 フヨ

合目的的な ゴウモクテキテキな 研磨材製品 ケンマザイセイヒン

態様 タイヨウ 固形 コケイ

ペースト状 ペーストジョウ 組成的見地 ソセイテキケンチ エマルジョン型 エマルジョンがた 油脂型 ユシがた

油脂型 ユシがた 非油脂型 ヒユシがた

ラビングコンパウンド

固形バフ研磨剤 コケイバフケンマザイ 液状バフ研磨剤 エキジョウバフケンマザイ ラップ剤 ラップザイ

バルブグラインディング

コンパウンド ダイヤモンドペースト abrasive compound

abrasive

to shave, to plane, to whittle, to sharpen

to wear away, to abrade to polish, to scour, to rub material of high hardness to endow, to provide, to grant

pertinent, suitable abrasive product condition, state, mode

solid

in the form of a paste, pasty in terms of composition

emulsion (type)

fatty (type), oil-based (type)

greaseless (type), water-based (type)

rubbing compound solid buffing compound liquid buffing compound rubbing compound valve-grinding compound

diamond paste

34-19: 研磨布紙

 研磨布紙
 ケンマフシ

 布
 ぬの

可撓性平板状基材 カトウセイヘイバンジョウキザイ

 平面的な
 ヘイメンテキな

 支持固定
 シジコテイ

研削・研磨工具ケンサク・ケンマコウグ研削・研磨加工ケンサク・ケンマカコウ

異形品 イケイヒン

溶融アルミナ ヨウユウアルミナー 炭化ケイ素 タンカケイソ coated abrasive

cloth

flexible and sheet-like backing material

flat, planar

supported and affixed

grinding and polishing tools

grinding and polishing processes/operations

product of special/unusual shape

fused alumina silicon carbide

エメリー ガーネット バルカナイズドファイバー プラスチックフィルム

にかわ

合成樹脂接着剤

етегу garnet vulcanized fiber plastic film glue

ゴウセイジュシセッチャクザイ

adhesive made of a synthetic resin

34-20: セラミック工具

セラミック工具 刃部 焼結工具 アルミナ系工具

アルミナ TiC 系工具

ッセラミックコウグ はブ

ショウケツコウグ アルミナケイコウグ アルミナ TiC ケイコウグ

cBN 工具 焼結ダイヤモンド工具 窒化ケイ素系工具

高速切削・重切削

cBNコウグ

ショウケツダイヤモンドコウグ チッカケイソケイコウグ

コウソクセッサク・ジュウセッサク

ソウオウ

中心的存在 チュウシンテキソンザイ ceramic tool knife, blade sintered tool alumina tool tool made of alumina and

titanium carbide cubic boron nitride tool sintered diamond tool silicon nitride tool high-speed cutting and heavy-duty cutting suitable, suited, proper central position

34-21: セラミックコーティングチップ

セラミックコーティングチップ

超硬合金 強固

相応

チョウコウゴウキン

キョウコ

ceramic coating tip cemented carbide firmness, stability

34-22: セラミックエンジン

セラミックエンジン ディーゼルエンジン レシプロエンジン

燃焼室

ガスタービン 静翼

動翼 セラミックス部品 作動温度

熱効率 必要とせず 省エネルギーエンジン

窒化ケイ素 サイアロン

部分安定化ジルコニア

ネンショウシツ

セイヨク ドウヨク

セラミックスブヒン サドウオンド ネツコウリツ ヒツヨウとせず

ショウエネルギーエンジン

チッカケイソ

ブブンアンテイカジルコニア

ceramic engine diesel engine reciprocating engine combustion chamber

gas turbine stationary/stator vane/blade moving/rotor vane/blade ceramic component operating temperature thermal efficiency does not require energy-efficient engine

silicon nitride

sialon

partially stablized zirconia

34-23: セラミック触媒担体

セラミック触媒担体 セラミックショクバイタンタイ

触媒成分 ショクバイセイブン

ジュウブン 充分 ヒョウメンセキ 表面積

セラミックス材料

輪状の リンジョウの

蜂の巣形状 はちのすケイジョウ

surface area セラミックスザイリョウ ceramic material annular, circular, ring-shaped shaped like a beehive

34-24: セラミックファイバー

セラミックファイバー

実用温度 ジツヨウオンド

サンカブツケイタイネツセンイ 酸化物系耐熱繊維

慣用的な カンヨウテキな

ヨウユウセンイカホウ 溶融繊維化法 前駆体繊維化法 ゼンクタイセンイカホウ

生産量 セイサンリョウ

大半 タイハン

圧縮空気 アッシュククウキ ブローイング法 ブローイングホウ

シリカ

平均繊維径 ヘイキンセンイケイ 最大長さ サイダイながさ 短繊維 タンセンイ

工業窯炉 コウギョウヨウロ ライニング材料 ライニングザイリョウ 定着増加 テイチャクゾウカ 断熱性能 ダンネツセイノウ

アルミナ・シリカセンイ アルミナ・シリカ繊維

... 余り **...** あまり

化学的安定性 カガクテキアンテイセイ

アルミナセンイ アルミナ繊維 連続繊維 レンゾクセンイ 紡織品 ボウショクヒン

34-25: セラミックフィルター

セラミックフィルター

圧電セラミック素子 アツデンセレミックソシ フィルター特性 フィルタートクセイ 機械的 Q 値 キカイテキロチ センタクド 選択度 减衰度 ゲンスイド 急峻な キュウシュンな

中心周波数 チュウシンシュウハスウ

シンドウモード 振動モード

径方向振動 ケイホウコウシンドウ ceramic fiber

pracical/working temperature heat-resistant oxide fiber

ceramic catalyst support

sufficient, thorough, plenty

catalytic component

(in) common (use)

forming fibers from a melt forming fibers from a precursor

production (quantity), amount produced

majority, most, at least half

compressed air blowing (method)

silica

mean/average fiber diameter

maximum length short fiber

industrial kiln/furnace/oven

lining material

taking hold and increasing (heat) insulating (cap)ability

alumina-silica fiber

more than ..., upwards of ...

chemical stability alumina fiber continuous fiber

spun and woven products

ceramic filter

piezoelectric ceramic element/device

filter characteristics mechanical Q-value (degree of) selectivity (degree of) attenuation

steep, sharp

central/core frequency

mode of oscillation/vibration radial oscillation/vibration

エネルギー閉じ込めモード エネルギーとじこめモード

珪砂ケイサ粒つぶガラス質フラックスガラスシツフラックス

energy confinement mode silica sand grain glassy flux

(electric) wiring

chip carrier

ceramic substrate

34-26: セラミックパッケージ

電気配線 デンキハイセン セラミック基板 セラミックキバン

セラミックキャップ

入出力端子 ニュウシュツリョクタンシ 取り出し方 とりだしかた

アキシャルピンパッケージ

チップキャリア

ceramic cap
ニュウシュツリョクタンシ input and output terminals
とりだしかた way of taking/picking out
axial pin package

34-27: アイシーパッケージ

アイシーパッケージ パッケージ工程 パッケージコウテイ

パッケージ工程 ダイボンディング ワイヤボンディング

外部環境 ガイブカンキョウ ハウジング工程 ハウジングコウテイ IC package packaging process die bonding wire bonding external environment housing process

34-28: セラミック振動子

セラミック振動子 セラミックシンドウシ

 圧電型
 アツデンがた

 磁歪型
 ジワイがた

電気機械結合係数 デンキキカイケツゴウケイスウ

変換能率ヘンカンノウリツ比較的任意のヒカクテキニンイのフェライト振動子フェライトシンドウシ

能率 ノウリツ

ceramic vibrator/oscillator
piezoelectric (type)
magnetostriction (type)
electromechanical coupling coefficient
conversion efficiency
comparatively free/dicretionary
ferrite vibrator/oscillator
efficiency

34-29: セラミック半導体

セラミック半導体 セラミックハンドウタイ

半導体化ハンドウタイカキュリー点キュリーテン電気抵抗値デンキテイコウチ

非直線性抵抗体 ヒチョクセンセイテイコウタイ

バリスター

材料開発 ザイリョウカイハツ

ceramic semiconductor
application/use as a semiconductor
Curie point
(electrical) resistance value
nonlinear resistor
varistor

compact with large capacity semiconductor capacitor material development

Lesson 35: Materials III (glass, carbon and diamond)

35-1: ガラス

二酸化ケイ素 ニサンカケイソ silicon dioxide ソーダセッカイ ソーダ石灰 soda lime サンサンカニホウソ 三酸化二ホウ素 boric oxide, (di)boron (tri)oxide フクセイブン 副成分 secondary component ソウショク ornament, decoration 装飾 ジツヨウキグ 実用器具 utensil/implement for practical use 化学実験 カガクジッケン chemical experiment ナンシツガラス 軟質ガラス soft glass カリ成分 カリセイブン potash component family of soft materials ナンシツケイ 軟質系 カリガラス potash glass ホウケイサンケイ ホウケイ酸系 borosilicate family コバール covar ガラスフウニュウ ガラス封入 glass encapsulation モリブデン molybdenum 線膨張係数 センボウチョウケイスウ coefficient of linear expansion コウシツニキュウ hardness of the second grade/class 硬質二級 タングステン tungsten タングステンガラス tungsten glass コウシツイッキュウ 硬質一級 hardness of the first grade/class チョウコウシツ ultrahard, superhard 超硬質 石英ガラス セキエイガラス quartz glass カリガラス系 カリガラスケイ potash glass family 化学硬質ガラス カガクコウシツガラス hard chemical glass このんで 好んで of preference, by choice, often コウシツガラス hard glass 硬質ガラス デンキロ electric furnace 電気炉 visible portion 可視部 カシブ キンシガイブ near-ultraviolet portion 近紫外部 光学的透明度 コウガクテキトウメイド optical transparency ブンコウコウドケイ spectrophotometer 分光光度計

35-2: ガラス化

ガラスカ vitrification ガラス化 ケッショウシツコタイ crystalline solid 結晶質固体 ジツヨウガラス 実用ガラス common/ordinary glass ヤキンスラグ 冶金スラグ metallurgical slag ジョウチャクホウ 蒸着法 vapor deposition (method) スパッターホウ スパッター法 sputtering グロー放電法 グローホウデンホウ glow discharge (method) ゾル・ゲル法 ゾル・ゲルホウ sol-gel method

35-3: ビトレアス

ビトレアス ビトリフィケーション

気孔率 キコウリツ セラミックセイヒン セラミック製品 床タイル とこタイル 壁タイル かベタイル テイアツガイシ 低圧碍子 吸水率 キュウスイリツ

vitreous vitrification porosity ceramic product floor tile wall tile

low-voltage insulator water absorption

natural glass

sintered glass

frit

35-4: 天然ガラス

天然ガラス 岩石 ケイ酸塩ガラス ガラス化範囲 地下岩しょう 黒曜岩 隕石 急熱急冷 インパクトガラス テンネンガラス ガンセキ ケイサンエンガラス ガラスカハンイ チカガンしょう コクヨウガン インセキ キュウネツキュウレイ インパクトガラス

つき

rock, crag silicate glass vitrification range underground magma obsidian meteorite very rapid heating and very rapid cooling impact glass the moon

grinding, crushing, pulverization

35-5: 焼結ガラス

月

焼結ガラス 粉砕 フリット 溶融温度 焼結 ガラス体 焼結温度 多孔質の 粉末ガラス 封着体

ショウケツガラス フンサイ ヨウユウオンド ショウケツ ガラスタイ ショウケツオンド

melting temperature sintering vitreous body sintering temperature タコウシツの ротоиѕ フンマツガラス powdered glass フウチャクタイ sealer

35-6: ガラス性結晶

ガラス性結晶 極度に 低温秩序相 転移点 通り越す 温度域 ガラス転移 残余エントロピー 分子重心 ラウエ斑点

ガラスセイケッショウ キョクドに テイオンチツジョソウ テンイテン とおりこす オンドイキ ガラステンイ ザンヨエントロピー ブンシジュウシン ラウエハンテン

glassy crystal extremely, to an extreme degree low-temperature ordered phase transition point to go past, to go beyond temperature domain glass transition residual entropy molecular center of gravity Laue spot

明瞭な メイリョウな

非平衡凍結状態 ヒヘイコウトウケツジョウタイ 集合状態 シュウゴウジョウタイ

2, 3-ジメチルブタン

clear, distinct

nonequilibrium frozen state

state of aggregation 2,3-dimethylbutane

35-7: ガラスセラミック

ガラスセラミック

結晶化ガラス ケッショウカガラス

 軟化点
 ナンカテン

 再加熱
 サイカネツ

集まり あつまり 不慮 フリョ 事故 ジコ

事故ジコ失透シットウ発明者ハツメイシャ

デビトロセラミック

パイロセラム

核形成助剤 カクケイセイジョザイ

白金 ハッキン

βスポジュメン

β-石英固溶体 **β**-セキエイコヨウタイ

透明低膨張ガラス トウメイテイボウチョウガラス

熱衝撃 ネツショウゲキ

調理チョウリ高膨張コウボウチョウ微細結晶ビサイケッショウ

切削 セッサク

強誘電相 キョウユウデンソウ

glass-ceramic crystallized glass softening point reheating

collection, assembly, gathering unforeseen, unexpected, accidental

accident
devitrification
inventor
devitroceramic
Pyroceram

nucleation aid/agent

platinum β-spodumene

 β -quartz solid solution

transparent low-thermal-expansion glass

thermal shock cooking

high thermal expansion

microcrystal cutting

ferroelectric phase

35-8: ガラス繊維

引っぱる ひっぱる

 金型
 かながた

 耐水性
 タイスイセイ

アルカリ酸化物 アルカリサンカブツ 重量 % ジュウリョウパーセント

長繊維 チョウセンイ 吸音材 キュウオンザイ

デ過材 ロカザイ

{Note: The kanji 沪 is a common variant of the kanji 濾.}

セパレーター

複合化 フクゴウカ

ガラス繊維強化 ガラスセンイキョウカ

プラスチック プラスチック

ガラス繊維強化 ガラスセンイキョウカ

セメント セメント

to pull, to draw, to drag

metal(lic) mold

water resistant, resistant to water

alkaline oxide

weight percent, percent by weight

long fiber

sound-absorbing material filter medium/media

separator

combining materials into a composite

glass-fiber-reinforced plastic

glass-fiber-reinforced cement

35-9: 繊維強化プラスチック

 屋根材
 やねザイ

 浴槽
 ヨクソウ

自動車ポディー ジドウシャボディー

roofing material bathtub auto(mobile) body

35-10: ガラス電極

ガラス**電極** ガラスデンキョク ガラス膜 ガラスマク 感応部 カンノウブ

イオン選択性電極 イオンセンタクセイデンキョク

水素イオンスイソイオン酸性度サンセイド1 価カチオンイッカカチオン

内部参照電極 ナイブサンショウデンキョク

カロメル電極 カロメルデンキョク

銀・塩化銀電極 ギン・エンカギンデンキョク

内部液ナイブエキ一定濃度イッテイノウド応答イオンオウトウイオン参照電極サンショウデンキョク電位決定イオンデンイケッテイイオン塩化カリウム溶液エンカカリウムヨウエキ

活量 カツリョウ ネルンストの式 ネルンストのシキ

滴定 テキテイ 信頼 シンライ **測定法** ソクテイホウ glass electrode glass film/membrane sensitive portion ion-selective electrode,

electrode with ion selectivity

hydrogen ion acidity

monovalent cation

internal reference electrode

calomel electrode

silver-silver oxide electrode

internal liquid

fixed/constant concentration

counterion

reference electrode

ion that determines the electric potential

potassium chloride solution

activity
Nernst equation

titration

reliance, trust, confidence measurement method

35-11: ガラスレーザー

ガラスレーザー

光学ガラスコウガクガラスレーザー効率レーザーコウリツ母体ガラスボタイガラス修飾イオンシュウショクイオンリン酸塩系リンサンエンケイ

 上準位
 ジョウジュンイ

 蛍光寿命
 ケイコウジュミョウ

パルス動作 パルスドウサ キセノン放電管 キセノンホウデンカン

光学的均質度 コウガクテキキンシツド 誘導放射断面積 ユウドウホウシャダンメンセキ

小信号利得係数 ショウシンゴウリトクケイスウ 寄生発振 キセイハッシン

大出力レーザー ダイシュツリョクレーザー

多段増幅 タダンゾウフク

glass laser optical glass laser efficiency bulk glass

modifying/additive ion phosphate system higher level

lifespan of the fluorescence pulsing action/operation xenon discharge tube

(degree of) optical homogeneity

cross-sectional area for induced radiation

small-signal gain coefficient parasitic oscillation

parasitic oscillation
high-output laser
multistage amplification

多ビーム配置 タビームハイチ multi-beam layout/arrangement

パルス幅 パルスはば pulse width 出力エネルギー シュツリョクエネルギー output energy 励起入力 レイキニュウリョク excitation input

波長可変発振器 ハチョウカヘンハッシンキ variable-wavelength oscillator

35-12: 炭素材料

炭素材料 タンソザイリョウ carbon material

炭素質原料 タンソシツゲンリョウ carbonaceous raw material

コークス coke ピッチ pitch

黒鉛化 コクエンカ graphitization, conversion into graphite

ジンゾウコクエンシツ 人造黒鉛質 synthetic graphite, artificially graphitized (material)

ガンシン 含浸 impregnation フツウキセイ 不通気性 impermeability to gases

タシュブッシツ 他種物質 other kinds of materials/substances 必要機能 ヒツヨウキノウ necessary/essential function

はかる to measure, to plan, to strive for

熱分解炭素 ネツブンカイタンソ pyrolytic carbon ガラス状炭素 ガラスジョウタンソ glassy carbon 繊維状炭素 センイジョウタンソ fibrous carbon 可撓性黒鉛 カトウセイコクエン flexible graphite 他種材料 タシュザイリョウ other kinds of materials 複合材 フクゴウザイ composite material

多種 タシュ various, many kinds 炭素材料固有 タンソザイリョウコユウ

typical/characteristic of carbon materials タイネツショウゲキセイ 耐熱衝擊性 resistance to thermal shock

バツグンの 抜群の

preeminent, conspicuous, distinguished 熱膨張率 ネツボウチョウリツ coefficient of thermal expansion

ダンネツ 断熱 resistance to transfer/transmission of heat

ドウデン 導電 conduction of electricity デンネツ 伝熱 transfer/transmission of heat 耐食 タイショク resistance to corrosion

35-13: 多結晶黑鉛

多結晶黒鉛 タケッショウコクエン polycrystalline graphite 黒鉛単結晶 コクエンタンケッショウ graphite single crystal 組織構造体 ソシキコウソウタイ structured body

炭素 タンソ carbon

多結晶体 タケッショウタイ polycrystalline body 黒鉛材 コクエンザイ graphite material

混じり合う まじりあう to be mixed/blended together

三次元の サンジゲンの three dimensional 硬質炭素 コウシツタンソ hard carbon

35-14: 多孔質炭素

多孔質炭素タコウシツタンソporous carbon気孔径キコウケイpore size/diameter全気孔率ゼンキコウリツtotal porosity

平均孔径 ペイキンコウケイ mean/average pore size/diameter

孔径 コウケイ pore size/diameter

沪過 ロカ filtration

{Note: The kanii 沪 is a common variant of the kanji 濾.}

ガス拡散吹込みガスカクサンふきこみgas diffusion or aspirationガス拡散電極ガスカクサンデンキョクgas diffusion electrode

燃料電池 ネンリョウデンチ fuel cell

多孔質炭素電極 タコウシツタンソデンキョク porous carbon electrode

数ないし数十 スウないしスウジュウ ranging from a few to several dozen

平衡帯 ヘイコウタイ equilibrium band 気孔径分布 キコウケイブンプ pore size distribution 酸素極 サンソキョク oxygen electrode

活性吸着性能 カッセイキュウチャクセイノウ performance in active/activated adsorption

35-15: 無定形炭素

無定形炭素ムテイケイタンソamorphous carbon非晶質炭素ヒショウシツタンソamorphous carbon

非黒鉛質炭素 ヒコクエンシツタンソ non-graphite carbon, non-graphitized carbon

同素体 ドウソタイ allotrope

加熱炭化 カネツタンカ heating and carbonization, carbonization through heating

縮合多環型平面分子 シュクゴウタカンがたヘイメンブンシ condensed polycyclic planar molecule

三次元規則的な サンジゲンキソクテキな regular in three dimensions

乱層構造 ランソウコウゾウ structure without clearly defined layers 結晶子 ケッショウシ crystallite

カーボンブラック carbon black

縮合多環平面分子層間 シュクゴウタカンヘイメン between the layers of condensed

ブンシソウカン polycyclic planar molecules

黒鉛完全結晶 コクエンカンゼンケッショウ perfect crystal of graphite

塩類 エンルイ salt(s)

35-16: ガラス状炭素

硬化物 コウカブツ hardened/cured/set material

固相状態コソウジョウタイsolid state炭素化タンソカcarbonization

難黒鉛化性炭素 ナンコクエンカセイタンソ carbon that is difficult to convert into graphite

黒鉛結晶子コクエンケッショウシgraphite crystallite閉気孔ヘイキコウclosed/blocked pore破面ハメンsurface of a fracture外観ガイカンexternal appearance

気体透過度 キタイトウカド gas permeability, permeability to gases

高温熱処理 コウオンネツショリ high-temperature heat treatment

対照的存在 タイショウテキソンザイ

antithesis

35-17: 炭素前駆体

炭素前駆体タンソゼンクタイ脱水素ダツスイソ炭素原子タンソゲンシ環化カンカ

芳香族化 ホウコウゾクカ 巨大芳香族分子 キョダイホウコウゾクブンシ

ロスカ音族ガナ キョッイ ホワコワソクノ 不融状態 フユウジョウタイ

 基本構造
 キホンコウゾウ

 素地物質
 ソジブッシツ

35-18: 炭素工業

炭素工業タンソコウギョウ炭素化合物タンソカゴウブツ工業製品コウギョウセイヒン工業分野コウギョウブンヤ

窯業 ヨウギョウ 電熱化学工業 デンネツカガクコウギョウ

ふるい分け ふるいわけ 活性炭 カッセイタン

無機薬品工業 ムキヤクヒンコウギョウ

35-19: 炭素製品

組み立て くみたて 黒鉛質 コクエンシツ 例示 レイジ 冶金 ヤキン

電気製鋼炉 デンキセイコウロ 自焼成電極 ジショウセイデンキョク

炉内張り ロうちばり煉瓦 レンガ

電気炉発熱体 デンキロハツネツタイ

 鋳型
 いがた

 治具
 ジグ

黒鉛管コクエンカン分光分析ブンコウブンセキ

映写エイシャ電気化学デンキカガク電解デンカイ放電加工ホウデンカコウ

電機 デンキ

集電体 シュウデンタイ 電子管陽極 デンシカンヨウキョク carbon precursor dehydrogenation carbon atom cyclization aromatization

aromatic macromolecule

infusible state

basic/fundamental structure basic/unprocessed substance

carbon industry carbon compound industrial product

industry field of industry ceramic industry

electrothermics industry sieving, screening, sifting activated carbon/charcoal inorganic chemical industry

assembly

graphite, graphitized (material) example, exemplifying

metallurgy electric-arc furnace self-baking electrode kiln/oven/furnace lining

brick

heating element of an electric furnace

mold, template

jig

graphite tube

spectroscopic/spectrochemical analysis

projection (of an image) electrochemistry electrolysis

electrical discharge machining

electrical machinery (current) collector

anode/positive electrode of an electron tube

軸受 ジクうけ

パッキング ガスケット ベーン

摩擦材マサツザイ化学装置カガクソウチ

塔 トウ 槽 ソウ

エゼクター

配管部品ハイカンブヒン充填物ジュウテンザイ破裂板ハレツバン

原子力 ゲンシリョク 減速材 ゲンソクザイ 反射材 ハンシャザイ 燃料さや ネンリョウさや

宇宙航空機材 ウチュウコウクウキザイ

レジャースポーツ

用品 ヨウヒン

電波吸収体 デンパキュウシュウタイ

35-20: 炭素繊維

炭素繊維 タンソセンイ

有機高分子繊維 ユウキコウブンシセンイ 段階的加熱処理 ダンカイテキカネツショリ

繊維形状 センイケイジョウ

紡糸 ボウシ

熱処理過程ネツショリカテイ張力チョウリョク繊維軸方向センイジクホウコウ

物質面 ブッシツメン

高強度高弾性 コウキョウドコウダンセイ

炭素繊維タンソセンイ低弾性デイダンセイ普通質のフツウシツの

繊維強化複合材料 センイキョウカフクゴウザイリョウ

有機繊維原料 ユウキセンイゲンリョウ

セルロース系 セルロースケイ

ポリアクリロニトリル系 ポリアクリロニトリルケイ

ピッチ系 ピッチケイ 釣竿 つりざお

スポーツ用品 スポーツヨウヒン 航空機材料 コウクウキザイリョウ

新素材 シンソザイ

bearing

packing gasket vane

brake lining

chemical equipment/apparatus

column, tower tank, tub, vat eiector

pipe fitting

filler, filling/loading/packing material

rupture disk nuclear power

moderator (in a nuclear reactor) reflector, reflecting material

fuel casing

aerospace equipment and materials

leisure sports

supplies, articles, items

wave absorber

carbon fiber

fiber made from an organic polymer

stepwise heat treatment fiber shape/cross-section

spinning

heat treatment process

tension

axial direction of a fiber a materials standpoint,

in terms of physical properties carbon fibers with high strength

and high elasticity

low elasticity ordinary

fiber-reinforced composite material raw material for organic fibers cellulosic, derived from cellulose derived from polyacrylonitrile

derived from pitch fishing pole sporting goods aircraft materials new basic/raw materials

35-21: 炭素繊維強化複合材料

炭素繊維強化複合材料 タンソセンイキョウカフクゴウ

ザイリョウ

強化繊維 キョウカセンイ 比強度 ヒキョウド 比弹性 ヒダンセイ 他種繊維 タシュセンイ

プリプレグ

積層成形法 セキソウセイケイホウ

フィラメント フィラメント

ワインディング法 ワインディングホウ

容積率 ヨウセキリツ

航空宇宙機器 コウクウウチュウキキ

構造部品 コウゾウブヒン

高速回転体 コウソクカイテンタイ

カイテンドウ 回転胴 レジャー用品 レジャーヨウヒン 医療X線 イリョウ X セン

炭素繊維織布 フェルト

樹脂含浸 ジュシガンシン

ノズルスロート

機械部材 キカイブザイ carbon-fiber-reinforced composite material reinforcing fiber specific strength specific elasticity other kinds of fibers

prepreg

laminating and molding/forming filament winding (method)

volumetric fraction/percentage

aerospace equipment structural component high-speed rotor rotary drum

products/items for leisure use X rays used in medical treatment material woven of carbon fibers

felt

resin impregnation

nozzle throat

machinery part, mechanical member

35-22: 炭素・炭素複合材料

炭素・炭素複合材料

母材

炭素繊維強化プラスチック

母材プラスチック

沈積

ブレーキシュー

タンソ・タンソフクゴウザイリョウ

ボザイ

タンソセンイキョウカプラスチック

ボザイプラスチック

タンソセンイショクフ

チンセキ

carbon-carbon composite material

matrix (in a composite) carbon-fiber-reinforced plastic matrix plastic (in a composite)

deposition, sedimentation

brake shoe

35-23: 炭素繊維布

炭素繊維布 タンソセンイフ carbon cloth, cloth woven of

織布 ショクフ woven material 不織布 フショクフ

レーヨン

加熱処理 カネツショリ

フィラメントヤーン

ヘンソ 編組

carbon fibers

nonwoven material

rayon

heat treatment filament yarn braiding

35-24: 炭素ガスケット

炭素ガスケット タンソガスケット

carbon gasket 配管 ハイカン piping (layout/arrangment/system) 継ぎ手部つぎてブ固定シールコテイシール腐食性流体フショクセイリュウタイフッ素系樹脂処理フッソケイジュシショリ炭素繊維製タンソセンイセイ可撓性カトウセイ圧縮有元性アッシュカフカゲンセイ

 圧縮復元性
 アッシュクフクゲンセイ

 シール特性
 シールトクセイ

joint, coupling
solid seal
corrosive fluid
treatment with fluoride resin
made of carbon fibers
flexibility
recovery after compression
sealing characteristics

35-25: パッキング

 炭素パッキング
 タンソパッキング

 運転軸
 ウンテンジク

 漏れ
 もれ

 リングジョウ
 フクゴウシツ

 オイルレフマッシ

オイルレス圧縮機 オイルレスアッシュクキ ロッドパッキング

発電機水車 ハツデンキスイシャ 撹拌機 カクハンキ

グランドパッキング 樹脂加工 ジュシカコウ

炭素繊維編組品 タンソセンイヘンソヒン 可撓性黒鉛成形品 カトウセイコクエンセイケイヒン carbon packing
moving shaft
leakage
ring-shaped
composite (material)
oil-less/oil-free compressor

rod packing water wheel used to generate electricity

mixer, stirrer, agitator packing for packing gland

resin treatment

carbon-fiber-braided product

molded product made of flexible graphite

35-26: 炭素軸受

炭素軸受タンソジクうけ炭素製タンソセイすべり軸受すべりジクうけ自己潤滑性ジコジュンカツセイ

給油 キュウユ 潤滑油 ジュンカツユ 取り扱い流体 とりあつかいリュウタイ

取り扱い流体 きらう

無給油ムキュウユ運転すきまウンテンすきま

carbon bearing made of carbon sliding bearing (property of) self-lubrication

supply of oil lubricating oil

fluid under consideration

to dislike, to detest, to be averse to

no supply of oil

internal (running) clearance

35-27: 炭素電極

炭素電極タンソデンキョク熱伝導性ネツデンドウセイ非金属元素ヒキンゾクゲンソ触媒活性ショクバイカッセイ多孔質体タコウシツタイ便利さベンリさ

電解工業 デンカイコウギョウ

carbon electrode thermal conductivity nonmetallic element catalytic activity porous body/object convenience

electrochemical industry, industry based on electrolysis

電気製鋼

電解合成

電気接点

電気分析

アーク放電

アノード材料

デンキセイコウ

producing steel with electricity, electrolytic

steel production

diamond (grinding) wheel

electrochemical/electrolytic synthesis

デンカイゴウセイ electrochemical/e アークホウデン arc discharge デンキセッテン electrical contact デンキブンセキ electroanalysis アノードザイリョウ anode material クウキデンチ air cell

空気電池クウキデンチair cell電極体デンキョクタイbody of an electrode多孔体タコウタイporous body/object

マンガン乾電池 マンガンカンデンチ manganese dioxide battery, manganese cell

正極集電体 セイキョクシュウデンタイ anode (current) collector

炭素棒タンソボウcarbon rodガラス状カーボンガラスジョウカーボンglassy carbon

35-28: ダイヤモンド

ゲンソコウブツ native element 元素鉱物 八面体 ハチメンタイ octahedron ロクメンタイ hexahedron 6面体 12 面体 ジュウニメンタイ dodecahedron ニジュウシメンタイ trisoctahedron 24 面体 天然ダイヤモンド テンネンダイヤモンド natural diamond ホウセキ gem, jewel

宝石ホウセキgem, jewel珍重チンチョウprizing/valuing highly産出原石サンシュツゲンセキproduction of uncut stones人造ダイヤモンドジンゾウダイヤモンドartificial/synthetic diamond

ダイヤモンドホイール

35-29: 焼結ダイヤモンド工具

焼結ダイヤモンド工具 ショウケツダイヤモンドコウグ sintered diamond tool 超高圧 チョウコウアツ ultra-high pressure

35-30: ダイヤモンド砥石

ダイヤモンド砥石ダイヤモンドといしdiamond (grinding) wheel砥粒とリュウabrasive grain, grit

研削砥石ケンサクといしgrindstone研削ケンサクgrinding拡散摩耗カクサンマモウdiffused abrasion鉄系の金属テツケイのキンゾクferrous metal

石材 セキザイ (building) stone 硬脆材料 コウゼイザイリョウ hard and brittle material

一般砥粒 イッパンとリュウ common abrasive grain, common grit

周結 コケツ consolidation, concretion

切れ味 きれあじ sharpness, quality of a cutting edge

耐久性 タイキュウセイ endurance, durability

無気孔の ムキコウの nonporous

マトリックス型砥石 マトリックスがたといし 有効使用部分 ユウコウショウブブン

靱性ジンセイ破砕性ハサイセイ樹脂結合剤ジュシケツゴウザイ金属被覆キンゾクヒフク

matrix-type grindstone
portion that is actually used, portion that is
used effectively
toughness, tenacity
fragmentation, disintegration
resin/organic binder
metal(lic) coating

Lesson 36: Materials IV (metals)

36-1: 金属

金属光沢 キンゾクコウタク metallic luster/brilliance/shine 展性 テンセイ malleability 延性 エンセイ ductility キンゾクゲンソ 金属元素 metallic element 機械的加工 キカイテキカコウ mechanical treatment/working/processing フッテン 沸点 boiling point 蒸発熱 ジョウハツネツ heat of vaporization 金属固体 キンゾクコタイ metallic solid メンシンリッポウ 面心立方 face-centered cube 体心立方 タイシンリッポウ body-centered cube 六方最密 ロッポウサイミツ hexagonal close-packing キンゾクケツゴウ 金属結合 metallic bond ゲンソゼンタイ 元素全体 all of the chemical elements ホウ素 ホウソ horon アスタチン astatine 斜めの線 ななめのセン diagonal line 左下方 ひだりしたホウ below and to the left 右上方 みぎうえホウ above and to the right ヒキンゾク 非金属 nonmetal メタロイド metalloid 陽性の ヨウセイの positive 酸化数 サンカスウ oxidation number スイサンカブツ 水酸化物 hydroxide 塩基性 エンキヤイ alkalinity, basicity キンゾクタンタイ 金属単体 metallic simple/elementary substance イオン化傾向 イオンカケイコウ ionization tendency サン 酸 acid 金属カチオン キンゾクカチオン metal cation イオンセイカゴウブツ イオン性化合物 ionic compound 重金属 ジュウキンゾク heavy metal ケイキンゾク 軽金属 light metal キキンゾク 貴金属 precious/noble metal ヒキンゾク 卑金属 base metal テンケイゲンソのキンゾク 典型元素の金属 typical/representative metal 各族 カクゾク each family (of the periodic table) 希土類金属 キドルイキンゾク rare-earth metal

36-2: 非晶質金属

非晶質金属ヒショウシツキンゾクamorphous metal平均原子間距離ヘイキンゲンシカンキョリmean/average interatomic distance秩序性チツジョセイorder, regularity固体材料コタイザイリョウsolid material非晶質状態ヒショウシツジョウタイamorphous state

アンテイソウ 安定相 自発的な ジハツテキな 地質学的年代 チシツガクテキネンダイ

金属蒸気 キンゾクジョウキ キンゾクイオン 金属イオン テイオンヒョウメン 低温表面 電着 デンチャク

高エネルギー粒子線 コウエネルギーリュウシセン

結晶金属 ケッショウキンゾク

ヒショウシツキンゾクザイリョウ 非晶質金属材料

過冷却液体 カレイキャクエキタイ 非晶質化 ヒショウシツカ ヨウユウキンゾク 溶融金属

金属ローラー表面 キンゾクローラーヒョウメン

ふきつける 吹きつける

ヨウユウボウシホウ 溶融紡糸法 チョウキュウレイホウ 超急冷法 非晶質合金 ヒショウシツゴウキン ジュンスイキンゾク 純粋金属 金属ガラス キンゾクガラス

超急冷金属 チョウキュウレイキンゾク 無秩序性 ムチツジョセイ 異方的な イホウテキな

侵す おかす

軟磁性特性 ナンジセイトクセイ 放射線損傷 ホウシャセンソンショウ 新機能材料 シンキノウザイリョウ

36-3: 合金

価電子濃度

半金属元素 ハンキンゾクゲンソ ソシキジョウタイ 組織状態 セイブンゲンソ 成分元素 混ざり方 まざりかた

置換型合金 チカンがたゴウキン 侵入型合金 シンニュウがたゴウキン

軽元素 ケイゲンソ 固溶範囲 コヨウハンイ

置換型固溶体 チカンがたコヨウタイ

固溶限 コヨウゲン 主因子 シュインシ

キンゾクゲンシハンケイ 金属原子半径 電気陰性度 デンキインセイド カデンシノウド

固溶 コヨウ

全濃度範囲 ゼンノウドハンイ stable phase spontaneous

geological time scale, geological era

metal vapor/gas metal ion

low-temperature surface electrodeposition

high-energy particle beam

crystalline metal

amorphous metal material

supercooled liquid

process of becoming amorphous, amorphization

molten/fused metal surface of a metal roller to spray, to blow against

superquenching amorphous alloy pure metal metallic glass superguenched metal disorder, irregularity

melt spinning

anisotropic

to damage, to spoil, to attack, to invade,

to trespass

soft magnetic characteristics

radiation damage new functional material

semimetal element

organizational state, state of organization

constituent element way of mixing substituted alloy interstitial alloy light element

range of solid miscibility, range over which

a solid solution will form substituted solid solution solid solution limit primary/principal factor radius of a metal atom electronegativity

concentration of valence electrons

forming a solid solution entire concentration range,

complete range of concentrations

全率固溶体

合金状態図

化学的性質

実用的価値

増進

成分金属

ゼンリツコヨウタイ

solid solution formed of completely miscible components

alloy phase diagram

component metal

chemical property

superalloy, hyperalloy

transformation

age hardening

duralumin

quenching

steel

semiconducting material

glassy alloy, metallic glass

ゴウキンジョウタイズ セイブンキンゾク カガクテキセイシツ

ジツヨウテキカチ practical value ゾウシン promoting, increasing, advancing

共融合金 キョウユウゴウキン eutectic alloy 湯流れがよい ゆながれがよい flows readily when molten

ダイカスト合金 ダイカストゴウキン die-cast alloy 可融合金 カユウゴウキン fusible alloy

興味ある キョウミある interesting, intriguing 超合金 チョウゴウキン

半導体材料 ハンドウタイザイリョウ

変態 ヘンタイ

ジュラルミン 時効硬化 ジコウコウカ

錮 はがね 焼入れ やきいれ

焼戻し やきもどし tempering, drawing

36-4: ガラス合金

ガラス合金 ガラスゴウキン

短範囲 タンハンイ short range 隙間 すきま crevice, crack, gap 長範囲 チョウタンイ long range

気相物質 キソウブッシツ gaseous substance 液相状態 エキソウジョウタイ liquid state 液体急冷法 エキタイキュウレイホウ

melt quenching 中性子照射法 チュウセイシショウシャホウ irradiation with neutrons

衝擊波法 ショウゲキハホウ shock wave method

イオンインプランテーション法 イオンインプランテーションホウ ion implantation

一般的変化 イッパンテキヘンカ general change 超伝導性 チョウデンドウセイ superconductivity 軟磁性 ナンジセイ

soft magnetism 粘さ ねばさ stickiness 孔食 コウショク pitting (corrosion) 隙間腐食 すきまフショク crevice corrosion

36-5: 非晶質強磁性体

非晶質強磁性体 ヒショウシツキョウジセイタイ amorphous ferromagnetic material 冷却速度 レイキャクソクド cooling rate

急冷固化 キュウレイコカ quenching and solidification アモルファス合金 アモルファスゴウキン amorphous alloy

アモルファス強磁性体 アモルファスキョウジセイタイ amorphous ferromagnetic material

結晶合金 ケッショウゴウキン crystalline alloy フェリ磁性 フェリジセイ ferrimagnetism

原子対分布 柱状構造 重希土類金属 非晶質相 光磁気材料

非晶質作成

36-6: 金属性液体 金属性液体

液体金属 凝集力 分子性液体 数十倍 金属特有

36-7: 非鉄合金

アルミニウム青銅-相合金

スピングラスジセイ キョウショウテンフキン テイユウテン

サクセイホウ

エンシンキュウレイホウ タンロールキュウレイホウ ソウロールキュウレイホウ

ハクタイ

デンキメッキホウ テツゾクキンゾク ヘイコウソウ

ジュンヘイコウジョウタイ ケッショウリュウカイ

ァッション・エンペー すべりメン タイフショクセイ ケイネンヘンカ ヒショウシツサクセイ

ゲンシツイブンプ チュウジョウッコウゾウ ジュウキドルイキンゾク ヒショウシツソウ ひかりジキザイリョウ

キンゾクセイエキタイ エキタイキンゾク ギョウシュウリョク ブンシセイエキタイ スウジュウバイ キンゾクトクユウ

ヒテツゴウキン テツゴウキン ドウゴウキン コウドウゴウキン ドウガンユウリョウ シンテンザイ

セキシュツコウカ ジツヨウドウゴウキン ニゲンゴウキン タンドウ スズセイドウ

いもの

アルミニウムセイドウ -ソウゴウキン spin-glass magnetism near the eutectic point low melting point method of producing/creating

centrifugal quenching single roll quenching double roll quenching

thin band electroplating

metal of the iron family equilibrium phase quasi-equilibrium state crystal grain boundary slip plane, sliding surface corrosion resistance/resistant

change over time

creation/production of amorphous

character

atomic pair distribution columnar structure heavy rare-earth metal amorphous phase

photomagnetic/magnetooptic material

metallic liquid liquid metal cohesive power molecular liquid

by a factor of several dozen characteristic of a metal

nonferrous alloy ferrous alloy copper alloy high-copper alloy copper content extensible material precipitation hardening

copper alloy for practical/common use

binary alloy red brass tin-bronze casting, cast n

casting, cast metal aluminum-bronze ...-phase alloy 冷間加工性 レイカンカコウセイ 伝熱管 デンネツカン

高力材料 コウリョクザイリョウ

キュプロニッケル

洋白 ヨウハク 鋳物材 いものザイ

非熱処理型合金 ヒネツショリがたゴウキン 熱処理合金 ネツショリゴウキン マグネシウム合金 マグネシウムゴウキン

チュウゾウ 鋳造

ケッショウリュウビサイカサヨウ 結晶粒微細化作用

シンテン 伸展

冷間圧延 レイカンアツエン 薄板製造 うすいたセイゾウ チタン合金 チタンゴウキン コウオンリョウイキ 高温領域 リッポウショウ 立方晶

線 セン

シンテンセイ 伸展性 チュウゾウセイ 鋳造性 Co 基合金 Co キゴウキン フクタンカブツ 複炭化物 高応力 コウオウリョク 薄板 うすいた

フンマツヤキンホウ 粉末冶金法 テイユウテンゴウキン 低融点合金 キキンゾクゴウキン 貴金属合金 高融点合金 コウユウテンゴウキン

36-8: 形状記憶効果

形状記憶効果 ケイジョウキオクコウカ

セイケイセイ 成形性 所定の ショテイの

一般的特徵 イッパンテキトクチョウ

ヘンケイまえ 変形前

熱弾性型マルテン ネツダンセイがたマルテン

サイトヘンタイ サイト変態 ゴウキンケイ 合金系 ボソウジョウタイ 母相状態 変形量 ヘンケイリョウ フックの法則 フックのホウソク ダンセイゲンカイ 弾性限界 変態擬弾性 ヘンタイギダンセイ オウリョクジョキョ 応力除去

マルテンサイト変態 マルテンサイトヘンタイ

母相格子 ボソウコウシ せん断変形 せんダンヘンケイ ケイジョウヘンケイ 形状変形

ability to be cold-worked heat-transfer/heat-exchanger tube

high-strength material

cupronickel nickel silver casting material

alloy that is not heat-treated

heat-treated alloy magnesium alloy casting, founding

drastically reducing crystal grain size

extensibility cold rolling

thin-sheet/laminate/veneer manufacture

titanium allov

high-temperature region

cubic crystal wire

extensibility

castability, ability to be cast cobalt alloy, alloy containing cobalt

double carbide high stress

thin sheet/laminate/veneer

powder metallurgy low-melting alloy precious-metal alloy high-melting alloy

shape-memory effect

moldability, formability, compactibility

specified, prescribed, fixed general feature/characteristic

before deformation thermoelastic martensite transformation

alloy system parent phase, matrix amount of deformation

Hooke's law elastic limit

transformation pseudoelasticity

stress relief

martensite transformation

parent phase lattice, matrix lattice

shear deformation deformation

マルテンサイト晶マルテンサイトショウ外形変化ガイケイヘンカ再配列サイハイレツ

母相 ボソウ

可逆的逆変態 カギャクテキギャクヘンタイ

擬弾性ギダンセイエネルギー機器エネルギーキキ工業機器コウギョウキキ医療機器イリョウキキ

36-9: 形状記憶合金

形状記憶合金 ケイジョウキオクゴウキン 代表的実用材料 ダイヒョウテキジツヨウ

ザイリョウ ヒューム・ロザリー

鉄系(合金)材料 テッケイ(ゴウキン)ザイリョウ

実用合金 ジツヨウゴウキン 超弾性 チョウダンセイ

可逆形状記憶効果 カギャクケイジョウキオクコウカ 2 方向形状記憶 ニホウコウケイジョウキオク

高温側 コウオンがわ低温側 テイオンがわ

全方位形状記憶効果 ゼンホウイケイジョウキオクコウカ

バネ形状バネケイジョウ線状センジョウ応用範囲オウヨウハンイ家電分野カデンプンヤ車両分野シャリョウブンヤ母類関連分野ケンチクカンレン

建築関連分野 ケンチクカンレンブンヤ

エネルギー分野 エネルギーブンヤ 産業機械分野 サンギョウキカイブンヤ

医療分野 イリョウブンヤ

36-10: 冶金

金属学全般 キンゾクガクゼンパン 金属製錬 キンゾクセイレン

中性遊離金属 チュウセイユウリキンゾク

製錬手法 セイレンシュホウ

電熱 デンネツ

高温製錬 コウオンセイレン

martensite crystal

change in external form/shape

rearrangement parent phase, matrix

reversible back-transformation

pseudoelasticity

energy (conversion) equipment/device

industrial equipment/device medical equipment/device

shape-memory alloy

typical/representative material used in practical applications

Hume-Rothery

ferrous (alloy) material

alloy used in practical applications

superelasticity

reversible shape-memory effect bidirectional shape-memory high-temperature side

low-temperature side

omnidirectional shape-memory effect spring-like, in the form of a spring

in the form of a wire
range of applications
consumer electronics field
vehicle (cars/trucks/trains) field
fields related to architecture/
building construction

energy field

field of industrial machinery

medical field

metallurgy in its entirety

smelting of metals, process metallurgy,

extractive metallurgy neutral and free metal reduction (method) impurity element

affinity

metal component thermal dissociation

method for smelting/metallurgy

electric heating

high-temperature smelting/metallurgy

乾式製錬カンシキセイレン常温付近ジョウオンフキン湿式製錬シッシキセイレン湿式冶金シッシキヤキン製錬セイレン

電気冶金デンキヤキン精鉱セイコウ焙焼鉱バイショウコウ

焼結鉱ショウケツコウ高温炉コウオンロ溶融製錬ヨウユウセイレン目的金属モクテキキンゾク粗金属ソキンゾク

マット スパイス

融体

中間生成物チュウカンセイセイブツ最終目的金属サイシュウモクテキキンゾク転炉溶錬テンロヨウレン還元剤カンゲンザイ

ユウタイ

水溶液溶媒 スイヨウエキヨウバイ

鉱石 コウセキ

電気化学的な デンキカガクテキな

採取 サイシュ

純粋化合物 ジュンスイカゴウブツ晶出沈殿 ショウシュツチンデン

金銀鉱キンギンコウウラン鉱ウランコウバナジウム鉱バナジウムコウ

ボーキサイト

酸化銅鉱サンカドウコウ亜鉛鉱アエンコウ浸出シンシュツ

低品位鉱 テイヒンイコウ

36-11: 電気冶金

溶融塩 ヨウユウエン電解浴 デンカイヨクアノード溶解 アノードヨウカイカソード析出 カソードセキシュツ難易 ナンイ

純金属 ジュンキンゾク 不純物イオン フジュンブツイオン

難溶塩ナンヨウエン生成反応セイセイハンノウ電解精製デンカイセイセイ

銀ギン

pyrometallurgy

near normal/ordinary temperatures

hydrometallurgy hydrometallurgy

smelting, process metallurgy, extractive metallurgy

electrometallurgy (mineral) concentrate

roasted ore sintered ore

high-temperature furnace

smelting target metal

crude/unrefined metal

mat speiss

intermediate product final target metal converter smelting reducing agent

a melt, a molten body

solvent consisting of an aqueous solution

ore, mineral electrochemical

extracting, collecting, harvesting

pure compound

crystallization and precipitation

gold and silver ore uranium ore vanadium ore bauxite

copper oxide ore

zinc ore

leaching, percolation, permeation

low-grade ore

fused/molten salt electrolytic bath anode dissolution cathode deposition (relative) difficulty pure metal impurity ion

very slightly soluble salt, nearly insoluble salt

production reaction electrorefining

silver

鉛 なまり

ビスマス bismuth スズ tin 浸出液 シンシュツエキ exudate

を出版 シンシュフェヤ exudate
電解液 デンカイエキ electrolytic solution
電解採取 デンカイサイシュ electrowinning

亜鉛 アエン zincクロム chromium

溶融塩電解 ヨウユウエンデンカイ fused/molten salt electrolysis 工業的生産 コウギョウテキセイサン industrial production

36-12: 展性

打撃 ダゲキ impact, striking, beating, smashing

lead

箔ハク(metal) foil柔らかいやわらかいsoft, tender, limp, ductile弾性限度ダンセイゲンドelastic limit一次元的なイチジゲンテキなone dimensional

引き延ばす ひきのばす to draw out, to elongate, to extend

かけ方 かけかた way of applying brittleness

36-13: 焼入れ

高温度コウオンドhigh temperature過飽和固溶体カホウワコヨウタイsupersaturated solid solution金属組織キンゾクソシキmetallographic structure

オーステナイト オーステナイト austenite

セメンタイト cementite マルテンサイトソシキ martensite structure

硬化組織
 対クカソシキ
 株式のでは、 Paragraph
 中では、 Paragraph

化学成分カガクセイブンchemical component結晶粒度ケッショウリュウド(crystal) grain size合金元素ゴウキンゲンソalloy element

臨界冷却速度リンカイレイキャクソクドcritical cooling rate焼入れ性やきいれセイquenchability大形寸法おおがたスンポウlarge dimension/size中心部チュウシンブcore, central portion

質量効果 シツリョウコウカ mass effect

36-14: 焼なまし

焼なましやきなましannealing内部応力ナイブオウリョクinternal stressひずみとり焼なましひずみとりやきなましstrain-relieving annealing

完全焼なまし カンゼンやきなまし complete annealing

36-15: 焼戻し

変態点 ヘンタイテン transformation point 高速度鋼 コウソクドコウ high speed steel 特殊炭化物 トクシュタンカブツ special carbide 焼戻し硬化 やきもどしコウカ temper hardening 乾式焼戻し カンシキやきもどし dry tempering 湿式焼戻し シッシキやきもどし wet tempering 直接焼戻し チョクセツやきもどし direct tempering

36-16: 表面硬化

表面硬化 ヒョウメンコウカ case hardening 鋼材 コウザイ steel products, steel materials 疲労強度 ヒロウキョウド fatigue strength 衝擊的負荷 ショウゲキテキフカ impact load ジドウシャブヒン 自動車部品 automobile part/component 車瀬 はぐるま gear カイテンブヒン 回転部品 rotating part/component 表面硬化処理 ヒョウメンコウカショリ case hardening (treatment) ヒョウメンコウカホウ 表面硬化法 case hardening (method) 低炭素鋼部品 テイタンソコウブヒン low carbon steel part/component 浸炭剤 シンタンザイ carbonizing agent 浸炭ガス シンタンガス carbonizing gas 部品表面層 ブヒンヒョウメンソウ component/part surface layer シンタンホウ 浸炭法 carbonizing, cementation 硬質の コウシツの hard 窒化物層 チッカブツソウ nitride layer 窒化法 チッカホウ nitriding 火炎加熱 カエンカネツ flame heating 表層部 ヒョウソウブ surface portion カネツやきいれショリ treatment that involves heating and quenching 加熱焼入れ処理 ヒョウメンやきいれホウ 表面焼入れ法 surface quenching (method)

窒化チッカnitriding表面焼入れヒョウメンやきいれsurface q

表面焼入れ ヒョウメンやきいれ surface quenching 空中放電 クウチュウホウデン atmospheric discharge 拡散浸透 カクサンシントウ diffusion coating

ショットピーニシグ

加工硬化層 カコウコウカソウ work-hardened layer 圧縮残留応力 アッシュクザンリュウオウリョク compressive residual stress

36-17: 加工硬化

加工硬化 カコウコウカ work hardening ソセイヘンケイリョウイキ 塑性変形領域 plastic deformation region ひずみ硬化 ひずみコウカ strain hardening 横軸 よこジク horizontal axis 縦軸 たてジク vertical axis 応力・ひずみ曲線 オウリョク・ひずみキョクセン stress-strain curve

shot peening

サイフカ reloading, loading again 再負荷

アツエン 圧延 rolling センびき 線引き wire drawing

塑性ひずみ ソセイひずみ plastic distortion/strain カイフク 回復 recovery

ムテイケイザイリョウ amorphous material 無定形材料

36-18: 金属の成形

流動状 リュウドウジョウ fluid state 所要の ショヨウの required, necessary

鍛造 タンゾウ forging しぼりカコウ 絞り加工 drawing プレス加工 プレスカコウ pressing

爆発成形 バクハツセイケイ explosive forming

塑性加工 ソセイカコウ deformation processing, plastic working

ボール盤 ボールバン drilling machine

旋盤 センバン lathe フライス盤 フライスバン milling machine 切削加工 セッサクカコウ cutting and machining 超音波加工 チョウオンパカコウ ultrasonic machining

放電加工 ホウデンカコウ electrical discharge machining 電子ビーム加工 デンシピームカコウ electron beam machining 特殊加工 トクシュカコウ special machining/processing

36-19: 腐食

接触環境

化学作用 カガクサヨウ chemical action/operation ソンモウ 損耗 wearing away, loss (of material)

材料表面 ザイリョウヒョウメン material surface

ヨウシツ 溶失 dissolving away

浅いなだらかな あさいなだらかな shallow and gently sloping フキソクオウトツメン irregularly pock-marked surface

不規則凹凸面 流失 リュウシツ washed/swept away 全面腐食 ゼンメンフショク general corrosion

一般腐食 イッパンフショク general corrosion 表面各所 ヒョウメンカクショ all over the surface 円孔状ピット エンコウジョウピット round/circular pit 半球状ピット ハンキュウジョウピット hemispherical pit

残り部分 のこりブプン remaining portion 原表面 ゲンヒョウメン original surface 局部腐食 キョクブフショク local(ized) corrosion

割れ われ crack(ing) セッショクカンキョウ

電気化学的溶失 デンキカガクテキヨウシツ electrochemical dissolution (of material)

contact environment

湿食 シッショク wet corrosion 乾食 カンショク dry corrosion

有害 ユウガイ harmful, detrimental, deleterious 肉厚減少 ニクあつゲンショウ decrease in thickness (of material) 応力集中 オウリョクシュウチュウ 強度低下 キョウドテイカ 進行性局部腐食 シンコウセイキョクブフショク 貫通漏洩 カンツウロウエイ 板厚 いたあつ ゲンショウソクド 減少速度 ピット深さ ピットふかさ ゾウカソクド 增加速度 重量減少速度 ジュウリョウゲンショウソクド 腐食速度 フショクソクド フショクリツ 腐食率 侵食率 シンショクリツ 長期間使用 チョウキカンショウ ヨクセイ 抑制 ボウショク 防食 ヒキンゾクヒフク 非金属被覆 デンキボウショク 電気防食 ヨクセイザイ 抑制剂 水環境 スイカンキョウ ジュンチタン 純チタン

タイショクセイドウゴウキン

タイショクセイニッケル・

クルムゴウキンコウ

stress concentration strength decrease, lowering of strength progressive and local(ized) corrosion perforation and leakage sheet/panel/plate thickness rate of decrease/loss pit thickness rate of increase/gain rate of weight decrease/loss rate of corrosion degree/extent of corrosion degree/extent of erosion long term use inhibition, suppression corrosion prevention/resistance/protection nonmetal(lic) coating cathodic/electric (corrosion) protection inhibitor, suppressor water environment pure titanium corrosion-resistant copper alloy corrosion-resistant nickel-chromium alloy steel

36-20: 軍食

被害

十壌

局部電池作用

耐食性銅合金

耐食性ニッケル・

クロム合金鋼

デンショク 電食 チョクリュウデンキテツドウ 直流電気鉄道 直流送電地域 チョクリュウソウデンチイキ 腐食現象 フショクゲンショウ チョクリュウシキデンシャ 直流式電車 ダイチ 大地 漏電 ロウデン チカマイセツキンゾク 地下埋設金属 スイドウカン 水道管 ガス管 ガスカン 電力ケーブル デンリョクケーブル 電話ケーブル デンワケーブル マイセツキンゾク 埋設金属 リュウシュツブ 流出部 リュウシュツデンリュウ 流出電流 持続時間 ジゾクジカン ドウイツテン 同一点 リュウニュウリュウシュツ 流入流出

ヒガイ

ドジョウ

キョクブデンチサヨウ

electrolytic corrosion DC electrified railway region around DC electric power transmission lines corrosion phenomenon DC powered train the ground leakage (of electricity) metal buried underground water pipe gas pipe electrical cable telephone cable buried metal outflow portion outflow (electric) current continuation time, inverval of time that something continues same/identical point inflow and outflow damage, injury soil operation of a localized battery/electric cell ボウシタイサク ヘイセツ ハイリュウホウ セイデンリュウ ジンメイ ダイジコ

plan for prevention placing side-by-side, juxtaposition draining/siphoning off positive (electric) current (human) life serious/major accident neglect, carelessness, negligence

36-21: 防食

実用金属材料

腐食防止対策

基本的立場

フショクボウシタイサク キホンテキたちば フショクボウシ

ジツヨウキンゾクザイリョウ

ァフコン タイサク

腐食防止 対策 使用環境

選定

環境媒体

シヨウカンキョウ

センテイ

環境側 カンキョウがわ 腐食性媒体 フショクセイバイタイ 高温ガス コウオンガス 相境界 ソウキョウカイ

ソウキョウカイ カンキョウバイタイ

直接接触 耐食性金属めっき 非金属被覆塗膜 腐食抑制剤吸着皮膜 チョクセツセッショク タイショクセイキンゾクめっき ヒキンゾクヒフクトマク フショクヨクセイザイキュウチャク

ヒマク

電極電位 デンキョクデンイ
 電位域 デンイイキ
 カソード防食 カソードボウショク
 不動態電位域 アノード防食 アノードボウショク
 相境界制御防食法 ソウキョウカイセイギョボウショク

ホウ

metal(lic) material/substance used in practical applications plan for corrosion prevention basic/fundamental standpoint corrosion prevention plan (in response to a problem), countermeasure environment of use selection in terms of the environment corrosive medium high-temperature gas phase boundary medium that serves as the environment/surroundings direct contact corrosion-resistant metal plating nonmetal(lic) coating/film coating/film with adsorbed corrosion inhibitor electrode potential (electric) potential region cathodic protection passive (electric) potential region anodic protection phase-boundary-control method for corrosion protection

36-22: 腐食抑制剤

腐食抑制剤 防食剤 有機インヒビター 無機インヒビター 気化性インヒビター 不動態化 不動態剤 作用機構 アノード溶解反応 フショクヨクセイザイ ボウショクザイ ユウキインヒビター ムキインヒビター キカセイインヒビター フドウタイガ フドウタイザイ サヨウキコウ アノードヨウカイハンノウ

corrosion inhibitor
anticorrosive (material)
organic inhibitor
inorganic inhibitor
volatile inhibitor
passivation
passivator
mechanism of action/operation
anodic dissolution reaction

アノード防食剤アノードボウショクザイ環境酸化剤カンキョウサンカザイカソード還元反応カソードカンゲンハンノウカソードボウショクザイ

anodic inhibitor environmental oxidant cathodic reduction reaction cathodic inhibitor

36-23: 腐食疲労

腐食疲労フショクヒロウ腐食環境フショクカンキョウ

溶解性腐食環境 ヨウカイセイフショクカンキョウ

疲労破壊ヒロウハカイ疲労ヒロウ

疲労寿命 ヒロウジュミョウ

疲労破断繰り返し数 ヒロウハダンくりかえしスウ

疲労限度ヒロウゲンド無制限のムセイゲンの疲労試験ヒロウシケン食塩水ショクエンスイ

希酸 キサン 低合金鋼 テイゴウキンコウ

普通鋼 フツウコウ

応力繰り返し速度 オウリョクくりかえしソクド

平均応力ヘイキンオウリョク腐食疲労強度フショクヒロウキョウド

高周波表面焼入れ コウシュウハヒョウメンやきいれ

亀裂 キレツ

破壊力学 ハカイリキガク

応力拡大係数範囲 オウリョクカクダイケイスウハンイ 疲労亀裂成長速度 ヒロウキレツセイチョウソクド

亀裂成長 キレツセイチョウ

下限界応力拡大係数 カゲンカイオウリョクカクダイケイスウ

範囲 ハンイ

腐食性環境 フショクセイカンキョウ

疲労亀裂 ヒロウキレツ

corrosion fatigue

environment with a corrosive solution

failure/collapse due to fatigue

fatigue fatigue life

number of cycles until rupture

due to fatigue fatigue limit limitless, infinite fatigue test salt water dilute acid low alloy steel

ordinary/common steel rate of stress cycling average stress

corrosion fatigue strength

high-frequency surface quenching

crack

fracture mechanics

stress intensity factor range fatigue crack growth rate

crack growth

range for the lower limit of the stress intensity factor corrosive environment

fatigue crack

Lesson 37: Materials V (material processing)

37-1: 摩砕

摩砕 マサイ grinding 圧縮作用 アッシュクサヨウ せん断作用 せんダンサヨウ 衝擊作用 ショウゲキサヨウ 粉砕作用 フンサイサヨウ 粉砕媒体 フンサイバイタイ 摩擦作用 マサツサヨウ ひきうす ひき臼 粉砕機 フンサイキ ボールミル ball mill テイソクカイテン 低速回転

低迷凹転 デイソクガイテン アトリッションミル

粉砕粒度的な フンサイリュウドテキな 微粉砕 ビフンサイ compressive action shearing action impulsive action grinding/crushing action grinding/crushing medium frictional action

frictional action (stone) hand mill grinder, crusher, mill

low-speed rotation attrition mill

ideal solid

vibrational motion

related to the size of ground particles microgrinding, fine grinding

37-2: ガラス転移

比容ヒヨウspecific volume力学緩和リキガクカンワmechanical relaxation比較的狭いヒカクテキせまいcomparatively narrow配列がえハイレツがえchange in arrangement非平衡ヒヘイコウnonequilibrium

37-3: ガラス状態

理想固体

振動運動

ヨウユウエキタイ 溶融液体 molten liquid ヒヘイコウジョウタイ nonequilibrium state 非平衡状態 かずがおおい 数が多い numerous, many ミクロブラウンウンドウ ミクロブラウン運動 microscopic Brownian motion ヘビ snake のたうち運動 のたうちウンドウ wriggling/squirming/slithering motion マクロブラウン運動 マクロプラウンウンドウ macroscopic Brownian motion あたかも ... as if (it were) ... 冬眠下のヘビ トウミンカのヘビ hibernating snake じっとする being motionless/still 自由体積 ジユウタイセキ free volume 高分子セグメント コウブンシセグメント polymer segment 並進ジャンプ ヘイシンジャンプ translational jump ポテンシャルエネルギー障壁 ポテンシャルエネルギーショウヘキ potential-energy barrier

リソウコタイ

シンドウウンドウ

37-4: 成形

デイショウ 泥漿 slip, slurry 練土 ねりつち paste 塊 かたまり

lump, clump, clod 成形方法 セイケイホウホウ method for forming/molding/shaping

坏土 ハイド body {ceramics}

ガンスイリョウ 含水量 water/moisture content

乾式加圧成形 カンシキカアツセイケイ dry pressing

塑性成形 ソセイセイケイ plastic shaping/forming

泥漿鋳込み成形 デイショウいこみセイケイ slip casting サイブンルイ 細分類 subclassification

セイケイホウ 成形法 (method for) forming/molding 手打成形 てうちセイケイ hand molding, molding by hand 機械成形 キカイセイケイ machine molding, molding by machine

鋳込み成形 いこみセイケイ slip casting 泥漿状熊 デイショウジョウタイ slip-like state, slurry-like state

石膏型 セッコウがた gypsum mold 鋳込む方法 いこむホウホウ (method for) casting 特殊品 トクシュヒン special(ty) product

原料配合 ゲンリョウハイゴウ mixing/compounding of raw materials

press

コクエンいがた 黒鉛鋳型 graphite mold

鋳込む いこむ to cast ネンドレンガ 粘土煉瓦 clay brick

セイケイキ

フリクションプレス friction press トグルプレス toggle press

油圧プレス ユアツプレス hydraulic press ロータリープレス rotary press

成形圧力 セイケイアツリョク forming/molding pressure

添加水分 テンカスイブン amount of water added 形状正確 ケイジョウセイカク (degree of) precision in shape/form

高能率 コウノウリツ high efficiency

37-5: 製錬

成形機

溶錬 ヨウレン smelting 脈石 ミャクセキ gangue mineral 精錬 セイレン refining

フラックス flux

アルカリ溶液 アルカリヨウエキ alkaline/basic solution 電解精錬 デンカイセイレン electrolytic refining

37-6: アイソスタティックプレス

アイソスタティックプレス

isostatic pressing 金属粉 キンゾクフン metal powder 薄肉金属 うすニクキンゾク thin-walled metal アツリョクバイタイ 圧力媒体 pressurizing medium 被成形体 圧縮成形機 ヒセイケイタイ アッシュクセイケイキ

object to be molded/formed/shaped pressurized molding/forming/shaping

最終製品 ラバープレス サイシュウセイヒン

equipment final product rubber press

37-7: ホットアイソスタティックプレス

ホットアイソスタティックプレス

予備成形体ヨビセイケイタイ被覆体ヒフクタイ金属はくキンゾクはく封入脱気フウニュウダッキ不活性雰囲気媒体フカッセイフンイキバイタイ

covering
metal foil
encapsulation and degassing
medium that provides an inert

premolded/preformed object/body

加熱焼結 ホットプレス 一軸方向 等方加圧 カネツショウケツ

atmosphere heating and sintering

hot isostatic pressing

イチジクホウコウ トウホウカアツ hot press uniaxial

均質高密度 低温焼結 理論密度 予備焼結 オープンポア キンシツコウミツド テイオンショウケツ リロンミツド isostatic pressurization, application of uniform pressure in all directions homogeneous and high density

low-temperature sintering theoretical density pre-sintering open pore

欠陥除去

ケッカンジョキョ

ヨビショウケツ

defect elimination/removal

37-8: 焼結

焼き締まる

表面エネルギー

やきしまる to seal/consolidate a material by

firing/baking surface energy kinetics middle stage/period final stage/period

チュウキ シュウキ サンダンカイ ショウケツキコウ リュウカイカクサン タイセキカクサン

ヒョウメンエネルギー

ソクドロン

three-stage, three-step sintering mechanism grain boundary diffusion bulk diffusion

蒸発・凝縮 ジョウハツ・ギョウシュク

evaporation/vaporization and

 condensation

 ネンセイリュウドウ
 viscous flow

 エキソウショウケツ
 liquid-phase sintering

粘性流動 液相焼結

37-9: 焼結工具

超硬合金工具 チョウコウゴウキンコウグ サーメット工具 サーメットコウグ 金属系 キンゾクケイ cemented carbide tool cermet tool metal system

— 391 —

37-10: 圧延

熱間の ネッカンの hot

ひきこむ 引込む to draw in, to pull in, to drag in 圧縮延伸 アッシュクエンシン compression and extension 圧延繊維組織 アツエンセンイソシキ rolled/flattened fiber structure 再度加熱焼なます サイドカネツやきなます to repeat heating and annealing

出荷 シュッカ sending out, shipping 外板 ガイハン outside (body) panel/plate 造船 ゾウセン shipbuilding

鋼板 コウバン steel sheet/plate 溝付きロール みぞつきロール grooved roll

側方 ソクホウ lateral (position), (to) the side 丸棒 まるボウ round bar, cylindrical rod

異形断面形材 イケイダンメンケイザイ material with an unusual cross section

圧延機 アツエンキ rolling mill

リング状製品 リングジョウセイヒン ring-shaped product

プラグ plug マンドレル mandrel

せん孔 せんコウ piercing, boring 管状製品 カンジョウセイヒン tubular/annular product

37-11: 化学蒸着法

基板表面 キバンヒョウメン substrate surface 固体層 コタイソウ solid layer 炭化チタン タンカチタン titanium carbide

チッカチタン

37-12: MOCVD

窒化チタン

MOCVD metal organic chemical vapor deposition

titanium nitride

気相合成法 キソウゴウセイホウ gas-phase synthesis アルキル化合物 アルキルカゴウブツ alkyl compound

有機金属化合物 ユウキキンゾクカゴウブツ organometallic compound

アルコキシド alkoxide

金属有機化合物 キンゾクユウキカゴウブツ organometallic compound ヒカクテキテイオン 比較的低温 relatively low temperature

単原子層膜 タンゲンシソウマク monolayer film

37-13: 化学気相成長法

化学気相成長法 カガクキソウセイチョウホウ chemical vapor deposition

炭化水素気体 タンカスイソキタイ hydrocarbon gas

下地 したジ

base, foundation, backing, substrate 六方多環面 ロッポウタカンメン hexagonal poly-cyclic plane/surface

層状炭素 ソウジョウタンソ layered carbon 加圧焼なまし カアツやきなまし pressure annealing パイロリティック グラファイト

アモルファスシリコン

化学気相成長カガクキソウセイチョウ気相成長法キソウセイチョウホウ反応性蒸着ハンノウセイジョウチャク半導体工業ハンドウタイコウギョウ

有機金属 ユウキキンゾク

有機金属熱分解気相 ユウキキンゾクネツブンカイキソウ

成長 セイチョウ

有機金属気相成長法 ユウキキンゾクキソウセイチョウホウ

ヘテロ構造 ヘテロコウゾウ

半導体レーザー素子 ハンドウタイレーザーソシ

pyrolytic graphite

amorphous silicon chemical vapor deposition vapor phase growth reactive deposition semiconductor industry organometallic compound

metal organic chemical vapor deposition

(MOCVD)

organometallic chemical vapor deposition

heterostructure

semiconductor laser device

37-14: プラズマ

プラズマ

同数 ドウスウ 気体イオン キタイイオン 第四の ダイよんの

完全電離プラズマ カンゼンデンリプラズマ

プラズマ粒子 プラズマリュウシ 超高温 チョウコウオン 相互衝突 ソウゴショウトツ 核反応 カクハンノウ 熱核反応 ネツカクハンノウ 融合反応 ユウゴウハンノウ

熱核融合反応 ネツカクユウゴウハンノウ 蛍光放電管 ケイコウホウデンカン 低圧気体放電 テイアツキタイホウデン

電離度 デンリド

粒子間衝突 リュウシカンショウトツ

電子温度 デンシオンド イオン温度 イオンオンド

中性粒子温度 チュウセイリュウシオンド

 気体法則
 キタイホウソク

 導電体
 ドウデンタイ

超高温プラズマ チョウコウオンプラズマ

核融合炉 カクユウゴウロ 格子イオン コウシイオン 固体プラズマ コタイプラズマ plasma

same/identical number

gaseous ion fourth

completely ionized plasma

plasma particle ultra-high temperature

collision
nuclear reaction
thermonuclear reaction
fusion reaction

thermonuclear fusion reaction fluorescent discharge tube low-pressure gas discharge degree of ionization collision between particles electron temperature

neutral particle temperature

gas law conductor

ion temperature

ultra-high temperature plasma

(nuclear) fusion reactor

lattice ion solid state plasma

37-15: プラズマ CVD

プラズマ状態 プラズマジョウタイ 平衡プラズマ ヘイコウプラズマ 熱プラズマ法 ネツプラズマホウ 非平衡プラズマ ヒヘイコウプラズマ 低温プラズマ法 テイオンプラズマホウ

plasma state equilibrium plasma thermal plasma (method) nonequilibrium plasma low-temperature plasma (method) 高周波誘導加熱

コウシュウハユウドウカネツ

high-frequency inductive heating

37-16: プラズマ重合

ラジカル的な フッ素化合物 ラジカルテキな フッソカゴウブツ

プラズマオンド

プラズマヨウシャ

アークデンリョク

ピンホール

fluorine compound pinhole

employing radicals

high velocity magneto-fluid

metal electrode nozzle

arc surface area

plasma spraying

arc power

mesh

pore

sprayer

coating rate

plasma flame

plasma jet coating

supply, provision

composite alloy cermet

large piece of material

spewing, spouting, eruption

conversion into microscopic/minute drops

gaseous mixture of nitrogen and hydrogen

37-17: プラズマジェット

高速電磁流体 金属電極ノズル

アーク表面積

熱ピンチ効果

コウソクデンジリュウタイ キンゾクデンキョクノズル アークヒョウメンセキ ネツピンチコウカ ジキピンチコウカ

磁気ピンチ効果 プラズマ温度

thermal pinch effect magnetic pinch effect plasma temperature

37-18: プラズマ溶射

プラズマ溶射

プラズマコーティング

アーク電力

噴出 フンシュツ プラズマ炎 プラズマエン ソウキュウ 送給

微滴化 ビテキカ

窒素・水素混合ガス チッソ・スイソコンゴウガス フクゴウゴウキンサーメット

複合合金サーメット

メッシュ

溶射機 ヨウシャキ 被覆速度 ヒフクソクド 大型材料 おおがたザイリョウ

気孔 キコウ

37-19: プラズマ炉

プラズマ炉 プラズマロ

プラズマジェット炉 プラズマジェットロ プラズマトーチ炉 プラズマトーチロ 無電極 ムデンキョク

プラズマ化 プラズマカ plasma furnace plasma-jet furnace plasma-torch furnace electrodeless

conversion into a plasma

37-20: プラズマエンジン

プラズマエンジン

加速噴射 カソクフンシャ 推進力 スイシンリョク

ラバールノズル

高温プラズマ コウオンプラズマ plasma engine

accelerated discharge/ejection driving force, propulsion

Laval nozzle

high-temperature plasma

アークプラズマエンジン

核分裂炉カクブンレツロ人工衛星ジンコウエイセイ姿勢制御シセイセイギョ実用化試験ジツヨウカシケン

テフロンスラスター

パルス大電流 パルスダイデンリュウ

テフロンプラズマ

電磁流体加速 デンジリュウタイカソク

外部コイルガイブコイル電流自身デンリュウジシン自己磁場ジコジばホール加速機ホールカソクキ

加速機 カソクキ

大電流パルス ダイデンリュウパルス パルスプラズマ加速機 パルスプラズマカソクキ

静電的な セイデンテキな 荷電中和 カデンチュウワ

高速プラズマビーム コウソクプラズマビーム

イオンエンジン

水銀イオンスイギンイオン推力スイリョク比推力ヒスイリョク

質量流量 シツリョウリュウリョウ

推進機 スイシンキ 噴射速度 フンシャソクド

噴射燃料消費率 フンシャネンリョウショウヒリツ

長期間飛行 チョウキカンヒコウ

最終到達速度 サイシュウトウタツソクド

威力 イリョク

arc-plasma engine nuclear fission reactor artificial satellite attitude control

test of practical application

teflon thruster heavy pulsed current teflon plasma

magnetohydrodynamic acceleration

external coil

the electric current itself self-magnetic field hole accelerator (particle) accelerator heavy current pulse pulsed plasma accelerator

electrostatic

neutralization of electric charges high-velocity plasma beam

ion engine mercury ion thrust

specific impulse mass flow rate

propulsion engine, thruster

jet velocity

consumption rate for injected fuel

long-distance flight

final cruising velocity/speed power, strength, might

37-21: プラズマ加熱

プラズマ加熱 プラズマカネツ 緩和過程 カンワカテイ 加熱効率 カネツコウリツ 閉じ込め時間 とじこめジカン 加熱法 カネツホウ

注入方法 チュウニュウホウホウ 吸収過程 キュウシュウカテイ ジュール加熱 ジュールカネツ

断熱圧縮加熱 ダンネツアッシュクカネツ

波動加熱 ハドウカネツ ランダウ減衰 ランダウブンスイ

高エネルギー粒子 コウエネルギーリュウシ

衝突過程 ショウトツカテイ パラメトリック過程 パラメトリックカテイ 振動スペクトル シンドウスペクトル plasma heating relaxation process heating efficiency confinement time heating (method) injection method absorption process Joule heating

adiabatic compression heating wave heating Landau damping high-energy particle collision process parametric process

vibrational spectrum

37-22: プラズマ源

プラズマ源 実験室 閉じ込め容器 プラズマ発生装置 プラズマ生成部 発生機構 パルスプラズマ源 準定常プラズマ源

準定常プラズマ源 定常プラズマ源 直流放電プラズマ源 高周波プラズマ源 接触電離

_{後限電離} 一様性 近接性 パラメーター範囲

実験目的 比較的小規模 物理実験 陽光柱

水銀アーク 高周波 マイクロ波放電管

、 - / ロ以が電台 ショックチューブ アルカリプラズマ プラズマゲン ジッケンシツ とじこめヨウキ プラズマハッセイソウチ

プラズマセイセイブ ハッセイキコウ パルスプラズマゲン

ジュンテイジョウプラズマゲン テイジョウプラズマゲン

チョクリュウホウデンプラズマゲン

コウシュウハプラズマゲン セッショクデンリ イチヨウセイ キンセツセイ

パラメーターハンイ ジッケンモクテキ ヒカクテキショウキボ

ブツリジッケン ヨウコウチュウ スイギンアーク コウシュウハ

マイクロハホウデンカン

plasma source laboratory

confinement vessel plasma generator

portion that produces a plasma generation mechanism

generation mechanism pulsed plasma source

quasi-stationary plasma source stationary plasma source DC-discharge plasma source high-frequency plasma source

contact ionization uniformity proximity parameter range

experimental objective/purpose

relatively small scale physical experiment positive column (of light)

mercury arc high frequency

microwave discharge tube

shock tube alkali plasma

37-23: プラズマ銃

プラズマ銃 磁気閉じ込め容器

プラズマ物理・核融合

研究 プラズマ加速機

チタンワッシャープラズマ銃

同軸プラズマ銃 マーシャルガン

ピンチ銃 チタンワッシャー銃

トリガー放電 パルス大電流放電

ハルム大電流放電 水素ガス

水素ガス 放電回数 取換える 同軸状の 円筒状電極

棒状電極 中心電極 中央部付近 プラズマジュウ ジキとじこめヨウキ

プラズマブツリ・カクユウゴウ ケンキュウ

プラズマカソクキ

チタンワッシャープラズマジュウ

ドウジクプラズマジュウ

ピンチジュウ

チタンワッシャージュウ

トリガーホウデン

パルスダイデンリュウホウデン

スイソガス

ホウデンカイスウ とりかえる

ドウジクジョウの

エントウジョウデンキョク ボウジョウデンキョク チュウシンデンキョク

テュワシンテンキョ? チュウオウブフキン plasma gun

magnetic confinement vessel

research in plasma physics and nuclear

fusion

plasma accelerator

titanium-washer plasma gun

coaxial plasma gun Marshall gun pinch gun

titanium-washer gun trigger discharge

pulsed high-current discharge

hydrogen gas

number of discharge cycles to exchange, to replace

coaxial

cylindrical electrode

rod-like/rod-shaped electrode

central electrode

in the vicinity of the center

高速ガスバルブ コウソクガスバルブ 短時間内 タンジカンナイ

円環状シート電流 エンカンジョウシートデンリュウ

周方向磁場 シュウホウコウジば

銃身
 パルス放電
 電流シート
 銃底
 銃口
 噴射時間
 ジュウシート
 ジュウテイ
 ブンシャジカン

プラズマストリーム銃 プラズマストリームジュウ

作動モード サドウモード

準定常的な ジュンテイジョウテキな

MPD アークジェット

ガンモード

レール状 レールジョウ

-本 -ホン

レール銃 レールジュウ

high-velocity gas valve within a short period of time toroidal sheet current

circumferential magnetic field

gun chamber
pulsed discharge
current sheet
base of the gun
aperture of the gun
injection/firing time
plasma-stream gun

injection/firing tim plasma-stream gun operating mode quasi-stationary MPD arc jet gun mode

in the form of a rail

{counter for long, thin objects}

rail gun

37-24: プラズマディスプレー

プラズマディスプレー

プラズマ放電光 プラズマホウデンコウ

動作形式ドウサケイシキ記憶機能キオクキノウ

リフレッシュ方式 リフレッシュホウシキ 書き込み電極 かきこみデンキョク

縦横 たてよこ 交差 コウサ

ネオンガス

孔(セル) コウ(セル)

{Note: The kanji } is normally associated with the concept of a "hole."}

はさみ込むはさみこむガラス壁面ガラスヘキメン電場強度デンばキョウド放電維持電圧ホウデンイジデンアツ

半サイクルハンサイクル再度放電サイドホウデン

放電維持電源 ホウデンイジデンゲン

plasma display

light produced by a plasma discharge method/mode of operation memory function(ality) refresh method/mode writing electrode

(one) horizontal and (one) vertical

crossing, intersection

neon gas cell

to interpose, to hold between surface of the glass wall/sheet

electric field strength

(minimum) voltage needed to maintain the discharge

half-cycle

repeated discharge

source of (electric) power to maintain

the discharge

Lesson 38: Materials VI (material properties)

38-1: 応力

応力ベクトル オウリョクベクトル stress vector 対称テンソル タイショウテンソル symmetric tensor

38-2: 応力緩和

クリープ実験 クリープジッケン creep experiment ネンダンセイブッシツ 粘弹性物質 viscoelastic substance/material セイテキジッケンホウ static experiment (method) 静的実験法 カンワダンセイリツ 緩和弾性率 relaxation modulus ユウゲンチ finite value 有限値 ザンリュウオウリョク residual stress 残留応力 完全弹性体 カンゼンダンセイタイ perfectly elastic body

38-3: 応力・ひずみ曲線

イッテイチョウ fixed/constant length 一定長 一定速度 イッテイソクド fixed/constant velocity コッコク 刻々 moment by moment 荷重 カジュウ (mechanical) load ひっぱり 引張り tension ショシュの 諸種の various, myriad, diverse ヒレイゲンカイ 比例限界 proportional limit うつりかわる 移り変わる to shift, to change コウフクテン 降伏点 yield point コウフクチ 降伏值 yield value コウフクオウリョク 降伏応力 yield stress ひっぱりつよさ tensile strength 引張り強さ アッシュクつよさ compressive strength 圧縮強さ ハカイつよさ 破壊強さ breaking strength キョクゲンつよさ 極限強さ ultimate strength 粘り強さ ねばりづよさ toughness ねばりづよい 粘り強い tough 脆い もろい brittle

38-4: ひずみエネルギー

ひずみエネルギー strain energy 立体化学的な リッタイカガクテキな stereochemical エネルギー状態 エネルギージョウタイ energy state ヒケツゴウゲンシ 非結合原子 unbound/nonbonded atom 相互作用エネルギー ソウゴサヨウエネルギー interaction energy ケツゴウキョリ 結合距離 bond distance 原子固有 ゲンシコユウ characteristic of an atom シンシュクシンドウ 伸縮振動 stretching vibration

変角振動 重なり形配座 二面角 ヘンカクシンドウ かさなりがたハイザ ニメンカク bending vibration eclipsed conformation dihedral angle

38-5: ひずみ計

ひずみ計 抵抗線ひずみ計 コンスタンタン線 マンガニン線 ニクロム線 ひずみケイ テイコウセンひずみケイ コンスタンタンセン マンガニンセン ニクロムセン

strain gauge electrical resistance strain gauge constantan wire manganin wire nichrome wire

38-6: ひずみ速度

 ひずみソクド せんダンソクド ずれソクド シンチョウソクド ヘイコウヘイメン ヘンカソクド タンジュンせんダンリュウドウ rate of strain rate of shear rate of shear rate of elongation parallel planes rate of change pure shear flow

38-7: 弾性率

弾性ひずみ 体積弾性率 ずれ弾性率 ダンセイひずみ タイセキダンセイリツ ずれダンセイリツ

elastic strain bulk modulus (of elasticity) shear modulus (of elasticity)

38-8: 弾性係数

弾性係数 異方性結晶 方向成分 三斜晶系 等方体 ダンセイケイスウ イホウセイケッショウ ホウコウセイブン サンシャショウケイ トウホウタイ

elastic coefficient anisotropic crystal directional component triclinic system isotropic body

38-9: 弹性限界

応力範囲 最高値 脆性材料 塑性流動 永久変形 オウリョクハンイ サイコウチ ゼイセイザイリョウ ソセイリュウドウ エイキュウヘンケイ

stress range maximum value brittle material plastic flow permanent deformation

38-10: 引張り強さ

材料試験用語 引張試験片 最大荷重 ザイリョウシケンヨウゴ ひっぱりシケンヘン サイダイカジュウ

materials testing term tensile specimen, tensile test piece maximum load 試片 葘 抗張力 試験片 切欠き 引張速度 JIS 規格規定 引張試験 単位断面積

ショウ コウチョウリョク シケンヘン きりかき ひっぱりソクド JIS キカクキテイ ひっぱりシケン タンイダンメンセキ ひっぱりオウリョク ヒョウテン

シヘン

specimen, test piece quotient tensile strength specimen, test piece notch(ing) rate of application of tension as specified in the JIS Standard tensile test

unit cross-sectional area

tensile stress

reactive force

to balance

standard/reference point

38-11: 圧縮応力

引張応力

標点

圧縮応力 縮める 極小値 不均質な 相間 ひずみ応力 複合組織体 ジルコニアセラミックス 反作用力

アッシュクオウリョク ちぢめる キョクショウチ フキンシツな ソウカン ひずみオウリョク フクゴウソシキタイ

ハンサヨウリョク つりあう

compressive stress to shorten, to reduce, to shrink minimum value inhomogeneous between/among phases, interphase stress and strain body/object with a composite structure zirconia ceramic

38-12: 耐圧試験

釣り合う

耐圧試験 静荷重 圧縮弾性率 圧縮試験

タイアツシケン セイカジュウ アッシュクダンセイリツ アッシュクシケン

static load compression modulus compression test

mechanical strength

compression test

38-13: 圧縮強さ

機械的強さ 立方体 円柱状 角柱状 一組 圧縮荷重 加圧断面積 加圧面 平行度 平滑度 試験条件 加圧速度 試験法 曲げ強さ

亀裂

キカイテキつよさ リッポウタイ エンチュウジョウ カクチュウジョウ ひとくみ アッシュクカジュウ カアツダンメンセキ カアツメン ヘイコウド ヘイカツド シケンジョウケン カアツソクド シケンホウ まげつよさ キレツ

cube cylinder, cylindrical column rectangular prism, rectangular column one set compressive load cross-sectional area subjected to pressure surface subjected to pressure degree of parallelism, nearness to parallel smoothness test conditions rate of applying pressure test method, assay bending strength crack

38-14: 曲げ試験

曲げ試験 まげシケン ハカイシケン 破壊試験 3点曲げ法 サンテンまげホウ よんテンまげホウ 4点曲げ法

シテン 支点

印加速度 インカソクド シケンキ 試験機

荷重速度 カジュウソクド

38-15: 曲げ強さ

静的荷重 セイテキカジュウ 動的荷重 ドウテキカジュウ 破断荷重 ハダンカジュウ

高温強度セラミックス コウオンキョウドセラミックス

材料 ザイリョウ

サイダイまげモーメント 最大曲げモーメント

ダンメンケイスウ 断面係数

ダンメンニジモーメント 断面二次モーメント チュウリツジク 中立軸

シリョウヒョウメン 試料表面 角柱状試料 カクチュウジョウシリョウ

下部支点間スパン カブシテンカンスパン

角柱断面 カクチュウダンメン bending test fracture test

three-point bending test four-point bending test

fulcrum

rate of application of pressure/load

testing machine, tester

rate of loading

static load

dynamic load load to rupture, breaking load

ceramic material with high-temperature

strength

maximum bending moment

section modulus

geometrical moment of inertia

neutral axis

Griffith

sample/specimen surface prismatic sample/specimen

span between points supported from below

prismatic cross section

38-16: 破壊靱性

破壊靱性 ハカイジンセイ fracture toughness

臨界応力拡大係数 リンカイオウリョクカクダイケイスウ critical stress intensity factor 機械的機能性 キカイテキキノウセイ mechanical function(ality)

材料定数 ザイリョウテイスウ material constant ハカイキョウド 破壞強度 fracture strength

グリフィス

潜在 センザイ latency, potential ひっぱりキョウド 引張強度 tensile strength 表面亀裂 ヒョウメンキレツ surface crack 円形亀裂 エンケイキレツ circular crack

応力拡大係数 オウリョクカクダイケイスウ stress intensity factor 破壊靱性値 ハカイジンセイチ fracture toughness value

38-17: 衝擊試験

衝擊試験 ショウゲキシケン impact test 脆性 ゼイセイ brittleness

ショウゲキカジュウ 衝擊荷重 impact/impulsive load(ing) ザイリョウシケンホウ 材料試験法 materials test(ing) methods

単一衝撃試験 タンイツショウゲキシケン single impact test 繰り返し衝撃試験 くりかえしショウゲキシケン

仕事量 シごとリョウ

衝撃試験法
 落錘型試験法
 表り子型試験法
 自由研削用砥石
 機械的衝撃

衝撃強度 ショウゲキキョウド オフセット砥石 オフセットといし

振り子 ふりこ 側面 ソクメン

たたく

衝撃値 ショウゲキチ

38-18: 耐衝擊性

衝突物 ショウトツブツ衝撃力 ショウゲキリョク鋼球 コウキュウ

化粧せっこうボード ケショウせっこうボード 無機繊維強化せっこう ムキセンイキョウカせっこう

ボード ボード 貫通 カンツウ 試験方法 シケンホウホウ

衝撃試験方法 ショウゲキシケンホウホウ

38-19: 衝撃強さ

衝撃強さ ショウゲキつよさ

切り込み きりこみ まげシケンヘン

槌つち

はねかえる

破壊エネルギー ハカイエネルギー

吸収エネルギー量 キュウシュウエネルギーリョウ シャルピー衝撃値 シャルピーショウゲキチ アイゾット衝撃値 アイゾットショウゲキチ

明記 メイキ

38-20: 摩耗

消耗 ショウモウ

従来セラミックス ジュウライセラミックス 挿入原料 ソウニュウゲンリョウ

損傷 ソンショウ 工具材料 コウグザイリョウ

純機械的性質 ジュンキカイテキセイシツ

両物体 リョウブッタイ 剪断 センダン repeated impact test amount of work impact test method

falling-weight test method pendulum test method

grinding wheel for use in free hand grinding

mechanical impact impact strength offset grinding wheel

pendulum side surface

to strike, to beat, to pound, to rap

impact value

colliding object/body force of impact steel sphere/ball decorative gypsum board gypsum board reinforced with

inroganic fiber penetrating, piercing test(ing) method impact test(ing) method

impact strength notch, cut

bending test piece, bending specimen

hammer, mallet

to rebound, to bounce back

fracture energy

amount of energy absorbed Charpy impact value Izod impact value

clear specification, specifying clearly

consumption, exhaustion, wear and tear

conventional ceramics inserted raw material

damage

material used for tools purely mechanical property

both objects/bodies

shear

剪断力 センダンリョク 内部クラック ナイブクラック

よって

表面処理法 ヒョウメンショリホウ

shear force internal crack

therefore, consequently surface treatment method

38-21: 摩耗試験

摩耗試験マモウシケン損失量ソンシツリョウ形状的なケイジョウテキな重量的なジュウリョウテキな

ボールミル状試験機 ボールミルジョウシケンキ

テッキュウ

鉄球 サンドプラスト

ぶつける

回転盤状カイテンバンジョウ一定荷重イッテイカジュウ形状変化ケイジョウヘンカ

abrasion test amount of loss

in terms of shape/form in terms of weight

ball-mill tester, ball-mill test machine

iron sphere/ball sandblasting

to strike, to hit, to knock in the form of a turntable fixed/constant load change in shape/form

38-22: 耐摩耗性

固体表面 コタイヒョウメン

減量 ゲンリョウ 炉壁 ロヘキ 固体摩擦 コタイマサツ

サンドブラストノズル ロケットノズル

人工衛星気圏 ジンコウエイセイキケン

突入面トツニュウメン高速気流コウソクキリュウ炭化ケイ素粉末タンカケイソフンマツ

solid surface, surface of a solid object

decrease

furnace/kiln/oven wall

friction between solid objects

sandblasting nozzle

rocket nozzle

surface of a satellite that enters the

atmosphere first high-speed gas flow silicon carbide powder

38-23: 摩擦係数

二物体 ニブッタイ two bodies

重なるかさなる... に抗して... にコウして動摩擦係数ドウマサツケイスウ

to lie on top of one another, to overlap resisting..., opposing ... coefficient of dynamic friction

38-24: 耐剥離性

耐剥離性 タイハクリセイ

せっこうボード

幅方向 はばホウコウ はし ま面紙 ヒョウメンシ おりまげる おりまげづブン

静かにしずかに

peeling resistance gypsum board

cross direction end, tip, edge surface sheet/paper to fold over, to fold back the folded-over portion/part slowly, calmly, quietly

— 404 —

放す はなす 表紙 ヒョウシ 裏紙 うらがみ

to let go, to release facing (paper), cover backing (paper)

38-25: 耐風化性

耐風化性 タイフウカセイ 器物 キブツ

さらす

物理的化学的な ブツリテキカガクテキな 軟質うわぐすり ナンシツうわぐすり

風化 フウカ 光沢 コウタク 色調 シキチョウ

きたす

粘土製品 ネンドセイヒン

長年 ながネン weathering resistance

implement, utensil, container

to expose, to air (out) physical and chemical soft glaze, soft enamel

weathering

luster, gloss, shine

color tone

to cause, to induce, to bring about

clay product

many years, a long time

38-26: 耐水性

粉末法 フンマツホウ 表面法 ヒョウメンホウ 一定面積 イッテイメンセキ 一定容積 イッテイヨウセキ 浸漬 シンセキ

重量減少 ジュウリョウゲンショウ

溶出 ヨウシュツ

アルカリ量 アルカリリョウ 単位重量 タンイジュウリョウ 化学分析 カガクブンセキ ガラス器具 ガラスキグ

アルカリ溶出試験法 アルカリヨウシュツシケンホウ

放射性廃棄物 ホウシャセイハイキブツ

ガラス固化 ガラスコカ 評価法 ヒョウカホウ powder method surface method fixed/constant area fixed/constant volume dipping, soaking, immersion decrease/loss in weight

elution

amount of alkali unit weight chemical analysis glass utensil/implement alkali elution test (method) radioactive waste (material) glassification, vitrification evaluation method

38-27: 耐熱高強度材料

耐熱高強度材料 タイネツコウキョウドザイリョウ

超耐熱鋼 チョウタイネツコウ 使用限界温度 シヨウゲンカイオンド

非酸化物 ヒサンカブツ 酸化物系 サンカブツケイ 耐熱的な タイネツテキな 非酸化物系 ヒサンカブツケイ

真空雰囲気 シンクウフンイキ heat-resistant high-strength material

super-heat-resistant steel

maximum working temperature

non-oxide oxide system

in terms of heat resistance

non-oxide system

under vacuum, subjected to vacuum

38-28: 耐熱衝擊性

熱変化 ネツヘンカ

内外 ナイガイ

熱膨張差ネツボウチョウサ材料内部ザイリョウナイブ熱応力ネツオウリョク強度限界キョウドゲンカイ

耐火材料 タイカザイリョウ 黒鉛材料 コクエンザイリョウ

38-29: 耐久性

バルク法 バルクホウ 粒度 リュウド

アルカリ侵食 アルカリシンショク

定量 テイリョウ

アルカリ溶出量 アルカリヨウシュツリョウ

フッ酸 フッサン 律速 リッソク 順次破壊 ジュンジハカイ

風雨 フウウ

高温多湿 コウオンタシツ

白い しろい 斑点 ハンテン

やけ

38-30: 耐酸化性

酸素成分 サンソセイブン 崩壊 ホウカイ

低原子価遷移元素 テイゲンシカセンイゲンソ

2 価の ニカの

38-31: 耐酸化性黑鉛

耐酸化性黒鉛 タイサンカセイコクエン ニケイ化モリブデン ニケイカモリブデン

二ホウ化チタン二ホウカチタン配合成分ハイゴウセイブン酸化抵抗皮膜サンカテイコウヒマク

外的要因ガイテキョウイン欠損ケッソン

 抵抗皮膜
 テイコウヒマク

 自癒性能
 ジユセイノウ

thermal change

inside and outside, interior and exterior

difference in thermal expansion

interior of a material thermal stress

maximum strength, strength limit

refractory material graphite material

bulk method

granularity, paraticle size, grain size erosion/corrosion due to alkali

quantification

amount of alkali eluted

fluoric acid

rate limiting/determining

sequential failure wind and rain

high temperature and high humidity

white spot, blotch weathering

oxygen component collapse, decay

transition element with low valence number

divalent

oxidation-resistant graphite molybdenum disilicide titanium diboride

mixed components, component mixture

oxidation-resistant film/coating

external factor loss, damage

resistant film/coating self-repairing (cap)ability, self-healing (cap)ability

Lesson 39: Interdisciplinary Topics I (magnetic and electrical interactions)

39-1: 強磁性体

磁気秩序状態ジキチツジョジョウタイ角度配置カクドハイチ単一方向タンイツホウコウ永久磁石材料エイキュウジシャクザイリョウ

エイキュウジシャクザイリョウ permanently magnetic material magnetic recording material

39-2: 圧電効果

ピックアップ

磁気記録材料

一対 イッツイ アツデンキ 圧電気 セイアツデンコウカ 正圧電効果 ギャクアツデンコウカ 逆圧電効果 電気石 デンキヤキ キョウダイ 兄弟 テングンタイショウセイ 点群対称性 晶族 ショウゾク ショウデンセイ 焦電性

焦電性ショウデンセイ圧電率アツデンリツ3 階のテンソルサンカイのテンソルロッシェル塩ロッシェルエンチタン酸バリウムチタンサンバリウム機械的変位キカイテキヘンイ

電位計 デンイケイ

関亜鉛鉱型構造 センアエンコウがたコウゾウウルツ鉱型構造 ウルツコウがたコウゾウ音響型格子振動 オンキョウがたコウシシンドウ

長距離型 チョウキョリがた 電気的相互作用 デンキテキソウゴサヨウ

短距離型 タンキョリがた

圧電型相互作用 アツデンがたソウゴサヨウ

非晶域ヒショウイキ力学変位リキガクヘンイ結晶域ケッショウイキ配向結晶ハイコウケッショウ合成ポリペプチドゴウセイポリペプチド

コラーゲン

ポリフッ化ビニリデン ポリフッカビニリデン $oldsymbol{eta}$ 型配向結晶 $oldsymbol{eta}$ がたハイコウケッショウ

高電場 コウデンば

ポーリング エレクトレット 超音波センサー 5

チョウオンパセンサー

one pair
piezoelectricity
piezoelectric effect

state of magnetic order

single direction

angular arrangement/layout

inverse piezoelectric effect

tourmaline brothers

point-group symmetry

crystal class
pyroelectric nature
piezoelectric modulus
third order tensor
Rochelle salt
barium titanate

mechanical displacement

pickup electrometer

zincblende/sphalerite structure

wurtzite structure
acoustic lattice vibration
long-range (type)
electrical interaction
short-range (type)
piezoelectric interaction
amorphous region
mechanical displacement
crystalline region
oriented crystal

oriented crystal synthetic polypeptide collagen

poly(vinylidene fluoride) β-oriented crystal

high (electric) field

polling electret

ultrasonic sensor

振動応力 圧電緩和現象 焦電効果 シンドウオウリョク アツデンカンワゲンショウ ショウデンコウカ vibrational stress piezoelectric relaxation phenomenon pyroelectric effect

39-3: 圧電性高分子

圧電性高分子 配向分布 中心対称性 圧電的な 圧電性微結晶 一軸配向 光学活性高分子 配向体 極性高分子 フッ化ビニリデン ホモポリマー 三フッ化エチレン 四フッ化エチレン シアノビニリデン 酢酸ビニル 交互共重合体 ラメラ結晶 強誘電特性 焦電体 無機圧電材料 周波数帯域特性 パルス応答特性 電気音響変換材料 超音波探傷 超音波診断 超音波顕微鏡 トランスジューサー 音波物性測定

アツデンセイコウブンシ ハイコウブンプ チュウシンタイショウセイ アツデンテキな アツデンセイビケッショウ イチジクハイコウ コウガクカッセイコウブンシ ハイコウタイ キョクセイコウブンシ フッカビニリデン

サンフッカエチレン シフッカエチレン

サクサンビニル コウゴキョウジュウゴウタイ ラメラケッショウ キョウデントクセイ ショウデンタイ ムキアツデンザイリョウ ムキアツデンサイイキクセイ パルスオウトウトクセイ パンキオンパタンカンザイリョウ チョウオンパシンビキョウ チョウオンパケンビキョウ

オンパブッセイソクテイ

チョウオンパヘンカンシ

piezoelectric polymer oriented distribution central symmetry piezoelectric piezoelectric crystallite uniaxial orientation optically active polymer oriented body polar polymer vinylidene fluoride homopolymer ethylene trifluoride ethylene tetrafluoride cyanovinylidene vinyl acetate alternating copolymer lamellar crystal ferroelectric characteristics pyroelectric body inorganic piezoelectric material frequency band characteristics pulse response characteristics electroacoustic conversion material ultrasonic flaw detection ultrasonic diagnosis/diagnostics acoustic microscope

measurement of acoustical properties of

ultrasonic pickup/sensing equipment

39-4: 圧電気振動

超音波変換子

圧電気振動 圧電性結晶 応結電振動子 根板 医機械筋 大流電 大流電気 大流電気 大振 交流電気 大振点 アツデンキシンドウ アツデンセイケッショウ オウリョクば ケッショウバン アツデンシンドウシ キカイテキキョウシンシュウハスウ キョウシン コウリュウデンキブンキョク キョウシンテン

piezoelectric vibration
piezoelectric crystal
stress field
crystal plate
piezoelectric vibrator
mechanical resonance frequency
resonance
AC stress field
AC (electric) polarization
resonance point

transducer

materials

機械的共振点キカイテキキョウシンテン電極端子デンキョクタンシ電気共振回路デンキキョウシンカイロ直列共振回路チョクレツキョウシンカイロ電気インピーダンスデンキインピーダンス電気機械変換素子デンキキカイヘンカンソシ

電気発振回路 デンキハッシンカイロ 周波数安定化素子 シュウハスウアンテイカソシ 沪波器 ロハキ

{Note: The kanji 沪 is a common variant of the kanji 濾.} 遅延回路素子 チエンカイロソシ

39-5: 圧電素子

単結晶素子 タンケッショウソシ 無色透明 ムショクトウメイ コウシュウハタイ 高周波帯 共振子 キョウシンシ チエンセン 遅延線 ヒョウメンハデバイス 表面波デバイス 直流高電圧 チョクリュウコウデンアツ ザンリュウブンキョク 残留分極 ジルコンサンなまり ジルコン酸鉛 チタン酸鉛 チタンサンなまり ニオブ酸塩 ニオグサンエン 縦モード たてモード 横モード よこモード すべりモード すべりモード 魚群探知 ギョグンタンチ

39-6: 圧電変換器

圧電変換器 アツデンヘンカンキ リキガクリョウ 力学量 圧電マイクロメーター アツデンマイクロメーター ガステンカ ガス点火 コウデンアツハッセイソシ 高電圧発生素子 シンドウテキヨウト 振動的用途 シンドウケイ 振動計 共振型 キョウシンがた 非共振型 ヒキョウシンがた 低感度 テイカンド ランジュバン振動子 ランジュバンシンドウシ バイモルフ素子 バイモルフソシ 実用圧電材料 ジツヨウアツデンザイリョウ 単結晶材料 タンケッショウザイリョウ 圧電磁器 アツデンジキ ポリフッ化ビニリデン系 ポリフッカビニリデンケイ 高分子圧電膜 コウブンシアツデンマク

mechanical resonance point
electrode terminal
electrical resonance circuit
series resonance circuit
electrical impedance
electromechanical conversion device
electrical oscillation circuit
frequency stabilization device
(wave) filter

delay circuit element/device

single-crystal element/device
colorless and transparent
high-frequency band
resonator
delay line
surface-wave device
DC high voltage
residual polarization
lead zirconate
lead titanate
niobate
longitudinal mode
transverse mode
slipping/sliding/gliding mode
detecting/finding (a school of) fish

piezoelectric transducer mechanical quantity piezoelectric micrometer gas ignition high-voltage generation device vibrational/vibratory use vibration meter resonance type non-resonance type low sensitivity Langevin transducer bimorph element practical piezoelectric material single-crystal material piezoelectric porcelain derived from poly(vinylidene fluoride) polymeric piezoelectric film

39-7: 圧電アクチュエーター

圧電アクチュエーター 圧電的ひずみ 電歪ひずみ 電歪アクチュエーター 精密機械 小型モーター 新方式変位素子

圧電体 ブザー

超音波発生源 ひずみ量 絶縁破壊強度 異質の

脚光を浴びている

… を基にする 上下サイクル 強誘電的分極 履歴現象

歪み -づらい

マグネシウムニオブ酸鉛系

電歪材料 一般的特性 変位量 発生力

電磁式アクチュエーター

まかなっ 静的変位 ひずみ履歴 極力小さい

パルス駆動 やむをえない ソフト圧電材料

紹介 可変型鏡 ガラス鏡 弾性板 アツデンアクチュエーター アツデンテキひずみ デンワイひずみ デンワイアクチュエーター

セイミツキカイ こがたモーター

シンホウシキヘンイソシ キャッコウをあびている

アツデンタイ

チョウオンパハッセイゲン

ひずみリョウ

ゼツエンハカイキョウド

イシツの

... をもとにする ジョウゲサイクル

キョウユウデンテキブンキョク

リレキゲンショウ

ひずみ

マグネシウムニオブサンなまりケイ デンワイザイリョウ

イッパンテキトクセイ ヘンイリョウ

ハッセイリョク

デンジシキアクチュエーター

クドウホウシキ コウバンデンば キカイテキキョウシン チョウオンパモーター

サーボクドウ オン・オフテキな ソシザイリョウテキな

ザイライの

セイテキヘンイ ひずみリレキ

キョクリョクちいさい

パルスクドウ

ソフトアツデンザイリョウ

ショウカイ カヘンがたかがみ ガラスかがみ ダンセイバン piezoelectric actuator piezoelectric strain electrostrictive strain electrostrictive actuator precision machinery small motor

new type of displacement device attracting/flooded with attention

piezoelectric body

buzzer

source for generating ultrasonic waves

amount of strain

dielectric breakdown strength

heterogeneous to take ... as a basis

vertical cycle/cycling ferroelectric polarization

hysteresis strain, distortion difficult/painful to do

based on lead-magnesium niobate

electrostrictive material general characteristics amount of displacement generated force, force generated electromagnetic actuator

mode/method of driving alternating electric field mechanical resonance ultrasonic motor servo drive

on-off form/manner in terms of device materials conventional, existing

to supply, to provide, to furnish

static displacement strain history

as small as possible, the absolute

minimum pulse drive

cannot help but do, unavoidable soft piezoelectric material

introduction deformable mirror glass mirror elastic plate 電歪セラミックス板 多層二次元バイモルフ形式 デンワイセラミックスバン タソウニジゲンバイモルフケイシキ

かがみヒョウメン ヘンケイシタイ デンキョクケイジョウ インカデンばプンプ ドットシキプリンター チョウオンパリニアモーター セキソウアクテュエーター コのジケイオンサ

セキソウソシ たてシンドウ たわみシショウ ダエンキドウ あし(の) さ おしつける electrostrictive ceramic plate/sheet
multi-layer two-dimensional bimorph
form
mirror surface
form/style of deformation
electrode form/shape
applied electric field distribution
dot (matrix) printer
ultrasonic linear motor
laminated/layered actuator
tuning fork shaped like the katakana

laminated/layered device longitudinal vibration/oscillation flexural vibration/oscillation superimposing elliptical orbit tip (of an element) to press, to push, to force

39-8: 電磁遮蔽

積層素子

たわみ振動

楕円軌道

押付ける

縦振動

重畳

足先

深さ 表皮 シールド媒質 棒状アンテナ

点電源 ループアンテナ

吸収損失 多層シールド 二重シールド デンジシャ つかな サッオンゲン カカなもあ かっき カカさ ロールドイシッ ボウジョウアンテナ

テンデンゲン

キュウシュウソンシツ タソウシールド ニジュウシールド electromagnetic shielding

screen source of noise isolation, separation source, origin

to run into, to collide with depth

depth skin

"ko"

shielding medium

rod-like/rod-shaped antenna point source (of electric current)

loop antenna absorption loss multi-layer shield double shield

39-9: 電子写真

光導電体 露光 画像記録方式 目に見えない

静電吸着現象

複写機 カールソン方式

可視像化

ひかりドウデンタイ ロコウ ガゾウキロクホウシキ

めにみえない

セイデンキュウチャクゲンショウ

カシゾウカ フクシャキ

カールソンホウシキ

photoconductor
exposure (to light)
image recording method
invisible, not visible to the eye
phenomenon of electrostatic
adsorption
creation of a visible image

creation of a visible image photocopier, copy machine

Carlson method

ゼログラフィー

導電性基板ドウデンセイキバン感光体表面カンコウタイヒョウメンコロナ放電コロナホウデン

画像明部 ガゾウメイブ

静電吸着 セイデンキュウチャク

像 ゾウ トナー像 トナーゾウ 感光体 カンコウタイ

光導電材料 ひかりドウデンザイリョウ

樹脂分散系 ジュシブンサンケイ

39-10: 電子顕微鏡

レンズ系 レンズケイ

透過型電子顕微鏡 トウカがたデンシケンビキョウ 反射型電子顕微鏡 ハンシャがたデンシケンビキョウ

各走査点 カクソウサテン 映し出す うつしだす

走査型電子顕微鏡 ソウサがたデンシケンビキョウ 超高圧電子顕微鏡 チョウコウアツデンシケンビキョウ

電子レンズ デンシレンズ 開き角 ひらきカク レンズ電極 レンズデンキョク 電源安定度 デンゲンアンテイド

透過型電子顕微鏡法 トウカがたデンシケンビキョウホウ

金属試料キンゾクシリョウ電解研磨法デンカイケンマホウ化学研磨法カガクケンマホウイオン衝撃法イオンショウトツホウ薄片試料ハクヘンシリョウ生物試料セイブツシリョウ超薄切片法チョウハクセッペンホウ

型をとる かたをとる レプリカ法 レプリカホウ

走査型電子顕微鏡法 ソウサがたデンシケンビキョウホウ

二次電子検出器 ニジデンシケンシュツキ

バルク試料 バルクシリョウ

走査型透過電子顕微鏡 ソウサがたトウカデンシケンビキョウ

xerography

conductive substrate photosensitive surface corona discharge

light/bright portion of the image

electrostatic adsorption

image toner image

photosensitive body/object photoconductive material resin dispersion system

lens system

transmission electron microscope reflection electron microscope

each scanned point to reveal, to show

scanning electron microscope high-voltage electron microscope

electron lens opening angle lens electrode

stability of power source

transmission electron microscopy

metal sample/specimen

electrolytic polishing, electropolishing

chemical polishing ion bombardment

thin section, lamellar specimen biological sample/specimen ultra-thin sectioning

to make a model replica method

scanning electron microscopy secondary electron detector bulk sample/specimen

scanning transmission electron

microscope

39-11: 走查型電子顕微鏡

平行電子線ヘイコウデンシセン結像電子レンズケツゾウデンシレンズ背面散乱電子ハイメンサンランデンシオージェ電子オージェデンシ

特性 X 線 トクセイ X セン

選別 センベツ

parallel electron beams image-forming electron lens back-scattered electron Auger electron characteristic X ray sorting, selection

39-12: 走査トンネル顕微鏡

走査トンネル顕微鏡 ソウサトンネルケンビキョウ

ヒョウメンコウゾウブンセキケンビキョウ microscope for surface structure analysis 表面構造分析顕微鏡

鋭くとがった するどくとがった

タンシン 探針

探針先端 タンシンセンタン トンネル電流 トンネルデンリュウ

真空トンネル電流 シンクウトンネルデンリュウ

物理定数 ブツリテイスウ 敏感さ ピンカンさ 減衰距離 ゲンスイキョリ 逆格子ベクトル ギャクコウシベクトル 面内分解能 メンナイブンカイノウ

-達 -たち

ピエゾ素子 ピエゾソシ 走査実験 ソウサジッケン 偶発的な グウハツテキな 実効的な ジッコウテキな

局所電子状態 キョクショデンシジョウタイ

止める とめる

電子分光 デンシブンコウ

走査トンネル分光法 ソウサトンネルブンコウホウ 表面研究手法 ヒョウメンケンキュウシュホウ

匹敵 ヒッテキな

表面研究 ヒョウメンケンキュウ

... すらも

派生 ハセイ

磁性体探針 ジセイタイタンシン 磁気力顕微鏡 ジキリョクケンビキョウ 原子間力顕微鏡 ゲンシカンリョクケンビキョウ

半導体物理 ハンドウタイブツリ

弹道電子放射顕微鏡 ダンドウデンシホウシャケンビキョウ

絶縁性 ゼツエンセイ

トライボロジー

難しさ むずかしさ 稼働率 カドウリツ

いっそう

電界イオン顕微鏡 デンカイイオンケンビキョウ ノーベル物理学賞 ノーベルブツリガクショウ

受賞 ジショウ scanning tunneling microscope

sharply pointed

probe probe tip tunnel current

vacuum tunnel current physical constant sensitivity

attenuation/decay distance reciprocal lattice vector in-plane resolution ... et al., ... and others

piezo element scanning experiment accidental, by chance

effective

local electron state

to halt, to cease, to put an end to

electron spectroscopy

scanning tunnel spectroscopy surface research method/technique comparison, matching, rivaling

surface research

even ..., to the extent of ... derivation, deriving magnetic probe

magnetic force microscope atomic force microscope semiconductor physics

ballistic electron emission microscope

resistance tribology difficulty operating rate

much more, still more, all the more

field ion microscope Nobel Prize in physics winning/receiving a prize

Lesson 40: Interdisciplinary Topics II (electrochemical, biochemical and bioelectronic interactions)

40-1: 電解質

電解質 デンカイシツ electrolyte 弱電解質 ジャクデンカイシツ weak electrolyte

40-2: 電気分解

電気的エネルギー デンキテキエネルギー electrical energy ユウカイエン 融解塩 molten/fused salt 電極表面 デンキョクヒョウメン surface of an electrode 単位物質量 タンイブッシツリョウ unit quantity of mass ファラデーテイスウ ファラデー定数 Faraday constant 電気精錬 デンキセイレン electrorefining 電解加工 デンカイカコウ electrochemical machining 電気めっき デンキめっき electroplating 電解研磨 デンカイケンマ electrolytic polishing, electropolishing 電解コンデンサー デンカイコンデンサー electrolytic capacitor

40-3: 電解電流

デンカイデンリュウ 電解電流 electrolytic current デンキョクハンノウ 電極反応 electrode reaction ファラデー電流 ファラデーデンリュウ faradaic current ファラデーの法則 ファラデーのホウソク Faraday's law 反応速度 ハンノウソクド reaction rate/velocity 酸化方向 サンカホウコウ oxidation direction 部分アノード電流 ブブンアノードデンリュウ partial anodic current カンゲンホウコウ 還元方向 reduction direction ブブンカソードデンリュウ 部分カソード電流 partial cathodic current 全電解電流 ゼンデンカイデンリュウ total electrolytic current アノード電流 アノードデンリュウ anodic current カソード電流 カソードデンリュウ cathodic current デンカスウ 電荷数 number of electric charges

40-4: 電解槽

デンカイソウ 電解槽 electrolytic bath/cell 融解物 ユウカイブツ melt, molten material 電気エネルギー デンキエネルギー electrical energy 電気分解反応 デンキブンカイハンノウ electrolytic reaction 電解容器 デンカイヨウキ electrolytic vessel/container 電槽 デンソウ battery jar/casae 隔膜 カクマク partition, diaphragm チュウニュウぐち 注入口 inlet 排出口 ハイシュツぐち outlet

発生気体 取り出し口 冷却器

ハッセイキタイ とりだしぐち レイキャクキ

デンシデンドウタイ

キンゾクサンカブツ

イオンデンドウタイ

generated gas exhaust, removal port cooler, condenser

40-5: 電極

電子伝導体 金属酸化物 イオン伝導体 電極系

デンキョクケイ イオン伝導体相 イオンデンドウタイソウ

アノード

還元反応 カンゲンハンノウ 慣習 カンシュウ ガイブカイロ 外部回路 流れ出す ながれだす 放電時 ホウデンジ ジュウデンジ 充電時

X 線発生装置 Xセンハッセイソウチ 対陰極 タイインキョク

40-6: 電解研磨

アノード溶解現象 金属鏡面

リン酸系 硫酸系 過塩素酸系 濃厚酸 錯化合物

電解研磨溶解 金属表面近傍 粘着液体層 ネンチャクエキタイソウ

粘着層 金属表面 酸化物皮膜 表面光輝化

アノードヨウカイゲンショウ キンゾクキョウメン リンサンケイ リュウサンケイ カエンソサンケイ ノウコウサン

サクカゴウブツ デンカイケンマヨウカイ キンゾクヒョウメンキンボウ

ネンチャクソウ キンゾクヒョウメン サンカブツヒマク ヒョウメンコウキカ

electron conductor metal oxide ion conductor electrode system ion-conducting phase

anode

reduction reaction

custom

external circuit to flow out(ward) when discharging when charging X-ray generator anticathode

anodic dissolution (phenomenon)

metal mirror surface phosphoric acid system sulfuric acid system chloric acid system concentrated acid complex compound

electrolytic polishing and dissolution

vicinity of the metal surface

adhered liquid layer adhered layer metal surface oxide film/coating brightening

40-7: 電析

電析 電解析出 電着 電気化学系 電極面

めっき

アノードコーティング

有機不飽和化合物 重合膜

デンセキ

デンカイセキシュツ

デンチャク デンキカガクケイ デンキョクメン

ユウキフホウワカゴウブツ ジュウゴウマク

electrodeposition electrolytic deposition electrochemical deposition electrochemical system electrode surface

(metal) plating, galvanizing

anode coating

unsaturated organic compound polymer membrane/film

40-8: めっき

被覆前 ヒフクまえ before coating

装飾性 ソウショクセイ ornamental/decorative property both ボウショクセイ corrosion resistance/protection 機能特性 キノウトクセイ functional characteristics

工業的機能特性 コウギョウテキキノウトクセイ functional characteristic with industrial use

機械的特性 キカイテキトクセイ mechanical characteristics 肉盛性 にくセイセイ buildup, adding on material 型離れ性 かたばなれセイ mold release (characteristics) 低摩耗係数 テイマモウケイスウ low wear/abrasion rate 低接触抵抗 テイセッショクテイコウ low contact resistance ヒューズトクセイ ヒューズ特性 fuse characteristics

電磁波遮蔽特性 デンジハシャヘイトクセイ electromagnetic wave shielding characteristics

光学的特性 コウガクテキトクセイ optical characteristics

反射防止性 ハンシャボウシセイ antireflective nature, antireflection

光選択吸収性 ひかりセンタクキュウシュウセイ selective absorption of light

光反射性 ひかりハンシャセイ reflection of light 熱的特性 ネツテキトクセイ thermal characteristics ネツキュウシュウセイ 熱吸収性 absorption of heat 熱反射性 ネツハンシャセイ reflection of heat ブツリテキトクセイ 物理的特性 physical characteristics ハンダ付性 ハンダづけセイ soldering characteristics ボンディング性 ボンディングセイ bonding characteristics

多孔性 タコウセイ porous (nature), porosity 非粘着性 ヒネンチャクセイ nonadhesion

塗装密着性トソウミッチャクセイadherence of a coating/paint化学的特性カガクテキトクセイchemical characteristics汚染防止オセンボウシcontamination prevention

殺菌性 サッキンセイ bactericidal/microbicidal (nature/properties)

耐刷力 タイサツリョク resistance to marking/staining 無電解めっき ムデンカイめっき electroless plating

溶融めっき ヨウユウめっき hot dipping impact plating yacuum plating

40-9: 電気めっき

目的金属イオン モクテキキンゾクイオン target metal ion

被処理物 ヒショリブツ item/object to be treated

可溶性 カヨウセイ solubility

40-10: 無電極めっき

無電極めっき ムデンキョクめっき nonelectrode plating

40-11: 無電解めっき

次亜リン酸ナトリウム ジアリンサンナトリウム sodium hypophosphite

ホウ水素化ナトリウム ホウスイソカナトリウム

析出層 セキシュツソウ

リン

相当量ソウトウリョウ析出速度セキシュツソクド

配管材料 ハイカンザイリョウ

40-12: 電解硬化

 電解硬化
 デンカイコウカ

 硬化法
 コウカホウ

極間電圧 キョクカンデンアツ 陰極表面 インキョクヒョウメン

ガス膜 ガスマク 火花 ひばな 本法 ホンホウ 非酸化 ヒサンカ

雰囲気 フンイキ

40-13: 雷解合成

電解合成 デンカイゴウセイ

電気化学合成 デンキカガクゴウセイ 目的物質 モクテキブッシツ 金属精錬 キンゾクセイレン 食塩電解 ショクエンデンカイ

電気化学反応 デンキカガクハンノウ

常用 ジョウヨウ

ナイロン 66 アジポニトリル

アクリロニトリル

電解還元二量化 デンカイカンゲンニリョウカ

ナイロンロクロク

反応条件 ハンノウジョウケン ファインな化合物 ファインなカゴウブツ

40-14: 電池

電気化学的方法 デンキカガクテキホウホウ アイソトープ電池 アイソトープデンチ

熱起電力電池 ネツキデンリョクデンチ

物理電池ブツリデンチ素電池ソデンチ

集合電池 シュウゴウデンチ 電気化学電池 デンキカガクデンチ 基本構成要素 キホンコウセイヨウソ

両電極 リョウデンキョク隔離板 カクリバン カツブッシツ

陰極活物質 インキョクカツブッシツ

sodium borohydride deposited/precipitated layer

phosphorus

substantial amount

deposition/precipitation rate

piping material

electrolytic hardening hardening (method)

voltage across the electrodes

surface of the cathode/negative electrode

gas film spark

this method, the method in question

non-oxidizing

atmosphere, environment

electrosynthesis

electrochemical synthesis target material/substance

metal refining salt electrolysis

electrochemical reaction common/frequent use

nylon-66 adiponitrile acrylonitrile

electrolytic reduction and dimerization

reaction conditions fine chemical

electrochemical method

isotope battery

thermoelectromotive force battery

physical cell/battery

cell

battery, combination of cells electrochemical battery fundamental component

both electrodes separator

active substance/material

cathode active substance/material

陽極活物質 ヨウキョクカツブッシツ 無負荷 ムフカ 作動電圧 サドウデンアツ 分極電位降下 プンキョクデンイコウカ 抵抗損 テイコウソン 放出可能な ホウシュツカノウな アンペア・ジ アンペア・時 グラム原子 グラムゲンシ 極大値 キョクダイチ タンシデンアツ 端子電圧

極大値キョクダイチ端子電圧タンシデンアツ終止電圧シュウシデンアツ化学電池カガクデンチ放電特性ホウデントクセイ貯蔵性チョゾウセイ

anode active substance/material no load, without load operating/working voltage lowering of polarization potential resistance/ohmic loss capable of emission/release

ampere-hour
gram-atom
maximum value
terminal voltage
final/termination voltage

chemical cell/battery discharge characteristics storage characteristics

40-15: 化学電池

リチウム電池 リチウムデンチ 一次電池 イチジデンチ ニッケル・カドミウム電池 ニッケル・カドミウムデンチ

二次電池二ジデンチ生物電池セイブツデンチ原子力電池ゲンシリョクデンチ熱電子電池ネツデンシデンチ

lithium cell/battery primary cell/battery nickel-cadium cell/battery secondary/rechargeable cell/battery biochemical fuel cell

biochemical fuel cell nuclear/atomic battery thermoelectric cell

40-16: 電池反応

デンチハンノウ 電池反応 cell reaction ガルバニ電池 ガルバニデンチ galvanic cell デンチズ 電池図 battery diagram 半電池 ハンデンチ half-cell 単極 タンキョク single electrode ダニエル電池 ダニエルデンチ Daniell cell ハンデンチハンノウ 半電池反応 half-cell reaction

40-17: 蓄電池

蓄電池チクデンチ繰り返し使用くりかえしシヨウ水酸化ニッケルスイサンカニッケルカドミウム

鉄粉 テップン 焼結式アルカリ蓄電池 ショウケツシキアルカリチクデンチ

高負荷 コウフカ

充放電特性ジュウホウデントクセイ完全密閉形カンゼンミッペイがた高出力コウシュツリョクワット・時ワット・ジ

平均放電電圧 ヘイキンホウデンデンアツ

storage/secondary battery repeated use

nickel hydroxide cadmium iron powder

sintered alkali storage battery

high/heavy load

charging and discharging characteristics completely sealed/enclosed type

high output watt-hour

mean discharge voltage

放電電流 ホウデンデンリュウ ホウデンジカン 放電時間 ジカンリツ 時間率

-時間連続放電

hour rating -ジカンレンゾクホウデン

40-18: リチウム電池

ユウキデンカイエキ 有機電解液

プロピレンカーボネート

γ-ブチロラクトン

ヒスイデンカイシツ 非水電解質 公称電圧 コウショウデンアツ フッ化炭素 フッカタンソ 二酸化マンガン ニサンカマンガン

ヨウ素 ヨウソ サンカドウ 酸化銅 硫化鉄 リュウカテツ

導電性炭素粉末 ドウデンセイタンソフンマツ

フッ素イオン フッソイオン

リチウムイオン

耐漏液性 タイロウエキセイ 自己放電 ジコホウデン 長期使用 チョウキシヨウ 低温特性 テイオントクセイ

腕時計 うでどケイ 電気浮子 デンキうきこ

40-19: 燃料電池

酸化エネルギー サンカエネルギー 焼結ニッケル ショウケツニッケル 多孔性炭素 タコウセイタンソ

テイオンがた 低温型 キタイハンノウ 気体反応

円滑に エンカツに スイソキョク 水素極

スイサンカカリウム 水酸化カリウム レンゾクホウデン 連続放電 デンチゼンタイ 電池全体

ギブスのジユウエネルギー ギブスの自由エネルギー

電子数 デンシスウ サドウ 作動

ヒドラジン

実用性 ジツヨウセイ

酸性電解液 サンセイデンカイエキ チョクレツセキソウカ 直列積層化 イドウヨウデンゲン 移動用電源

おおがたシステム 大型システム

discharge current

discharge time

... hours of continuous discharge

organic electrolyte

propylene carbonate y-butyrolactone nonaqueous electrolyte nominal voltage

carbon fluoride manganese dioxide

iodine copper oxide iron sulfide

conductive carbon powder

fluoride ion lithium ion

leakage resistance, leak-resistant

self-discharge long-term use

low-temperature characteristics

wristwatch electric float

oxidation energy sintered nickel porous carbon

low-temperature type/model

gas(-phase) reaction

smoothly

hydrogen electrode potassium hydroxide continuous discharge entire battery

Gibbs free energy number of electrons

operation hydrazine

utility, practicality acidic electrolyte

hooking up/connecting in series mobile source of electricity

large-scale system

40-20: シリコン光電池

シリコン光電池 シリコンコウデンチ silicon photocell 酸化ホウ素 サンカホウソ boron oxide

単結晶板表面 タンケッショウバンヒョウメン surface of the single crystal

substrate 開放端 カイホウタン open end

理論的最大効率 リロンテキサイダイコウリツ theoretical maximum efficiency

入射光エネルギー ニュウシャひかりエネルギー incident light energy

40-21: 太陽電池

固体素子 コタイソシ solid element/device

コウジュンドタンケッショウシリコン 高純度単結晶シリコン silicon single crystal of high purity

biosensor

glucose

antibody

increase in activity

hydrogen peroxide electrode

リン化ガリウム リンカガリウム gallium phosphide

40-22: バイオセンサー

バイオセンサー 分子識別機能 ブンシシキベツキノウ

molecular recognition function/capability 酵素センサー コウソセンサー enzyme sensor

ビセイブツセンサー 微生物センサー microbial sensor メンエキセンサー 免疫センサー immunosensor

測定対象物質 ソクテイタイショウブッシツ substance to be measured

デバイス化 デバイスカ incorporated into a device/product

グルコース

過酸化水素電極 カサンカスイソデンキョク

酸素電極 サンソデンキョク oxygen electrode グルコース酸化酵素 グルコースサンカコウソ glucose oxidase

臨床化学検査 リンショウカガクケンサ chemical testing for clinical use 食品検査 ショクヒンケンサ inspection/testing of food items

コレステロール cholesterol ニョウサン 尿酸 uric acid

尿素 ニョウソ urea ビセイブツ 微生物 microorganism, microbe

生物化学的酸素要求量 セイブツカガクテキサンソヨウ biological oxygen demand

キュウリョウ 抗体 コウタイ

超微量測定 チョウビリョウソクテイ ultramicromeasurement

活発化 カッパツカ

40-23: バイオエレクトロニクス

バイオエレクトロニクス

bioelectronics 融合 ユウゴウ fusion 指向 シコウ

direction, orientation, pointing toward 新領域 シンリョウイキ new region/domain/area

バイオチップ

バイオ素子 バイオソシ

社会的関心 シャカイテキカンシン

創出 ソウシュツ

先行 センコウ

分子認識機能ブンシニンシキキノウバイオ素子構想バイオソシコウソウバイオ素子構築バイオソシコウチク分子アセンブル技術ブンシアセンブルギジュツ

基礎研究 キソケンキュウ

脳 ノウ 神経 シンケイ

情報処理系 ジョウホウショリケイ

バイオコンピューター

人工感覚ジンコウカンカク人工神経ジンコウゾウキ電子機能デンシキノウ

40-24: バイオチップ

分子集合体 ブンシシュウゴウタイ

ゆめ

分子素子 ブンシソシ 生物化学プロセス セイブツカガクプロセス

分子構築 ブンシコウチク 全体的な ゼンタイテキな

バイオコンピューター素子 バイオコンピューターソシ

概念づくり ガイネンづくり

40-25: バイオコンピューター

情報処理機能 ジョウホウショリキノウ エ学的実現 コウガクテキジツゲン

連想記憶 レンソウキオク

多重情報処理機能 タジュウジョウホウショリキノウ

自己組織化 ジコソシキカ

微視的構成 ビシテキコウセイ

まねる

高次機能 コウジキノウ

神経回路網 シンケイカイロモウ

ニューロコンピューター

biochip

bioelectronic device

concern/interest from society

turning out, creating

leading, preceding, going ahead

molecular recognition function/capability concept/idea of a bioelectronic device construction of a bioelectronic device molecular assembly technology/technique

basic research

brain nerve

information processing system

biocomputer artificial senses artificial nerve artificial organ

electronic function

molecular assembly

dream

molecular device biochemical process

construction of a molecule

total, entire

biocomputer device

establishing/creating a concept

information processing function/capability industrial realization, commercialization

associative memory

capability for simultaneous information

processing self-organization

microscopic configuration/organization

to mimic, to imitate

higher-order function/capability

neural network neurocomputer

Intermediate Technical Japanese

For self-study or classroom use

Volume 1 Readings and Grammatical Patterns

Volume 2 Glossary

Learn how to read and translate technical manuals, research publications, and reference works. This two-volume set is designed to help the intermediate-level learner of Japanese build a technical vocabulary, reinforce understanding of frequently used grammatical patterns, improve reading comprehension, and practice translating technical passages. The glossary in Volume 2 clarifies words and phrases that often puzzle beginning readers.

Volume 1 contains:

- information about 600 key kanji
- explanations of 100 important grammatical patterns
- more than 700 scientific or technical essays
- · an index of the grammatical patterns.

Volume 2 contains:

· a complete glossary.

The readings on technical topics are drawn from a broad range of specialties, from mathematics and computer science to electronics and polymer science. The initial grammar lesson and the first nine field-specific lessons constitute the common core to be used by all instructors or students. An instructor or independent learner may then select topics of interest from the remaining thirty-one field-specific lessons to produce a customized course of study. *Intermediate Technical Japanese* is designed to fulfill a typical two-semester sequence.

James L. Davis is associate professor of technical Japanese in the Department of Engineering Professional Development at the University of Wisconsin–Madison.

See inside the front cover for more books in the TECHNICAL JAPANESE SERIES James L. Davis, Series Editor

The University of Wisconsin Press Madison, Wisconsin www.wisc.edu/wisconsinpress



